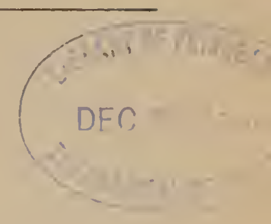




MONUMENTA HISTORICA SOCIETATIS JESU

A PATRIBUS EJUSDEM SOCIETATIS EDITA



LAINII MONUMENTA

LAINII MONUMENTA

EPISTOLAE ET ACTA

PATRIS JACOBI LAINII

SECUNDI PRAEPOSITI GENERALIS

SOCIETATIS JESU

EX AUTOGRAPHIS, ORIGINALIBUS, VEL REGESTIS

POTISSIMUM DEPROMPTA

A PATRIBUS EJUSDEM SOCIETATIS

EDITA

TOMUS SEXTUS

1561-1563



MATRITI

TYPIS GABRIELIS LOPEZ DEL HORNO

via S. Bernardi, 92

1915

APPROBATIONES HUJUS OPERIS

NIHIL OBSTAT
P. Fridericus Cervós, S. J.
Cens. eccles.

IMPRIMI POTEST
P. Josephus Gálvez, S. J.
Praep. prov. toletan.

IMPRIMATUR
✠ Josephus Maria
Episc. matriten. compluten.

VOLUMINIS SEXTI PRAEFATIO

Quod in secundi voluminis seriei hujus praefatione, de monumentis in posterum edendis, pagina XIX promisimus, id jam ex parte in tertio, quarto et quinto, abunde nos praestitisse videmur, dum ea *Lainii monumenta* protulimus, quae de ejus in praepositum generalem electione, deque ipsiusmet in obeundo munere sollertia, argumenta non pauca suppeditant. Verum non id tantum est a nobis ibi promissum. Nam «qualis postea fuerit, dicebamus, quum in praepositum generalem electus, Societatem universam plena potestate gubernavit, aut etiam quo pacto se gesserit, sive in poissiaco in Gallia conventu, sive in tridentinae civitatis concilio, sequentia, Deo volente, docebunt volumina». Et de primo illo argumento, satis jam multa, de aliis vero nullum adhuc monumentum edidimus. En ergo sextum *Lainii monumentorum* volumen, cujus praestantia his potissimum argumentis commendatur. Non quod his solum constet, quum plurima contineat monumenta, quae exquisitam Lainii in gubernanda Societate diligentiam, sollicitudinem, prudentiam, sapientiamque testentur: quo in genere monumentorum illae praesertim epistolae dignae sunt commemoratione, quas, pro Borgia, pro Natali, pro collegio romano, pro Societate universa, ad Pium IV, ad Philippum II, ad hujus in Urbe oratorem, Lutetia Parisiorum scripsit (1607, 1608, 1609, 1614, 1615) [1]. Sed praecipua certe,

[1] Numeri, uncinis clausi epistolarum allegatarum numeros indicant.

voluminis hujus argumenta, illa esse videntur, quae ad conventum poissiacum et ad synodum tridentinam spectant: quo fit, ut inter praecipua hujus seriei volumina jure sit recensendum.

Et sane, nemo est profecto in ecclesiae catholicae historia mediocriter versatus, qui, saeculo sexto decimo jam dimidiato, hinc poissiacum in Gallia religionis conventum, illinc sacrum Tridenti concilium, inter varios illius aetatis, eosque gravioris momenti rerum eventus, non agnoverit. Utrique igitur quum adfuerit Lainius, ita se gessit, taliaque, Deo adjuvante, perfecit, ut Lainii nomen ab iis sejungi vix posse videatur. Neque enim is erat Lainius, qui supremi moderatoris tantum partes habuerit, aut qui saltem alias non ostenderit. Eximia doctrina quum esset praeditus, dicendi autem facultate rerumque peritia polleret maxima, singulari profecto Dei providentis ductu factum est, ut duplicem illam occasionem nancisceretur, conventus scilicet poissiaci ac synodi tridentinae, qua praeclaras illas animi dotes ostenderet, eumque se in difficillimis adjunctis praeberet, qualem acerrimum Christi ecclesiae et doctrinae catholicae propugnatorem esse decebat.

De his ergo in primis, aliqua pro more nostro delibabimus; de aliis etiam quae singularem mentionem postulent, pauca dicemus.

I.—LAINII IN GALLIA GESTA

Grassante in Galliae regno calvinistarum haeresi, majoresque in dies faciente progressus, edictus est regia auctoritate conventus, «in quo... etiam de religione agendum ferebatur, vt inter veterem, hoc est, veram catholicorum, novamque, id est, vanam haereticorum Ecclesiam concordiae ineundae ratio quaereretur» [2]. Quod quum Pio IV pontifici maximo innotuisset, quumque jure sibi, experientia rerum germanarum edocto, timendum esset, ne quid detrimenti catholica doctrina ex novo ca-

---

[2] SACCHINUS, *Hist. Soc. Jesu,* p. II, l. V, n. 133; cui caeteri quum profani, tum ecclesiastici historiographi consonant.

tholicorum et haereticorum colloquio pateretur; clarissimum Ferrariae cardinalem, Hippolytum Estensem nomine, ad curiam Galliae regiam legare constituit. Apostolicus legatus, rei gravitatem probe noscens, socium sibi, probitate, prudentia, integritate et doctrina commendatum assignari cupiens, atque in Lainium oculos conjiciens, hunc sibi concedi, legationis socium, vel adjutorem potius, enixis precibus a Pio IV postulavit. Pontifex, licet invitus, propterea quod Lainii opera Romae crebro uteretur, atque ob hanc causam eum secum habere maluisset, nihilominus quod rogaverat, cardinali concessit. Verum haec, et ipsius itineris cursum, necnon ea quae ante suum ex Urbe discessum Lainius constituerat, ex parte jam in aliquibus superioris voluminis monumentis (1525, 1526, 1535, 1536, 1547, 1552, 1555, 1556, 1558, 1560) sunt relata. Integram vero descriptionem itineris, quando, quo pacto tandem, Lutetiam primo, deinde Stum. Germanum et Poissiacum cum sociis pervenerit, dabit hic epistola 1577.

Lutetiam nempe Parisiorum, decima septima Septembris die, quum prima Julii Roma excessisset, Stum. Germanum vero, ubi regalis curia tunc erat, decima nona pervenit (1577, 1580), quum bis jam ad Poissiacum, nona scilicet die et sexta decima, catholici cum haereticis convenissent. Praecipui tamen et celebriores, maximeque memorabiles coetus, vigesima quarta et vigesima sexta praefati mensis sunt habiti. Adfuit utrique Lainius, tametsi secundo tantum, coram regina regnique proceribus, sorbonicis doctoribus, ecclesiarum praesulibus non paucis, turba denique haereticorum multa, ad dicendum surrexerit. Praecipuorum astantium, maximeque oratorum nomina, tum etiam eorumdem argumenta orationum, breviter Polancus in epistola (1579) ad Salmeronem perstringit. Singularem tamen in ea Lainii mentionem facit, qui vehementem atque robustam, ad reginam potissimum, orationem convertit, novum argumentum novamque dicendi rationem adhibens, quae dum haereticis vehementer displicuit, magnum attulit catholicis solatium, novasque addidit vires quo «fidentius in posterum pro religionis sanctitate certarent». Quocirca legatus «ita eam [orationem] probavit, ut

vertendam gallice [dixerat enim italice] et vulgandam curaret» [3]. Proprium autem ejus et speciale fuit, quod dum coeteri oratores, alioquin doctrina et eloquentia praestantes, haereticorum errores impugnandos susceperant, Lainius, quum ipsos haereticos, tum istiusmodi religionis colloquia adoritur, tum denique reginam ipsam alloquitur, id potissimum magna animi fortitudine ac libertate, magnoque orationis robore demonstrare contendens: ab hujusmodi colloquiis, quin immo ab omni cum haereticis commercio, catholicis esse abstinendum. Quo quidem novo dicendi genere, atque insolita in loquendo libertate, dum Catharinae Mediceae agendi rationem cum haereticis suggillavit, id omnino est assequutus, ut nec ipsa videlicet regina ad hujusmodi cum haereticis colloquia posthac accederet, nec ulli jam publici coetus, catholicos inter et haereticos, amplius celebrarentur. «Tocó tres puntos [ait Polancus (1579), qui et ipse disceptationi aderat]. Vno fué mostrar los engaños que suelen vsar semejantes personas que se apartan de la yglesia, y la cautela que se debe tener en trattar con ellos, y el peligro que ay en ello. Otro fué aconsejar a la reyna que no oyese más esta gente, pues el juicio de los dogmas de la fe no tocaba a ella ni a ningún príncipe seglar, sino al sumo sacerdote, o al concilio... Y si todavía S. M. quisiese que se confiriese con ellos, que no se hallase ella presente ni aquellos señores seglares, sino que se deputasen personas doctas, y que se excusarían de la molestia de oyr tales disputaciones; que aunque lo primero sería lo mejor, lo 2.° sería menos inconueniente que si S. M. se hallase. La 3.ª parte fué refutar algunas de las cosas dichas por Fray Pedro Mártir, y Besa, y declarar la verdad de la presentia del cuerpo de X.° nuestro señor en la eucharistía, y acabó con vna comotión que en él y otros no era poca, exhortando a la reyna, y a todos, a la confessión clara desta fe cathólica, y no dissimular por respectos o temores humanos, diziendo que si temiese a Dios sobre todos otros temores, Dios le conseruaría el reyno temporal y le daría el eterno; y si hiziese lo contrario perdería el vno y el otro... Todo computado, pareze que han sido

---

[3] Sacchinus, loc. cit., n. 206; Prat, *Memoires*, pag. 444.

más abatidos los herejes esta vez que la otra precedente... También los doctores han seydo más animosos a hablar de la verdad cathólica (specialmente después que habló nuestro Padre), y los heréticos, aunque no se ayan rendido, hase podido ver más fácilmente que el otro día, cómo se conuençían.

«Si quiere V. R. saber cómo se tomó aquella libertad con que nuestro Padre habló, sepa que a los herejes desplugo mucho; que lo tengo por buena señal; a los doctores que estaban cerca de mí yo les veya quasi jubilar de que se dixesen aquellas verdades, que los buenos hombres por algunos respectos no osaban dezir; a la reyna entiendo que le escoçió vn poco; pero creo la ayudará, porque dizen que no se hallará más presente a las conferentias; quanto a la otra gente de los assistentes, lo que oyo es, que todo lo dicho les pareżió gran verdad, y las cosas muy conuenientemente dichas; pero algunos todavía sentían que fuese mucha la libertad, otros que fuese de Dios, y que así era menester. Dios N. S. se sirua de todo.»

Verum his non contentus triumphis, non otio indulgens, non parcens labori; plures, ad regni primates, instructiones, magna enim apud omnes valebat auctoritate (1628), qua verbo, qua scripto, tradidit. Ad haec, externorum collegia, necnon virorum monasteria invisere, alumnos et moderatores alloqui, publice in templis verba facere, tria potissimum ubique omnibus enixe commendans: ut et catholicam fidem palam profiteri non vererentur, et ab omni cum haereticis consuetudine abhorrerent, et precibus Deum ad hanc pestem avertendam frequenter exorarent (1625, 1626, 1628. 1643, 1648). Sed illud, prae ceteris, singulari mentione dignum, quod quum haeretici contenderent «ut templa sibi concederentur, quo convenire suae sectae gregi, vbi docere suaque tractare impune liceret sacra», indignitatem hanc tacitus ferre non valens, celebre commentarium, de templis haereticis non concedendis, ad reginam scripsit.

Videbat profecto Lainius, atque lugebat, haereticorum in dies percrebrescentem audaciam; qui, suo in catholicam religionem odio moti et excitati, multorum regni procerum patrocinio armati, atque incredibili et numquam satis lugenda ipsius regi-

nae indulgentia et lenitate allecti; plura continuo in patriam religionem moliebantur, id totis viribus obtinere cupientes, ut aequa sibi jura atque catholicis in toto regno haberentur. Et templa quidem haereticis negata sunt. Sed quum publice et privatim pro libertate, vel potius licentia, instare non desisterent, lamentabile tandem decretum, quod *tolerantiae* aut *pacificationis* appellari consuevit, decima septima Januarii obtinuere; quo quidem decreto omnia in posterum impiissima dogmata docere et evulgare licebat.

Atque dolebat haec sane, ut par erat, Lainius. Veruntamen illo maxime dolore cruciabatur, quod «quum sicut panem possent [haereticos] devorare» (1646), non tamen eos, ut fas erat atque decebat, principes coercerent, contra vero summa ac perniciosa lenitate tractarent (1609, 1612, 1615, 1626, 1646). «De nosotros, ad Salmeronem scribens ajebat (1609), lo que puedo dezir es que el trabajo es ver perder las ánimas, y parescer que se podría remediar, y ver que los que tienen las manos en la masa, por tener otros paresceres o voluntades, no se dan maña; que paresce clara señal de la yra del Señor.» Et ad Franciscum Vargas et Mejía, Philippi II oratorem in Urbe (1615): «De mí ni del Mtro. Polanco no digo nada, porque no ay qué, sino que del cuerpo estamos buenos, del ánimo afligidos de ver la pérdida de tantos millones de ánimas, sin poderla remediar los que quieren, ni querer los que pueden, sino con lenitivos; y el cáncer va tan adelante, que es burla pensar que basten palabras ni aun hierbas.»

Haec quum cerneret summus pontifex, de Lainio Tridentum ad concilium mittendo cogitaverat. Quapropter cardinalis perusinus ex commissione pontificia, in hunc modum, vigesima tertia Decembris ad Lainium Roma scribebat: «Parendomi che la P. V. per molte cause che ui sono, potesse fare hor' mai poco frutto in cotesto regno... mi resoluetti far' di ciò parola col nostre signore, et supplicarlo che li piacesse leuarla di là, facendola tornare a Roma, o andare al concilio, doue le paresse meglio. S. Stà., hauendola giudicata più utile al concilio, ha ordinato, come lei uedrá per lettera di monsignor mio, Illmo. Borromeo,

che si tranferischi a Trento, quanto prima, et si troue in quel concilio» (1624, 1648). Haec, ut diximus, vigesima tertia Decembris scribebantur. Ad calcem vero epistolae, Polanci manu sunt haec: «Dirli come dopoi ci hanno significato altra volontà del papa, et insino a tanto che passino queste dispute, [privatas intellige, quae cum haereticis adhuc habebantur disputationes], non si potrà partir', benchè di quelle spera poco frutto» (1624). Adde quod ipse Lainius, quamvis concilium magnopere expeteret et commendaret, potius mali daemonis dolos timere quam felicem eventum sperare videbatur, ut ipse Salmeroni scribebat (1626): «El misterio de nuestra yda al concilio temo que sea, que mueren allá por él como gavilán por rábanos, y así podrá ser piensen de dalle vna çancadilla, vt moris est: y ya que no se la den, creo que el demonio no se huelga mucho con quien corta derecho sin perdonar a los errores ni a los abusos, y antes se huelga con quien todo lo emplastra. Como quiera que sea, nuestro es rogar a nuestro Señor que mueva al papa a hazer lo que más conviene. Y quanto a mí, si nuestro Señor se dignara de abrir su mano, como a començado, pienso que por algún tiempo no estaría mal aquí, aunque vbiese concilio; y deseo sumamente ver aquí vn florido colegio de la Compañía con exerçicio, porque los colegios de acá van mucho en declinaçión, y esperaría que se vivificarían a imitación del nuestro, y creo que se haría más gente para la Compañía y más fruto en las almas que en tier[r]a del mundo con mucha ventaja.»

Ob has igitur causas, tum etiam quia Natalem ex Hispania redeuntem propediem adfuturum cognovisset (1622), iter statim arripere non potuit; donec omnibus jam curis et negotiis in Gallia expeditis, octava Junii, Tridentum ad concilium est Lutetia profectus. Diuturni descriptionem itineris; quam multa, dum collegia in itinere visitaret, recte instituerit; quantaque indubia aestimationis et benevolentiae signa obviis in urbibus sit expertus, pulcherrima Polanci dabit epistola, quam Tridento ad P. Franciscum Borgiam, vicarii officio fungentem, Romam scripsit (1662).

II.—LAINII IN CONCILIO GESTA

Tridentum, diu expectatus, et obviam etiam misso nuntio festinare jussus (1622), tertia decima tandem Augusti summa omnium gratulatione Lainius cum sociis ingrediebatur (1661, 1662, 1663). Praeiverant PP. Salmeron et Covillonius, theologus ille a romano pontifice missus, hic ab Alberto, Bavariae duce. Aderant quoque adjutores domestici duo. Paulus uni nomen erat, alteri Joannes Fernández (1672), cui de rebus tridentinis plura debentur scripta. «Il giorno seguente [i. e. postridie Lainii adventus diei, ait Fernández, (1672)] cominciò S. P. a uisitare questi Illmi. et Rmi. legati et prelati, che stanno qui in gran numero, li quali, come l' aspettauano con gran desiderio, così anche lo riceuetero molto benignamente... et ogni dì le uorria ogn'uno hauer seco, perchè è trauenuto tal giorno mandarlo a inuitar due et tre; et questa settimana passata non ha mangiato nessum giorno in casa, a mezo giorno però, perchè alla notte sempre cenano in casa.» Amoris et benevolentiae non vulgaris signa sunt haec. Verum, quod pluris est, quanti ejus sententia a Patribus in conuentu fieret, ex eo intelligi potest, quod episcopi saepe, antequam suam publice expromerent, eam ad Lainium deferrent consilium petituri; quae vero ipse prius e suggesto diceret, scripta deinde de manu in manum traderentur. Legati praeterea non modo ipsius operam, ad plurima quae se offerebant expedienda, adhibere consueverunt, verum etiam arduum de concipiendis decretis negotium deque doctrina pro more eisdem anteponenda, ipsi quandoque tradiderunt.

Verum juvabit haec omnia memorati Fernández verbis confirmare. «Li fu comesso li giorni adrieto insieme col vescouo de León en Spagna (che è uno delli più litterati del concilio) et altri, di far la dottrina et canoni sopra il sacramento ordinis, et dopo d' hauerla fatta, senza muttar niente di quel che nostro Padre ordinò, tutti li uescoui che erano stati deputati per farla insieme con nostro Padre, la portorno alli legati, li quali la uedono et togliono o agiongono quel che li pare; et dopo la dànno al se-

cretario del concilio, acciò la dia in publico a tutti. Et il giorno seguente, sapendo che si daua, mi mandò nostro Padre col originale a casa del secretario, acciò che togliesse, o uero agiongesse quello che hauessero tolto o agionto, et trouai in una sala più di 100 scriuendo detta dottrina (perchè ogni prelato o dottore manda lì suo scrittore), et trouai de uerbo ad uerbum, quanto nostro Padre haueua scritto, senza mutar nè toglierne in dottrina, nè in canoni uerbum ullum» (1692).

Satis, opinamur, haec pauca ostendunt quanti Lainius in concilio haberetur. Sunt tamen alia nonnulla, quae praetereunda non esse duximus, propterea quod, et virtutem ejus, doctrinam et eloquentiam vel maxime demonstrant. Accidit enim ut Lainio primum aulam concilii ingredienti, quum rituum magister, tum legati locum post aliorum quidem clericorum regularium ordinum, sed ante fratrum et monachorum praepositos assignarent. His vero rem aegre ferentibus, quod Lainium sibi praeponi viderent, legati pergebant nihilominus designatam Lainio sedem tribuere. At ille libenter se cessurum juri suo dixit, et postremam generalium sedem, ne quem offenderet, vehementer postulavit, dummodo tamen apud omnes constaret, Societatem Jesu, clericorum ordinem esse, non fratrum neque monachorum. Atque ex parte quidem ei quod petierat concessum est. Nam legati rem ita temperarunt, ut ipse extraordinario loco, in subselliis episcoporum, sederet, sententiam vero postremus generalium praepositorum diceret (1672). Quum vero adversus nihilominus rumor extra concilium manaret, atque in provincias divulgaretur, quasi Lainius se, praesulibus invitis, in locum sibi non debitum intrusisset, legati tunc perniciosam fabulam extinguendam rati, testimonium per quam honorificum de Lainii virtute publice ediderunt (1665, 1666, 1667, 1699). Quo factum est ut in majorem ipsius laudem prima illa contradictio cederet. Neque hoc solum. Quum enim ut modo diximus, postremus omnium Patrum sententiam diceret tanta claritate ac fidelitate singulorum sententias atque argumenta referebat, inutilia resecans, rejiciens falsa, vera confirmans, quin etiam nova, aut novum rei proponendae modum afferens, ut memoriae et ingenii, doctrinae et eloquentiae prodigium multis vi-

deretur. Quod vero ultimus post episcopos sederet, non minori ei laudi fuit. Placet haec Sacchini verbis referre, quae ex epistola Joannis Fernández ipse deprompsit. «In pomeridiano conuentu diei septimi ante Kalendas Septembris jussus est dicere: verum eo die, cum alii quidem verba fecissent, quo commodius ille, perque otium audiretur, in diem posterum dictione delata, totum matutini conuentus ad dicendum ei vni tempus attribuunt... Itaque postero die, quanta raro frequentia Concilium fit, nullus e cardinalibus legatis, nullus e principum oratoribus, nullus omnino ex episcopis aliisque praesulibus desideratus est. Lainius e loco sibi constituto dicere exorditur, sed cum paulo remotior ab legatis esset, hi, quo clarius exaudirent, ad se accersitum, apud se locant. Verum inde quam ab legatis commode, tam difficile ab imis episcoporum audiebatur: qui, cum aures ipsi quoque sitientes haberent, nec viam promptiorem vllam qua desiderium earum explerent, dispicerent, suis relictis sedibus accedere propius coeperunt. Jamque alii super alios, plurimi commouebant se, et magna subselliorum remotiorum pars vacua relinquebatur. Tunc demum legati afferri suggestum jubent, interque se et episcopos collocare, ex eoque fari Lainium... At ille conscenso suggesto, diuinoque afflante spiritu, ita sensim ingressus in causam est, tam clare facileque res abditissimas enucleare; nubes ex opinionum varietate auditarum obortas disjicere, resque quas ingenii humani acies vix consequitur, quasi ante oculos ponere coepit; vt, cum duas ipsas horas ac dimidiam perpetua oratione dixisset, honestissimus ille ex flore et apice gentis humanae consessus prope attonitus haeserit; omnes profiterentur et fauorem auditorum, et expectationem longo interuallo superatam» [1]. Haec Sacchinus ad verbum fere ex epistola Fernández desumpta. Quod si cui nimia exaggeratione dicta haec esse videantur, en quae Polancus non veritus dicere subjungit. «Dicono alcune persone graui tante cose in laude, che non staria bene a metterle in scripto.»

Alterum et tertium, quod et virtutem simul atque doctrinam

[1] Sacchinus, loc. cit., nn. 80-82.

ejus maxime extollit, illud profecto est, quod, non ita multo post tanta usus sit in dicendo apud concilii Patres libertate, ut nec principum favorem, neque amicorum benevolentiam vereretur amittere. Ferdinandus enim I, germanorum imperator, tum Bavariae princeps Albertus, nomine V, usum calicis popularibus suis permitti, sana procul dubio mente, a concilio enixe postulabant. Jam, Lainius id sentiens rei catholicae omnino perniciosum, acerrime contra disseruit. Et quamvis multum utrique principi Societas, cui praeerat ipse, deberet; nemo fortius, nemo vehementius rem concilio dissuassit, adeo ut sin minus uni, at Lainio certe vel maxime, negatio calicis tribueretur.

Neque huic dissimile fuit, quod in controversia accidit, paucis post diebus agitari coepta, quae novem integros menses concilii Patres, praecipue vero pontificis legatos, valde torsit. Cupiebant enim non pauci, sed praecipue hispani praesules, quorum caput granatensis archiepiscopus erat, cum primis Societati maximeque Lainio, veteri amicitia conjunctus, cupiebant, inquam, et vehementer expetebant, ut haec doctrina, his aliisve expressa verbis, a conventu Patrum definiretur: «jurisdictionis potestatem, directe et immediate a Christo, quemque in sua dioecesi episcopum accipere». Quae etiam Philippo II regi placere ferebatur. Quod, quum Lainius in pontificiae potestatis nocumentum cedere existimaret, non blanditiis aut benevolentiae amicorum parcens, non Philippi alienationem timens, sed unice conscientiae consulens; his omnibus, quotquot se opponebant, firmiter constanterque restitit. Sed quum saepius, hac de re, et privatim et publice disceptatum in concilio sit, nulla celebrior ea oratione fuit, quam Lainius vigesima Octobris ad concilium habuit, notissimis illis exorsus verbis «nec a pontifice se rubeum, nec viridem a Philippo galerum expectare». Si Pallavicino fides sit adhibenda «ista ejusdem oratio tantam famam acquisivit, quantam nulla fere ex aliis, quas Patres synodi audiverunt» [5]. Sarpi: «non fu, inquit, in questo concilio discorso più lodato e biasimato, secondo il diverso affetto degli udienti» [6]. Salmeron

[5] PALLAVICINUS, *Hist. conc. trid.*, l. XVIII, c. XV, n. 1.

[6] SARPI, *Istoria dil concilio di Trento*, l. VII, c. XX.

denique, vigesima quarta Novembris, ad P. Franciscum Borgiam Tridento Romam scribens: «Ya tendrá entendido el atolladero en que está el concilio, que pareçe que no sabe salir dél, ni atrás ni adelante. A sido vna mala materia donde algunos se an adelantado demasiado, y así la cosa está como Dios N. S. la remedie; pero solamente le diré, cómo, después que nuestro Padre general votó en esta materia, y dixo su pareçer, muchos que auían hablado primero muy áspero y rotto, se an ablandado y mirado más en lo que dizen. Otros se an del todo mudado de pareçer, y votado en esta 2.ª votación que se haze al presente, al reués» [7].

Quae quum ita essent, nihil mirum si, postquam diu multumque in utramque partem magno animorum aestu disputatum sit, id tandem Lainius obtinuerit, ut adversariorum doctrina minime a concilio definiretur [8]. Sed praestat jam, Lainii ipsius verbis rem totam illustrare et confirmare. Sic enim, Kalendis Januarii 1563, Araozio, intima animi sui pandens, candide loquebatur. «Acá, bendito nuestro Señor, estamos buenos o al menos razonables de salud: pero no han faltado ni faltan ocupationes, de su parte llenas de pesadumbre y fastidio, si no socorriese nuestro Señor, y en el consuelo que el hombre tiene de uer que es menester satisfacer a su consciencia; pero uese que esto no se puede hazer en este ruin mundo sin turbación que otros toman. Esto digo, porque luego como uine, sin procurar más lugar ni preceder a nadie, que V. R., escriuieron a Roma que yo quería preceder a los generales, de manera que fué menester que los legados hiciesen fe de lo contrario: y con esto y con las obras contrarias esto se quietó del todo. Después de esto se propuso si se auía de conceder el uso de la communión sub utraque specie en Alemaña; y porque fuí en la negatiua, ofendiéronse los de la opinión contraria, y escriuieron lo que no auía, a Alemaña, donde también se offendieron, pero también se satisfizo con la uerdad lo mejor que se pudo. Tras esto los más destos señores obispos spañoles, grandes señores y Pa-

---

[7] *Epist. P. Salmer.*, I, 508.
[8] Ibid., 667-684.

dres nuestros, propusieron que la iurisdición de los obispos es de jure diuino, y también fué menester que como supiesse, probasse lo contrario. Ydem que la tienen de la autoridad del papa, qui uocat eos in partem sollicitudinis, non in plenitudinem potestatis. Agora por remate tornano a instar, que se declare que la residencia es de iure diuino, y temo que auré de insistir en que no conuiene que se declare el sí ni no, sino en poner otros mejores remedios, para que de hecho se resida, por qualquier derecho se haga, y así antes de hacer paçes entraremos en otra refriega. Nuestro Señor metta su mano, que cierto, Padre, que desde que entendí estas cuestiones interminatas de iure diuino en Francia, temí que aunque estos señores tengan santa intención y zelo, el demonio no pretenda con este color dar occasión que se quite el concilio, que no se acaban de definir las cosas de la fe, que no se haga ninguna reformatión, antes se escandalize todo el mundo, o se haga algún scisma, que estén en este medio sin prouecho y con gran daño las ouejas y pastores; de manera que por ayudar en lo que podemos hemos escrito a Roma supplicando al papa que mire si conuendrá dar priesa que el concilio difina los dogmas de fide, y lo que se podrá de la reformatión, y remate el concilio. Y porque es necessariíssimo acabar la reformatión, si no se quiere dexar acabar lo poco que queda en pié, que S. S. con consejo de los príncipes llamasse algunos pocos obispos de todas nationes, buenos y doctos y práticos, y que con ellos acabe la reformatión de ueras, porque con tanta uariedad de pareceres y uoluntades, tengo moralmente por quasi imposible que aquí se haga cosa perfecta, antes tengo los males dichos.

Esto todo he querido dezir, Padre, porque uea el estado de las cosas de acá, y lo que nos ocurre para que con mucho cuydado lo encomiende, y haga encomendar a nuestro Señor, y si en algo por otra uía pudiere ayudar, ayude. El Señor a todos ayude y dé gracia de hazer su santíssima uoluntad» (1751).

III.—DE ALIIS SPECIALI MENTIONE DIGNIS

Praeter ea, quae de Lainio ipso sunt dicta, quaeque ipsi sunt maxime propria, commemoranda venit in primis celebris P. Christophori Rodericii ad coptorum patriarcham missio, ut dissidentium illorum cum ecclesia romana conjunctionem perficiendam curaret, juxta ipsius patriarchae alexandrini, ut videbatur, desiderium ac voluntatem. Hic enim nuntium ad romanum pontificem miserat, qui, et obedientiam suo nomine praestaret, et virum prudentem simul ac doctum exquireret, a quo coptorum gens de vera romanae ecclesiae doctrina edoceretur. Ad hanc ergo missionem fuit a Pio IV P. Rodericius electus, qui, secunda Julii 1561 Roma profectus [9], Alexandriam quarta Novembris, Cairum tandem vigesima sexta, cum sociis pervenit (1621). Iam vero, quantum Rodericius apud coptos adlaboraverit, quanta pertulerit, ut digne provinciam sibi demandatam expleret, quam denique infelicem exitum missio illa postremum habuerit, fuse Societatis historiagraphi pertractant. Omnia tamen ex ipsius Rodericii epistolis desumunt, quarum uberrimam ac pretiosam supellectilem praesenti volumine contentam reperies (1584, 1603, 1604, 1621, 1633, 1634, 1641, 1644, 1654, 1660, 1686, 1732, 1750).

Eodem simul tempore, pontifex idem Pius alteram P. Nicolao Gaudano, majoribus obnoxiam periculis, ad Mariam Stuartam, Scotiae reginam, legationem commiserat; ut eam videlicet reginam, haereticis undique septam, omnique fere humano auxilio destitutam, pontificio nomine solaretur, et in avita fide firmaret. Quamvis vero quae ad hanc legationem pertinent, non omnia sint hoc inclusa volumine, quaedam tamen proferimus, nulli scitu non grata, legationis autem cognoscendae studioso necessaria (1626, 1627 bis, 1651, 1652, 1657, 1694, 1764).

De rebus in Gallia, valde hac aetate religionis causa turbatis, quum plura huc et illuc inveniantur sparsa, ea maxime commen-

---

[9] *Lainii Monum.*, V, 582-583, 589.

data volumus, quae de P. Augerio, clarissimo concionatore, in ipsiusmet praesertim epistolis ad Lainium datis reperies (1647, 1655, 1662, 1744). Huc referenda sunt, et magnum Societatis collegium, quod Lutetiae Parisiorum Lainius jamdiu meditabatur (1626, 1646), et ejusdem Societatis a conventu poissiaco primum, deinde etiam a senatu tandem admissio (1580, 1628, 1648, 1649), tum denique P. Paschasii Broëti obitus, e novem P. Ignatii sociis, atque hoc tempore provinciae Galliae praepositi; qui cum aliis simul e Societate alumnis, pestifera lue Lutetiae correpti, praesentis vitae aerumnas cum immortalis vitae gaudiis commutarunt (1683).

Singulari demum mentione dignam quoque arbitramur, epistolam merito celebrem P. Joannis Ramirii, eximii Dei verbi in Hispania praeconis (1659), quum ob rei gravitatem, quam Lainio, utpote supremo Societatis moderatori, denuntiat, tum ob hujus opportunum sane responsum, ac prudentissimo sapientissimoque praesule dignissimum. Timebat nempe Ramirius, ac jure se timere dicebat, ne Societatis operarii bene multi nimis benigne in concionando et in sacro poenitentiae tribunali se gererent, peccatisque nobilium ac magistratuum quodammodo conniventes, potius eorum favorem et gratiam sibi conciliare, quam eorumdem vitiorum emendationem procurare studerent. Iam, quam opportune Lainius, quam prudenter atque sapienter responderit, nemo non clare videbit, qui binas ejus epistolas legerit, quas sub nn. 1614, 1749 edidimus.

En igitur, lector benevole, de quibus te praemonere volebamus.

RECENSIO CODICUM

EX QUIBUS MONUMENTA IN HOC VOLUMINE EDITA DEPROMUNTUR

CODICES JAM PRIDEM A NOBIS ADHIBITI ET DESCRIPTI

Ex prima serie *Monumentorum S. Ignatii.*

Ex *Epist. P. Hieronymi Nadal.*

Ex *Epist. P. Salmeronis.*

Ex *Bobadillae Monumentis.*

Ex *Fabri Monumentis.*

Ex *Lainii Monumentis.*

Germ. 142.—Vol. III . . . . pag. XIII
Germ. 143.—Vol. V . . . . pag. XIV
Gall. 79.—Vol. III . . . . pag. XIII
Lus. 61.—Vol. V . . . . pag. XIV
Sard. 13.—Vol. IV . . . . pag. XIV
Epist. externorum 10.—Vol. V. . . . . pag. XIV

CODICES A NOBIS JAM PRIDEM ADHIBITI

SED NOVA NUNC NOTATIONE SIGNATI

Gall. 80 (prius *Gall. Epist. II 1562-1564*). Descriptus in *Epist. P. Hieronymi Nadal.* vol. I. . . . . Codex 30
Germ. 144 (prius *Germ. Epist. 1562-1563*). . . . . . Ibid. Codex 29
Hispan. 99 (prius *Epist. Hispan. 1562)* . . . . Ibid. Codex 28
Hispan. 100 (prius *Epist. Hispan. 1563)*.. . . . . . . Ibid. Codex 28
Epist. NN. 36 (prius *Epist. Variar. prov. I, 1562-1563)*. Descriptus in *Bobadillae Monumentis.* . . . . pag. 686
Epist. NN. 37 (prius *Epist. Variar. prov. II, 1563)*. . . Ibid.

CODICES NUNC PRIMUM ADHIBITI

a) *Epist. NN. 86* (prius *Docum. antiq. 1546-95* etc.)
b) *Initia* S. J.

DIFFICILIORES AUT FREQUENTIORES NOTAE

EARUMQUE INTERPRETATIO

B.=Beatus.
buo. me.=buona memoria.
c.=caput.
C. V.=Caritas vestra.
Chro.=Christo.
Ciac.-Oldoin.=Ciaconius-Oldoinus.
Cod. diversor.=Codex diversorum.
col =columna.
D.=Doctor, Dominus, Don.
decr.=decreto.
Dno.=Domino.
Epp. NN.=Epistolae Nostrorum.
Ill.re=Ilustre.
Jo., Joh =Giovanni, Joannes.
l.=liber.
M. M.° M.ro Mtro.=Maestro.
M.e=Maestre, Maître.
Mons.=Monsignor.
n.=numerus.
Non. Sept.=Nonas Septembris.
O. P.=Ordo praedicatorum.
O. S. B.=Ordo Sancti Benedicti.
Ob.mo=Observandissimo.
p.=parte.
P. M.=Pontifex Maximus.
Ptà.=Paternità.
PP.=Papa.
r.=recto.
R. N.=Redemptor noster.
Rda.=Recibida.
Rta.=Ricevuta.
rhe.=rhenana.
S.=San, Sanctus.
S. A. SS. AA.=Su Alteza, Sus Altezas.
S. C. M.=Sacra Cesarea Maestà.
S. C. R. M. = Sacra Católica Real Majestad.
S. D. M.=Sua divina Maestà.
S. P.=Salutem plurimam.
S. R. E.=Sancta romana ecclesia.
Sard.=Sardinia.
ser. 1.a=series prima.
Set.e=Setiembre.
△ ▽.=Scudi.
v.=verso.
V. M.=Vuestra Majestad.
V. m., V. md.=Vuestra merced.
V. mds., VV. mm.=Vuestras mercedes.
V. P.=Vestra Paternitas.
X.i Xpi.=Christi.
X.° Xpo.=Christo.
Xna.=Christiana.
X.°fero, Xpoforo.=Christophoro.
Xpóbal.=Cristóbal.
7.bre.=mense Septembri.
9.bre.=mense Novembri.
X.bre.=mense Decembri.

PATRIS JACOBI LAINII EPISTOLAE ET ACTA

1561

PATRI HIERONYMO DOMENECCO

FERRARIA I AUGUSTI 1561 [1].

Lainius omnino jam febri caret.—Domeneccum in Hispaniam redire oportet.—Quisnam in ejus locum substituendus videatur.—Philosophiae cursus Messanae non instituendus.

Jhus. Pax Xpi. etc. Aunque scriuirá de Roma el P. Dr. Madrid [2] en respuesta de las que V. R. ha scripto a nuestro Padre, no dexaré de dezir en esta cómo ya por la diuina gracia dicho nuestro Padre está libre de las calenturas continuas que ha tenido, y presto seguiremos nuestro uiage con la mesma.

De España scriue el P. Cordeses [3], quán necessaria es en Valentia la yda de V. R. para lo que toca al collegio y a la herma na [4], que está según los médicos para uiuir poco y sin hijo ninguno. También el P. Mtro. Nadal desea mucho y pide a V. R. para una de aquellas prouincias de España [5], y finalmente nuestro Padre se ha determinado que V. R. uaya, passados estos calores, a España, y que comienze por lo de Valencia; y así V. R.

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562,* fol. 198.

[2] P. Christophorus Madridius, vicarii generalis Romae substitutus.

[3] P. Antonius Cordeses, provinciae Aragoniae praepositus.

[4] Angelica Domenecca, de qua non semel in superioribus epistolis.

[5] *Epist. P. Nadal,* I, 467, 470, 502, etc.

lo haga por tierra, o si ua por mar, con quan bueno y seguro pasage podrá.

De poner alguno en su lugar, será necessario y occorría uno de dos: o el P. D. Paulo [6] que se hiziese prouincial y se proueyese de un rector para Palermo, como sería el P. D. Elpidio [7], o el P. Carlo [8], o algún otro, o si no fuese el P. Don Paulo, que fuese el P. Ribadeneyra, que es al presente prouincial de Toscana, y tiene muy buenas partes para tal officio, si la salud le siruiese en Sicilia; y a esto 2.° se inclina más nuestro Padre hasta aquí; si otra cosa occurriesse a V. R., podrá dar auiso.

Del embiar un maestro para el curso en Sicilia, ya se auía hecho determinación, pero hállanse dificultades de parte de los auditores; porque si pone V. R. pocos, es desanimar a ellos y al maestro; si pone muchos y buenos, es despojar otros collegios de los suiectos necessarios, y también el curso de Roma debaxo de Mtro. Benedicto [9], que es excelente lector, se debilitaría faltándole los que de allá se han de embiar y grauarse hía [a] el collegio de Mesina que está adeudado y grauado de gente, con tener tanta más; y así se podría pensar que sería más conueniente differir para el año que uiene el curso, y este año descargarse de los subiectos que allá deuían studiar, embiándolos a Roma, y entretanto plazerá a Dios que se aya el abadía, y tanto con más facilidad se podrá mantener el curso en Messina.

Todauía yrá por allá Mtro. Pedro de Ribadeneyra, y se uerá si también él siente el differir o el comenzar este año el curso, y en caso que se comenzase, no yrá allá Mtro. Benedicto, ni el Mtro. Carlo Faraón, que no estaría bien en Messina, sino un español docto en artes y theología que está señalado para ello. No diré más en esta, sino que todos los que uamos a Francia [10] con

---

[a] ya *ms.*

---

[6] P. Paulus Achilles, rector collegii panormitani. Vide *Lainii Monum.*, V, 653.

[7] P. Elpidius Ugolettus.

[8] Carolus Pharao.

[9] P. Benedictus Perera. Ibid , 634, annot. 8.

[10] Cf. ibid, 608, annot. 2.

los de aquí de Ferrara nos encomendamos mucho en las orationes y sacrificios de V. R. y de todos los de esse collegio. De Ferrara primero de Agosto de 1561.

Inscriptio. Sicilia. Prouincial. Del P. Polanco.

1562

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

FERRARIA I AUGUSTI 1561 [1].

De litteris Lainii acceptis accurate ipse informari cupit.—De hujus valetudine.—De parisinis episcopi claromontani aedibus, a nostratibus adeundis.—De cardinalis legati litteris pro collegio senensi et tiburtino.—De canonico de Canaria.—De P. Domenecci in Hispaniam itinere.—Prosperus sodalis aptus censetur ad rhetoricae docendae munus.—De sociis collegii moguntini.—De Cosma sodali.—De quodam adversus Societatem in Hispania rumore.—De sacerdotio, quod Hieronymi de Vivero fratres Societati tradere meditantur.—De Matthaeo de Dueñas.—De principum litteris pro collegio romano quaerendis.—De collegio garciazensi.—De granis precatoriis.—De domina Fattora.

✠ Jhs. Molto Rdo. in X.º Padre. Pax X.ⁱ Hieri riceuemo quelle de V. R. de 26 del passato, et altre sottoscritte del P. Baptista [2] il dì medessimo, et dicono hauer riceuute le nostre de Bologna, doue perhò si è scritto due volte: et sarà bene si scriua per l' auenire di qual data sono le nostre che si riceuono, acciò si possa ripetere ciò che mancha. Non si dice anche se si hebbero certe lettere per il P. Cordeses [3], nè l' instruction per V. R. et il P. Salmeron [4], che si lasciò in Siena sottoscritta de nostro Padre, nè altre nostre de Fiorenza, doue mandai la memoria delle vie de hauer denari per la prouisione del collegio. Si è scritto anche diuerse volte de Ferrara: de tutto aspettamo auiso.

Per l' vltime auisai come l' vna terzana haueua lasciato nostro Padre, dopoi lo lasciò l' altra, et sta libero de fiebre, Dio lodato, supra spem medicorum, che temeuano infirmità longa.

---

[1] Ex Polanci autographo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 29, prius 293, 294.

[2] P. Joannes Bta. Ribera.

[3] P. Antonius Cordeses Aragoniae praepositus provincialis.

[4] P. Alphonsus Salmeron, generalis vicarius a Lainio designatus.

Domani si purgerà per assicurar la sanità con vn poco de mana et de reubarbaro, et s' attenderà alla conualescenza. Il cardinale [5] si partirà, come dicono, alli 4 o 5 del presente, et pur noi ci fermaremo più per insin' a tanto che stia forte nostro Padre, in modo che penso faremo qui la festa de S. Lorenzo, et dopoi lo seguitaremo, et forsa lo giongeremo a Pauia o Milano. Hor quanto alle lettere vltimamente riceuute, ci è stato grato intendere ciò che ci auisa V. R. del P. Pelletario [6]: et perchè tardaremo in viagio, et non so se potrà nostro Padre andar a Billon (benchè si sforzerà d' andar almeno a Tornon) non saria stato male, se ce fossino cose d' importanza de quel regno o collegi nostri, auisar nostro Padre. Ci rallegramo del comandamento fatto per il parlamento de Parigi a quelli de Billon, et della bona mente del cardinale Saluiati [7] d' aiutarci et confirmar la casa, etc. Per li defuncti si vserà l' officio della charità. Dio nostro signor li tenga nel suo santo regno.

Si è parlato al cardinale delle lettere per ottener consenso de Mtro. Paulo Guinucci per la casa de S. Giglio de Siena et per la comunità de Tybuli sopra l' aqua, et spero con questa mandar' dette lettere, che così ci è stato promesso: et all' hora V. R. scriuerà al rector de Tybuli ciò che li parerà in risposta della sua che hauemo visto. Delli 200 ▽ si potrà trattar vn' altra volta.

Se il signor canonigo de Canaria verrà a casa, o s' incontrarà con alcuno de nostri, se li potrà dir che s' è fatto l' officio con Gerardino, secretario del cardinale de Ferrara, sopra il protonotariato del amico, et rispose che non si poteua espedir secondo il parer de monsignor Contarello, perchè era necessario che presente lo hauessi domandato quel amico, et fora de Roma. So anche (per hauermi trouato in signatura) che altri protonotariati sono passati, alli quali tutti si aggiungeua «preter exemptionem ab ordinario», et pur so che molti cercano il protonotariato per la essemptione principalmente. Del altro negotio del signor canonico

[5] Hippolytus II Estensis, ferrariensis cardinalis, Pii IV ad Galliae regem legatus, cui socium Lainium pontifex adjunxerat.

[6] P. Joannes Pelletarius.

[7] Bernardus Salviati, cardinalis, episcopus claromontanus.

si riserua nostro Padre a trattarlo per se istesso col cardinale, et informaremoci prima se può giouar niente, et dopoi si risponderà a sue lettere: in questo mezo le besamos las manos.

Al P. Mtro. Hieronimo Domenech penso scriuere con questa, y sento il medesimo che V. R.: che saria bene non cominciar' questo anno il corso, benchè non ho domandato nouo parer a nostro Padre, per sua indispositione. De Mtro. Pietro Regio non pare tempo de mandarlo.

De Prospero de Padua ho pensato secondo le bone noue che dà[n]no della bona gratia, et doctrina, et barba, etc., che potria legere la classe della rhetorica in Roma: et pare il medessimo al Padre prouinciale Mtro. Benedetto [8]; et Mtro. Michaele bastarebbe per Padua in suo loco. Pensi V. R. sopra ciò.

Ho mandato la lista del collegio de Maguntia, et delli designati per il corso, benchè dubito non sia l' vltima, et de molti si può dubitare: quando s' ha a mandar gente, sarebbe il douer che si mandassi anche il viatico de Moguntia.

A Cosmo ho scritto l' altro dì. V. R. li potrà dir in risposta de l' vltima sua, che ho adesso riceuuta, che l' andata sua rimette nostro Padre al prouincial de Toscana [9] per informar, et a V. R. per la resolutione vltima; et quando si resoluessi de mandarlo, vederà il compagno che li deue dar, se sarà il P. Angelo o altro.

Quanto alle lettere de España, poca risposta si ricerca alli raguagli riceuuti, et poco ci spauentano quelli rumori della corte, che dice il Padre prouincial de Castilla [10].

Quanto a lo que scriue el P. Santa ✠ que los hermanos de don Hierónimo de Viuero quieren dar todavía el beneficio de Pliego para la Compañía y collegio de Oñate, holgaríamos mucho que así lo hiziesen, aunque reseruasen los fructos por su

---

[8] P. Benedictus Palmius, praepositus provinciae Longobardiae.

[9] P. Petrus Ribadeneira. De Cosma Philiarcho, vide paulo post, epist. 1565, annot. 10.

[10] P. Antonius Araozius. Litteras quibus alluditur non vidimus. Sermonem vero existimamus esse de veteri jam aulicorum regis offensione, eo quod, et pecunia a nostratibus ex Hispania educi diceretur, et P. Franciscus Borgia ex Hispania quoque aufugisset. Ad rem cf. *Epist. P. Nadal,* I, 539, 540, 545-549, etc.

vida. Pero no ay que trattar de los poderes, que ya espiró el valor dellos con la muerte del possessor del beneficio, y si los quieren para ver la intentión del señor don Hierónimo, verán que no es para vnir al collegio de Oñate, sino de Alcalá; y así lo dizen 3 poderes que yo dexé sobre la tabla del scrittorio grande de mi cámara, que son vniformes. Si aora los hermanos quisiesen vnir el beneficio al collegio de Oñate, adonde al principio pareze se inclinaua el señor don Hierónimo (a lo que yo entendí), sería bien acertado, a lo que me pareze, porque no faltarán amigos que den sus beneficios para Alcalá, y para Oñate no creo harían lo mesmo; y tanto más es de proueer, que quando alguna ocasión se vey no se dexe passar. Y así se podrá responder, o ynbiar este capítulo en respuesta al P. Santa ✠, o al P. Dr. Araoz.

Sobre Matheo de Dueñas [11], nuestro Padre en lugar de respuesta se remitió al P. Nadal. Será bien que le hable, quando por allí passare, el Padre rector [12] de allí.

Sobre las letras para el emperador [13] y nuncio Delfino [14] en fauor de nuestro collegio, conuiene no se pierda tiempo, y así en los otros despachos que tocan a la Compañía.

De lo que toca a los 1500 ducados, se scriuió de Bologna [15]. Al señor Çárate [16] es bien que se satisfaga por letras, y podrá ser que de acá también se haga: y de palabra y obra satisfará el P. M.° Nadal, conforme a lo que se le ha cometido: y es bien que sea informado cómo con el pie del altar dize se pueden mantener allí 50 personas.

Holgamos de ver el viuae vocis oraculo con las gracias de las auemarías [17]. Si la señora Factora [18] scriuiese pidiendo vna coro-

---

11 Cf. ibid., I, 465.

12 Rector nempe collegii methymnensis, P. Joannes Paulus Álvarez. Cf. VALDIVIA, *Collegios*, cap. V, § 4. Infra, epist. 1565, annot. 21. Quo vero melius res intelligatur videndus est *Sanctus Franciscus Borgia*, III, 492.

13 Ferdinandus I Austriacus.

14 Zacharias Delphinus, apostolicus in Germania nuntius.

15 Vide *Lainii Monum.*, V, 618-619, 620-621.

16 Petrus de Zárate, de quo videantur hic *Epist. P. Nadal*, I, 483, 500.

17 De hac re vide supra, *Lainii Monum.*, V, 643, annot. 10.

18 Ibid., 641, annot. 4.

na o dos, se ynbíen, que las dispensa bien, y mereze que la consolemos, por la mucha charidad que nos vsa: que vltra de dar quanto tiene, da su persona con seruicios continuos (que han hecho buena obra a nuestro Padre en su enfermedad) y con procurar que otros ayuden.

Queda encomendarnos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R., del P. M.° Strada, y P. Mtro. Miona, y P. don Fadrique [19], con los Padres rectores [20] y todos los demás. De Ferrara primero de Agosto 1551 [*sic*]. Va medio en italiano y medio en spañol. Patiencia.

De V. R. sieruo en X.°, per comisión de nuestro Padre prepósito,

† Joân de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il P. Dr. Madrid, soprastante della casa et collegio della Compagnia de Jesus, in Roma.

Alia manu. 1561. Primo d' Agosto. R.ta a 7 detto.

Sigilli vestigium.

1563

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

FERRARIA 1 AUGUSTI 1561 [1].

P. Ribadeneira in locum Domenecci, provinciae siculae praepositi, sufficiendus.—Utrum philosophiae cursus Messanae instituendus, necne.

† Jhs. Post scripta [2]. Después de la otra scritta he hablado a nuestro Padre sobre el nueuo curso de Sicilia [3], y el successor del P. Mtro. Hierónimo Doménech en aquella prouincia: y todo considerado, le ha parezido quanto al successor, que sea el

---

[19] PP. Franciscus Strada, Emmanuel Miona et Fridericus Manrique.

[20] Utriusque nempe collegii, romani et germanici, quorum primo P. Sebastianus Romaeus, alteri P. Laurentius Magius praepositus erat.

[1] Ex autographo Polanci in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 1 fol., n. 30, prius 295.

[2] Vide praecedentem epistolam.

[3] De hac re in epist. 1561.

P. Ribadeneyra, si su salud no lo estorbase; porque la prouincia de Toscana, con hauerla él visitado, y tanbién nuestro Padre en buena parte, por aora no abrá menester nueua visitatión; y para lo que fuese necessaria, pareze que bastaría el P. Oliuerio [4], ynbiándole algún buen subiecto que ayudase en Loreto o en Macerata: y por cartas desde Roma se puede gouernar fácilmente esa prouincia. Si no pudiese yr el P. Ribadeneyra por respecto de su salud, en tal caso el P. don Paulo de Achiles [5] le pareze debría ser successor en la prouincia, y en Palermo se podría poner por rector algún otro, como sería don Elpidio [6] o Mtro. Carlo Pharaón, o algún otro que se ynbiase de Roma, si le vbiese al propósito.

Quanto al curso [7], V. R. verá lo que se scriue al P. Doménech: y a nuestro Padre pareze que yendo allá el P. Ribadeneyra, se esté a su juicio, si se debe ynbiar el maestro, y comenzarse el curso o no por este año, sino differirse para el que viene. Con esto no diré otro, sino que pareze V. R. deba scriuir al P. Ribadeneyra, quan presto se pudiere, el parezer de nuestro Padre: porque vbiendo de yr, quanto más presto fuere allá, tanto mejor será, por concluyr las cosas del curso. No digo nada del yr los que van, y venir los que vienen, por vía segura, porque creo se tendrá dello cuydado. De nueuo nos encomendamos todos en las oraciones de V. R. De Ferrara primero de Agosto 1561.

Por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

La que va para el P. Salmerón podrá V. R. ver y inbiársela.

Inscriptio. Postcripta. Per il P. Dr. Madrid.

---

[4] P. Oliverius Manareus, rector collegii lauretani.

[5] Epist. 1561.

[6] P. Elpidius Ugolettus. Ibid.

[7] Cf. ibid.

1564

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

FERRARIA 2 AUGUSTI 1561 [1].

Opus «De arte poetica» P. Viperani opera confectum, Lainio probatur, fitque Viperano potestas, ut illud typis excusum evulgare possit.

† Jhs. Un libro de arte poetica ha scritto M.° Jo. Antonio Viperano, et nostro Padre l' ha fatto veder al P. Hanibale [2], et li pare bono et degno d' esser estanpato per vtilità delli nostri et forastieri. V. R. lo facia veder anchora di là, et se parerà il medessimo, si può far stampar. Per adesso M.° Jo. Antonio hauerà da far in recopiarlo per qualche mese, dopoi lo manderà. 2 de Agosto 1561.

De comissione de nostro Padre preposito,

† JOANE DE POLANCO. †

De nouo ci dicono de palazo del cardinale, che ci mandarano le lettere per M. Paulo [3] et la comunità de Tybuli; ma non so se le aspettarà questo plico.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il P. Dr. Madrid, soprastante dela casa et collegio della Compagnia de Jesù, in Roma.

Al porte quatro baiochi.

Sigilli vestigium.

---

[1] Ex autographo Polanci in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, schedula, n. 31, prius 65.

[2] P. Annibal Coudretus.

[3] M. Paulus Guinuccius. Supra, epist. 1562.

1565

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

FERRARIA 6 AUGUSTI 1561 [1].

Lainius plene jam convalescens Ferraria postridie profecturus.—De litteris legati cardinalis in favorem collegii senensis et tiburtini.—De instrumentis procuratoriis P. Baptistae Riberae.—De quibusdam sodalibus in spiritu adjuvandis.—Rectorum permutationes.—De cujusdam abbatiae fructibus in Sabaudia acquirendis.—De missione P. Christophori Rodericii ad patriarcham alexandrinum.—Quatenus nostratibus liceat ipsis per se pueros castigare.—De Joanne Blet et Mtro. Philippo.—De P. Georgii Passiu sacerdotiis.—An P. Victoria dioecesanam synodum convenire expediat.—Sodales duo alter Billomum, alter Turnonium destinati.—Matthaeus de Dueñas et collegium methymnense.—An proventus pro eborensi universitate nomine alicujus e Societate publico instrumento sint apponendi.—De facultate nostratibus concessa ab irregularitate dispensandi.—Nuntios de rebus concilii accipere cupit.

✝ Jhs. Molto Rdo. in X.º Padre. Pax X.i All' vltime che teneuamo de V. R. de 26 del passato si fece risposta, et per l' vltime auisai como nostro Padre per l' Iddio gratia era libero della fiebre, et così ha perseuerato nella conualescenza, et domani, che sarano 7 de Agosto, con la medessima gratia spero ci partiremo de Ferrara col cardinale [2]. In questa auisarò che furono scritte le lettere del cardinale per M. Paulo Ginucci [3], aggiongendo le sue il vescouo de Moriana [4] (come mi referì il caualier Monlin): vederemo la risposta che farà. A Tybuli anche si è scrit to, et mi disse il detto caualiero (quale è il fac totum del legato) che si facia ricorso al maestro de casa del cardinale che restò in Tybuli, et che lui farà l' officio con quelli della città. V. R. auisi di questo M. Pietro [5]. Hauerei voluntieri hauute in mano le lettere; ma le mandorono loro, come fu detto quando le volsi hauere.

---

[1] Ex autographo Polanci in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 32, prius 296, 297.

[2] Hippolytus II Estensis, cardinalis ferrariensis.

[3] Vide epist. 1562.

[4] Nicolaus Cicada, nobilis genuensis. UGHELLUS, *Italia sacra*, IV, 1003.

[5] P. Petrus Pradene, collegii tiburtini rector.

Qui vano certe lettere, etc. Si mandano etiam certe procure, quali M. Baptista [6] mandò a Bologna, acciò io facessi la substitu tion, cosa poco necessaria, perchè di là sono procuratori don Luigi de Torres, et suo fratello, et M. Biagio de Casas Rubias [7]. Questo è segno, che V. R. deue considerar quello che fa detto M. Baptista, perchè non accadeua meter in pericolo de perdersi nella via queste procure, per non guardar vn poco dentro.

Nel negocio de quel Padre che stete con Raphael [8], et de quel altro che presse l' informatione in Camarino, non accade dir altro, se non che ci rallegramo che siano aiutati: et pur a nostro Padre pare si stia sopra de loro, perchè è facil cosa il ricascar' in simili, etc. Non si manchi perhò de parte de V. R. de aiutarli.

Il cambio de M. Camilo con M. Petronio [9] non pare conueniente: bisogna pensar ad altro. Se si trouassi qualch' vno in logho de Camillo, lui potria prouar Amelia, et M. Petronio venir a Roma.

Qui si manda a V. R. la littera de Cosmo Philiarchi [10], rimettendosi simplicemente nostro Padre a lei quando al andar, et compagno, in caso che debia andar.

Già scrissi ciò che io sentiua nel reseruar le pensioni in Saboya de viuenti: dopoi l' ho trattato con nostro Padre, et li pare sarebbe meglio che si procurassi vna reserua del papa della prima abatia o priorato che vacassi (se già non è obtenuta): et se fossi tropo, de vn membro bono di vna de tali peze grosse, in modo che si ben si rasegnassi, resti grauata della detta pensione; o vero che il duca [11], se sono de sua presentatione, insin' a mo presentassi la Compagnia, etc.

---

6 P. Joannes Bta. Ribera.

7 Blasius Casarrubios, notarius. Vide *Lainii Monum.*, V, 625, annot. 13

8 P. Franciscus Borgia. Patrem vero, de quo est sermo, existimamus esse Ludovicum de Herrera, cujus epistolam ad Lainium vide in superiori volumine, pag. 30.

9 Cf. ibid., 596, annot, 3.

10 Supra, epist. 1562. annot. 9.

11 Emmanuel Philibertus. *Lainii Monum.*, V, 644.

Qui si mandano a V. R. le lettere del P. Rodriguez [12], et l' inclusa del P. Baptista Romano. Nostro Padre non crede al seruitore del ambassador del patriarcha, anzi lo tiene per bugiardo; et vero l' ambasciador et il cardinale alexandrino mi disse (si ben mi ricordo) che il bailo de veneciani, quale la prima volta disse non esser costui mandato per il patriarca, che disse la 2.ª, meglio informato, che si. Tuttavia nostro Padre ha voluto che V. R. sia informato, acciò si possa informar monsignor Fiore Bello [13]: et s' anderano da lei certe lettere per Sua Santità del D. Rodriguez, faciale veder et limar auanti che si diano al monsignor Fiore Bello.

Quanto a Xpoforo. Philiarchi, a nostro Padre pare che V. R. veda de farlo aiutar ad ogni modo per giusti rispecti.

Del escorrer' il P. Xauier [14] per Calabria et Puglia, pare a nostro Padre che V. R. li permetta ciò che giudicherà potersi far sanza preiudicio dell' andata sua a Fiorenza auanti li fredi grandi.

Quanto al castigar i putti del Mondouì, forsa de parolla risponderà nostro Padre al P. Ludouico [15]. La suma sarà, quanto a questo, che si facia quel che si può; et non trouandosi correctore, che possano gli nostri castigarli.

Non conuiene dar licenza a M. Joane Cathalano [16] d' andar al paese, massime con tal motiuo: et se si manda in Sicilia M. Philippo o detto M. Joan in altro logho, leuata la causa della inquietudine, si quietarano le cose.

Pare a nostro Padre che potrà ritener il P. Georgio [17] li beneficii suoi per alcun' tempo in tanto che si dispone il zio, o si troua persona atta per resignarli, se già non si vedessi che il medessimo P. Georgio s' ataccassi con l' affecto a detti benefici

---

[12] P. Christophorus Rodericius, nuntius a Pio IV Alexandriam missus. Quae sequuntur optime intelligentur ex dictis. Ibid., 576.

[13] Antonius Florebellus (Fiordibello) episcopus lavellinus, Pio IV a secretis erat.

[14] P. Joannes Xavier. Ibid., 644, annot. 20.

[15] P. Ludovicus Coudretus. Ibid., annot. 18.

[16] Cf. ibid., annot. 23.

[17] P. Georgius Passiu. Ibid., 628.

(il che non si crede) perchè in tal caso sarebbe meglio lasciarle.

La andata del P. Victoria [18] alla sinodo del vescouo de Transiluania [19], o non, si rimeta al Padre prouincial, se si trouerà presente: et se non sarà lì, al medessimo P. Victoria, pur che sia ad tempus breue, et lasciando buon ordine nelle cose di Viena.

M. Oddo de Bologna et M. Joane de Lorena [20] si lascia ordine partano l' vno per Billon, l' altro per Tornon.

Al rector de Medina [21] se puede scriuir que está remittido el negocio de Matheo de Dueñas al P. Mtro. Nadal; pero es verdad que nuestro Padre es de su parezer, que en Roma se ayudaría dicho Matheo más que en otra parte.

A lo que dizen de Portugal, que se inclinan más a poner en cabeça de vno de los nuestros la pieza o piezas que se pretendía vnir a nuestro collegio, que del cardenal [22]; nuestro Padre siente que antes se ponga en cabeza del cardenal o de otro amigo securo, que de ninguno de los nuestros.

Al P. Plaza [23] se le puede scriuir que se puede dispensar en la irregularidad con los que entran ordenados, y con los que no entran ordenados igualmente, porque siempre se haze exceptión de homicidio voluntario, bigamia, y mutilatione membrorum, y con lo demás se puede dispensar [24]. No me alargaré más por esta, sino que nuestro Padre y los demás nos encomendamos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda la casa y collegios.

El P. don Luys se ynbía desde aquí por Loreto. El muleto nuestro Padre se le quiere lleuar a Franzia. Si aquí se diere vna pólliza para pagar algunos dineros sobre V. R., mándela pagar de los 30 ▽ de que yo remittí estos días la pólliza de Bandinis [25].

---

[18] P. Joannes de Victoria. Ibid., 644, 649.

[19] Paulus Bormenisza.

[20] Epist. 1560, annot. 12.

[21] P. Joannes Paulus Álvarez. Supra, epist. 1562, annot. 12.

[22] Henricus cardinalis, infans Lusitaniae, eborensis collegii conditor.

[23] P. Joannes de la Plaza.

[24] Hanc enim facultatem Societati Paulus III concesserat, 18 Octobris 1549, *Licet debitum*.

[25] Bandini Romae campsores.

a M. Francisco [26], porque no los tome en Bologna. De Ferrara 6 de Agosto 1561.

Dize nuestro Padre que se nos scriua lo que allá saben del concilio, et similibus.

De V. R. seruo in X.°, per comission de nostro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Non ho hauuto tempo de reuederla. V. R. supplisca.

La lettera per il cardinale Saluiatti porti il D. Manuel. Se vole, V. R. li aggiongerà M. Baptista, et de là si soprascriua et serri.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre il P. Dr. Madrid, soprastante della casa et collegio della Compagnia de Jesù, in Roma.

Alia manu. Rta. a 11 detto.

1566

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

MANTUA 9 AUGUSTI 1561 [1].

De Lainii itinere et valetudine.—De modo litteras ad eum mittendi edocetur.—Res nummariae.—Sociorum permutationes.—Diligentiam in scribendo commendat.—De collegio perusino et bracarensi.—De diversis litteris huc illuc diligenter mittendis, atque in codice ad hoc destinato Romae transcribendis.

† Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre. Pax X.[i] De Ferrara ho scritto vltimamente [2], rispondendo a tutti li capi che restauano delle lettere de V. R. insin' alle de 26 del passato, che sono l' vltime riceuute de Roma. Dopoi ci partessimo col cardinale alli 7 del presente, et nostro Padre la passa bene, Dio lodato, benchè non hauemo seguitato li allogiamenti del cardinale per maggior comodità: questa sera in Mantua intramo pur con esso. Quando V. R. scriuerà, pare bona via dar le lettere in casa del cardinale me-

---

[26] P. Franciscus Petrarcha.

[1] Ex autographo Polanci in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 33, prius 342.

[2] Vide praecedentem epistolam.

dessimo de Ferrara, dicendo di sotto: «Racomandate al signor caualiero Monlin»; perchè in questo modo presto et sicuramente spero l' haueremo.

Non ho dato polliza (come dissi che forsa la darebbe) acciò si pagassino alcuni denari per noi in Roma, delli 30, cui polliza rimandai; ma bisognerà che di là facino bone al prouinciale de Lombardia [3] et al rector de Loreto [4] le spesse che si farano in rimandar don Luygi in Roma, delli detti 30 ▽ che si haueano a ricuperar delli Bandini [5].

Si è lasciato ordine che M.° Jo. de Lorena vada a Tornon, et M.° Oddo a Biglion, quanto prima il tempo lo permetterà.

Il Mainero [6], lector della prima de Forlì, anderà (come credo) con don Luygi a Roma. V. R. veda de animarlo et aiutarlo per adesso, et alla renouatione delli studi potrà intrar nel corso, s' altro non paressi espediente.

Mtro. Prospero resterà pur in Padua, perchè di là si leua M. Michael per Forlì, et per non disfar le schole di quel collegio. D' altre cose il prouinciale de Lombardia scriuerà, et perhò non dirò altro, se non che ci racomandiamo tutti molto nell' orationi et sacrificii de V. R. et de tutta la casa et collegii. De presso a Mantua 9 de Agosto 1561.

De V. R. seruo in X.°, per comissione de nostro Padre preposito,

† JOANNE DE POLANCO. †

V. R. faci vsar diligentia in scriuerci, poichè noi l' vsamo etiam nelle hosterie; et specialmente ci si scriua ciò che si fa in Perogia, perchè non riuscendo il 2.° disegno, si tornar[à] al primo de Mtro. Joane [7].

Aquí van ciertos capítulos del collegio de Braga. V. R. lea lo que está a la margen anotado por nuestro Padre, vltra lo del P. Nadal; y si le pareze alguna cosa differente, la note de aparte, y la mande junto con los capítulos al P. Mtro. Nadal. Y esta letra que para él va, se registre ay, y se le ynbíe: y lo mesmo,

---

3 P. Benedictus Palmius.
4 P. Oliverius Manareus.
5 Romani campsores.
6 P. Joannes Bta. Maynerus.
7 Mter. Joannes Tristanus.

digo de registrar y ynbiar, se haga de la del rector de Palencia [8], si aquí va: y al canónigo de Canaria se dé la suya. Las que van ligadas con vn hilo se ynbíen al P. Nadal, que son las que se le acusan en la letra. Nuestro Padre está con mediana salud, y oy, domingo, 10 de Agosto, reposamos en Mantua; mañana nos partimos a Cremona y Pauía. Aquí vino el Dr. Loarte [9] en busca de nuestro Padre, y algún día vendrá, como creo, con nosotros.

Idem Jo. DE POLANCO. †

La del P. Nadal se cerró por error. Ábrase, y ciérrense también las otras para Suero de Vega y el rector de Palencia.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il P. Dr. Madrid, soprastante della casa et collegio della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1567

PATER CHRISTOPHORUS MADRIDIUS

PATRI JOANNI DE VICTORIA

ROMA 9 AUGUSTI 1561 [1].

De Pii IV ad Ferdinandum I litteris, Societatis commendatitiis.—Negotium, de quo in ejusmodi litteris, enixe Victoriae commendatur.

Jhus. Pax Xpi. etc. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Il sabbato passato feci risposta a quella di V. R. di — — Luglio che è l' ultima che di lei qui ci ritrouiamo, et però non accade in questa altro da dirli, solo che si manda con questa un breue di S. Stà. per S. M. [2], et una lettera del Illmo. cardinal Borromeo [3] pel Rmo. Delfino [4], le cui copie qui si mandano alligate acciò lei le possa uedere. Già

---

[8] P. Ferdinandus Álvarez del Águila.

[9] P. Gaspar Loartius, rector collegii genuensis.

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562*, fol. 201.

[2] Ferdinandus I Austriacus. Monumentum, cui alluditur, apud BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 803, reperitur.

[3] Stus. Carolus Borromaeus, Pii IV nepos.

[4] Zacharias Delphinus, nuntius apostolicus in Germania.

V. R. saprà quello che con queste lettere si pretende, che è pregar S. M. a dar quella entrada di Napoli o parte di essa, spegnandola con li denari che essa deue alli monasterii o luoghi ecclesiastici ricchi.

Non ha uoluto il papa particularmente domandarli quella somma per una opera pia di quelli denari che S. M. deue a detti monasteri etc., conforme allo auiso di V. R.; parendoli bastar di raccomandar la Compagnia in genere a S. M. et lasciar li particolari al Rmo. nuntio. Nondimeno sua intentione è che si domandi detta soma, et che S. M. facci questa cosa, perchè questo hauemo domandato in particulare a S. Stà., et a questo effetto scriue, et il secretario [5] di S. Stà. mi ha detto che tanto uale questo, quanto si in particular si mandassi, essendo il breue credential per il Rmo. nuncio. V. R. adunque informe bene il Rmo. Delfino, al qual scriue il Illmo. Borromeo de parte di S. Stà. che l' ufficii che ha da far per la Compagnia, l' intenderà dalli nostri, et procuri questo negocio con la charità et desterità che suole; acciochè sì come lei è stato primo motor di quello, così sia colui che lo riduca a perfettione per suo merito et corona, che certo, se riesce (come lo speriamo), è negotio questo di grande seruitio diuino.

Non so che altra informatione dare a V. R. sopra ciò, nè manco penso saria, hauendo lui ordinata et ordita questa tela. V. R. n' auisi con ogni breuità della riceuuta di queste lettere, et da mano in mano di quel che si sarà fatto in questo negocio, acciò possiamo auisar nostro Padre generale, et se bisognaranno altri fauori di qua per questo effetto, ce lo scriua, perchè per gratia di nostro Signor trouamo S. Stà. et l' Illmo. Borrome[o] et gl' altri ministri ben affittionati a fauorir et aiutar la nostra Compagnia.

Del Padre prouinciale [6] non habbiamo inteso niente da che passo per Hispruch al uenir a Vienna, nè anche del successo della sua uisita. Molto desideriamo intendere qualche cosa, et per-

[5] Antonius Florebellus, episcopus lavellinus.

[6] P. Petrus Canisius, superioris Germaniae provincialis. Ad rem cf. *Lainii Monum.*, V, 645.

chè per questa non mi occorre altro, cesso raccommandandomi molto con la casa et collegio nostro alle orationi et sacrificii di V. R. et de gl' altri Padri et charissimi fratelli.

Hauemo lettere di Ferrara del Padre [7], nelle quali intendemo esser già sano, Dio laudato, d' una terzana doppia uehemente che per alquanti giorni l' assaltò. Di Roma li 9 d' Agosto 1561.

Inscriptio. Vienna. P. Vittoria.

1568

PATER CHRISTOPHORUS MADRIDIUS

PATRI HIERONYMO DOMENECCO

ROMA 10 AUGUSTI 1561 [1].

De Domenecci in Hispaniam profectione, deque ejusdem in regimine provinciae successore.—De Anselmo sodali a turcis capto redimendo.—De philosophiae cursu Messanae, quem Domeneccus cogitaverat.

Jhus. Pax Xpi. etc. Dopo l' ultime di V. R. che furono di 18 del passato non s' è riceuuta niun' altra: et così in questa solo occorre auisarla che nostro Padre preposito mi ha scritto da Ferrara [2] qualmente s' era determinato in persuadersi che l' andata di V. R. a Spagna conuenisse a gloria diuina, parte per andar ad aiutar la sua sorella [3] che staua indisposta, et il collegio di Valentia; conforme allo auiso che dà il P. Cordesses [4], come uederà per un capitulo della sua littera qui alligato; parte anche perchè si fa dissegno di dar cura a V. R. d' una di quelle prouincie di Spagna, secondochè dopo intenderà dal P. Natale, che si troua in quelle parti, o dal medemo Patre nostro, che li potrà scriuere da Francia. Quella adunque si metta in ordine per la partita dopo li caldi per terra o per mare se li occorrerà passaggio sicuro.

In suo luogo si fa disegno che uenghi il P. Ribadeneyra,

[7] Patrem generalem intellige. Cf. epist. 1560-1565.

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562,* fol. 200.

[2] Vide paulo ante, epist. 1562 et 1563.

[3] Magdalena Angelica Domenecca.

[4] P. Antonius Cordeses, provinciae Aragoniae praepositus.

come mi ha significato nostro Padre, si la indispositione sua non lo impedisse. Io gli ho scritto con diligenza a Loreto, doue penso si troui facendo la uisita, che quanto prima se ne uenga qua per consultar di questa sua andata, et se questa non potesse hauer effetto per cagione della indispositione; pareua al nostro Padre restassi il P. Don Paulo [5]. Ma perchè questo uederà forse più in particulare V. R. nella alligata che li scriue nostro Padre, io in questa non ne dirò altro, se non che prego Iddio li dia prospero uiaggio in suo sancto seruitio. Non sarà gran cosa che ci uediamo qua, se la R. V. andarà per terra.

Del riscato d' Anselmo [6] lasci V. R. cura a qualch' uno, acciò non si manchi di procurarlo, se ben quella stia absente, hauendola maxime nostro Padre preposito tanto raccomandato.

Circa la lettione del corso, per la detta lettera di nostro Padre, uederà come è rimessa al P. Ribadeneyra, se anderà in Sicilia, ma io credo che questo anno non si cominciarà; ma in omnem euentum, o si habbia a cominciar o non, doueria V. R. lasciar prouisti li collegii di Sicilia, et di quelli 10, o 12, che pensaua metter nel corso, sarà bene che delli più habili facci uenir in Messina; acciochè, se non se cominciarà costì il corso, possano di là uenir a Roma al corso di Mtro. Benedetto [7]. V. R. ne scriua spessò per che uia pensa andar in Spagna, acciò che auisiamo nostro Padre et anchora a Spagna. Et non essendo questa per altro, mi raccomando con tutta questa casa et collegio alle orationi et sacrificii di V. R. del Padre rettore etc. Di Roma li 10 d' Agosto 1561.

Inscriptio. Sicilia. Prouincial.

---

[5] P. Paulus Achilles, rector collegii panormitani.

[6] Cf. *Epist. P. Salmer.*, I, 471.

[7] P. Benedictus Perera.

1569

PATER CHRISTOPHORUS MADRIDIUS
PATRI JACOBO LAINIO

ROMA 16 AUGUSTI 1561 [1].

Bonis de Lainii valetudine nuntiis laetatur.—De comensium sodalium egestate.—De pio Christophori Philiarchi e vita decessu.—Adleri lugenda defectio.—An strigoniensi archipraesuli concionator, quem postulat e Societate, concedendus.—Quid de Victoria Madridius, quid de Gerardo Werdeno Adrianus Adriani sentiat.

Jhus. Pax Xpi. etc. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Doppo quelle di 26 del passato, di cui riceuuta già ci scrisse il P. Polanco, s' è di qua scritto a V. P. alli 6, 9 et 13 del presente mese drizando li plichi a Ferrara; et perchè in quelli c' era qualche cosa d' importanza, desidero molto intendere se siano riceuute. L' ultima che per comissione di V. P. qua habbiamo hauuta fu quella di 6 del presente [2], nella quale ci si diceua chel dì seguente partiria lei con li compagni insieme col cardinale, il che ci apportò molta consolacione in Domino.

Padre, li nostri di Como son maltrattati da gl' Odescalchi [3], non li dando quelli, non solo con che possano sostentarsi, ma nè anche da pagar li molti debiti che è loro stato necessario fare. Si procura pur che 'l presidente proueda, et che anche facci assignar al collegio di Como quella entrata. Penso che una lettera di V. P. per detto presidente saria molto al propósito.

La cura che racommandò V. P. si tenesse del fratello Xpoforo. Philiarchi non acaderà hauerla, perchè Iddio nostro Signore l' ha transferito all' altra uita, da Ricanati, doue alcuni dì è stato male.

Il Jona [4] tandem partì dal collegio di Treuere, et se n' andò dall' arciuescouo, dal quale però (scriuono li nostri) esser stato

---

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562*, fol. 202v.

[2] Epist. 1565.

[3] Odescalchi nomen est familiae comensis, bene alioquin de Societate meritae, cujus passim in *Bobadillae Monumentis* mentio recurrit. Cf. ibid. pag. 223. Cf. etiam *Lainii Monum.*, IV, 503.

[4] P. Jonas Adlerus, cujus miseram defectionem fuse enarrat REIFFENBERG, *Hist. prov. rhen.*, I, 85-86.

mal riceuuto, et temono che sì come egli ha apostatato dalla religione, non apostati a fide. Dio lo illumini.

Il P. Vittoria [5] scriue da Tirnauia a 25 di Luglio (doue diceua hauersi a fermarsi fin alla Transfiguratione) che pare all' arciuescouo [6], et anche a lui, che non uolendo più hauer quella città predicador thodesco, si applichi alla Compagnia quel suggesto, et insieme per modum dotis la prouissione che al predicator si daua.

Scriue anche per diuerse ragioni importanti li pare che la Compagnia pigli cura di quella città in spiritualibus, cioè la parrocchia, maxime che non trouauano persona niuna atta, almanco ad tempus, et si persuade che questo non sarebbe contra la pietà della Compagnia; ma che di questo et altre cose lui scriue a V. P. per uia di Pariggi. Io non ne diro altro, solo che mi pare che 'l P. Vittoria abbracci troppo cose, et pur scriue d' altro canto che 'l dottor Zeidel [7] ha gran bisogno de esser aiutato nell pesi che tiene fra le mani.

Scriue etiam il P. Adriano [8] di Louanio a 18 del passato qualmente il Mtro. Gerardo Werteno non si uoleua resignar a seguir la obedientia nella Compagnia, nè uoleua lasciar li suoi beni temporali, secondochè 'l prouinciale [9] li diceua etc.; et pare a detto P. Adriano che si leui di Louanio, o che si licentii dalla Compagnia, benchè senza absoluerlo delli uoti, perchè non li resti maggior licentia di slargarsi nel secolo. V. P. li potrà per uia di Pariggi far auisar di quel che li parerà.

Non mi resta altro che dire in questa, se non che ci raccommandamo tutti della casa et collegio nelle orationi di V. P. et del P. Polanco, P. Anibale et del fratello Ludouico [10]. Di Roma li 16 d' Agosto 1561.

Inscriptio. Nostro Padre generale.

---

[5] P. Joannes de Victoria, cujus epistolam vide apud *Lainii Monum.*, V, 649.

[6] Nicolaus Olahus, archiepiscopus strigoniensis.

[7] P. Joannes Seidel, tyrnaviensis collegii rector.

[8] P. Adrianus Adriani nostris Lovanii praeerat.

[9] P. Everardus Mercurianus, inferioris Germaniae provincialis.

[10] Ludovicus Giappus.

1570

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

RIPULIS 21 AUGUSTI 1561 [1].

De P. Francisci Borgiae ex Hispania Genuam adventu.—De rebus collegii Montis Regalis.—Possevinus apud Sabaudiae ducem diversatur.—Hujus erga Societatem benevolentia.—Rei catholicae causa in Gallia melius habere videtur.—De quibusdam hibernis et gallis ad Societatem candidatis, qui Romam mittuntur.

✠ Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre. Pax X.ⁱ Dopoi che partessimo de Ferrara non hauemo riceuute lettere de Roma, benchè lasciassimo alcune scritte lì, vltra l' hauer fatto risposta alle riceuute insin' all' hora de V. R. Dopoi scrissimo per via del cardinale, racomandando il plico a monsignor el vescouo de Moriana [2], il quale in Mantua ci promesse mandarle con la prima comodità.

30 miglie più in qua de Pauia ha intesso nostro Padre l' arriuata del P. Francesco [3] in Genua, et come per via de Loreto, intrato Settembre, faceua conto de intrar in Roma con il P. Saauedra [4] et doi altri compagni. Se li fece subito risposta con quel messo che ci portò sue lettere de Pauia. Et qui va vn' altra: V. R. et il P. Mtro. Salmeron, quando sarà venuto in Roma, procurino tenerlo consolato et accomodato in Domino; et vista la presente, et serrata, se li dia.

In Turino ci trouò il P. Ludouico [5] con Mtro. Michael, et secondochè si vede, bisogna far conto de mandar' vn' altro che supplisca suo loco, specialmente quanto alla lectione graeca publica: et di qua occorse a nostro Padre che nostro fratello Leonelo Gagliardo sarebbe bonissimo per tal conto, et si potrebbe diuertir delle sue speculationi con hauer vna lectione al giorno: et non li sarebbe difficile, perchè leger vn poco de Demostene, con poco

---

[1] Ex autographo Polanci in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 36, prius 374.

[2] Nicolaus Cicada, marianensis vel morionensis episcopus. Supra, epist. 1565, annot. 4.

[3] P. Franciscus Borgia.

[4] P. Petrus de Saavedra.

[5] P. Ludovicus Coudretus.

studio lo farà. Et intendemo ch' il paese è sano, et speramo s trouerà bene. Quando questo disegno non hauessi loco, V. R. pensi ad vn altro. Dentro del collegio bisognarebbe vno etiam che legessi la prima, si credemo al P. Ludouico; ma s' hauessimo vno bono, potrebbe contentarsi.

Qui va vna lettera mandata al P. Ludouico per riscotere 38 ▽ da li Raydeti [6] de Roma: procura resta, con la quale si potrano pigliare.

Qui in Riuuli, 7 miglie di qua de Turino, hauemo trouato il comendator Posseuino [7] desideroso d' espedirsi de suoi impicci. Sta qui la corte del duca [8], et nostro Padre li ha parlato hoggi: et oltra de accettar' molto bene li ricordi che li dette, si è offerto molto de tener racomandate le cose della Compagnia, mostrando amarla et estimarla molto, vedendosi che Dio è con lei. Et specialmente disse de voler' stabilir il collegio del Mondouì, et de far ad ogni modo quello de Anessi, etc. Il nuncio apostolico [9] è anche molto caldo in questo. Dio nostro signor aiuti loro a far questa et molte altre cose in vtilità de la santa chiesa.

Nostro Padre sta già sano, Dio lodato, et li altri che l' accompagnamo. Non occorre altro, se non che de Franza intendiamo che le cose più presto vano megliorando quanto alla relligione, ch' altramente: et di quelle del concilio hauemo più speranza, che insin' adesso di là aspettamo noue delle cose della Compagnia et dell' vniuersali. V. R. si ricordi de farci scriuere per via del cardinale de Ferrara, come già li ho scritto, et ci racomandi nelle sue orationi a X.° nostro signor. Salutamo gli Padri et fratelli nostri della casa et collegio nostro et germanico. De Riuuli 21 de Agosto 1561.

Domane ci partimo la volta del Monsegnis.

De V. R. seruo in X.°, per comissione de nostro Padre preposito,

† JOANE DE POLANCO. †

---

[6] Hujus etiam semel meminerunt *Monum. Ignat.*, ser. 1.ª, VI, 601.
[7] Antonius Possevinus. Cf. *Lainii Monum.*, V, 7.
[8] Emmanuel Philibertus, Sabaudiae dux.
[9] Franciscus Bacchodius, anneciensis episcopus.

Intendo che la lection publica del Mondouì non solamente è de greco, ma etiam de latino; pur d' vna hora sola, diuisa in due lectioni.

Ci ritrouorono in Turino vn sacerdote hibernico et tre giouani che manda il P. Dauid [10] per la Compagnia, et pareno li giouani de bona indole.

Al detto prete si dettero le littere del P. Dauid per nostro Padre et per il cardinale Moron [11]: mi rimetto a quello ch' all' hora ho scritto. Andorono etiam doi francessi con loro, et s' aspettauano molti altri, come credo sarà auisato V. R.

L' incluse per Sardegna si vedano, et serrate si mandino.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il P. Dr. Madrid, soprastante della casa et collegio della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1571

PATER CHRISTOPHORUS MADRIDIUS

PATRI JACOBO LAINIO

ROMA 25 AUGUSTI 1561 [1].

De diversis ad Lainium litteris.—De candidatis hiberuis Romam contendentibus.—De nationali concilio in Gallia.—Aliae etiam res Galliae.—Res Germaniae.—De missione P. Christophori Rodericii ad Cairum.—De novis pro collegio senensi aedibus.—Res Siciliae.—Collegii germanici alumni habitatione pelluntur. - P. Ribadeneira aegre poterit siculae provinciae gubernandae munus assumere.—De sociis Moguntiam profecturis.—P. Jaen ad Germaniam destinatus. —De P. Francisco Borgia propediem Romam adventuro.—De rebus collegii romani.—Novi in templo nostro verbi Dei praecones.—De fabrica collegii perusini.—Siciliae prorex Domeneccum ab se abduci non patitur.—De sociorum romanorum valetudine.

Jhus. Pax Xpi. etc. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Doppo quella delli 6 del presente scritta in Ferrara, non s' è riceuuta niun' altra lettera di V. R. Ptà., benchè con molto desiderio l' habbiamo aspettata per intendere del suo ben star insieme con li

[10] P. David Wolfius, apostolicus in Hibernia nuntius.
[11] Joannes Moronus (Morone).

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562*, 2 ff., nn. 206, 207.

compagni. Di qua non s' è mancato di scriuer' tre uolte per uia di Ferrara, cioè, a 6, 9 et 13; perchè 'l Mtro. di casa del Illmo. cardinale [2] diceua che anche lui scriuerebbe per quella uia, et che non ne haueua altra certa, come anche diceua di esser perplesso, se nel camino hauesse lui hauuto a scriuere o aspettar che arriui il cardinale in Francia.

Vn' altra uolta s' è scritto anche alli 16 con un certo Scoto, camariero di S. Stà., mandato da lei in Francia in posta. Di quel li 3 plichi mandati per uia di Ferrara, sappiamo che di là, il P. Fuluio [3] ne mandò uno a V. P., un' altro ne ha rimandato a Roma, et si manda qui alligato, del terzo non si sa anchora ciò che se ne sia fatto.

Del P. Paschasio [4] habbiamo riceuute lettere del primero et 2.° del presente, et quantunque spero che ore tenus la P. V. potria presto intender il tutto, alcune cose pur auisarò qui, di quelle che gli scriue; et prima che 'l [a] P. Dauid [5] d' Hibernia il haueua drizzati tre giouani per la Compagnia, senza dottrina, et che questi con altri due nouitii che lui aggiunse s' erano partiti per Roma, doue presto l' aspettiamo. Dice anche che uenerebbe qua Mtro. Nicolao Lietard et che con lui mandarebbe 3, o quattro altri per la Compagnia. Parimente scriue che era in Francia cominciato un concilio nationale (di che hauerà penso a quest' hora V. P. hauuta notitia) doue andaua Caluino con più di 40 predicatori di sua setta, et che in quello sarebbe presidente, insieme con altri cardinali et signori, l' Illmo. di Ferrara [6].

Dice etiam che 'l P. Pellettario [7] non era anchora uscito di prigione, benchè si attendeua alla sua liberatione caldamente per gli amici et specialmente pel vescouo di Pamiers [8], il quale do-

---

[a] che che 'l *ms.*

---

[2] Hippolytus II Estensis, cardinalis ferrariensis, a Pio IV in Galliam missus, cui Lainium Pius ipse comitem dederat.

[3] P. Fulvius Androtius, rector collegii ferrariensis.

[4] P. Paschasius Broëtus, provinciae Galliae praepositus.

[5] P. David Wolfius, de quo vide praecedentem epistolam.

[6] Cf. *Epist. PP. Paschasii Broëti...*, 188-192.

[7] P. Joannes Pelletarius. Vide *Lainii Monum.*, V, 550, 569.

[8] Robertus Pellevaeus, episcopus apamiensis.

mandaua vno in luogo di Mtro. Emondo [9], il quale però non pare al P. Paschasio se li dia, se prima non si ueda fundato quel collegio, alla qual cosa già attendeua detto vescouo pacificandosi con la città etc.

Di Billione, anche scriüe il P. Guido [10] all' ultimo del passato che mandarebbe presto a Roma Mtro. Ludouico [11] con altri tre o quattro de quelli scholari per la Compagnia. Dice anchora che 'l vescouo di Mendes [12], fratello naturale di monsignor di Chiaramonte, pie memoriae [13], persona molto facultosa et grandimente amata dal re di Nauarra [14], cui corte lui tutta gouerna, ricercaua alcuni de nostri per aiutarlo nella uisita della sua diocesi con intento di ricercar dopoi et fundar in Mendes un collegio di nostra Compagnia.

Il Padre dottor Canisio scriue d' Augusta a 9 del presente essendo già ritornato dalla uisita, qualmente esso, et anche il P. Vittoria, scrissero a lungo a V. P. drizandoli le lettere in Parigi. A me adesso solo mi scriue che 'l negocio di Eniponte era concluso et che per la primauera si haueua a cominciare quel collegio, non col numero intiero delli soggetti, ma con mezzo solamente per adesso; per la quale impresa insta molto per hauer il dottor Lamberto [15], dicendo esser in specie domandato lì, et hauer lui promesso per detto tempo un predicator tale; ma io gli ho risposto sopra ciò che era detto P. Lamberto destinato per V. P. per rettor in Moguntia, et che non si poteua rimouer di là, senza nuouo ordine di V. P.

Dice etiam che Wolfango bohemo alle uolte era assalito tuttauia di quel suo male, benchè quello non fusse così uehemente, come era in Italia, et uorria sappere se, presuposto questo, lui sia impedito che non si possa promouere al sacerdotio. Io gli ho

---

9 P. Edmundus Augerius.

10 P. Guido Roiletus, rector collegii billomensis.

11 Ludovicus Gerardinus.

12 Nicolaus Dangie (Dangu), episcopus mimatensis. VAN GULIK-EUBEL, *Hierarchia*, III, 262; *Epist. PP. Paschasii Broëti*... 190, annot. 12.

13 Gulielmus a Prato.

14 Antonius Borbonius.

15 P. Lambertus Auerus.

risposto che V. P. non fu di parere che si promouese un' altra uolta che gli ne fu scritto, al manco per adesso.

Pareua al detto P. Canisio che la casa di probatione non si facese in Vienna, ma in Praga, per esserui quiui maggior commodità di far detta casa che non c' è in Vienna, et specialmente se si hauesse dispensa di poter conuertir quella casa et chiesa di S. Bartholomeo di Praga in detta casa di probatione; sopra la qual cosa desidero che la P. V. ci auisi se li pare che tal dispensa si hauerà qua a procurare.

Non pareua anche a detto Padre, che 'l Padre dottor Paolo [16] si leuasi di Praga per Vienna, come disegnaua il P. Vittoria, essendo la sua persona necessaria in quel collegio, non reputando Henrico [17] atto a portar il peso di rettore, non mostrando talento per cose attiue.

Mi scriue etiam detto Padre che mandarebbe tre o quattro pel collegio germanico, et parimente che in Belsna, città principale dopo Praga, si desidera un collegio della Compagnia, il quale, scriuono sarebbe molto a proposito per conseruare iui, et nei luoghi circonuicini li catholici, et per ridurre alla sancta fede gli hussiti, quali paiono assai più uicini, a riceuer aiuto che niun altra setta d' heretici.

Il Padre dottor Rodriguez [18] a 16 del presente non era partito, nè pensaua partire prima di diece giorni incirca, o forse più, trattenendosi il patron della naue per sue solite cagioni. Va detto Patre con buon animo insieme con li compagni, non credendo quel che disse il seruitor del imbasciator, come anche non l' ha creduto qua monsignor Fiordibello nè altri. Pel primo giouedì aspetto sua lettera [per] S. Stà., qual se li darà, o un altra limata etc.

L' effetto che uscì della lettera per Mtro. Paolo Guinucci [19], fu che subito con gran fretta scrissi alli nostri di Siena, che in

---

[16] P. Paulus Hoffaeus, rector collegii pragensis.

[17] P. Henricus Blissemius.

[18] P. Christophorus Rodericius, de quo vide *Lainii Monum.*, V, 576 et seqq.

[19] Cf. epist. 1565, annot. 9.

ogni modo si partissero da quel luogo suo; et così si determinorno li nostri di passarsene nel luogo di S. Pietro, che li dauano in Siena per 40 anni, et già l' arciuescouo giouane [20], dà suo consentimento; ma bisogna anche che aconsenta l' arciuescouo vecchio [21], che ua in compagnia del Illmo. Ferrara, dal quale V. P. uederà se li pare che si procuri detto consentimento, acciò si possa far la applicatione; et questo bisognaria si facesse presto, perchè scriue il P. Geronimo [22] esserui pericolo in mora. Riconosciamo pur il beneficio che ne fece il Rmo. cardinale in scriuere.

Il P. Geronimo Domenech scriue all' ultimo del passato che uorria se rimandasse a Messina il fratello Oliuella per diuersi respetti, ma io gli ho risposto che è stato già destinato per leggere humanità in Roma. Scriue etiandio che uorria si prestassero al collegio di Messina, per riscatare le 200 oncie della uigna, quelli denari che deue il padre di Jeronimo di Gregoriis, pagandoli poi poco a poco, et tanto più che detto Padre di Geronimo si ridurria più suauemente a pagare a quello collegio che ad altro. Gli ho risposto che 'l collegio di Roma ha più bisogno che quel di Messina, et che li riscuota non dicendo per qual luogo li uoglia et li mandi.

Il patron della casa del collegio germanico ad ogni modo uol che escano di là, quelli che ui stanno, hauendoli mandati fin a mo due monitorii, et per questo rispetto, non se pigliò quella casa in frontespicio. Adesso si cerca altra habitatione, et forse pigliaremo una parte del palazo del Saluiati congionto a san Marcello, che teneua Pisa. Molti fanno instanza per metter in quello suoi figlioli, uno de quali è Mtro. Pier Antonio Bandini.

Al P. Ribadeneira scrissi sopra il disegno fatto del andar a Si-

---

[20] «Germanicus Bandinus Francisci [sequentis] nepos, a Pio IV sublectus est Archiepiscopus Corinthi, patruique [senensis archiepiscopi] coadjutor, cum spe futurae successionis anno 1560.» UGHELLUS, *Italia sacra*, III, 579.

[21] Franciscus Bandinus. UGHELLUS. Ibid.

[22] P. Hieronymus Rubiola, collegii senensis rector.

cilia etc. nella medesima forma che V. P. scrisse, et mi ha risposto che sarà presto in Roma, ma che stanti le sue ordinarie infirmità, non è per andare; se però altro non ordinase absolutamente V. P.

Già si mettono in ordine quelli che hanno ad andare a Moguntia, et spero che partiran presto. Si ua etiam pensando di mandar in Alemagna il Padre dottor Jaen [23], o per Vienna, o Ingolstadio; ma questo non si risoluerà fin alla uenuta del P. Francesco de Borja, che a 16 del presente partì di Genoua uerso Roma.

Fra quelli che anderanno a Moguntia nominati per V. P., pensiamo mandar per greco Joanne Maria, che ha finito il corso de philosophia, et bisognando, potria anche legger humanità o uero retorica, et lui ua molto allegramente.

Habbia[mo] inteso che Roberto Scoto morse la vigilia della Madona della Nieue; et anche Xpoforo Filiarchi, come se è scritto, morse a Loreto.

Li collegiali renouorno li uoti il dì della Magdalena, et quelli di casa il dì di san Lorenzo.

Hauemo gionto alli predicatori che V. P. lasciò, altri tre, cioè Battista Perusco, Alfonso d' Ascoli et Pietro Regio con satisfatione delli auditori, così per la uarietà, come pel resto, et Perusco satisfà molto.

Doppo questo s' è riceuuta una di V. R. di Mantoua, insieme con altre che uengono pel P. Nadale in Spagna, le quali si manderanno con la prima commodità, et di qua non s' è ussata negligentia in scriuere, come per quello che in principio di questa si dice, potrà ueder.

Da mo inanzi scriuiremo per uia del secretario del cardinale [24] secondochè V. P. ordina.

Come uerrà il Mainero [25], si aiutarà, secondochè conuiene; et Mtro. Benedetto [26] aspettaua con molto desiderio Prospero per

[23] P Ferdinandus Jaen, hispanus, collegii romani lector.
[24] Vide epist. 1566, tum supra, annot. 2.
[25] P. Joannes Bta. Maynerus. Ibid., annot. 6.
[26] P. Benedictus Perera.

suo corso; ma harrà patientia. Io aspettarò dal prouinciale di Lombardia [27] le cose determinate, per esseguirle.

Di Perugia scriue il rettor [28] che la fabrica non era cominciata anchor che 'l cardinale [29] mandò a dir al prouinciale che le due altre botteghe che si pretendeuano s' erano già hauute per seguitar il secondo dissegno, pur non so la certeza di queste cose. Per adesso so bene che, scriuendo il prouinciale che non sono più che dugento scudi per la fabrica, poca cosa si potrà fare, ma basterà fabricar tanto che si pigli il posseso di quelle botteghe.

Hoggi medesimamente dopo la riceuuta di quella di V. P. ho riceuuta un' altra di Mtro. Geronimo Domenech di Sicilia di 18 del presente, nella quale dice che 'l vicerè [30] ha pigliata assai familiarità con esso, et che l' ha detto che desidera molto menarlo seco in un certo camino che uol fare, per aiutarsi in sua anima della opera sua. Et iscusandosi lui con la cura che tiene di quella prouincia, l' ha detto che lui è monarcha, et che può far etc. Domanda consiglio detto P. Geronimo, dopo d' hauer riceuuto l' ordine de l' andata sua in Hispagna, che ha da far in questo caso, et se ha da rompere con lui, o compiacerli per tre o quattro mesi che può durar quel uiaggio. Io li risponderò che ho scritta questa cosa a V. P., senza cui consiglio non si può far mutatione di quel che è stato ordinato, et che quel viaggio chel vicerè uol fare, non è cosa da finirsi in 3, o quattro mesi, et che 'l parer mio è che seguiti l' ubidientia con quanta edificatione si potrà del vicerè. Se V. P. stesse in luogo donde si potesse hauer presto risposta, io non li risponderia questo; ma uedendo l' ordine che se gli è dato, et che io non lo posso disfare, m' è parso scriuerli così. Anchorchè dice lui che potria essere che 'l vicerè che si sdegnasse di sua partita per l' affettione che li porta.

Qui stiamo bene, per la diuina gratia, se non fusse Geronimo Fontana, che tuttania sta mal disposto di suo collo, et Roggiero,

---

27 P. Benedictus Palmius.

28 P. Joannes Nicolaus de Notariis.

29 Fulvius Corneus, cardin. perusinus.

30 Joannes de la Cerda, IV dux Methymnae coeli.

il quale dopo d' esser stato in Frascati due mesi incirca, desiderandolo lui, s' è fatto uenir qua, et ogni dì par che si uadi auuicinando alla altra uita. Iddio disponga di loro et di tutti, come sarà maggior suo seruitio.

Le discipline et altre orationi, si continuano come prima per l' intento di V. P., di cui esser desideriamo esser spesso auisati insieme con quello del P. Polanco, P. Anibale et fratello Ludouico, a cui orationi tutta la casa et collegio si racommanda, et specialmente lo fa il P. Strada, P. Miona et P. Battista Pezzano. Di Roma li 25 d' Agosto 1561.

Inscriptio. Per nostro Padre generale.

1572

PATER FRANCISCUS ANTONIUS

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

SASSARI 1 SEPTEMBRIS 1561 [1].

Consultoris domus munere fungens, nonnulla animaduertit, quae correctione videntur egere.

Jesús. Muy Rdo. Padre en Christo. Pax Christi. etc. Por el cargo que nuestro Padre general me ha dado de consultor del Padre maestro Piñas [2], rector deste collegio, soy obligado a screuir ésta. Porque aunque los consultores no sean obligados de screuir a Roma más de vna vez al año, pero porque la prouincia de Aragón (de la qual aun no estamos del todo exemptos) está algo remota, y en muchos meses no se puede hauer vna carta del prouinçial, por esso ha pareçido al Padre rector que el screuir cada 4 meses los consultores fuesse a Roma, pues no se podía hazer a Aragón. Y porque el P. Jorge Passiu (que es el otro consultor) ha scrito diuersas vezes a nuestro Padre y a V. R. sobre algunas cosas que se offreçían que consultar, y el mismo Padre rector también creo ha scrito sobre algunas que le auíamos propuesto, por tanto no seré muy largo en ésta, remitiéndome a lo que

[1] Ex autographo in codice *Sard. 13*, fol. 125, ant. 503.

[2] P. Balthasar Piñas.

ellos aurán scrito; pero diré todauía algunas cosas que se me offreçen, después de auellas acá tratado, y encomendado al Señor, resignando en todo la peruersidad de mi proprio juizio a todo lo que la santa obediençia ordenare y por bien tuuiere.

Lo primero que me occurre es, que vna regla de las del sacristán manda que se aya de tañer a la «Aue María» a la mañana, y a medio día, y a la tarde. Dende que venimos a esta tierra siempre me ha pareçido que lo hiziéssemos, por ser regla de la Compañía, y vsado por ella en las demás casas y collegios, y por ser la cosa tan santa y deuota, y también por ser costumbre general en todos los monesterios y parrochias desta tierra tañerla a la mañana y a la noche. Por donde me pareçía que si algunas vezes dexa de vsar la Compañía de algunas cosas suyas por no suffrirlo la costumbre de la tierra, mirando siempre al mayor seruicio diuino, quánto más deuíamos vsar esto, pues es costumbre general muy açepta, y tan conforme a nuestras reglas. Al Padre rector no le ha pareçido nunca hazerlo. Bien creo que tendrá razón harto bastante para ello, aunque yo no la alcançe. V. R. veerá lo que más conuiene al diuino seruiçio [3].

Lo 2.° que se me offreçe es, que como las determinaçiones de la congregaçión dizen que en la abstinençia del viernes se guarde la costumbre de la Compañía, hale pareçido al Padre rector que la comida del viernes sea a las onze en verano, y a las doze en inuierno, por dar a entender a los de fuera que ayunamos, y quando lo preguntan assí se les significa. V. R. mire lo que se deue hazer, porque algunos de casa sienten en ello difficultad, y no pareçe vsarse en otra parte de la Compañía.

También el inuierno passado, como no éramos más de 4, por ahorrar más tiempo para el studio, çenáuamos a las 8 de la noche, que eran nueue horas después de la comida. Agora somos 7, y con la ayuda de Dios seremos más, y el Padre rector quiere seguir lo mismo este inuierno, y aun ha dicho que piensa hazer que se çene a las 8 y media, lo que a los HH. coadjutores es muy graue y pe-

[3] Quid huic objecto responderit P. Piñas, ipsius ad Lainium epistola dabit, quam nos infra proferemus, n. 1613.

sado, y pareçe que la regla de la Compañía ordena que no pasen más de 8 horas entre la comida y la çena, y porque el inuierno comiença ya, V. R. nos embíe desto la resoluçión que conviene [4].

Lo 3.° es, que la lengua ordinaria de Cerdeña es la sarda, como de Italia la italiana. En algunas villas empero vsan la corça, aunque también entienden la sarda. En la çiudad de Cáller y del Alguer la ordinaria y común es la catalana, aunque también hay mucho de la sarda. En esta çiudad de Sáçer algunas personas prinçipales hablan mediocremente la española, pero lo común es sardo y corço, o italiano que le es vezino. Presuppuesto esto, siempre me ha pareçido no sólo conueniente, pero muy neçessario que los que aquí huuieren de ser de la Compañía, para poder aprouechar en confessar, aconsejar, conuersar y predicar fuera de las çiudades, se den muy de veras a saber estas lenguas, porque de otra manera no se podría hazer nada, como aquí se vió a los principios, que no se venía quasi nadie a confessar con nosotros, por no saber la lengua; y aun se seguían otros inconuenientes harto importantes, y assí los pocos que aquí hemos sido siempre fuimos de pareçer que en casa la habla ordinaria fuesse sarda. Y después han venido las reglas impressas, donde también se ha assí ordenado. El Padre rector, por conuenir que él predique en español, y temerse de perder la lengua o corromperla, no le ha pareçido poner en uso la regla, lo que yo creo será lo mejor. Y de aquí viene, que si los lectores o confessores que han de venir acá son españoles, tendrán harto trabajo y harán poco fruto por espaçio de vn año, o más, porque los mochachos ninguna lengua hablan sino es corça. Por donde se me offreçe ser expediente, que los que acá han de venir, o sean italianos, o de qualquiera otra naçión, sabiendo la italiana, o que a lo menos tengan buen natural y façilidad para deprender la variedad de lenguas que por acá se vsa [5]. Y assí creo que ha sido cosa de Dios la venida del P. Jorge Passiu a este reyno, porque con ser sardo natural, podrá predicar por las villas, y confessar, y enseñar la lengua a los que vendrán de fuera, y creo se seruiría mucho nues-

[4] Cf. ibid. [5] Ibid.

tro Señor en que no se sacasse desta isla, pareçiéndole ansí a nuestro Padre prepósito y a V. R., a los quales he dicho y representado todo lo aquí scrito, supplicando a nuestro Señor alumbre mi entendimiento para que también vea la biga en mis ojos, como veo la pajuela en los agenos, y me dee vn coraçón subjecto y resignado y ciego a todo lo que la santa obediençia ordenare, pues en ella y por ella desseo biuir y morir.

Al presente no se me offreçe otro que supplicar a V. R. in visceribus Jesu Christi no me oluide en sus santos sacrificios y oraciones, y en las de todos los charíssimos Padres y hermanos me mande encomendar para que el Señor me dee a sentir y perfectamente cumplir su santíssima voluntad. Amén. De Sáçer de Çerdeña, el 1.° de 7.bre de 1561.

De V. R. mínimo y indigníssimo hijo en el Señor nuestro,

FRANCISCO ANTONIO.

Inscriptio. † Al muy Rdo. Padre nuestro en Christo el P. Dr. Madrid, de la Compañía de Jesús etc. En Roma.

Sigilli vestigium.

Postscriptum. Jhs. Algunos días después de scrita ésta, le ha parecido al Padre rector que en el inuierno se haya de cenar 8 horas después de la comida; y assí en esto no hay que dezir; en lo demás V. R. hará lo que más in Domino conuiniere.

FRANCISCO ANTONIO.

1573

LESINAE EPISCOPUS

PATRI ALPHONSO SALMERONI

CONSENTIA 5 SEPTEMBRIS 1561 [1].

De fructuosa PP. Crucii et Xaverii in Calabriam missione.

† Molto Rdo. Padre et signor mio observandissimo. Io benedico sempre lo omnipotente Dio che mi ha facto cognoscer il P. Lucio Croce, et il P. Ioanni Sciauer [a] de la Compagnia di

[a] *Sic pro* Xavier *vel* Javier, *ms.*

[1] Ex autographo in codice *Epist. externor. 10,* 2 ff., 92, 93 (49, 50, et 371).

V. R., del Ihesù. Certo che hanno edificata et consolata la anima mia et con la vita et con la doctrina. Io ho pratticato con le loro Reuerentie di nocte et di giorno, et non mi imagino altro, solo che sia loro vita vera apostolica in predicar la parola de Dio, in insegnar la doctrina christiana, et in questo paese hanno inanimato molte persone ad cognoscer la uia di la salute. Hannosi faticato con li heretici et molti ne sonno morti emendati, non existimando vigilie, nè caldi, nè cosa di questo mondo; tanto che vno giouene, che portorno de Napoli, vi è morto et andato in paradiso. Et il P. Lucio è stato malissimo, et il P. Joanni Sciauier con vna patientia mirabile ad gouernar li infermi et vacar nocte et giorno ad pregar Dio per essi [2]. Io non li ho facto niente ad quello che meritano, ma lo animo mio è stato et sarrà sempre promptissimo ad seruir le Reuerentie loro et qualsivoglia che accascarrà di tal benedecta Compagnia; et così per sempre me le offero. Solo prego la R. V. sia contenta far pregar Dio per me, che mi faczia far vita et morte de bon prelato, et quanto posso a le orationi de quella et di tucti mi ricomando. De Cosenza a dì 5 di Septembre 1561.

De V. R. seruo di cor,

Il vescovo de Lesina [3].

Inscriptio. Al molto Rdo. Padre, il P. Alfonso Salmerone, vicario generale de la Compagnia del Ihesù, [sign]or et padron ob.^{mo} in Roma [4].

Sigilli vestigium.

---

[2] De hac PP. Crucii et Xaverii missione plura dabunt *Epist. P. Salmeronis*, vol. I.

[3] Horatius Graecus, ultimus lesinensis episcopus. Ughellus, *Italia sacra*, VIII, 313; Van Gulik-Eubel, *Hierarchia*, III, 240. Lesina autem, oppidulum regni neapolitani, confundenda non est cum Pharo insula, quae etiam Lesina dicitur, Illyrici maris. Huic enim dioecesi Zacharias Delphinus hoc tempore praesidebat, cujus passim in superioribus mentionem fecimus.

[4] De die, qua Salmeron Romam tandem Neapoli pervenit, vide paulo post, epist. 1575, annot. 2.

1574

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

PALISA 6 SEPTEMBRIS 1561 [1].

De litteris datis et acceptis.—De Mtro. Othone et Joanne Lotharingio Turnonium tendentibus.—Sabaudiae duces erga Societatem optime affecti.—Sacram Christi Domini sindonem Camberiaci se magna animi consolatione vidisse.—Legatus cardinalis singularem de Lainio existimationem prae se fert. — De proximo catholicorum et haereticorum conventu in Gallia celebrando.—De negotiis Societatis aliqua.

Jhs. Muy Rdo. en X.º Padre. Pax Xpi. Vna de V. R. breue de 13 de Agosto resciuió nuestro Padre por la misma vía de Ferrara que resciuió otros dos pliegos de Roma, desde el Monsegnis acá, y puédese tener la misma vía para adelante, aunque a León se pudieran enderezar algunas por mano de Manuel Rodríguez, que hallara nuestro Padre quando allí llegó, que fué el vltimo de Agosto, y no hallamos ninguna, pero todavía se dexaron al dicho mercader letras en respuesta de los pliegos que digo, los quales creo abrán buen recaudo.

Hallónos allí el Mtro. Oddo que auía dexado a su compañero Mtro. Joan de Lorena dos jornadas atrás para tomar la vía de Tornón sin rodear; y todavía Mtro. Oddo por el río abaxo se fué a Tornón, porque lo deseaua y no perdía sino vn día de camino. Scriuióse por él a Tornón en respuesta de vn pliego que hallamos aquí de aquel collegio.

Ya auisé que ni este collegio ni el de Billón pudo nuestro Padre visitar, por la priesa del cardenal de salir de León, y porque se han començado a trattar las materias controuersas con esta gente, y el cardenal y todos creo sintirían mucho vn día de ausentia de nuestro Padre.

Después de lo que auisé de Ferrara, poco se ha ofrezido que scriuir de cosas de edificatión, así porque se acabaron los collegios de la Compañía que hauía en el camino, como porque saliendo fresco de la enfermedad nuestro Padre, no parezía conueniente se trabajase en predicar. Todauía en conuersationes con

[1] Ex codice *Epist. Gall. 1557-1561*, 2 ff., nn. 471, 472. Polanci manu exarata.

gente que mostraua tener necessidad, o quanto a los dogmas, o quanto a las costumbres, se han hecho algunos buenos officios.

Ya scriuí que en Ríuuli [2] habló nuestro Padre al duque de Saboya, y a la duquesa [3] habló después; y así en lo que toca a sus estados como en el ayudar las cosas de nuestra Compañía en Mondeuí y en otras partes, se hizo buen officio y el duque se muestra muy amigo de la Compañía y muy edificado della, y en todas maneras quiere que se haga el collegio de Anessí.

También trattando con el cardenal de Ferrara [4] y el Alexandrino [5] que se halló allí, mostró su Alteza desear que alguno de la Compañía estubiese açerca dél, así para predicar, como para ayudarle con buenos recuerdos en las cosas de la relligión. Y cierto que pareze se emplearía bien allí algún talento de los buenos, si le vbiese. Demandauan nominatim al P. Mtro. Salmerón, y haziendo la excusa nuestro Padre, demandauan el P. Benedetto Palmio; y finalmente nuestro Padre tomó tiempo para responder a esto, aunque representó el Padre de San Francisco que viene con el cardenal. Dios nuestro señor multiplique los operarios tan necessarios en su viña.

Hallándose allí el rector del Mondouí [6] y el comendador Posseuino [7], se hizo lo que se pudo en absentia por el collegio dicho del Mondouí.

Después que pasamos el Monsegnis no veo cosa notable que se aya de scriuir, sino que en Chiambrí vimos con mucha satisfactión nuestra el Santo Sudario o Sindone en que fué enbuelto el cuerpo de X.° nuestro señor, y auía dexado en él alguna imagen de sí en la parte de delante y de atrás donde tocó la sábana, y vímosle de lexos y de cerca con el cardenal [8].

---

[2] Vide epistolam 1570.

[3] Margarita, soror Henrici II Galliae regis. *Lainii Monum.*, IV, 323-324.

[4] Hippolytus II Estensis, passim laudatus.

[5] Michaël Ghislerius, O. P.

[6] P. Ludovicus Coudretus.

[7] Antonius Possevinus.

[8] De sacra Sindone, olim Camberiaci asservata, ac postea anno 1578 Augustam Taurinorum translata, cf. Moroni, *Dizionario,* LXXVII, 210; praesertim vero Ephemer., *Razón y Fe*, IV, 39; V, 81; VIII, 102.

Estamos en vna villeta que se dize la Palisa, 20 leguas más acá de León, y no vamos con mucha priesa. El cardenal, a lo que se vey, tiene gran contentamiento de nuestro Padre, y haze mucho caudal dél, y a la verdad tiene razón por todos respectos. Vamos con salud y todos nos encomendamos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda esa casa y collegio.

Al pliego del P. Francisco se responde otro como el [que] se auía resciuido vn dia antes. Las nueuas del concilio nos han consolado in Domino, plega a Dios que con mucho calor se haga, porque esta gente tratta en su assamblea lo que debría trattarse en concilio general. No diré otro en esta.

Denos a todos su gracia X.° nuestro Señor de sentir siempre y cumplir su santisima voluntad. De la Palisa 6 de Setiembre 1561.

De V. R. sieruo en X.°. Por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOANNE DE POLANCO. †

Aquí uan algunos recuerdos de negocios o cosas que se han de trattar ay, bien que no todos se podrán luego despachar. Yúntense con los otros que se ynbiaron de Perosa. También ynbío algunos recuerdos de los lugares o modos como se ayan de auer dineros para la prouisión del collegio romano. V. R. no dexe perder ese papel, y guárdele Mtro. Francisco Petrarca, si V. R. no le quiere tener guardado. No ay que responder a la letra breue del dicho Mtro. Francisco que vino con la de V. R., sino que me encomiendo mucho en sus oraciones.

Al P. Francisco [9] no scriuo aora porque lo haze nuestro Padre, y desde Ríuuli yo lo hize y lo haré de Paris a menudo. Entretanto mucho me encomiendo en sus oraciones y sacrificios santos, y en los del P. de Saauedra [10], y los demás que con él vinieron de España.

† JO. DE POLANCO. †

Inscriptio. ✠ Al molto Rdo. in X.° Padre il Padre D. Madrid

---

[9] P. Franciscus Borgia. Vide epist. 1571.
[10] P. Petrus de Saavedra.

soprastante de la casa et collegio della Compagnia de Jesù in Roma.

Sigilli vestigium.

1575

PATER ALPHONSUS SALMERON

PATRI HIERONYMO DOMENECCO

ROMA 14 SEPTEMBRIS 1561 [1].

De suo et aliorum Romam adventu.—Quid ipse, quidve consultores sentiant de Domenecci profectione in Hispaniam, invito prorege.—De cursu philosophiae non aperiendo Messanae.—Flaminius sodalis, valetudinis causa alio transferendus.—Hiberni quidam candidati, una cum gallis, Romam pervenerunt.—Ingens Romae sociorum numerus.

Jhus. Molto Rdo. in Chro. Padre. Pax Xpi. etc. Giouedì passato [2] arriuai a Roma, sano, Iddio laudato, dopo d' essermi espedito da Napoli, et ho ritrouata la casa piena di gente, perchè era gionto il P. Francesco di Borja poco auanti col dottor Saauedra [3] et altri tre compagni, et con loro il P. Ribadeneyra [4] da Loreto; oltre che si aspetta il P. Simone [5] et forse anche il P. Bobadilla [6]. Iddio si serua di tutti.

Qui ritrouai tre lettere di V. R. di 25 et 28 del passato, et il uenere mi fu portata anche quella di 4 del presente, nelle quale s' è uista la resistenza che fa il signor vicerè [7], acciochè lei non si parta da Sicilia conforme all' ordine che ha datto il Patre nostro generale; et hauendo fatto congregar questi Padri della consulta, se è trattato di questo negocio, et siamo tutti unitamente conuenuti a sentir che V. R. doueria usar ogni sforzo et arte posibile per piegar sua Eccellenza a contentarsi della sua partita; et che in tal caso seguiti l' ordine del Padre generale, lasciando

---

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562,* fol. 215v.

[2] Id est, 11 Septembris. Gutierrez, S. J., *Calendario perpetuo.*

[3] P. Petrus de Saavedra.

[4] P. Petrus Ribadeneira, Thusciae provinciae praepositus.

[5] P. Simon Rodericius, e primis P. Ignatii conditoris S. J. sociis.

[6] P. Alphonsus Nicolaus de Bobadilla, item e primis Ignatii sociis.

[7] Joannes de la Cerda, IV dux Methymnae coeli. Epist. 1571.

il gouerno nelle mani del Padre don Paolo [8], finchè si ueda se 'l P. Ribadeneyra [9] douerà andar o no.

Ma se 'l vicerè non si contentasse, doppo de essersi usati li mezzi conuenienti, ci pare a tutti che la R. V. non si deua partir, saltim finchè di qua si dia auiso al Padre generale, et si habbia da lui risposta, per non lasciar il vicerè mal contento et poco sodisfatto della Compagnia, essendo massime tanto necessario a quella, specialmente nel regno di Sicilia, il fauor suo.

S' è anche trattato della uenuta del P. Ribadeneyra, et s' è concluso che non uada per adesso, insin a tanto che si sappia se il vicerè si contentarà di dar licenza a V. R. andando detto Padre, acciò che se sua Eccellenza non si contentasse, non habbia a ritornar indietro [a] et a pigliar questa fatica del viaggio con incommodità et pericoli indarno. Si fermarà adunque il P. Ribadeneyra, finchè V. R. auisi se 'l vicerè si contenta di dar detta licenza andando lui; et si doueria contentare uedendo le buone parti et qualità delle quali Iddio nostro Signore ha dotato detto P. Ribadeneyra, il quale adesso è uenuto dalla uisita della prouincia di Toscana con molto frutto et utilità di quella.

Del cominciar o non il curso in Sicilia, s' è medesimamente trattato, et considerate hinc inde le cause che muouono ad una et altra parte, ueniamo tutti unitamente a sentir che non conuenga cominciarlo questo anno, et specialmente è di questo parere il P. Ribadeneyra, al quale intendo essersene nostro Padre rimesso andando a Sicilia. Quella adunque mandi a Roma li quattro nominati di Messina, et quanti più potrà di Palermo et di tutti gl' altri collegii di sua prouincia, lasciando però quelli prouisti delli soggetti necessarii, perchè sotto Mtro. Benedetto [10] valentiano, si approfittaranno molto, essendo così eccellente precettore come è.

All' abbate Ximenez [11] si darà auiso, se bisognerà et lo ri-

[a] indrietro *ms.*

[8] P. Paulus Achilles, rector collegii panormitani. Epist. 1568.

[9] Epist. cit.

[10] P. Benedictus Perera. Ibid.

[11] Petrus Garcia Ximenes, abbas Sti. Eliae, saepe laudatus.

cercherà, sopra la espeditione di quelle gratie che si ricercano per lo spedale regio.

Ci ha piaciuto intendere che Flaminio si aiutasse; et se in Messina non si troua bene, si può prouar Palermo, o Monreale; et quando la isperienza mostrasse che niun luogo di Sicilia li giouasse, all' hora si potrà parlar di mandarlo a Roma. Se Mtro. Giouan Philippo [12] uerrà di qua, si uederà di mandar in suo luogo qualche altro confessore.

Qui son giunti tre giouani d' Hibernia mandati dal P. Dauid [13] per la Compagnia et con esse due francessi, et se ne aspetano altri 7 u 8 di Parigi et di Billion. Di maniera che staremo qui multo pieni de gente. Iddio sia laudato et ci aiuti con sua gratia. Mi raccomando molto alle orationi etc. De Roma li 14 di Setembre 1561.

Inscriptio. Sicilia P. Prouincial.

1576

PATER ALPHONSUS SALMERON

PATRI JACOBO LAINIO

ROMA 17 SEPTEMBRIS 1561 [1].

De pluribus epistolis Roma ad Lainium datis.—Sodales multi illuc appellunt.—De orationibus necnon corporis castigationibus jam pridem injunctis.—Siciliae prorex Domenecci e Sicilia profectioni vehementer obsistit.—Eorum nomina, qui Moguntiam pro inchoando collegio sunt Roma profecti.—Aliorum sociorum permutationes.—Nonnulli vita functi.—De Gabriele Morales ad sacros ordines promovendo.—De domo probationis Pragae aut Viennae aperienda.—Societati quidam valedicunt.—Iterum de sodalium permutationibus.—De conclusionibus publicae Romae propugnandis.—De rebus collegii vindobonensis.—Novae Senarum aedes acquisitae.

Jhus. Pax Xpi. etc. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. L' ultima che di V. P. s' è riceuuta in Roma è delli 21 del passato scritta in Riuali [2], et già siamo a 15 de Settembre et non se n' è riceuuta altra, quantunque da tutti sia molto desiderata per inten-

---

[12] P. Joannes Philippus Cassinus.

[13] P. David Wolfius. Vide paulo ante, epist. 1571.

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562*, fol. 217.

[2] Haec supra reperitur sub n. 1570.

dere del ben esser di V. P. et di tutti li suoi compagni, et qualche buon effetto di questa peregrinatione.

Di qua dice il dottor Madrid [3] hauer scritto a 26 di Luglio, 6, 9 et 13 de Agosto per uia di Ferrara, et a 16 del medesimo con un certo Scoto [4], cameriero de S. S., che ueniua in posta a trouar il cardinale; et parimente a 26 et 28 dell' istesso mese per mani del caualiero fattor [5] del detto Rmo. cardinale; et tutte queste lettere si pensa habbino hauuto buon ricapito, perchè di quelli 4 plichi mandati per uia di Ferrara, li due mandò il P. Fuluio [6] per mani del signor comissario (che chiamano li) fattor del cardinale; il 3.° con certi seruitori del vescouo di Sinigaglia [7]; il 4.° rimandò a Roma, et di qua mi dicono hauerlo mandato con altre lettere: questo raguaglio così particolare si dà per ueder che 'l P. Polanco desidera intenderlo.

Quelli hiberni con li due francesi son gionti a Roma sani, Dio laudato, e il prete è andato già dal cardinale Morone [8] portandoli sua lettera serrata, essendosi prima uista, et qua si uederà quel che si potrà fare per giouare quella misera prouincia d' Hibernia. Il P. Francesco [9] giunse la domenica a 7 de 7.bre con il P. Saauedra [10] et gl' altri compagni, et il P. Ribadeneyra li fece compagnia uenendo da Loreto, et il giouedì seguente arriuai io a Roma a saluamento, et pigliai special consolacione in Domino, ritrouando la casa piena di tanti buoni Padri. Detto P. Francesco scriue a V. R. P.

Le lettere di sua comissione scritte a Sardegna furno mandate auanti la mia uenuta; al Mondeuì se manderà Mtro. Leonetto Gagliardo [11] in luogo del Vopisco [12], il quale non è anchora comparso qua, nè se n' inteso altro.

---

[3] P. Christophorus Madridius. [4] Cf. epist. 1571.

[5] Monlinus huic nomen erat, ut est in epist. 1566.

[6] P. Fulvius Androtius, rector collegii ferrariensis.

[7] Urbanus Vigerius de Ruvere. VAN GULIK-EUBEL, *Hierarchia,* III, 316. [8] Joannes Moronus.

[9] P. Franciscus Borgia. [10] P. Petrus de Saavedra.

[11] De Leoneto Gagliardo vide SOMMERVOGEL, *Les jesuites,* XI.

[12] «M. Michaël Vuogisco [*sic*] Neapolitanus» apud SOMMERVOGEL, ibid., pag. 6, col. 2.

Adesso li rettori scriuono ricercando se le letanie, orationi, discipline ordinate per gl' effetti che V. P. sa [13] si debbano continuare o lasciar in tutto, et non se gli dà di qua risposta nessuna, uedendo che tuttauia dura il bisogno per quale furno cominciate, anzi ci sono non pochi che uorrebbono anche far più in questa parte di quel che fu ordinato. S' altro a V. P. parerà conueniente, ce lo auisi, che tanto si farà con la diuina gratia.

Il vicerè [14] di Sicilia ha fatta grande resistenza al P. Mtro. Geronimo Domenech, acciò non si partisse, dicendo hauer potestà di ritenerlo, essendo il re monarcha etc. et uedendo che di V. P. non haueria potuto così presto uenir risposta, s' è trattato questo negocio qua nella consulta, et uno ore tutti sentirno che detto Padre doueua far tutto il sforzo possibile per piegar sua Ecca. a contentarsi et a lasciarlo partir con sua buona gratia; et se usati li mezzi detti, non si piegassi il vicerè, che [a] egli si restassi finchè uenesse da V. P. altro ordine; et tanto è stato di qua scritto a detto Mtro. Geronimo. Il P. Ribadeneyra andarebbe a Sicilia, si ben non si asicuri, che le solite sue indispusitioni li permetteranno che possa attendere all' officio suo. Nondimeno non è parso a niuno delli Padri della consulta che si metta in uiaggio, finchè non s' habbia certezza se 'l vicerè si contentarà di dar licenza al P. Geronimo con l' andata sua, perchè haueria potutto accadere che detto vicerè non si fossi contentato, et così il P. Ribadeneyra haueria pigliata questa fatica del uiaggio indarno. Si aspettarà adunque auiso da V. P. di quel che hauerà a fare in caso che 'l vicerè non uolesse lasciar partir Mtro. Geronimo; che se lo lasciarà partire, di qua andarà Mtro. Pietro, et non accaderà altro con l' aiuto di Dio

Hier matina partirono di qua quattro soggetti per Moguntia; cioè il P. Pietro fiamengo [15] et il fratello Bartholomeo, sicilia-

---

[a] et che *ms.*

---

[13] De hac re cf. *Lainii Monum.*, V, 10, 182, 530-531, 543.

[14] Joannes de la Cerda, IV dux Methymnae coeli.

[15] P. Petrus Flander, alias P. Petrus Burgundus. Sommervogel, ibid., pag. 4, col. 2; Braunsberger, *B. Canisii epist.*, III, 216-217, 669.

no [16], che studiaua rhetorica, in luogo di Joanne Maria (che s' è amalato et ha sputato sangue), Vito, bohemo [17], et Pietro, fiamengo [18], che è un nouicio alquanto litterato, ma malsano, che V. P. deue ben conoscere, et si manda in quelle parti, sperando che si trouerà meglio disposto et che potrà aiutare in qualche cosa, poichè qui lo trattaua male quest' aere; in Loreto li detti pigliaran seco il P. Arnoldo [19].

S' è mandato anche a Loreto Gerardo che uenne da Sto. Jacomo per leger in luogo del P. Arnoldo, et con lui due altri di questi fratelli di casa: cioè Gozeuino [20] et Bartolo Lapronia [21] per coadiutore.

Di Perugia il P. Joanne Cola [22] raccomanda molto a V. P. un certo paggio del cardinale [23], chiamato Tiberio de gli Oddi, acciò l' aiuti nelle cose di sua anima et in tutto quello che si potrà conuenientemente, essendo figliolo di persone amici et afficionate alla Compagnia. Piacque a Dio nostro Signore chiamar a se tandem il fratello Oratio gentile, et in Sicilia scriuono anche del transito de un coadiutore chiamato Sancto etc. In Roma parimente trapassò a 10 del presente Setiembre Roggiero, uno delli scrittori, et in Calabria Dominico, fiorentino, che andò con li Padri Lucio, et Xauier [24], d' una uehementissima febra. Iddio l' habbia nel suo regno com' è da sperar pel buon fine che tutti han dimostrato fare.

Di Vienna scrisse li dì passati il P. Vittoria che si potriano

---

[16] Bartholomaeus ab Angelo siculus dictus. SOMMERVOGEL et BRAUNSBERGER, locis citatis.

[17] De Vito Bohemo videnda sunt *Lainii Monum.*, II, 544, 547, 563; tum etiam supra citati auctores.

[18] Petrus Flander, alias «Petrus Loppersus Frisius» apud BRAUNSBERGER, loc. cit., 217, 669.

[19] P. Arnoldus Conchus. Ibid.; necnon *Lainii Monum.*, II, 47, 116, 117.

[20] «Goceuinus, vel Gotzovinus, Coloniensis Germanus.» SOMMERVOGEL, loc. cit., pag. 2, col. 1, et V.

[21] Eritne «Bartholomaeus Pionia Italus», qui inter fratres domus adjutores invenitur? Cf. ibid., pag. 1, col. 2.

[22] P. Joannes Nicolaus de Notariis, rector collegii perusini.

[23] Fulvius Corneus, cardin. perusinus.

[24] PP. Lucius Crucius et Joannes Xaverius.

promouere al magisterio Morales [25] et tutti quegli altri che adesso finiscono il corso, se a V. P. così li parerà conueniente. Dice medesimamente che si farà la casa di probatione a Praga secondochè disegna far il prouinciale. Lui hauerebbe manco fatica in cercar intrada per quella, et in fabricar la casa in Vienna, soggiongendo che saria però graue a quello collegio viennense se hauesse a pagar la spesa che faranno coloro che di Vienna si manderanno a Praga in detta casa di probatione. V. P. uederà quel che li parerà esser meglio, et lo auisi o qua o al detto P. Vittoria, o uero al suo prouinciale. Domanda etiam il medesimo Padre un modo che si suol tenere in far lettere di fundatione, il che qui non s' intende [b] troppo bene, ma si scriue in questa, per se il P. Polanco l' intendesse.

Di Ferrara pochi giorni dopo la partita della P. V., si partì, insalutato hospite, Henrico Furnesio di Liegia, nè fin a mo se ne è inteso altro. Un altro salto simile fece in Forlì Pietro bolognese, che faceua lì una schola: Iddio li aiuti per sua gratia. Roberto Scoto, anche lo fece miglior di questi, perchè se ne andò di Padoua, com' è da sperar, nel cielo.

Il Giouan Battista Maynero non è comparso a Roma, nè si sa qua che ne sia di lui. Sappiamo ben che 'l prouinciale [26] non lo uolse mandar qua con don Luigi, ma lo menò seco a Bologna, onde con questi accidenti detto Padre prouinciale faceua grande instanza per hauer di qua un par di maestri per Bologna et Forlì, perchè Carlo Visino legge in Padoua con sodisfattione, ma per tante prouissioni che si hanno a fare, con difficoltà se gli è trouato uno; et questo è Gonzaluo Lapronia [27], il quale haueua cominciato ad udir il corso, ma parte per necessità, et parte perchè si giudicaua conuenire che egli interlasciassi li studii, si manda, come ho detto, al P. Benedetto, et lui ua con buon animo a far qualsiuoglia delle due classi di Bologna o Forlì.

---

[b] s' è intende *ms.*

---

[25] Gabriel Morales. Braunsberger, loc. cit., II, 729, annot. 1.

[26] P. Benedictus Palmius, Longobardiae provincialis.

[27] Vide *Lainii Monum.*, II, 467, 532.

Le conclussioni già son cominciate a stampare, et presto saran finite con la buona diligenza che s' è usata, et si fa conto poi che ogni cosa sarà in ordine di far a San Luca la rinouatione di studii, precedendo le dispute etc. perchè non si perda tanto tempo aspettando insin ad Ogni santi.

Poco fa che s' è riceuuta una lettera d' Adamo Holler, che adesso è ministro del collegio vienense, nella quale dice che 'l P. Vittoria staua infermo et che lui si ritroua alquanto tribulato non potendo supplere a molti pesi che tengono adosso, massime essendosi partito per Hispruch il P. Carlo Grim et il P. Dauid Echio, insalutato hospite, lasciando sol detto che andaua dal prouinciale o uero dal Padre generale a Roma, ma qua fin a mo non è comparso tal huomo, et oltre di questo ne ha il prouinciale leuati diuersi altri di là, in tanto che scriuono esser restati in quel collegio solo da 40 persone fra tutti: qui speriamo che 'l P. Vittoria presto si sia rihauuto et che rimediarà il tutto come meglio potrà; et che se egli non fussi guarito, il P. Canisio prouederà secondochè di qua se gli è scritto. Con la fretta che la marchesa dà per la fabrica della chiesa, si fa disegno di presto darli principio con lo aiuto diuino.

In Siena il rettor [28] ha ottenuto un luogo con buona chiesa et casa, a forma di monasterio, in uita però di certo vescouo che gliela ha conceduta, et dice esser la miglior cosa che in Siena si poteua desiderare, et tengono per un miraculo hauerla hauuto, et c' è speranza di poterlo perpetuare: Iddio sia laudato. Non mi stendo in altro per questa se non in raccomandarmi con tutti questi Padri et fratelli nelle orationi et sacrificii de V. P., P. Polanco, P. Anibale, et fratello Ludouico, per li quali non si manca far quotidianamente oratione. Di Roma li 17 di Settembre 1561.

Habbiamo inteso che 'l P. Simone era arriuato un pezzo fa a Siena, venendo a Roma, doue ogni hora lo aspettiamo: uiene senza esser chiamato. Il P. Bobadilla sta tuttauia per la Marca.

Inscriptio. Per N. P. Generale.

---

[28] P. Hieronymus Rubiola, rector collegii senensis.

1577

PATER ANNIBAL COUDRETUS
PATRI CRISTOPHORO MADRIDIO

EX SANCTO GERMANO 22 SEPTEMBRIS 1561 [1].

Plurima de Lainii in Galliam itinere.

✠ Jhs. M.ª Molto Rdo. in X.° Padre. Pax X.ⁱ, etc. Benchè penso sia superfluo scriuer alla R. V. del nostro uiaggio, hauendone più uolte scritto il R. P. Polanco; nondimeno perchè la R. P. V. cossì me l' ordinò partendoci da Roma, dicendo ch' aspettaua dal R. P. Polanco le cose generali, et da me le particolari, satisfarò con la gratia del Signor per la presente a quello que fin qui non ho fatto, per poter' il tutto scriuer' insieme, quando fossimo gionti al desiderato fine del camino. Insin' a Ferrara, et di tutto quel tempo ch' iui stetimo, harà il P. don Luys [2] informato V. P.; del resto si può dir' ch' el uiaggio per gratia d' Iddio è stato felice, benchè longo, et per questo alquanto etiam fastidioso poteua esser' a chi non hauessi considerato che si era cominciato solo per l' honor' et seruicio di nostro signor Iddio et della sua santa chiesa.

Partimo da Ferrara alli 7 d' Augosto, et gionsimo in Pauia la uigilia dell' Assumptione di nostra Dona. Il primo di Settembre fece il Rmo. legato l' entrata in Lione, doue fu riceuuto molto honoreuolmente, accompagnato etiam con gran numero d' huomini d' arme et fanti, prouedendo questo il gouernatore et il senescial contra gli heretici, d' i quali ne sono molti in quella cità. Poi alli 19 medesimo gionse S. S. Illma. qui nella corte, sen-

---

[1] Ex apographo in *Cod. diversor.*, 2 ff., n. 124, prius 185 et 186.

Hujusmodi epistola, quae quidem in codice ultima parte caret, valde similis est ei, quam ex ipso Coudreto n. 1580 dabimus. Nonnulla continet, quae in ea dicentur, aut quae sunt in superioribus jam dicta.

His ergo praetermissis, ea tantummodo retinenda censuimus, quae vel novi aliquid continent, vel alibi jam dicta aliquantum illustrant. Pauca verba, quae, atritta charta, perierunt, a nobis more solito uncinis clausa supplentur.

[2] Ludovicus de Mendoza Lainium Ferrariam usque comitatus, Romam hinc est reversus.

za toccar' Pariggij; gli andò incontro per due leghe il cardinal di Lorreyna et altri cardinali.

Quant' a noi, quando partimo da Ferrara, il Rdo. nostro Padre generale era in conualescentia, et 3, o 4 giorni inanzi haueua pigliato la medicina; uolse pur' sua Rda. P.tà partir'se co 'l cardinal, sperando che, uscendo dell' aere di Ferrara, si ritrouarebbe meglio, et recuperarebbe le forze. Il che fu, ma non cossì presto... Piacque a Dio nostro Signor, come arriuamo a Mantoa et Cremona, dar'gli meglioramento et augmento di forze, restandoli solo certa alteratione di notte per alcuni giorni.

In tutto questo tempo ci daua ogni commodità Mons. Rmo. di Ferrara, dandoci dinari per andar' soli, et far' le giornate a nostra commodità, et giongendo ad una uilla per doue passaua il Po, mandò offerir a nostro Padre si uoleua andar' per aqua insin' a Pauia, monstrando in questo et in altre cose molte di tener' grande solecitudine della salute di detto Padre; al quale però non parse accetar' l' offerta, parendoli che più si ricrearebbe per terra, benchè maggior' era il trauaglio...

Il modo nostro de uiuer' è stato questo. Stando nostro Padre mal sano, sempre habbiamo mangiato da per noi, andando a torre la portione alla corte, o uero pigliandolo dall' hosteria, quando la corte era lontana. Poi che sua P. Rda. fu guarita, deliberò che meglio era, per entrar' in conuersatione con Mons. Rmo., d' andar' a mangiar' in corte, et cossì S. P. et il P. Polanco sempre hano mangiato ordinariamente nella tauola del cardinal, il fratello Ludouico et jo in quella delli gentil' huomini, et questo la matina; la sera, perchè il cardinal non cena, tutti mangiauamo al nostro allogiamento, o portando il mangiar' dalla corte, o pigliandolo dall' hosteria.

Le discommodità [ne] sono state molte, per esser' il uiaggio cossì longo. Per il più habbiamo hauuto buoni logiamenti, et buoni [compagni], et communemente ci dauano 3 letti per noi quatro [3], oltra che noi haueuamo uno mattarazzo et un pagliarizo che si fecero in Ferrara, i quali hano seruito a nostro Padre

[3] Cf. *Lainii Monum.*, V, 608, annot. 2.

tanto che duraua il caldo; poi uenendo li tempi et paesi più freddi, Sua P.tà ha dormito nei letti. Non hanno mancato per le montagne letti di paglia et di foglie di castagne, i quali loro chiamauamo letti di parlamento, perchè quando si toccano, fano strepito; ma pur' erano netti et delli buoni ch' iui si trouassero. Il uiuer' fra quelle montagne fu molto meglio di quel che si pensaua, essendo il pane il più bello et buono ch' in tutto il uiaggio s' ha ritrouato, et buona prouisione etiam dell' altre cose, tanto che tutti si marauegliauano.

Le pioggie insin' a Pauia non ci detero fastidio, ma il dì che de lì partessimo, che fu il dì dell' Assumptione di nostra Dona, poi del mezo giorno et tutto il dì sequente piouete molto forte, et nondimeno si caualgaua; et tanta fu la pioggia, ch' arriuando quel dì al fiume Sesia [4], appresso Villanuoua 3 milia, trouassimo li passi rotti, et bisognò tornar' molto indrietto con quella pioggia, per passar' con una o due barchette, doue trouassimo il cardinal già in barca che uoleua passar' et molti delli soi ch' espettauano; et essendo il fiume furioso, nè potendo passar sinon pochi alla uolta, ci retirassimo per quella notte in un villaggio, che era lì appresso, chiamato Angosca o Angossa, doue lasciando nostro Padre soto un tetto, ci dispergessimo, chi qua, chi là, per cercar' chi ci albergasse; et poi d' hauer' cercato un pezzo, sempre per grande pioggia, trouamo uno che ci daua un letto et luoco per 2 caualli, et iui mettessimo il Padre frat' Angelo d' Ara Celi et suo compagno, i quali da Pauia sempre sono uenuti con essi noi, logiando sempre insieme, et mangiando, quando era possibile, il che ha dato molta consolatione al nostro Padre, per la dolce et allegra conuersatione del Padre frat' Angelo.

Hor' hauendo prouisto a loro, uolse Iddio che trouassimo uno che ci riceuete noi 4 et li nostri caualli in casa sua, doue poco di poi arriuò uno gentil' huomo del cardinal, pregando che l' accettassimo in partem tecti, il che fecimo insieme con doi soi seruitori. Et di là a un' altro poco uenne uno delli capellani del car-

[4] Sessites, *Sessia* seu *Sesia*, fluvius Galliae Cisalpinae, inter Pedemontium et Mediolanum.

dinal, mandato, come esso disse, dal caualliero, ch' è come maestro di casa di monsignor [5], acciò espendesse per noi, et ci dicesse che non ci lassiassimo mancar' cosa alcuna secondo la pouertà del luogho, benchè noi all' hora haueuamo dinari, et cossì anch' el capellano loggiò nella medessima casa. Ci fece l' hospite buon fuoco, et da cena, oua, latte, et altre cose di quel ch' haueua. Per dormir ui era un letto solo, doue stete nostro Padre et un' altro; gli altri in terra sopra la paglia, imperochè li muli del cardinal portauano il matarazzo di nostro Padre.

Alla matina hauessimo gran trauaglio per passar' il fiume, perch' era cresciuto la notte, et erano molti da passar', et una sola barcha piccola, et furono in grande pericolo il P. Polanco et il fratello Ludouico [6]; imperochè, passando loro, passaua anche il muletto che caualcaua nostro Padre, il quale, stando la barca in meso del corrente, uolse saltar fuori della barca, et messe doi piedi fuora, facendo tremar' la barcha, et anche tutti quelli che ui erano, di paura. Il nostro Padre già era passato all' hora, et jo restaua da passar' con nostro muletto, il qual ci fece stentar' un pezzo, per non uoler' entrar in barcha; pur' al fine tutti passassimo con la gratia del Signor senza danno.

Quella matina il cardinal non si partì da Villanuoua, espettando che la sua corte si congregasse, la quale pareua un campo rotto, essendo stati li soi quella notte dispersi chi in qua, chi in là. Poi di pranso fecimo 7 miglie di buon camino; ma il dì sequente trouassimo le strate tutte rotte et piene d' aqua per il Monferrato, insin' alla sella di caualli, per le pioggie, ch' haueuano precedute; tanto, che pareua un diluuio. Dicendo un gentil' huomo al cardinal che non era stato mal consegliato di lasciar' la uia ordinaria per Alessandria [7] et Ast [8], et pigliar' quella che fece, rispose: non è cossì, ma egli è il peccato, perchè el dì della Madona hauemo caminato. Sia di tutto lodato il Signor.

Poi di quelle pioggie, n' habbiamo hauuto dell' altre, et

---

[5] Vide supra, epist. 1576, annot. 5.
[6] Ludovicus Giappus.
[7] Alexandria, Liguriae urbs, in ducatu mediolanensi.
[8] Asta, urbs Liguriae, inter Alexandriam et Taurinum.

grandi, massime nel Piemonte et nella Franza, passato Lione, doue etiam li uenti sono stati molto uehementi per causa delle grandi pianure; ma non ui è stato giorno da conferir' con quello, si ben il giorno che gionsimo noi in Pariggij, non li deuerebbe molto, si tutto hauesse stato come fu insin' al pranso. Nel Monsenis habbiam' hauuto buon passagio, eccetto un poco di pioggia in cima. Per il resto delli monti, bon tempo, per il più, gratia Deo.

Nel caminar', sempre quasi siamo stati soli noi et li 2 frati, o con pochi altri, perchè sempre parteuamo prima [a] ch' el cardinal, benchè andauamo matina et sera doue era il cardinal. Ma arriuando a Mont Argis [9], che è a 24 leghe de Paris, uedendo nostro Padre ch' el cardinal non entraua in Paris, tolse licentia per andar iui a visitar' i Padri et fratelli, et gionsimo là in doi giorni, cioè a 17 di questo; poi partessimo a 18, per uenir' qui nella corte, et nella uia, passando la Senna per porto, et essendo quello molto carico de caualli, cominciorono certi caualli a tirar' l' uno contra l' altro, tanto, che messero in gran pericolo tutto il porto et li passagieri, et poco mancò ch' uno saltasse nel fiume. Un' altro cascò dentro del porto, soto il suo cauallo, et bisognò che stesse cossì insin' a tanto che passasino all' altra ripa. Credo che uolse Iddio monstrar'ci che sempre dobbemo star' in timor' uedendo che quando pensauamo esser' al fine delli trauagli, ci ritrouauamo in pericolo cossì presente di annegar'ci; ma sia esso benedetto, il quale uolse etiam da quello liberar'ci.

Stando poco lontano della corte, incontrassimo Mons. di Viterbo [10], nuncio di Sua S.tà, il qual ritornaua da accompagnar' il cardinal di Ferrara, et ueneua a logiar al suo solito logiamento, ch' è un villagio, lontano dalla corte 3, o 4 leghe; et uedéndo nostro Padre, molto se rallegrò, et lo fece ritornar' a logiar' seco quella notte, dicendo che nella corte non trouarebbe quella notte ricapito, il che cognoscessimo il dì sequente esser' stato molto

---

[a] p.º *ms.*

---

[9] Infra, epist. 1580, annot. 5.
[10] Sebastianus Gualterius, episc. viterbiensis.

uero. Imperochè, giungendo alla corte, non ritrouassimo altro per noi, ch' una cambretta molto piccola per noi 4, con doi pagliarizzi in terra, senza letti, tauole, nè banchi da seder'; poi ci portor'no li matarazzi, lincioli et coperte, dicendo che li letti, et banchi, et tauole si faceano far', et cossì ci stiamo spettando che si facino; et non è poco fauor' che siamo logiati doue si mangia et loggia il train, che chiamano, dal cardinal; imperochè non ui stano sinon quelli, delli quali più si serue la Sua S. Rma.; gli altri loggiano a una et 2 leghe de qui, o poco manco [con] non [poco discom]mo[do]. La matina uengono a mangiar' qui quasi tutti.

Il cardinal è logiato per la sua persona nel palazzo del rei, et là ua nostro Padre a mangiar' la matina, benchè hoggi è andato a mangiar' a Poyssi [11], 3 milie de qui, doue ha inuitato sua P.tà Rda. il cardinal de Lorrenna. La sera sua P.tà mangia qui con gli altri del cardinal, doue tutti noi altri anche mangiamo matina et sera. Fin qui alli 22 di Settembre.....

1578

PATER PAULUS HOFFAEUS

PATRI JACOBO LAINIO

PRAGA 26 SEPTEMBRIS 1561 [1].

Ferdinandus I caesar brevi Pragam adventurus putatur.—De fabrica collegii pragensis.—De bonis oibinensis domicilii.—De P. Luca et Hieronymo, domestico adjutore.—Stephanus et Segismundus jam diu Romam sunt Praga profecti.—De novo archiepiscopo pragensi.

† Pax Christi etc. Molto Rdo. Padre. Hora stiamo in Praga tutti, per gratia, sani et contenti in utroque homine. Domane espettiamo S. C. M. [2]; prieggi di gratia V. P. acciò gli negocii del collegio et fabrica si trattino con S. M. secondo la mente di V. P., a maggior gloria di nostro Signore. Io stette gli giorni

---

[11] Epist. 1579, annot. 2.

[1] Ex autographo in codice *Germ. 143*, fol. 168, ant. 268.
[2] Ferdinandus I imperator, collegii pragensis fundator.

passati con li commissarii in Zittauia [3], ma non hauendo gli commissarii in scritto quel che bisognaua, non se fece altro se non che cons[e]gliassero a S. M. che solgess' il patto. Quel che si farà, presto, hauendo trattato con S. M., faremo intendere V. R. Desideramo ueder' presente in quei trattamenti il P. Vittoria, non confidando io a me stesso niente, essendo putto sensa parola et discretione o prudenza.

Il P. Luca [4] sta in Oybin [5] trauagliato con sua infirmità, et essendo necessario che secondo il conseglio del medico se gli prouegga, speriamo che il R. Padre prouinciale [6] non mancherà.

Staua lì un fratello Hieronimo [7] qual io pigliai meco a Praga per maggior profitto dell' anima sua, non trouandosi bene in, Oybin.

Se Mtro. Stephano Liberio non è arriuato a Roma col suo compagno boëmo Sigismundo [8], arriuerà per gratia presto.

Ci raccommandiamo tutti con el nostro arciuescouo Don Antonio Muglizio, vescouo anchora di Vienna [9], nostro primo patrono, il quale sarà presto in Praga per gran beneficio del aeterno Iddio; è da sperare che la Boëmia tornerà esser partecipe delle anticha benedittione della mano di Iddio. Dio N. S. ci mantengi V. R. P. Pragae 26 Septembre 1561.

V. R. P. minimo et indignissimo figliuolo,

Paulo Hoffaeo.

Inscriptio. † Rdo. in Christo Patri Dno. Jacobo Laynez, praeposito generali totius Societatis Jesu.

---

[3] Cf. *Lainii Monum.*, II, 481, annot. 19; Braunsberger, *B. Canisii epist.*, III, 189.

[4] P. Lucas Molitor.

[5] *Lainii Monum.*, loc. cit.

[6] P. Petrus Canisius.

[7] Hieronymus Helvetius. Braunsberger, loc. cit., 190, annot. 2.

[8] Segismundus Dominatius. *Lainii Monum.*, V, 646.

[9] «Archiepiscopalis sedes pragensis, quae ex a. 1421 vacaverat, a Pio IV in Consistorio Romae 5 Septembris habito Antonio Brus de Muglitz (episcopo vindobonensi), a Ferdinando I caesare «praesentato» collata erat.» Apud Braunsberger, loc. cit., 257, annot. 2.

1579

PATRI ALPHONSO SALMERONI

PISCIACO 27 SEPTEMBRIS 1561 [1].

De conventu pisciaco.—Praecipui catholicorum et haereticorum eidem astantium.— De Theodori Bezae, haeresiarchae, tum Petri Martyris oratione in eo habita.—Lotharingius cardinalis, et Despence, sorbonicus doctor, ad illorum doctrinam et argumenta respondent.—Respondet denique Lainius.—Ad reginam etiam, atque ad coronam praesertim episcoporum et principum, robustam orationem convertit.

Post scripta.

† Jhs. Deteniéndose el correo, auisaré a V. R. de lo que ha succedido acerca de las congregationes y collationes començadas con los ministros (como ellos se llaman, y lo son de Sathanás) en Poisí [2], que está vna legua de S. Germain [3], donde está la corte, y a media jornada pequeña de París. El miércoles passado [4] después que propusieron los dichos ministros lo que sentían de la yglesia y sus notas, y les fué respondido por el cardenal de Lorena [5] y vn su doctor, demandóseles de su missión y impositión de manos, y Teodoro Besa [6] (que solo habló aquel día) replicó lo que allí le occurrió; y concluyó el cardenal de Lorena con hazerles leer ciertos passos de vn libro que no les fué nombrado, y con leer él mesmo vn capítulo de la confessión augustana, que estos días les auía seydo ynbiada con cerca de 40 firmas de los ministros della; y apretóles a que respondiesen si se concertauan con nosotros en lo que aquel libro (que era Cal-

[1] Ex adversariis autographis Polanci in codice *Epist. Polanci,* 2 ff., n. 36, prius 334, 335.

Alterum exemplum ejusdem epistolae, italice et alia manu exaratum in eodem codice reperitur, sub n. 37, prius 330, 331. Cum exemplo autographo concordat, hoc tamen discrimine quod loco illius inscriptionis initio positae *Post scripta,* habetur illa communis salutatio *Pax Christi.* Ad calcem autem praeter diem scriptionis habetur etiam locus, sc. *Di Poisi,* qui in autographo omittitur.

[2] Pinciacum, Pisicianum, Pissiacum, vel etiam «Pisciacum *Poissy,* oppidum est Galliae, in provincia Insulae Franciae, ad Sequanam fluvium. 5 leucis distat a Lutetia... Clarum est natalibus S. Ludovici Francorum regis». FERRARIUS, *Lexicon.*

[3] Cf. *Lainii Monum.*, V, 250, annot. 7.

[4] Id est 24 Septembris 1561.

[5] Carolus Guisanus.

[6] Theodorus Beza, calvinistarum caput.

uino) y la dicha confessión dize acerca de la presentia real y substantial del cuerpo y sangre de X.° nuestro señor en la eucharistía. Y ellos, aunque rehuyan de trattar desta materia, todavía demandaron en scritto lo que se pedía dellos, y el cardenal de Lorena se leuantó luego a scriuirlo, y mostrando lo scritto a algunos cathólicos doctores, lo dió al Besa, y así se acabó la disputa de aquel día, diziendo el cardenal de Lorena que si conuenían con nosotros en aquel punto, se conferiría con ellos de los demás; y si no conuenían, que no se procedería, porque no abría speranza de acordarse con ellos en lo demás.

El viernes siguiente, que fué ayer 26 de Setiembre, se tornaron a ayuntar en el mesmo monesterio [7] de Poisí, y en la mesma cámara; y vino la reina madre [8], no obstante la lluuia, y el rey que llaman de Nauarra [9] con su muger [10], y el príncipe de Condé su hermano [11], con la suya [12], (bien que esta no comparezió en la estancia, mas oya de vna puerta) y el duque de Guisa [13] y monsiur de Mala su hermano [14], y el condestable [15] y duque de Nemurs [16] y otros señores con el consejo real, y los mesmos cinco cardenales que estubieron el miércoles, Lorena, Borbón [17], Armiñaque [18], Xatillón [19], y el cardenal de Guisa [20], y 25 obispos [21], y creo otros tantos doctores, y entrellos 4 de los que ve-

---

[7] Dominicanorum monasterium erat.

[8] Catharina Medicaea, mater Caroli IX, Galliae regis eo tempore.

[9] Antonius Borbonius, Vendomii dux.

[10] Joanna d'Albret, calvinistarum assecla.

[11] Ludovicus I Borbonius, princeps de Condé, haereticorum partes sequebatur.

[12] Eleonora de Roye.

[13] Franciscus lotharingius, dux Guisanus.

[14] Claudius II lotharingius, dux d'Aumale.

[15] Anna I, dux Montmorency, et regni comes stabilis.

[16] Jacobus a Sabaudia, dux de Nemours.

[17] Carolus Borbonius, Antonii Borbonii frater.

[18] Georgius Armaniacus (d'Armagnac).

[19] Odetus de Coligny, cardinalis de Châtillon, episcopus belbacensis (de Beauvais), haereticorum fautor.

[20] Ludovicus Guisanus.

[21] Horum nomina vide, si placet, apud Prat, *Histoire de l'église gallicane continuée,* XIX, 373-374.

nimos con el cardenal de Ferrara, legato, el qual, ni el cardenal Tornón [22] no se han querido hallar en estas disputationes. Vltimamente vienen los ministros, y començó a hablar el Besa, mostrando estar resentidos los dichos ministros de la interrogatión que les fué hecha de quién los ynbiaua y de su impositión de manos o ordenatión; y para dar razón desto, dixo quería hablar por scritto, y sacó vn papel porque se viese que hablaua sobre pensado, y de acuerdo con los otros; y en suma viene a dezir que por falta de los perlados de nuestra yglesia, los quales no los tenían por perlados, porque no auían entrado por la puerta, comprando sus obispados, etc., y auía seydo menester que sin impositión de manos de perlado ninguno extraordinariamente viniesen, y que sus magistrados y pueblo los auía elegido, alabando aquellas tales electiones del pueblo y magistrados. Dixo también de la eucharistía, y dieron en scritto lo que concederían de la presentia del cuerpo de X.º en este sacramento, que era bien differente de lo que el cardenal les dió en scritto, y cosa muy insufficiente.

El cardenal de Lorena les respondió luego, y cierto muy bien, y de manera que la reyna que estaba presente podía bien scandalizarse contra los ministros, porque mostró cómo su intento y palabras iban a deshazer no solamente la auctoridad ecclesiástica, mas aun la real; y como buen cortesano, sabiendo que este punto bien entendido podía alienar los ánimos de los príncipes, súpole bien exagerar, y después mostró la buena orden que ay en estas presentationes o electiones, etc., y cómo eran legítimos perlados los de la yglesia.

Habló después del Besa Fr. Pedro Mártyr [23], que el miércoles no auía hablado, aunque se sentaua antes del Besa, y dixo en italiano, porque no sabiendo el francés, la reyna auía querido que hablase así antes que latín. Tocó entre otras cosas diuersos puntos de la materia del santo sacramento, con su sophistería acostumbrada, como exercitado en scriuir y hablar blasphemias

[22] Franciscus Turnonius.

[23] Alias Petrus Vermiglius (Vermigli) canonicorum regularium ordinis, necnon ipsius Christi ecclesiae desertor.

contra esta tan importante verdad. Fuéle respondido por el cardenal y un doctor francés que habló, id est, de Pansa [24], y pasaron algunas réplicas. Después habló nuestro Padre general en italiano, y siempre enderezando su razonamiento a la reyna, por spacio me pareze de tres quartos de hora; y después de excusarse de hablar siendo estrangero, porque aunque los tales no deben ser curiosos in aliena republica, el negocio que se trattaua era común, pues la fe no es particular de Francia o de España, sino cathólica, etc., tocó tres puntos. Vno fué mostrar los engaños que suelen vsar semejantes personas que se apartan de la yglesia, y la cautela que se debe tener en trattar con ellos, y el peligro que ay en ello. Otro fué aconsejar a la reyna que no oyese más esta gente, pues el juicio de los dogmas de la fe no tocaba a ella, ni a ningún príncipe seglar, sino al sumo sacerdote, o al concilio; y que estando este abierto, parezía cosa muy conueniente remitirlos a él, [que] S. S. no faltaría de darles saluoconducto; y que así por los muchos doctos hombres que allí concurren, como por la assistencia del Spíritu santo, podrían mejor resoluerse estos dubios que ellos tienen. Y si todavía S. M. quisiese que se confiriese con ellos, que no se hallase ella presente ni aquellos señores seglares, sino que se deputasen personas doctas, y que se excusarían de la molestia de oyr tales disputaciones; que aunque lo primero sería lo mejor, lo 2.° sería menos inconueniente que si S. M. se hallase. La 3.ª parte fué refutar algunas de las cosas dichas por Fr. Pedro Mártir, y Besa, y declarar la verdad de la presentia del cuerpo de X.° nuestro señor en la eucharistía, y acabó con vna comotión que en él y otros no era poca, exhortando la reyna, y a todos, a la confessión clara desta fe cathólica, y no dissimular por respectos o temores humanos, diziendo que si temiese a Dios sobre todos otros temores, Dios le conseruaría el reyno temporal y le daría el eterno; y si hiziese lo contrario, perdería el vno y el otro.

Tras esto vbo ciertas otras réplicas de vna parte y otra sobre las palabras de la consagratión, «hoc est corpus meum», donde

---

[24] Claudius Pansa (d'Espence) doctor sorbonicus.

los ministros mostraron bien la propriedad de los heréticos, en la obstinatión y ceguedad; y acabóse la cosa ya quasi de noche, auiéndose comenzado no mucho después de medio día, a lo que me pareze.

Todo computado, pareze que han sido más abatidos los herejes esta vez que la otra precedente; porque entonzes hizieron luego sentar los ministros, y estubieron en pie los cathólicos doctores. Esta vltima vez, habiendo hablado en ello el legato por recuerdo de nuestro Padre, fueron primero introducidos los doctores cathólicos, y les hizieron sentar a todos, y los heréticos en todo el primero razonamiento de Besa y Pedro Mártir estubieron en pie; después los hizieron sentar.

También los doctores han seydo más animosos a hablar de la verdad cathólica (specialmente después que habló nuestro Padre), y los heréticos, aunque no se ayan rendido, hase podido ver más fácilmente que el otro día, cómo se conuençían.

Si quierê V. R. saber cómo se tomó aquella libertad con que nuestro Padre habló, sepa que a los herejes desplugo mucho; que lo tengo por buena señal; a los doctores que estaban cerca de mí, yo les veya quasi jubilar de que se dixesen aquellas verdades, que los buenos hombres por algunos respectos no osaban dezir; a la reyna entiendo que le escoçió vn poco; pero creo la ayudará, porque dizen que no se hallará más presente a las conferentias; quanto a la otra gente de los assistentes, lo que yo oyo es, que todo lo dicho les parezió gran verdad, y las cosas muy conuenientemente dichas; pero algunos todavía sentían que fuese mucha la libertad, otros que fuese de Dios, y que así era menester. Dios N. S. se sirua de todo [25].

La primera congregatión se ha intimado para el miércoles que viene, que no se cumplió lo que dixo el cardenal de Lorena de no los oyr más.

[De Poisí] 27 de Setiembre 1561.

Inscriptio. Per il P. Mtro. Salmeron.

---

[25] Hanc Lainii orationem, licet non semel jam ab aliis editam, nos quoque in hujus seriei appendice, Deo favente, proferemus. Interea tamen cf. FOUQUERAY, *Histoire*, I, 257-266.

1580

PATER ANNIBAL COUDRETUS

PATRI HIERONYMO DOMENECCO

EX SANCTO GERMANO 27 SEPTEMBRIS 1561 [1].

Lainii in Galliam itineris fusa narratio.—De conventu pisciaco, deque ejusdem Lainii oratione in eo habita.—De admissione Societatis.—Lugendus in Gallia catholicae rei status.

✠ Ihs. Molto Rdo. in Christo Padre. Pax Christi etc. È tempo hormai dar auiso alla R. P. V. qual sia stato il nostro uiaggio da Roma fin qui alla corte del re di Franza, doue hora siamo, quantonche io credo che da Roma sarà stato communicato alla P. V. quanto n' ha scritto il R. P. Polanco. Ma la diligenza degli altri non excusarebbe la mia negligenza ni leua l' obligo ch' ho a V. P. et alla sua prouincia [2], massime Messina.

Saprà donche la P. V. ch' essendo partiti nel principio di Luglio, il M. R. P. generale, parte per la mutatione d' i cibi et uini, parte anche per li trauagli del uiaggio et prediche che fece in diuersi luoghi, essendo gionto in Bologna alli 19 di Luglio et stato iui 2 giorni, se partì per Ferrara con la febre adosso, benchè non fossi troppo grande. La quale poi in Ferrara crebbe et si fece terzana doppia, ma fu uolontà di Iddio ch' in 8 giorni poco più o manco, quasi praeter spem et nostram et medicorum, lo lasciò; et alli 2 d' Augosto pigliò un poco di manna et reubarbo che molto l' aiutò. Poi hauendose da partir il Rmo. legato [3] alli 7 del medesimo per proseguir' il suo uiaggio, quantonche S. R. P. fossi in conualescencia et molto debbole, tamen, non uolse restar' in drietto. Per il che insin' a Mantoa et Verona caualcò con grande trauaglio, et sempre ch' arriauauamo all' hosteria la matina era necessario metter'lo in letto, et dopo del pran

[1] Ex autographo in codice *Epist. Gall. 1557-1561,* 2 ff., 352, 353.

[2] Provinciam siculam dicit, cui P. Domeneccus praeerat. Jam P. Annibal Coudretus diu in ea vixerat. *Lainii Monum.,* III, 597, etc.

[3] Hippolytus II Estensis, cardin. ferrariensis, cui Lainium itineris socium Pius IV dederat.

so insin' al' hora del caualcar', oltra che mangiaua poco et uomitaua, et le notti sempre haueua certe alterationi. Pur' piacque a Dio poi di Mantua dar'li augmento di forze, et poco a poco se rihebbe, doppoi sempre ha stato meglio, et hora sta benissimo per gratia del Signor, et anche il P. Polanco et gli altri [4].

Gionsimo in Pauia alli 14 d' Augosto. Il primo di Settembre a Lione, et a 14 del medesimo a Mont' Argys [5], che è a 25 leghe de Pariggi, doue, intendendo N. P. ch' il cardinal non tocarebbe a Pariggii, ma dritto uerrebbe alla corte, domandò licenza di uisitar' li nostri in Paris. Et cossì lo fece, et stetimo iui un giorno et meso; et alli 19 ci partimo per uenir' qui. Il uiagio, come uede V. R. P., è stato longo, ma non troppo discommodo per gratia del Signor, et la buona solecitudine ch' haueua il cardinal et li soi del N. R. P.

Habbiamo hauuto del bel tempo et anche delle pioggie molto grandi et uenti uehementi nelle pianure di Franza, nelli monti siamo stati meglio che non pensauamo.

Il N. P. et il P. Polanco, quando N. P. staua sano, hanno mangiato la matina col cardinal. Il fratello Ludouico [6] et io con gli soi gentil' homini. La sera tutti 4 mangiauamo nella nostra stanza da per noi.

In Turino trouassimo il P. Ludouico [7], quale sta bene, et fa tuttauia frutto nella uigna del Signor.

Il parlar' et conuersar' di N. P. co'l Rmo. legato è stato molto spesso et di longo, donde penso non sia stato senza frutto. Sua Sria. Illma. ne fa gran conto et molto se ne serue, et anche il cardinal Lorrena [8], et Tornone [9] et altri di qua s' hano molto rallegrato della sua uenuta in queste parti, portando gli ogni amor' et rispetto.

---

[4] Vide epist. 1569, annot. 10.

[5] «Montargium, *Montargis,* urbs Galliae lepida, in provincia Insulae Franciae... 25 leucis a Lutetia. in austrum.» FERRARIUS, *Lexicon*.

[6] Ludovicus Giappus.

[7] P. Ludovicus Coudretus, frater Annibalis.

[8] Carolus Guisanus.

[9] Franciscus Turnonius.

Il giorno ch' arriuamo in Pariggii ci fu data la nuoua che la Compagnia nostra era stata riceuuta in Franza in questa assemblea delli vescoui che si fa in Poyssì [10] a legua et meza de qui; il che è uero per gratia del Signor. A questo inter homines hano aiutato molto li Rmi. Lorrena et Tornone, et anche il vescouo di Pariggii [11], come m' ha detto il P. Pontio [12]. Benedictus Deus.

A questa assemblea sono uenuti doi haeresiarchi et ministri che chiamano, cioè Pietro Martyre, et da Geneua Theodoro Beza, compagno di Caluino. Li fu risposto bene da monsignor di Lorrena, contra le loro opinioni. Et non più sono stati admes si publice all' assemblea, parendo che non era conueniente, ma priuatim in una cambra sono stati uditi, due uolte poi che siamo qui, cioè alli 24 et 26 di questo, stando presenti la regina di Franza [13], il re [14], et regina di Nauarra [15], il cardenal Lorrena et altri cardinali, vescoui et alcuni dottori, non lasciando intrar' si non certi deputati. Fra loro entrò anche nostro Padre tutte le due uolte. Et la prima non parlò niente. L' altra si, drizzando il suo raggionamento, che durò quasi 3 quarti di hora, principalmente alla regina (hauendoli così detto l' Illmo. legato, il quale in niuna di queste cose s' ha uoluto ritrouar presente), admonendola che nella conseruatione della fede consisteua anche la conseruatione del regno, et che perdendosi l' uno, perderebbe anche l' altro. Item che non era sicuro conuersar' con haeretici, ma che si loro uoleuano qualche cosa, andassino al concilio, o ri mettesseli a persone intelligenti. Parlò in italiano et liberamente, tanto che co 'l essempio suo diedde animo a gli dottori sorbonici de parlar' et risponder alli haeretici più liberamente che primo non ardiuano. Et dice il P. Polanco, qual ui era presente, che quelli dottori et gli altri catholici quando sentiuano parlar' N. P.,

[10] Supra, epist. 1579, annot. 2.

[11] Eustachius Bellajus.

[12] P. Pontius Cogordanus. De Societatis admissione cf. Sacchinum, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. V, n. 192 et seqq.; Prat, *Mémoires*, 429-430; Fouqueray, *Histoire*, I, 257-259.

[13] Vide epist. 1579, annot. 8.

[14] Ibid., annot. 9.

[15] Ibid., annot. 10.

pareua si bagnassino in aqua rosata, sentendo dir' così liberamente quelle cose ch' essi ben sentiuano in se, ma non ardiuano proferir' [16]. Uoglia Iddio che tutto questo serua, et se degni proueder' a questo regno per sua misericordia, et per le preghiere delli soi fideli serui. Perchè stando le cose come hora sono, ci è poca speranza di humano rimedio, ma più presto il male ua crescendo.

Nostro Padre non ha ancora parlato in particolar con la regina, ma credo che presto li parlarà et anche a monsignor de Vandosme, re di Nauarra, et alcuni altri signori che più importano. È ben di bisogno preggar, specialmente per sua reuerenda Paternità, perchè sta negli ochi degli heretici, et la loro licentia et audacia è grande.

Hier sera tornando dal colloquio da Poyssì et passando per un bosco di notte, incontrò con uno spagnuolo heretico, il qual, poi d' hauer caminato un pezzo con S. P., essendo tutti a cauallo et disputato delle cose della fede, se partì sdegnato, et correndo inanzi si messe nella strada per doue haueua da passar' N. P. con altri 3, o 4. Il che uedendo poco di poi N. P., uolse pur passar per mezo di loro. Il che si ben fu senza danno alcuno per gratia d' Iddio, tamen non fu senza paura de quelli ch' accompagnauano N. P. Non so si solo per farli paura colui fece quel tratto, o pur aueua animo di nocer, et Iddio ce n' hauessi leuato.

Hanno pur' tandem risoluto li vescoui in questa assemblea che uadino al concilio generale, et si dice ch' el cardinale di Lorrenna stesso andarà, al quale multum debet gallicana ecclesia, secondo qui si dice, perchè molto ben se diporta nelle cose della religione, et con la buona sua uita, dottrina, gratia di parlar' et authorità, agiuta non poco. Non poco etiam il cardinal di Tornone. Dio uoglia per sua bontà risguardar' li loro buoni desiderii, et de tutti li loro simili, quali se molti fossero in Franza, melius ageretur cum hoc regno.

Il cardinal di Tornone molto si consola del collegio che ha fatto [17], et uorrebbe hauerlo fatto da principio per questo inten-

[16] De his plura dabit epist. citata.
[17] De hujus collegii fundatione saepe in praecedenti volumine.

to. Hora che la Compagnia è accettata, si procederà all' essequutione del testamento di monsignor de Claramonte [18] bonae memoriae. Et cossì il colleggio di Pariggii andarà inanzi, al quale esso ha legato doi milia franchi d' intrata et non so quanto per la fabrica, credo 6 milia, si ben me ricordo.

Sono in Pariggii delli nostri hora non più di 8, perchè n' hano mandato cerca 10 a Roma per studiar'. Loro stano bene, ancorchè in Pariggii sia la peste, per il che non si legge fuori delli collegii, et Dio uolesse che la peste dell' haeresia non ui fosse maiore che quella d' i corpi, dalla quale nascono tutti li mali. Intendo che li studii ui sono molto remissi, etiam non essendoui la peste. Infin l' haeresia è una mala bestia che doue entra guasta ogni bene. Me fu detto ch' a questo Ottobre ritorneranno le letioni publiche.

Il P. Viola [19] se partirà presto per andar' in Italia et studiarà in Bologna. Noi qui stiamo a modo di corte, tutti 4 in una cambretta molto piccola con li letti per terra, et hora in questo punto stiamo tre a scriuer' sopra una tauoletta. Po pensar V. P. quanta discommodità sia per N. P., lasciando hora gli altri. Et non ci possiamo pur' lamentar', perchè altre persone d' importanza stano pegio di noi. La corte è grande, et la uilla è piccola. Con tutto questo siamo sani per' l' Iddio gratia, et contenti staressimo, si non hauessimo la ruina di questo regno sempre inanzi gli ochi; si uede, si sente il male, et non si po remediar'. Dio per sua bontà si degni risguardar'lo et dar'li il suo santo aiuto.

Delle nostre occupationi non posso scriuer' cosa certa. Io non so ancora si starò qui, o andarò altroue; sarà questo per un' altra uolta. Questa bastarà etiam al collegio di Messina, la cui memoria sempre porto meco, et desidero esser' raccomandato all' orationi et sacrificii loro intus et foris, et anche di tutta la prouincia.

Hebbi in Ferrara quella lettera che V. P. me scrisse in risposta delle mie ultime quando partiua di Roma, et la ringratio

---

[18] Gulielmus a Prato, episcopus claromontanus.
[19] P. Joannes Bta. Viola.

della buona memoria che ha di me. Di mandar' uno per il corso, non ha parso espediente, com' me ha detto il Padre Polanco hauer scritto a V. P. Perciò non m' ho curato di risponder' a questo. Di nouo all' orationi et sacrificii di V. R. P. molto mi raccomando. Di Santo Germano [20] a 5 milia de Pariggii alli 27 di Settembre 1561.

De V. R. P. inutile seruo in Xpo.,

ANNIBALE CODRETO.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Chro. Padre il Padre Mtro. Hieronymo Domenech, praeposito prouinciale della Compagnia di Giesù in Sicilia. Sicilia.

1581

THOMAS PERRENOT DE GRANVELLE

PATRI JACOBO LAINIO

CLAUDIOPOLI 27 SEPTEMBRIS 1561 [1].

Laudat Philippi II studium tuendae catholicae religionis tum in Hispania tum etiam in Gallia.—Quo pacto res in colloquio posciaco succedant Philippus ipse avet scire.—Ut hac de re ad illum granvellanus orator scribere possit, a Lainio hic edoceri supplex exposcit.

Rmo. Padre. Vuestra Paternidad puede jusgar quánto emporta que el rey nuestro señor [2] sea de contino auisado de lo que passa en este reyno, en lo de la religión, por conseruación de la qual se a trabajado en España y acá de su parte con el embaxador que allá está [3] y con la reyna christianíssima [4] quanto se a podido, y está con contino cuydado de entender lo que sale y se haze en las cosas que agora se tratan en Poysy, de que muchos hablan diuersamente según son diuersas las volontades.

Yo querría acertar a escriuir a su magestad la pura verdad, como suelo, la qual no puedo esperar más cierta que de V. P.

---

[20] Vide *Lainii Monum.*, V, 250, annot. 7.

[1] Ex archetypo in codice *Gall.* 79, 2 ff., ant. n. 59.

[2] Philippus II.

[3] Sebastianus de l'Aubespine, episcopus lemovicensis. PRAT, *Histoire de l'église gallicane continuée*, XIX, 365.

[4] Catharina Medicaea, Caroli IV mater.

que está presente a todo, y tiene el zelo y doctrina que todos sabemos, y sé que no rehuyrá el trabajo de hazérmela saber, por ser vassallo del rey y tan amigo del señor enbaxador Bargas [5], que muy amplamente me scriue de V. P. por unas cartas que me imbió el Illmo. señor legado [6] un día antes que yo le fuesse [a] visitar; y por estas cosas tengo de [a] tener a V. P. por muy señor suyo; y assí se lo querría hazer conoçer, si no nos separasse la distançia que ay de aquí a San Germano [7].

Por tanto le suplico sea contento imbiarme algún discurso breue de lo que passó [b] en el colloquio el miércoles passado y ayer [8], que desta buena obra haré que [c] su magestad conosca la assistençia que V. P. haze a sus ministros, para que se lo agradesca como es razón, y en my particular se lo seruiré [*sic*] en lo que mandare.

Nuestro Señor la reverendísima persona de V. P. guarde y prospere con toda la orden como desea. De San Cloud [9] a 27 de Settiembre 1561.

Besa las manos de V. P.,

PERRENOT [10].

Inscriptio. Al Rmo. Padre maestro general de la orden de Jesús.

---

[a] te tener *ms*. —[b] passe *ms*. —[c] que q. *ms*.

---

[5] Franciscus Vargas Mejía, Philippi II orator in Urbe.

[6] Hippolytus II Estensis, cardin. ferrariensis.

[7] Supra, epist. 1579, annot. 3; 1580, annot. 20.

[8] Id est, 24 et 26 Septembris. Cf. epist. 1579.

[9] De hoc oppido cf. BESCHERELLE AINÉ, *Grand dictionnaire*, II, 290.

[10] «Thomas Perrenot, Baron de Chantennay, seigneur de Granvelle» Philippi II orator in Gallia. Cf. *Lainii Monum.*, V, 70, annot. 13.

1582

PATER ALPHONSUS SALMERON

PATRI JACOBO LAINIO

ROMA 29 SEPTEMBRIS 1561 [1].

P. Natalis ejusque itineris socius in Lusitania aegrotant.—Selecti ex Hispania sodales Romam pervenerunt.—Operarios pro Indiarum missionibus praedictus Natalis expostulat.—De abbatia longovarensi.—De conchensis et complutensis collegiorum fundatoribus.—De quibusdam benefactoribus Burgis vita functis.—Privilegium intra cannas aedificandi Pius IV Societati confirmat.—Ipsi Pio Societas proditur, quasi nimia sit in sacerdotiis sibi adnectendis.—De quibusdam speciatim sacerdotiis.

Jhus. Pax Xpi. etc. Molto Rdo. in Xpo. Padre Ntro. Dexado el preámbulo, empieza así. Hauemos entre otras cosas recebido cartas diuersas del P. Mtro. Nadal, cuya copia, digo de dos de ellas que parecen de más importancia, ua con esta. La última que tenemos suya de 4 de Agosto, es de la data de Lisboa, donde era uenido de Éuora, de la qual auía salido antes de lo que pensaua, porque luego después de llegado se auía sentido indispuesto, y Ximénez [2] también; y así entendiendo que uenía de la intemperie del ayre, hauiendo entendido antes cómo pasauan las cosas de los studios y del gouierno de la vniuersidad para informar al cardenal Infante [3], se auía uenido a Lisboa, donde se hallaua ya muy mejor, y reseruaua lo que tocaua a los de casa a su buelta por allí, que sería, según pensaua, a lo más para los 8 deste.

Después de rescebidos estos, llegaron aquí a los 20, 6 hermanos nuestros de España, todos muy buenas habilidades, scilicet, el P. Pedro de Perpiñán, que estaua en Coymbra; P. Ramiro [4], de Áuila; HH. Diego de Acosta, de Salamanca, y H. Paez [5]

---

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562*, 2 ff., nn. 229, 230.

[2] Didacus Jiménez, P. Natalis itineris socius. *Epist. P. Nadal*, I, 358, 529, 535, 543.

[3] Henricus cardin., infans Lusitaniae.

[4] P. Alphonsus Ramiro. *Sanctus Franciscus Borgia*, III, 685, annot. 26.

[5] Didacus Paëz. Ibid., 684, annot. 25.

de Valladolid, y Mariana [6], de Alcalá, y Ros [7] de Aragón. Llegaron y están todos con salud, aunque el Mariana se ha sentido algo indispuesto, pero está ya bueno. Bien tendrán acá en qué emplear su talento.

Pide así mesmo [a] con mucha instancia el P. Natal sugetos para la India y Brasil, y así se ha dado orden que se scriua a los prouinciales de Italia, para que auisen de la gente que tienen, y cómo se inclinan a esta misión. Auísenos V. P. de lo que en esto se hará auiendo gente.

También scriue el P. Dr. Torres [8] a V. P., y pide el parecer sobre no sé qué reglas de que ya auía scripto, y sobre los statutos de la vniuersidad de Éuora. V. P. verá sobre lo que sobre estas dos cosas se ha de responder, porque dize que el cardenal lo desea mucho.

Escríuese también de Coymbra que el P. Mtro. Nadal auía dado orden que se hiziese concierto con Alonso Estéuez [9] en lo de Longouares, y que él auía accetado el motu proprio etc., y que se le auían dado luego de presente cient mill mrs.; y que el resto se le auía de pagar a Nauidad. Antes que estas se recibiesen, ni yo fuese uenido, auían entendido estos PP. acá en hauer la comisión in partibus de la manera que V. P. lo supplicó a S. S., y hauiendo querido S. S. que se propusiese en signatura, se determinó el papa en ella (y de su parecer fué el cardenal Púteo y Simoneta) [10], que se cometiese aquí, porque quería castigar una falsedad tan grande.

Estando la cosa en estos términos, ha parecido a estos PP. que se cometta, y que se responda a España que entretengan la paga de lo que queda, hasta que acá conste de esta falsedad, y no pague la Compañía contra justicia lo que no deue; en que se ha tenido consideración a que, quedando la cosa así, muriendo el

---

[a] mesmes *ms.*

---

[6] Joannes Mariana. Ibid., annot. 23; *Epist. P. Nadal,* I, 489, 526.
[7] Hieronymus Ros.
[8] P. Michaël Turrianus, Lusitaniae provinciae praepositus.
[9] De hac re cf. *Lainii Monum.,* V, 610.
[10] Jacobus Puteus et Ludovicus Simoneta.

Alonso Estéuez y faltando el papa, el Lope Gómez tornará a molestar la Compañía como cesionario del muerto; y en fin declarándose agora la uerdad, no nos quexaremos de no hauer hecho de nuestra parte lo que éramos obligados, y el Lope Gómez, quedará, si andaua bona fide, desengañado de su pretención, y la Compañía libera de molestia. V. P. tamen, ordene lo que más conuiene, porque aquello se siguirá. Y esto quanto a Portugal, de donde auisan la muerte de D. Francisco Anríquez de Nauarra que estaua en Éuora.

De Castilla scriue el rector de Cuenca [11], que el canónigo Marquina [12] andaua tan encendido en el edificio del collegio, que nunca se apartaua dél, lleno de poluo, y que yua muy adelante y costoso. Ha scripto a Mondragón [13]. que unna luego 300 ducados de renta, y así él entiende en ello. Pide el rector, que V. P. scriua al mesmo canónigo, porque se animará mucho y consolará.

De Alcalá scriue a Mtro. Battista [14] el rector de aquel collegio [15], que el Dr. Vergara [16] estaua muy sentido de que le sacasen de la casa etc., y que en lo que tocaua a la fundación, que aunque él se contentaua de que se hallase quien lo fundase, todauía queria que la Compañia tuuiese cuenta de tratarle como tal, a lo menos en los sufragios que por los que son suele offrecer, pues lo merecía su amor y deuoción. V. P. mandará que, conforme a esto, se scriua al P. Mtro. Nadal lo que pareciere conueniente, pues es bien, en quanto se pudiere, no darle ocasión de quexarse. Esto se me representaua. V. P. hará lo que fuere spediente in Domino. Recibido se han los scholios [17] que el P. Mtro. Nadal dexó al P. Antonio [18]. De Burgos hauemos sa-

---

11 P. Petrus Bernal.

12 Petrus de Marquina, collegii conchensis fundator.

13 Joannes Mondragón Petri Marquinae procurator. *Lainii Monum.*, II, 333.

14 P. Joannes Bta. Ribera.

15 P. Emmanuel López.

16 Alphonsus Ramírez de Vergara, collegii complutensis conditor.

17 De scholiis in Constitutiones loquitur, de quibus saepe in *Epist. P. Nadal.* Ad rem cf. vol. I, 364, 438, 489.

18 P. Antonius de Corduba. Ibid., 404, 489.

bido la muerte de nuestro deuoto Gonçalo de Tamayo [19], y también la del marqués de Cañete [20], hermano del cardenal de Burgos [21], que fué vi-rey de las Indias. Dios los tenga en su gloria. El P. Duarte [22], rector de Madrid, scriue una carta a V. P. y por parecerme se holgará con ella, la enbío; y esto quanto a lo de España a negocios.

Sacádose han tanden las décimas y grados en un breue por sí, como por su copia auténtica V. P. uerá, y lo de las canas así mesmo aprobando y confirmando lo de Paolo III y Julio en esta parte, y concediendo de nueuo que todas las casas, collegios, yglesias, oratorios, etc., hasta agora in quibusuis mundi partibus erigidos y los in futurum perpetuo erigenda, apostolica auctoritate erecta, approbata et confirmata censeantur, no obstante la lite mouida contra los nuestros por los frailes franciscos o por qualesquiera otros, derogando en esta parte a todos sus priuilegios etc. y a qualesquiera otros de qualesquiera órdenes, etiam mendicantium, super non aedificandis domibus etc. a 140 cannis ab eorum conuentibus etc., y deroga a la vltima concessión de Paolo IV, que era en que aquellos frayles estribauan. Así que esto per Dei gratiam está seguro y sin necessidad de nueua concessión, y tan amplia como se pudiera desear. La data ha sido del mes de Abril [23]. En todo esto se ha mostrado el datario [24] muy amigo, aunque no ha faltado quien uaya aguando estos fauores, dando a entender al papa que la Compañía auía vnido mucho y vnía; lo qual S. S. mesmo ha dicho a diuersas personas, y entre ellas al cardenal Mula [b] pidiéndole gracia de la compositión del beneficio de Sta. Lucía de Bologna que no era más de 50 duca-

---

[b] *Sic ms. pro* Amulio.

---

[19] Scitu digna sunt quae de hoc viro tradit Valdivia, *Colegios*, apud *Cartas de San Ignacio*, V, 542, 543.

[20] Andreas Hurtado de Mendoza, II marchio de Cañete, Peruviae prorex. Burgos, *Blasón*, II, 149.

[21] Franciscus de Mendoza. Ibid., 148.

[22] P. Eduardus (Duarte) Pereyra.

[23] De hac re. Cf. *Lainii Monum.*, V, 182, annot. 4.

[24] Ludovicus Simoneta, cardin. datarius.

dos, y el Galessio [25] dixo a Mtro. Baptista en presentia de muchos, que solo Portugal tenía 36 [c] ducados de renta. Esto bien se ue que sale de esta gente beneficiada que andan en esta corte; pero consultarlo hemos un poco, para uer si será bien desengañar S. S. y a todos sus ministros, para que se sepa la verdad.

La confirmatión de nuestros priuilegios y su declaratión etc. dize Mtro. Battista que aun es en poder del Corinot y que le solicita. Procuraremos de sacárselo de las manos, hecho, o por hazer.

En lo de Monte Pulchano no se ha entendido hasta agora, sperando de acabar con estos breues que tanto importan. Entenderá en ello el que suele dentre semana. Despachóse la vnión de Macerata quanto a la sinnatura, pero como pedía compositión hase dicho al maestro de cerimonias [26], que como cosa que toca a su patria, haya la gratia de datario, mayormente que no da a la Compañía sino los muros de la yglesia.

En lo de Sácer se hubiera entendido, si su obispo [27] no estubiera preso en castillo; y por esto no ha parecido buena ocasión de tratalle. Lo del beneficio de Monte Pulciano, dice Mtro. Baptista que quiere hazer el cardenal, y el arcipreste se ha offrezido de pagar lo que costare la unión y expedición. Hase scrito a los nuestros auisen de su valor para que se haga la supplicación y se dé a signar. En todos los demás negocios que Mtro. Polanco dize en su lista, se terná cuydado de entender; aunque los medios de dineros desearía este collegio más práctica y menos theórica. M. Baptista se encomienda y pide el ayuda de los sacrificios y oraciones de V. R. para trabajar por Roma y yo para saber lleuar el peso que V. P. ha dexado sobre mis débiles hombros etc. De Roma 29 de Sept. 1561.

Inscriptio. Per N. P. General.

c *Sic ms. Forte legendum* 36.000.

---

25 *Epist. P. Nadal,* II, 341, 358, annot. 3.
26 Franciscus Firmanus, de quo supra, in epist. 1497.
27 Salvator Alapusius.

1583

PATRI ALPHONSO SALMERONI

EX SANCTO GERMANO 3 OCTOBRIS 1561 [1].

Cur cardinalis Saraceni votis satisfieri non possit.—Quid Societati liceat circa sanctimonialium confessiones, quidve sit ei constitutionibus prohibitum.

† Jhs. Pax X.[1] Per vna de 13 de Agosto che arriuò molto tarde ho intesso quello che l' Illmo. et Rmo. cardinale Sarracino [2] ricerca della casa nostra de Roma: et quantunque io desidero che sia seruito di quella in quanto conforme a nostro instituto si potrà et in questa opera pia et in altre, a gloria de Dio N. S., tuttavia S. S. Rma. non credo vorrà che manchiamo noi della obseruanza de nostre constitutioni, per le quali ci è prohibito pigliar assumpto de confessar congregatione alcuna de done, relligiose o non religiose, se non fossi vna o due volte [3], sperando qualche reformatione et aggiuto loro spirituale. Questo adunque sia dechiarato a S. S. Illma. (oltra il bassarle le mani de mia parte) et se li offerisca per vna o due volte far tale officio, et anche darli vn predicator che ogni settimana vna volta li insegni le cose necessarie alla salute, et l' essorti a farle, perchè questo non repugna alle constitutioni nostre.

D' altre cose scriue Mtro. Polanco, al quale mi rimetto, et mi racomando nell' orationi et sacrificii de V. R. et de tutta la casa et collegio. De san Germano, doue è la corte del re de Franza, 3 de Octobre 1561.

Di V. R. servo in Jesù Xpo.,

JACOMO LAYNEZ.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il P. Alfonso Salmeron, vicario del generale della Compagnia de Jesus, in Roma.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Lainez,* 1 fol., n. 98, prius 187.

[2] Joannes Michaël Saracenus. CIAC.-OLDOIN., *Vitae et res gestae pontif.,* III, 770.

[3] Cf. *Lainii Monum.,* I, 559, annot. 2.

1584

PATER CHRISTOPHORUS RODERICIUS PATRI JACOBO LAINIO

RAGUSIA 9 OCTOBRIS 1561 [1].

Ragusiam se cum sociis appulisse. — De ministeriis erga proximos aliisque occupationibus, quibus in navi operam dedit. — De lingua arabica ediscenda.

Jhus. Molto Rdo. Padre nostro in Christo. Pax Christi etc. Siamo partiti da Venetia mercordì primo dil presente, come ho scrito il giorno abante, et ariuamo oggie a Ragusa, 500 mille da Venezia, et adunche fra questi giorni in alcuni ha habuto grande fortuna, ma senza periculo habemo tutti arribato sani, per la bonità di Idio, benchè fatigati da la fortuna, specialmente Alfonso [2] che ha patito asai. Vano in questa naue molti homini, iudei, greci, renegati et algun turco, et con questi no tratamo, per obseruar il ordine de V. P. [3] et de Mons. Fioribello [4], et ancho perchè no c'è sperança che se farà niente con loro. A li christiani italiani procuramo de persuadir, ma sono molti tan indispositi, che più presto se ocupano in grogo et in altre cose de niente che de attendere cosa bona, et cusì no li parliamo; ma fra questi sono alcuni che mostrano aiutarsi con alcune persuasione particulare che li facemo, et più si fa con li marinai et altri simili, insegnandoli la dotrina xiana. quando hano loco et persuadendoli il visogno, aciò che obseruandolo si salueno; et molti sono persuasi a confesarsi, fra li quali sono molti che da molti anni non sono confessati. Al patrono di la naue ho auisato che procure che no se giuri, et giochi et altre cose ne le quale molto era offenso N. Sre.: no so quello che farà.

Habemo asai tempo per la oratione, il quale, con la gratia de Idio, procuraremo de no perdere, poi no sapemo quanto ci dura-

---

[1] Ex autographo in codice *Epp. NN. 86,* fol. 93, ant. 406.

[2] Alphonsus Bravo, rei domesticae adjutor.

[3] Vide *Lainii Monum.,* V, 576.

[4] Antonius Florebellus, lavellinus episcopus, Pii IV secretarius. Ibid., 581, annot. 11.

rà, principalmente esendo tanta necesità de orationi; et ansi procuramo di far orationi spese volte ogni jorno per la chiesa, sumo pontifice, concilio, cardinali et prelati et clero, religioni, la Compagnia, la reductione de li heretici, infideli, chismatici, et per nostra missione, et per le altre cose che siamo obligati, demandando il medessimo ogni giorno con la letania et misa secca. Procuro quel P. Baptista [5] se exercite in amparar legere et scribere la lingua arauica per bisognar molto per il nostro fato.

Pare che saria bono che il provinciale d' Aragon [6] fachese che alcuni de li nostri amparaseno questa lingua, parlarla, et leger et scribere, perchè lui me diceba che habeno gramatica et che in doi mensi si ampara asai; che io [ho] sperança con il diuino fauore che bisognarà presto mandarci alcuni de li nostri, et con la lingua sarà gran aiuto. Adesso he il P. Hieronymo [7] in Gandia che scriue et parla questa lingua molto bene. V. P. farà in questo et in tutto il meglio.

Il imbasatore [8] sta bene, et procuramo de seruirli sempre, aciò che se guadagne. No se oferise altro, precipue che questa è dopiata per Anchona et Venetia; et sempre che si oferisca oportunità, scriberò per ogni parte, perchè so ser questa la boluntà de la obediencia. Adesso no scriuo a nostro signor Rmo. cardinale Alexandrino, nè anco a nostro signor Fioribello per no se oferir cosa importante. Nel orationi di V. P. et del P. Francisco de Borja et tutti li Padri et fratelli de la casa et colegio ci recomendiamo. Da la naue 9 de Otubre de 1561.

D. V. P. seruo minimo nel Signore,

✝
RODRÍGUEZ.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.º P. Mtro. il P. Mtro. Jacomo Laynez, preposito general della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

5 P. Joannes Bta. Romanus. Ibid., 583, annot. 4.

6 Modo P. Antonius Cordeses, provinciae Aragoniae praeerat.

7 P. Hieronymus Mur. Cf. ALVAREZ, *Historia de la provincia de Aragón,* lib. II, cap. 99; et *Stus. Franciscus Borgia,* V, 205, 604.

8 Abrahamus, Alexandrini patriarchae nuntius.

1585

PATER IOANNES RETHIUS
PATRI CRISTOPHORO MADRIDIO

MOGUNTIA 9 OCTOBRIS 1561 [1].

Moguntini collegii exordia.

† Jhs. Pax Christi etc. Reverende in Christo Pater. Cum literas R. P. T. recepissem, Asschaffemburgum, ad reverendissimum archiepiscopum [2], cum fratre Matthia, profectus sum. Hic humaniter nos excepit, et quam sibi gratae R. P. T. literae, et nuncium de fratrum aduentu esset, multis modis declarauit. Praeter annue nobis soluendam pecuniam, praeterque supellectilem, uestitum ac bibliotecam, promisit se etiam complura alia, ad commodam fratrum nostrorum uiuendi rationem pertinentia, in hoc collegii principio esse daturum: ut uidelicet, uinum, ceruisiam, frumentum, boues, porcos, pisces, caseos, butyrum, sal, legumina, carbones, ligna: quae a prouidis patribus familias, in suorum annuam, aut semestrem sustentationem, certis temporibus comparari solent. Atque horum multa iam recepimus, dedit porro duplicem quoque ornatum sacerdotis, calicemque et nonnulla alia, ad altare, diuinaque peragenda, conducentia. Denique de certis et perpetuis redditibus Societati assignandis dixit se cogitaturum: id quod et facit, quemadmodum ex Symone secretario, nostro patrono, intellexi. Post inchoata studia, maxima quaeque putamus ab hoc principe nobis esse expectanda. Caeterum cum ab eo redirem Moguntiam, aliae R. P. T. literae mihi sunt traditae, de mittendo Romam uiatico.

Expectabatur tunc temporis R. Pater prouincialis [3]; et M. Franciscus Hemerolus, minister, uixdum ex morbo suo conualuerat, in quem etiam post relapsus est, et periculosissime laborauit; neque erat expediens ita cito redire ad reverendissimum archipraesulem; per literas autem haec res non satis bene transigi

[1] Ex autographo in codice *Germ. 143*, 2 ff., nn. 179, 180, ant. 251, 252.

[2] Daniel Brendel (ab Homburg), archiepiscopus moguntinus et elector imperii.

[3] P. Everardus Mercurianus.

poterat. Rogauimus idcirco R. P. Canisium, ut cum magnificis dominis Velzeris [4] ageret, ut centum aureos, aut plures etiam (si petatis) numerari uobis Romae iubeant. Spero quod fecerint, et quod R. P. T. contenta erit. Nos operam dabimus, ut quam citissime ista pecunia restituatur. Jam enim R. P. Lambertus [5] rector aduenit: et R. Pater prouincialis mox, ut speramus, aderit. Vbi praesens fuerit, occasionem habebimus adeundi reverendissimum archiepiscopum, qui haud dubie quamprimum magnificis dominis Velzeris debitum istud persoluet.

Interim R. P. T. Deo optimo maximo commendamus, et charissimorum fratrum aduentum expectamus, et orationibus ac sanctis sacrificiis adiuuari unice cupimus.

Moguntiae 9 die Octobris M.D.LXI.

R. P. T. indignus in Christo seruus,

JOANNES RETHIUS.

Inscriptio. † Rdo. in Christo Patri Dno. Chrystophoro Madridio, R. P. Generali [*sic*] [6] Romae.

Sigilli vestigium.

1586

PATRI ALPHONSO SALMERONI

EX SANCTO GERMANO 11 OCTOBRIS 1561 [1].

De rebus collegiorum, oenipontani, vindobonensis et pragensis componendis.—P. Joannes de Victoria ab officio gubernandi non videtur omnino removendus.—Novas coloniensibus aedes archiepiscopus Gebhardus offert.—Auxilium cardinalis granvellani pro collegio lovaniensi procurandum.

† Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre. Pax X.[i] De Alemagna ci scriue il Dr. Canisio [2] com' hano accettato il collegio de Ins-

[4] Welser familiae nomen erat, quae Augustae argentariam faciebat. De his cf. BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 200, annot. 3.

[5] P. Lambertus Auerus. Ibid., pág. 198.

[6] P. Christophorus Madridius vices praepositi generalis Romae, paulo ante egerat. Cf. *Lainii Monum.*, V, 595.

[1] Ex autographo Polanci in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 39, prius 437.

[2] P. Petrus Canisius, provinciae superioris Germaniae praepositus.

pruk, et che domandano vn predicator docto, quale sarebbe molto grato alla maestà cesarea [3] per conto delle sue figliole [4], et vn buon theologo risoluto per aiutare quel senato nelli dubii suoi, et purgar le conscienze loro nelle confessioni, oltra il rector. Già si è mandato il Padre Carolo Grim, che forsa sarà il rector, et farà nell' altre cose ciò che potrà, non essendo ben sano. V. R. veda l' aiuto che se li potrà dar di là per tal effecto, et bastarà per la primavera, quando etiam si cominciarano a mandar li mastri. In questo mezo credo che de quella prouincia auisarano V. R. de quello che loro possono far', et quello che d' altronde è necessario prouederli.

Medessimamente in Viena hanno assai bisogno d' alcuni che li aiutino al gouerno, hauendo collegio numeroso, et casa de nouitii, et collegio de poueri, et de nobili, et de conuictori. V. R. habbia per racomandato detto collegio de Viena, che del ben esser di quello depèndeno altri in quelle bande, et in parte la fundatione del collegio de Roma, che di là spero hauerà grande aiuto.

Anchorachè il P. Canisio mostra che il D. Paulo [5] è molto necessario in Pragha, tuttavia nostro Padre vole che si proui il D. Enrrico [6] per rector di là, et se non riuscirà, si potrà dar auiso. Del scaricar anche il P. Victoria [7] del rectorato, sente quello medessimo che prima scrisse, et s' inclina più a che resti soprastante, che subdito, acciò possa con magior cura procurar le cose del detto collegio, et quelle de Tirnauia et Praga. Pur tuttavia si rimette quanto a questo punto de come debrà restar, sopra o sotto il rectore, a V. R.

Qui va vna introclusa, che ci mandò il P. Victoria per dupli-

---

[3] Ferdinandus I Austriacus.

[4] Ferdinandi I filiae virgines, Margarita, Magdalena, Barbara, Helena et Joanna, quarum mentio saepe recurrit in MONUMENTIS, Oeniponte degebant. Cf. *Epist. P. Nadal,* II, 657; BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.,* II, 668, annot. 2.

[5] P. Paulus Hoffaeus, rector collegii pragensis.

[6] P. Henricus Blissemius.

[7] P. Joannes de Victoria.

cate, appertenente al nuncio Delfino [8]: seruirà de auiso per V. R., et a chi parerà a lei.

Di Praga ci auisano che potriano trattener altri tanti come tengono in quel collegio, dil che auiso, perchè forsa non tornarà mal scaricarsene d' alcuni in Roma per mandarli là; pur si consideri ciò che è più espediente.

Questi doi voti si guardino di là con altri.

Scriue il prouinciale della inferior Germania [9] ch' il vescouo de Colonia [10] darebe vn monasterio per fundatione del collegio nostro coloniense, se il papa glielo scriuessi, et che il nuncio Comendon [11] lo haueua scritto a Sua Santità. Se la cosa non fossi conclusa quando detto vescouo Comendon tornerà a Roma, se li potrà dar ricordo de ciò, che importa assai la fundatione di quel collegio.

Scriue il medessimo, ch' il cardinale Granuela [12] ha presso affectione alle cose de nostra Compagnia, et anche la protectione di quella con li louaniensi; et pur il giudicio d' alcuni amici era, che si procurassi che Sua Santità li racomandassi le cose de nostra Compagnia in tutta quella prouincia, acciò tanto più volontieri facia tal officio de protectore, et pare a nostro Padre che si facia. Et così V. R. dia l' ordine, che non sarà difficile che Sua Santità li scriua vn breue, o facia che il cardinale Borromeo li scriua de sua parte.

Non m' estenderò più in questa, hauendo scritto alcune altre questa settimana. Di nouo ci racomandiamo tutti nelle orationi et sacrificii de V. R. con tutta la casa et collegio. De S. Germano 11 de Ottobre 1561.

De V. R. seruo in X.°, per comissione de nostro Padre preposito,

† Joane de Polanco. †

---

[8] Zacharias Delphinus, pharensis episcopus, apostolicus apud Germaniam nuntius.

[9] P. Everardus Mercurianus.

[10] Joannes Gebhardus, comes de Mansfelt, archiepiscopus coloniensis.

[11] Joannes Franciscus Commendonus, concilii tridentini causam apud Germaniae principes agebat.

[12] Antonius Perrenot de Granvelle, episc. mechliniensis.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre il P. Mtro. Salmeron, vicario del generale della Compagnia de Jesù, et in sua ab sentia al P. Dr. Madrid, en Roma.

1587

THOMAS PERRENOT DE GRANVELLE

PATRI JACOBO LAINIO

CLAUDIOPOLI 11 OCTOBRIS 1561 [1].

Lainii ad se datas litteras commemorat, in quibus aliqua non sibi placuisse manifestat.

✠ Rmo. Padre. Las cartas de V. P. de 4 deste he recebido, y con ellas y las pieças juntas mucha merced. Y no he holgado menos con su razonamiento, que de ver ciertamente el discurso de lo que a passado en los dos colloquios [2]. Con esta boluerà todo a manos de V. P., lo qual fuera antes, si yo no me hallara algo mal dispuesto.

No piensa V. P. que yo tenga tan poco juizio, que yo no conosca su llaneza y sinceridad, ne que yo quisiesse supplicarla fuera de su professión. Bástame conforme a ella me haga conoscer la volontad que se deue a príncipe tan cathólico, como es el rey nuestro señor [3], el qual conuiene que sepa lo bien y mal que van las cosas de la religión para holgarse del vno, y proueer que sus estados no vengan por mala vezinança a el otro; que quanto a lo demás, de las cosas de mondo, gracias a nuestro Señor poco ay de que tener cuydado: assy fuesse las de Dios.

Quexarme he muy de veras del agrauio que V. P. haze a la amistad del señor embaxador Vargas [4], y a la voluntad que yo tengo de seguyr la de seruir a V. P., y al deseo particular que tengo demplearme a lo que me mandará, si no lo haze más que

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. princip.*, 2 ff., n. 176, prius 128. Plura verba male omnino scripsit librarius.

[2] Vide epist. 1581.

[3] Philippus II. Ibid.

[4] Franciscus Vargas Mejía, Philippi II apud Pium IV orator.

a esta hora, aunque yo sepa que el Illmo. señor legado [5] tiene muy particular cuenta con él, para todo lo que es menester.

Nuestro Señor la Rma. persona de V. P. guarde, como desea. De San Clou a XI dotubre 1561.

Besa las manos de V. P.,

Perrenot [6].

Inscriptio. † Al Rmo. P. Laynez, general de la orden de Jesús, etc. — — — Señor.

Alia manu. 1561. Sanclou. L' ambasciator del re Philippo en la corte de Francia, 11 de Ottobre.

Sigilli vestigium.

1588

PATER EVERARDUS MERCURIANUS
PATRI CRISTOPHORO MADRIDIO

MOGUNTIA 14 OCTOBRIS 1561 [1].

Pii IV vivae vocis oraculum de perpetuo praepositi generalis officio. — Moguntini collegii primordia.—De collegio coloniensi ad normam Instituti dirigendo.—Plura de collegio moguntino.—De cardinali ad regem Galliae legato.—Futurum videtur, ut Lainius collegia inferioris Germaniae pertranseat.—De bonis temporalibus Hermetis sodalis. — Reprehensio coloniensi rectori ejusque consultoribus data. — Gerardus Werdenus Societatis desertor.

† Molto Rdo. in Christo Padre. Pax eiusdem X.i D. N. Arriuato che sonno qua a Moguntia, ho trouata vna di V. R. di 26 d' Agosto, et prima in Confluentia a li 11 di 7.bre ne riceuete vn' altra de 19 di Luglio insieme col viuae vocis oraculo di S. S. sopra la cosa del preposito perpetuo [2], et regole di consultori etc.

---

[5] Hippolytus II Estensis, cardinalis ferrariensis. Ibid.

[6] Thomas Perrenot, Baro de Chatennay, dominus granvellanus. Cf. ibid.

[1] Ex autographo in codice *Germ. 143*, 2 ff., nn. 189, 190.

[2] Quo plenior rei hujus notitia habeatur, nonnulla heic annotasse juvabit. Lainius, mense Septembris 1560, ad omnes quatuor votorum in Societate professos litteras dedit, eorum vota perquirens de triennali praepositi generalis officio. Quod quidem documentum in superiori volumine, pagg. 224-229, dedimus. Ubi autem singulorum vota Romam pervenere, mense videlicet Junii 1561, Polancus et Strada ex Patrum assistentium

con alcune quadrimestri et anche romane, con le quali tutte ci siamo molto consolati nel nostro Signore.

Perchè questo mese di 7.bre passato, sono sempre stato col P. Anthonio [3], rettore di nostro collegio treuerense, parte per viaggio et parte in Treuere, et perchè ui haueuo da partire de lì in fretta per Moguntia, lo pregai, rendesse conto a V. P. di quel mese in nome mio, da che d' ogni cosa hauea informatione; quello spero hauerà fatto stesamente.

Adesso intendo la gente che s' ha d' aspettare venga da V. P. per questa impresa moguntina. Nostro Signore le guidi, acciò le riceuiamo sani. Il P. Rhetio [4] me dice hauere trattato si rendano li 105 △ in Augusta, et pensa si farà presto. Venuti che saranno li mandati da Roma, et chiamati altri da Cologna, mandaremo la lista come ci si ordina.

Il P. Lamberto [5], per la Dio gratia, è tornato, e pare vtcumque ben sano. Farò, si ci sarà tempo, che con questa scriua alcuna cosa de la legatione a V. P., o al manco per le prime. Il P. Francisco Hemerulo, il quale era mandato qua per ministro,

---

commissione Pium IV pontificem conveniunt, rem coram exponunt, remedium ut adhibeat humiliter exposcunt. Constat id ex sequenti apographo, quod in codice *Epist. Lainez,* n. 119, prius 1, reperitur. «Jhs. Por los pareceres de los professos embiados a Roma se a uisto que quasi todos juzgan y afirman que deba ser el prepósito general de nuestra Compañía perpetuo, y no trienal. Y porque con todo esto N. P. auia determinado de dexar el cargo en manos del papa agora que se cumplía el trienio; pareciendo a los asistentes ser cosa inconueniente y dañosa al bien uniuersal y particular de la misma Compañía, determinaron que el P. Polanco y el P. Estrada fuesen a Su Santidad a contarle esta cosa, y supplicarle remediase los dichos enconuenientes; y así Su Santidad annulló todo quanto ordenó papa Paulo IIII, y confirmó nuestras constitutiones, y declaró en presencia del Illmo. cardenal de Ferrara, que quería y era su uoluntad que el prepósito general fuese perpetuo, et non ad tempus; y así el dicho cardenal haze fe con la sobredicha patente de todo lo sobredicho uiue uocis oraculo.» Jam patentes cardinalis litteras, Romae 22 Junii 1561 datas, edidit BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.,* III, 179. Caeterum, de his saepe in MONUMENTIS nostris mentio recurrit. Cf. *Epist. P. Salmer.,* I, 469; *Sanctus Franciscus Borgia,* III, 671-672.

[3] P. Antonius Vinckius.

[4] P. Joannes Rethius. Vide supra, epist. 1585.

[5] P. Lambertus Auerus, apostolici nuntii Commendonis socius.

sta al letto, quando con la febre, et quando con vna colica molto vehemente. Nè so come faranno questi difficili principii, non ci trouando alcuna persona atta per questo officio tanto qui necessario, per essere il rettore [6] pocco essercitato nel gouerno, et hauere molte altre occupationi per le mani. Già era ordinato il P. Anthonio Boucleto per ministro in Cologna, perchè lì n' han estremo bisogno con questa loro grande fameglia, et non essendo verso che 'l P. Leonardo [7] per se possa indrizzare la suoa gente et cose, vedendo come passano. Et in effetto è verisimile che trattenendose di continuo, come fa, ne la camera, guarda meglio l' authorità necessaria pe'l gouerno, che si conuersasse molto; et però gl' è necessario hauere buoni officiali; et essendo la molto maggiore parte de la gente, che in questi collegii habbiamo, nouitii, et ne le probationi pocco essercitati, e pocco fondati ne le uirtù necessarie per l' vtile et conueniente administratione de gl' officii che siamo costretti a commetterli per non hauere altri, si ritrouano de le buone difficultà per incaminar inanzi queste imprese, le quali pure paiono importanti pe'l diuino seruiggio. Per il che prego V. R. pensi a queste cose, et mandi quel soccorso che parerà conuenire per maggiore gloria d' Iddio N. S.; ch' a noi di qua ci pare hauere grande necessità di qualche gente prattica ne le cose de la Compagnia, et ben fondata ne le cose de lo spirito, anchora che non fusse molto dotta ne le lettere, per aggiutare a formare de gl' altri, parendoci ch' importi molto per il diuino seruiggio che la Compagnia conserui et aumenti il credito che N. S. gl' ha dato per ben de l' anime.

Questo Rdmo. [8], come intendo, mostra grandi desiderii con i suoi che presto presto si comincia. Pure non veggo come se li possa dare sodisfatione in questo altra per adesso che con raggioni, perchè oltra ch' i nostri non sonno anchora venuti, s' offriscono non pocche difficultà nel incominciare noua fameglia et nuoue schole in questi paesi. Penso d' andar qualche giorno a trouarlo per farlo capace di questo et trattare de l' impresa. In-

[6] Praedictus P. Auerus.

[7] P. Leonardus Kesselius, gymnasii coloniensis moderator.

[8] Daniel Brendel ab Homburg, archiepisc. moguntinus.

tendo che desidera et cerca vn sito per edificarci cosa [*sic*] che sia propria et al proposito, in che l' aggiutaremo quanto potremo. Nostri han doe case di canonici: l' vna per l' habitatione loro, et l' altra seruirà per schuole: sonno assai commode. Han qualche prouisione; pocche pure; anchora non so ben quante, per venire adesso qui. Non han anchora predicato niente; et, come intendo, la gente ha tanto pocca notitia de la Compagnia et tale concetto di quella, che ci restarà comodità di tratenerci nel luogo nostro, cioè'l basso. Quello però spero sarà più vtile a gloria d' Iddio N.S. et per noi et per gl' altri, essendo meglio che ci si dica: «amice ascende superius», che «da huic locum». Essendo le cose de questa impresa alquanto più indrizzate, ne daremo auiso.

Ho trouato qui vna del P. Polanco del primero di 7.bre, per la quale intendiamo che N. P., per la Dio gratia, staua bene, et l' altro giorno seguente, il cardinale legato [9] era per fare l' entrata suoa in Lione et poi andasene presto a la volta de la corte del re christianissimo; et poi diceua detto P. Polanco che potria esser che N. P. ci visitasse ripassando per Trento o per Roma; dil che riceueressimo consolatione infinita: N. S. disponga 'l tutto per maggior' vtile di queste anime a gloria di suo santo nome.

Di più mi si commetteua il negotio del D. Hermes [10] ch' ha con suo padre per conto del suo temporale, ma presupponeua la lettera ch' io fusse là in Tournay o vicino. Il dì anzi che m' hauesse da partire di Louagna per Cologna, arriuò li il D. Hermes, et la conclusione fu fra noi che ritrouandosi N. P. presso a Pariggi (ch' era viaggio di quattro giornate) come pensauamo, hauerebbe l' Hermes, accadendo bisogno, da fare ricorso a detto N. P.; ma perchè credo sia stato sforzato partirsi da lì anzi che N. P. sia gionto a Pariggi, et hauea lettere de la commissione, che c' era stata data, è tornato per trouarmi con vna certa deliberatione fattali da suo padre secundum carnem, a la quale non hauea voluto acordarse sanza consenso nostro; ma gl' ha lasciati suspensi, fin ch' habbia risolutione da noi, la quale richiede

[9] Hippolytus II Estensis, cardin. ferrariensis.

[10] Cf. *Lainii Monum.*, IV, 199, 360, 645.

suo padre et altri con grande instantia. Et pensando esso D. Hermes ch' io fussi qua in Moguntia, erai però anchora in Treuere, non m' ha trouato, et esene così andato lasciandosi auiso di quel era concluso si ci fusse il consenso di N. P., domandando risolutione per mandarla a suoi. L' accordo che suo padre gl' ha fatto è che 'l D. Hermes restarà priuo d' vn feudò che li toccaua per esser primogenito, et solo se contenta ch' habbia parte eguale con suoe sorelle et fratelli, con tale conditione, che, si detto Hermes hauerà il possesso di sua parte inanzi che faccia professione, alhora potrà disporre di 30 ducati sopra la suoa parte doue vorrà, et quello durerà la vita suoa, dopo la quale vuole tornino li 30 ducati a li suoi secundum carnem. Il P. Polanco era di parere si lasciasse la cosa indecisa, si la madre stesse salda et in pace col suo marito; ma al D. Hermes non pare che restaranno; non pare perchè 'l marito vuole il consenso di suoa moglie, per potere disporre di suoi beni, a suposta, priuandone l' Hermes. Non ho manco sentito l' inclinatione di detto Hermes, tale che pocco ho che dire sopra ciò; ben, per quanto m' occorre per adesso, mi parerebbe fusse meglio si sforzasse di cauare qualche buona somma di danari da suo padre, il quale è huomo terribilissimo in questi beni.

Del mandare a Tournay, non so qual commodità haueremo, hauendo anchora questi giorni cauatoci da le mani il P. Canisio doi fratelli, di quali l' vno era mastro in arte, sopra il quale faceuamo disegno, et così n' hauerà il P. Canisio hauuti sette da questa prouincia da la pasqua in qua et bonissimi sugetti. Il pouero P. Leonardo fa quanto può per contentare il P. Canisio con grandi disaggi de l' imprese che N. S. ci manda, che con quella gente poteuano fare vno buono collegio.

S' è mandata vna penitentia al P. Leonardo et suoi consultori, da cui conseglio mandò questi doi prima ch' hauese dato auiso di ciò, nè inteso se si potea fare o non.

Del Vuerteno [11] hauerà inteso V. P. per altre nostre che fummo costretti, dopo d' hauere fatto quello [che] poteuamo, man-

---

[11] Gerardus Werdenus.

darlo fuora di casa di Louagua per lo scandalo che daua a la fameglia la suoa inobedientia; nè giudicauano li nostri douere più sentire suoa confessione, con il periculo che vi era che non si li voltasse il ceruello. Li fu dechiarato che non era assolto di suoi voti, et che questo si facea solo per suoa inobedienza etc.

Altro non occorre per adesso sino racommandarci humilmente al orationi et sancti sacrificii di V. P., del mio molto Rdo. in X.° P. Salmerone, et di tutti nostri in eodem X.° D. Da Moguntia a 14 d' 8.bre 1561.

D. V. P. seruo inutile in X.°,

EUERARDO MERCURIANO.

1589

MUNICIPIUM ASCULANUM

PATRI JACOBO LAINIO

ASCULO 15 OCTOBRIS 1561 [1].

Collegium Societatis exposcit.

† Rmo. in Xpo. Padre nostro osseruandissimo. La buona fama che corre della santa uita di quel suo ordine, et delle molte fruttuose opre che se ne receueno, ha fatto uenir', più tempo è, desiderio de introdurlo in questa nostra città, la qual, tenendo grandissimo bisogno de queste lor buone opre, ha pressa speranza de sentirne quel frutto che ne sentono li altri. Onde, essendo tornato nuouamente qua il nostro gentilhuomo venerabile P. Mtro. Giovanni Alfonso Sgariglia, et inteso tutti modi di proceder', la città s' è risoluta de receuerlo, et ha pensato una chiesa, detta santa Maria della Carità, o uer della Scopa, doue è il nostro hospitale et una fraternita, esser molto commoda nel centro della città, doue li Rdi. signori canonici di Roma hanno giurisditione; et si è ragionato con esso nostro gentil' huomo de tutti bisogni per il vitto, et vestito, et cose necessarie, donde s' habbiano da cauare. Resta hora il contento di V. P. Rma., la qual pregamo et supplichiamo che uoglia contentarse de accettarlo,

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. communit.*, 2 ff., n. 57, prius 83.

et mandare qua un collegio a seminar' la parola de Dio, et a far altre opre spirituale, che non potria far maggior officio di carità quanto che soccorrer' alli nostri bisogni. Uoglia anco oprar' con detti signori canonici a prestarce il consenso et oprarci chi che bisognasse a questo effetto; che noi anco habbiamo comesso al nostro oratore che ne parle et ne preghi detti signori canonici a tal consenso, dicendoli che questo torna in augmento et non diminutione nè pregiudicio, nè ad hospitale, nè a fraternita, sì como più larga et minutamente serrà narrato da detto nostro gentil' huomo, di che la città glie ne harrà obligo infinito, et se receuerà a gratia da V. P. Rma., alla qual baciamo la mano et ne raccomandiamo, pregandoglie ogni contento. D' Ascoli li XV di Ottobre 1561.

Di V. P. Rma. deuotissimo,

Li antiani di Ascoli.

Inscriptio. Al Rmo. in Xpo. Padre il Padre generale della Compagnia di Giesù.

Sigilli vestigium.

1590

EPISCOPUS OSNABURGENSIS

PATRI JACOBO LAINIO

OSNABURGO 15 OCTOBRIS 1561 [1].

Societatis alumnos singulari benevolentia prosequitur, ob eorum studium in amplificanda religione.—His ipse permotus sodalem sibi concedi postulat, qui suam dioecesim exemplo et doctrina excolat.

Joannes de Hoya, Dei gratia electus episcopus et princeps osnabrugen. Venerabilis ac deuote, nobis dilecte. Insignis tua collegarumque tuorum pietas, et uehemens in fidei catholicae promouendo negotio studium, iam pridem nos induxerunt, ut, non solum ea, qua omnes pios, et ecclesiae addictos uiros, prosequimur, beneuolentia, uestri ordinis homines amplecteremur, verum etiam omni cura in hoc incumberemus, subsidio ac beneficentia olim uos cumulare nostra. De qua re graues quamquam

[1] Ex archet., in codice *Epist. externor. 10*, 2 ff., 96, 97 (297, 298).

praeclaris cum hominibus habuerimus saepe sermones, peroptatum tamen nobis accidit de illa sedula nostra cogitatione multa suauiter nos cum Rdo. D. Joanne Francisco Commendono Zacynthiae episcopo, qui, inter caeteros imperii principes, etiam apud nos nuncii apostolici munere functus est, atque nunc Teophilo ab Herhema, summi pontificis cubiculario, contulisse, eisque dedisse in mandatis, hanc nostram, ut speramus, praeclaram uoluntatem suum ad reditum uobis exponerent; id quod tum futurum plane confidimus. Nunc ex utilitate nobis crediti populi maxime aestimantes, si tam pio ex collegio peteremus et accerseremus uirum, qui ut nos exemplo, ita illa concione populi mores, qui uehementer sunt labefactati, redintegraret, atque auulsos ecclesiae reponeret; statuimus has ad te dare, quibus hoc te faceremus certiorem, peteremusque praesentium latori coram tibi mentem nostram referenti, fidem indubiam abs te dari.

Id ecclesiae utilissimum, mihi acceptissimum feceris. Sicut enim ab illa relligio christiana in hisce regionibus olim sumpsit initium, ita in Domino confidimus, ex vestra Societate, hisce si quis adueniat populis, lucem exorituram, quae uicinam haereticorum colluuiem, non modo extinguat, verum etiam suo splendore alliciat multos, sua sponte ad gremium ecclesiae ut redeant. Hisce praesertim occasionibus obiectis, quibus ob fluctuantes et pugnantes inuicem haereticorum sententias malo ingruenti commode queat mederi. Vale, uir praestantissime, atque, ut coepisti, bene de ecclesia mereri non desiste. Datae Osnaburgi idibus Octobris anno Domini M.D.LXI

Tuus,

JOANNES cons. Osnab. DE HOYA.

Inscriptio. Venerabili uiro, amico, nobis plurimum dilecto, Jacobo Lainez, rectori generali Societatis Jesu.

Sigilli vestigium.

1591

PATER ALPHONSUS SALMERON

PATRI HIERONYMO RUBIOLA

ROMA 16 OCTOBRIS 1561 [1].

Christophorum Lainium iter in Hispaniam agentem Rubiolae commendat. Quid et quomodo sit ei praestandum docet.

Il portator de la presente è Mtro. Christofaro Laynez [2], il quale ua a Spagna per sua uolontà, stando egli fuora della Compagnia. Pur per usare charità con lui, se gli è dato quel che c' è paruto. Hauerà di bisogno per insino a Siena, di doue V. R. lo ha di prouedere come un huomo della Compagnia, per sino a Genoua, che sarà in questo modo: cercarà un cauallo di ritorno, se c'è, per sino a Luca, et pagandoli il cauallo, li potrà dare in contanti 26julii, che è quanto lui potrà spendere per sino a Genoua, inbarcandosi in Lezzo, per mare, o uero li dia 3 scudi d' oro, non dandoli cauallo et lasciando far a suo modo, et questo se li dia in tal modo che si possa partire subito senza induggiare, nè esser admeso come hospite in collegio, perchè questo non conuiene, nè alla edificatione della Compagnia, nè al honor suo.

Li denari potrà V. R. pigliar di quelli che deue Mtro. Enea, padre di Claudio, al collegio germanico, il quale aspetta il remanente delli denari con non minor desiderio che bisogno; V. R. sollecite che si mandino presto. Et perchè d'altre cose si scriue col preccacio, [non resta] se non che nelle orationi di V. R. et di tutti nostri charissimi fratelli tutti molto ci raccomandiamo. Di Roma 16 d' Ottobre 1561.

Inscriptio. Siena. Retfor.

---

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560 1562,* fol. 239.

[2] Christophorus Lainius, P. Jacobi frater, de quo vide *Lainii Monum.,* IV, 461.

1592

PATRI GASPARI LOARTIO

ROMA 16 OCTOBRIS 1561 [1].

De auxilio Christophoro Lainio praestando, ut Barcinonam commode navigare possit; illum domi nostrae hospitio recipi non expedit.

Quel che questa presentarà a V. R. è Mtro. Christofaro Laynes, il quale andando a Spagna, per esser fratello di nostro Padre generale, anchorchè egli non sia della Compagnia, è parso al Padre vicario [2] ricomendarlo a V. R. acciochè ella li proueda di quel che hauerà di bisogno per imbarcarsi in qualche buon passagio et andare per fin a Barcelona, et questo in quel modo nel quale si suole prouedere a quelli della Compagnia, che poco più o meno, V. R. lo deue ben sapere; accettarlo et hospitarlo dentro del collegio non conuiene, perchè sarebbe et a lui dishonorebbe et ai fratelli scandaloso uederlo et manegiarlo domesticamente fuora della Compagnia. Anzi per questo rispetto sarà bene trattare questa cosa con la maggiore secretezza, breuità et diligenza che sia posibile. Et perchè d' altre cose si scriue per l' ordinario, in questa non dico altro se non che nelle orationi di V. R. etc. tutti molto ci raccomandiamo. Di Roma li 16 d' Ottobre 1561.

Li denari si potranno metter a conto nostro, che di qua si remborsaranno.

Inscriptio. Genoua. Rettore.

---

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562,* fol. 239.

[2] P. Alphonsus Salmeron.

1593

PATRI ALPHONSO ROMÁN

ROMA 17 OCTOBRIS 1561 [1].

Christophorus Lainius commendatur.—Quanam ei ratione subveniendum.

Pax Xpi. etc. El que esta lleua es un hermano de N. Padre general, por nombre Christóual Laynez, el qual, aunque no sea della Compañía, ni como a tal le deua V. R. trattar en el recibirle en casa etc., deseamos que sea aiudado, para que honestamente pueda allá parecer delante de los suyos, pues es hermano de quien es, y él anda alcançado. Y así desea nuestro Padre vicario que si V. R. puede hauer alguna limosna de las que se suelen hazer por manos de los de la Compañía, se la dé para hazerse una sotana y un manteo de paño mediano, que será todo, a lo que creemos, 12, o 14 scudos, pero esto se entiende sin que el collegio ponga de lo suyo cosa alguna; y que si se pudiere allá con edificación, todo o parte se haga, y si no, se le diga que tenga pacientia; y así lo podrá V. R. hazer: y pues esta no es para más, en las orationes de V. R. y de los demás PP. y hermanos todos nos encomendamos. De Roma 17 de Octubre 1561.

Inscriptio. Çaragoça. Rettor.

1594

PATER ALPHONSUS SALMERON

PATRI SUETONIO

ROMA 17 OCTOBRIS 1561 [1].

Quum P. Petronius Romam sit venturus, ad tempus collegii cura Suetonio demandatur.—De quibusdam sodalibus nominatim.

Perchè il P. Petronio ha da uenir a Roma, per hauerlo lasciato così ordinato nostro Padre quando partì [2], sarà necessario

[1] Ex regest. *Hisp. 1559-64,* fol. 347.

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562,* fol. 239.

[2] Cf. epist. 1565, annot. 9.

che V. R. resti in suo luogo con la cura del collegio. Pigli adunque la informatione che sarà necessaria delle cose di casa et esterne, et procuri di conseruare et di hauer buona cura del tutto, come buono et fidele economo temporale et spirituale insino a tanto che si troui un altro al proposito, il quale si cerca tra questo mezzo.

S' è data licenza al fratello Diego d' andare alla Madonna di Loreto in peregrinaggio; V. R. adunque lo lasci andare adesso con li fratelli che uengono con Vincenzo, il quale si manda per aiutar in luogo di Vito, et perchè del resto si scriue al P. Suetonio [3], non mi resta altro che dire, se non che alle sue orationi molto ci raccomandamo. Di Roma li 17 d' Ottobre 1561.

Inscriptio. Amelia. P. Suetonio.

1595

JO. FRANC. COMMENDONUS, ZACYNTHI EPISC.

PATRI JACOBO LAINIO

BRUXELLIS 17 OCTOBRIS 1561 [1].

De P. Lamberto, socio sibi concesso, quem maxime laudat, amplissimas gratias agit.—Miser in Germania catholicae religionis status, sed miserabilior adhuc in Gallia videtur.—Quosdam Gropperi et Garetii libros proponit, quibus forte tam gravi malo possit obsisti.

Molto Rdo. Padre. Non ho scritto sin hora a V. P. Rda.; nondimeno son certo che la mi hauerà sempre accompagnato con le sue sante orationi, come mi accompagnò col P. Lamberto suo [2], et mio ancora; del quale non la posso ringratiare abastanza: tanta è stata la consolatione che mi ha portato, et il benefitio che ne ho sentito, insieme con tutti i miei, per la sua ottima uita et letteratura; et forse non senza alcun utile di questi paesi anchora, doue siamo stati: almeno hauranno in gran parte mutata l' opinione che haueuano concetta de i gesuiti, et

[3] Ita perspicue in ms., sed librarii tribuendum quod Suetonius pro Petronio scripserit. Jam epistola ad P. Petronium in eodem codice atque in eodem fol. 239 invenitur.

[1] Ex archet. in codice *Epist. externor. 10,* 2 ff., 98, 99 (53, 54 et 306).

[2] P. Lambertus Auerus.

ueduto un dì, quali siano quei sacerdoti, che fra li catholici menan la uita conforme alla dottrina, a paragone de i loro falsi predicatori et pastori.

Noi non siamo mai uenuti in luogho celebre, doue non si sapesse molto prima che meco era un giesuita; onde, se ben io non dubito che con qualche incommodo della Compagnia egli sia andato così lungamente peregrinando; spero nondimeno che ciò non debba essere stato del tutto indarno. Doppo le lettere del R. P. Canisio [3] auanti la seconda andata nostra in Sassonia, esso P. Lamberto doueua ritornare; et io ne scrissi al Rdo. Canisio; pur di consiglio et uolontà del P. Euerardo [4], ci uenne meco. Hor come prima tornati di nuouo di Sassonia, capitammo al Rheno, è andato a Moguntia: et gran beneficio ha fatto V. R. a quella città, facendolo iui rettore. Io per me ne spero ogni buon frutto. Così potessi sperarne di Francia, doue già pare che maggior sia il pericolo che nella Germania. Dio uoglia per sua misericordia aiutarci. Veramente io mi credeua che lo stato della religione non fusse in alcun luogo peggiore, o più miserabile che nella Sassonia; ma qui s' odono di cotesto regno nuoue horribili et bestemmie intolerabili: et ben grand' ira dimostra il signor Dio contra di noi, poichè le sopporta senza uendetta, et la terra non s' apre, et non descende fuoco del cielo per ardergli: gli troppo peccati et la continoua cecità nostra li diffende; et poichè noi non uogliamo far bene et da uero la parte nostra, Deus aufert manum suam. Le nuoue sole, che ne uenghono in questi paesi, portano un danno irreparabile.

Della P. V. desiderarei saper qualche cosa di certo de i sudetti rumori, et appresso se il libro del Groppero [5] o del Garetio [6] de Sacramento, sono tradotti in francese; perchè, non essendo, si procuraria di fargli tradurre et mandarne in Francia, quando

---

[3] P. Petrus Canisius, superioris Germaniae provincialis.

[4] P. Everardus Mercurianus, inferioris Germaniae provincialis.

[5] Joannes Gropperus, saepe laudatus. De ejus scriptis Braunsberger, *B. Canisii epist.*, III, 733, annot. 3.

[6] Joannes Garetius, can. reg. O. S. Augustini. Cf. Hurter, *Nomenclator,* I, 13.

essa lo giudicasse espediente. N. S. Dio la conserui sana col Rdo. P. Polancha, et con tutti i suoi a seruitio et sostenimento de la religion catolica. Di Brusselle alli XVII Ottobre MDLXI.

Di V. P. Rda. come fratello,

Il vescouo Comendone.

Inscriptio. Al molto Rdo. P. D. Giacomo Laines, preposito generale della Compagnia del Giesù.

Manu P. Polanci. 1561. Del vescouo Commendon. De Brusselles.

Sigilli vestigium.

1596

PATRI ALPHONSO SALMERONI

EX SANCTO GERMANO 23 ET 24 OCTOBRIS 1561 [1].

De litteris apostolicis nuper obtentis.—De quibusdam scriptis Romam ex Sancto Germano missis.—De Salmeronis et Borgiae in Urbem adventu.—De his, qui ex Hispania nuper Romam appulerunt.—De mittendis in Indiam.—De eborensis academiae statutis.—De abbatia longavarensi.—De collegiorum conchensis et complutensis fundatoribus.—De falso quodam rumore apud Pium IV Societati injurioso.—De sacerdotiis Societati adjungendis.—De pecunia pro collegio romano educenda e monasteriis in Austria fere derelictis.—Novi rectores Pragae et Vindobonae constituendi.—De collegio Maceratae.—De siculo provinciali permutando.—Dividius et Peruscus studio vacent theologiae.—Sodales vita functi aut aegroti.—De promovendis ad gradum.—Societatis desertores.—De collegii romani fabrica et dote procuranda.—De Michaële parum in vocatione firmo.— De quodam candidato.—Quare Bobadilla non censeatur ad concilium tridentinum aptus.

† Jhs. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax X.i Resciuió nuestro Padre, después de muy deseadas, las de V. R. y otras que de ay se scriueron a 17, y 29, y 30 del passado y dos del presente, con las dos copias de los breues que se han auido, acerca de los quales scriuo dos palabras al P. Baptista [2], que es bien se vean en la consulta: y a M. Francisco Petrarca también digo de ciertas scripturas que sería bien se buscasen, porque yo no lo acabé de hazer estando ay.

[1] Ex autographo Polanci in codice *Epist. Polanci, Lainii et Borgiae*, 2 ff., n. 41, prius 430, 456, 457.

[2] P. Joannes Bta. Ribera.

Creo que así las letras de León, como otros diuersos pliegos que se han scritto después que llegamos a París y a esta corte, se abrán resciuido; porque se encaminaron por buena mano, aunque podrían algo tardar. Estas yrán, a lo que creo, por vía del cardenal [3], y se le supplicará que dé orden al vizconte que haze sus cosas en Roma, que tome y ynbíe nuestros pliegos, aunque será bien compartirlos, si son gruesos o muchos, porque no se les dé occasión de cansarse, y por vía del nuncio Santa † [4] ynbiarse algunos.

Hémonos consolado in Domino con la venida de V. R., y buen comienzo en el gouierno. Dios nuestro señor le dé su spíritu, para que prosigua en él con mucho seruicio suyo, y consolatión propria, y ayuda de la Compañía. Tanbién nos consoló entender de la llegada del P. Francisco [5], y que tubiese mediana salud, y más que mediano contentamiento, y que començase a ayudar con su consejo y exemplo las cosas de dentro, y tanbién las de fuera con su conuersatión, etc. Todo lo lleue adelante, y lo perficione el auctor de todo bien.

De los seys hermanos nuestros venidos de España [6], holgará nuestro Padre entender qué se piensa hazer dellos, y qué es lo que scriuió el P. Mtro. Nadal que los ynbió. Entretanto bien es que descansen, y conozcan las cosas de nuestra Compañía en Roma.

Quanto a los que pide para la India con mucha instantia el mesmo Padre, pareze buena la diligentia de auisar a los que tienen cargo en Italia y Sicilia, para que se entienda los que tienen esta particular deuotión, y las otras partes necessarias de virtud y fuerzas para tal assumpto: y tanbién sé que Mtro. Francisco Petrarca tiene notados algunos. Finalmente los que estubieren inclinados a yr, y no fueren necessarios para estas partes, siendo idóneos para la empresa de la India, se podrán ynbiar en nombre de Dios.

---

[3] Ferrariensem cardinalem intellige, de quo passim in superioribus.
[4] Prosper Publiola Sanctacrucius, apostolicus nuntius in Gallia.
[5] P. Franciscus Borgia. Epist. 1576, annot. 9.
[6] Horum nomina dabit epist. 1582, annot. 4 et seqq.

A lo que scriue el P. D. Torres [7], que desea respuesta de lo que scriuió de las reglas y de la vniuersidad de Ébora, no se puede hazer desde acá, pues quedaron en Roma esas scripturas. Pareze a nuestro Padre que confiera allá sus dudas con el P. Nadal, y si en algo no quedare satisfecho, replique scriuiendo acá.

En lo de Longouares [8], hágase lo que ay se juzga conuenir, y si sintieren en ello algún inconueniente de Portugal, ellos auisarán.

Al canónigo Marquina [9] scriuió nuestro Padre desde Roma, y lo demás le pareze que lo supplirá el P. Nadal: y tanbién hará con el Dr. Vergara [10] lo que pudiere para dexarle satisfecho: y lo que él pide de los suffragios como fundador, se ha scritto días ha que se hará. Se ha visto la carta del P. Duarte [11], y nuestro Padre scriuirá a la señora doña Leonor [12] desde aquí.

La impressión que algunos han hecho en la mente de Su Santidad del anexarse a la Compañía quanto ay en España, pareze conuenga en todas maneras quitársela con la informatión verdadera de las cosas vnidas, que son harto pocas en toda España y en Portugal, mucho menos de lo que dizen, como se podrá entender del P. Guillelmo [13]. Y no es menester contar lo que ay de renta, sino lo vñido que era de la yglesia, que no creo sean tres mil ducados en toda España, fuera de Portugal, y son los collegios más de 28.

En Coimbra y Ébora ay más; pero no 9 mil de lo vnido, que yo sepa [14].

Demasiado se tarda el Corinot en las minutas de nuestras

[7] P. Michaël Turrianus, Lusitaniae provinciae moderator. Cf. *Epist. P. Nadal,* I, 535.

[8] Vide epist. 1582, annot. 9.

[9] Petrus de Marquina, collegii conchensis conditor. Ibid., annot. 12.

[10] Alphonsus Ramírez de Vergara, collegii complutensis fautor. Ibid., annot. 16; tum *Epist. P. Nadal,* I, 586-588.

[11] P. Eduardus Pereyra nostratibus Matriti praeerat.

[12] Eleonora Mascarenhas. *Epist. P. Nadal,* I, 416.

[13] P. Guilielmus Fernández, Lusitaniae procurator in Urbe.

[14] Epist. 1582, annot. c.

bullas: con sollicitalle acabará, y con pagalle; y si no acierta a las hazer, con darlas a otro.

Está bien que Mtro. Francisco [15] de las cerimonias procure la compositión de Macerata, y que se concluya lo de Montepulciano: solamente acuerdo que el señor arciprete de allí dezía que el capítulo tomaría este beneficio curato, y daría recompensa de tanta renta como se sacaría desta vnión. Véase si aora está en lo mesmo, y que se dé cosa clara y sin lites: y asímesmo el cardenal dezía de dar vna capilla que está a las puertas de Montepulciano, que es lugar muy al propósito para recreatión del collegio, y alguna vtilidad.

De los medios que se han ynbiado para auer dineros, holgara yo más que fueran todos in esse reali; pero no se pudo desde aquellos messones, que vsan más el tomar que el dar dineros. Queda que allá se procure el esse reale por los medios que se han tocado, o por otros mejores si occurren; y si de acá se pudiese hazer algo, no abrá descuydo en procurarlo, como me persuado, aunque se vea poca dispositión. Muy importante pareze [a] lo que scriue el P. Victoria de Viena a 6 de Setiembre de los monasterios de cartujos y otras relligiones, que se van acabando, y sus bienes se van perdiendo y occupándose por seglares o por ventura herejes: y si no les ciega alguna passión, pareze que se debrían de contentar de lo que scriue el P. Victoria: y a nuestro Padre pareze que sea cosa digna de trattarse con calor, comenzando de estos cartujos, y que se scriua al P. Victoria que haga desde allá lo que pudiere para este effecto. Y vltra de lo que toca al emperador [16], pareze que ayudaría que el visitador o prouincial que ha mouido esta plática, scriuiese a su general cómo va perdida aquella cosa, si no se haze lo que él diseña: y que si le pareze, que procurará que alguno de la Compañía vaya a su congregatión general, quando se hará para trattar

a *Emendatum ab eodem Polanco, ut videtur, ex* Mejor pareze y más importante.

15 Franciscus Firmanus. *Lainii Monum.*, V, 505, annot. 3.
16 Ferdinandus I Austriacus.

desto: y si se contenta el general, desde estas partes más vezinas se procurará de ynbiar alguno que tratte esta cosa, teniendo poder de nuestro Padre. Allá en Roma pareze que se debría saber quién es el protector de los cartujos; y si es persona que no sea contraria, sería bien hazerle capaz, cómo esto conuiene para la mesma relligión: y creo que el papa tanbién sería muy contento desto, si la relligión se contentase. Y antes o después de prouar la intentión de los frayles como se juzgare conuenir, podría scriuirles Su Santidad, que proueyesen de gente aquellos monasterios; y si no pueden, que tomen este medio, porque no vayan aquellos bienes en manos de herejes, o a lo menos de seglares: y que si crezerá el número de los suyos, que se les restituirán dichos monasterios.

De acá tanbién se hará lo que se podrá, disponiendo el prior de la cartuja de Colonia [17], y por otros medios, como estos príncipes y el de Saboya [18], etc.; y a su tiempo se ynbiará (si será menester) quien lo tratte, como se dixo, y después de prouado esto en los cartujos, se podrá probar en otras relligiones.

Se ha visto lo que scriue el P. Victoria y el P. Benedicto [19], y tanbién el P. Nadal, en las inclusas que nos ynbiaron de ay, y si fuere menester respuesta a alguno dellos, se hará. Ya se scriuió del P. Victoria que dexase el rectorato, y le sucediese el P. D. Paulo [20], dexando por rector al D. Enrrico [21] en Praga, y que el Victoria estubiese por sobrestante o debaxo del rector, como pareziese a VV. RR., aunque se inclinaua nuestro Padre a que fuese sobrestante, y a que la casa de probatión no se mudase de Viena por aora: y así no dexe de buscar para ella casa y renta.

Se ha visto el capítulo del P. Oliuerio [22] sobre la cosa de Santa María delle Virgini [23], y si vbiese gente no pareze sería fue-

---

[17] Gerardus Hammontanus, Societatis amicus.
[18] Emmanuel Philibertus.
[19] P. Benedictus Palmius, Longobardiae provinciae praepositus.
[20] P. Paulus Hoffaeus. Epist. 1586, annot. 5.
[21] P. Henricus Blissemius.
[22] P. Oliverius Manareus, rector collegii lauretani.
[23] Vide *Lainii Monum.*, V, 530, annot. 5.

ra de propósito acetar aquel lugar para recreatión de los nuestros de Loreto y Macerata, quitadas las conditiones que antes ponían, porque tanbién se dió desto alguna señal, que se acettaría si se quitasen; pero si no ay gente, abráse patientia.

Visto lo que se scriue del virrey de Sicilia [24], y que el P. Ribadeneyra está tan indispuesto, nuestro Padre está en lo primero que scriuió, de que no se mouiese por aora dicho P. Mtro. Hierónimo [25], hasta ver si va el virey en aquella jornada. Y en lo 2.° que scriuió del succederle el dicho P. Ribadeneira, pues no tiene salud, siente que no se haga, aunque en substantia dixo entonzes lo mesmo, remittiéndolo al parezer de los médicos: y así, partido de Sicilia el M.° Hierónimo, el Padre don Paulo [26] tendrá su lugar como viceprouincial, hasta que se mire más en lo del P. Bustamante.

La missión de los de Maguntia y Mondouí, Macerata, Loreto y Florencia prospere Dios N. S., aunque si vbiese quien poner en Macerata y Florencia, holgaría nuestro Padre que studiasen su theologia el P. Ángelo [27] y el P. Perusco [28].

Las oraciones por esta missión de Francia se continúen, las disciplinas se dexen por el frío [29].

El page [30] del cardenal que encomienda el rector de Perosa [31], se tendrá por encomendado. Hémonos alegrado in Domino que se aya dado principio a la fábrica de aquella yglesia, tomadas las boticas.

A los 5 hermanos que de esas partes ha llamado Dios N. S., plega a su Majestad dar su santa gloria, que así es de sperar, y tanbién al de Portugal. De la salud del P. Lucio [32] deseamos te-

---

[24] Joannes de la Cerda IV dux Methymnae coeli.
[25] P. Hieronymus Domeneccus, siculae provinciae praepositus.
[26] P. Paulus Achilles, rector collegii panormitani.
[27] P. Angelus Dividius.
[28] P. Joannes Bta. Perusco.
[29] Epist. 1576, annot. 13.
[30] Huic nomen erat Tiberius, cardinalis vero perusinus eo tempore Fulvius Corneus. Cf. ibid., annot. 23.
[31] P. Joannes Nicolaus de Notariis. Ibid., annot. 22.
[32] P. Lucius Crucius.

ner auiso, y tanbién de la del P. Victoria, aunque el capítulo de 6 de Setiembre que se nos ynbía, muestra que debía estar me jor, pues fué después del auiso de Mtro. Adamo [33]. Del P. Dauid Echio tampoco tenemos auiso acá ni notitia. Del promouer al magisterio Morales [34], y los que acaban el curso en Viena que sean idóneos, se remitte nuestro Padre al P. Victoria. Quanto al modo ya se ha scritto otra vez, que es bien se concierte con el Padre prouincial, y declaróse la mente de nuestro Padre, que si no los querían promouer en la vniuersidad, siendo examinados por los nuestros, se promouiesen en el collegio nuestro.

El modo que se puede tener en hazer letras de fundatión, creo sea la forma que allá se hizo: y hallaráse en el scrittorio de mi cámara en vno de aquellos caxones donde están las cosas comunes de la Compañía, y creo donde dize: resolutiones del Padre general o determinationes.

A Henrrico Furnesio, que se partió de Ferrara, y al Maynero, y Pedro [35], que estaban en Forlí, dé gracia Dios N. S. de saluarse. El primero y vltimo eran ceruellos harto extraordinarios, y tanto menos pierde la Compañía. Dios dé a Gonsaluo gratia de hazer su débito en Forlí.

Es bien que se comienze presto la fábrica de la yglesia de nuestro collegio, por satisfazer a la señora marquesa [36] y a nuestro débito. De la yglesia de nuestra casa tanbién holgaríamos se diese priesa el cardenal Farnesio [37]. Dios le dé el calor de su charidad para ello, y para dotar nuestro collegio (pues salió en blanco la diligentia de las abadías del cardenal de Monte) [38] si ha de ser para mayor seruicio suyo.

---

[33] P. Adamus Hollerus, collegii vindobonensis minister.

[34] Gabriel Morales. Epist. 1576, annot. 25.

[35] Joannes Bta. Maynero et Petrus Robertus Scotus. De his cf. ibid.

[36] Victoria Tolfia, marchionissa Vallis et Guardiae, de qua vide *Lainii Monum.*, IV, 695, 698.

[37] Alexander Farnesius, Societatis fautor. Supra, epist. 1536, annot. 8.

[38] Innocentius de Monte. Sermonem autem hoc loco fieri existimamus de quibusdam abbatiis, quibus Pius IV Innocentium justis de causis privaverat, ut est in CIAC.-OLDOIN, *Vitae et res gestae pontif.*, III, 759-760.

Se procurará que scriua el rey de Francia [39] al cónsul que tiene en Alexandría o en el Cayro, en fauor de los nuestros [40].

Antonio Paduano, que se ynbió al Mondouì, no sé si se entiende Antonio Valentino, o el que estaba en nuestra casa ayudando al P. Mtro. Strada; porque el primero pareze más al propósito para allá que el 2.° De Mtro. Michael es de creer que el Posseuino [41] abrá auisado, o el P. Ludouico [42]. De aquí se ha scritto al dicho Posseuino que procure que vaya a Roma, dándole speranza que yendo no se accettará su donatión que tiene hecha: y esto era con intento que se quitase de allí, donde corre peligro de no se pasar a las tierras de estos hereges, según su poco juicio; aunque se juzga poco apto para la Compañía, por ser su inconstantia tan peligrosa.

De otras cosas (vltra las que scriue nuestro Padre) se dirá en las que van para el P. Ribadeneira y otros, que se podrán ver antes o después de dárselas. Queda encomendarme yo humilmente en las oraciones de V. R. y toda esa casa. De Santo Germano 23 de Octubre 1561.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Aquí va vn memorial de vna persona, a quien nuestro Padre holgara de hazer plazer, enderezado al P. Dr. Madrid [43], sobre accettar en la Compañía vn su hermano. Si tubiese las partes, nuestro Padre le encomienda, para que sea resciuido.

Ha visto nostro Padre la instantia che fa il Rmo. de Pola [44] per hauer seco nel concilio il P. Mtro. Bobadilla, et in vero non li pare cosa conueniente meter detto Padre in fatica de studiar', come sarebbe necessario, se hauessi de dir fra li theologi suo parer'. Assai farà in rihauersi de sua quartana et curarsi, che non

---

39 Carolus IX.
40 Cf. *Lainii Monum.*, V, 576 et seqq.
41 Antonius Possevinus.
42 P. Ludovicus Coudretus.
43 P. Christophorus Madridius.
44 Antonius Elio. Videantur *Bobadillae Monum.*, 392-393.

sapiamo se anchora l' ha lasciato. Et dice nostro Padre ch' ha esperienza del tempo che stete con quella in Trento, quan mal si compatisca con le fatiche necessarie in tal loco et negocio. Et se pur facessi instantia detto Rmo., se li potria dir che, quantunque sia docto il P. Bobadilla, pur non ha quel modo che conuenirebbe per dir in tal congregatione con l' edification che è necessaria, essendo la persona che lui è: et star in concilio et non dir suo parere fra li theologi, sarebbe infamia. Si che V. R. veda de dar sodisfactione al vescouo, et lasci star il P. Bobadilla in pace. 24 de Octobre 1561.

Per comissione de nostro Padre preposito,

† JOANE DE POLANCO. †

V. R. tenga por encomendado el P. Mtro. Simón [45], quanto al hazer que según nuestra pobreza no le falte su comodidad conueniente: y también mire por la salud del P. Ribadeneira. Lo que tengo que scriuir de nueuas, en la que aquí va para el P. Francisco se toca. V. R. la verá antes o después de dársela, como le pluguiere: y deste género de nueuas será bien que se hagan copiar, y que se ynbíen ordinariamente al P. Mtro. Nadal a España. Estos días ynbié otras a V. R. en diuersos pliegos; creo abrán llegado.

Si S. S. ordenasse que nuestro Padre venga al concilio, no será malo dezir (si ay occasión, y pareziese allá conuenir) alguna palabra del modo, id est, si le pareze que se tome viático del legado acá, o le querrán ynbiar de allá, o como parezerá a S. S.; pero desto no se hable, hasta que se determine el venir.

La letra para el cardenal Borromeo va por mano del cardenal de Perosa.

Inscriptio. † Al muy Rdo. en X.° Padre, el P. Alonso de Salmerón, vicario del general de la Compañía de Jesús, en Roma.

---

[45] P. Simon Rodericius, e primis P. Ignatii sociis.

1597

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

EX SANCTO GERMANO 24 OCTOBRIS 1561 [1].

Preces et afflictationes ad Deum placandum cunctis Christi fidelibus suadendae.

† Jhs. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax X.ⁱ Aunque las que se scriuen al P. Mtro. Salmerón serán communes a V. R., no dexaré de dezir en esta particular que me he consolado con las buenas nueuas que me da en su letra de 29 del passado del gouierno de la casa y collegio, y hasta la fábrica que se acaba dél y se ha de comenzar de la yglesia en él a instantia de la señora marquesa [2]. De todo sea loado Dios N. S.

Entre los medios que se pueden vsar más efficazes para ayuda de la relligión, así en este reyno, como en los demás de la christiandad, pienso sea vno el mouer el pueblo a la penitencia de los peccados y enmendarse en sus vidas: y así holgaría que de ay se scriuiese de mi parte a todos los de la Compañía de otras prouincias fuera de Francia, que los predicadores nuestros y confessores insistan en esto con special diligentia, y en encomendar aun a otros predicadores de fuera de la Compañía, o a los superiores dellos, que tengan special cuenta con esto; porque siendo el flagello de la heregía pena de otros peccados que mucho offenden a Dios N. S., si en esta parte vbiese enmienda y sollicitud en hazer oración, se podría sperar que se apiadaría su diuina Majestad de su yglesia, y quitaría della tanto mal [3].

Porque se han firmado ya las letras para el P. Mtro. Salmerón, esto que a él se auía de scriuir se scriue a V. R.; pero todo será vno, pues la ha de leer. Encomiéndome mucho en las oraciones de V. R., y lo mismo haze Mtro. Polanco y Ludovico [4]. De santo Germano 24 de Octubre 1561.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Lainez,* fol. 99, prius 431.

[2] Vide epist. praecedentem, annot. 36 et 37.

[3] Praestitit quod ei suadebatur Salmeron, ut videre est in *Epist. P. Salmer.,* I, 501.

[4] Ludovicus Giappus, frater laicus.

De V. R. siervo en Jesú, Xpo.,

LAYNEZ.

Inscriptio. ✠ Al muy Rdo. en X.° Padre, el P. Dr. Madrid, sobrestante de la casa y collegio de la Compañía de Jesús, en Roma.

1598

PATER PAULUS HOFFAEUS

PATRI JACOBO LAINIO

PRAGA 31 OCTOBRIS 1561 [1].

De sodalibus Pragae et Oibini degentibus.—De P. Lucae Molitoris vita fere desperant medici. —De collegii fabrica et fundatione firma, a Ferdinando imperatore impetranda.—De novo pragensi archiepiscopo.—Imperatoris benevolentiae signa.

Pax Christi etc. Molto Rdo. in Christo Padre. Dirò in breuità le cose essentiale che hora c' occorreno in Praga. Stiamo qua 22 fratelli, delli quali sonno cinque sacerdoti et uno di quelli sta tanto fiacho, che non può celebrare. Si chiama Mtro. Luca [2], chiamato d' Oybin. Un altro di quelli dirà per gratia domane sua prima messa, chiamato Mtro. Ludouico fiandrese [3].

Oltra quelli, stanno doi anche in Oybin: un sacerdote et un fratello, non hauendo modo di mandare doi sacerdoti. Più di quelli sono anche in nel collegio nouo se[i] giouani di bon talento, delli quali alchuni sono già riceuuti dal R. Padre prouinciale [4]; alchuni speramo che si riceueranо. Del tutto sono doi professi di 4 uoti, il D. Henrico [5] et io indegno; 14 con li uoti semplici, et 11, o 12, nouitti. Tutti, per gratia, sono mediocremente sani, fuora di quel P. Luca, del cui sanità et uita despera il medico di modo che giudica esser più espediente non tentarlo più secondo la uia delli medicamenti.

Quanto alla fondatione di nostro collegio et fabrica, et che

---

[1] Ex autographo in codice *Germ. 143*, fol. 199, prius 271.

[2] P. Lucas Molitor.

[3] Ludovicus Bacretius.

[4] P. Petrus Canisius.

[5] P. Henricus Blissemius.

siamo liberati d' Oybin, piace a S. C. M. [6] che le necessitate nostre si propongino dal Rdmo. nuntio Delphino [7] a S. M. per mezo del Sermo. arciduca nostro [8], il che fin hora non s' ha fatto anchora per giusti rispetti, ma speramo, hauendo tanto buoni patroni, che senza fallo (auxiliante dextera Excelsi) si farà almeno qualche cosa; et io farò a suo tempo sapere a V. R. il modo et quel che si ottenerà. Fra tanto noi offeriremo a S. D. M. li sacrificii et orationi di V. R. et tutti li romani che parte si fanno per noi hora, parte si faranno, acciò secondo l' informatione che mi diede in genere il R. Padre prouinciale, secondo la possibilità s' espedischa.

Benedetto sia S. D. M. che nostra Boemia presto hauerà un arciuescouo confirmato [9], il che quasi è tanto nostro quanto noi potressimo desiderare. Hieri io feci nella sala publica il debito della Compagnia et mio a S. C. M.; mi fece tanto buon cuore quanto io non haueria potuto pensare, porgendomi sua mano nel principio et nel fine, laudando la Compagnia et promittendo per la supplica una essecutione diligentissima. Mandai l' altro giorno alla R. V. i nostri conclusioni et catalogo delli lettioni per Agosta. V. R. P. si degna far oratione per il collegio nostro, per S. C. M. et il Sermo. principe [10], quali ci fauoriscono molto. Di Praga ultimo Octobre 1561.

V. R. P. indignissimus filius,

Paulus Hoffaeus.

Inscriptio. Al molto Rdo. in X.° Padre il P. Mro. Jacobo Laynez, preposito generale della Compagnia di Jesù.

---

[6] Ferdinandus I Austriacus.

[7] Zacharias Delphinus, episcopus pharensis, apostolicus in Germania nuntius.

[8] Ferdinandus II Austriacus, Ferdinandi I filius.

[9] Cf. epist. 1578, annot. 9.

[10] Maximilianum II dicit, Ferdinandi I filium natu maximum, Bohemiae regem.

1599

PATER ALPHONSUS SALMERON

ANTONIO CARAFFAE DUCI ANDRIAE

ROMA 2 NOVEMBRIS 1561 [1].

Cur ei collegium Societatis quod postulat, concedi non posse videatur.— Rem tamen generali praeposito decidendam se commissurum spondet.

Illmo. Sr. in Jesù Xpo. Pax X.[i] Ho riceuuto quella di V. S. Illma. di 25 del passato [2], nella quale mostra il buono et santo desiderio che tiene di che nella sua città d' Andri si facci vn collegio di nostra Compagnia, acciò che con questo mezzo lei uenghi ad esser aiutata et nel spirito et nelle letere et nei buoni et x.[i]ani costumi. Et, certo, non si può negar che tal deseo è ueramente degno di signor x.[i]ano et zeloso del seruicio diuino et dell bene delli suoi uassalli, il quale non dubito sarà d' Iddio N. S. rimunerato al tempo suo.

È uero che essendo la facoltà et potestà di accetar nuoui collegii nel solo generale [3], non m' è permesso ch' io possa sodisfar in questo a V. Sria. et alla detta sua città d' Andri come desiderarei; prometo però a V. S. Illma. di scriuerne a N. Padre general [4], et di far dal canto mio quanto potrò in beneficio di questo negotio.

Ma per dir a V. Sria. semplicemente quel che ne sento, li fo intender che nella nostra Compagnia d' alcun tempo qua s' è fatta per il Padre general, con consentimento della congregatione, una determinatione di non riceuer per l' auuenire collegio nissuno, nel quale per meno non possano sostentarsi incirca 15

---

[1] Ex regesto *Italia (1560-1562)*, fol. 245 bis. Duo exempla hujus epistolae habentur in regesto sub nn. 245 et 245 bis. Hoc alterum, utpote emendatius, et, quod ad substantiam, cum priori concordans, hic exhibendum censuimus, nec discrepantias, quae parvi sunt momenti, notare operae pretium visum est.

[2] Haec invenitur inter *Epist P. Salmer.*, II, 784.

[3] *Const. Soc. Jes.*, p. IV, c. II, § 1; p. IX, c. III, § 17.

[4] Lainius tunc in curia regis Galliae versabatur.

persone [5]; perchè in menor numero non potriano obseruar il nostro instituto, che ricerca per conseruatione della religione nello spirito et nelle letere et in tutti gl' altri ministerii, che si fanno a beneficio del prossimo in ogni luogo, pel meno il numero che ho detto di 15 persone, specialmente doue si hanno a tener schole. Onde, perchè quello che si offerisce in Andri non pare bastante pel necessario sostentamento di tanti soggetti, temo che 'l Padre general non facci difficoltà a concedere questo collegio; et specialmente essendo ricercato da molte città d' Italia et Alemagna et d' altre regione più bisognose di tal sossidio, doue si offerisce compitamente, non solo quanto basta per li 15, ma anche per maggior numero di persone. Et ad alcune di esse ha datto speranza di esser compiaciute, come ci sia gente, della quale adesso ci è carestia: et per questo rispetto anchora potria per uentura esser il negociolo difficile. Nondimeno io non mancarò, come ho detto, d' esser buon procuratore et aiutore di questo negotio. Fra questo mezzo V. S. Illma. potrà disponere quella città a far megliore preparatione et a trouarli luogo al proposito, doue li nostri possano habitare, et chiesa doue possano essercitar li lor proprii mestieri.

Et non mi occorrendo altro, resto raccomandandomi molto a lei et alla signora sua madre [6] insieme con la signora ducchesa [7], et tutti cotesti altri signori et preghando Iddio dia copiosissima sua grazia a V. Sria., cui Illma. persona et casa conserui et felicite come più conuiene per la sua eterna salute. Di Roma li 2 di Nouembre 1561.

Inscriptio. Duca d' Andri [8].

---

[5] *Congr.* I, dec. 73; *Lainii Monum.*, II, 422.

[6] Portia Caraffa, comitissa de Ruvo. *Epist. P. Salmer.*, II, 785.

[7] Adriana Caraffa della Spina. Aldimari, *Historia genealogica,* III, 91.

[8] Antonius Caraffa, Fabritii filius, I dux Andriae. Ibid.

1600

PATER ALPHONSUS SALMERON

PATRI JACOBO LAINIO

ROMA 6 NOVEMBRIS 1561 [1].

Rectorum aliorumque officiorum Pragae ac Vindobonae permutationes.—Michaël Vopiscus Societatis desertor.—De sodalibus Montem Regalem missis.—P. Gambarus tandem Monte Politiano visus est removendus, atque Ameriae rector constituitur.—De quodam sodali fugitivo.—De collegio tiburtino.—Sodales ex Hispania ad Sardiniam mittendi.

Jhus. Molto Rdo. in Xpo. Padre nostro. Pax Xpi. etc. Per altre si scriuono diuerse cose a V. P.: in questa si scriueranno alcun' altre che restano. Et prima circa la mutacion del rettore di Vienna, conforme al' ordine di V. P., s' è scritto in Alemagna ch 'l P. dottor Paolo [2] uenghi ad esser rettor del collegio viennense, lasciando in luogo suo il dottor Henrico [3], et che per aiuto d' esso si mandi a Praga il P. Mtro. Hurtado [4], il quale era stato già mandato dal P. Canisio a Vienna per aiutar il P. Vittoria; et anche il dottor Christiano [5] per leggere in luogo del P. Henrico, et in questo modo restarà prouisto il collegio di Praga, et anche quel di Vienna andandoui il dottor Paolo et essendoui stato mandato da Roma il dottor Jaen [6]: oltre ch 'l P. Vittoria restarà per soprastante di Vienna et Tirnauia, massime nelle cose temporali.

È stato altra uolta scritto a V. R. che 'l Vopisco [7] non ha uoluto uenir a Roma; vltimamente s' è inteso che s' era fermato in Fossano et che teneua iui schola et che diceua molto mal della Compagnia. Il duca di Sauoia [8] lo uoleua bandir dal suo stato, ma il Posseuino [9] lo impedì, giudicando che di ciò non saria ser-

---

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562,* fol. 247.

[2] P. Paulus Hoffaeus, rector collegii pragensis.

[3] P. Henricus Blissemius.

[4] P. Hurtadus Pérez.

[5] P. Christianus Rivius.

[6] P. Ferdinandus Jaen, Romae theologiae lector.

[7] Michaël Vopisco.

[8] Emmanuel Philibertus.

[9] Antonius Possevinus apud ducem diversabatur, magnaque apud eum pollebat auctoritate. Cf. epist. 1570, annot. 7 et 8; 1574, annot. 2, 3 et 7.

uito Iddio nostro Signor, non sappiamo con che spirito; s' è pur di qua scritto al P. Ludouico [10] che procuri in ogni modo di cac ciarlo da quelle bande.

Già sappiamo un pezzo fa che arriuò al Mendouì sano Mtro. Leonetto [11] col suo compagno Antonio Padouano, et par' che quel' aere se li confaccia, perchè il medemo scriue trouarsi meglio disposto: speriamo che con queste due soggetti resuscitarà quel collegio di buona sorte.

S' è fatta tandem determinatione che 'l P. Gambaro [12] eschi di Montepoliciano, perchè ogni hora creceuano più li romori et dicerie contra di lui, dandone egli alcuna causa, anchorchè per buon fine; et acciochè non habbino occasione di pensar cosa sinistra, si chiama che uenga per rettore in Amelia, essendosi cauato già di lì maestro Petronio [13], il quale seguita suoi studii in Roma.

Giouan Antonio d' Agubio non uolse aspettar in Fiorenza, ma si uoleua ad ogni modo partire, non senza scandalo, secondo don Diego scriueua. Si procurò che uenisse a Roma, acciochè qui si uedesse se si puoteua aiutare, ma non giouando niuno remedio, se gli diede licencia uerso il fine d' Agosto di andar per un tempo doue uolesse, et che doppoi ritornasse per seruir Iddio nostro Signor.

Sopra l' acqua di Tiuoli [14] fin a mo non s' è fatto niente. Pare che 'l maestro di casa sia alquanto freddo, et non so quanto affettionato.

Nella litte delli Casini si farà forse qualche cosa con la uenuta di Mtro. Joanne Filippo [15] a Roma.

A Spagna s' è scritto mandino li 3 maestri di latino et greco a Sacer, conforme all' ordine dato da V. P. Non altro se non che

---

[10] P. Ludovicus Coudretus.

[11] Leonetus Gagliardus. Sommervogel, *Les jésuites*, XI.

[12] P. Joannes Gambarus, rector collegii Montis Politiani. Vide in hanc rem Sacchinum, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. V, nn. 107 et seqq.

[13] Supra, epist. 1565, annot. 9.

[14] Cf. epist. 1538, annot. 14.

[15] Joannes Philippus Vitus.

tutta la casa et collegio nelle orationi di V. R. P. molto ci raccomandano Di Roma li 6 di Nouembre 1561.

Inscriptio. Per nostro Padre generale.

1601

PATER ALPHONSUS SALMERON

PORTIAE CARAFFAE

ROMA 9 NOVEMBRIS 1561 [1].

Litteris comitissae, collegium Societatis deposcentis, respondet.—P. Christophorus de Mendoza Neapoli non removetur.

Illma. Sra. Pax X.[i] Ho riceuuta quella di V. S. Illma. del primo del presente [2], nella quale mostra desiderar che non si escluda afatto il negozio del collegio d' Andri, poichè spera che qualche giorno ui sarà meglior dispositione per la fundatione d' esso. Quel ch' intorno a questo negocio m' occorre già l' ho scritto all' Ill.[mo] [a] S.[re] duca suo figliuolo [3] la settimana passata, et penso che V. Sria. da lui l' habbia inteso. Questo aggiongerò, che sempre che in Andri sarà la preparatione necessaria che si richiede [per] [b] far il detto collegio, la Compagnia nostra del suo canto sarà pronta in far tutto quel che potrà per seruigio di V. Sria. et di tutta la sua illustrissima casa, alla quale in molti si troua obligata.

Intorno alla partita del P. X.[o]fero [4] da Napoli non posso dir altro a V. Sria. se non che insin' a mo non ce n' è pur pensiero di rimouerlo, et per me penso che si fermarà costà. Quando altra risolutione di nuouo si facesse, le ne darò auiso secondochè scriue desiderarlo.

---

[a] alla Illma. *ms. In adversariis autem recte ut supra.* — [b] *Haec particula hic omissa, est in adversariis.*

---

[1] Ex regestis *Italia 1560-1562*, fol. 250r. Alterum hujus epistolae exemplum, seu potius adversaria ejusdem, habetur in charta soluta sub n. 250 bis recenti manu addito. Utrumque exemplum concordat, paucis demptis, quorum praecipua notamus.

[2] Cf. *Epist. P. Salmer.*, II, 785.

[3] Antonius Caraffa, dux I Andriae. Cf. epist. 1599.

[4] P. Christophorus de Mendoza. Cf. *Epist. P. Salmer.*, I, 476, 483-484.

Altro per questa non m' occorre dire, se non che pregho Iddio N. S. accreschi et aumenti in V. Sria. et in tutta sua casa illustrissima li suoi santi doni, et che a tutti dia sua gratia, con la quale sentiamo et adempiano perfettamente la sua santissima volontà. Di Roma li 9 di Nouembre 1561.

Inscriptio. Per la condesa d' Andri [5].

1602

PATER LAMBERTUS AUERUS

PATRI ALPHONSO SALMERONI

MOGUNTIA 10 NOVEMBRIS 1561 [1].

De sodalium adventu.—De eorum valetudine.- Optima eorumdem animorum dispositio.—De suppellectili.—Praecipui benefactores.

Ihs. Pax Christi etc. Admodum Rde. in Christo Pater. Alli 3 del presente hauiamo riceuuto allegri et sani, N. S. sia laudato, li Padri et fratelli, li quali V. R. ha mandato per cominciar questo collegio. Ringratiamo molto a V. R. della liberale et paterna prouisione sua. Io non dubito che saremo ben prouisti con maiestri per rhetorica, greco et humanità, et anche nelle più basse classe col la gratia di N. S. Stiamo qua adesso 14 persone, contando anche il R. Padre prouinciale [2] et M. Rhetio [3]. Tutti sani, Iddio sia laudato, eccetto il Mtro. Francisco Hemerolo, il quale era destinato ministro di questo collegio, et fin qua sempre stette amalato assai, ritornando sempre la colica passione et ostruttione, per adesso pur sta meglio.

Nell' interiore huomo ci trouano bene anche, gratia sia X.°, et eccitati per far il debito suo et di più anchora. Speriamo che la diuina bontà ci conseruarà et augmentarà sempre per buoni mesi et occagione che si troua nel modo della Compagnia nostra.

Nelli officii et exercitii hauuti, già dal principio li grandi et

---

[5] Portia Caraffa, comitissa de Ruvo. Cf. Aldimari, *Historia genealogica,* III, 91.

[1] Ex autographo in codice *Germ. 143,* fol. 208, ant. 253.

[2] P. Everardus Mercurianus, Germaniae inferioris provincialis.

[3] P. Joannes Rethius.

piccoli si occupano, secondo il bisogno, nelle penitentie et mortificationi medesimamente, et discipline anche, acciochè non ci resti lo paese in questa parte et ci fuorzaremo col adiuto di Dio in tutto a procedere secondo le constitutione nostre.

Le cose domestice temporale stanno bene assai; ci sonno datti duoe case vicine comode: l' altra per la habitatione nostra, l' altre per le schole, finchè habbiamo luogo proprio. La suppelectile et altro necessario già hauiamo in più grande parte; il resto speriamo di riceuere presto.

Mons. Rmo. [4] è molto liberale et bene affetionato verso di noi. Volesse Iddio che hauesse molti appresso di se del medesimo parere. Al Sr. secretario suo primario Simone [5] siamo molto obligati [a] per li grandi seruitii che ci fa, et al Sr. scholastico et vicario in spiritualibus. Jesv́ Christo lo rimuneri tutto. Quanto al prossimo, fin qui [b] non c' è fatto niente anchora spetialmente, parte che le cose di casa furono molte et sono nel principio, parte che li patroni desiderano andare piano assai, hauendo paura et forsse qualche volta tropo, parte anchora che non ci haueua trattato niente con monsignor della chiesa et simile facende. Espetauamo li romani, acciochè tutto si potesse trattare. Hieri il R. P. prouinciale insieme con M. Rhetio è andato al arciuescouo per espedire queste et altri negocii nostri. L' hanno portato con seco anchora il catalogo concetto delli lettioni per conferire con la sua Sria. Rma. Quando serrano ritornati, che sarà forsse fra 10 giorni, alhora scriuerò alla R. V. più essatamente tutto, sapendo le cose dal Padre prouinciale più certo, anchora delle lettioni, conditioni, nomi et officii di chiescaduno [*sic*] et come pensa Mons. nostro dell modo di questo collegio.

Quello del officio mio già ho scritto il mese passato, quando veniua qua, al R. P. N. generale o a V. R. come vicepraeposito, benchè io non sapeua anchora: spero che mi risponderà V. R.,

---

a obligato *ms.* — b finchi *ms.*

---

4 Daniel Brendel ab Homburg, moguntinus archiepiscopus, collegii fundator.

5 Simon Bagen.

alla quale ci ricommandiamo tutti humilmente, pregando N. S. che li conserui a gloria sua et per il bene della tutta la Compagnia. Di Moguntia alli 10 di Nouembre anno 1561. Di V. R. indegno seruo et figliolo,

Lambertus Auer.

Inscriptio. Al molto Rdo. in Christo Padre il Padre dottor Alfonso Salmerone, vicepreposito generale della Compagnia di Giesù. In Roma.

1603

PATER JOANNES BTA. ROMANUS

PATRI JACOBO LAINIO

CAIRO 12 NOVEMBRIS 1561 [1].

De suo Alexandriam primo, deinde Cairum adventu.—Rerum statum describit.—Venetiarum consulis eximia erga eum benevolentia.—Ministeria erga proximos exercet.—Sodalem Fulgentium captivum detegit.—De ejus redemptione.—De ipsius Romani genitrice.—Parvas sanctorum imagines aliaque hujus generis mitti sibi deposcit.—De Galliae consulis favore procurando.

Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Essendo che per auanti in più luochi per comissione del Rdo. P. Rodriguez [2] habbia scritto de la nostra ariuata in Alexandria et del nostro uiagio, hora occorrendo questa commodità che uno si partirà dimane per Alexandria, et di là una naue in breue per Venecia, ho uoluto scriuer alla V. P. quello che mi occorre.

Il giorno sequente che ariuassimo in Alexandria che fu alli 4 di 9.bre, parendo cusì al Padre, mi partì di là con buona compagnia di mercanti christiani per al Cairo, et questo per conto che facilmente sarei stato cognosciuto dalli judei che circuunt querentes quem deuorent [3], restando il primo in Alexandria, perchè ancora non hauea cauato le robbe fuor de la naue; et perchè era buona occasione di sicurtà per hauer' con noi gente del uicerè di Alexandria in guardia de le uie mal sicure, uolse il Padre che portasse meco quella sustantia che ci hauea di sostentar il tempo

[1] Ex autographo in codice *Epist. NN. 86,* 2 ff., nn. 210, 211, ant. 459, 460.

[2] P. Christophorus Rodericius.

[3] I Pet., V, 8.

che qui staremo. Con questa buona compagnia, ariuai con la gratia di Jesù in al Cairo il giorno auanti di S. Martino [4], non permettendo che io spendesse punto del mio con grande mia satisfactione et lor consolatione in Domino. Ariuando al porto del Cairo, hauendo di pagar una summa circa un ducato, secondo il lor ordine, li mercanti mi liberorno di quella con dir', senza che io sapesse niente, che io era il capelan del' clarissimo consol' di Venetia, et habitando con lor' con quella edificatione che 'l Signor si degna concedermi, là passarò finchè uenga il Padre con il fratello Alfonso [5], che potrà star' forte otto giorni.

Il dì sequente confessandomi col' capelan del' consol', dissi messa alli christiani in casa et in presentia del' detto consol', il qual' uolse che io disnasse con lui. Finito il desinar' dopo alcuni ragionamenti et dimande fatte con edificatione de l' astanti, ritirati soli, s' informò da me del tutto; et benchè prima ne sapesse parte, nondimeno uedendo l' intento chiaro et il fine nostro, tanto si consolò, che diceua che speraua esser senza dubio cosa di Dio, et aciò più commodamente il tutto si facia, s' ha offerto con tutto cuor di uoler agiutar questa tanto santa opera, et narrandoli l' intento perchè io era peruenuto in al Cairo dechiarandoli il mio stato, tanto si consolò che poco mancaua che si leuasse et mi abraciassi di affetto di charità; unde mi fece un' esortatione di seguitar in questo santo instituto et uocatione.

Il medesimo giorno, hauendo già per auanti inteso il Rmo. patriarcha di cophti [6] che 'l suo imbassator [7] era già ariuato in Alexandria, et che ueneuan con lui duoi mandati da S. Stà., mandò pregar S. Sria. se degnasse trattar questo negotio secretamente per rispetto de la gran suggestione che hanno in queste bande, al che li mandò che gratiosamente lo faria, et che desideraua per sua consolatione et anco del' medesimo patriarcha, si aboccasse meco in sua presentia, non già trattando cose de la religione,

---

[4] Id est, pridie festi S. Martini episcopi, seu 10 Novembris.

[5] Alphonsus Bravo.

[6] Gabriel, Alexandriae patriarcha, cui copti parebant. *Lainii Monum.*, V, 549, annot. 4.

[7] Abrahamus. Ibid., annot. 5.

per non hauer tal' comissione, ma solo in dechiararli qualche cosa de le cose romane et de la buona compagnia che S. Stà. ha fatto al suo imbasciator, etc., il che farà credo dimane.

E a molti palesò, al meno in confuso, il mandar S. Stà. presenti al patriarcha et huomini in tanto, che molti hanno che parlar', chi a un modo, chi a un altro, ma in tutto confisi nel Signor et nel signor console, per hauerse tanto liberalmente offerto a tutto auanti che ancora uedesse la nostra patente et breui che hauemo con noi de la clarissima signoria di Venetia. Vero è che sarà un poco di dificultà nel principio; ma chi potrà contra Dio, Signor nostro et de la sua santa chiesa et de li suoi fideli ministri. Prego adonche, come credo non manca V. P. di far caldamente oratione per questa santa importante missione.

Dopo hauer detto io messa al signor consol', uenne un schiauo portughese, il qual dimandaua di gratia che alcuno lo confessasse. Subito mi fu imposto questo cargo a me. Io per la comissione hauuta dal Padre, di ueder se io trouaua il fratello Fulgentio [8] che qui è schiauo, secondochè V. P. ci hauea scritto a Venetia, non cessai di dimandarli se conosceua uno tale. Mi risposse che si, et che era concaptiuo suo, et che staua ben. Io sentendo questo, pagai un turco, il qual per mia sicurtà uenesse meco in casa del tal, hauendomi però informato dalli mercanti se saria lecito andarci. Ariuato subito, non so, o per diuina inspiratione, o per altro, subito mi uenne in contro et mi abraciò, del che cognobbe esser quello. Ma io, aciò li turchi et altri sciaui non se ne acorgessero, dissimulai et li feci cenno si lontanasse; ma che io parlarei a tutti li schiaui, che saranno circa 20, aciò non li metesse gran talgia uedendo che io desideraua il suo riscatto. Ultimamente hauendoci dato luoco li turchi, et stando noi suoli, mi informai se lui era il tal, et quanto tempo è che fu pigliato, et come staua; et uedendo che hauea gran necessità nel uitto, per non darli il patron altro che un poco de pan al' giorno, l' oferì alcuni danari, et per non mettermi in pericolo del sopradetto, lo spedi breuemente et mi partì; ma perchè uedeuo che tan-

[8] Fulgentius Freyre, qui a turcis captus fuerat. *Lainii Monum.*, V, 625, annot. 10.

to desiderauan tutti confessarsi et communicarsi, et io non potendolo far' con sicurtà, fui introdotto al signor capitano che, come mi diceua, era gran huomo d' Alessandria, pregandolo fosse contento dar licentia alli schiaui che si confessassero come christiani. Lui gratiosamente lo concesse, et dette ordine al guardiano et al portinaro suo, che ogni uolta che io uenesse, mi lassasse andar alli schiaui. Monstra esser quel che tutti di lui sentono, et credo che facilmente haremo comodità del riscatto del nostro fratello, il qual certo ne tiene di necessità, per le grande indispositioni et debolezze che tiene per le frizze che li sono stato date nel corpo, et per la gran fatica che sempre ha fatto, essendo lui già tempato di età di 50 anni. Credo subito che sarà uenuto il Padre, si trattarà questo. Io li ho dato in tanto, nascostamente però, alcuni dinari aciò si agiuti. Mi ha dato alcune nuoue de la India, ma non integramente, perchè non ho potuto hauer tanto tempo; ma oggi spero di tornar là et informarmi del tutto et far una letera propria di quello che mi dirà.

Scriueudo questo mi è uenuto trouar un schiauo che è stato 5 anni schiauo, molto amalato. L' ho confessato in casa del consol' et detto la messa et communicato, del che a stato molto consolato. Questo ho fatto perchè dubitauo non hauesse più tempo di farlo per la grauezza della malatia et per l' incommodo di uenir qua. Di questa sorte sono molti: Dio del' tutto sia seruito amen.

Già si cominza ancora far qualche frutto fra li franchi, essendo che in priuato ho già parlato ad alcuni, et oggi credo uno si confessarà. Al signor consol' ha parso ben pigliassimo una casetta che pagarà, credo, 4 cichiri l' anno, che sta coniunta col suo palazzo et apresso la stada de li franchi, et cusì l' ho uisto, et molto mi ha satisfatto per hauer iui comodità di far una capella per dir messa, essendo che qui non l' hanno se non sopra una tauola, che si dice in casa del' consol' in loco tropo publico, perchè quasi sempre è piena di infideli, tanto di turchi mori, come di iudei. Non l' ho ancora pigliata, ma ho fatto intertener quel' che tiene la chiaue finchè uenga il Padre.

Li danari che ho portato meco, per non hauer loco certo doue star, l' ho consignate in mani del consol'. Credo, se haremo di

quelle a riscattar il fratello, ci auancerà poco, ma Dio prouederà.

Essendo uno che è stato hebreo et hora è christiano che mi cognosceua, senza che io lo cognoscesse a lui, che habita fra li christiani da christiano, il consol' sta matina a buon hora, aciò non mi palezasse, lo ha fatto chiamar, dimandandoli se mi cognosceua; et dando segno di se, ancora io non solo lo ho cognosciuto, ma è mio parente, il qual hauea qui parlato alla mia madre, al' qual' ha il signor consol' molto incargato mi tenesse in secretto, altrimente etc., il che gratiosamente ha promesso, e ancora un giudeo, che è di quelli bandi, che, senza che io lo cognoscesse, mi ha cognosciuto, il qual dubito farà qualche motione.

Ma, si Deus pro nobis, quis contra nos? [9] et tanto più hauendo il signor consol' dalla nostra parte: et anco non hanno tanta authorità qui li giudei come lor' dicono. Io dal canto mio uo molto ritirato, quanto alla mia madre, nè io tengo uoglia di parlarli, nè manco lei tiene desiderio di uedermi, secondochè mi è stato ditto, che lei diceua che non haria uoluto che io uenesse qua, parendoli opprobrio del suo honor in hauer un tal christiano et cusì stiamo di cordo; sed ueh dicentibus bonum malum et malum bonum! [10].

Molto se agiutaria la ricomandatione al consol' di Francia dal Sermo. re di Francia, poichè qui è più stimato, come dicono, che quelli di Venetia. Io un dì l' ho ueduto caualcar sopra un cauallo, con alcuni genizzari che andauano auanti di lui a piede, et con grande authorità. Dicono anco che è molto intrinseco del bassà, et potria assai in questa parte.

V. P. non ci manchi per amor di Dio di mandarci li quadrimestri, o almeno estratti di quelli per consolatione nostra, aciochè essendo lontani de la presentia de li amantissimi Padri et fratelli, non siamo almeno [privi di nuove], sentendo il frutto che fanno.

Per mezo del P. Cesar [11], desidero si mandasse quella loggica, o uer summula, del P. M. Toledo [12], mio maestro, acciò in

---

9 ROM., VIII, 31. 10 ISAIAS, V, 20.

11 P. Caesar Helmius, rector veneti collegii.

12 P. Franciscus Toletus, philosophiae in collegio romano lector.

tutto non mi dimentichi, et se li suoi scritti mai si stamperanno, ancora mi sariano molto utili. Ancora fin 200 di quelle dotrine picole, per dar alli schiaui, perchè non hauemo nissuna; et cusì ancora 200 corone di buon mercato, il che sarà molto utile per molte anime, al seruitio del Signor.

Li imagini che hauemo portato con noi fanno gran frutto, et per tanto saria ben, se par' a V. P., ci mandasse alcuni di più sorte, come, di X.°, de la Madona, de li Apostoli et altri santi y cognosciuti, che non hanno informatione di molti, come S. Francisco, S. Dominico, Sta. Chaterina di Siena, et altre. Sarà facil cosa di mandar queste et consignarli in Alexandria in man del uiceconsol', il qual ci ha fatto molti fauori. Il P. Cesare, credo, sarà facilmente informato del tutto: V. P. se li potrà incargar.

Altro non mi occorre adesso, ma dopo con la prima commodità, uenendo il Padre, scriueremo in particular del tutto, et credo che già harà scritto da Alexandria auanti che si parte di là. Io per gratia del Signor, sto benissimo, gratia a Dio, et mi sento sempre più feruorato a supportar qualsiuoglia fatica o trauaglio che uenesse, et acciò meglio tutto ciò faci, prego si preghi per me misero et inutil.

Dal Cairo alli 12 di 9.bre de 1561.

D. V. P. minimo seruo in X.°,

JOAN BAPTISTA ROMANO.

1604

PATER CHRISTOPHORUS RODRIGUEZ

PATRI JACOBO LAINIO

ALEXANDRIA 15 NOVEMBRIS 1561 [1].

Alexandriam pervenit.—Navigationis pericula, necnon ministeria, quibus operam dedit in navi.—P. Romanus Cairum est profectus.

Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax Christi etc. Da Ragusa ho scritto [2] come ariuamo sani (per la bontà di Dio) alli 8

---

[1] Ex archetypo, in codice *Epist. NN., 86,* 2 ff., nn. 98, 99, ant. 468, 469. Dimidia pars epistolae, ab initio scilicet usque ad illa verba: «benchè a me par molto difficile» manu Patris Romani exarata est. Reliqua sunt autographa Rodericii.

[2] Vide epist. 1584.

di 8.bre, et alli 15 in Alzante, doue hauemo scritto lettere doplicate, come anco da Ragusa per Ancona et Venetia, per il che non accaderà repetir quel che ci [è] occorso insin là.

Hogi alli 4 di Nouembre ariuamo in Alexandria sani, benchè Alfonso [3] quasi tutto il uiaggio è stato indisposto del mare, ma uscendo dal mare, sta bene. In questo uiaggio d' Alzante in qua, che è la meza uia, ci si sono offerti alcuni pericoli di fortuna et corsari, dalli quali Dio, per sua misericordia, ci ha liberato, fra li quali, una notte stando la naue in calma, ci si sono accostati duoi galee con una fregata che monstrauan esser' corsari; ancorachè dicessero esser' venetiani, ma intendendo dalla nostra naue che 'l prouiditor' de li vinitiani con 16 galee staua in Alzante, subito si sono discostate senza far' segno di combatter'; benchè li nostri si fossero parechiati per defendersi, ancorchè hauessero inteso esser 22 uele turchesche non molto lontano di là, ma non mancaua ne la naue chi hauesse paura, et molti piangeuano, reputandosi uinti; et ancora noi dopo hauer' fatto oratione et detto le letanie, uedendo il pericolo grande, per il sopradetto, et perchè si hauea inteso che haueano pigliato duoi naue uenetiane per auanti, ci preparamo per quel che 'l Signor uolesse far' di noi, trattando insieme l' ordine che ognuno douea tener', in quel luoco doue dalli corsari saria stato posto, nel' ordine et patientia et edificatione de li altri, et di scriuer a V. P. sempre che si potesse, et in pregar Dio che poichè noi non eramo stato digni instrumenti per questa missione, che S. D. M. desse il effetto che in quella S. Stà. pretendeua per il meglior' mezo che fosse seruito. Ma per sua bontà ci ha liberato, non solo questa uolta, ma alcune altre in altri luochi periculosi di corsari, stando senza uento, et in altri, da fortuna. Et, come si giudica, il essersi tanto intertenuti in Venetia sia stato per il meglio, per molti corsari che poco auanti che ariuassimo andauano per il mare.

Ne la naue si sono confessati 15, o uinti, et si sono fatte alcune concordie periculosi; maxime una che era di uno che hauea receuuto ferita con bastonati ne la testa. È stato tanto difficil' in

[3] Alphonsus Bravo, domesticus adjutor.

perdonar', che diceua che ancorchè li andasse il periculo di tornarsi turcho, se hauea a uindicar', ma con alcune pratici, Dio l' ha fatto gratia perdonasse di cuor' et facesse amicitia con quel' suo contrario.

Molti altri si sono persuasi a confessarsi et pigliar' alcune deuotioni, benchè al' principio li paresse cosa nuoua di uolersi confessar, più di una uolta a l' anno.

A altri si è insegnata la dottrina christiana, et exortato in particolar' per tutto il uiaggio.

No hauemo detto se non 4 uolte messa in luochi doue si ha trouato oportunità, et tutti li altri giorni detto le messe sece, et le feste publicamente a tutta la naue; et col diuino aiuto hauemo sempre procurato di osseruar' l' instituto de la Compagnia ne le orationi, exame, confessione et le altre regole, come si ha potuto, procurando in tutto non disedificar' li altri.

Il P. Baptista [4] ua imparando legger' et scriuer' arabico, il che se imparerà sarà assai utile; et Alfonso et io procuramo d' imparar la lingua; benchè a me par' molto difficile.

Quando aribassimo a Alexandria molti de li franchi, sapebano come il patriarca [5] habeba scrito a S. Stà. e come le habeba rescrito S. Stà., perchè vederono la stessa lettera de S. Stà., che scrisse al patriarcha, e cusì suvito come arribassimo entenderono che eramo noi mandati da S. Stà. al patriarcha, e anco d' alcun venetiani che venerono en nostra naue, li quali lo sapebano de Venetia, doue dinanci che arrivassimo, per lettere de Roma se sapeba fra molti. Noi lo ocultamo quanto se po, dicendo che andiamo verso quelli loci sancti, quando ci demandano doue andamo, et a quelli che lo sano, li pregamo che no lo publichino.

Tutti lodano al patriarca. Spero nel Signore che obserbarà quello che ha scrito a S. Stà. et anchora che desidero molto verme già con lui, per la fortuna del mar che impedisse cabar le casse [a],

[a] case *ms.*

[4] P. Joannes Bta. Romanus. Vide praecedentem epist.
[5] Gabriel, alexandrinus patriarcha, cui copti parebant. Cf. epist. 1534.

e per spectar al embasatore [6] aciò che finiamo il viajo en sieme; no si ha poduto andar insino hoggie.

No ho trobato qui il consule di Venetia che sta nel Cairo, ma il viceconsule se oferisse de fauorir en lo che bisognare, e il medessimo face il di Francia e li altri gentilhomini italiani che sono qui. Procuraremo quanto se potrà de no darli fastidio, aciochè de megilior volla se agiuteno de nostri ministerii.

No hanno recibuto letera de Constantinopoli ha tre mesi, e cusì manco il comandamento che 'l vailo venetiano de Constantinopoli habeba de mandar per noi. Faremo diligentia per quello e per altro del bajà del Cairo, e col diuino fauore procuraremo de far quel che podremo, e cusì no ho più paura, che si stasi in Roma, perchè si Dominus protector vitae meae [b], a quo trepidabo? [7] ni manco c' è causa de haber tanta paura come pareba de lontano. No scribo adeso a Mtro. Pietro ni a li altri etc. per farlo subito che parlerò al patriarca. Altro giorno, come arribamo, andai [*sic*] Baptista [8] al Cairo con vn gentilhomo venetiano, aciò che con più segurità me spette ne la casa del console [9], judicando esser importante, e ancho per farme lui gran instantia; e la suauità de la Compagnia pare che volle che alcuna volta se condecenda.

Alcuna croce ho portato con Hieronimo, perchè, licet habia bona voluntà, ha vn spiritu de contraditione per contradicere casi ogni cosa, e in Venetia començò a mostrarlo. Augustino ancho con lui mostra no pocche [c] volte ne esser molto mortificati nè ancho obedienti; Michael debe esser la causa, ma è verità che credo che fa lo che con ognivno in particular, e insieme persuadendoli il bisogno con sua uita; spero nel Signore che farano il debito suo.

Questi giorni che me ho firmato qui, alcuni de li principali

---

b vite me *ms.* — c poce *ms.*

---

6 Abrahamus. Ibid.

7 Ps. XXVI, 1.

8 Cf. praecedentem epistolam.

9 Leonardus Emus, ut est in Sacchino, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. V, n. 135.

hano enteso nostro instituto, e restano persuasi a confesar ogni mese, fra li quali alcuni ho confesato, et altri schaui che habebano gran necesità, per no ser confesati molti anni ha. E perchè del Cairo scriberò subito che parlarò al patriarca, ceso. Ne le orationi de V. P. e del P. Francesco de Borja, e de tutti li Padri et fratelli nominatim, ci recomandiamo. De Alexandria 15 de Novembre de 1561.

De V. P. seruo minimo nel Signore,

† CHRISTOFORO RODRIGUEZ.

Inscriptio. Al molto Rdo. Padre nostro in Christo il P. Mtro. Laynez, preposito generale della Compagnia de [Giesù, appresso] de Sto. Marco. Roma.

Sigilli vestigium.

1605

PATER ALPHONSUS SALMERON

PATRI PETRO RIBADENEIRAE

ROMA 16 NOVEMBRIS 1561 [1].

Utrum ad Siciliam proficisci debeat, provinciae illius gubernacula suscepturus.—Munus hoc Lainius Bustamantio demandare cogitat.

Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi. etc. Hieri riceuemo carta di nostro Padre general, et uedendo quel che scriue sopra l' andata de V. R. in Sicilia, hauemo deliberato, finchè si sappia se il P. Hieronimo Domenech è partito o non, et in euento che non sia partito, se li scriui che non si parta più fin ch' habbia nouo auiso; et in tal caso forse V. R. tornarà in Roma; ma se sarà partito, V. R. seguitarà suo camino il più presto che potrà a Sicilia, acciochè non si manchi alla promessa fatta al vicerey [2], et attenderà animosamente a far la sua uisita presto, perchè nostro Padre general mostra volontà di negotiar la cosa del P. Bustamante [3] per Sicilia. Se li scriuono due al P. Hieronimo sopra

[1] Ex regestis *Epist. Ital., 1560-1562,* fol. 252.

[2] Joannes de la Cerda, IV dux Methymnae coeli, Siciliae prorex.

[3] P. Bartholomaeus Bustamantius, Baeticae provinciae praepositus *Epist. P. Nadal,* I, 550.

questa cosa, acciochè se li possa mandar l' una per mar et l' altra per terra: siamo certi di sua diligentia che non mancarà di mandarle.

Non mi stendo in altro, perchè ho detto a Francesco Petrarcha che scriua d' altre cose, se non che mi raccomando etc. Di Roma li 16 di 9.bre 1561.

Inscriptio. Napoli. Ribadeneyra.

1606

PATER EVERARDUS MERCURIANUS

PATRI JACOBO LAINIO

ASCHAFFENBURGO 16 NOVEMBRIS 1561 [1].

Collegii moguntini primordia.—Index lectionum.—Quare sodales publicae universitatis regesto non sint inscripti.—Locus ad docendum aptus aegre invenitur.—Haeretici falsos de Societate rumores spargunt.—Alumni duo ad Societatem candidati.—Operariorum paucitas.—Dux brunswicensis concionatores habere cupit.—Cur Jonas Adlerus ei non possit concedi.—Cameracensis episcopus nostratum opera uti desiderat.—Haereticorum tornacensium audacia.—Quanta gaudeant libertate.—Gaudani laborum fructus.—Leodiensis episcopus collegium jam diu meditatur.—De Mtro. Silvio et Balduiao.

† Molto Rdo. in Christo Padre. Pax eiusdem X.i D. N. Le vltime che scrissi a V. P. furono di 13, o 14, del passato, dal quale tempo in qua in Moguntia, doue sonno stato, s' è atteso principalmente al asettare le cose domestiche, come si possono ne li principii; nè altro iui è acaduto d' importanza. Li fratelli nostri mandati da V. P., per l' Iddio gratia, arriuorno sani a Moguntia a li 3 del presente, con li quali ci consolammo molto nel nostro Signore. Quello sarà da scriuere in particulare sopra 'l viaggio di loro spero l' hauerà fatto il P. Lamberto [2] o alcun altro di loro.

Questo monsignor [3] dà grande significationi di su volontà che presto si commincia a leggere, dicendo che anche di ciò è molto

[1] Ex autographo in codice *Germ. 143*, 2 ff., n. 212, 213, ant. 295, 296.

[2] P. Lambertus Auerus, primus Moguntiae collegii rector.

[3] Daniel Brendel ab Homburg, archiepisc. moguntinus, collegii conditor.

sollecitato d' alcuni. Venuti che sono stati li nostri et alquanto riposati, s' è fatto vno catalogo de le lettioni le quali pareua si douessero proporre, si ci fussero scholari capaci, perchè anchora non possiamo sapere quali verranno, il quale catalogo mandaremo a V. P. per la prima commodità. Pare habbia piaciuto a monsignor, et volse subito mandare vno messagiero a Mogontia per farlo stampare, perchè egli sta 9 legue discosto da la città, doue ci ritrouiamo adesso apresso di lui; ci lascia l'insegnare et il riceuere scholari a modo nostro; per questi principii non riceueremo quelli chi non san leggere. Quello però pare sarà necessario co'l tempo, per conto d' insegnarle al principio de l' età il modo di viuere et fare oratione come si suole ne la chiesia catholica.

Ci ha molto sollecitati monsignor che ci fecessimo incorporare a l' vniuersità, alegando certe cause, le quali non ci pareuano necessarie. In fine la conclusione è stata che comminciaremo così, sanza intitulatione, perchè in effetto non insegnando sino cose d' humanità, non pare che n' habbiamo bisogno, et il più forte argumento che ci propongono è, che venendo a la nostre schole canonici giouani, li quali debbano complire non so che anni in qualche vniuersità ne lo studio, di ciò non potran' hauere testimonio del rettore de l' vniuersità, quello però l' è necessario per godersi li frutti di canonicati che'l testimonio di nostri non sarebbe riceuuto. Credo ci sollecitarà anche per leggere filosofia et theologia da qui a qualche tempo, perchè mostra desiderarlo assai.

Grande difficultà s' offrisce di ritrouare vno luogo pe'l colleggio il quale sia in mezzo de la terra et habbia chiesia; et in fine non intrando in qualche monasterio di mendicanti, pare non si possa fare, però questo haberebbe troppo difficultà, perchè anchora che non habbiano li monasterii persone, nondimanco troppo maluolontieri abandonano li luoghi loro in tali città. Vno si potrebbe hauere ch' è stato d' vno certo ordine di S. Anthonio; quello che ci pare più inconueniente, è ch'è alquanto discosto de la parte più frequentata de la terra. Ha altramente alcune buone parti. Si potrebbe slargare. Ha chiesia, benchè picola,

buon' aere, per quanto si sa. L' habbiamo proposto a monsignor. Anchora non habbiamo risolutione. Pare habbia qualche inclinatione a darci vno collegio di doi che sono in questa vniuersità, si conuenesse, et fussimo molto d' acordo con quella; perchè c' è li apresso vna parochia, il titulo de la quale et administratione d' alcuni sacramenti si darebbe a qualche prette. Al resto vsaressimo la chiesia come nostra, ma vi sonno de le difficultà, perchè la facultà di theologia ha lì il suo auditorio, et fa lì le suoe congregationi, et son no so quali altre seruitù. Stiamo sollecitando questo.

Quanto a la fondatione, n' habbiamo parlato con S. Sria. Rma.; in questo lo trouiamo desideroso di farla, et quanto prima si potrà, et haci domandato che l' aggiutassimo a trouar li mezzi. Ben ha monasteri voti, et però dotati, ma sempre v' è qualche parte da l' entrate ne li stati di prencipi lutherani, li quali s' usurpano tutte le cose de la chiesia. Le chiesie colleggiate già dànno quasi tutte non so quale prouisione a quelli de la vniuersità; pure sta monsignor di buona speranza che potrà fare quello pretende, et procede in questo negotio sempre co 'l consenso del capitulo metropolitano. Speriamo che gustando vn pocco d' aggiuto da li nostri, farà volontieri ogni douere, quantunque molti si siano sforzati a sviarlo da questo proposito, anche prencipi, con dire molte cose contra noi altri; benchè tanto generale, che non si può ritrouare fondamento. Vogliono seruirsi molto co 'l dire che noi altri vogliamo torre a X.º N. S. l' intercessione apresso del Padre per noi, et in luogo di ciò diciamo: «Sancte Petre, ora pro nobis.» Monsignor ci dice hauerli risposto, marauegliandosi di ciò, che li vogliono dare legge nel riceuere la Compagnia, et non la voglion hauere riceuendo a li suoi stati ogni sorte di sette et heresie. Et perchè questi huomini da bene fanno quello ch' io stesso douerei fare et con diligentia, non le volete riceuere, ma perchè io sono negligente nel farlo, mi potete supportare. Et dicetemi qualche cosa fondata, che sta male in loro: vederete alhora etc.

Aquesto passato, si trouò in Moguntia vno cartello attaccato, seditioso, il quale ammoniua li cittadini che si guardassero et loro

et gli figlioli loro di iesuiti, li quali sotto bel pretesto veniuano per guastarli, et che l' superiore douerebbe pensare similmente, che fin adesso quella suoa città è stata in pace et obediente, et che venendo tale gente, vegga ch' altro non accada etc. Il demonio non manca di fare ogni sforzo per impedire quello teme che li verrà; però V. P. ci racommandi molto a N. S.re che ci tenga sempre in questo suo seruiggio, la mano in capo, indrizzandoci a l' essecutione di suoa diuina prouidentia.

Instituisce, monsignor, qui 9 legue da Moguntia, vna picola schola, in che s' ha voluto seruire di nostri nel hauere il prefetto di quella, et nel modo d' insegnare, perchè vuole che da questa schola vengano poi li scholari al colleggic moguntino, et vuole che s' insegna gratis et a modo di nostri.

S' è contentato che doi suoi alunni li quali nutriua apresso di nostri in Cologna, et sonno de la suoa diocesi, entrino a la Compagnia. Ci seruirano al insegnare, per hauere la lingua; benchè pare lo sentiua vn pocco, credo per il grande bisogno ch' ha d' operarii; et pare tema vn pocco che non priuiamo tutti gli altri luoghi ecclesiastici, di persone, entrando tanta gente a la Compagnia. Gli diamo l' informatione che pare conuenire de le cose nostre.

Gl' habbiamo proposto il bisogno ch' han ii parochiani d' esser' aggiutati tanto a fare emendatione de la vita, qùanto di qualche instruttione et ordine d' insegnar li suoi populi, quello è necessario intendano et osseruino; quello pare habbia molto sentito et presasi sollecitudine di volerne fare qualche cosa secondo alcuni mezzi che li metteuamo inanzi. È grande compassione a vedere l' anime in tale necessità, et certo pare cosa molto periculosa a questa pouera gente di morire con l' instruttione ch' ha de le cose de la salute.

D' altre bande di questa prouincia altro per adesso non habbiamo sino che 'l Rmo. di Cologna [1] ha fatto instantia che 'l Dr. Henrico Dionysio nostro, vada per alcuni mesi a soccorrere

---

[1] Joannes Gebhardus, comes de Mansfelt, colonieniensis archiepiscopus.

il duca di Brunsvik [5], il quale ha chiesto alcuni predicatori catholici a questi arciuescoui elettori. Ci è parso, non accadendo altro, che si debba attendere a quella occasione di tanta importanza pe 'l diuino seruiggio. Il nontiò di quel duca è stato in Moguntia a trouarci, et ci ha molto ditto de l' animo di quel prencipe et occasione che lì vi sarebbe di fare vn collegio simile a quel di Cologna, il quale vidde con suoa grande sodisfattione, come dimostraua. Monsignor di Treuere [6] s' era deliberato di mandarci il Jona [7], si però questo fusse secondo 'l parere nostro, come ci lo fece dire per vno sacerdote, il quale mandaua per questo. Respondemmo per quanto haueuamo cognosciuto detto Jona, non ci bastaua l' animo di potere sperare che fusse constante ne le fatighe et altre uirtù che richiede l' impresa del duca, et così non sappiamo che ne farà detto monsignor.

Il vescouo di Cambray [8] ci scrisse pocco fa che non hauea hauuto co 'l suo capitulo et senato il successo che speraua per conto del attribuirci vn certo luogo in quella suoa città per fare vn collegio. Et perchè sonno in quelle bande noui fastidii con gl' heretici, domandaua adesso doi sacerdoti di nostri, predicatori, per riparare aquelle suoe necessità, sperando che anche per mezzo di tale principio si verrebbe tandem a l' impresa del collegio. Gl' habbiamo risposto che non habbiamo predicatori che per adesso gli possiamo mandare da questa prouincia, esponendoli alquanto l' occupationi nostre in questi principii che la Compagnia vienne a queste bande.

È vero che li bisogni in quelle bande sonno grandissimi. Li nostri di Tournai ci scriuono ch' al fine di Settembre si messero su in quella città per doe volte doi o trecento heretici di notte, vaggheggiando per le strade di notte et cantando li salmi loro, bastemiando li santissimi sagramenti et ministri loro. Tirauano

---

[5] Henricus «junior», de quo vide BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 381, 395, 787.

[6] Joannes a Petra (von der Leyen), archiepiscopus et elector treverensis.

[7] P. Jonas Adlerus, de quo vide epist. 1569, annot. 4.

[8] Maximilianus Bergis (de Walhain).

sassa a le porte di pretti, dicendo, de lì a tre mesi non ve se ne trouarebbe vno più di loro, et che quello faceuano alhora di notte, presto lo farebbono a mezzo giorno; tanto che messero bella paura a la gente.

Io scrissi al vescouo di Cambrai, che permettendosi a li heretici la libertà et commodità ch' hanno di nutricarsi, nè osseruandosi straccio di precetti et politia ecclesiastica, si no chi vuole, mi pareua impossibile, che non venessero simili, et fuse maggiori scandali, et che mi pareua sarebbe bene, che chiamando tutti li parochiani di suoa diocesi, intendese lui stesso di quale vita et sufficientia siano, et vedesse de disponerle al esseguire quanto giudicarebbe essere necessario per l' aggiuto di populi et comportassero le forze loro. Et hauendo bisogno d' aggiuto in questo, forse il P. Dr. Gaudano [9] nostro, o il P. Adriano [10], lo potrebbe soccorrere, aggiutando li parochiani, perchè in effetto pare sarebbe debole rimedio a vn male tanto vniuersale dare doi predicatori, lasciando in questo mezzo a li heretici tutte le comodità che vogliono di fare et dilatarsi. N. S. Iddio dia buon successo a le cose de la religione in Francia, che altramente la Fiandra si trouarebbe verisimilmente presto in grande confusione, quantunque molti di coloro qui praesunt, han voluto mantenere fin adesso che le cose de la religione siano meglio che vinti anni fa.

Il P. Gaudano è stato alcuni mesi di questa estate al paese con frutto spirituale, del quale, oltra di molte persone spirituali et il parrochiano, il senato n' ha dato testimonio, scriuendo al Padre Adriano che lo permettesse anchora star lì qualche tempo. Il P. Adriano è ben di quel parere, partim che si troua lì meglio, et partim perchè quelli amici han gran cura de la suoa sanità.

Madama d' Aremberga [11], sorella di monsignor di Lieggia [12], voleua hauere detto P. Gaudano apresso di se questa inuernata. Io aspettaua che monsignor di Lieggia procedesse nel negotio de la suoa schola et colleggio, perchè non habbiamo qui chi fus-

---

[9] P. Nicolaus Gaudanus.

[10] P. Adrianus Adriani.

[11] Forte Anna de Berghes. Cf. *Lainii Monum.*, III, 606.

[12] Robertus de Bergis, episcopus leodiensis. Ibid., 603, annot. 3.

se più atto a questo et più grato apresso quel vescouo, che'l Padre Gaudano. Pocco fa che l' ha visitato in Lieggia, et parlando di questo negotio, li disse che l' animo suo era di metter la schola absolutamente ne le mani de la Compagnia, et che d' vno luogo et altre comodità, le prouederà. Et di più che desidera hauere vno confessore de la Compagnia, con il quale consulti le cose suoe, etc. Adesso tratta co'l suo capitulo, che consenta etiam, credo, a l' incorporatione di beneficii, che per questo a impetrati da S. Stà.

Tornati che saremo a Moguntia il P. Rethio [13] et io, che siamo qui adesso 9 legue discosti, mandaremo vna lista de la gente del collegio. Intendo che'l P. Canisio [14] vorrebbe rihauere il Mtro. Syluio [15] per andare, non so si a Isbruch. E pure a questa rinouatione di studi è stato mandato a Treuere, doue hauerà cominciato a menare vn nuouo corso de l' arti, perchè già sonno doi corsi et non vi è altro che Mtro. Balduino [16] et vno giouane promesso questo anno in Colonia, et Mtro. Balduino mostra non potere più leggere per vna doglia di petto ch' ha, tale, che anchora ch' io resti, il Syluio harà bisogno di prouisione d' vno filosofo, al più tardo per questo anno che vienne. Il Syluio è buon filosopho, ma non ha gratia di moderare et trattare li scholari, et ha voce molto cattiua, et non sa thodesco che sia lingua superiore. Altro non ci occorre per adesso, sino ch' a l' orationi et santi sacrificii di V. P. humilmente ci racommandiamo, et del R. P. Madrid, del R. P. Francisco di Borgia et il R. P. Strada et di tutti gl' altri nostri in X.° N. S. D' Aschaffenborgo a li 16 di 9.bre 1561.

D. V. P. seruo in Christo,

Euerardo Marcuriano.

---

[13] P. Joannes Rethius.

[14] P. Petrus Canisius, provinciae superioris Germaniae moderator.

[15] Petrus Silvius.

[16] Balduinus ab Angelo.

1607

PHILIPPO II HISPANIARUM REGI

EX SANCTO GERMANO 21-24 NOVEMBRIS 1561 [1].

Universam Societatem, maxime vero collegium romanum, enixe regi commendat.—Innumera exinde bona, aut profecta jam, aut profectura, commemorat.—Quasdam adversus Societatem in Hispania accusationes diluit.—Praesentem collegii statum describit.—Beneficia illi, tum a Carolo V et Ferdinando I, tum etiam a Philippo olim collata.—Ut ipse tandem Philippus firmam collegii atque stabilem fundationem agere velit, supplex exorat.

† Jhs. Sacra, Católica, Real Majestad. Teniendo auiso que ha seydo informado V. M. que se ynbía alguna prouisión de dineros de esos reynos, y algunos subiectos hábiles de nuestros scholares, al collegio de nuestra Compañía de Roma, me ha parezido conueniente dar razón de lo vno y de lo otro a V. M., antes creo que Dios nuestro señor aya ymbiado esta occasión para lo que yo mucho deseaua, y es, que entendiendo V. M. en particular aquella obra, y la importantia della para el seruicio diuino y suyo, y ayuda del bien vniuersal de la yglesia, que tanto ama V. M., no solamente continuase en la protectión della, como hasta aquí ha comenzado [2], mas aun la tomase más enteramente para adelante: y así diré primeramente de la qualidad del collegio, después de los subiectos y ayuda de costas que de esos reynos se le han ynbiado.

Como Dios nuestro señor en otros tiempos ha ynbiado a su yglesia diuersas relligiones para ayudar a las necessidades della,

---

[1] Ex adversariis, Patris Polanci manu scriptis, in codice *Epist. Bobad. et Roder.*, 3 ff., cum dimidio, n. 78, prius 443, antiquitus 61-64 et etiam 272-275. Hujusmodi adversaria, ut illico legenti apparebit, haud parum ab ipsa epistola differunt, quam sequenti numero proferemus. Atqui tum ob hanc causam, tum quia epistolam ipsam satis illustrant, gratum lectori fore existimavimus, si adversaria quoque ederemus. De die autem cui adscripta a nobis illa sunt, videnda est in sequenti monumento, annot. 1. Denique, quo rite utrumque intelligatur monumentum, videre oportet *Epist. P. Nadal*, I, 540-541, 546-552, 618-619, 635, annot. 2, 639-641, 648-649, 655, 670-675, 797; SACCHINUM, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. V, nn. 36-46; ASTRAIN, *Historia*, II, 140-149.

[2] Cf. *Lainii Monum.*, IV, 601, annot. 3.

así en estos de V. M., en los quales por vna parte tray muchas gentes infieles y schismáticas al conoçimiento de sí y a la vía de la salud eterna en la vnión de su yglesia, y por otra permitte que por nuestros peccados se diuidan muchos de la vnión della y de la fe cathólica, tomando el camino de su perditión, ha ynbiado, entre los otros medios de su prouidentia, esta mínima nuestra Compañía. Y aunque el primero instituydor della, y los otros más principales que hasta aquí ha auido en ella, sean naturales y vasallos de V. M., hales dado el mesmo Señor que los ynbió, zelo vniuersal de seruir al bien común, no solamente en los reynos de V. M. (aunque en ellos con particular deuotión), mas en todos los otros de la christiandad: y esto así en el ayudar según sus fuerzas débiles a la conseruatión de la relligión cathólica, donde está en pie, como tanbién donde es combatida de heregías y scismas, para reparar y resistir, según la gracia que Dios se digna darle, al mal, para que no crezca, y antes se cobre lo que se puede de lo perdido: y tanbién fuera de la christiandad, donde no ha llegado la notitia de la fe, les da particulares deseos de predicarla, y traer las ánimas al conocimiento de su criador; y en lo que hasta aquí se vey del fructo spiritual que en todos estos assumptos se sigue por los débiles instrumentos desta Compañía, nos persuadimos, vltra de las approbationes de diuersos pontífices [3] que con la autoridad de la santa sede apostólica muestran lo mesmo, que es Dios el autor della y del zelo y deseos dichos, y el que da tanbién las fuerzas para comenzar a cumplirlos.

Para este effecto ordenó el mesmo Señor que en Roma, donde está su vicario en la tierra, y adonde acuden con sus necessidades spirituales de todas las nationes de la christiandad, y de donde a todas de razón se abría de ynbiar socorro, se plantase la primera casa de nuestra Compañía. Y porque para el fin dicho

[3] Societatem eo tempore jam confirmaverant Paulus III, *Regimini militantis*, 27 Sept. 1540; *Injunctum Nobis*, 14 Mart. 1544; *Cum inter cunctas*, 3 Junii 1545; *Exponi Nobis*, 5 Jun. 1546; *Licet debitum*, 18 Oct. 1549; Julius III, *Exposcit debitum*, 21 Julii 1550; *Sacrae religionis*, 22 Oct. 1552; Pius IV, *Etsi ex debito*, 13 April. 1561; *Exponi Nobis*, 19 Aug. 1561.

era menester que los subiectos della fuesen letrados, plantóse asímesmo vn collegio, porque entre la casa y él se pudiesen instruyr los que Dios llama para nuestro instituto, no solamente en las virtudes y spírito, pero aun en las letras y doctrina sólida, porque así desta casa y collegio, como de vn seminario vniuersal, pudiesen salir a todas partes del mundo buenos y fieles y doctos operarios que con exemplo de vida y con sana doctrina trabajasen en la viña vniuersal de la yglesia. Este fué el motiuo con que se dió principio a nuestro collegio romano: y sparciéndose algunos de nuestra Compañía, según las occasiones que Dios ynbiaba, por los reinos de España y Portugal, y por los estados de V. M. de Flandes, Italia y Sicilia, y por Alemaña y Francia, començó el mesmo Señor a mouer vnos y otros de aquellas nationes a seguir nuestro instituto: y así entre estos y otros que se han acceptado en Roma, ha auido en la casa y collegio nuestro della, de todas lenguas y nationes, muy buenas ánimas y habilidades, que después de ayudarse ellos en el spíritu y letras, han seydo y son muy fructuosos para ayudar en lo que toca a la relligión y vida sus naciones.

Y porque V. M. algo más en particular sea informado del fructo que produce y ha producido esta plantilla [a] del Señor, digo del collegio de Roma, sepa que en él se leyn con mucha diligentia las letras que llaman de humanidad de las tres lenguas, latina, griega y hebraica, y así las demás artes liberales, y todas partes de la philosophía y theología. Y ay mucho exercitio y tino en todas estas facultades, que son para ayudar a las ánimas, cosa de la qual tenía Roma harta necessidad, por estar muy perdido el público que llaman de la Sapientia [1]: y así acude grande número de scholares (sin los nuestros) a las lectiones del dicho collegio, y son ayudados en la doctrina sana y costumbres, según da su gracia Dios nuestro señor. Y sin esto los collegiales nuestros, en tanto que allí studian, como son muchos y de todas lenguas, attienden las fiestas y tiempos de vacationes a todos géneros de

---

[a] *Lectio dubia.*

---

[1] Universitas romana, quam *Sapientiam* appellabant.

obras pías en Roma [5], y en los lugares vezinos a ella, que tienen quasi extrema necessidad, predicando y enseñando la doctrina christiana, y ministrando los sacramentos de la confessión y comunión, y trattando pazes, y ayudando los próximos a bien viuir, y también a bien morir los que mueren, teniendo special cuydado de los que tienen más necessidad desta ayuda, como los pressos de las cárçeles todas, los [b] enfermos de los hospitales y monasterios de monjas, y así y vsando finalmente los demás exercitios de charidad que se pueden. Y sin el bien que se haze en Roma y sus contornos, y el buen exemplo que se da, y buen odor al mundo que allí concurre y de allí tiene informatión, habilítanse los scholares nuestros que en esto entienden, para hazer lo mesmo en las otras partes, a donde se ynbían cada año en buen número (según van acabando los studios): y el platicar y trattar con gentes de todas nationes sírueles para la prudentia, y para con ella hazer tanto mejor los officios que requiere nuestro instituto en sus nationes [6].

Aora diré algo de las colonias que desta casa y collegio de Roma se han sacado, porque este es el principal fructo de aquella obra. Sepa que se ynbiaron al principio algunos nuestros a esos reynos de España, y en no mucho tiempo se ha dilatado en ella, con el diuino fauor, más que en otra alguna parte el número de subiectos y de collegios o casas de nuestra Compañía. Y porque desto y del bien spiritual de tantas ánimas que dello procede, será V. M. informado (como pienso), no me alargaré en esta parte. Se ynbió de Roma asímesmo alguna gente a los reynos de Portugal. Y porque así lo pidió el rey don Joan [7], que Dios aya, tanbién se han ynbiado al Brassil, y a las Indias de su conquista, y otras nationes de aquellas partes, que a él no están subiectas, de infieles y moros, y entre ellos tiene diuersas casas y collegios nuestra Compañia. Y si V. M. querrá ser informado de la muy

---

b ni los *ms.*

---

5 Cf. *Lainii Monum.*, II, 135-140.
6 Ibid., IV, 541-545.
7 Joannes III.

copiosa gente, y entre ella reyes con sus reynos, que Dios nuestro señor ha llamado a su santa fe, y la conserua en ella por el ministerio desta mínima Compañía (vltra de la ayuda spiritual que se da a los portugeses que residen en aquellas partes) fácilmente de aquellos señores sus deudos tendrá V. M. informatión.

Tanbién de Roma se ynbió gente para los reynos del Preste Joan [8] en Ethiopía, y otras partes de África. Y así aquellas prouincias, que estaban en scisma y diuersas heregías, con hauerles ynbiado vn patriarcha [9] y otros buenos subiettos, speramos se reducirán a la vnión de la santa yglesia de buena manera. Y lo mesmo se spera del patriarca de Alexandría, al qual ha ynbiado el papa algunos de los nuestros de Roma al Cayro de Egipto para la reductión dél y de sus súbditos al gremio de la yglesia, dexar la su scisma y heregías, porque así lo ha prometido el dicho patriarcha por vn su embaxador que ynbió a Su S.dad [10].

Hanse ynbiado de la mesma massa de gente que se instituye en Roma, diuersos collegios por todas las principales partes de Italia, asy de la yglesia, como de los duques de Saboya, Florenzia y Ferrara, y de las señorías de Venecia y Génoua, y tanbién a los reynos de V. M. de Nápoles y Sicilia y Cerdeña, y se ha començado en el estado de Milán, aunque no en la principal ciudad. Y de los virreyes que tiene V. M. en los dichos reynos se podrá informar de lo que Dios nuestro señor se sirue, y el bien común de la relligión se ayuda por nuestra gente; de la qual en las empressas que se han hecho de África después que ellos allí están, siempre se han ynbiado diuersos, que siruiendo y ayudando a los enfermos, y predicando y confessando a los soldados, han hecho el seruicio que han podido a los exércitos del emperador, que es en gloria, y de V. M.

De la mesma casa y collegio de Roma, a instantia del emperador [11], tío de V. M., se han ynbiado collegios en sus estados de

---

8 Hoc nomine rex Aethiopiae appellabatur. POLANCUS, *Chron.*, IV, 573.

9 P. Joannes Nunnius Barretus. *Lainii Monum.*, V, 217, annot. 17.

10 Ibid., 576.

11 Ferdinandus I Austriacus, Caroli V germanus frater.

Austria, Vngría, Tyrol y Boemia, vltra de vna casa en Augusta: y hállase tan bien S. M. con estos, que querría muchos otros collegios en diuersas partes de sus señoríos; y lo mesmo su hierno el duque de Babera [12], por el fructo que ha experimentado de dos collegios, que de Roma se le han también a él ynbiado para Ingolstadio y Monicho. Y a imitatión dellos los electores de Moguntia [13] y Tréuere [14] han hecho instantia, y se les han ynbiado collegios de Roma, y antes dellos a Colonia. Y en estas y todas las demás partes dichas se vey que Dios nuestro señor da su gracia a los que se han ynbiado, de confirmar muchos vacilantes en la fe, y reduçir grande número de los que se auían della apartado, vltra de la consolatión spiritual y doctrina de los pueblos, y del enseñar a la juuentud letras y costumbres christianas juntamente.

A los estados de Flandes de V. M. tanbién se han ynbiado obreros, aunque collegios no, por la difficultad que ha hecho el senado de Louayna [15] en admittir allí vno, aunque auía licentia de V. M. para todas aquellas prouincias [16]. Todavía residen en Louayna y en Tornay los nuestros sin tener collegio, y hase seruido dellos no poco X.° nuestro señor; y otros perlados, como el de Lieja [17] y Cambrai [18], trattan de hazer otros con mucho deseo. Y para satisfazer a ellos y a los demás que lo piden, y entrettener los ya resciuidos collegios, este seminario del collegio de Roma es sumamente necessario, porque acuden a por socorro, y es menester ynbiársele, así a los de Italia y Sicilia y Cerdeña, como a los de Alemaña alta y baxa; y tanbién a los de Francia, al qual reyno de Roma se han ynbiado quatro collegios hasta aquí, y donde ellos están se sirue notablemente dellos Dios nuestro señor, y otros diuersos se ynbiarán con el tiempo, pla-

---

[12] Albertus V dux Bavariae, uxorem duxerat Annam, Ferdinandi I filiam.

[13] Daniel Brendel ab Homburg, archiepiscopus et elector moguntinus.

[14] Joannes a Petra, archiepiscopus et elector treverensis.

[15] De hac re cf. *Lainii Monum.*, V, 236-241.

[16] Cf. ibid., II, 69, annot. 4.

[17] Robertus de Bergis (van Bergen), episcopus leodiensis.

[18] Maximilianus Bergis (de Walhain), episcopus cameracensis.

ziendo al Señor. A España ha hauido menos necessidad de ynbiar, porque allá Dios nuestro señor prouey de gente, y de com modidad de instituirla; aunque todavía algunos se han començado a ynbiar, y se ynbiarán para adelante desde Roma, que serán tanto más ṽtiles allá, quanto el conocimiento y experientia de las cosas de allá más los habilitará para en lo que conformes a nuestro instituto trattaren donde qui[e]ra.

Hasta aquí me he alargado para que V. M. entienda lo que es el collegio de Roma, y la importantia dél, que según el effecto antes se puede llamar, como algunos le llaman, collegio vniuersal de nuestra Compañía, que particular de Roma. Aora diré más en breue de la ayuda que de subiectos y dineros le ha venido de España. Y quanto a la gente, V. M. sepa que, aunque es alguna, es poca; porque después que se començó el collegio, que ha muchos años, no creo sean venidos [sino] [c] 5 ó 6 mancebos doctos y de alguna qualidad (y dellos algunos han comenzado, como dixe arriba, a tornar allá). Es verdad que los principales lectores son españoles (lo qual no dexa de dar lustre a la natión), pero hanse hecho los más letrados fuera de esos reynos, y algunos en el mesmo collegio. Y destos en parte tanbién siruen en los reynos de Nápoles y Sicilia y Cerdeña, y parte han seruido y siruen en Alemaña a Dios nuestro señor. Y haziéndose esto sin daño ninguno de España, y sin peligro dellos mesmos, y con fructo muy grande de las ánimas, y siendo ellos relligiosos, que en nuestra Compañía se han ofrezido al diuino seruicio, y que tienen particular deuotión de ayudar aquellas nationes, no he yo pensado nunca, ni pienso, que príncipe tan zeloso del bien de la yglesia, y como en el nombre, así en los hechos, tan cathólico como V. M., lo vbiese por mal; antes he creydo, y creo, que como Dios le ha ensalzado y honrrado con tan grandes y tan principales reynos y señoríos, que así V. M. desea vniuersalmente el honor y gloria suya, y así huelga mucho de todo seruicio, que por esta mínima Compañía se le haga: y tanbién porque es cosa decora, y que no dexa de dar mucha edificatión al mundo,

---

c *Perperam et confuse emendatum in ms.*

que no solamente tenga V. M. esos estados con el fauor diuino limpios de heregías, pero que ayuden con la sana doctrina, y zelo de las ánimas, y diligentia de sus vasallos, la relligión en otras muchas nationes.

Quanto a la ayuda de dineros, que de esos reynos ha venido a Roma para la sustentatión del collegio, aunque no me acuerdo por menudo, bien sé dezir, que la principal ha venido de mano de V. M., y de la del emperador, su padre, que es en gloria, que han hecho merced por 10 años al collegio de Roma de vn juro que tubo el P. Francisco de Borja por su vida, quando era duque de Gandía, de algo más de mil ducados por año: y esto, con la ayuda de costas que da el papa, de hasta setecientos ducados al año, mouido de las letras que V. M. nos hizo merced de scriuirle, ha sido el principal socorro que ha tenido hasta aquí el collegio romano, con otros 400 ó 500 que el emperador don Fernando le ynbía cada año. Tanbién se han ynbiado limosnas de algunos señores y de patrimonios de algunos particulares, que han entrado en nuestra Compañía de esos reynos, que no sé la cuenta dellas, y allá quien presentare ésta la podrá dar mejor, si V. M. lo mandare. Pero vltra de ser la limosna tan bien empleada en cosa que tanto importa al seruicio diuino, sepa V. M., que de la renta de los collegios de allá no se ha ynbiado nada, ni tanpoco en dinero contado de oro ni plata (en fuera de algo más de dos mil ducados en plata, si bien me acuerdo, y con licentia), sino en pólizas, de la manera que qualquiera cortesano de los que attienden a sus diseños particulares lo podría traer, y lo trayn con effecto a Roma. Y toda la quantidad ha seydo poca, para el ruydo que entiendo que algunos allá han hecho, y repartida en muchos años. Y es verdad, que aun eso poco yo deseo que no venga para adelante, si Dios nuestro señor nos mostrase alguna vía para mantener estos sus soldados, que para el seruicio suyo y de su yglesia, y no para alguna nuestra vtilidad, en Roma criamos y instituímos. Pero hasta aquí, con ser la obra tan importante y tan necessaria (por la falta quasi extrema que ay en muchas prouincias de la yglesia de semejantes obreros), y con ser de suyo tan lustrosa para la reputatión del que fuese fundador della aquí en los ojos

del mundo, ningún papa, ni otra persona de las que le podían fundar, ha tomado tal assumpto. Es verdad que en este pontificado se han hauido casas sufficientes para 200 personas que se auían tomado para otra obra pía que no tubo sucesso, y el papa la comutó en esta del collegio; pero él no ha tomado el assumpto de dotarlo. Y hame diuersas vezes occurrido, que siendo esta obra de más importantia que ninguna otra de nuestra Compañía para el seruicio diuino y bien común, y más qualificada que ninguna otra, por ser este collegio cabeza de los otros, que le reserua Dios nuestro señor para alguno, a quien señaladamente ha querido dar esta corona y mérito, y ocasión de hazer tanto bien.

Y por ser yo vasallo de V. M., y grandemente deseoso de verle muy rico de buenas y pías obras delante de Dios, y que merezcan mucha gloria en el cielo y en la tierra, es verdad que resciuiría por special merced y consolatión, Dios nuestro señor mouiese el coraçón de V. M. a querer ser el fundador deste collegio, dotándole con alguna renta de yglesia o pensión, o como fuese seruido, para 200 personas poco más o menos que allí están de todas nationes, y se mantienen de limosnas de vnas partes y otras, y no se pondría V. M. en costa de fábricas, si con el tiempo no le pareziese hazer alguna por memoria. Y así supplico humilmente a V. M. por amor de X.° nuestro señor, y en nombre de toda nuestra Compañía, que sea seruido de acceptar este assumpto en particular del collegio de Roma, haziendo qüenta de offrezer lo que a él se aplicare al bien vniuersal de la yglesia, y asímesmo de tomar la protectión en general de toda nuestra mínima Compañía, cooperando a la diuina prouidentia (que en sus tiempos la ha leuantado) en ayudarla y fauorezerla en las cosas de su diuino seruicio. Como quiera que ello sea, no dexaremos de supplicar a la infinita y summa bondad guarde y prospere a V. M. en todas sus cosas, como para el bien de sus estados, y el vniuersal de su yglesia, y para la eterna felicidad de V. M. conuiene. Desta corte de Francia, adonde vine por obedientia del papa con su legado [19].

[19] Hippolytus II Estensis, cardinalis ferrariensis. *Lainii Monum.*, V, 562.

A tergo eadem manu. Copia d' vna mandata al re catholico.

1608

PHILIPPO II HISPANIARUM REGI

PARISIIS 21-24 NOVEMBRIS 1561 [1].

Quum nonnulla Philippus II, Societati infensus, in Hispania decreverit, ad singula Lainius blandis quidem verbis, at solidis argumentis respondet.

† JHS. María. S. C. R. M. Aunque mirando a mí mismo y a mi baxeza vea que no es a propósito escriuir yo a V. M., todavía intendiendo que ha mandado hazer ciertas prouisiones sobre nuestra Compañía [2], por tener yo cuydad[o] della, y muy especial y fiel deseo que nuestro Señor en todo endereçe a V. M. a major gloria suya y major bien eterno de V. M. y de los estados que le a encomendado, y de toda la yglisia, me he atrevido a escriuir esta, no porque dude que las prouisiones no ayan procedido de muy santa intención, ni que no sean muy iustas, supuesta la información o relación a V. M. hecha; pero porque, vistas las causas que ay para dispensar con nuestra Compañía en ellas, si a V. M. parescieren bastantes, lo mande [a] hazer por mayor seruicio y gloria de nuestro Señor, y por hazer mayor merced y limosna a toda la Compañía.

Y porque en las prouisiones se tocan tres puntos, de no proseguir la visita el Mtro. Natal, ni embiar gente de la Compañía ni dineros fuera dese reyno; quanto al primero, del Mtro. Natal, represento humilmente a V. M. que creo ser yo el que más intrínsecamente le conosce, y digo delante de nuestro Señor y de

[a] manda *ms.*

[1] Ex apographo a Polanco castigato in codice *Gall. 80,* 3 ff., antiq. 4 diversis numeris notato, scilicet 27-29, 78-80, 277-279 et 440. Notatione diei caret. Quum vero constet ante diem 24 scriptam fuisse (epist. 1611), die autem 21 dixerit Lainius «Doy información del [negocio] con esta ocasión al rey catholico» (epist. 1609); non immerito inter utramque diem reponi posse videbitur.

[2] Haec intelliges ex *Epist. P. Nadal,* I, 540, n. 3; 640, n. 2.

V. M. que, allende de ser vasallo de V. M. (si esto haze al caso), es hombre muy bueno y muy docto, y de muy buen consejo, y que siempre ha hecho mucho bien donde quiera que ha estado y visitado en nuestra Compañía; y así con mucha humildad, y tanbien[b] confiança suplico a V. M. que le mande seguir su visita, pues para ella tiene facultad, y a V. M. no le hará otro deseruicio, sino hazelle sus vasallos mejores. Y así no dudo que oyrá V. M. al Sabio que dize: Noli prohibere benefacere eum, qui potest: si vales, et ipse benefac[3].

Quanto a lo segundo, del prohibir que no salga gente de la Compannía fuera de Espanna, aunque vea que la qualidad de los tiempos junto con el santo zelo que V. M. tiene de tener sus estados limpios en la fe, ha dado occasión de mandar esto, todavía suplico humilmente a V. M. considere si las causas siguientes y otras semejantes le deuen mouer a mandar dispensar con nostra Compannía; porque, quanto a mí, me persuado que se deben considerar.

La prima es que por gratia de nuestro Señor ay en la Compannía tanto zelo y cuidado y disciplina de que los nuestros sean sinceros y limpios en la fe y costumbres religiosas, que hasta aquí, aunque tenemos colegios en toda Alemagna y algunos en Francia, no se a cor[r]ompido ninguno, antes an trahido muchos a la santa fe, sigún aquello que está escrito: Ipsi conuertentur ad te, et tu non conuerteris ad eos[4]. Y si de todos ay esta probabilidad, la ay avn mayor de los espannoles, porque por la inclinación y educación debaxo de príncipes católicos son más firmes en la santa y cathólica religión que han profesado.

La segunda causa es el daño que desto viene a la Compañía; porque, así como çer[r]ando las vías o caminos, por donde vnos miembros de vn cuerpo embían ayuda a otros, o dellos la reciben, se haze gran daño al cuerpo y a todos sus miembros, así el impedir que los religiosos de vna prouincia no puedan ir, si es

---

[b] tambiene *ms.*

---

[3] PROV., III, 27.
[4] JER., XV, 19.

menester, [a] ayudar a los de otra de la misma religión, haze daño a todos, porque son miembros vivos [c]; y, como dize S. Paulo, no ay miembro que pueda dezir al otro: no te he menester [5]. Y siendo mejor la vnión que la diuisión, aquí en esta procúrase. Podría V. M. dezir lo que nuestro Señor dixo: O homo! quis me constituit diuisorem inter te et fratrem tuum? [6].

La terçia causa es el socor[r]o y ayuda spiritual que se quita por esta vía a las otras prouincias christianas, y aun de infieles, porque no ay duda que la Compañía por gracia de nuestro Señor ha hecho mucho fructo en Italia después que está en ella, y en Alemanna, tanto que la esperança de los cathólicos y el miedo de los herejes es que la Compañía aya de estirpar la heresía en ella; y esperaría en nuestro Señor lo mismo desta pobre prouincia, la qual se va cada día más perdiendo, y tan sin por qué, que es la mayor lástima del mundo, porque para vn hereje creo que pasan de docientos, y quiçá de trecientos cathólicos; y con todo esto están tan desanimados, que es vna gran compasión; y con embiar por acá alguna gente florida de nuestra Compañía, y hazer en París vn colegio donde se leyesen las leteras que suele leer la Compañía, y hiziese las otras obras que suele, se viuificarían los otros colegios de aquí, y a poco a poco se plantarían en otras partes, donde se haría gran bien, como se vee en otros dos o tres lugares que solos te[ne]mos en Francia; y ayudando para todo este bien pocos vasallos de V. M., que de nuestra Compañía se sacan sin detrimento de las personas ni de los colegios, como hasta aquí se ha hecho, no puedo pensar sino que será gran seruicio de nuestro Señor, y gran mérito y gloria de V. M. holgarse que sus vasallos den este socor[r]o a tantas almas tan necesitadas, conforme al dicho del Sabio, que, hablando de la dottrina, dize: Deriuentur fontes tui foras, et in plateis aquas diuide [7]; mayormente dándose orden que, como he dicho, se haga sin detrimento de los que se sacan: quanto más que en tanta ne-

[c] son obras vez *ms. errore librarii.*

[5] I COR., XII, 21.
[6] LUC., XII, 14.
[7] PROV., V, 16.

cesidad se sufre y se requiere padecer algo por los próximos: y así vemos que el bueno de santo Domingo vino en este reino quando fué la herejía de los albigenses, avnque para estirparla fué menester venir a las manos, y matado en vn día 60 mil dellas [d]. Y pues se tratta de la ayuda spiritual deste reyno, que redundaría en mucho bien vniuersal de la christiandad, no dexaré de representar a V. M. que, por lo que yo puedo juzgar, hallándome presente, y por lo que veo juzgan otros de los que más entienden, sería medio para este effecto efficazíssimo el concilio, si los que a él se ynbían trattan con calor el negocio de la reformation [e]; y assí me atreuo a supplicar humilmente a V. M. mande encargar esto mucho a los perlados de sus estados; y con estos señores que aquí gouiernan procuramos acá encarguen lo mesmo a los suyos, y creo lo harán.

Quanto a lo tercero, por ser materia de dineros, sólo me ocur[r]e suplicar a V. M. que, hallándose (como yo creo se hallará) que los nuestros no aceptan blanca que no les sea legítimamente dada, y que en moneda no la han sacado del reino sin expresa licencia, la qual no teniendo la sacan por póliças, como es licito a todos, V. M. sea seruida que sea lícito a los de nuestra Compannía; porque prometo a V. M. delante de nuestro Señor que los que están en el colegio de Roma (a quien se haze esta limósina) son sieruos de nuestro Señor, y muy prouechosos a los próximos y bien público, y que no se les da sino lo necesario a pobres religiosos: y con todo esto no creo que ay hombre, a quien tanto como a mí pese que sea menester por esta vía mantenerlos: y así, para quitar este inconueniente, auía pensado que, pues en tanto tiempo que nuestro colegio está en Roma no se auían los pontífices mouido a fundallo de ueras, quiçá nuestro Señor guarda esta obra para V. M., pues la ha hecho tan gran señor, y en su tiempo ha embiado esta Compañía tan prouechosa; y desde niño V. M. conosce al fundador della, el qual y muchos de

---

[d] *Sequens paragraphus usque ad,* Quanto a lo tercero, *Polanci manu scriptus, invenitur ad calcem epistolae.* — [e] *Pauca haec deleta sunt in ms.:* por comissión de V. M. y con estos príncipes acá se procura cometan lo mesmo.

los primeros son vasallos de V. M. Y pues el colegio de Roma es la caueça y madre de los otros, y con aplicalle vna abadía del reino de Nápoles V. M. (como el emperador su padre, que es en gloria, applicó vna de Sicilia al collegio de Palermo) [f] lo fundaría; y, a lo que creo, haría la mejor prouisión de beneficio, que V. M. aya hecho (aunque por gracia de nuestro Señor entiendo que la[s] haze muy buenas), porque se aplicaría a sieruos de Dios, para los quales fué fundada, y sería causa del fructo que los de aquel colegio harán por toda la christianidad.

Suplico humilmente a V. M. que mire en ello; y si nuestro Señor le mueue a abraçar esta obra, no la rehuse, porque espero será muy buena y digna de V. M., a la qual asimismo suplico las otras cosas ar[r]iua dichas harto prolixa y atreuidamente; pero en parte me escusa la poca plática, junto con buena intención de satisfacer a mi consciencia, y de contentarme de lo que en esto a V. M. dictare la suya, y de perseuerar en el entero y fiel deseo de seruir a V. M. y de suplicar con toda la Compannía a nuestro Señor en todo encamine y rija a V. M., y le sea specialísimo protector y padre. Amén.

De París.

Alia manu in principio epistolae. 1562. Del P. Laynez al re Filippo sopra li suoi ord.[1]

Et alia, in ultima pagina. 1561 [*sic videtur potius quam* 1562]. Copia d' una che N. P. buo. me. mandò de Pariggi al re catholico.

---

f *Quae sunt uncinis clausa, manu Polanci ad oram addita sunt.*

1609

PATRI ALPHONSO SALMERONI

EX SANCTO GERMANO 21 ET 26 NOVEMBRIS 1561 [1].

De diversis Lainii epistolis ad procellam sedandam, quae contra Societatem in Hispania fuerat concitata.—Res Galliae.—Iterum de procella sedanda.— Vehementer sibi displicet, quod P. Ribadeneira provincialis muneri suscipiendo haud facile acquiescat.—Rectorum permutationes. —Ad vicarii generalis officium alacriter gerendum Salmeronem hortatur.—Iterum de rebus Galliae.

† Ihs. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax X.i Después de las vltimas que se ynbiaron al principio deste mes, no hemos auido letras de Roma: y así esta será quasi solamente para ynbiar estas prouisiones reales y las cartas que hazen al caso para mejor poseer el negoçio, y así poder mejor proceder en lo que occurriere que a él toque. Yo scriuo a España lo que me pareze [2], remitiéndome al P. Nadal para vsar dello o no; y lo mesmo me pareze que se debe hazer en lo que de allá se scriuiere, porque estando presente verá mejor que los ausentes lo que conuiene. De las letras que scriuo al papa [3] y al embaxador [4] hagan allá lo que pareziere mejor, de darlas o no, y así de hazer algún offiçio de palabra, o no le hazer. Spero en Dios que todo parará en bien, y que no ha de perder nada ese collegio desta contradictión, sino antes ganar. Doy informatión dél con esta ocasión al rey cathó-lico [5], exhortándole a ser fundador dél; pero allá verán si se le debe dar la letra.

En las cosas de acá, aunque ay buena voluntad de reparar al mal y se toman los medios que pareze puedan seruir para ello,

---

[1] Ex autographo Polanci et Lainii in codice *Epist. Lainez,* 2 ff., n. 100, prius 425.

[2] Haec Lainii ad Natalem epistola, cui non semel, ubi negotium hoc attingitur, haud obscure alluditur; periisse videtur. Ea est sine dubio, quam Rodericus Gómez de Silva, comes de Mélito, interceperat. Videndae omnino sunt *Epist. P. Nadal,* I, 546-547, 552; II, 85; SACCHINUS, *Hist.Soc.Jes.,* p. II, l. V, nn. 45, 46; ASTRAIN, *Historia,* II, 142.

[3] Vide infra epist. 1614.

[4] Infra, epist. 1615.

[5] Epist. 1608.

no dexa de cundir esta peste, y ya se vey que en Paris sin ser castigados predican en no sé quantas casas con harto auditorio, aunque no en las yglesias. Yo pienso predicar en vna dellas este aduiento, si el legado no me detiene para predicar acá, y entretanto veremos lo que el papa ordena de mi quedada o yda al concilio. Encomiéndome en las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda esa casa y collegios. De San Germano 21 de Noviembre 1561.

Quae sequuntur ipsius Lainii manu addita sunt.

La suma de lo que se pretende y que paresce conviene hazer, quanto a lo que de la corte de Spaña se escrive, es que se procure saber si se negocia en Roma contra el señor Raphael [6] o nuestra Compañía; y entonces hablando con toda modestia del letrado [7] y audiencia, se responda y den mis letras al papa y embaxador, si paresciere que están a propósito; y si no, háganse otras sobre mis firmas, y informen de la verdad, salvando siempre la Compañía, pues no tiene ni culpa ni aparençia della. Pero en caso que no se halle nada, no paresce que se mueva nada, ni es menester dar las letras.

Después de escrito hasta aquí recebimos vna de V. R. de 25 de Octubre, a la qual responderé agora. Hémonos holgado de entender el suceso bueno de las conclusiones y de la salud del M.º Lucio [8].

Quanto a lo de Sicilia escrebirse a al Mtro. Nadal para que le den alguna ayuda cesando los obstáculos del sacallos [9], y también allá se pensará de ayudar con algo.

De Ribadeneira, pues teme a Dios y dize que está indispuesto y para ay es ʋtil, me paresce se debe acetar su escusa [10], aunque no me place que él hable en ello a otros, ni que se muestre duro al obedecer, como a él escribo.

---

[6] P. Franciscus Borgia saepe hoc nomine contegitur. Cf. *Epist. P. Nadal,* I, 786-787.

[7] Id est, Philippus II. Ibid.

[8] P. Lucius Crucius.

[9] Obsistebat enim Philippus II quominus ex Hispania sodales educerentur. Epist. 1608.

[10] Ribadeneiram, ut dictum est, siculae provinciae moderatorem Lainius constituendum proposuerat.

Parésceme bien la elección del Perusco [11] para el colegio germánico, con que prosiga sus estudios, y el sacar el de Monte Policiano [12] y del de Viena [13].

El peso del oficio debe llevar con buen aliento, porque N. S. le ayudará por sí y por la buena compañía que tiene; y es bueno saber de todo, etiam del no ver libros, y para el predicar las fiestas basta dezir lo dicho.

De nosotros lo que puedo dezir es que el trabajo es ver perder las ánimas, y parescer que se podría remediar, y ver que los que tienen las manos en la masa, por tener otros paresceres o voluntades, no se dan maña [a]; que paresce clara señal de la yra del Señor [14]. Él lo remedie todo, y nos tenga en su sancta gracia y amor. De San Germán a 26 de Noviembre 1561.

De V. R. siervo en Jesú Xpo.,

LAYNEZ.

Inscriptio. † Al muy Rdo. en X.º Padre, el P. M.º Alfonso de Salmerón, vicario del general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

---

[a] magna *ms.*

---

[11] P. Joannes Bta. Peruscus.

[12] P. Joannes Gambaro. Epist. 1600, annot. 12.

[13] P. Joannes de Victoria.

[14] Cf. postcriptum epistolae nn. 1612 et 1615; tum *Epist. P. Salmer.*, I, 502-504.

1610

PATER CHRISTOPHORUS MADRIDIUS

PATRI JACOBO LAINIO

ROMA 23 NOVEMBRIS 1561 [1].

De templi collegii billomensis dedicatione.—An P. Queralt sit dimittendus.—De litteris communibus typis edendis.—Res Ameriae.—De duplici brevi pontificio Societatis commendatitio.—De domo probationis vindobonensi.—De sodalibus Neapoli aegrotantibus.—David Eckius Societatis desertor.—De templo nostro Romae exstruendo.—Pii IV jubilaeum pro fausta tridentini concilii instauratione.—De sodalibus ex Hispania Romam nuper appulsis.—Singulorum officia.—De collegio oenipontano.—De cartusianorum in Germania monasteriis.

Riceuemo tanden [*sic*] le desideratissime lettere di V. P. che cl portò quel gentil huomo Nicheto [2] delli 3, 8, 11, 23 et 24 dei passato con non poca consolacion di tutti, et perchè im parte responde di sua mano il Padre vicario, penso, per uia del Rmo. nuncio [3], mi restarà a me tanto manco che dir in questa.

A quest' hora penso si sia riceuuta certa facoltà autentica che 'l Rmo. Saluiati [4] daua di potersi benedire la chiesia di Billon etc.; perchè di qua un pezzo fa fu mandata et indrizata a V. P.

Qui non s' è mancato di procurar che non fusse dispensato Queralt [5] per la penitentia [*sic*]. È uero che hauendo scrito de Spagna il suo prouinciale [6] che giudicaua conueniente se li dicesse [*sic*] licencia ad tempus di restar fuori della Compagnia, se li è di qua risposto che habeua fatto bene a darli tal licencia, stanti molte cose che in torno a questa materia scriueuano.

Le nuoue che di Francia sono riceuute si mandaranno al P. Natale. Di qui più uolte si son sollecitate quelle penultime lettere date al Tramezino [7], acciò le facesse stampare; ma fin a

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562*, 2 ff., nn. 255, 256.

[2] Cf. *Lainii Monum.*, IV, 681.

[3] Prosper Publiola Sanctacrucius, apostolicus nuntius in Gallia.

[4] Bernardus Salviati, cardin. episcopus claromontanus.

[5] P. Joannes Queralt.

[6] P. Antonius Cordeses, Aragoniae provinciae praepositus.

[7] Michaël Tramezzinus, venetus typographus.

mo non sono uscite a luce. Forse queste ultime si stamparanno in casa, le quali sonno molto buone, per hauer nuoua della grande conuersione che etiandio nella istessa Goa [et] in quelle issole uicine si faceua: e stampate che saranno, si hauerà cura di mandarne qualche essemplare a Francia alli nostri, et anche scriueremo a Venetia che si mandino le precedenti quando saran finite di stampare.

Il P. Pontio [8] non [a] ha qua scrito nulla sopra il negotio di Amelia per adesso; se non intendesse lui quel che ci scrisse il P. Paschasio [9] nel mese di Giugno, cioè che s' era parlato al Rmo. Tornon [10] et che lui haueua scritto al abbate di Sto. Antonio, il qual abbate haueua a scriuere qua a certo suo comendatore, al quale però non sappiamo che fin a mo habbia scritto.

S' è ottenuto da S. Stà. un breue pel Rmo. Granuella [11] più caldo di quel che da noi era stato cercato, et essendo la matina chiesto, fu subito spedito auanti del uespero, il che si deue atribuire, parte alla grande bontà et affettione de Mons. Fiordibello [12], parte al buon animo di S. Stà., la quale sta molto ben adesso con la Compagnia et ci mostra fauore et beneuolenza, como anche il Rmo. Bonromeo [13] et gl' altri di sua corte et ufficiali. Adesso si procura un altro breue simile pe'l re Philippo: del primo si manderà qui copia; dell' altro si manderà quando sarà spedito [14].

Quella impresione che si intendeua hauer fatta nel papa le dicerie di alcuni poco fauoreuoli, già si è leuata facilmente, et S. Stà. ha dato luogo alla uerità [15].

---

a no non *ms.*

---

8 P. Pontius Cogordanus.

9 P. Paschasius Broëtus, Galliae provincialis.

10 Franciscus Turnonius, cardinalis.

11 Antonius Perrenot de Granvelle, mechliniensis archiepisc. Epist. 1586, annot. 12.

12 Antonius Florebellus, episcopus lavellinus, Pio IV a secretis erat.

13 Stus. Carolus Borromaeus, cardin., Pii IV nepos.

14 Utrumque breve pontificium videre licet apud RAYNALDUM, *Annales,* XV, 157-158.

15 Haec intelliges ex epist. 1596, annot. 13 et 14.

Il Corinoto realmente non deue poter far più nelle nostre bulle per le molte occupationi che ha per le mani: dar cura de formar la bulla ad altri non è spediente, perchè un' altro che c'è che atendi a simili negocii non sta meno occupato, et ci saria la medessima difficultà. Si sollecitarà pur il detto Corinotto, et spero che ci spedirà, perchè ci lo ha promesso.

La casa di probatione non si mouerà da Vienna. Il P. Lucio [16] restò in Napoli in conualescentia, et ci scriuono che alle uolte li soprauengono qualche termini di febre, ma sperauano [b] che lo lasciano: sta anche in detta città molto infermo Gioachino.

Del P. Vittoria riceuiamo qua lettere a tempo, et se ben non ci dica niente di sua sanità, comprehendiamo dalle lettere che s' ha già bene.

Dauid Echio uenne a Roma con animo di hauer licenza di poter starsene fuori della Compagnia, et essendo arriuato qua, l' habbiamo riceuuto in casa et procurato di aiutarlo con darli essercitii et con altri mezzi; ma finalmente uedendo che lui era determinato di non restar nella Compagnia, si è fatta determinatione di lasciarlo andare contento, si poteua, dal canto nostro, dicendoli che andasse, et se fra qualche tempo si trouasse con animo di ritornare, che nella Compagnia trouarebbe voluntà di farli piacere et di aiutarlo in Domino; et con questo si partì. Per diuersi rispetti se giudicò si douesse mandar contento et sodisfatto a questo modo [17].

La fabrica della chiesa del collegio sta in procinto, et penso che presto ui si metteranno le mani, quantunque la bolsa non ce lo consigli. Pur uogliamo fidarci della liberalità diuina.

S' è di nuouo scritto in tutte le parti sopra il raccomandare ai popoli la penitentia et oratione et opere pie etc. [18] S. Stà. ha

b sperauamo *ms.*

16 P. Lucius Crucius.

17 Cf. Braunsberger, *B. Canisii epist.*, III, 201, 207, 208, 209, 214, 229.

18 Vide quam de hac re Salmeron scripsit epistolam. *Epist. P. Salmer.*, I, 501.

conceduto un giubileo per questo effetto del concilio etc., et è hoggi uenuto da S. Pietro in processione solenne a Sta. Maria del Popolo [19] a piede. Iddio nostro Signore si degni hauer misericordia di sua chiesa. Vn essemplare autentico di detto jubileo mandiamo qui alligato.

Delli soggetti che vennero col P. Francisco [20] se è scritto a V. P., et etiam delli 6 che vennero dopoi. Pur di nuouo lo dico breuemente, che delli 5 che uennero col P. Francesco, li 4 stanno in casa, et Gaspare Fernandez lo mandò il P. Salmeron in Napoli per legger' rhetorica, hauendo cauato quello che la leggeua lì per aiuto di sua anima. Li sei che uennero dopoi [21] tutti stanno nel collegio, delli quali il P. Pirpignano [22] legge rhetorica con molta sodisfattione et molto credito. Il fratello Mariana [23] legge la scrittura, perchè il Dre. Emanuel [24] pigliò a legger Sto. Tomasso, che fu giudicato così esser meglio. Il fratello Acosta [25] legge nel collegio casi di conscientia, li giorni consueti. Il fratello Paez [26] legge due giorni la settimana, cioè il mercore, et il sabbato, le controuersie con buona sodisffattione del' auditorio.

Il P. Ramiro [27], che haueua a legger' greco, sta quartanario. Il fratello Jeronimo Ros sente alcune lettioni di teologia, et si rinoua nel[li] corsi di philosophia. Tutti questi si aiutano nello spirito et lettere aspettando quel che V. P. ordinarà che si faccia di loro: credo che sarà necessario pel collegio di Eniponte designare alcuno di costoro.

Dopo scritto questo, accade dire a V. P. come la minuta del primo dispaccio è finita et l' habbiamo in casa; la riuederemo et si farà la diligenza per espedirla.

La copia del medesimo capitulo di V. P. l' è mandato al

[19] De hoc templo vidisse juvabit MORONI, *Dizionario*, XII, 153; MELCHIORRI-QUILLET, *Guide méthodique*, 296. Ad rem quoque RAYNALDUS, *Annales*, XV, 121.

[20] P. Franciscus Borgia.

[21] De his cf. epist. 1582.

[22] Petrus Joannes Perpignanus. Ibid.

[23] Joannes de Mariana. Ibid.

[24] P. Emmanuel de Sa.

[25] Didacus Acosta. Ibid.

[26] Didacus Paëz.

[27] Alphonsus Ramirus.

P. Vittoria che tratta del negocio de cartusini [28]. Non altro etc. Di Roma li 23 de 9.bre 1561.

Inscriptio. N. P. Generale.

1611

PATRI ALPHONSO SALMERONI

EX SANCTO GERMANO 24 NOVEMBRIS 1561 [1].

De domo claromontani episcopi.—Consuetae pro fundatoribus preces pro Turnonii et Perusii cardinalibus injunguntur.—De facultatibus nuper Societati a sancta sede concessis.—Res Ameriae.—Res in Hispania Societati adversantur.—Lainii ad Philippum II litterae.—De eborensi universitate.—De billomensis templi dedicatione.—Grana precatoria P. Natali in Hispaniam mittenda.—Pii IV breve pro Societate ad Ferdinandum imperatorem.—De cartusianorum in Austria monasteriis.

✝ Jhs. Aquí hemos hablado al sobrino [2] del cardenal Saluiati si tiene comissión para concluyr el negocio de la casa de Claramonte, y no muestra tener recado de tal cosa, aunque dezía que no auía resciuido las bullas y otros recados suyos, y podrá ser que con ellos venga el nuestro. No será mal que se sollicite ⌈d]el cardenal.

Por el cardenal Tornón [3] se haga lo que por los fundadores en vida se ha de hazer, de las tres missas los sacerdotes, y tres días hazer oración los que no son sacerdotes, para que Dios nuestro señor endereze sus cosas, y augmente en él su gracia. Otro tanto, después de cumplir con Tornón, se haga por el cardenal de Perosa [4]: y estos ordene V. R. en las prouincias de Italia, Sicilia y Alemania.

El P. Nadal pide la forma del aceptar collegios, de la qual scriuí por otra que se ynbiase al P. Victoria, y dixe dónde se hallaría. V. R. se la haga ynbiar, id est, vna copia della.

---

[28] Vide epist. 1596.

[1] Ex autographo Polanci in codice *Epist. PP. Polanci, Lainez et Borgiae,* fol. 42, prius 429.

[2] Antonius Maria, Bernardi Salviati, episcopi claromontani, nepos.

[3] Franciscus Turnonius, turnonensis collegii fundator.

[4] Fulvius Corneus.

Tanbién pide vna lista de las gracias concedidas en Roma desde Julio (como creo). De allá se podrá ynbiar lo que ay [5].

De allá se encomienda lo que toca a la possessión que tiene en Amelia la relligión de santo Antonio [6] arrendada a vno de Foligno, y no se haze mentión de hauer hauido sobre esto despacho alguno de acá, siendo así que se ha ynbiado meses ha: porque el cardenal Tornón scriuió al abad de S. Antonio, su pariente, y el dicho abad añadió sus letras para el gran prior a las del cardenal, para que en congregatión se trattase desto, o se remittiese al que en Roma haze los negocios de la relligión dicha, encomendándose mucho el hazer todo plazer a la Compañía en lo que se pudiese. No es esta cosa abadía ni priorato, sino vna possessión o miembro de vna abadía o priorato de Florencia. Entenderemos de los nuestros de París y Tornón cómo encaminaron aquel despacho, y si pareziere que se perdió, procuraremos otro. No sé si es cosa que se pueda applicar a Roma: verse ha quando nos le dieren, si tamen nos le dieren, de lo qual dudo, por ser cosa de comunidad, y no del cardenal Tornón (aunque es protector della), que entonzes sería fácil el negociar. Y con esto se ha respondido a la del P. Petronio.

Ynbíanse a V. R. diuersas letras del P. Nadal para que estén informados de lo que pasa en España. Nuestro Padre ha scritto al rey [7] y al mesmo Nadal largo, y speramos que la tempestad ha de augmentar la bonanza siguiente, y las impressiones malas del rey y del consejo han de ser causa que siendo más informados de la Compañía, más la fauorezcan, y tengan mejor concepto della. Tanbién se ynbía vna reformatión de cierta bulla de la vniuersidad de Ébora, y vna letra para el rettor de nuestro collegio [8], que acá nos ha alegrado entendiendo lo que dize de Portugal.

Al P. Baptista [9] no ay que responder sobre los negocios más

---

5 De his cf. *Lainii Monum.*, V, 603, annot. 17.
6 Ordo militaris Sti. Antonii. Ibid., 7, annot. 2.
7 Vide epist. 1607, 1608.
8 P. Sebastianus Romaeus, rector collegii romani.
9 P. Joannes Bta. Ribera.

de lo dicho, y que resciuimos la licentia de poder consagrar la yglesia de Billón, y holgáramos más de ver la approbatión del mesmo cardenal Saluiati [10] quanto a la casa de Claramonte. El perinde valere que scriue de Córdoua, no sabemos qué sea: débense de hauer perdido otras letras, que se presuponen para entender esto. Sobre lo que scriue de Mtro. Christóual [11] y lo que el Padre don Luys [12] toca en su letra, se ha scrito al P. Nadal, y basta esto por respuesta a entrambos, con encomendarnos mucho en sus oraciones: y V. R. diga al Padre don Luys que auise quantas coronas de las de hebeno [a] lleuó consigo de Ferrara la vuelta de Roma, porque ninguna hemos hallado después de su partida. Al P. Nadal será menester se ynbíe algún buen número de auemarías benditas, si quedan en España; y creo que dentro de las letras se le pueden ynbiar de las pequeñas.

De Portugal nos auisan que pagan muy gran porte de las cartas de Roma, creo tres o quatro reales por onza; y que sería bien que las letras quadrimestres, y otras que no importan mucho, se ynbíen por vía que no pague porte, como sería la del embaxador.

De lo que se apunta de no auer aprouechado el breue que se ynbió al emperador [13] sobre nuestro collegio, no tenemos auiso particular. De lo de los cartujos [14], ya auisamos allá que parezía buen negocio. En las oraciones de V. R. todos mucho nos encomendamos. De S. Germán 24 de Nouiembre 1561.

Por comisión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Para el P. Mtro. Salmerón, vicario, etc.

---

[a] *Sic, pro* ébano, *latine* ebenum.

---

[10] Bernardus Salviati, cardinalis, claromontanus episcopus.

[11] P. Christophorus de Mendoza, rector collegii neapolitani.

[12] P. Ludovicus de Mendoza.

[13] Pii IV ad Ferdinandum I, hac de re, epistolam vide apud RAYNALDUM, *Annales,* XV, 157.

[14] Vide epist. 1596.

1612

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

EX SANCTO GERMANO 24 NOVEMBRIS 1561 [1].

Bonis de Societate nuntiis laetatur.—De sodalibus nuper ex Hispania Romam appulsis.—De collegio ingolstadiensi et oenipontano.—De schola P. Benedicti Pererae.—Vincentius Pallante in Societatem cooptandus.—Postcriptum de lamentabili Galliae rerum statu.

✝ Jhs. Muy Rdo. in X.° Padre. Pax X.i Consolado nos hemos in Domino con vna de V. R. de 25 de Octubre, por las buenas nueuas que nos da de Roma, y en general de las otras partes, de nuestra Compañía. Los lectores ayan en buena hora començado, y Dios N. S. les dé gracia de proseguir con fructo de los oyentes y suyo. Quando se scriuiere más en particular de las cosas de allá para la prouincia de Francia, seruirán las mesmas letras para nosotros.

Quanto a los subiectos venidos de España [2], aunque todos no se occupen en leer, podrán no perder tiempo en oyr o hazer lo que les fuere ordenado. Aquí va vna letra que sobre ellos scriue el P. Nadal.

Del disegno de los que se han de ynbiar para Alemagna, lo que tengo que dezir es, que me pareze bien que se vayan las cosas pensando y trattando con el prouincial de Alemaña [3], auisándole de las personas que piensan ynbiarles de ay, presupuesto que para el verano que viene se ha de ynbiar gente a Ispruk.

De la lectión de theología no tenemos acá auiso que se aya de leer por aora, si no fuese las fiestas, o cosa desta manera; pero por la qualidad de aquella gente de letras que allí ay, y por satisfactión del emperador [4], es razón que aya quien pueda dar buena cuenta de sí en cosas de teología. Para Ingolstadio es bien que se imbíe algún lector en lugar de Mtro. Hermes [5].

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Lainez,* 1 fol., n. 101, prius 431.

[2] Vide epist. 1582.

[3] P. Petrus Canisius superiori Germaniae praeerat.

[4] Ferdinandus I.

[5] Hermes Halbpaur, de quo vide BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.,* III, 37, 309, annot. 5.

Entre los 30 y más auditores que tendrá Mtro. Benedicto [6], holgaré de entender si ay algunos venidos de Alemaña, y quiénes.

Si de otra cosa vbiere que scriuir, harálo Mtro. Polanco. Solamente diré que se resciua Mtro. Vincenzo Pallante, pues lo debemos a su deuotión y bondad y buenas obras, vltra que no pienso será en la Compañía inútil para el seruicio diuino. Encomiéndome mucho en las oraciones y sacrificios de V. R., y así lo haze el scriptor desta. De San Germano 24 de Noviembre 1561.

Quae sequuntur sunt autographa.

Padre, yo creo bien el trabajo que dize que tiene, y le tenemos el M. Polanco y yo compasión, y de otra parte invidia, porque estamos acá ociosos y entre gentes que han perdido el camino de la vida y coren muy alegres por el de la muerte, sin querer ser remediados, que es gran compasión [7]. Esperaremos vn poco hasta ver lo que el papa dize, y si acá vbiere manera de hazer algún bien a estas pobres gentes en sus almas; y si no la vbiere, presto iremos [a] ayudalle, porque quanto al ir los de acá al concilio, no se cree que irán; y así se teme que irá todo en humo como nuestros pecados merecen. Entretanto camine que N. S. le ayúdará.

Siervo en X.° de V. R.,

LAYNEZ.

Inscriptio. ✝ Al muy Rdo. en X.° Padre, el P. doctor Madrid, sobrestante de la casa y collegio de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

---

[6] P. Benedictus Perera.

[7] Vide postcriptum epist. 1609 et 1615; tum *Epist. P. Salmer.*, I, 502-504.

1613

PATER BALTHASAR PIÑAS

PATRI ALPHONSO SALMERONI

CALARIDE 24 NOVEMBRIS 1561 [1].

De sodalium in ea regione egestate.—De transumptis communium litterarum.—Piñas ad calaritanos cum laude concionatur.—De archiepiscopo calaritano.—De saritano collegio.—De sodali Ignatio Romam reverso.—Nonnullis de quibus Balthasarem apud generalem praepositum accusaverant, accurate respondet, ipse semper obedire paratus.

† Muy Rdo. P. N. en Christo. Gratia et pax Christi etc. La del P. Ribadeneyra de 18 de Setiembre tengo rescebida, y con ella mucho contentamiento de saber de la buena salud de nuestro Padre general; y también me an contentado las nueuas de lo que el Rmo. de Sáçer [2] nos da sobre el beneficio de Torralua. No queda sino que se concluya luego y se enbíe el recaudo, para que viéndolo esta gente, se mueuan a hazer alguna limosna para pagarle; y de otra manera, ni tenemos modo de poder pagar, ni sabemos de donde lo sacar, sino es sperando que los frutos corran, para que dellos se pague. Aunque viendo esta gente el despacho, yo pienso que todos ayudarán a pagar lo necessario; y lo que faltare, pagarse a de los frutos que corrieren.

En lo que dize V. P. que se paguen los 60 scudos que nos emprestaron en Çaragoça, yo he scrito muchas vezes al P. Román [3] dándole razón cómo no era posible pagarlos hasta que este collegio tuuiesse más fuerças; y lo mesmo digo agora, que yo cierto no sé de donde pagar essa deuda; porque la tierra en que biuimos es paupérrima, y no es poco biuir entre ellos, y si halgo nos dan, es menester que vean por qué y para qué, y que no sea mucha quantidad. Y pagar agora vna quantidad tan grande, cierto yo no veo cómo ni de dónde; bien que trabajaré todo lo que pudiere en ver si se podrán sacar essos dineros de los parientes

[1] Ex autographo in codice *Sard. 13*, 3 ff., nn. 143-145, ant. 487-489.

[2] Salvator Alapusius.

[3] P. Alphonsus Román, rector collegii caesaraugustani.

del P. George [4] andando el tiempo. Al fin V. P. presuponga que yo haré todo lo posible para que esse collegio sea ayudado. Aunque la lazeria de este collegio sea muy grande, espero que con el tiempo se podrá acudir a todo, máxime con la sperança de los parientes del P. George; que si no lo hazen mejor que hasta aquí, poco hauía que sperar, bien que han proueido vn cambio de hasta 30 scudos para libros, los quales quieren ellos ver y palpar.

De los traslados de las quadrimestres, nuestro Padre general interpretó que por quanto este collegio no era completo, bastaría que se scriuiesen tres traslados, dos para Roma y vno para Spaña; y assí lo hizimos; que porque fuesen más seguros, embiamos el vn traslado por vna vía y el otro por otra. Assí que V. P. vea si, presupuesto esto, será menester hazer todos los traslados; porque en todo se hará lo que se me ordenare.

Yo he venido a esta ciudad de Cáller, donde estoy con el P. George; y prediqué el día de la fiesta principal desta ciudad en la yglesia mayor; y por la bondad del Señor el sermón fué acertado; y estaua toda la ciudad, y si pudiera continuar todo el aduiento, fuera cosa acertada, pero offresciose impedimento; y es que, como yo no quise tomar la quaresma, por tenerla prometida en Sáçer, quiso el arçobispo [5] que predicasen ciertos frayles que hauían venido, para ver quál les contentaría más para la quaresma. Yo veré si hay medio para tomar asiento en esta ciudad la Compañía, aunque lo tengo por difficultoso en vida deste arçobispo; por ser vn hombre de estraña condisión, y no nos podríamos auenir con él en ninguna manera, por ser hombre intractable. Todavía yo veré lo que se pudiere hazer. La ciudad está muy aficionada y tiene buen crédito de la Compañía. Y cierto, si el arçobispo fuera tal, sin duda hiziéramos halgo bueno a seruicio de Dios N. S.

Aquí en esta ciudad tengo de tratar cosas que importan para el collegio de Sáçer. Si se concluyere, será cosa acertada: porque

---

[4] P. Georgius Passiu.

[5] Antonius Parragues Castillejo.

pienso cobrar más de tres o quatro mil libras desta moneda; las quales se an de cargar en censal [a] conforme al testamento de Fontana [6] que está en la gloria.

Pienso que el H. Ignasio [7] haurá llegado allá. Con él scriuí la causa que tuue para hauerle de embiar. Y aunque a mí me pesó mucho y me dió buen trabajo, y hize con él todo lo posible, pero al fin fuéme necessario embiarle mal de mi grado. V. P. me auise si llegó y cómo, para que quede sin cuydado; y me auise de su parescer en lo que con él he usado.

A lo que me scriue V. P. que diga los motiuos que tengo, en que no se taña el auemaría al medio día; digo que en esta tierra no se vsa tañer a medio día; y nuestra campanilla es tan pequeñuela, que era cosa por demás y sin ningún fruto tañer a essa hora. Y yo pensaua para quando tuuiésemos una buena campana que se oyera de toda la tierra y auisarlo en vn sermón [8]. Y assí por agora me a parescido dissimular, por ser cosa nueua, y de que harán poco caso. Todauia yo haré todo lo que paresciere, que poco va en ello. Yo cierto deseo acertar en todo y proceder conforme a lo que conosco desta gente; la qual es sarda. También me mouía, que en muchos collegios que he stado en Spaña no se tañía, por no tener tanta commodidad. Y hay que como somos acá pocos, vn día se tañerá y quatro no, por no tener suficientes subiectos; que agora no tenemos más que un coadiutor temporal. Y estas cosas que no son tan esentiales aguardáualas yo para su tiempo, quando las cosas estén más en orden; y entre tanto hazemos lo que se puede. Por la mañana y tarde ya tañen quando las otras yglesias; por la mañana no se tañe, quasi por las mesmas razones que del medio día.

La cena [b] es de esta manera: que desdel principio de Octubre comemos a las onze y cenamos a las siete: yo no sé que aya otra orden en los otros collegios. Verdad es que el inuierno pa-

---

[a] sensal *ms.* —[b] sena *ms.*

---

[6] Alexius Fontana.
[7] Joannes Ignatius, hispanus. SOMMERVOGEL, *Les jesuites*, pag. 6.
[8] De hac re cf. epist. 1572.

sado cenáuamos a las ocho horas, que era vna hora más tarde, y hazíalo por ganar aquella hora de studio quieto, para poder acudir a los ordinarios sermones, máxime a los de la quaresma, que son cada día y es necessario que el hombre se prepare con tiempo [9]. Pero este inuierno yo he quitado aquella hora, aunque con sentimiento mío; porque tengo stómago que pide más tiempo para hazer la digestión, y falto a los studios; y todo por acommodarme a todos; que assí en esto como en lo demás procuro de me acomodar y proceder con suauidad: que más quiero pecar en flogedad que en otra cosa.

En lo de la lengua [c] sarda [10] sepa V. P. que en esta ciudad no la hablan, ni en el Alguer, ni en Cáller; mas sólo la hablan en las villas. En esta ciudad se hablan quatro o sinco lenguas: quién catalán, quién castellano, quién italiano, quién corso, quién sardo: de modo que no hay lengua cierta sobre que el hombre pueda hazer fundamento; todavía se pone algún cuydado en que se hable sardo; pero no es posible que se haga como en Italia o Flandes y Francia, que hablan todos los de vna ciudad vna lengua, y acá no es assí. Y assí he prccurado de yr por los medios, procurando de aprender el sardo medianamente; aunque, como digo, en esta ciudad no le hablan, mas tienen lengua por sí quasi como corcesca; y en lo común hablamos todos castellano. Y paral predicar en la ciudad no hay otra lengua con que poder predicar, sino fuese la italiana. Aunque más se huelgan de la castellana, máxime en Cáller y en el Alguer. Presupuesto esto, V. P. ordene lo que le pareciere, que todo se hará; que yo hasta agora he procurado proceder lo mejor que he podido en estas cosas. Y si en esta tierra hablaran todos una lengua, yo pusiera más diligencia en que la aprendiéramos. Que yo cierto no sé de quál hechar mano; porque si de la sarda, ya digo que no la hablan en esta ciudad, ni en Cáller, ni en el Alguer, que son las ciudades principales; quanto más que ningún predicador predica en sardo, aunque sea natural de la tierra; mas todos en italiano

---

[c] lenga *ms. hic et infra.*

---

[9] Cf. ibid.

[10] Ibid.

o en castellano; y cierto es vna confusión en esta tierra acerca de las lenguas; pero infórmese V. P. del Rmo. de Sácer, que sabe las cosas desta tierra mejor que nadie, y auíseme de lo que le paresce que haga, que assí se hará.

En lo demás todos estamos con buena salud, sino el P. Spiga [11] que anda muy flaco, que de suyo lo es. Yo procuro de lleuarle por los mejores términos que puedo para que no se nos haga inútil con su flaqueza. Todos están con paz: el Señor la acreciente. Los lectores deseamos con desseo grande: el Señor los trayga a saluamiento.

El que esta lleua es vn clérigo natural de mi patria y beneficiado en esta ciudad de Cáller. Va allá por cosas suyas; y creo que lo que pide es justo; en lo que se le pudiere ayudar buenamente, allá mandará V. P. hazer conforme a la charidad y a lo que allá les pareciere conuenir. Y porque no se offresce otro que hazer saber, acabo supplicando al Señor nos dé su sancto amor y gracia con que enteramente cumplamos su sancta voluntad, amén. De Cáller a 24 de Nouiembre de [d] 1561.

De V. P. sieruo en el Señor,

BALTHASAR PIÑAS.

Inscriptio. † Al muy Rdo. Padre en Christo el P. Mtro. Salmerón, vicario general de la Compañía de Jesús. En Roma.

Manet sigillum.

1614

PIO IV PONTIFICI MAXIMO

EX SANCTO GERMANO 25 NOVEMBRIS 1561 [1].

P. Franciscum Borgiam, cui Philippus II fuerat iratus, ab injustis adversariorum accusationibus strenue defendit.

† Jhs. Beatissimo Padre. Perch' ho intesso d' vno delli nostri

[d] de de *ms.*

[11] Petrus Spiga.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Lainez*, 2 ff., n. 102, prius 525. Ultima verba epistolae «Bassa li sanctisimi» etc. sunt autographa.

che la maestà del re catholico non ha hauuto piacer' ch' il P. Francesco de Borja sia venuto a Roma [2], et che per tal conto spedì S. M. vn corriero a Roma, m' è parso per questa ridur' humilmente a memoria a vostra Santità, come prima che lei comandassi far il secondo breue per chiamar detto Padre, io l' informai delle bone qualità d' esso, et della poca occasione che ci era de molestarlo per conto d' vn libreto che fece, essendo secolare et fuora della Compagnia nostra, prima ch' in Spagna ci fossi romor alcuno dell' heresia lutherana [3], et non asseuerando in esso cosa alcuna con pertinancia, anzi il tutto rimettendo al giudicio della santa madre chiesa, come si conueneua ad vn buono et sincero catholico. Informai etiam all' hora vostra Beatitude tanto della fede rectissima quanto delli buoni et santi costumi di questo Padre, et adesso replico il medessimo, perchè non ho occasione de credere nè pensar altrimenti: et supplico humilmente vostra Santità, che trouando la cosa esser così (come non dubito la trouerà) abracchi la causa d' esso con paterne viscere, come de seruo deuotissimo de uostra Santità et della santa sedia apostolica romana, et intessa ben la verità de sua innocentia, si degni auisar di quella il re catholico; perchè essendo lui quel principe ch' è, non dubito che lo riceuerà per gratia de V. S.tà, et s' indulcirà non solo verso detto Padre, ma anchora verso tutta la Compagnia nostra, se per questo rispetto si sentessi desseruito d' essa, come intendo l' ha dimostrato uolendo prohibir' che nessuno spagnuolo de detta Compagnia possa vscir' fuora del regno per aiutar altri collegi, et ordinando che non si mandassino più certi denari, li quali (senza andar contra sua pragmatica) si mandauano de Spagna in pollize per agiutar' a trattener' li scholari del collegio nostro de Roma [4]. Di modo che degnandossi V. S.tà far tale officio, spero farà ad vn tratto seruitio a Dio N. S., et piacer' al re catholico, et gracia singolare al predetto Padre et a tutta nostra Compagnia, la quale com' è obligatissima per tanti respecti, così hauerà sempre specialissima cura de pregar la

---

[2] De hac re cf. *Epist. P. Nadal,* I, 412, 443, 470, 541, 550, 780-781.

[3] Videatur *Sanctus Franciscus Borgia,* III, 550-555.

[4] Cf. supra, epist. 1607, annot. 2.

Maestà diuina per il felice stato de V. S.tà, et conseruatione et augmento de suoi santissimi doni in lei, come per la gloria sua et vtilità della santa chiesa et beatitudine eterna de V. S.tà conuiene. De Santo Germano 25 de Novembre 1561.

Bassa li sanctisimi piedi di V. B. il suo humilimo servo in Jesù Xpo.,

JACOMO LAYNEZ.

Inscriptio. † Santissimo Domino nostro.

1615

FRANCISCO VARGAS MEJÍA

EX SANCTO GERMANO 25 NOVEMBRIS 1561 [1].

De Philippo II et P. Francisco Borgia.—Hunc Lainius magna contentione defendit.—Cur praedictus P. Franciscus Romam se contulerit.—Ut regem de his Vargas edocere velit, Lainius comiter obsecrat.

† Jhs. María. Muy ilustre señor. Aunque el no aver escrito hasta [a]quí a V. Sría. podría to[mar]se por señal de ingratitud, o descuido, o desamor, todavía espero que en parte me escusa el saber las ocupaciones di[arias], y me asegura el testimonio que me da mi ánimo de lo contrar[io], porque sé quánto amor y mercedes y benefiçios debemos todos a [V. Sría.], y la observo y amo tiernamente, y le deseo todo el contentamiento [y] bien del ánima y del cuerpo que in Domino se debe desear., y [con esto] me paresce que se escusan las ceremonias, y aun este pró-[logo].

Agora escribo esta porque he entendido del P. Mtro. Natal, [que] está en España, que la majestad del rey [2] ha mandado q[ue por] vna provisión donde se na[r]ra que contra su premática se sacan m[uchos] de los nuestros fuera del reino, y tanbién se sacan muchos dineros de Spaña para el colegio de Roma [3]; y desto no tengo pena, porque spero en nuestro Señor que, informada S. M.

---

[1] Ex autographo in capsa *Initia* S. J. Atritta prae vetustate charta, aliqua verba perierunt, quae intra uncinos supplere curavimus.

[2] Philippus II.

[3] Vide epist. 1607, annot. 2.

de la verdad, quedará mayor señor y protector de la Compañía que antes. Pero lo que ay en esto más [es] que dizen la ocasión desto ser la venida del P. Francisco a Ro[ma] [4], de la qual se muestra S. M. deservido, no sé si o por creer S. M. faltas pasadas deste Padre, o por recelar las por venir con ayuda de informaçiones; y quanto a lo pasado, lo que yo delante de nuestro Señor tengo por certísimo del P. Francisco es, que quanto a la fe (allende de las otras buenas costumbres) es tan limpio como el más puro oro, y que fué de los primeros que ayudaron al sancto officio a descubrir y curar los er[r]ores que en España pollulava[n], como podrá V. Sría. ver por las cartas que a mí me escrivía [5], que estarán ay en Roma, y así creo que en su ánima no tuvo causa de temor, sino de fiduçia, más de quanto de fuera le pudieron poner, y pudieran poner a qualquiera, andando los inquisidores en aquel tiempo tan recatados y severos como era menester; y por esto creo yo que hallándose cerca de Portugal, y tanbién por tener allí que hazer por el cargo que tenía de la Compañía, se pasó a él, y no por tener conscientia mali facti, lo qual se vee porque desde Portugal escribió el Padre vna carta a S. M. [6], la qual holgaría viese V. Sría., a la qual si respondiera S. M. vna palabra, o tuviera tantico abierta la puerta, por aviso de amigos tornara luego a la corte; pero no abiéndola, y paresciendo que estando más en Portugal, en Castilla se pudieran escandalizar de su ausentia, paresció más conveniente venir a Roma, llamado por dos breves de S. S. [7], que de toda la verdad fué primero informado que lo llamase, donde estando, no tiene ninguno por qué con razón escandalizarse de lo pasado. Lo futuro para que es venido (en quanto yo creo y puedo entender) el P. Francisco, es no para escusarse a sí falsamente, ni para acusar a otros [a] falsa ni verdaderamente, ni para hazer ningún deservicio a S. M. directe

[a] otras *ms.*

[4] Cf. praecedentem epistolam, annot. 2.

[5] *Sanctus Franciscus Borgia,* III, 322, 369, 382-383, 394-395, 406-407, 508-509. *Lainii Monum.,* III, 414, 618; IV, 361-367.

[6] Hanc affert *Sanctus Franciscus Borgia,* III, 653.

[7] Utrumque invenietur ibid., III, 632 et 667.

ni indirecte, sino para servirle toda su vida de capellán; ni tanpoco se viene para negocios ni ambiciones de Roma más que para hecharse en el Tibre, sino para obedeçer al papa, que es común superior, y mostralle, sin perjuycio de nadie, su inocencia, si es menester, y si no, no; y para, pues es de edad y enfermo, y dado a la oratión, acabar sus días en santa paz, estándose los inviernos en Roma entre sus hermanos, por ser lugar templado y conveniente a sus indispusitiones, y el verano en Frascada o Tíbuli por el mesmo respecto; y atendiendo a la oración y contemplación, y a con ella y el exemplo y conversación y plática ayudar a los próximos según su vocaçión, y en ella esperar la voz del Señor que le llame a tier[r]a donde no sean menester tantas apologías. Y este realmente creo sea el intento del Padre Francisco El mío en dar tan larga cuenta a V. Sría. de todo y de tan mala letra y tan bor[r]ada es suplicar humilmente a V. Sría. que en caso que S. M., a suplicación o información no buena de otros, mandase a V. Sría. hazer algún oficio en disponer del dicho Padre o de la Compañía, de tal manera leal y fielmente obedezca a la majestad real, que no desobedezca a la divina; porque sería contra su intención según [b] la piedad y religión que nuestro Señor ha puesto (a lo que entiendo) en su real ánimo, conformes al nombre que ha heredado.

Y porque esta es la intención de los buenos príncipes, creo yo [que], así como se tienen por servidos quando en las cosas claras son sencillamente obedecidos de sus ministros, así en las que ay causa de dudar, huelgan de ser avisados de quien tiene talento para ello, antes de la total executión. Y porque este ha muchos años que me paresce conoscer aya dado nuestro Señor a V. Sría., la aviso, para que siendo así el caso, haga este servicio a nuestro Señor y a S. M., y esta merced a toda la Compañía. Y tanbién me ha movido a escribir el entender que sabiendo la [i]nocencia y bondad deste Padre, soy obligado a darle testimonio, y a quitalle toda materia de inquietud, p[ara] que con más paz y tranquilidad pueda interceder por la sancta iglesia, [y por]

b sugun *ms*.

S. M. y los reynos suyos, y por V. Sría., y por toda la Compañía; porque entiendo es hombre muy aceto al Señor, y de mucha oración, y es bueno [non] inquietare dilectam donec ipsa velit [8], así como es malo lo contrario, diziendo el Sabio: Ne queras impietatem in domo justi, et n[eque] vastes requiem [9] etc. Nuestro Señor la dé a V. Sría. muy cumplida y [le] enderece en todas sus intenciones y consejos y electiones, para [que ca]minando viril y santamente lo poco [que] queda, la reciba muy co[mplida] en la vida eterna. Y lo mismo deseo al señor don Pedro y [a] e[sos] señores hijos de tan buenos padres.

De San Germán [25 de Noviembre 1561] [10].

De V. Sría. Illma. indigno siervo en Jesú Xpo.,

Laynez.

De mí ni del Mtro. Polanco no digo nada, porque no ay qué, sino que del cuerpo estamos buenos, del ánimo afligidos de ver la pérdida de tantos millones de ánimas, sin poderla remediar los que quieren, ni querer los que pueden, sino con lenitivos; y el cáncer va tan adelante, que es burla pensar que basten palabras ni aun hierbas [11].

Inscriptio P. Polanci manu. † Al muy illustre señor el señor Francisco de Vargas, embaxador de la majestad del rey cathólico etc., mi señor en Jesu X.º, en Roma.

1616

PATER JOANNES MORTAIGNE
PATRI JACOBO LAINIO
TORNACO 29 NOVEMBRIS 1561 [1].

Tornacensis episcopus Societati benevolum se praèbet.—Plures collegii institutioni favent.—Haeretici aliquantum timore continentur.

Dopoi ch' io scrissi delli sei d' Octobre a V. R. P., ho piglia-

[8] Cant., II, 7.

[9] Prov., XXIV, 15.

[10] Huic diei epistolam adscribendam arbitramur, quod una cum praecedenti Romam missa fuisse videatur. Cf. quam paulo ante, n. 1609 dedimus.

[11] Vide postcriptum epist. 1609, 1612; tum *Epist. P. Salmer.,* I, 502-504.

[1] Ex autographo in codice *Germ. 143,* fol. 223, ant. 314.

to animo nel Signore di visitare il Rmo. di Tornaco [2] et gli ho offerto gli seruigii et exer[ci]tii nelli quali suole nostra Compagnia occuparci a la gloria d' Iddio nostro Signore et salute delle anime, pregandolo per l' amore di Christo, che ci vuolessi riceuer' per i suoi humili figlioli et commandarci come a suoi fideli serui, il che non s' è fatto indarno, perchè ci ha abbracciato molto amoreuolmente offerendo a la Compagnia ogni fauore et aiuto, il che già ha monstrato per l' effetto dandoci cento fioreni d' intrata.

Il capitolo delli signori canonici dà a la Compagnia trecenti fioreni d' intrata insino a tanto che seremo utili a la cità, ou vero che la Compagnia sarà dotata di sufficiente prouisione. Dà similmente il suo collegio des bons enfans insino a tanto ch' aueremo vn altro più a proposito.

Ho inteso per certo, che con questo vuogliono dar a la Compagnia vna grande scola contigua a la chiesa catedrale con vn altra casa di Santo Paulo. Il Rdo. abbatte di santo Martino [3] dà a la Compagnia cento fioreni d' intrata, la città di Tornaco dà a la Compagnia cento fioreni d' intrata, et anche più si può sperare. Non scriuo adesso delli carthusiani [4], del Rdo. abbate di santo Nicolao, del signore decano [5], et di molti altri particulari.

Il maestro des bons enfans, ha pigliata licenza; gli Rdi. canonici spettino che dobriamo intrare in suo collegio in questo natale del Signore [6]. Ho mandato il fratello nostro Giuliano al Padre nostro generale [7] per informarlo del tutto; ho mandato vn altro messagiero proprio al Padre prouinciale [8].

Qua, gratia a Dio nostro Signore, stiamo tutti sani et sequitiamo il nostro exercitio solito. Gli heretici, per timore seruile, hanno cessato di predicar et di cantare di notte publicamente; non può impedire sathanaso che non cresci sempre il numero delli nostri deuoti et auditori. Ci racommandiamo di cuore a tut-

[2] Carolus Croy.
[3] Abbatia ordinis S. Benedicti.
[4] *Lainii Monum.*, IV, 355, annot. 4.
[5] Ibid., 589.
[6] Ibid., 638.
[7] Hic in curia regis Galliae modo versabatur.
[8] P. Everardus Mercurianus, inferioris Germaniae provincialis.

ti et alli suoi orationi et sacrificii. Di Tornaco alli 29 di Nouenbre 1561.

Di V. R. P. indegno seruo in Christo,

Joane Mortaigne.

Inscriptio. † Rdo. in Christo Patri magistro Jacobo Laynez, preposito generali Societatis Jesu, aut eiusdem vicario. Romae.

Sigilli vestigium.

1617

PATER JOANNES MORTAIGNE PATRI JACOBO LAINIO

TORNACO 29 NOVEMBRIS 1561 [1].

Res tornacenses in melius vertuntur.—Universa pene civitas collegium Societatis expostulat, ac subsidium pollicetur.—Ut quam primum sodales Tornacum mittere velit, Lainium obsecrat.

† Jhus. Pax Christi Jesu D. N. exultet semper in cordibus nostris. Nunc tandem, Rde. in Christo Pater, incipit Christus Jesus D. N. ad suam gloriam et multorum consolationem manifestare ea, quae ante secula suis tornacensibus donare disposuerat; nam cum indies ad sui celeberimi sacratissimae hostiae conuiuii frequentiam, feruorem ac perseuerantiam traheret longe plures quam retia nostra excipere possent, demum hos et nos miseratus, modo prestat et media, quibus deinceps in via Domini poterimus, Christo duce, amplius confirmare animas reductas, reducereque alias multas. Dedit enim huic suae Societati gratiam coram ciuitate hac vniuersa, nimirum Rmo. tornacensi [2] et celebri omnium canonicorum collegio, Rdis. abbatibus [3], necnon magistratu magnifico, familiaribusque non paucis. Hii vero omnes, per communem consensum, Societatem, non solum suscipiunt et vocant, verum et necessaria ei suministrant. Proinde omnes vnanimes in visceribus charitatis obsecrant V. R. P., vt suis tornacensibus operarios mittat, qui, et iuuentutem hanc diuersis erroribus pene collapsam pietati et bonis literis restituant,

[1] Ex autographo in codice *Germ. 143*, fol. 222, ant. 313.
[2] Carolus Croy.
[3] Vide praecedentem epistolam.

et populo ministeria Dei fideliter dispensent, vt sicut alibi, sic et hic quoque hiis nouissimis temporibus per hanc suam Societatem magnificet suam misericordiam Christus Jesus in hiis omnibus in eternum benedictus.

Salutamus ex animo et osculamus in osculo sancto V. R. P. et omnes suos dilectos romanos nobis in Christo fratres charisimos, quorum piis precibus et sacrificiis humiliter petimus nos commendatos haberi. Tornaci 29 Nouembris anno 1561.

V. R. P. seruus indignus in Christo,

JOANNES MORTAIGNE.

1618

PATER ALPHONSUS SALMERON

PATRI HIERONYMO DOMENECCO

ROMA 30 NOVEMBRIS 1561 [1].

De Domenecci Neapolim adventu.—Ut in Hispaniam susceptum iter prosequatur injungit.—P. Ribadeneira Domenecci in Sicilia successor.

Molto Rdo. in X.° Padre. Pax Xpi. Con quella di V. R. di 22 del presente che per la posta ho riceuuta, ho intesso la sua arriuata a saluamento in Napoli, di che ci siamo tutti non poco consolati.

Si è trattato dell' andata del P. Ribadeneira a Sicilia [2], et finalmente habbiamo concluso che egli seguiti il suo viaggio, et V. R. anche il suo la uolta di Spagna, et in questa sustantia si scriue al detto Padre.

Quanto all' andar V. R. per mar o per terra, qui ci occorre dir che, se ella andasse per mar, giongeria forse in più breue tempo et euitaria molti dissagi. Da altro canto se ella uenesse per terra, sentiriamo tutti qua molta consolacione di uederla auanti questa sua andata; però V. R. miri di là qual più li agrada, et pensa li torni congruo, et quello facci; che si lascia questa elet-

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562*, fol. 258v.

[2] Ut hujus nempe provinciae gubernacula suscipiat.

[3] Vide sequentem epistolam.

tione nelle mani di V. R., in cui orationi et sacrificii tutti in Domino molto ci raccomandamo. Di Roma li 30 di 9.bre 1561.

Inscriptio. Napoli. Hieronimo Domenech.

1619

PATER ALPHONSUS SALMERON

PATRI PETRO RIBADENEIRAE

ROMA 30 NOVEMBRIS 1561 [1].

Ut bono animo iter Siciliam versus quam primum arripiat.

Pax Xpi. Ho riceuuta giouedì la sua di 22 col proccassio, et hoggi l' altra di 27 per la posta con la quale ci siamo rallegrato molto in Domino, intendendo l' arriuata a saluamento costà del P. Mtro. Hieronimo [2]. Qui con questi Padri ho trattato della sua andata o ritornata; et finalmente per molte ragioni che non accade scriuere, ueniamo tutti a sentir che V. R. debba seguitar il suo viaggio cominciato, et il P. Girolamo il suo; sì che V. R. con buon animo pigli questa peregrinatione per amore di Dio, nel quale speriamo che l' andata di V. R. habbia ad esser di grande giouamento a quella prouincia, anchorchè non s' hauesse a fermar in quella se non poco tempo, et che l' indispositioni sue non lo lascino a fare; e di questo parer anche è il P. Mtro. Hieronimo, secondo mi scriue con la sua.

Quanto all' aspettar che ritornino le gallere da Marçella, qui pare che saria troppo lunga tardanza, specialmente che in questi tempi non possono le gallere nauigare quando uogliono, però se fra tanto si offerisce qualch' altro passaggio commodo, ci pareria che V. R. non douessi aspettar il ritorno delle gallere, specialmente che sappiamo ch' il vicerè [3] lo aspetta in Sicilia.

Altro in questa non m' accade dirli se non che mi raccomando etc. Di Roma li 30 di 9.bre 1561.

Inscriptio. Napoli. P. Ribadeneyra.

---

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562,* fol. 258v.

[2] P. Hieronymus Domeneccus. Vide praecedentem epistolam.

[3] Joannes de la Cerda, IV dux Methymnae coeli, Siciliae prorex.

1620

PATER CHRISTOPHORUS MADRIDIUS

PATRI JACOBO LAINIO

ROMA 8 DECEMBRIS 1561 [1].

De litteris Indiae typis excusis. — Templum a nostratibus singulari Dei providentia Genuae comparatum. — Nova Vindobonae, eaque ardua, P. Victoriae consilia. — Lugendus Venetiis cujusdam capellani casus. —De billomensis templi dedicatione.—Joachim sodalis Neapoli vita cedit —De P. Francisci Toleti schola.—Societatis desertores duo. - De P. Francisco Soto.—Indicarum missionum candidati.—P. Peruscus collegio germanico praeficitur. Romanum collegium floret.—Pius IV illud Philippo II commendat.

Jhs. Pax X.[i] Molto Rdo. Padre nostro. Dopo quelle di 23 et 24 d' Ottobre de V. P. ch' ci porto il Nicheto, non hauiamo riceuute altre: bench' siano da tutti grandemente desiderate. Di qua a 23 del passato fu scritto con un gentilhuomo napolitano di casa Brancazo mandando molte quadrimestri.

Le penultime lettere de l' India ch' si diedero al Tramezino, anchora non sono finite di stampare, ma ce ha promesso farui usare diligentia. Si daranno anche a lui queste ultime (le quale sono tradotte et si emendano) hauendoci egli data parola di darcele stampate fra un mese et mezo al più. Non si mancharà di farne parte alli nostri d' Francia subito che saranno in essere.

Già arriuò in Bologna il P. Viola [2], et anche in Genoa il dottor Eleutherio [3], doue aspettaua un suo compagno ch' era rimasto a dietro.

In Genoa è accaduto, come accadde in Siena ch' dopo tante diligentie et fatiche usate per hauer la Magdalena, Sto. Siro, et Sto. Gioanni, nostro Signor Iddio senza tante fatiche ne ha data una chiesa chiamata la Madona delle Gratie, la quale scriue il D. Loarte [4] essere migliore et più a proposito per la Compagnia,

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562*, fol. 262.

[2] P. Joannes Bta. Viola.

[3] P. Eleutherius Pontanus.

[4] P. Gaspar Loartius, rector collegii genuensis.

ch' niuna delle sudette, essendoui buona habitatione et altre comodità; è uero ch' non sappiamo se sia anchora concluso l' acordio.

Tuttauia il P. Vittoria [5] dimostra il suo largo animo in abbracciar sempre nuoue inprese, perchè scriue ultimamente, ch' li pareua ad ogni modo si douesse incominciare in Vienna anchor casa de professi, et di più ch' nel collegio nostro anche si legessero due o tre lettione d' Sto. Thomaso, scrittura et le controuersie, non obstante quelle ch' si leggono delli istessi nostri nell' uniuersità, assegnando uarie ragioni. Di qua se li è scritto ch' non innoui cosa alcuna senza espresso ordine della P. V.

Non so se sarà peruenuta costì la fama d' una cosa di grande inconueniente accaduta in Venetia. Si trouò ch' quel prete Gioan Piero che haueua cura del monasterio delle conuertite, haueua fatti in quello grandi mali, così di cose carnali, come circa le beni temporali di detto monasterio; di che quanto mal sia uscito, V. P. lo può considerare. Al miseracco ch' lo gouernaua fu tronca la testa; delle conuertite se ne uscirono fuori da cento e dieci, et se il Padre prouinciale nostro di Lombardia [6] non fusse andato iui a farui alcuni sermoni et ad aggiutar il monastero, richiesto con molta instanza dalli signori dieci capi della signoria, saria stato molto da temere ch' quella opera pia non hauesse sentito grauissimo detrimento, le quali suore uscite non si poterno in niun conto retenere, perchè se erano determinate di non mangiare et beuer' insino a tanto che li fusse promesso l' andarsere fuori.

Li giorni a dietro, è stata mandata a V. P. una facultà authentica del Illmo. Saluiati [7] di poter far consecrar la chiesa di Biglione. Non sapiamo anchora se sia stata riceuuta. Parimente il nepote [8] d' detto cardinale, uenendo in Francia, hebbe commissione di confirmare in nome del uescouo, suo cio, la commuta-

---

[5] P. Joannes de Victoria.

[6] P. Benedictus Palmius.

[7] Bernardus Salviati, cardinalis, claromontanus episcopus, cui Billomum subdebatur.

[8] Antonius Maria Salviati.

tione che si fece della casa de Pariggi. Forse a questa hora l' hauerà confirmata.

Nostro fratello Gioachimo, nepote del Padre rettore del collegio, è passato in Napoli a miglior uita, il giorno de Sta. Catharina, dopo d' una infirmità graue et con molti dolori: s' è fatto per lui oratione, ma ci persuadiamo ch' ne habbia poco di bisogno.

Per la lista delli collegiali di qua, mandata con quelle di 23 de Nouembre, hauerà V. P. ueduto il buon numero ch' teniamo di studianti theologi, oltre che finirà presto il corso il P. Toledo [9] (ch' sarà, come egli dice, incirca il Maggio o Giugno) et cominciarà a leggere alli suoi theologia; et perch' per tanto numero ci sono molto pochi uolumi di Sto. Thomaso, et ne hanno et haueriano ad hauer penuria, saria un' opera molto bona et all collegiali gratissima, che di Leone fussero proueduto di 25, o 30, opere di detto Sto. Thomaso; doue intendiamo essere impresse. Se il P. Polanco hauerà con la sua solita sollecitudine cauato qualche somma de denari, o dalli beni del P. Roggiero [10], o da altri, potria, parendo a V. P., farci comprare detti libri et farceli mandare per la meglior uia ch' gli occorrerà.

Nelle ultime fu scritto che Enricho Fornesio compar[ve] da Vienna, et che iui procuraua il P. Vittoria d' agiutarlo. Adesso detto Padre scriue ch' fu inconstante et ch' se ne andò con Dio.

Michael Vopisco uenne tandem a Roma, et per buoni rispetti fu admesso dentro di casa la prima domenicha dell' aduento, nella quale si è tenuto 8 giorni, et si è fatto quanto si è potuto con lui per agiutarlo; ma uedendo la sua instabilità et ch' non riceueua lo agiuto ch' se li daua, se è mandato con Dio, senza darli altra absolutione nè permissione di [a] poter restar nel secolo, acciochè non pigliasse occasione di maggior [b] licentia; quantunque egli al suo partire disse ch' haueua hauuta l' assolutione delli uoti dal P. Polanco; il che però non fu creduto, anzi se gli dis-

[a] senza di *ms.* —[b] miglior *ms.*

[9] P. Franciscus Toletus.
[10] P. Joannes Rogerius.

se ch' lui non staria nel secolo con bona conscientia, et ch' se qualch' dì Iddio li desse uoluntà di ritornare, ritorni da i superiori della Compagnia, ch' in quel ch' si potessi li ritrouaria inclinati ad agiutarlo in Domino. Piaccia alla sua bontà ch' faccia buon fine.

Il P. Sotto [11] tuttauia se ritroua in Messina indisposto et con desiderio grande di passare in Spagna. Di qua l' habiamo racomandato al P. Ribadenera et dittoli ch' potendolo mandare senza gran discomodo, procuri de consolarlo. Di qua con diligentia si è scritto per le prouincie et collegii sopra il modo de mandare qualch' soggetto all' India; et già alcuni se metteuano in ordine, et anche qualcuno haueua pigliato la uia di Genoa. In questo mezzo è uenuto una lettera del P. Natale, nella quale si scriue che per questo anno non sono necessarii, et ch' bastarà ch' uadino per il futuro.

Il P. Lucio [12] se ritroua meglio, ma non del tutto libero della sua indispositione. Penso ch' presto l' haueremo in Roma.

Il collegio germanico, nel palazzo di S. Marcello, sta commodo et è cresciuto molto in numero, tanto, ch' apena capisse più gente per poter sodisfare a molti ch' fanno grande instantia di mettere in quello li suoi putti. Il P. Perusco [13] è rettore, et sodisfà bene all' officio suo.

Delle cose del collegio nostro, scriuerà il Padre rettore [14]; questo solo dico a V. P. in genere, ch' per la gratia d' Iddio ua bene nelle lettere et nel spirito, perchè sta mediocremente accommodato quanto alla habitatione. Vn giorno di questi [c] se metterà le mani nella fabrica della chiesa, essendoci fatta qualche preparatione prima di calce, etc.

La signora marchesa [15] mostra restarne molto contenta, et

---

[c] questa *ms., deleto* settimana, *quod prius scriptum fuerat.*

---

[11] P. Franciscus Soto.

[12] P. Lucius Crucius.

[13] P. Joannes Bta. Perusco.

[14] P. Sebastianus Romaeus, rector collegii romani.

[15] Victoria Tolfia, marchionissa Vallis et Guardiae. *Lainii Monum.*, IV, 695, 698.

speriamo che ci darà qualch' agiuto, benchè fin' mo non habbia datto altro ch' qualche buona parola.

Non mi resta altro che dir in questa, se non che tutti, per la gratia del Signore, tanto nella casa come nel collegio, stiamo bene di sanità corporale, et così crediamo dello spirito, se non è il P. Ramiro [16] che sta con sua quartana; de gl' altri particolari si scrisse con gl' altro gentilhuomo. Le discipline si son lasciate da per tutto, ma le lethanie, messe et orationi perseueraranno [17].

Tutti ci raccomandamo nelle orationi di V. P. et del P. Polanco col fratello nostro Ludouico [18]. Qui si manda la copia del breue di S. Stà. pel re Philippo [19]. V. P. uederà quanto quello sia caldo. Di Roma 8 di Xbre. 1561.

Inscriptio. P. Generale.

1621

PATER CHRISTOPHORUS RODRIGUEZ

PATRI JACOBO LAINIO

CAIRO 10 DECEMBRIS 1561 [1].

Alexandriam primo, Cairum tandem pervenit.—De primo colloquio quod habuit cum patriarcha alexandrino.—Doctrinam ei de romani pontificis primatu tradit, quam libenter ille accepisse videtur.—Episcopos etiam ad concilium tridentinum mittere cogitat.—Alia de ipsomet patriarcha.—De quodam captivo, qui Societatis alumnum se esse affirmat.—Utrum eum redimere expediat, necne, serio deliberat Rodericius.

Jhs. Molto Rdo. Padre nostro in Christo. Pax Christi etc. D' Alexandria ho scritto a V. P. [2] come siamo arriuati alli 4 di 9.bre et come il giorno seguente, trouata buona compagnia, è andato il P. Baptista [3] al Cairo per magior sua sicurtà, et io col fratello

---

16 P. Alphonsus Ramiro.

17 *Lainii Monum.,* V, 530 531.

18 Ludovicus Giappus.

19 Pii IV breve, quo Societas Jesu, praecipue vero romanum collegium Philippo II commendatur, affertur a RAYNALDO, *Annales,* XV, 157-158.

1 Ex archetypo in codice *Epp. NN.,* 2 ff., nn. 110, 111, ant. 453.

2 Hanc epistolam dedimus, sub n. 1604.

3 P. Joannes Bta. Romanus. Hujus etiam epistolam dedimus, n. 1603.

Alfonso [4] ci habbiamo firmato sin alli 16 del detto, parte per aspettar di cauar le casse de la naue, et anco per aspettar il imbasator [5] che ueneua con noi.

Finalmente siamo ariuati al Cairo alli 26 dil detto, inseme col' detto imbasator, col qual sempre siamo uenuti, acarezzandolo in tutte le cose che uoleua; benchè con molto nostro incomodo, aciò si guadagni; facia Dio che faci il debito suo, et per star la strada molto periculosa di infideli et ladri, bisognò menar un genizaro con noi.

Subito che ariuai al Cairo, ho fatto intender il patriarcha de la nostra ariuata, et che lo pregaua uolessi darci luoco di visitar lo, ma ancorchè non habbia mancata diligentia, insino al primo del presente non li ho potuto parlar, et al hora l' ho uisitato da parte di N. Smo. Padre, N. S. papa Pio IIII, et gli ho dato il suo breue, significandoli la gran uolontà et charità che S. Stà. ha uerso di lui et del suo clero et di tutti li altri cophti, et come in segno di quella ci mandaua aciò che firmandosi sempre apresso di lui, li seruessimo in procurar insieme la unione loro con la chiesa catholica romana, che tanto è necessario alla lor salute etc.

Lui mostrò uolontà di far il debito suo, et diceua che S. Stà. li hauea fatto gran charità in mandarli il suo nuntio, il che non hauea fatto con altri prelati di questi paesi, ancorchè li hauessero scritto. Alcune uolte li ho parlato, et il primo che io procuro pian piano col diuino agiuto è che da douero si firma lui et il suo clero et gli altri cophti in questo principio, cioè come è necessario per la lor salute esser obedienti alla santa chiesa romana [6], et al pontifice romano come a uero vicario di X.° et successor di S. Petro, principe de li apostoli, et come a capo uniuersale de la santa chiesa catholica romana et padre et dottor di tutti li populi christiani, et che lui è il supremo giudice per giudicar et determinar li dubii che si offeriscono circa la fede, scritura sacra, sa-

---

[4] Alphonsus Bravo.

[5] Abrahamum dicit, quem patriarcha alexandrinus nuntium ad romanum pontificem miserat.

[6] Cf. instructionem, quam P. Rodericio Roma in Aegyptum profecturo dederat Lainius. *Lainii Monum.*, V, 576.

cramenti, perchè come V. P. dice ne la sua instruttione, persuaso questo principio, tutti li altri dubii facilmente si determinano, et cusì senza intender che uoglio cosa nuoua, gli ho già persuaso al patriarcha come cosa chiara, dicendo che sarà ben che lui scriua adesso a S. Stà. insieme con noi, de come siamo ariuati qua col suo imbassator etc.; et che confirmi in quella di nuouo l' obedientia che tante uolte ha scritto et che la mandi con la sottoscrittione del più principale de li cophti; poichè è obligato a non solo lui dar questa obedientia, ma di persuaderla a tutti quelli del suo clero e tutti li altri; il che me ha promesso di far'.

Dopo duoi o tre uolte di hauerli parlato, li ho dato il altro breue che S. Stà. li manda, aciochè mandi alcuni de li suoi al santo concilio [7], perchè già pareua disposto per hauerli parlato più uolte, et cusì ha promesso in presentia del consul venetiano di mandar subito dopo la pascha de Resurectione un uescouo de li suoi che ha in Cipro col medessimo imbassator che per auanti è stato in Roma, et al hora insieme col suo imbassator, gli ho dato li paramenti che S. Stà. gli ha mandato, in casa et in presentia del consul venetiano (apresso il qual habbitamo) per uolerlo cusì il patriarcha per la gran paura che ha de li mori, doue uenne il patriarcha, et io dette messa de unione ecclesiae, che era al proposito, et quando se li ho dato, gli ho ditto che S. Stà. le mandaua quelli, solo per segno de la charità et amoreuolezza che ha a lui et al suo clero, et a tutti li altri cophti, al' che lui ha risposto che cusi lui le receueua.

Circa li giouani che S. Stà. li scriue che farà ben se manda alcuni a Roma che siano atti per imparar le uirtù et letere, aciochè imparino la lingua latina et fede et costumi de la chiesa romana etc , ancora non sta resoluto, benchè gli habbia dato ad intender quanto importaria et per la sua diocesi, et alli medesimi che andariano; et se non lo lassa per la paura che ha de li infideli, è uerisimilo che mandarà alcuni presto.

Adesso procuramo d' intender tutte le cose, riti et costumi che lor hanno per trattar con loro de li essentiali de la fede pian'

[7] RAYNALDUS, *Annales,* XV, 99-100.

piano, conforme al instruttione di V. P. In la prima che scriuerò dopo questa le mandarò [a] extensamente una lista de le cose che harò inteso che hanno.

Noi procuramo col diuino agiuto de non disedificar niuno, caminando per le nostre regole et instituto quanto si può et per la instruttione ad litteram, procurando dar il essempio che si ricerca da religiosi.

Hauemo la nostra casetta condutta per noi soli, doue ogni giorno, con le orationi et sacrificii et alcune penitentie, dimandamo [b] da Dio aggiuto, et che disponga le anime de tutti et dii li mezi più commodi, aciochè si faci il effetto più grato a S. D. M. ch' è quello che S. Stà. desidera in questa missione; et ogni notte dicemo le letanie con la disciplina, come si fa in la casa et collegio di Roma per la necessità di là et di qua, et con diligentia si studia ne li concilii et altri libri quel che per questo è necessario, et ancora si procura d' imparar la lingua arabica, non solo in parlar, ma in legger et scriuer, specialmente il P. Baptista et il fratello Alfonso, perchè è molto importante pel agiuto de le anime. Et finalmente tutti li mei pensieri et orationi et quello che so è in questo, non solo per compir' la obedientia di S. Stà., ma ancora perchè la necessità che hanno, che è tanto grande, che bastaria a romper le pietre, quanto più li cuori humani, aciochè ogni christiano procuri di far quello que può in agiutarlo in sua salute spiritual. Et dà Iddio N. S. in questa parte santo desiderio per sua bontà, non solo di pigliar' fatica et trauaglio, ma con gratiarum actione, se bisognasse, di meter la uita propria.

Il patriarcha è di età di 85 anni, ma par de buona complessione; trattasi assai humilmente, ueste come monsignor Abram, nè tanto buone, ua senza calce con pianelle. Quando ua fuora lontano, caualca in asinello con un' altro compagno; usa cibi grossi et parcamente, et questo in terra sopra una nuda tauola, benchè dicano che ha mediocre facultà. Conuersa con noi familiarmente; ma de li magiori contrarii che hauemo, è la grand' ignorantia che communemente ci è; credo esser la causa, fra le altre, di quella esser in paese di infideli.

[a] mandara *ms.* —[b] dimandando *ms.*

Hauemo trouato un' schiauo portughese de età de 40 anni di statura mediocre, assai indisposto de la sua sanità; il qual dice esser de la Compagnia et esser quello che ha scritto a V. P. et che è stato mandato dal India per la Etiopia al vescouo Andrea [8], et che ne la strada tornando indrieto per non poter passar auanti per le turchi, è stato pigliato d' una galea di turchi, insieme con alcuni altri portoghesi, li quali affirmano hauerlo conosciuto ne la Compagnia in Goa, nel colegio di S. Paulo, et sanno esser lui di quella. Il medesimo affirmano molti altri schiaui portoghesi, de li quali alcuni confessandosi con noi ce l' han detto. Io li ho demandato de le cose de la Compagnia, et mi rende qualche conto di quella, et ha una copia de li breui de Paulo 4.°. felicis memoriae. Ha scritto al re di Etiopia per conto del nostro patriarcha [9] con li suoi vescoui, et la prima uolta, subito che ha uisto il P. Baptista con le ueste de la Compagnia che qui usamo, l' ha abrazzato al modo che si usa ne la Compagnia, il che non faceuan li altri suoi conserui, et adesso che uanno alcuni per la Ethiopia a cercar elemosina per il suo riscatto, li hanno dimandato una letera per il P. Andrea, aciò li fauorisca. Questi sono li inditii che ho potuto trouar in la cognitione di questo schiauo per saper se è de la Compagnia. È uero che non sono euidenti, ma assai probabili, et cusì par' a tutti noi che questi signi sono molto probabili, benchè per la esperientia che ho di alcuni mali huomini che hanno ingannato la Compagnia, dicendo esser di quella, et per quello [c] procuramo cautamente de informarci ben, specialmente dimandando per il suo riscatto 150 cechini a un mercante che per amor del consolo lo procura di riscattar, mostrando che [con] alcuna elemosina che ha di mercanti, uoria riscattar questo schiauo, che per esser uechio et inutil per trauaglio, par si daria per poco precio, et usando per amor nostro questo mezo il consol, aciò sia più buon mercato, dimandano il prezzo sopradetto. Noi procuraremo, com' ho detto d' inten-

---

c *Sic ms., sed haec tria verba redundant.*

---

8 P. Andreas de Oviedo. *Lainii Monum.*, V, 640, annot. 17.

9 P. Joannes Nunnius Barretus. *Lainii Monum.*, V, 217, annot. 17.

der la uerità, et di far quello che si potrà nel riscatto, ma si non cala il precio, poichè tutto toccaria pagar a nòi, non lo potremo far' per non hauer. È uero che se lo conosceremo di certo che è de la Compagnia, faremo ogni sforzo, con ogni mezzo che potremo, di riscattarlo, cercando imprestito o a cambio, et di quello che in questa parte faremo, daremo auiso come de le altre cose. Al orationi di V. P. et del P. Polanco, et de tutti gl' altri tutti ci racomandiamo. Dal Cairo all' 10 de Decembre de li 1561.

Al consol di Frantia ho dato la letera di monsignor cardenal N., il qual, come buon christiano et zeloso del ben de la chiesa, mi ha fauorito in Alexandria (doue fa residentia) in quanto bisognaua, et ha scritto al patriarcha (il qual è suo amico) in fauor nostro, senza che io lo ricercasse, et ha dato 2 scudi al genizaro che per nostra sicurtà ci ha compagnato fin al Cairo, et pel auenir s' è offerto a fauorirci in quello che bisognarà, ancorchè la letera che portauamo non fosse per lui, ma per un' altro che era assignato consol, che non è stato accettato. Et questo che è adesso, è stato consul 12 anni, chiamato Guilyelmo Guardiola, il qual è il uero consul, et mi ha fatto assai caricie. Adesso scriuemo al India et al Ethiopia alli nostri con quelli che uanno, come siamo mandati qua, et che ci scriuano et mandino letere, se uogliono per qua, per V. P., et anco che scriuano la uerità di questo schiauo, auisandoli di quello che hauemo inteso de lui et del suo riscatto che dimandano. Dicono alcuni prattici che sarà passagio et alcuna comunicatione per qua al India et Ethiopia. Inteso questo, V. P. potrà mandar per qua, se par, alcune letere per loro. Die et mense supradicto. A S. Stà. et a monsignor' Alexandrino [10] et monsignor Fiorebello [11], scriuo insieme con questa, et tutte mando duplicate per altre parti, tutte tre aperte, aciochè V. P. le emenda o li faci transcriuere, et non mando la carta bianca sotto scritta per non far tanto uolume, maxime chel P. Herera [12] sa far la mia sottoscritione.

---

[10] Michaël Ghislerius, O. P. cardinalis alexandrinus, supremus fidei quaesitor, postea Pius, nomine V.

[11] Antonius Florebellus, episcopus lavellinus, Pii IV secretarius.

[12] P. Ludovicus Herrera.

De V. P. seruo minimo nel Signor,

† Christophoro Rodriguez.

Inscriptio. Jhs. Al molto Rdo. P. N. in Christo il P. Mtro. Laynez, preposito general de la Compagnia di Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1622

CAPITULUM CATHEDRALE VALENTIAE

PATRI JACOBO LAINIO

VALENTIA 12 DECEMBRIS 1561 [1].

P. Edmundum Augerium concionatorem magnis cumulat laudibus, eumque pro tempore quadragesimae Valentiam mitti suppliciter exorat.

Monsieur. Ayant mandé vng de nouz chanoynes par deuers monseigneur de Tornon [2] pour auoir monsieur Émond [3], vostre religieux, pour prescher ses aduentz à Valence [4], pour laide du dict seigneur de Tornon, nous hauons heu pour quelques jours, conuiem nous auons encores. Lequel a faict vng tel fruict par ses prédications, quil seroit bien difficile de le pouuoir faire plus grand, qui est cause que nous vous supplions par la présente, comme font ausi les gentz d'honneur et de qualité et principaux de Valence, de nous vouloyr laisser, non seulement pour le temps et terme de ces aduentz, mais aussi pour la caresme prochaine en ceste ville de Valence, vous asseurant que vous ne scauries faire vng plus grand bien pour la conseruation de nostre saincte foy chrestiene et catholique; et non seullement les habitans de Valence, mais touts les lieux circumuoysins vous en demeureront obligés et redevuables, oultre le mérite que vous en recepurés enuers Dieu; voz supplians pour la présente noz commander, et vous noz trouuerez bien prest à voz obéyr et faire seruice daussi bon cueur, Monsieur, que nons prions le créateur vous donner en perfaicte, santé, longue et heureuse vie, nous estre

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. communit.*, 2 ff., n. 157, prius 26.
[2] Justus Turnonii comes.
[3] P. Edmundus Augerius, turnonensis collegii incola.
[4] Valentia (Valence), in Delphinatu.

recommandés bien humblement à vostre bone grâce. De Valence ce XII[e] Décembre 1561.

Voz humbles frères, seruicteurs et bon amys, les chanoynes et chappitre de Valence, et par le commandement,

Laboysse, sécrétaire.

Inscriptio. A monsieur, monsieur M.[e] Jacques Laynez, général de la Compaignie de Jhus.

Alia manu. Valenza in Francia. 1561.

Sigilli vestigium.

1623

PATER FRANCISCUS PETRARCHA

PATRI PETRO RIBADENEIRAE

ROMA 21 DECEMBRIS 1561 [1].

De vano quodam rumore adversus Salmeronem Neapoli sparso.—Quaedam hujus scripta Panormum mittenda.—De siculae provinciae debitis.

Pax Xpi. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Il Padre nostro vicario ha riceuuto quella di V. R. di 13 del presente; ma, perchè non ce è stato tempo di trattar in consulta le cose sopra le quali lei scriue, hoggi non risponde altrimenti a V. R. Io ho uoluto darle ragion di questo, acciò lei non habbia occasion di marauigliarsi.

Intendendo quanto si sia disteso per Napoli quel rumore del Padre nostro vicario, si son determinati questi primi a procurar qualche rimedio; et così si scriue a diuerse persone costà da diuerse di qua in tal forma, che penso restarà affato estinto il fuoco che nella paglia haueuano attacato li menbri di Lucifero [2].

A Genoa si scrisse il venere che mandino a Palermo li scritti di V. R. quanto più sicuri potessero: di qua non c' è cosa di nuouo che scriuere, et dal Padre [3] non habbiamo lettere dalli 24 d' 8bre. in qua.

---

[1] Ex regestis *Epist. Ital. 1560-1562*, fol. 269.

[2] Multiplex de Salmerone rumor, is ubi Neapoli excessit, ab haereticis sparsus, paulatim emortuus ac sepultus est, qua de re vide Sacchinum, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. V, n. 156; *Epis. P. Salmer.*, I, 659 et seqq.

[3] De Lainio, generali praeposito loquitur, qui Parisiis modo versabatur.

Non hebbe raggione il P. Domenech [4] a dir che la prouincia di Sicilia non deue tanto quanto io diedi in nota, perchè realmente deue più assai: perciochè in Messina han pigliati certi denari dalli parenti di preste Mariano et di Francesco Bursa (che sia in gloria) et non so se da altri, li quali di ragione apperteneuano a Roma.

Non mi estendo in altro se non che in raccomandarci molto nelle orationi di V. R. Di Roma li 21 di Xbre. 1561.

Dio nostro Signore dia a V. R. buon uiaggio et le buone feste in suo santo seruitio: io non mi dimenticho di V. R. nelle mie orationi benchè sa quali et quante possano essere.

Inscriptio. P. Ribadeneyra.

1624

FULVIUS CORNEUS CARDIN. PERUSINUS

PATRI JACOBO LAINIO

ROMA 23 DECEMBRIS 1561 [1].

Pii IV votum significat esse, ut e Gallia exiens Tridentum ad concilium, quum primum possit, se conferat.—De Lainii oratione in conventu possiaco habita.—De collegii perusini fundatione.

Rdo. Padre. Parendomi che la P. V., per molte cause che ui sono, potesse fare hor' mai poco frutto in cotesto regno [2], et che per consequente non ci douesse restare più lungo tempo uoluntieri, mi risoluetti far' di ciò parola con nostro signore, et supplicarlo che li piacesse leuarla di là, facendola tornare a Roma, o andare al concilio, doue le paresse meglio. S. Stà., hauendola giudicata più utile al concilio, ha ordinato, come lei uedrà per lettere di monsignore mio, Illmo. Borromeo [3], che si transferischi a Trento quanto prima, et si troui in quel concilio,

---

[4] P. Hieronymus Domeneccus.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. cardin.*, 2 ff., n. 77, prius 28 et etiam 29.

[2] De hac re vide supra, epist. 1609, 1612, et 1615, postcrip.; tum *Epist. P. Salmer.*, I, 502.

[3] Stus. Carolus Borromaeus, cardinalis, Pii IV nepos.

et così potrà eseguire l' ordine di S. Bne. con sigurezza et commodità sua. Nel resto non uoglio mancare di auertirla, per l' amor' che le porto, che ueda molto bene, prima che si metta in uiaggio, come ha da passare per i luoghi infetti et pieni d' inimici de cattolici. Noi di qua (come glie doueranno scriuere anco li suoi fratelli) pensaremmo che fosse manco pericoloso l' andare per Fiandra et Germania, per doue anche facilmente potrà trouare compagnia bona, che per altra strada. Imperò la P. V. che' è in fatti, potrà giudicare questa cosa meglio di noi: solo glie uoglio dire, che non guardi all' andare più tardi o più presto, purchè uadi sicura.

Alli dì passati riceuei una sua, per la quale mi offeriua far pregare Iddio per me, per la fundatione del collegio de Perugia, da tutta la sua Compagnia; et ueddi per un scritto quel che bene et santamente lei (come suole) haueua detto in quel' parlamento [1]. Il tutto mi fu gratissimo, accettando molto uoluntieri l' offerta che mi fa, come quello che n' ha molto de bisogno. Et con più commodità, quando lei sarà più uicina, et con l' aiuto de Dio haueremo forsi fatto qualche cosa a Perugia, che per ancora non ci è fatto niente, glie scriueremo più a lungo di questo. In tanto stia sana, cerchi d' andare sicura al concilio, et preghi il Signore per me; et salutando il mio P. Polango, con tutto il core me le offero et raccomando. Di Roma li 23 di X.bre 1561.

D. V. P. R. come fratello,

Il cardinale de Perugia.

Inscriptio. Al molto Rdo. P. Jacomo Laynes, generale della Compagnia di Jesù, etc. In corte christianisima, appresso monsignor Illmo. legato.

Manu P. Polanci. Dirli come dopoi ci hanno significato altra voluntà del papa, et insino a tanto che passino queste dispute, non si potrà partir', benchè di quelle spera poco fructo.

---

[1] De oratione loquitur, a Lainio in conventu possiaco habita, qua de re cf. supra, epist. 1579, 1580.

1625

PATRI ALPHONSO SALMERONI

EX SANCTO GERMANO 29 DECEMBRIS 1561 [1].

Cur Lainius e Sancto Germano Lutetiam Parisiorum transferatur.— Pluribus ibi piis operibus impensam operam navat.—Diversas hominum classes, ipsis regni principibus atque sorbonicis doctoribus minime exceptis, salutaribus instruit monitis.—De collegio tornacensi.

Relation del Rdo. P. Polanco di quello che fece nostro Padre general in Parigi quando andò là col' cardinal di Ferrara, legato di Sua Santità [a].

Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi. Dopo quello che vltimamente si è scritto quanto al negotio principale per il quale siamo uenuti in questo regno, ciò che ocore al presente auisar' è che nostro Padre generale, non uedendo che si apresi nella corte [2] tropo la porta alla predicatione, et esperando per questo aduento et feste più fruito in Parigii, ce ne andò là con bona gratia della regina [3], alla qualle parlò auanti il partirsi della corte, et del legatto [4]; e benchè per questo paiese la lingua francese sarebbe statta più vtile che la itagliana, tuttauia nella chiesa de santo Augustino con uolontà delli fratti cominciò a predicare in itagliano et concorse molta giente tanto de [i]tagliani, che viuono [b] molti lì, et asai guasti, quanto de francesi: et sempre a cresciuto l' auditorio, et, secondo quello che nella corte et in Pari-

[a] *Quae praecedunt, alia quidem manu superaddita, desiderantur in altero exemplari. Praefiguntur autem haec:* Jhs ✠ M.ª *quae in primo exemplari non habentur.* —[b] *Ita legendum putamus, licet confuse exaratum. Alt. exempl. habet* vi sono.

[1] Ex apographo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 48, prius 332, 333. Alterum etiam apographum huic omnino simile invenitur in codice *Epist. Polanci,* n. 41, prius 368. Pauca, quae inter utrumque intercedunt discrimina, suis locis exhibemus. Menda vero a librario admissa, etsi frequentissima, talia sunt, ut facile a lectore emendari queant.

[2] De Sto. Germano loquitur, ubi curia regis versabatur. *Lainii Monum.,* V, 250 annot. 7.

[3] Catharina Medicea, Caroli IX mater.

[4] Hippolytus II Estensis, cardin. ferrariensis.

gi se intende, con grande satisfatione et buono hodore che della sua predicatione si è sparso, et fruitto; perchè de alcuni eretici che al principio andauano quasi per burlarsi, intendiamo che si sono conuertiti, oltra che gli chatolici si sono molto agiutati et consolatti. Dio nostro signor aumenti il numero di quelli per questa et per altra uia, che si ben hanno concorso gli hereticii, quali predicano nelli borghi in certe case (non esendo anchora permesoli predicare dentro della città, nè in alcuna chiesa fuora di essa), le chiese hanno etiam molto concorso de giente chatholica et buoni predicatori, qualli fanno il suo debbito.

Ha cominciato etiam nostro Padre ha predicare in francese in vno monasterio de monache per prouare come gli riuscirebe, et le religiose lo intesero molto bene, come hanno mostratto quando de ciò furno ricerchate, repetendo gli ponti del sermone: et restorno molto edificate et desiderose de sentirlo altre uolte. Chiamasi il monasterio delle figlie de Dio. Pensa far questo altre uolte in similli luoghi, et pur continuare al popolo in italiano et anche in latino, pensa predicare o leggere in qualche monasterio de religiosi o collegio, secondochè uederà l' occasione.

Ha etiam atesso ad altre pie opere, delle qualli espero si sarà molto seruito Dio nostro signore, come è uisitare gli collegii di Parigii, parlando alli principali et ad altri che hanno cura della giouentù, essortandoli a quatro cosse. Una è a tener molto speciale solicitudine ch' gli mastri et scholari uiuano uirtuosamente, guardandosi di uitii et offesse de Dio ne li costumi. Altra, che non permetano che sua gente vadi a sentire le prediche de heretici. Terza, se alcuni si trouasino dentro de suoi collegii infetti di questa pesta, che gli caciasino fuora, aciò non athacassino il male alli sani. La 4.ª che facino ogni di speciale horatione tutti li collegialli insieme, per impetrare misericordia de Dio nostro signore, aciò leui questo flagello della heresia, quale permete per gli nostri peccati in questo regno. Haueua fatto questo officcio quando io stetti in Pariggi a 19 di questo in quatordici o quindeci collegii delli principali, et lo uoleua fare in quelli puochi che restauano, et generalmente tutti haueuano presso molto bene ciò che gli haueua proposto, et hanno promesso de oseruarlo, et per

la diuina gratia tutti gli capi ha trouato chatholicii et di bono zello. Solamente in duoi o tre di questi collegii di Pariggi intendo che ci sia questo cancer, quale uolia Idio nostro signore esterminare.

Similmente ha uisitatto gli superiori degli monastieri de fratti, tanto mendichanti quanto monachi, et insino alhora erano duodeci delli principali, et racomandatoli prima l' aumentare la diligentia in procurare che suoi monachi viuano secondo la dicidisciplina religiossa di suoi istitutti, dando al mondo quel esempio della uita sua che conuiene. Dopoi che faciessino ogni dì oratione partichulare, come fu detto delli collegii. 3.º che li superiori dessino hordine a li suoi predichatori et confessori ne li suoi monasteri, che mouesino il popolo a penitentia et reformatione di uita et orationi, per placare l' ira de Idio nostro signore, che si ueda tanto manifesta. In tre monastieri anche de donne et duoi hospitali de putti hauea fatto questo officio come proportionatamente conueneua in ogn' uno; et uniuersalmente tutti lo hanno pigliato molto bene, et amoreuolmente si sonno offerti di far ciò che se li raccomandaua.

Ha uisitato anche molti delli predicatori, esortandoli al medesimo, et a non muouere seditione nelli popoli, et disponerli con la mutatione della vita et orationi ad impetrare misericordia de Idio. Simil officio ha fatto con li curati, uisitando parechi di loro, et oltra ciò gli ha esortati ad euitare in se et ne li suoi preti ogni specie d' auaritia.

Visitò medesimamente li sorbonici principali, exortandoli, oltra le orationi per li bisogni della chiesa, a predicare et non tener in tal tempo nascoso il talento: et quasi tutti vniformemente hanno ringratiato del ricordo et mostratto bona uolontà de far ciò che se le proponeua.

Ancora a diuersi ministri della giustitia, et fra loro al principe et principesa della Rocha Surion [5], che hanno il gouerno de Pariggi ha visitati et esortatoli, sì alla bona administratione di quella, sì etiam a star fermi nella fede, et dar fauor alle cose di

[5] Principes de la Roche-sur-Yon.

essa, cosa asai necesaria in queste bande. Sichè in queste pie opere et alcune altre più particolari a speso il nostro Padre il tempo del aduento in Pariggi. Del tutto si serua molto nostro signor Idio.

In questo tempo hanche nella corte si sono fatti alcuni boni officii con la regina madre del re, et col re che chiamano de Nauarra [6], et la regina sua moglie [7], et fratello il principe de Condé [8], et col canggelario de Franza [9], quali sono li principali in questo gouerno, sì in darli alcuni ricordi [10] che pareuano conuenienti per loro, come in animarli et riscaldarli nel negocio del concilio generale, del quale si aspeti la risolutione delle controuersie della fede: et è da sperare in Dio, che non seranno persi questi paesi, perchè mostrano bono animo, et prometeno di parte di questo regno nel negocio del concilio ciò che si può desiderare de loro; pur il testimonio certo l' hano a dar l' opere.

Si è tratato etiam con li principali fra li autori di questa noua dotrina, sì per ricordarli alcune cose di quelle che per sua salute et redutione poteuano aiutar, come per mouerli ad andar al concilio, e tratar iui de li suoi dogmi, con desiderio d' ritrouar la uerità, et vnirsi con la chiesa catholica, et l' hano preso asai bene, mostrando che dariano la vita per poter far' questa vnione; et hano promeso d' tratar di questa cossa con altri delli ministri che loro chiamano, et aiutar a leuar le difficultà che li ocoresino: et tutauia si tiene mano in questi negocii, et si farà quello che si poterà col fauor diuino. Se questi protestanti di questo regno andasino al concilio, diceua uno delli primi fra loro, che farebbono il medesimo quelli de Alemagna, Ingiltera, et altri. Dio nostro signore lo guidi come conuiene a suo maggior seruitio et gloria. Al tutto si ha ateso con comisione del legato.

Per queste feste del Natale ci è stata in questa corte bona messe d' confissioni, sì della famiglia del legato, come de altre molte

---

6 Antonius Borbonius, dux Vendomii.
7 Joanna d' Albret.
8 Ludovicus I Borbonius.
9 Michaël de l' Hôpital.
10 Instructiones hujusmodi in appendice hujus sectionis proferemus.

persone del palatio et altri cortegiani, et spero non senza frutto de molte anime.

Ha predicato etiam in vna stanza del legato il Padre fratte Angelo Justiniano, che uene con lui, et con molta sodisfatione et frutto, come se intende esendosi conuertiti alcuni cortegiani che prima erano molto guasti, et altri confermatisi et consolatisi in Domino.

Questi giorni uene uno a posta de Tornai a nostro Padre generale con lettere che faceuano instanza aciò si mandasi vno collegio in quella città [11], quale è molto bisognosa de aiuto, secondochè li errori hanno fatto grande progresso in essa. Ui erano iui tre solamente de nostri, quali, parte con la predicatione, parte col ministerio delli sacramenti, faceuano bonissimo frutto, et se li è mandato alcuno socorso de gente de Parigi, et datoli ordine de mandar altri de altre bande. Prouedeno il vescouo [12] et capitolo et altri particulari del necessario per sustentar vno bono numero de gente, et si crede che si farà lì vna bona fondatione col tempo. Il tutto guidi Dio nostro signor, et a tutti dia suo spirito et gratia per sentir sempre et adimpir sua santissima voluntà. De S. Germano, doue è la corte, de XXVIIII de X.bre 1561.

In altero exemplari, eadem manu, addita sunt haec.

Di V. R. seruo in X.°,

JOAN DE POLANCO.

Inscriptionis autem loco. Parigi. 1561. Coppia d' vna lettera del Padre Polanco dei 29 di Xbre.

---

11 Cf. epist. 1616, 1617.

12 Carolus Croy.

1626

PATRI ALPHONSO SALMERONI

PARISIIS 31 DECEMBRIS 1561 [1].

De brevi pontificio ad catholicum Hispaniae regem pro Societate.—Lainii litterae ad eumdem regem, de provinciarum Hispaniae visitatione non impedienda.—De aliis Pii IV litteris ad cardinalem Granvellanum, Societatis quoque commendatitiis.—Florebello, Pii IV secretario, de his gratias agit.—De novo ad Hispaniam apostolico nuntio.—An ei e Societate theologus concedendus.—Gaudanus ad Scotiae reginam legatus designatur.—De PP. Domenecco et Ribadeneira.—De P. Gambaro.—Quod Salmeron Romae concionetur, atque officio vicarii alacriter incumbat, laetatur.—De sacris Lainii Lutetiae Parisiorum ministeriis.—De ejusdem ad concilium tridentinum profectione.—Quid ipse de concilio sentiat.

† Jhs. Muy Rdo. en X.º Padre. Pax X.ⁱ Resciuí las letras de 8 del presente: y las de 23 del passado, a las quales se remitten, no son aún venidas a nuestras manos.

Hemos visto el breue que Su Santidad ynbía al rey cathólico [2], el qual está muy bien, y no vendrá mal a propósito para disponerle a lo que yo scriuo a su majestad acerca de la visitatión del P. Nadal y del contentarse que se ynbíen algunos subiectos y dineros a Roma, y finalmente de que tome su majestad por suyo aquel collegio, y le funde [3]. Dios N. S. endereze este negocio como más se sirua. Todavía se remitte al P. Nadal el dar mi letra al rey o no la dar, sino que se haga de palabra el officio, como se remittió el dar otra que sobre esta materia antes le fué scritta.

El otro breue para monseñor Rmo. Granuela [4] con las demás cartas tanbién creo estará como de mano de monseñor Fiorebel-

[1] Ex autographo Polanci et Lainii in codice *Epist. Lainez*, 2 ff., n. 103, ant. 357.

[2] Affert illud, etsi non integrum, RAYNALDUS, *Annales*, XV, 157; integrum vero SACCHINUS, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. V, n. 158.

[3] Cf. supra, epist. 1607 et 1608.

[4] Antonius Perrenot de Granvelle, cardin., archiepiscopus mechliniensis. RAYNALDUS, *Annales*, XV, 158; VAN GULIK-EUBEL, *Hierarchia*, III, 256.

lo [5], a cuya charidad y buenas obras deuemos mucho. Aora le scriuo como a V. R. le pareze, dándole gracias, y tanbién creo scriuiré al cardenal Borromeo, pues allá pareze conuenir; aunque primero querría ver las de 23, por ver si responde a mi letra de la corte, que creo lleuó el Niqueto.

Muy al propósito será tanbién el cargo que lleua el nuncio de Su Santidad [6] de fauorezer las cosas de nuestra Compañía interponiendo el nombre y auctoridad de Su Santidad, a lo qual da harto lugar el breue, que se remitte a lo que él dirá de palabra.

Del darle vn theólogo, allá verá el P. Nadal lo que conuendrá; que, sin que esté en su casa, podrá ser que se satisfaga a su petitión, con ordenar al superior de la casa o collegio nuestro donde la corte residiere, que le sirua en lo que mandare, o le dé algún theólogo para el mesmo effecto, y así no padezerá ninguno de los nuestros la incomodidad que ay en viuir fuera de la compañía de los nuestros.

Quanto a la persona que se ha señalado para nuncio a la reyna de Escocia [7], me he algo marauillado de la electión del Dr. Gaudano [8]; porque aunque se vey que se ha tenido respecto a no deshazer nuestros collegios de ningún subiecto útil por esta missión, no veo cómo le ayan tenido al fin de la missión, por no tener el Dr. Gaudano la lengua francesa, y estar mal sano, tanto que no sé si tornará viuo de Escocia; antes parezía que se pudiera ynbiar M. Pontio [9], que tiene todas lenguas, y acá podrían sufrir su ausentia, o algún otro. Si este auiso no llegare a tiempo, Dios endereze al Dr. Gaudano.

La orden que se dió a los Padres Doménech y Ribadeney-

---

[5] Antonius Florebellus, episcopus lavellinus, Pii IV secretarius, qui, licet lavellinam sedem resignavisset, nomen tamen sibi reservaverat. VAN GULIK-EUBEL, loc. cit., 238.

[6] Alexander Crivellus, episcopus cariatensis. UGHELLUS, *Italia sacra*, IX, 503; HINOJOSA, *Diplomacia pontificia*, I, 116; *Epist. P. Nadal*, I, 715.

[7] Maria Stuarta.

[8] P. Nicolaus Gaudanus.

[9] P. Pontius Cogordanus.

ra [10] de seguir su viaje, fué bien dada [a], pues mi letra no llegó a tiempo [b].

La yda de Mtro. Joan Gambaro [11] (el qual vino a mí derecho desde Montepoliciano) a Roma, no pareze conuendría: sobre él se scriue de aparte.

Heme alegrado in Domino, así de la buena maña que entiendo se da en las cosas de su cargo, como del buen principio de las lectiones con concurso y satisfactión, y así spero será con fructo; y el subiecto de los psalmos tanbién me pareze bueno. De la continuatión de los sermones del P. Strada (en cuyas oraciones me encomiendo) spero entender con el primero, y no dudo que se seruirá dellos Dios N. S.

De lo en que acá entendemos se scriue por otra; solamente diré que después de mi venida a Paris pareze se abre más la puerta al seruicio diuino [12]; y en este tiempo que dura lo rezio del ynbierno, veremos mejor lo que se puede sperar.

Quanto al viático, no se demande, ni cosas semejantes, que se vey por experientia que no se conceden de buena gana, si ya otra dispositión no se viese en Su Santidad de la que hasta agora.

En lo que toca a la yda del concilio, veremos si ordenará S. S. cosa alguna [13], o si yo, como por obligatión de mi cargo y orden general que se da a los que deben yr a él, de jure vel consuetudine vel privilegio debo yr; y en todo se hará lo que entendiéremos será mayor seruicio y gloria de Dios N. S., cuya gracia sea siempre en nuestras ánimas. De París vltimo de Deziembre 1561.

De lo demás se scriue en respuesta de las otras que serán comunes a V. R. [c].

El misterio de nuestra yda al concilio temo que sea, que mue-

---

[a] dado *ms.* —[b] *Septem praecedentia verba ad oram papyri manu propria addidit Lainius.* —[c] *Quae sequuntur, dempta inscriptione, sunt Lainii autographa.*

---

[10] Epist. 1618 et 1619.
[11] Epist. 1600 et 1609.
[12] Cf. epist. praecedentem.
[13] De hac re epist. 1624.

ren allá por él como gavilán por rábanos; y así podrá ser que piensen de dalle vna çancadilla, vt moris est: y ya que no se la den, creo que el demonio no se huelga mucho con quien corta derecho sin perdonar a los errores ni a los abusos, y antes se huelga con quien todo lo emplastra. Como quiera que sea, nuestro es rogar a nuestro Señor que mueva al papa a hazer lo que más conviene. Y quanto a mí, si nuestro Señor se dignara de abrir su mano como ha començado, pienso que por algún tiempo no estaría mal aquí, aunque vbiese concilio; y deseo sumamente ver aquí vn florido colegio de la Compañía con exerçicio, porque los colegios de acá van mucho en declinaçión, y esperaría que se vivificarían a imitación del nuestro, y creo que se haría más gente para la Compañía y más fruto en las almas que en tier[r]a del mundo con mucha ventaja. Y así me holgaré que entre él, y el P. Francisco, y dotor Madrid, vayan pensando en algunos sujetos a este propósito y me avisen dellos. De V. R. siervo en Jesú Xpo.,

LAYNEZ.

Inscriptio. † Al muy Rdo. en X.° Padre, el P. Mtro. Salmerón, vicario del general de la Compañía de Jesús, en Roma.

1627

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

PARISIIS 31 DECEMBRIS 1561 [1].

De communibus Indiarum litteris corrigendis, prius quam prelo mandentur.—Utrum domus professorum Vindobonae aperienda, necne.—De casu quodam lamentabili in domo conversarum ad Venetiarum urbem.—De facultate pro templo billomensi dedicando.—De conventione firmanda ad domum Parisiorum adeundam.—De Joachim vita functo.—De Sti. Thomae summae exemplaribus pro collegio romano comparandis.—Michaël Vopiscus omnino dimittendus.—Quod utrumque Romae collegium progrediatur, gratum accidit.

† Jhs. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax X.[i] Risponderò a doi de V. R. de 8 del presente [2] nelli punti che lo requiedeno, y no si è

[1] Ex autographo Polanci in codice *Epist. Lainez*, 2 ff., n. 106, prius 367.
[2] Vide epist. 1620.

fatto in quelle que scriuo al P. Alfonso Salmeron et al P. Francesco [a].

Le lettere dell' India pare l' habbia trattenute tropo il Tramezino [3], et come siano in ordine, volontieri le vederemo. Credo che si sarà vsata alcuna diligenza in limar le cose che non conueneua si mettesino in stampa, come s' è vsato l' altre volte, prima che si dessino al stampatore.

De che si sia trouato loco conueniente in Genoua, come in Siena, ci rallegramo molto in Domino; et haueremo charo intendere la conclusione di tal negotio.

Della casa de professi, se conuiene in Viena, o più presto in altra parte di quella prouincia, si considerarà col tempo, poichè non pare si veda tropo freta per adesso.

Quel caso delle conuertite de Venetia è degno de gran compassione. Dio N. S. proueda all' anime di quelle ch' vscirono et a tutta l' opera. Si è visto per vna del prouinciale de Lombardia [4] l' animo del patriarcha [5]; è da desiderarli il spirito del Signor, et se ci accaderà andar in Trento, vederemo de guadagnarlo se si potrà.

La licentia de far benedir la chiesa de Billon s' hebbe; ma la facoltà de confirmar il contratto della casa de Claramonte non l' hauemo vista, et so ch' al nepote [6] del cardinale fu domandato se la teneua, et disse de non, ma che potria essere che venessi con le bolle che aspettaua. Dopoi non ci disse niente: et non li damo adesso freta (benchè intendemo che sta in Claramonte) perchè si va considerando de pigliar vn collegio fatto, se si trouerà (come lo credo) doue si possa far essercitio aprendo schole come in altri loghi, perchè la importanza di questo è grande.

A Joachimo tenga Dio N. S. nella beatitudine sua: et quan-

---

[a] *Haec prima paragraphus, hispanice prius a Polanco scripta, dein ab eodem italice reddita, partim inemendata remansit.*

---

[3] Michaël Tramezzinus, venetus typographus.

[4] P. Benedictus Palmius.

[5] Joannes Trivisius, abbas monasterii S. Cypriani de Muriano O. S. B. Van Gulik-Eubel, *Hierarchia*, III, 350.

[6] Antonius Maria Salviati, Bernardi cardinalis nepos.

tunque non si creda ch' habbia bisogno, è ben essercitar la charità in racomandarlo al Signor.

Benchè non hauemo vista la lista de collegiali, nè altre delle lettere date al Brancatio, si procurerà de mandar de Lion quelle 25, o 30, somme de S. Thomaso con Caietano [7], et de cercar li denari come meglio si potrà.

Quanto a Michael Vopisco, considerata sua instabilità, non pare sia subietto atto per l' instituto della Compagnia, et così pare si debbia licentiare, acciò resti libero delli voti, come se li dette intentione in Piamonte, in caso che non si quietassi in Roma. Et acciò non habbia intentione de far peggio, non sarà mal significarli questo, et renderli la donatione che fece de suoi beni.

Ci rallegramo in Domino del augmento del collegio germanico, se come il numero, così anche il frutto crece, et che facia ben suo officio il rectore [8].

Così anche ci è stato molto grato intendere, benchè in genere, che il nostro collegio stia et proceda bene, et che si sia cominciata la chiesa d' esso. Et si ben per questo, nè per la sostentatione de tanta gente non si vedano li mezi humani molto vicini, tanto più si è de sperar della diuina prouidenza che cercarà qualche via per opera de tanto seruitio suo.

Resta racomandarci tutti molto nelle orationi e sacrifici de V. R. et de tutta la casa et collegio de Roma. De Parigi l' vltimo del anno de 1561 [a].

De V. R. siervo en Jesu Xpo.,

LAYNEZ.

A los Padres Bobadilla y M.e Simón y Estrada y los demás me encomiendo.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre il P. Dr. Madrid, superior della casa et collegio della Compagnia de Jesù, in Roma.

---

a *Quae sequuntur, dempta inscriptione, sunt Lainii autographa.*

---

7 Summam theologicam dicit S. Thomae Aquinatis, cum commentariis Thomae de Vio cardin. Cajetani.

8 P. Joannes Bta. Perusco.

1627 bis

PATRI NICOLAO GAUDANO

ROMA MENSE DECEMBRIS 1561 [1].

Gaudanus in Scotiam a Pio IV mittitur, ut Mariam reginam consoletur, eamque in vera fide ac religione confirmet.—De modo conficiendi itineris edocetur.

Pax X.[i] Intendendo la santità de N. S. Papa Pio esser la regina de Scotia [2] donna molto da bene et catholica, et uolendo mandar per uisitarla di suo nome et confortarla a perseuerare nella nostra religione, qualche persona religiosa et dotta, ha pensato seruirse più tosto della Compagnia nostra che de altri: et perciò ci ha fatta far grande instantia acciochè, in opera tanto pia et importante, elegessimo subito una persona al proposito. Unde hauendo noi a dar per questo effecto in ogni modo qualcuno di buone parti, et uedendo che, per la grande penuria ch' la Compagnia adesso ha de operarii, che non si trouaua niuno al proposito, et da altro canto intendendo per lettere del P. Adriano [3] che V. R. si trouaua meglio della sua indispositione, perchè predicaua in Olandia, mi son risoluto col parere di questi altri Padri della consulta ad eligere la R. V. per questa impresa; la quale con bono animo douerà pigliare questa missione et disaggio per honor del signor Iddio et bene uniuersale della Chiesa, et particolarmente per quello regno di Scotia, poichè uede che al papa non si poteua mancare; et che non ci era altro che si hauessi potuto mandare: ch' ci si fosse stato, sia certa V. R. che non gli haueriamo data questa faticha, et sappia che non ha bastato far intender' a S. S. che non haueuamo huomo al proposito, et che V. R. che sola ci occorreua atta staua piena di indispositioni. Lei adunque si metta in ordine prouedendosi di uestimenti honesti et honoreuoli, et de ogni altra cosa che li paia necessaria, in modo che uada bene accommodata, acciochè con le tali commodità si refrigeri in parte la molestia del camino et il disag-

[1] Ex regestis *Epist. Germ. Gall. Polon. 1561-1565*, fol. 31.

[2] Maria Stuarta (Stuart).

[3] P. Adrianus Adriani, qui nostratibus Lovanii praeerat.

gio di lasciar la habitatione propria: et acciochè possa far questo, si mandano a V. R. da parte del papa ducento scudi d' oro, li quali le darà il P. Verardo [4] prouinciale, perciochè a lui si drizza la copia di cambio. Potrà etiam V. R. pigliarse un coadiutore da Louanio, o de altro luocho della prouincia di Fiandra, che sia forte, acciò li possa seruire et agiutare nelle sue indispositioni, et anche di alcuna apparencia, acciò possa accompagnare la R. V., et anche saper far qualche ambasciata quando occorresse mandarlo ad una persona o altra. Et al prouinciale si scriue che dia a V. R. il tal compagno a sua elettione.

Qui si manda un breue di sua santità drizzato a lei, nel quale potrà uedere la mente sua et quel che hauerà da fare con la regina et con altri in quel regno. Si mandano anche altri breui drizzati alla regina [5] et ad altre persone, alcuni de quali uengono sine soprascrittione, acciò che V. R. possa soprascriuerli a chi giudicarà lei che sian persone tali che giouarà darli detti breui. Et questo si è fatto, perchè qui non si tiene notitia di tutti quelli personaggi di quel regno, et di quelli che possano agiutare le cose della religione. Il tempo che V. R. hauerà da fermarsi in Scotia sarà da due o tre mesi incirca, et poi si potrà ritornare.

Si[chè] V. R. non si lasci mancare le sue commodità et trattarsi bene, acciò si conserui sano ad gloriam Dei, et possa far qualche seruitio a Iddio, et mancandogli danari, potrà pigliarne inpresto o in ogni altro modo che se gli offeriscano, purchè si facci senza desedificatione del prossimo.

Non mi resta altro che dire in questa se non che con tutta questa casa et collegio ci raccomandiamo molto nelle orationi et sacrificii de V. R., et qua non si mancherà di far' il medesimo per lei.

Il collegio di Roma ua molto inanzi, et so che V. R. si pigliaria gran consolatione di uederlo. Siamo in Roma della Compagnia poco meno da 330 [?]

---

[4] P. Everardus Mercurianus, provinciae Flandriae praepositus.

[5] Hoc affert RAYNALDUS, *Annales*, XV, 325. Caeterum de hac Gaudani legatione infra redibit sermo.

Iddio N. S. si serua de tutti, et ci dia gratia sempre di sentir et far sua santissima uoluntà.

Di Roma a — — — [a] di Decembre 1562.

Inscriptio. Olandia. P. Nicolao Gaudano.

1628

PATRI ALPHONSO SALMERONI

PARISIIS 1 JANUARII 1562 [1].

De sacris, quibus Lainius Parisiis vacat ministeriis.—Quanta apud omnes auctoritate gaudeat.—Virtutum exempla edit.—Eleemosynis corrogatis egentium necessitatibus occurrit.

✠ JHS. MARIA.—Molto Rdo. in X.° Padre.—Pax Xi.—Alcune cose che di poi d' vna del 29 che il R. P. Mtro. Polanco scriue [2], sono occorse, o.inanzi più presto, ma in absentia stando S. R. a San Germano alla corte, le diremo per questa.

Et prima, quanto alla predica del N. Padre generale, che tuttauia assai notabilmente va crescendo l' auditorio, sì in numero, sì etiandio in qualità di persone nobili et principali in authorità. Li quali, oltre la sodisfattione grande et consolatione et (come si spera et vede) frutto che ne riceuono loro, accesi di nuouo verso la salute del popolo, riputando loro che molto singolarmente si aiuteria con tali prediche et dottrina di tal Padre, molto instantemente hanno pregato sua Paternità ne faccesse qualc' una al popolo in francese, dicendo che le molte buone et rare parti sue di dottrina etc. suppliriano a quel che gli manca della essercitatione della lingua francese. Et non solo questi tali, ma quanti lo conoscono, massime quelli personaggi più principali ch' ha visitati, come i capi della vniversità, colleggi, religioni, etc., gli usano gran riuerenza et osseruanza in priuato et in publico, dandogli i primi luoghi, mostrando con tali testimoni esteriori il frutto ch' in loro il Signore nostro ha fatto, et per mezzo in molti altri vole

---

[a] *Obscura lectio.*

---

[1] Ex apographo in codice *Epist. Gall. 1562-1564,* 2 ff., nn. 12-13; antiq. 23-24.

[2] Hanc supra invenies, sub n. 1625 positam.

fare con le essortationi et instruttioni del N. P. Iddio N. S. augumenti il tutto a suo santo seruitio et aiuto di questo regno.

Nella corte, per mezzo del N. P. prima, et fin' hora per il P. Mtro. Polanco, si è trattato della admissione della Compagnia et colleggio in questa vniuersità, et finalmente, non senza gran difficultà (partorita in parte et procurata dalli heretici) nel concilio nationale [3] fu accettata. Hora il N. P. attende appresso a principi et consiglio a leuare ogni difficultà che resti o nascere possa per l' auuenire. CHRISTO N. S. indrizzi il tutto a gloria sua.

Nelle visite che fecce il nostro Padre de monasteri et hospitali, truouandone alcuni in necessità temporale, lo fecce intendere al legato [4], il quale gli risposi subito che sua Paternità vedese a quali et di quanto conuenesse souuenirgli, che tanto faria. Il N. P. prese in scritto i luoghi pii bisognosi, et rescrisse d' vna buona somma. Il legato gliela fecce mandare con augumento et usura, scriuendogli che dispensasse quanto et a chi gli paresse, il che fecce distribuendone a chi dieci, a chi 15 scudi, come a 4 ordini mendicanti, etc., a particolari poueri, a tal' vno, a tale due et 3 scudi. Furono da 15 fra monasteri et hospedali. A tutti diede certo ordine di preghare per il re [5], per il regno di Francia, et per il legato, a proportione secondo i lu[o]ghi. A' superiori de Frati, che dicessero per il re et regno cinque messe, cioè vna della Sma. Trinità, del Spiritu Santo, della gloriosa Virgine, di tutti gli angioli, et vna d' i morti con le letanie vna volta. Et altre tanto facessero per il legato. A' i luoghi et persone che non hauessero da dire messe gl' ordinò le letanie et altre orationi per tan ti giorni. Da tutti si fecce dare vna riceuuta della limosina hauuta per mano sua. Al collegio, non manco bisognoso di qualunque d' i sopra detti luoghi pii, non si è data nè procurata parte in questa limosina, il che non è senza edificatione del legato, il quale sa' il tutto.

Dirò qui vna cosa a commune consolatione, che molto ci ha

---

[3] Conventum poisiacum intellige, de quo plura in superioribus.

[4] Hippolytus Estensis, cardin. ferrariensis, cui Lainius comes a Pio IV datus fuerat.

[5] Carolum IX dicit, Galliae regem.

dato a considerare a noi, fra l' altri cotidiani essempi che riceuemo in molti modi dal N. P. Vn dì considerando vno di nostri la debolezza et complessione del N. P. poco disposta a tante fadighe di caminare per Parigi a piede, massime in tante visite tanto lontane, per essere grandissima la città, propose a S. P. che saria bene caualcare et risguardarsi et mantenersi etc. Gli respesi N. P.: queste sono le mie stationi, questo piglio per mia peregrinatione. Et veramente così lo dimostra in tutto il resto, stando, in tale poca sanità sua et continua fadiga del corpo et della mente, alla vita commune del collegio et non volendo perdere, se non è per forza, l' oratione che si fa in commune per questo regno.

Et quel che pur mi è parso da notare che sempre è di primi. Lascio che tacendo pienissimamente ci essorta et instruisce ad ogni perfettione. Cotidianamente quasi con ragionamenti non cessa d' instruirci tutti. Di modo che, se consideriamo la sollecitudine, cura, industria et fadiga che piglia [a] per l' assuntto et negotio, pel quale da sua santità è mandato, pare che talmente tutto si spende et dasi a quello, che non gli tocche altra faccenda. Chi poi aduertisce la vigilantia nello officio et gouerno della Compagnia, non solo in vniuersale, ma molto in particolare, et singolarmente di noi altri di qua, non resta senza grande occasione di lodare il Signore a vedere quanto intieramente tutto si spende in ciascuna impresa, et quanto da vero et abondantemente attende al tutto. Onde gran cagione ci cresce d' aiutare a S. P. con oratione continua, et pregare il Signor gli conserui et augumenti tanti doni suoi [in questi ministerii] [b] di tanto suo seruitio et di tanta necessità della sua chiesa et bene della Compagnia et di ciascuno di noi in particolare. Amen.

Il dì di San Giouanni Euangelista, hauendo predicato il N. P. della inuocatione di santi et ueneratione delle imagini al solito con gran dottrina et spirito, molto specialmente sodisfecce a gli auditori, il che ben si vedeua nella attentione grandissima et nell' accostarsigli ogn' uno tuttauia quanto più appresso potea,

---

[a] che piglia che piglia *ms.* —[b] *Desiderantur in ms. duo vel tria verba.*

stando tutti in piede et con le bocche aperte, benchè pur durasse et duri per ordinario almanco vna hora et mezza. Et trouandouisi, fra l' altri [c] molti lutherani, vno di più autorità, subito finita la predica, gli catolici lo presero in mezzo, et come grandissimamente confortati et assicurati con tanta chiarezza et efficacia della verità santa catolica, gli dissero con molto zelo: «Hor che direte questa volta, che direte contra questo?» Il luterano meschino non hebbe bocca da parlare: tutto confuso, restò muto. Et ueramente non mi marauiglio se tanto è potente [d] et efficace nelli suoi sermoni, gli quali gli escano tanto da cuore, che prima si commoue se per el gran zelo interno etiandio a lagrime nell' istesse prediche, et poi gli auditori anche heretici principianti.

Anchora seguita N. P. in visitare alcuni altri colleggi, monasteri, parochie etc. che gli restano, vsando il modo scritto dal P. Mtro. Polanco.

Della frequentatione di sacramenti ci resta da dire. La quale, considerata la città, è poca; ma, attesi i tempi presenti, pare assai grande, imperochè cinque confessori qui hanno hauuto a fare, et non hanno potuto sodisfare alla moltitudine, massine per più giorni innanzi a certe feste solenni.

Quelli che per ordinario si communicanno ogni settimana crescono tuttauia, sì in numero come in feruore; et buon numero di loro più accesi di diuotione per le contrarietà di questi nuoui errori, si communicano più spesso di prima fra settimana, massine il giouedì.

Molti che comminciauano forte a dubitare et vacillare nella santa fede catolica et voltare il capo alla nuoua dottrina, et già stauano per cascare del tutto per l' importunità del nemico et d' i suoi ministri (che di questo officio et nome fanno professione), con la diuina gratia sono stati ritirati dal precipitio dell' abisso et confirmati su' la ferma pietra della santa chiesa, X.° N. S. Molti etiam si sono ridotti da grandi errori et da mal stato con confessione generale ch' hanno fatto con gli nostri Padri con molto sentimento et frutto manifesto.

---

[c] *Perperam emendatum in ms., ubi prius scriptum fuerat* fra l' altri; *deinde obliterato hoc verbo, remansit* fra l' dell' altri. —[d] potenti *ms.*

Attendono etian a confessare vn monastero di monache di assai gran numero (de quali altre volte si ha scritto) ogni settimana vna volta. Et in questo et in tutto il resto si spera maggior frutto con la nuoua institutione che N. P. ha in animo di fare qua in breue col diuin' aiuto, d' vn collegio grande et conforme a tale città. In questo mezzo gli pochi che qui stanno, ciascuno nel grado che lo pone l' obedienza santa, in quello attende con molta abnegatione, crescere nello spirito della sua vocatione; et per potere ciò meglio fare, desideriamo molto essere raccomandati al Signore nelli santi sacrifici et orationi di V. R. et di tutti i Rdi. Padri nostri et fratelli carissimi di costà. Di Parigi il dì della Circoncisione del Signore 1562.

A tergo. 1562. Di Pariggi il primo di Gennaio 1562: d' edificatione.

1629

PATER JOANNES RAMÍREZ

PATRI ALPHONSO SALMERONI

BARCINONE 1 JANUARII 1562 [1].

De P. Joanne Queralt Societatis fugitivo.—P. Ramírez, magno populi concursu, de illibato B. Virginis conceptu verba facit.—Vehementer ob hanc rem non pauci commoti, procellam contra illum excitant.—Id tamen Deus in laudem concionatoris convertit.—Quorumnam patrocinium hac in re sit expertus.—Corrupti clericorum mores emendantur.—De falso quodam adversus Societatem rumore, Genua Barcinonem advecto.

Jhs. Muy Revd.° P. ntro. en X.° Pax Xpi. Lo que se ofresce que escreuir a V. P. desde la otra del mes pasado es, que aquel Padre, de quien por otras se a escrito a V. P. que se fué [2], emos sabido después acá que está cerca de Barcelona en casa de algún amigo suyo: escriue cartas muy malas, en que dize no ser él religioso y que le an engañado; que nunca a uisto las constitutiones etc. Temo que es tanta su desvergüença, que vn día destos se a de uenir a Barcelona. Ya yo lo e escrito al P. Mtro. Nadal.

---

[1] Ex autographo in codice *Hisp. Epist. 1562,* fol. 355.
[2] P. Joannes Queralt. Epist. 1610, annot. 5.

Si a V. P. paresce que se haga alguna diligentia, como amenazándole de que le prenderán etc., que yo pienso que aguarda a que yo me vaya a Valencia [a] para uenirse, porque me dizen que me tiene aún temor que le prenderé. Del P. Mtro. Nadal no e auido respuesta de cómo nos auernemos con él. Bien pienso que no tardará la respuesta.

Allende deste trabajo de Caral [b], se a ofrescido otro, de que Dios a sacado mucha gloria, y es, que el día de la Concepción yo prediqué vn sermón todo en alabanzas de Ntra. Señora, mezclando cosas morales, y fué todo de que nuestra Señora no auía sido concebida en pecado, y esto dixe con tantas razones sobre ello, que, temiendo no me leuantasen que lo predicaua como de fe, al cabo del sermón dixe: «No quiero dezir tampoco que es de fe, que ya sé que lo contrario no es heregía, como lo a determinado el papa Sixto 4.°» [3]. Esto muy en breue; y luego torné sobre que tuuiésemos todos, no obstante eso, que no auia tenido pecado en su conceptión, y así acabé el sermón.

En esta ciudad e tenido algunos émulos bien recios, a lo que a parescido; porque, según parescerá por la quadrimestre, se an remediado muchos males de pecados públicos de eclesiásticos. Estos émulos por uías particulares mueuen a un cabildo, que está aquí, de la Conceptión, contra mí, diziendo que yo merescia ser desterrado deste reino por vna ordenança del rey D. Juan [4], que aquí ay, en que manda que nadie predique la opinión contraria a la conceptión, y que el que lo tal predicare que le destierren. Y así en la ilesia mayor juntan en vna fiesta, que fué dominica infraoctauas de la Conceptión, a 14 de Deziembre, el cabildo, en que entró el jurado o conseller en cap y el obispo Jubi, vn obispo de anillo [5] que aquí está, y todos los canónigos, y munchos caualleros y otra gente, y allí dizen de mí como de

[a] de Valencia *ms*. —[b] *Sic pro* Queralt, *ms*.

[3] Sixti IV constitutionem *Grave nimis,* pridie non. Sept. 1483 editam, videre licet apud FRIEDBERG, *Corpus juris canonici,* II, 1286.

[4] Joannes II, Navarrae et Aragoniae rex, qui anno 1479 supremum diem clauserat.

[5] Id est, auxiliaris episcopus, titularis in partibus infidelium.

vn herege, y leuántanme el mundo de propositiones que auía predicado este verano, dellas a cinco meses, dellas luego que uine, trastocándolas muy de otro arte que las dixe; y aunque en el cabildo no faltaron riñas de personas que me auían oído y defendían, preualesció la pasión, y los más; y mandan hazer grandes informaciones contra mí; y sale de allí vna infamia tan grande por la ciudad, que no se hablaua otra cosa. Como uino a mi noticia, yo hize en casa que se hiziese oración sobre ello, y ofrescióseme que conuenía — — — [c] madas y que yo era católico, y quería que el sancto officio lo aclarase, y que hasta la tal declaración yo no predicaría, porque con tal infamia y rumor que les haría agrauio en predicalles, porque no era justo que ellos oyesen a hombre, contra quien se hazían informaciones, diziendo ser hereje, hasta que se supiere la verdad.

Esto se me ofresció y lo propuse a todos los Padres de casa, proponiéndoles las raçones pro utraque parte que se ofrescían; y dixe que otro día cada vno me respondiese después de auer tenido oración; y así se hizo; y todos, sacando vno, fueron en que así lo hiziese, que dexase de predicar; y no obstante esto, yo me atreuí a consultallo con vna persona con quien más seguramente se podía el tal negocio consultar y tomar parescer; y así él también uino en ello: y así yo lo hize en el primer sermón que hize, donde cargó mucha gente principal. Yo me despedí de predicar con palabras modestas, diziendo que lo que yo auía predicado era católico etc., y que se auía leuantado aquel rumor; que yo quería que se aueriguase, etc. Fué tanta la compasión y pena que dió el dexar de predicar, que luego desde el sermón se fueron ciertos señores al inquisidor, y dixeron cosas de admiración en mi fauor, y contra los émulos que auían hecho aquel rumor. Yo di lo que auía predicado en scrito al inquisidor; y cargan tantos caualleros a dezir su dicho en mi fauor, porque auía estado media Barçelona en el sermón, que el estruendo fué a 14 de Deziembre; y a los 19 de Deciembre el inquisidor me llamó y me mandó que predicase, y que diese gracias a Dios que, aunque

---

[c] *Attrita charta, ita ut legi non possit.*

tenía émulos, que auía munchos que me amauan; y díxome palabras muy de padre. Este inquisidor se llama Padilla; que no es vn Mexía deuoto nuestro, porque este andaua uisitando. Estotro es muy antiguo y a estado en Granada quando me sucedió allá el caso antigo, y ame dado la uida, porque a dicho muncho en mi fauor. Y así yo torné a predicar, que no se impidió sermón. El inquisidor les tomó la información a los cofadres y así se an quedado pasmados. Témese agora por ellos que castigarán a algunos dellos, y a algunos predicadores que soltaron luego la represa contra mí.

El obispo de Segorbe [d] [6], vn fraile agustino, a la saçón se a hallado aquí, que pasaua al concilio, al qual auía uisitado: este a hecho muncho en mi fauor, que me a cobrado grandísimo amor, que me a admirado. Ame descubierto su pecho acerca de algunos de la Compañía, que espero en el Señor que sea seruido, porque está amicíssimo nuestro agora, y así me a pedido que yo le escriua, que le tengan por muy suyo; anos dicho la misa oy día de la Circuncisión.

También me a fauorescido el arçobispo de Tarragona [7] y el uisorey y el audientia real; de arte que del mal a sacado Dios grande bien.

A sucedido vna cosa marauillosa, que porque la emulación tuuo origen de que el audientia real de aquí daua tras las mancebas de clérigos, agora a sido tal el temor, que todos los que las tenían las an lançado; y sobre esto a pasado vna fiesta la mayor del mundo; que aquí era, Padre mío, cosa desuergonçadissima, que estauan tan publice con ellas munchos, cargados de hijos dentro de vna casa, que los aguardauan a comer y a cenar. Ase dado vn estruendo tan grande, que pluyese a Dios que durase, aunque me costase a mí mil afrentas de las pasadas.

También nos a uisitado el Señor con vna carta, que en mi-

---

[d] Sogorbe *ms.*

---

[6] Joannes de Munnatones (de Muñatones) Carolo V a concionibus fuerat. Cf. VAN GULIK-EUBEL, *Hierarchia,* III, 315; SAINZ DE BARANDA, *Colección de documentos inéditos,* IX, 50.

[7] Ferdinandus Loazensis (de Loazes). VAN GULIK-EUBEL, ibid., 328.

tad deste estruendo se escriuió aquí de Génoua, donde se hazía mención de vn teatino que auían prendido y quemado en Venecia; porque dizen que auía hecho muncho daño en vnas monjas de que tenía cargo en vn monesterio de arrepentidas [8]. Este capítulo dió acá gran fiesta a mis émulos. Yo procuré de auer vn traslado, porque andauan munchos, y ui que dezía que era de la secta del PP. Paulo [9], que me espantó ver la uellaquería de quien tal nombre puso, que la llamaua secta; y así de aquel punto saqué desengañar a gente principal; y así por la bondad de Dios está ya caído.

Cansado tengo a V. P.; pero como ya esto[y] de partida para Valencia, atréuome como a Padre que muncho amo, con quien me regalo como muchacho lastimado destos açotes, que aunque duraron poco, dieron bien que hazer.

V. P. me encomiende al Señor y a estos hijos indignos que aquí estamos. Están todos buenos, gloria al Señor, y en gran paz con la salida de aquel Padre [10] que era muy ocasionado. El Señor nos rija a todos por su misericordia. A mi Padre charíssimo, — — [e] al P. D. Saauedra [11] [haga] V. P. charidad de dar mis encomiendas. De Barcelona día de [la Circuncisión].

Inscriptio. J†hs. Al muy Rdo. P. N. en Xpo. el P. vicario general de la Compañía de J†hs. en Roma.

Al porte medio real, o pro toto.

Alia manu. Barcelona, 1562. P. Ramírez primero de Enero. Rda. en 17 de Março.

Sigilli vestigium.

---

e *Attrita charta*.

---

8 De hac re vide epist. 1620.

9 Paulus IV, P. M., quum theatinus esset episcopus, una cum Bto. Cajetano, auctor fuerat ordinis clericorum regularium, quos theatinos vulgo appellabant.

10 Supra, annot. 2.

11 P. Petrus de Saavedra.

1630

PATER BARTHOLOMAEUS HERNÁNDEZ

PATRI JACOBO LAINIO

SALMANTICA I JANUARII 1562 [1].

De sodalibus in collegio salmaticensi degentibus.—De Mtro. Sancto, Societatis amico, quem Lainio commendat.— De summa rerum fidei ignorantia in qua populus christianus versatur. — Ut remedium tanto malo concilium tridentinum adhibeat, vehementer exoptat.—Optimum ipse proponit ad concilii Patres per episcopum lucensem deferendum.

Ihs. Muy Rdo. Padre nuestro en X.° Gratia et pax X.i etc. Porque por las quadrimestres que deste collegio abemos embiado a V. P., y también por relación del hermano Diego de Acosta, que deste colegio embiamos a Roma [2], creo abrá entendido V. P. lo que nuestro Señor obra por medio de los que aquí están, los quales somos al presente 32; los 10 Padres y los demás Hermanos; los quales, por la bondad de nuestro Señor todos se exercitan en sus ministerios con particular cuydado de hacerlos y cumplirlos con la diligencia y cuydado necesario, pero aun procuran de hacerlos con spiritu y feruor y zelo verdadero de la saluación propria y de la de los próximos y de buscar en todo la mayor gloria de nuestro Señor; esta he querido escrebir a V. P. creyendo que le hallará en el santo concilio; parte por hacer lo que soy obligado, dando noticia de los que en esta casa estamos, y también para significar a V. P. como el Sr. maestro Sancho, que esta lleba, que es el más antiguo maestro desta vniuersidad, y de cuyas letras se hace mucho caudal en ella, es y ha sido muy deuoto nuestro y el que más ha frequentado muchos años ha esta casa, diciendo missa en ella y confesándose con los que aquí estamos; y así suplicamos a V. P. le muestre la charidad y amor que suele a los demás, porque todo se le debe al amor grande que nos tiene. Él podrá dar más en particular qüenta a V. P. de lo que desta casa quisiere saber. También he querido escrebir

---

[1] Ex autographo in codice *Hisp. 99,* 2 ff., nn. 10 en 11.
[2] Vide epist. 1582.

esta a V. P. para dar qüenta de la gran falta que por todas estas partes exprimentamos que ay cerca de saber la doctrina xna., porque vltra de ser grande el número de la gente que no la sabe verbalmente, es muy maior, y quasi la más de la gente, que no la saben entendiendo lo que dicen, como están obligados, saltem quanto a la substancia della, y saberlo entender cada vno en su lengua vulgar. Por aber entendido esta falta vniuersal, en esta casa hemos tenido y tenemos particular cuydado y diligencia de enseñarla y declararla de modo que todos la entiendan; y vltra desto he procurado yo de dar noticia desta común falta a algunos señores perlados que han ydo al santo concilio, para que, entre otras cosas que en él se tratarán ymportantes a la religión xna., fuesen aduertidos para tratar desto, pues no es menos ymportante: y el Señor obispo de Coymbra [3], con quien yo traté esto, me pidió que yo dixese si sabía algunos medios para remediar este mal común y para que ellos fuesen aduertidos dello, para que quando allá se tratase en el santo concilio se pudiesen proponer. Yo dixe a su Sría. Rma. los que se me ofrecieron, y a su Sría. le parecieron bien. Después lo traté con otros señores perlados, y les pareció lo mesmo, y finalmente lo traté con el señor obispo de Salamanca [4]; y su Sría. fué muy encargado deste negocio, como cosa tan importante, y lo mesmo lo va el señor Mtro. Francisco Sancho, portador desta, el qual va en compañía del dicho señor obispo de Salamanca, y uan encargados de procurar que se trate deste negocio entre los demás. Bien creo que V. P. tiene bien entendida la necessidad común que en esta parte ay en el pueblo xiano.; y así creo procurará de poner los medios posibles como se prouea y remedie. Y porque V. P. sepa los medios que yo he dicho a estos señores perlados, he puesto aquí esa memoria, que es trasladado de vna que yo dy al señor obispo de Salamanca y al dicho Mtro. Francisco Sancho, portador desta. V. P. la uerá y sy le pareciere que hace algo al propósito hará lo que nuestro Señor le diere a entender; y si no, abrá

[3] Joannes Soarez, O. Er. S. Aug. Van Gulik-Eubel, *Hierarchia,* III, 187.

[4] Petrus Consalvius de Mendoza. Ibid., 307.

seruido de que a V. P. le sea notoria my indiscreción, y para que V. P. se acuerde más en particular de encomendarme a nuestro Señor, en cuias sanctas oraciones y sacrificios yo y toda esta casa muy humildemente nos encomendamos. De Salamanca a 14 de Set.[e] de 1561.

Los medios son los que van escritos en esta siguiente plana. Esta carta va para nuestro Padre general, y, en su ausencia, para qualquiera de los Padres de la Compañía de Ihs. que están en el santo concilio.

De V. P. sieruo y hijo indigno en X.°,

† BARTOLOMÉ HERNÁNDEZ. †

Los días pasados escreuí ésta la qual auía de lleuar el Mtro. Francisco Sancho y quando la enbié era ya partido. Agora que se ofreció mensajero cierto, que es el señor obispo de Lugo [5], la enbío. Por el capítulo que con esta va, entenderá V. P. con breuedad lo que acá pasa. Y tanbién he querido enbiar este capítulo porque si a V. P. le pareciere in Domino comunicarlo allá con personas que puedan aprouechar en el seruicio de N. S., se haga. No más sino que en las santas oraciones y sacrificios de V. P. me encomiendo, y denos N. S. su cumplida gracia para cumplir su santísima voluntad. De Salamanca oy día de la santa Circuncisión, 1562.

De V. P. indigno hijo y sieruo,

† BARTOLOMÉ HERNÁNDEZ. †

Ihs. Memoria de lo que el rector de la Compañía de Ihs. de Salamanca suplicó al Ilmo. Sr. obispo de Salamanca, para que se uea en el sacro senado del concilio. Proponer la gran falta y vniuersal que ay de saber la doctrina x.[na], no tan solamente entre la gente rústica, pero entre la gente de ciudad y aun entre muchos eclesiásticos, porque con ser obligados todos a saberla, entendiendo lo que dicen, como dicen los doctores, acontece comúnmente que entre cient hombres, no se hallan quatro que la sepan bien sabida; porque ya que la saben, diciéndola con la boca, no entienden lo que dizen, y así es como sy no la supie-

5 Franciscus Delgado. Ibid., 246.

sen, pues están obligados a saberla de manera que la entiendan en su lengua vulgar. Y esto ha prouenido de la gran negligencia que ha abido y ay en los que la abían de enseñar, como son los curas, y en la que han tenido los perlados en no los compeler a que lo hagan.

El medio que se ofrece más eficaz para remediar esta ygnorancia y mal común en todo el pueblo, y de donde parece que por uentura se han seguido otros mayores, como es el pecar los hombres a ciegas y más sin freno, como gente que no entiende la grauedad de la culpa por no estar ynstruydos en los principios de la religion x.^{na}, y plega a Dios que no aya nacido de aquí parte de las heregías; vltra de otros muy más bastantes que se ofrecerán a vuestra Sría. Illma., parece sería que se diese vn medio en el sancto concilio cómo se ordenase vna doctrina x.^{na} o chatecismo breue de las cosas esenciales y que cada vn x.^{no} está obligado a saber so pena de pecado mortal, y esto con su declaración breue, y que esto predicasen todos los curas al pueblo x.^{no} os domingos, compeliendo al pueblo que no faltasen a él; y vltra de esto, que se mandase en el sacro concilio que todos los predicadores, de qualquiera condición que fuesen, en todos sus sermones fuesen obligados a declarar cada día que predicasen al principio del sermón vn artículo de la fe, o vn mandamyento, o vno de los sanctos sacramentos, o vna parte de la oración domynica, que son las cosas que todo el pueblo es obligado a saber, aunque las demás cosas también se han de persuadir que se sepan, y se han de enseñar; y que esta declaración de la doctrina x.^{na}, etiam hecha por los predicadores, fuese conforme a la declaración que en el sacro concilio se ordenase, porque fuese vniforme en todos; y que se les mandase que antes que entrasen a la declaración del santo euangelio, al principio tratasen esto; de lo qual se seguiría que todo el pueblo x.^{no} tubiese el concepto y opinión y reuerencia a estos principios de nuestra religión x.^{na} que es razón, viendo que los predican los predicadores como cosa tan esencial para nuestra saluación. Esto es lo que se me ofrece debajo de la correctión de V. Sría. cuyas Illmas. mano beso.

Inscriptio. Ihs. Al muy Rdo. Padre nuestro en Chro. el

P. Mtro. Laynez, prepósito general de la Compañía de Ihs., y en su ausencia a qualquiera otro Padre de la Compañía [que estuviere] en el santo concilio en Trento.

Sigilli vestigium.

1631

PATER ALPHONSUS SALMERON

PATRI JACOBO LAINIO

ROMA 4 JANUARII 1562 [1].

De procuratorio instrumento, ad possessionem quamdam Ameriae adeundam.—De domo « Virginum» dicta, Maceratae.—De rebus Montis Politiani.—Collegii tridentini et anconitani primordia.—P. Caroli Grimii obitus.—Sodalium Oeniponte penuria.—Adolescentes germani Romam veniunt.—De PP. Ribadeneira et Domenecco, hoc in Hispaniam, in Siciliam illo, iter agente.—De collegio Montis Politiani removendo.—Votorum renovatio Romae.—De collegii romani, necnon domus professorum templis aedificandis.

Jhs. Pax Xpi. Venerdì che furono a 2 del presente si riceuetero, le lettere di V. P. di 21, 24 e 26 di 9bre. le quali quanto ci siano state grate, lo può lei facilmente considerare, specialmente essendo passati più di dui mesi che non haueuamo nuoua alcuna dall' P. V. S' riceuettero anco le lettere di Spagna, benchè per altra uia se ne era riceuuto duplicato dal P. Nadal.

Quella espedittione o spaccio che si dice esserci stato mandato per hauer quella possessione de Amelia, qui non è comparso mai; e però sarà buona opera procurarne duplicate, et forse saria bene che uenessi a nostri mani acciochè habbiamo occasione di negociar qui questa cosa. Tutte l' altre cose che nelle sudette lettere si ordinano si metteranno in essecutione compitamente, con la diuina gratia.

Con desiderio aspettiamo de intendere se la P. V. hauerà predicato [2] et se sarà admessa la Compagnia in Franza absolutamente, et il progresso delle cose, tanto proprie della Compagnia, come della religion catholica. È uero che per lettere de al-

---

[1] Ex regestis in codice *Epist. Ital., 1560-1562,* 2 ff., nn. 276, 277.

[2] Cf. epist. 1625.

tri se è già inteso che haueua cominciate le prediche in Parigi con molto frutto.

Qui mandiamo a V. P. certi capitoli che facemmo qui, conforme ai quali se hauessi a riceuere quella chiesa et luogo delle Vergini da Macerata [3], et li deputati si son contentati di darlo con quelli, agiungendo solamente quelle poche linee signate con una raia [a], doue domandano alcune cosucce, che perchè non sono d' importanza, è parso se li debano concedere; quantunque, quanto al chiamare il collegio che con l' entrate di questa chiesa, dopo che sarà fabricata et dottata, si facesse, si è risposto che non si chiami assolutamente delle Vergini, ma collegio di Jesù delle Vergine. Sichè [b] si può accetare facilmente quel luogho, ma quantunque V. P. ci fece scriuere a 24 de Ottobre che si poteua admettere, si è fatta determinatione di aspettare la determinatione di V. P. Se però non si uedesse qualche pericolo in mora, per la lettera alligata del P. Oliverio [4], potrà etiam V. P. uedere quel che per hora dànno di prouisione alli nostri che in quel luogo si mandaranno. È uero che di qua si è scritto a detto P. Oliuerio che procuri, se potrà, far aumentarla, perchè pensiamo che non bastano dui coadiutori là con li 4 preti che lì haueranno a stare.

Il giobbia passato fu scritto a V. P. a pieno in che termine se ritrouano le cose di Montepulciano, mandandoli una lettera del istesso P. Paulo [5]. E perchè penso tanto quelle lettere, quanto queste et molte altre saran date a V. P. in un medesimo tempo dal Nichetto, per questa non replico il medesimo; solamente dico che aspettiamo da lei auiso se uorrà che si leuino li nostri da Montepulciano in euento che le cose non si muttasero in meglio, et insieme se li detti se possono insiememente piantare in Ascoli, doue se offerisce conueniente prouisione per la fundatione del

[a] *Sic hispanice pro* riga. —[b] Si che, si che *ms.*

[3] De his vide epist. 1596, annot. 23.

[4] P. Oliverius Manareus, rector collegii lauretani.

[5] P. Paulus Candius, novus collegii rector, P. Gambari successor. Cf. epist. 1600, annot. 12; tum Sacchinum, *Hist. Soc. Jesu,* p. II, l. VII, n. 20.

collegio, come hauerà già uisto V. P. in una lettera di qua scritta, nella quale si diede pieno raguaglio delle cose di là.

Il Rmo. di Trento [6] ha pigliato assunto d' ottener certa chiesa con casa dal capitulo di Sto. Pietro, il quale tiene certo ius sopra di quella, la qual hauta, subito faranno instantia per mandare il collegio. In Ancona anche se comincia a preparare un'altro collegio, ma le cose non sono ancora ben mature.

Habbiamo saputo qualmente il P. Carlo Grin è passato in Ispruch di questa uita, facendo un buonissimo fine. Iddio l' habbi condoto per sua bontà al suo regno. Per questa causa il dottor Canisio [7] ha fatta instantia, acciochè di qua si mandi qualcuno che in luogo di detto P. Carlo attenda a preparare le cose di quel collegio, conciosiachè nella sua prouincia non haueua persona atta che ui hauesse potuto mandare, nè il P. Hermes [8], che già si troua lì per predicare, era abile a questo effetto. Onde s' è pensato qui di mandarli il P. Valentino, uohemo, fra alcuni giorni; et in questo mentre se gli è datta nel collegio cura di sottoministro, acciochè uedendo il modo di gouernar di qua, uadi in Alemagna più instrutto et pratico in questi mistieri di gouerno etc.; nella qual cosa par tenga più talento che non nelli studii, nelli quali non è riuscito come tutti gl' altri, benchè tuttauia la sua dottrina può passar, et adesso intende theologia.

Verso la primauera poi si manderanno gl' altri sogetti, fra li quali sarà un theologo et forse alcuni di quelli che sono stati mandati di Spagna [9], perchè di tal soggetto specialmente scriue il D. Canisio esserui necessità nel principiar et far detto collegio, quantunque si partirà di qua con ordine che non legga nè pigli peso alcuno senza hauer ordine de V. P., se non fusse de gl' ordinarii, come di confessare, risoluere casi di conscientia et simili. Et quando si manderanno non si mancherà di mandarne lista alla P. V., acciò conosca et sappia quelli che a tal impresa saran-

---

6 Christophorus Madruccius.

7 P. Petrus Canisius, superioris Germaniae provincialis.

8 P. Hermes Halbpaur. BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 309, annot. 5.

9 Epist. 1582.

no eletti. Qui si manda a V. P. la lista dei soggetti entrati et usciti dopo l' ultima.

D' Alemagna pel corso non sono uenuti altri che Stephano Liberio, di Praga; et Gasparo Textor, di Vienna. Sono oltre questi uenuti da quella prouincia dui giouaneti, un chiamato Philippo, vienense, et l' altro Leonardo, coloniense, et questi stanno in casa facendo tuttauia sua probatione. Vn altro putto uenne da Praga per la Compagnia, et adesso sta in collegio studiando rhettorica, et è di buona speranza [10].

Mtro. Vincenzo [11] si pigliarà, come V. P. l' ordina, quando lui uorrà intrare. Mtro. Pietro Ribadeneyra sta anchora in Napoli, aspettando il buon tempo, et ua alegremente a Sicilia, doue l' aspetta il vicerè [12], se già a quest' ora non sarà arriuato.

Il P. Hieronimo Domenech sta qui in Roma, de doue si partirà per Spagna per la uia di Genoua infra pochi giorni. Quando V. P. scrisse che Mtro. Pietro restassi, già era partito per Napoli, et hauendo arriuato lì il P. Hieronimo, parse che era ben che l' uno proseguisse il suo camino per Sicilia et l' altro per Spagna: speriamo che Iddio nostro Signor farà che ogni cosa riescha in gloria sua.

Non mi resta altro che dir se non che tutti ci raccomandamo molto nelle orationi di V. R. et del P. Polanco. Di Roma li 4 di Gennaio 1562.

Postscritta. Viste le cose nostre come stanno in quella terra, che non si uede modo che si possano sustentar, nè hauer habitation conueniente, siamo qua di parer tutti quelli della consulta, di proponere a V. P. il parer nostro, che saria che li nostri facesino instancia con la Compagnia delli Grandi, pregandoli che li lasciarsi le stancie, come necessarie alla habitatione sua, et per un' altra banda attendere con grande diligentia alle opere bone, secondo l' instituto nostro et in dar buona edification a quella terra per tutte le uie possibili; et se non uolessero dar le dette stancie et aiutarli al uitto necessario per sua sustentatione,

---

[10] BRAUNSBERGER, loc. cit., 718-719.

[11] Vincentius Pallante. Vide epist. 1612.

[12] Joannes de la Cerda, IV dux Methymnae coeli. Ad rem epist. 1619.

che con una buona commodità et occassione, si leuasse quel collegio da Montepulciano, poichè si uede nolunt benedictionem. La occasione pareua questa, che uolendosi far un collegio in Ascoli, o in Anchona, come ne è stato scritto di uoler fare, si potria pigliar tutto quel collegio così come sta, et piantarlo in uno di quelli luoghi che fusse più al poposito, et delle robbe ch' hanno in Montepulciano dar una buona parte per amor de Dio a hospitali et persone pouere, che saria di buona edificatione, et se dimostraria che non s' è andato lì per auaritia, come alcuni hanno detto. V. P. uedrà quel che li pare in questa cosa, et ne scriua con breuità, perchè qua non uediamo modo di poter star quanto allo temporal, nè far molto frutto quanto allo spiritual.

Tutti stiamo bene, et hieri mattina si rinouorno li uoti nel collegio con frutto et molta diuotione, et in casa si rinouaranno, piacendo a Iddio, martedì, che sarà il giorno della Epifania. In casa s' è dato il carico di ministro al P. Dr. Saauedra [13], il qual speriamo sodisfarà bene.

Perchè il Rmo. Fernesio [14] habbia animo tuttauia di cominciar la chiesa, et ha detto di uolerli spendere in 4 anni quaranta milia scudi, non sappiamo però quel che sarà finchè non uediamo qualche buon effetto. Nella chiesa del collegio pian piano si attende alli fondamenti, ne i quali pose la prima pietra il Rmo. d' Augusta [15].

Non mi estendo in altro per questa, se non che con tutta la casa etc. Di Roma li 4 di Genaio 1562.

Inscriptio. Francia. P. General.

---

[13] P. Petrus de Saavedra.

[14] Alexander Farnesius cardinalis.

[15] Otto Truchsessius, cardin. augustanus.

1632

JOANNES VENDUILIUS

PATRI JACOBO LAINIO

LOVANIO 7 JANUARII 1562 [1].

Mentem suam fuse aperit de summa necessitate adhibendi medium aliquod, quo grassanti in Gallia novatorum haeresi occurratur.

S[alutem] P[lurimam]. Reuerende in Christo Pater ac Domine. Cum diligenter et attente cogitanti mihi quibusnam rationibus et mediis effici posset ne haereses in hac Belgica serpant longius, pluresve inficiant, imo vero vehementer minuantur, ac etiam tandem per Dei gratiam ex hac Belgica extirpentur; quaedam rationes non contemnendae (vti mihi videbatur, et vti visum est duobus aut tribus magnis et prudentibus viris theologis, vitaeque probatissimae, quibus quod in mentem venerat, communicaui, vt eorum judicium exquirerem) in mentem venissent; succurrerunt etiam media quaedam, quibus etiam in Gallia plurimum in negotio religionis profici posse videbatur (idque propter affinitatem et similitudinem rationis, ut opinor). Quae cum iudicarem minus ad nos pertinere, et meminissem illud Ciceronis: «vitiosum esse, esse in aliena republica curiosum» [2], praesertim in qua sint tot praestantes viri quot sunt in Gallia; cogitationes illas seposui; annotatas tamen tribus verbis in schedis.

Sed quum in dies tristiora de Gallia nobis indicarentur et scriberentur, et cogitarem, corrupta Gallia, vix posse in hac Belgica religionem catholicam conseruari; quia vndecumque ab haereticis essemus cincti; quin etiam maximum ab armis haereticorum nobis periculum fore; ego quae aliud agenti et quaerenti ante menses aliquos in mentem venerant, ad animum identidem reuocaui; vt quodque triste nuncium me incitabat, animique dolorem, et periculi cogitationem renouabat. Et illa ipsa limaui et completaui, cum animo meo reputans singulare remedium ad religionem catholicam hic conseruandam fore, si in Gallia retinea-

[1] Ex autographo in codice *Germ. 142,* 3 ff., nn. 243-245; ant. 343-345, et etiam 316-318.

[2] Marc. Tul. Cic., *De officiis,* l. I, c. xxxiv.

tur, praesentissimaque et certissima remedia in Gallia adhibeantur ad arcendum et sistendum malum quod illic tantopere crescit et grassatur.

Et quum iam haberem non pauca, et ex iis nonnulla, uti videbatur, efficacia, optaui non semel mihi dari occasionem communicandi cum aliquo viro bono et timente Deum, theologo, vel certe viro politico et meae professionis, gallo, cui religionis negotium esset cordi, quique iisdem de rebus nonnunquam cogitasset, tum ut cognoscerem quae remedia in Gallia adhiberentur, tum vt iis cognoscendis proficerem, et ea, quae de hac nostra republica in mentem venerant, limarem, tum vt quae mihi de Gallia in mentem venerant, ei communicarem, vt si quid esset quod vsui esse posset, eiusve cogitationes adiuuaret, ita fieret in nomine Domini.

Neque vero multum abfuit quin praebita fuerit ea occasio mense Septembri superiore; parum enim abfuit quin D. Reuerendissimus episcopus cameracensis [3] (qui vehementer a Vestra Paternitate cupit impetratum in sua ciuitate collegium vestrae Societatis, ad pie catholiceque instituendam iuventutem et populum, arcendasque haereses) isthuc me ea de causa miserit, sed aliquid interuenit. At quum in dies tristiora de Gallia audirem, atque adeo eo iam malum processisse, ut Brentius [4], Theodorus Beza, Petrus Martyr [5], in aula regis, et Lutetiae concionentur; neque potuissem intelligere ex iis, qui isthinc redibant etiam theologiae studiosis quaedam ex iis remediis adhuc esse adhibita, quae mihi videbantur adhiberi posse; putaui non esse mihi diutius cessandum, meque Dominum Deum offensurum esse, neque charitatis et hominis christiani officium facturum esse, nisi quaedam ex iis, quae in mentem venerant Dei beneficio (si bona sunt), quando aliter non licebat, per litteras communicarem alicui magno viro, cordato et timenti Deum, et cui religionis negotium sit cordi, cuique proinde sine periculo derisionis, vel mei nominis communicare possem, etiamsi minus ea probaret. Et magna cum

---

[3] Maximilianus Bergis (de Walhaim). Vide supra, epist. 1606, annot. 8.

[4] Joannes Brentius (Brenz).

[5] Alias, Petrus Vermiglius (Vermigli).

spe publicae vtilitatis, si quid inesset boni iis quae mihi in mentem venerant; neque vllo modo diutius esse premenda, quae habebam; ne si diutius expectarem et tandem communicare vellem, serius id facerem, et oleum ac operam perdidisse[m], iam sublata summa rei bene gerendae occasione.

Sub haec autem Natalitia Domini, cum intellexissem ex Patre Adriano [6], praeposito fratrum vestrae Societatis, qui hic sunt, patre meo spirituali, et alioqui amico singulari, vestram paternitatem isthic adhuc esse, succurrit me nulli omnino commodius esse communicanda, quae in mentem venerant, quam vestrae dignitati. Id enim facturum esse me, sine odio, periculo nominis aut existimationis, tibi, domine, pro tua singulari humanitate et pietate, et in religionem catholicam summo studio et zelo, pergratum fore quod pio christianoque animo fecissem, etiamsi minus probares, quae mihi in mentem venerant, vel iam eadem remedia vel exquisitiora caepissent adhiberi.

Et te eum esse videbam qui omnium optime sis iudicaturus an ex iis, quae communicauerim, sit aliquid quod expediat tentari, et aliquibus magistris nostris parisiensibus proponi; tuamque autoritatem plurimum ponderis esse habituram, et ad exequendum non parum esse impulsuram, si remedia, quae communicarem, etiam probares. Itaque his feriis natalitiis, quum a publica mea iuris pontificii professione feriarer; et tractationi prophanarum causarum ad dies aliquot ferias indixissem, ego ex pluribus mediis, quae mihi in mentem venerant, vnum aut alterum elegi, quod et perfectissimum et efficacissimum videretur, et ad exequendum facillimum, in eiusque perscriptionem incubui. Et quod ea de re scripsi, quale quale illud est, in praesente mitto tuae dignitati; illud humillime submittens probandum vel improbandum judicio tuo, et singulari tuae prudentiae.

Constitueram esse multo breuior in eo scripto, sed nescio quomodo eum modum tenere non potui, quem libenter tenuissem. Idque, ut opinor, propter diu intermissam scribendi exercitationem; habuissetque scripti reformatio non minus laboris, et

[6] P. Adrianus Adriani (Adriaenssens).

plus etiam molestiae, quam ipsa scriptio prima, cui plerumque aliquid etiam delectationis est adiunctum. Creuit oratio dum et modum eorum, quae fieri optabam, exprimerem; et fructum medii, eiusque exequendi facilitatem vellem ostendere; vt si tua dignitas scriptum illud alicui communicare vellet, eiusve sententiam, qui vel sit occupatior, vel in his cogitationibus minus exercitatus, et tamen is sit cui communicari expediat, vt res ad effectum perduci possit; is paruo labore rem ita se habere euidenter intelligat. Sed quo tuam dignitatem quadantenus subleuarem, ego primum praecipua capita ad marginem adscripsi [a]. Post etiam remedium vel remedia a me proposita, et fusius exposita, nudissime simplicissimeque proposui Patri Adriano et summam rei exposui, quam non improbauit, et meum de communicando tuae dignitati consilium indicaui, qui non dissuasit, imo vero ea mihi dixit de summa vestra humanitate, ut eius sermo me ad id audendum magis ac magis impulerit.

Communicaui et vni primario theologo huius vniuersitatis, viro magnae autoritatis et prudentiae, ac secretissimo, quique me sua amicitia jam inde ab aliquot annis dignatus est; eiusque iudicium exquisiui, rei summa tamen caute et verbo exposita, quia per vrgentissima negotia non poterat tum quidem temporis in eam rem et scripti discussionem incumbere. Id autem medium valde probauit (articulo vno excepto, quem probabat quidem, sed adhibita quadam moderatione) [b], et si nondum adhibitum est hoc remedium, iudicauit valde utiliter adhiberi posse. Quod facere volui, ne nimis temere ad tuam dignitatem haec mitterem.

Det Deus optimus maximus vt quod his rebus cogitandis et perscribendis tempus impendi, non omnino frustra fecerim, sed sit ex omnibus aliquid, quod ad Dei gloriam pertineat, et vtiliter ad effectum deduci possit, quodque tuas et aliorum magnorum virorum, qui isthic sunt, sanctissimas et prudentissimas cogitationes possit nonnihil adiuuare.

---

[a] *En quae habentur hoc loco ad oram papyri in ms.* «Hanc epitomen, temporis augustiis exclusus, et quia minus placebat, habuisset[que] reformatio et rescriptio molestiam, omisi.» —[b] *Quae uncinis clauduntur ad marginem auctor adjecit in ms.*

Haesitantem me, scribere vellem an non, non semel animo meo obuersatum me non raro iis, quae alicui iurisprudentiae tyroni et meo auditori vel conuictori de aliqua iuris quaestione vel ratione studii iuris in mentem nescio quomodo venerant, fuisse nonnihil adiutum ad ea quae tractabam limanda aut locupletanda, vel praebuisse occasionem cogitandi aliquid boni et solidi.

Mi domine, multum sane positum esse puto in professionis (de qua principaliter ago) modo et forma, et in ipso professore. Magni enim refert vt sit vir aliquis praestans, cui mandetur ea lectio, et qui eam pro dignitate tractare, atque adeo celebrare possit; qui si contigerit, maximum sane eius praelectionis successum per Dei gratiam spero. Ideoque si iudicaveris magnum esse operae praecium talem accuratam professionem articulorum controuersorum institui, et nullus sit isthic theologiae doctor, qui et velit et possit eam pro dignitate tractare, quique ex magna charitate id facturus videatur, et cuius vita aedificet (expedit enim vehementer vt haec una concurrant), obsecro ne vel praestantissimum aliquem, et qui omnium, qui sunt in vestra Societate, ad eam rem aptissimus et instructissimus esse videatur, operam praebere recuses, etiam si vel D. Canisius [7] vel alius aliquis alibi perutilis ad tempus euocandus esset. Persuasum enim habeo quisquis is sit, nusquam habiturum esse maiorem occasionem, maiorem fructum breui tempore faciendi in ecclesia Dei, quam ex ea professione publica articulorum controuersorum diligenti et accurata. Quanta sit litterarum sacrarum cognitio in D. Ribadeneira [8], satis compertum habere non possum; cum neque magnam cum eo consuetudinem habuerim, neque is sim qui iudicare possem, cum non sim theologus, sed iureconsultus professione. Sed si ad talem professionem sit in eo satis magna litterarum sacrarum cognitio (quod tua paternitas omnium optime scire potest) is est sane, quem ego judico posse summa cum laude et fructu et auditorum concursu eam publice lectionem tractare; cum sit mire disertus et didacticus et prudens, sanique judicii,

---

[7] P. Petrus Canisius.

[8] P. Petrus Ribadeneira.

quantum potui deprehendere ex aliquot ejus concionibus, quas hic habuit in summa auditorum frequentia et concursu. Idque etiam habet, quod oratione castissima, neque affectata, commodissime eloquitur, quod animo concepit. Dignetur obsecro vestra charitas vno verbo rescribere, an quae mitto ad vestras manus peruenerint, et an videatur tuae dignitati expedire vt hoc remedium Lutetiae tentetur, an non. Et si judicas expedire, an sit bona spes efficiendi vti executioni mandetur.

Seruet te Deus opt. max., cui me miserum et indignissimum peccatorem precibus tuis obsecro nonnunquam commenda.

Louanii, 7.° die Januarii 61 ratione gallica [1562].

Vestrae dignitati de[di]tissimus clientulus.

JOANNES VENDUILLIUS [9], juris pontificii professor indignus.

Inscriptio. Reuerendo in Christo Patri Domino Jacobo Laynez, praeposito generali Societatis Jesu in familia Illmi. ac Rmi. legati in aula regia.

Sigilli vestigium.

1633

PATER CHRISTOPHORUS RODERICIUS

PATRI JACOBO LAINIO

CAIRO 25 JANUARII 1562 [1].

Coptorum patriarcha sectaeque principes nolunt vere ad ecclesiae catholicae gremium redire.—Iudaei contra P. Romanum concitantur.—P. Hieronymum Mur in ejus locum substitui exoptat Rodericius.—De Fulgentio sodali, qui in vinculis detinetur, pecunia redimendo.—Praecipui coptorum errores recensentur.—Diversae hominum classes, erga quos sacra ministeria in illa regione exerceri possent.—De sua suorumque sociorum valetudine.

Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax Christi etc. Non so se questa andarà insieme con altre tre ch' ho scritto dalli X di Decembre [2], fin a mezo Genar' a V. P., perchè non sapemo se le

---

[9] De hoc viro cf. MORERI, *Diccionario,* verb. *Vendeville.*

[1] Ex archetypo in codice *Epist. NN.* 86, 2 ff., nn. 114, 115: ant. 493 494.

[2] Vide supra, epist. 1621. Alias, quibus alludit, non vidimus.

naue si sono partite che le portauano. Nel' mazo primo del X de Decembre andauano letere per S. Stà. per il Rdmo. Alexandrino [3] et per Mons. Fioribello [4] insieme con quella de V. P. dando conto di quello che alhora s' offereua. Dopo del ultima il patriarcha [5] è stato accusato apresso il giudice de li turchi che impediua che un christiano non si facesse turco. Et ancor che fosse bugia, con la grande paura che ha, è restato tanto perturbato, che ancorchè lo pregassemo spesse uolte, trattassimo del nostro negotio, lui lo dilata con dir' chel primo dì de quaresima, andariamo al deserto di S. Antonio, doue haremo luoco di trattar senza perturbatione. Piacia a Dio che dia luoco et a lui uolontà et alli suoi con le opere, aciò faciano in questo il debito suo. In la dilatione et con parolle si uede che non sono tanto disposti per la unione come pensauamo in Roma et qui ne li primi giorni, per li segni exteriori che mostraua. Noi andamo pian piano con suauità, procurando darli intender' la uerità sempre che potemo et ci dà luoco; et con sua remissione et con scuse, ha lassato adesso di renouar l' obedientia di S. Stà. con li suoi, come mi hauea promesso. Ma con tutta questa sua remissione, ho speranza che l' Omnipotente farà di queste pietre figlioli d' Abram, et in tanto che andiamo al deserto, trattamo alcune uolte con Abram [6] et con un altro, che sono quelli de chi si fida più il patriarcha, come de più literati. Ma, come ne le altre ho scritto, de li magiori impedimenti è la gran ignorantia che fra tutti lori è. Dio, per sua misericordia, agiuti, aciochè se finisca questa unione loro con la nostra santa madre chiesa romana, tanto necessaria per la lor' salute, et V. P. per amor' del Signor, lo faci sempre comendar a tutti li Padri et fratelli ne li suoi orationi.

Alcuni han' cominzato darci fatica, demandando con falsità

---

[3] Michaël Ghislerius, O. P. cardin. alexandrinus. Cf. ibid., annot. 10.

[4] Antonius Florebellus, Pii IV secretarius. Ibid., annot. 11.

[5] Gabriel, coptorum patriarcha alexandrinus, cujus causa Rodericius a Pio IV legatus fuerat.

[6] Abrahamus, quem ad Pium IV coptorum patriarcha legaverat, ut saepe jam in superioribus vidimus. Cf. epist. 1621, annot. 5.

debiti antiqui, che dicono douerli il P. Baptista [7], come è un giudeo et un moro in diuersi tempi. Et se solo fosse il fastidio di li denari (ancorchè non ci auanzano) non saria troppo, ma per molestar et cauar quello che uogliono [a], dicono, come era giudeo et è fatto christiano, che l' han di menar' alla giustitia de li turchi, secondo la cui lei [b], è obligato farsi turcho, o uero d' esser abrugiato. Et, secondochè hauemo inteso, la radice di questo [è] esser alcuni giudei che lo conoscono, li quali incitano questo, offerendo aciò denari, aciochè lo perseguitano; et qui, non solo li turchi, ma anco li iudei sono potenti, come dicono, per far quel che uogliono con li giudici, et per questo (ancorchè 'l magnifico consol [8] de Venetia ci fauorisce in tutto quello che può) giudica lui che bisogneria leuar ogni occasione a questi huomini; perch è come procede di rancor' et malitia de li giudei, mai par' che cessarano de cercarli intrichi; et cusì starà retirato il detto Padre questi giorni fin ch' andiamo al' deserto col patriarcha, doue staremo questa quaresima. Dopoi andaremo sopra di noi guardandosi quanto si potrà.

Se me offerisce che bisognaria che V. P. mandase venir il P. Gieronimo valentiano [9], il qual ho lasato il anno pasato in Gandia, che sa ben parlar et scriuer in arabico, e lo mandase in qua ad cautelam, si non potesse star per di qua il P. Baptista per le cause dette. Et già che potesse star, agiutaria assai, per saper tanto ben la lingua, et per hauer duoi che parlassero a uni et altri; secondochè bisognasse. V. P. uedrà quello che si deue far' in questo, che sarà il meglio, et se giudicarà che uenga, importaria che uenesse con ogni diligentia, aciochè con il primo passagio si imbarcasse et agiutaria assai, se portasse l' arte arabica con il uocabulario, se l' hauerà.

Non scriuo adesso a S. Stà. nè manco al Rdmo. Alexandrino et Mons. Fioribello, poichè non c' è cosa di nuouo, il che farò quando s' offerirà.

---

a uogliolo *ms.* — b *Sic pro* legge.

---

7 P. Joannes Bta. Romanus, Rodericii socius, de quo vide epist. 1603.

8 Leonardus Emus. Epist. 1604, annot. 9; 1643, annot. 6.

9 P. Hieronymus Mur. Epist. 1584, annot. 7.

Il patron de Fulgentio [10] ha molti altri sciaui portughesi, et noi chiamati di sua parte, siamo andati a confessar alcuni di quelli, et cusì dopo hauer fatto tutti li altri mezi, li hauemo parlato dicendo che, fra li suoi schiaui, era un' uechio infermo et, secondochè diceuan, inutile per il trauaglio, et per questo pensauamo che uolontieri lo lassaria riscattar, poichè era [c] inutile, in qualche buon precio, et che, se uoleua, procurariamo di cercar per lui qualche elemosina fra li christiani per suo riscatto. Et lui resolutamente ha detto che non lo daria per manco che per mille ducati, essendo casiz, ancorchè noi habbiamo datoli d' intender la uerità che no l' è; di modo che per adesso non si può trattar altro. Ma noi sempre uederemo se trouiamo alcuna occasione.

Al fratello, con alcuni altri, ho confessato et communicato, et sta conforme alla uolontà di Dio, et noi ocultamente li diamo alcuni denari, aciochè passi meglio questo captiuerio. Nel' orationi di V. P. et di tutti li Padri, tutti noi ci racommandamo. Dal Cairo alli 25 di Genar' de li 1562.

Per non hauer' potuto hauer' tutte le cose et ceremonie che hanno li cophti, dirò qui li principali in che mancano circa la fede, secondochè ho inteso; et dopo mandarò la suma di tutto quello che hanno, col agiuto di Dio.

Primo. Repudiar' le donne, et, eis uiuentibus, ducere alias. 2.° Circuncisio auanti il baptesmo. È uero che dicono farlo per la paura de li turchi, et che sanno che è inutil. Questo de la circuncisione l' ha scritto il patriarcha ne la prima che scrisse a S. Stà. Et Abram si scusa dicendo che l' Rdmo. Alexandrino, li diceua che staua ben. 3.° Che li sette sacramenti sono questi: primo la fede. 2.° il sacerdotio. 3.° il baptismo. 4.° eucharistia. 5.° la confessione. 6.° il digiuno. 7.° la oratione; et trattandole io de li 7 ueri che ha la chiesa, negano la confirmatione et il matrimonio. 4.° Che il Spirito Santo non procedit a Filio. 5.° Baptizano somergendo tre uolte, et in ogni uolta dicono tutta la

c era era *ms.*

10 Fulgentius Freyre, sodalis, de quo vide epist. 1603, annot. 8.

forma del baptismo: questo par' che è di pura insipientia [d]. 6.° Non receuano li concilii, ma solo li tre: ephesino, constantinopolitano et niceno; et nel niceno hanno 84 canoni. 7.° et fundamentum omnium, che non obediscono alla chiesa catolica et a nostro Smo. Padre, suo capo, se non in quello che li par; intendendo che li altri patriarchi, habbian' la medesima potestà ne le sue diocesi che lui in Roma, et che se lui mancasse, li altri patriarchi sariano li suoi giudici. Con queste cose hauemo trouatoli, non ostante le letere che hanno scritto; ma per la diuina gratia, hauendo trattato alcune uolte di queste cose dando a lor' occasione di trattar di quelle (perchè io solamente uoleua trattar del 7.° de l' obedientia, senza cominzar le altre cose, finchè fossero ben firmati in quella, secondo la instructione di V. P.) [11] con le persuasioni, autorità de li concilii et santi che li ho detto, mostrano persuadersi, et il medesimo, che è licito mangiar' il suffocato et sangue, ma per se l' han tenuto sempre per peccato. Et se par' a V. P. di non publicar queste cose adesso, poichè non li scriuo a S. Stà. et al Rdmo. Alexandrino et Mons. Fioribello, il che fo perchè stamo adesso in questo, et non sono ancora resoluti nè fermati; ancorchè alcune uolte l' hanno affirmato, et cusì non lo scriuo, per non esser cosa perfetta, et se V. P. trattasse di questo, potrà dar' la causa del non hauerlo scritto in questo modo.

Quatro sorti di homini sono qui, in che in alcun' modo si potriano procurar' d' agiutarli: primo li franchi [12], et questi per esser pochi qui nel Cairo, et attendendo alle sue mercantie, ancorchè alcuni si siano confessati, non frequentano però li sacramenti, et non pratticono frequentemente con noi. Con questi più si potria far in Alexandria, come s' ha fatto per quel breue tempo che stauamo là, perchè sono molti, et adesso che ci è peste, se non fosse per non mancar in persuader questo negotio del patriarcha, a che siamo mandati de S. Stà., sariamo andati là, et s' haria

---

d inscipientia *ms.*

---

[11] Hanc nos in superiori volumine edidimus, n. 1534.

[12] Id est, catholici liberi.

fatto qualche frutto; et perchè lì è il porto, doue uengono le naue da tutti li paesi de li franchi, et sempre sono assai naue, si là fossero alcuni de li nostri firmati, sempre par' saria grande seruitio di Dio et agiuto di tante anime che hanno assai bisogno, il che hanno desiderato, et instando in domandarlo offerendo alcuna elemosinetta, perchè possino uiuer come ho detto. Saria gran seruitio di Dio che V. P. li mandasse: io non l' ho scritto fin' adesso, per non hauer inteso fin' adesso il gran bisogno, et adesso solo lo propongo per si acaso lor' lo domandano.

Li 2.[i] huomini sono li schiaui, ch' hanno assai bisogno, ma ci ha auisato il magnifico consol che è gran pericolo trattar con quelli, perchè s' alcuni si fugino, lor' patrono procura pigliar' quello con chi trattaua in suo loco; et per questo non trattamo tanto con loro quanto hanno de bisogno, hauendo rispetto che siamo mandati da S. Stà. a quest' altro negotio, et che saria offesa di Dio, ponendoci in pericolo de impedimento di quello; che dal canto nostro, non dando noi occasione, per il pericolo non cessariamo d' agiutar quelle anime. Ma con tutto questo menandoci il medesimo guardiano de li schiaui, sono molti confessati, perchè di questo modo non è tanto pericolo.

Li 3.[i] sono li giudei, che forse se trattassimo in particolar' con alcuni, pian piano si guadagnariano alcuni, ma par' euidente pericolo che l' altri giudei cercariano intrichi d' accusarci apresso il bassà, apresso del' qual per molte cause leue, ancorchè false, sforza o che si facino turchi, o uero che siano abrugiati, o al meno che pagano buona summa de dinari. Con questi non hauemo trattato, per esser occupati in quest' altro negotio, et per non disturbarlo; ma, si fossimo liberi di questo, pare che saria gran imperfectione per la paura non procurar con suauità di agiutarli, senza dar occasione che facino mal; et in questo modo, se uenesse il periculo et patir', saria misericordia di Dio. In questo desidero il parer di V. P., aciochè più sicuramente col parer' del' obedientia trattassimo di questo in caso che non fosse impedimento a quest' altro negotio, al manco io, con la lengua spagnola, potrei più trattar' con loro, o uer italiana.

Li 4.[i] sono li cophti, et con quelli, se hauessemo ben la lingua,

quanto più fossimo, par che pian piano l' agiutariamo, li quali hanno grande bisogno, sì per l' ignorantia, come per li pochi operarii che sono fra loro, et per questo fra le altre cause, quasi mai si confessano.

Ho uoluto dar' questa relatione a V. P., aciochè con l' orationi et con quel' che più li parerà conuenir, ci agiuti.

Ne la salute corporale, tutti siamo stati indisposti, et adesso stamo meglio, ma il fratello Alfonso [13] è restato de una febre continua con strachezza et melancolia, che non so quando si rehauerà. Il P. Baptista alcuna uolta sente la sua siatica, ma non troppo. Io spesse uolte ho febre remissa, ma con guardarmi, passo con quella, hauendomi per auanti purgato et cauato sangue, et non però impedisse che non faci quello che è bisogno, ma questo non è per causa che 'l paese sia infirmo, ma perchè alle uolte uengono li indispositioni all' huomini. No si me offerise altro. Facta vt supra. N. S. etc.

De V. P. seruo minimo in X.°

† CHRISTOPHORO RODRÍGUEZ.

1634

PATER CHRISTOPHORUS RODERICIUS

PATRI JACOBO LAINIO

CAIRO 25 JANUARII 1562 [1].

Binos ad agendum cum Rodericio de rebus fidei patriarcha coptorum designat.—Obedientiam romano pontifici praefracte detrectant.—De sua valetudine.—Suas industrias commemorat, quas Nicosiae coptorum episcopus frustratur.

Jhs. Molto Rdo. Padre nostro in Xpo. Pax Christi etc. Con queste medessime naue, dicendo che si partiuano, ho scritto al' principio del' presente le cose in uniuersal che per auanti hauea scritto alli 10 di Decembre [2] a S. Stà. et al Rdmo. Alexandrino [3]

---

[13] Alphonsus Bravo, domesticus adjutor, Rodericii socius.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. NN. 86,* unico fol., n. 116; ant. 498.

[2] Cf. epist. 1621.

[3] Michaël Ghislerius, O. P., cardin. alexandrinus. Ibid., annot. 10.

et Mons. Fioribello [4] et a V. P., et ancorchè s' offereuan altre cose di scriuer, per l' incertitudine di quello che ho dato la letera, no l' ho scritto; adesso lo significarò breuemente, aciochè V. P. uedendo la necessità, ordini che non si manchi di pregar per questa missione et per noi.

Ne le lettere del 10 di Decembre diceua, come il patriarcha hauea dato signi di far il suo debito, secondochè tante uolte ha scritto a S. Stà. Piacia a Dio lo facia. Ho trattato spesse uolte con Mtro. Antonio et con Luca [5] et con altri suoi insieme per uolerlo cusì Mtro. Antonio, et alle uolte con lui solo et altre uolte con Luca solo, et in particular, et auanti li altri dice che non ha che far con Mtro. Pietro [6], ma di esser unito con lui in charità, perchè come Mtro. Pietro è superiore di sua casa, così lui de la sua, et quelli che sono di sua casa, non ha[nno] che far con Mtro. Pietro; et che quello che ha scritto son parolle che si dicono con ogni homo per humiltà; et Luca dice, che di questo modo intendeua quello che ha detto et fatto quando staua ne la uigna, sichè non uoglion quiescere.

Questa terra è catiua per mi, perchè mio ochio sta assai mal et molto instabile con la palpebra; et alcuni de li altri membri, li quali ho procurato fossero sani; et con la diligentia alcune uolte monstrano di esser sani; altre uolte si monstrano molto indisposti. Vna uolta con li mezi che ho fatto, monstraua il ochio et la palpebra chiaramente di uoler quiescer et esser sani, et dauano segno d' altri molti accidenti conformi a questo, ma dopo ancorchè non ha mancata la cura con ogni diligentia, sono molto debili et molto instabili. Ho dato conto di questa indispositione a V. P., quia non solum animae, uerum et corporis peculiarem curam tuorum habes.

---

[4] Antonius Florebellus, Pii IV secretarius. Ibid., annot. 11.

[5] His nominibus Georgium et Abrahamum significari existimamus, quos Gabriel patriarcha ad agendum cum Rodericio designaverat, quique doctissimi inter suos habebantur. Abrahamus autem ille ipse est, qui Romam patriarchae legationem tulerat. Vide praecedentem epist., annot. 6. Cf. etiam Sacchinum, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. VI, n. 121 et seqq.; tum infra, epist. 1654.

[6] Id est, romanus pontifex, Petri successor.

Adesso dirò alcune cose de li mezi che ho tenuto col patriarcha, aciochè col diuino agiuto, cominzasse a trattar che lui et li suoi s' unissero con nostra santa madre chiesa romana. Et il primo che ho procurato, come ho scritto per auanti, è stato darli intender' l' obligatione che ogni christiano ha di star sotta l' obedientia di quella et del suo capo et vicario di X.° et successor di S. Pietro, nostro santissimo Padre. Et hauendo trattato alcune uolte de quella, era persuaso a riconoscer quest' obedientia con li suoi, et con lor sottoscrittione seruarla nel loco doue tengon seruate le lor cose importante, aciochè sempre s' seruasse, et di mandar la copia di quello con la lor sottoscrittione a S. Stà. et l' hauea già scritta la letera col suo imbassator [7] et altri, et hauendomi detto che'l sequente giorno andasse per quella a casa sua, doue quando andai, ho trouato col suo imbassator et altri, et Abram, da parte del patriarcha, mi ha detto che non la poteua mandar adesso, metendo scuse futile et persuadendoli che non mancassero di farlo, non solo non hanno uoluto, ma dànno segno di non uolerlo far, et la causa di quella mutatione, dicono che fu una letera del lor uescouo di Cipro [8], ne la qual si lamenta col patriarcha perchè ha fatto quella unione (quod utinam uerum diceret) et che il arciuescouo di Cipro li uoleua abrugiar il lor oglio de li infirmi, dicendo che li cophti s' eran uniti con li franchi, uoleua che osseruassero il ordine che lor tengono in quest' oglio. Non so se è uera questa scusa, perchè ancorchè ho detto spesse uolte che S. Stà. non uuol' trattar niente de le suoi ceremonie, se non la unione loro con la chiesa catholica romana che è necessaria per la sua salute; insin adesso non ho potuto tornarli a che si firmino in quello, ma par' si uanno retirando scusandosi spesse uolte in non dar loco aciò trattamo di quello.

Non mi occorre altro se non che con quelli segni andarò con diligentia, procurando d' intenderli facendo col diuino agiuto del' nostro canto quanto si potrà col diuino agiuto, et del tutto darò auiso quanto più presto potrò. Ne le orationi di V. P. et de

[7] Praefatum Abrahamum intellige.

[8] Isaacus, coptorum episcopus, huic nomen erat. SACCHINUS, loc. cit., n. 142.

li Padri et fratelli nominatim ci racomandiamo. Dal Cairo alli 25 di Genar' del' 1562.

Non scriuo questo a S. Stà., nè al Rdmo. Alexandrino, nè Mons. Fioribello finchè habbia più chiarezza del' tutto.

Di V. P. seruo minimo nel Signor,

† Christophoro Rodriguez.

Inscriptio. Jhs. Al molto Rdo. P. N. in X.° il P. Mtro. Jacomo Laynez, preposito general de la [Compagnia di Giesù] in Roma.

Sigilli vestigium.

1635

PATER FRANCISCUS PETRARCHA

PATRI JACOBO LAINIO

ROMA 27 JANUARII 1562 [1].

Pro cardinalibus turnoniensi et perusino, collegiorum fundatoribus, preces Romae persolutae.—Res amerini collegii et Montis Regalis.—Nonnulli Societatis desertores.—Sodales in Siciliam missi.—De PP. Ribadeneira, Domenecco et Guzmano.—Bobadilla pro cujusdam abbatiae reformatione a cardinali Stae. Florae expetitus.—De rebus collegii Montis Politiani.—Fructuosi P. Canisii labores Augustae Vindelicorum.—Eum propterea plures ad concilium tridentinum mitti censent non oportere.—De collegio moguntino et oenipontano.—Hoffaeus Praga Vindobonam translatus.—De Antonio Vitello et Philippo gandiensi sodalibus.—Stabilis collegii lauretani fundatio.—Saritanum collegium et P. Georgii Passiu sacerdotia.—Primores tornacenses collegii fundationi favent.

Jhs. Le vltime che di V. P. teniamo sono di 26 di Nouembre alle quale è stato già risposto. Lascio considerare alla P. V. quanta anzia mi teniamo d' auer sue lettere.

Per gli Rmi. di Tornone e di Perugia si è cominciato qui a far le stationi come fondatori viuenti: si è anche scritto a quasi tutti li altri luoghi che si sodisfacia a questo hobligo [2].

Già è stato altre volte di qua scritto che il comendatore che sta

[1] Ex regestis *Germ.-Gall. Polon. 1561-1565*, 3 ff., 36v, 37 et 38r. Mendis multis haec epistola foedatur a librario inductis. Praecipua tantum notamus. Caetera lector facile animadvertet.

[2] De his in epist. 1611.

in Roma di santo Antonio [3] non ha mai rice[u]uta lettera nè del abate dal Illmo. di Tornone sopra la cosa di Ameglia; onde sarà molto gioueuole e grata [a] a gli amerini che si facia qualche bono oficio di là et che si procureno lettere risolute et calde per questo comendatore di qua [4].

Dal Mondeuì tuttauia fano grande instantia perchè di qua se li mande consentimento et anche qualchuno per principiare il collegio di conuitori. Ma perchè il P. Battista di Gesù (che perchè in Genua non haueua pulpito et la città era bene prouista de predichatori l' atuento pasato fu mandato dal P. Luarte [5] al Mondeuì) ha scritto al nostro Padre vichario che a [b] niuno conto gli pare si cominci detto colegio, et specialmente perchè il P. Coudreto [6] tiene animo di cominciarlo con danari del colegio della Compagnia etc.; a detto nostro Padre vichario et tutti questi Padri della consulta è paruto che per hora il P. Ludovico debia atendere alla fondatione perpetua del collegio nostro et ad [c] hauer casa et chiesa propria et etiamdio ad auiarlo et meterlo nella strada (che è quel più importa) et che dopoi si può tratare di detto collegio di conuittori: ed a questo gli moue il ueder che il collegio nostro sta senza fondamenti, et che iui sono pochi sogetti per poder auer cura de vna opera talle che ricercha grande diligentia et dà grande molestia, sì come la sperienza [d] ci demostra qui in Roma. Et se bene il P. Eleotterio [7] si è stato mandato gli per quel fine, pare che restarà pur asai ocupato nel gouerno del collegio nostro, hauendo il P. Ludovico de andare a [e] predicare in Ebruno [8], et dopoi con nuntio [9] in Sauoia, secondochè egli scriue hauerli V. P. conceduto. Lahonde s' è datto ordini al detto P. Coudretto che [p]er adeso sopraseda insino a tan-

[a] grati *ms.* —[b] ha *ms.* —[c] ha da *ms.* —[d] gle espurentie *ms.* —[e] ad a *ms.*

[3] Ordinem militarem dicit, Sti. Antonii nomine insignitum.
[4] Cf. epist. 1610 et 1611.
[5] P. Gaspar Loartius, rector collegii genuensis.
[6] P. Ludovicus Coudretus.
[7] P. Eleutherius Pontanus.
[8] *Lainii Monum.*, V, 524, annot. 4.
[9] Franciscus Bachodius is erat, gebennensis episcopus.

to che vengha altro ordine di V. P., la qualle scriuerà quel tanto che lei sente circha aquesto negocio che co[n] la diuina gratia si meterà in esecutione.

In Ferrara faceua la prima schola vno certo Luigi, venetiano, che fu admesso in Roma; dopoi se ne vscì della Compagnia et fu reacceptato del P. Benedetto [10]. Costui pochi giorni sono con pocha edifichatione delli scholari etc. reuersus est in Egiptum; in tal magniera che è statto necesario mandar di qua Vincenzo Bonaerba [11], uenuto da Sicilia per far quella scolla; che altramente quelle classi andauano in pericolo di ruinare. Dal medesimo collegio anchora ha [uscito] Bernardino di Capo de Istria [12], perchè lui lo ricerchaua et li suoi deportamenti anche lo ricercauano et la Compagnia con questo ha perduto pocho.

Il P. Ribadenera s' è imbarchato la settimana pasatta due volte, et dopo d' esere trascorso vno pezo auanti è statto ributato dal vento in Napoli, doue aspettaua tuttavia qualche tramontana più potente. Idio lo conduchi a saluamento.

Di qua si sono mandati a quella prouincia otto fratelli atti per studiare e vno coadiutore, perchè teneuamo la casa piena, e cui nomi poterà V. P. vedere [ne] la lista, come che dopoi si mandarà.

Il P. Gieronimo Domenech partì alla volta di Genoua, e pensiamo che a questa hora sia già arriuato, et che per ventura si sia an[c]hè imbarchato [13], perchè aueuamo inteso che in quel porto staua vno galeone in procinto di partire.

Il P. Lucio Croce è venuto a Roma, et tuttavia resta con qualche reliquia de la anticha sua indespositione. Si ui tiene pur bona cura e il medico ne da qualche bona speranza.

Il P. don Diego di Guzmano anchor si ritroua qua in Roma, e si va pensando si deue mandare a Loreto o in altra parte conforme a l' ordine che mi lasciò la P. V.

---

[10] P. Benedictus Palmius, Longobardiae provinciae moderator.

[11] Cf. *Epist. P. Salmer.*, I, 563, annot. 1.

[12] «Justinopolis... urbs Istriae primaria... vulgo propterea *Capo d' Istria* appelata. A Justino Imperatore illius instauratore nomen habet.» FERRARIUS, *Lexicon*.

[13] Hispaniam versus scilicet, ut est in epist. 1631.

Il P. Mtro. Bobadiglia si è fermato insino adeso in Roma; ma hauendo il cardinale di Santa Fiora [14] fatta tanta instanzia d' una persona della Compagnia per riformar certi fratti nella sua abacia di Emelito in Calabria, che non se li è potutto negare, se risolуete il nostro Padre vicario di proporle il detto P. Bobadiglia per mostrarsene egli contento; de la qual oferta restò molto contento il cardinale: e cossì a dì 18 del presente si messe in viaggio [15].

Doi volte s' è di qua scritto in che termine si ritrouasero le cose di Montepulciano, cioè, che quella compagnia [16] gli uoleua tor[r]e alcune delle stantie doue habitauano, et gli fidey comisari quelli puoderi dei dereliti, come che li nostri se ritrouauano in molto bisogno t[em]porale; et che era statto necesario mandarli denari di qua e di Padua; per gli quali acidenti questi Padri si inclinauano a spiantare di là quel collegio cossì intiero, et piantarlo in Ascolli, doue ci è più che mediochre dispositione per fondar lì el collegio. Non si pigliarà però partito alchuno se non quello che la P. V. significarà douersi pigliare.

Per gli alegati capitoli intenderà V. P. il fruitto che il P. Canittio [17] fa in Augiusta dil quale questa corte sta molto edificata: Et per questo rispeto a questi Padri gli è paruto che non si muoua di là nè per lo concilio, per el quale lo dimandaua vuarmiense [18], nè per altra parte; et del medesimo parere è il cardinale de Augiusta [19], il quale per auentura gli hauerà scritto da parte dil papa che non si parta.

Gli altri collegi della Alemagna, doue la Compagnia sta, si fa anche molto fruito: et del collegio di Maugoncia sapiamo che il dottor Lamberto [20] doueua cominciare a predicare con molta sa-

---

[14] Guido Ascanius Sfortia, cardin. Stae. Florae.

[15] De hujusmodi visitatione cf. *Bobadillae Monum.*, 401.

[16] «Sodalitas, quae vocatur Grandium, quae habitandas Collegio libero vsu aedes concesserat» etc. SACCHINUS, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. V, n. 111. Cf. etiam supra, epist. 1631, postcriptum.

[17] P. Petrus Canisius.

[18] Stanislaus Hosius, espisc. et cardin. varmiensis.

[19] Otto Truchsessius.

[20] P. Lambertus Auerus, primus collegii rector.

disfatione che s' erano cominciate le lettioni con applauso: et che doue prima la gente di quella città era alienata per le informationi diuerse che haueuano della Compagnia, si era cominciata ad afecionare et ad asentire bene delli instituti [f] di quella, vedendo le cose longe aliter se habere di quel che prima si haueuano vditto. L' archeuescouo [21] anchora si dimostraua sodisfatisimo et afecionatissimo et non meno liberale verso gli nostri: che Idio ne sia laudato.

Il collegio d' Ispruch si va preparando, e perchè piaque a nostro Signor di pigliarsi di questa vitta il P. Carlo Grim, è stato necesario mandar di qua Mtro. Valentino boemo, fatto già prette con due altri, ciouè con Pietro leodiense, che viene a Roma con Pietro coloniense, il quale non mostraua per il corso l' abilittà che si saria desiderata, et Nicolao tedesco, che staua nel collegio germanico; et questi tutti si sono mandati per preparare le cose, benchè anche d' I[n]golstadio era andato iui Mtro. Elmete [22], et haueua cominciato a predicare con sodisfatione, et con lui vno altro della Compagnia, e dopo loro sapiamo eser lì hancora andato il Padre dottor Lanoi [23]. Adeso si va mirando per gli altri sogetti che a prima vera hano a mandare, con i quali si è pensato di mandar in Iglostadio Gieronimo Rosso [24], vno di queli che venero di Spagna, per leggere pilosophia in luogho di deto P. Ermeto.

Già sapiamo per lettere di 21 di Decembre di Uienna che era gionto in quel collegio il Padre dottor Paulo [25], il quale però non haueua hanchora pigliata sopra di se la cura del rettorato, aspetando che il P. Vittoria [26] ritornasi da Tirnauia, doue era andato. Sapiamo anche che quasi in vno medesimo tempo entrarono

---

f Je le instutti *ms.*

---

[21] Daniel Brendel (ab Homburg), archiepisc. et elector imperii, collegii conditor.

[22] Hermes Halbpaur. Vide epist. 1612, annot. 5.

[23] P. Nicolaus Lanojus.

[24] Hieronymus Ros. Epist. 1610, pag. 148.

[25] P. Paulus Hoffaeus, Praga Vindobonam translatus.

[26] P. Joannes de Victoria.

nella Compagnia in quel collegio vndici sogietti. Idio ne sia laudato.

Mtro. Antonio Vittelli, fatto già prette in Siena, domanda da V. P. la gratia del anima.

Mtro. Filipo de Gandia [27] dicono che ogni dì fa megliore reuscita nel predicare, che comincia a dare sodisfatione et a tenere bono auditorio.

Esendo venuto a Roma il gouernatore di Loretto [28] s' è procurato con lui che si piegase ad aiutarci ad auer dal papa vna confirmatione della eretione di quel collegio, et cossì si è otenuto la gratia, e la suplica è afirmata; onde speriamo che le cose di quello collegio andarano molto bene.

Tuttauia il rettor di Sazer [29] di Sardegna fa scrupolo al P. Giorgio [30] di tenere in sua testa queli benefiti curati che tiene, conciosiachè gli pare sia obligato a non tenere più che vno, et a seruire quelo personaliter, oltre che il non tenerui capelani soficienti gli pareria doueria eser causa bastante a fargeli lasciar. Ma, come V. P. habrà inteso, il P. Giorgio non vorrà renonciarli per non rompere con suo zio et [g] [altri] parenti; et principalmente perchè tiene desegno di procurar con qualche occasione che si vniscano a qualche collegio della Compagnia. V. P. poterà ordinar in ciò quel che se gli a a rispondere.

Di Tornacho fano instantia per [aver] [h] gente, oferendo il capitolo et alcune altre persone parti[c]ulare mediocre prouisione. Ma perchè pensiamo che il P. Mortagna [31] ne hauerà scritto a V. P. et che lei li hauerà già risposto de Francia, non acaderà hauerne qua da lei altra risolutione.

La quadrimestre di Roma è quasi finita. Col primo che si oferischa venir in Francia si poterano mandare: e perchè il Padre

---

g ete *ms.* —h *Lectio dubia.*

---

27 *Lainii Monum.*, V, 653.

28 Gaspar de Doctis.

29 P. Balthasar Piñas. Ad rem cf. epist. 1565, annot. 17.

30 P. Georgius Passiu. Ibid.

31 P. Joannes Mortaigne. Vide epist. 1616 et 1617.

nostro vicario et il P. Bta. [32], e forse anche il Padre dottor Madrid [33] scriuerano a V. P., io non me estendo in altro per questa se non in racomandar tutta questa casa e collegio alle oratione di V. P., dil P. Polanco et il fratello Ludouico [34].

Di Roma a li 27 de Genaro 1562.

Incriptio. Francia. Padre generale.

1636

PATER FRANCISCUS PETRARCHA

PATRI PETRO CANISIO

ROMA 31 JANUARII 1562 [1].

Oenipontani collegii primordia.—Peltanus Ingolstadium, Covillonius Monachium translati.—Templum proprium Ingolstadii prope collegium procurandum.—Carpitur Canisius quod ducis consiliariis spem dederit straubingense collegium acceptandi.—De collegio quod episcopus herbipolensis meditatur.—Collegiorum Monachii et Ingolstadii quam sit necessaria stabilis dotatio.—Pro litteris Moguntiam transmittendis nova via est quaerenda.—Quantae Romae in litteris expensae continuo fiant.

Riceuemo quelle di V. R. di 17 del presente ne le qualli domandaua che di qua si escriuese al P. Vitoria [2], aciò si transferisse in Iponto, et persuadendosi il N. Padre viccario che saria di molto giouamento a quello nuouo collegio che hora si comincia, non ha voluto [a] manchar di farlo. Per qui aligata si manda vna letera per lui, acciochè V. R. gi la mandi. Quando però tenesi altri negoci per le mani de imperatore per li quali fuse nesaria la sua presentia ne la corte, pare a questi Padri che non se

[a] *Prius scripserat librarius:* se determinato. *Postea, hoc obliterato, scripsit:* non ha voluto.

[32] P. Joannes Bta. Ribera.

[33] P. Christophorus Madridius.

[34] Ludovicus Giappus.

[1] Ex regestis *Germ.-Gall. Polon., 1561-1565,* 2 ff., nn. 38v et 39r. Edita est haec epistola ex eodem codice a P. BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.,* III, 363.

[2] P. Joannes de Victoria, Vindobonae superintendens.

parta detto Padre Vitoria, ma che in suo luogho si mandi il P. dottor Lanoij [3] in Eniponto, sì come prima V. R. hauea disignato di fare [b]. Il filosofo promeso per Ingolstauio non aspeta altro che li boni tempi; e espero che darà sodisfacione. La tranlascione del P. Teodoro [4] in Ingoltadio e del P. Conuiglione [5] in Monachio qui pare ben fatta per le ragioni che scriue il P. dottor Lanoi; et medesimamente tutti gli altri ordini datti in Inglostadio. Duoi cose solamente ci ocore dire circha le cose trattate; l' una che sarebe vna bonisima opera procurar che la Compagnia hauese chiesa propria et libera contingua con le abitatione sue et atta in quanto si [possa] per ministrarui et esercitarui li ministieri solitti. Ma in questo mentre che la tal chiesa non si troua, non si può far altro che contentarsi dell miglior partito che si oferisce. La seconda, che V. R. non doueua prometere alli consigliari del ducha [6] alcuna [cosa] circha il collegio straubingense, poichè sa che depende solamente dalla voluntà del generale l' admetere o no gli collegi [7]. Et d' altro canto gli è ben notta la grande charestia di operari; acadendo hancora chel Rmo. [her]bipolense [8] ha domandato al papa vno monastiero di 1200 fiorini per far vno collegio della Compagnia, et sua santità se lo ha conceso [c]. Sentano anchora questi Padri che con questa ocasione di questa domanda del ducha saria stato [d] molto bene che V. R. hauese detto a gli consigliarii che doueriano prima esere fundate et stabilite le entrade de gli altri collegi, i quali non sapiamo come restariano quando piacese a Dio di ciamar a se alla altra vitta il serenisimo duca, et che come gli detti collegi fusero fundati, si potria ragionar di questo altro che hora dimandono. V. R. non lasci pa-

[b] *Praecedentia a verbis* Quando però *huc usque, eadem manu in margine addita sunt.* —[c] *Praecedentia a verbo* acadendo *ad hoc usque verbum, in marg. eadem manu addita sunt.* —[d] statta *ms.*

[3] P. Nicolaus Lanojus, Ingolstadii rector.

[4] P. Theodorus Peltanus.

[5] P. Joannes Covillonius.

[6] Albertus V, dux Bavariae.

[7] Supra, epist. 1599, annot. 3.

[8] Fridericus a Wisberg. Ad rem cf. BRAUNSBERGER, loc. cit., III, 365, annot. 2.

sar l' oportunità quando si oferisce di procurar detta [e] fundatione, che bene sa quanto importa. Et se uorà scriuere a N. P. generale sopra aquesto terzo collegio, lo potrà V. R. fare.

Già fu scritto della partita del P. Valentino [9] boemo con dui compagni alla volta di Eniponto, qual si partì alli 22 del presente [f]; e perchè la lettera che si portauano fu drizata al Padre dottor Lanoia in absentia di V. R., sarà bene che lei scriua a detto Padre Valentino a Ispruch quelo che hauerà a fare, aciò che non stia perpleso.

Altra via per mandare le lettere in Mogontia fina mo non habiamo che quella de Augusta. La cercheremo pure per sgrauare V. R. Fra questo mentre la preghiamo voglia pigliare volontieri questo incomodo pel beneficio comune [g] et sapia che anche qui in Roma siamo molto [h] grauati de porto de lettere di moltisime bande et bisogna che habiamo pasienza per aiutar il bene comune. Non mi resta altro che dire in questa se non che ricommandiamo tutti molto alle oratione di V. R. et de li suoi compagni. Di Roma questo dì vltimo Genaio 1562.

Inscriptio. P. Canisio.

1637

HENRICUS CARDIN. INFANS LUSITANIAE

PATRI JACOBO LAINIO

OLISIPONE 4 FEBRUARII 1562 [1].

Officia sibi olim a P. Gaspare Barreiro praestita cardinalis commemorat; quam ob rem Lainio eum modo commendat.

† Muito Rdo. Padre Dioguo Lainez. O Padre Gaspar Barreiros, portuges e da uossa congregação, foi meu criado e pessoa que me seruio muito tempo, assi n' essa corte, como n' este reino, e a quem eu tenho muito amor e obriguação, e principalmente

---

[e] procura detto *ms.* — *Septem verba praecedentia in marg. ead. manu addita sunt.* —[g] comuno *ms.* —[h] molti *ms.*

---

[9] P. Valentinus Voyt. Cf. ibid., 357, 358.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. cardin.*, 2 ff., n. 79, prius 245.

por quanto açertou em se meter na uossa religião pera n' ella seruir a nosso Senhor, deixando seisçentos ou setecentos mil reis de renda que tinha. E porque eu espero em nosso Senhor que lhe dara graça com que permaneça em seu santo seruiço n' essa sancta ordem que a esse efecto tomou, uos quis escreuer esta, pera uos certeficar que he pessoa de muito respeito e de quem podeis fazer a conta que he razão. Por o que uos terei em spitial graça ser de uos tratado com caridade, e por meu respeito lhe mostrardes boa uontade e amor, com o que eu sei que elle sera mui consolado, e sera muita parte pera se esforcar em leuar auante os bôos principios em que esta posto. E porque tenho por mui çerto que em tudo o que em uos for folgareis de me comprazer, non direi p' esta mais, soomente que em tudo o que uos de mim comprir, folgarei sempre de fauoreçer uossas cousas e da uossa ordem, a qual eu tenho mui particular deuação e affeição. Nosso Senhor nos tenha em sua santa guarda. De Lixboa 4 de Feuereiro de 1562.

O CARDEAL IFFANTE.

Inscriptio. Ao muito Rdo. Padre Diogo Lainez, jheral dos daCompanhia de Jhus.

1638

JOANNES DE LA CERDA SICILIAE PROREX
PATRI JACOBO LAINIO

PANORMO 26 FEBRUARII 1562 [1].

Quum, Domenecco Sicilia egresso, plura, quibus ipse navabat operam, languescant, ut P. Ribadeneira quam primum illuc mittatur obsecrat.

† Muy Rdo. señor. Aquí por la gracia de Dios hazía tanto fructo la presencia del P. Mtro. Hierónimo Doménech, de la Compañía, que, después de ydo, se vee hauer cessado muchas buenas obras que se hazían mediante su buen zelo y caridad por su mano, no pudiendo con los muchos negocios entender hom bre en ello, ni tener persona de las qualidades que se requieren

[1] Ex archetypo in codice *Epist. princip.*, 2 ff., n. 182, prius 58. Hanc epistolam plures, supra jam editae, illustrant. Cf. v. gr. paulo ante positam sub n. 1626, annot. 10.

a quien le encomendar; y para confesar la verdad, faltarme el calor para ellas que debría. Assí pido por merçed a V. R., que, ya que el P. Jerónimo no pueda venir, embíe al P. Ribadeneira, que, según entiendo, estaua elegido para esto, o a algún otro de su sufficiençia y auctoridad, para que con su presencia se supla a lo que tengo dicho, que será en mucho seruicio de Dios y satisfación mía, cuya muy Rda. persona nuestro Señor guarde como se dessea. De Palermo a 26 de Hebrero 1562.

A serbyzyo de V. P.,

Juan de la Cerda.

Inscriptio. † Al muy Rdo. señor, el P. Laynez, prepósito general de la Compañía de Jhus, [o a] quien estuuiere en su lugar. En Roma.

1639

PATER GUNDISALVUS VAZ DE MELO

PATRI JACOBO LAINIO

CONIMBRICA 1 MARTII 1562 [1].

Quod Lainius a summo pontifice concilium tridentinum adire sit jussus, laetatur.—Res conimbricenses secundo vento feruntur.—Sodales in Indiam alacriter profecti.—Societatis candidati.—Brigantini cives collegium enixe flagitant.

† Jesus. Mui Rdo. P. en X.º Pax X.¹ Por las cartas de Roma auemos entendido ser V. P. llamado de su Santidad pera hir al concilio [2], de que speramos resultará mucho seruicio a nuestro Señor. Y así se lo pidiremos, como siempre se haze, con missas y oraciones aplicadas a esta intención. El Señor guíe V. P. y le dee las fuerças que todos desseamos pera le seruir en esta enpresa de tanto bien vniuersal.

Yo estoi en este collegio y continúo las prédicas a los domingos, y el P. Pero da Fonseca haze las doctrinas a las tardes: viene mucha gente y parecce que se haze frutto, gloria al Señor. Piden muchos ser admitidos en la Compañía, y recibimos algunos subiectos de buenas partes.

[1] Ex archetypo in codice *Lus. 61,* 2 ff., nn. 82, 83; ant. 254, 255.

[2] Vide epist. 1624.

La iglesia se ua acabando; antes de Pascua será acabada; ya ha mucho tiempo que nos siruimos della: estas dos semanas passadas se ganó aquí el iubileu, y confessóse mucha gente en nuestra iglesia. Proueióse que oviese confissores, y avnque algunas vezes estauan 20 Padres confissando, mucha gente se fué sin se poder confessar.

Los ocho que ivan a la India [3] se iuntaron aquí en principio deste mes passado de Hebrero y se les declaró su electión: tomáronla con mucha alegría y consolaçón y lágrimas spirituales que ellos tenían y causauan en los hermanos; son mui buenos subiectos y de que spero se seruirá nuestro Señor mucho en aquellas partes. Partiéronse luego pera Lixboa y fueron los hermanos acompañarlos por la ciudad vn pedaço de camino.

Causó esto mucha deuoción en todos y edificación de ver tanta charidad; y vn sacerdote, bachiller en cánones y de mui buenas partes, se acabó de determinar con esto, de entrar en la Compañía y lo uino pidir y ia lo recibimos.

De Bragança tenemos mui buenas nuevas: son mui aceptos los tres que allá están [4] y síruesse nuestro Señor mucho dellos: está la ciudad mui aficionada y dessean mucho ver concluído lo del collegio y que vaian Padres. Entendiendo los regidores de la ciudad que era bueno que ellos reuocassen una donación o determinación que tenían hecha del edeficio para monias [a] que allí pretendían poner, ellos hizieron dizir per un fraile en el púlpito que se juntasen en la cámera; y iuntos, no solamente hizieron la renunçiatión desto y de otra hazienda que vna señora auía dado para el monesterio, pero hizieron donación dello a la Compañía, como V. P. verá por vna escriptura que va con esta. Spero aora resulución del [o]bispo de Miranda [5], para acabaremos [*sic*] de concluir y aceptar el collegio. No más, sino que en la bendición y santos sacrificios de V. P. mucho en el Señor me encomende. De Coimbra, al primero de Março de 1562.

---

[a] *Sic in ms. pro* monjas, *hispan.*

---

[3] Horum nomina affert FRANCUS, *Synopsis,* ad calcem operis, pag. 467.
[4] *Lainii Monum.,* V, 291.
[5] Julianus de Alva.

Indigno hijo en el Señor,

Gonzalo Vaaz.

Inscriptio. Al nuestro muy Rdo. Padre en Christo, el P. Mtro. Laynez, [prepósito g]eneral de la Compañía [de Jesús]. En Roma. 1.ª vía.

Sigilli vestigium.

1640

PATER LEO HENRIQUIUS

PATRI JACOBO LAINIO

EBORA 3 MARTII 1562 [1].

De sociorum valetudine atque spirituali profectu.—Nonnulli in Societatem admissi.—Ministeriorum fructus non exigui percepti.—Studia quoque litterarum in collegio florent.

Jhs. Muy Rdo. en Christo Padre. Pax Christi. Lo que se me offreçe para scriuir a V. P. deste mes de Hebrero es que algunos hermanos se hallan malos de fiebres; mas por ser pequeñas y durar poco, andan los más destos en pyé, y fácilmente los curan; byen que ay dos o tres que de algún tyempo a esta parte la trahen quasi continua; los quales se curan y, plaziendo al Señor, conualesçerán.

Este mes recibimos tres buenos subiectos para nuestra Compañía: el vno dellos es vna persona noble y de mucha renta y estado en el siglo, el qual, después de morir su muger, dexó todo lo dicho a vn su hijo, y entró en la Compañía en este collegio: es persona de mucha virtud y expectaçión, de edad de veynte y tres annos. Los otros dos son studiantes; el vno dellos oya casos de consciençia, el otro latín.

Los hermanos assí nouiçios como los demás andan byen, loado sea el Señor, y a todos se procura ayudar con los medios que se suele, procurando se guarden las reglas perfectamente, y con la graçia diuina se haze mucho fructo. Esta quaresma trabajé porque fuessen a predicar todos los que pudyessen y las ordinarias occupaçiones no los impidyessen; y assí a parrochias çerca de

[1] Ex archetypo in codice *Lus. 61,* unico fol., n. 84; ant. 252.

la ciudad van cada domingo seis predicadores; en casa predican tres porque ay sermón los domingos, miércoles y vyernes; otro va los vyernes predicar a vn monasterio de monjas, y otro haze los domingos prática a los encarçerados.

Sin estos residen dos predicadores con sus compañeros toda la quaresma en dos partes lexos de esta ciudad, por lo pedyr el cardenal [2], y vna otra ciudad nos quedó a que no podymos satisfazer por no auer quyen; y aun de las parochias quedaron muchos que lo pedían con mucha instancia: házese en esto mucho seruiçio a nuestro Señor y prouecho en el próximo.

Los studios van con mucho feruor, creçen los studiantes, y aprouechan en las uirtudes y letras; agora se examinan los del terçer curso para reçibyr el grado de bachiler, los quales, con essos pocos que ay de casa, son más de sincoenta, y los más dellos buenos.

No se me offreçe más para scriuyr a V. P., sino pidyrle humilmente su sancta bendiçión. De Éuora oy a 3 días de Março de 1562.

Indinno hijo de V. P. en Xpo.,

DON LIÃO. †

Inscriptio. †Jesús. Al muy Rdo. Padre nuestro en Xpo. el P. Mtro. Diego Laynes, prepósito general de la Compañía de Jesu.

Sigilli vestigium.

---

[2] Henricus, Lusitaniae infans, cardin. et archiepisc. eborensis, Societatis fautor.

1641

PATRI CHRISTOPHORO RODERICIO

PARISIIS 9 MARTII 1562 [1].

Paternum suum erga Rodericium ejusque socios animum ostendit.—Eos ad crucem ferendam peramanter hortatur.—Quod legendis conciliorum ac juris canonici libris operam navent, laudat, aliaque ipse utilia proponit.

† Jhs. María. Muy Rdo. en X.º Padre. Pax Xpi. Aunque el Mtro. Polanco os escrivirá más largo tanbién de Roma [*sic*], no quiero dexar de d[ecir]os por esta que vistas vuesas letras [últimas, co]mo os tuve compasión, entendiendo [la mala] disposición corporal de todos tres, la [qual es]peramos nuestro Señor remediar[á, y res]tituirá la sanidad del cuerpo con que le sir[váis], así os tuve envidia de dos cosas: la [una], de que estáis en parte donde es menester [de]pender solamente de nuestro Señor y en él estriv[ar], lo qual me paresce que ayuda para que su [Ma]jestad haga con sus mismas bendit[as ma]nos lo que con otros haze por sus cr[iaturas], y, como savéis, mejor fué el vino de l[as] bodas de Chaná, que no el que llevan las [viñas]. La otra cosa es, que me paresce que nuestro Señor [os da] buen ánimo y os encamina a t[an] buenos medios para seruir por allá mucho [a] nuestro Señor, pues estáis tan vnidos y acompa[ñados] de oración y de lición, y procuráis de conversa[r] sin[cera, sim]ple y prudentemente entre esas naciones, cuyas almas son tan preciosas. Persevera[d], her[ma]nos, y camina[d] adelante, que el Señor será vuestra g[loria], y os dará saber y querer y poder todo lo que f[ue]re más a su gloria y a vuestra perfe[cción y] salud eterna.

No más por esta sino que nos encomendéis a nuestro Señor, porque lo avemos tanvién acá menester; y no nos olvidamos de hazer lo mismo por vosotros y por todas esas almas. De París a 9 de Março 1562.

De V. R. siervo en Jesu Xpo.,

Laynez.

---

[1] Ex autographo in capsa «*Initia S. J.*» Attrita charta, plura verba perierunt, quae pro more nostro supplemus.

Bien hazéis de leer los concilios y el derecho canónico, porque hallaréis muchas cosas [que os] ayudarán; y de la discreción en el proponer la palabra de Dios, lee[d] la di. 43, especialmente el c. in mandatis, que está tanbién al fin de la 3.ª epístola de Clemente 1.°

Inscriptio. † Molto Rdo. in X.° Padre, il P. Dr. Rodríguez, della Compagnia di Jesv, al Cairo.

1642

CARDINALIS GRANVELLANUS

PATRI JACOBO LAINIO

BRUXELLIS 17 MARTII 1562 [1].

Suam de Lainio totiusque Societatis hominibus existimationem testatur, ejusque patrocinium libentissime se suscepturum promittit.

Muy Rdo. señor. Algunos días ha que recebí la carta de V. md. de 10 de Deziembre; y aunque por su modestia le parezca que de mí y de muchos otros no sea conoscido, quiérole dezir que sus actiones y las de su santa Compañía no son tales, que a mí y aun a muchos otros no hayan de ser conoscidas; y muchos años ha que su fama ha venido a mi noticia, y que he sido desseoso de poderme emplear en cosa que le fuesse grata. Y quiero certificarle que la Compañía me parece muy bien, y que conozco muy euidentemente el fructo que haze en la yglesia de Dios, y he tenido y tengo mucho desseo de ayudar y fauorescer personas que a la república xpiana. son tan vtiles y aun necessarias.

Días ha que yo ofrecí a los que están en Louain, de la Compañía, de ayudarles; y con parecer dellos mesmos he diferido de tractar con los de la villa sobre su negocio, fasta tanto que entren [a] en mi diócesis [2]. Lo qual sería ya hecho mucho ha, si de Roma nos huuiessen venido antes las bulas, cuya dilación nos ha

[a] *Sic ms., ut videtur pro* entre.

[1] Ex archetypo, in codice *Epist. cardin. 1562 1596,* 2 ff., n. 1, in antiquo tabulario C. XXIII. 2, prius 1, quod deletum fuit.

[2] Mechliniensem dioecesim intellige.

sido de harto prejuyzio para la execución de lo que conuiene a estas nueuas yglesias. Que como el demonio procura de estoruar obras sanctas, los que temen que por esta vía se pueda dar algún remedio a las cosas de la religión, han tenido tiempo de hazer sus pláticas para estoruar el negocio, lo qual han hecho de manera, que nos han puesto en harto embaraço; y no sé aún cómo podremos salir dél, porque ny aun tampoco tenemos las bulas necessarias. Es verdad que espero que no tardarán. Y si lo de Louain se acaba breuemente, espero que terné tanto mejor oportunidad para ayudar allí a los de la Compañía; y quando no, veremos lo que se podrá hazer por otra vía. Y tanto mayor obligación tengo para tener cuydado de la Compañía, hauiendo S. S. sido servida encomendármela [3] y su protectión, por su breue; y he visto lo que sobre ello me ha escripto el señor embaxador Vargas [4] y Mons. de Chantonay, mi hermano [5]; aunque a la verdad, donde va tanto del seruicio de Dios, yo no he menester otro estímulo. Quedará que V. md. y los de la Compañía me empleen, como lo he dicho a los de Louain; que yo siempre por mi parte seré promptíssimo, y conozco claro que todos los prelados tienen obligación de fauorecerles, pues parece que Dios los ha embiado para que en tiempos tan turbulentos sean por ellos ayudados. Guarde N. S. la muy Rda. persona de V. md. como dessea. De Brussellas a 17 de Março 1562.

Como hermano de V. md.,

Ant. card. Granuelanus.

Inscriptio. Al muy Rdo. señor Padre N. Laynez, general de la Compañía de [Jesús], en París.

---

[3] Vide supra, epist. 1610, annot. 11 et 14; tum epist. 1626, annot. 4.

[4] Franciscus Vargas Mejia, Philippi II orator Romae.

[5] Thomas Perrenot, Baron de Chantennay, Philippi II orator in Gallia. Epist. 1581, annot. 10.

1643

CARDINALIS FERRARIENSIS

PATRI JACOBO LAINIO

FONTE BELLAQUEO 19 MARTII 1562 [1].

Lainii votis, concionatorem quemdam Parisiis manere cupientis, satisfacit cardinalis. - Piis quoque operibus, quibus Lainius ibidem vacat, delectatur.—Ejus tamen societate et commercio frui, quoad fieri possit, maxime exoptat.

Molto Rdo. Padre. In Melun [2] riceuei la uostra di XIII, per la quale ho inteso con piacere la domanda che a nome di quelle catholiche persone di Parigi mi fate, di procurare che il predicator' de i minimi [3] sia lasciato in quella città, per continuare l' officio incomminciato di predicarui, poichè lo fa con tanta satisfattione di quel popolo, et con tanto frutto. Però, per non mancare al lor pio affetto, essendone etiandio stato ricercato da altra banda, scriuo l' alligata lettera al detto predicatore, exhortandolo et commandandoli in virtù d' obedientia, che non habbia a lasciar' la detta città nè l' officio che ha di predicare in quella, infinchè dal suo superiore, al quale io uoglio scriuere sopra ciò, uenga altra risposta. V. P. sarà contenta di fare intendere questo mio officio a quelli homini da bene, che procurauano questa cosa, et, di saputa loro, dare la mia lettera al detto predicatore, exhortandolo lei anchora a exequir' questo ordine, come spero farà senza resistentia; et a me farete intendere il titulo del superiore suo a chi bisogna scriuere, et il loco doue è, et io farò seco l' officio necessario, perchè no 'l rimuoua.

Delle occupationi che hauete costì [4], tanto in confessare come in predicare, io m' allegro che habbiate materia di exercitare il uostro talento, sapendo bene che in ogni modo et in ogni

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. cardin.*, 2 ff., n. 80, prius 32.

[2] «Melodunum, *Melun*, in antiquis libris Melledunum..., 10 leucis distat a Lutetia in Meridiem, 4 a Fontebellaqueo.» FERRARIUS, *Lexicon*.

[3] Nomen huic erat Fr. Angelus Justinianus, de quo vide epist. 1625, pag. 186.

[4] De his cf. epist. 1625 et 1628.

loco lo fate sempre multiplicare. La corte si è pur risoluta di fermarsi qui in Fontanableo per questi giorni santi; dipoi uedremo che resolutione piglierà; et così ne bisogna, secondo il conseglio dello euangelio, stare parati, non hauendo nè giorno nè hora certa. Io sto sempre con desiderio, finito che habbiate lo exercitio che hauete hora in mano, di riuedere la P. V., per pigliare la mia solita consolatione di ragionar' seco, et di goderla io anchora la mia parte. Nè occorrendo altro per questa, prego il signore Dio che ui tenga sempre ne la protettion sua, salutandoui con tutto l' animo. Di Fontanableo alli XVIIII di Marzo 1562.

Io non ho potuto espedire queste lettere così presto, come le haueuo ordinate, per essermi sentito un poco indisposto due giorni. Dio gratia, mi truouo meglio al presente. La P. V. sarà contenta hauer' memoria di me nelle oration sue.

Come fratello,

HIPOLITO, CARDINALE DI FERRARA.

Inscriptio. Al molto Rdo. Padre, come fratello, il [P.] Jacomo Laynes, generale della Compagnia del Jesù, etc. A Parigi.

1644

PATER CHRISTOPHORUS RODERICIUS

PATRI JACOBO LAINIO

CAIRO 7 APRILIS 1562 [1].

Eorum, quae cum patriarcha coptorum alexandrino transegerit, ut eum ex commissione summi pontificis ad veram Christi ecclesiam perduceret, fusa narratio.—Incredibilis patriarchae suorumque mutatio, vel simulatio potius et pertinacia. — Mirabilis Rodericii zelus, patientia, labor.—De sodali Fulgentio redimendo.

Jhs. Molto Rdo. Padre nostro in X.° Pax Christi etc. Alli X di Decembre ho scritto largamente a V. P. insieme con tre letere per S. Stà. et per il Rdmo. Alexandrino [2] et Mons. Fioribel-

---

[1] Ex archetypo in codice *Epp. NN. 86*, 2 ff., nn. 127, 128; antiq. 499, 500. Est penes nos alterum epistolae hujus exemplar, non quidem integrum, nonnihil huic dissimile; ex quo aliqua nobis visa sunt desumenda. Haec autem, utpote addita, inter uncinos clausa more nostro reponemus.

[2] Fr. Michaël Ghislerius, O. P., cardin. alexandrinus.

lo [3], de la nostra ariuata, et come haueuamo cominzato a parlar al patriarcha, et che hauea dato segni di far il debito suo, promettendoci, non solo di mandar in breue duoi in suo loco al concilio, ma di renouar l' obedientia alla sedia apostolica et di osseruarla. sottoscritta da lui et de li suoi in loco publico, acciochè perpetuamente si seruasse, et di mandar una copia di quella a S. Stà., acciochè intenda la sua unione con la nostra santa madre eclesia catholica romana.

In Genaro ho scritto a V. P. quatro uolte, replicando il medesimo, et explicando alcune cose che intendeuamo de li cophti, et altre cose; et ne la ultima di Genaro [4], diceua, come il patriarcha et Abram cominzauano a mancar di far quello che haueuano promesso et tante uolte scritto, et che dilatauano di trattar, mettendo scuse, diferendolo finchè andassimo al deserto con lui.

Alli 9 di Marzo ho scritto la ultima dal deserto di S. Antonio [5], come haueuamo desegno di andar per la diocesi col patriarcha, per conto di persuader che si batizassero innumerabili puti che sono senza batesimo, finito però il principale de la nostra missione (che erano di spacio di 20 giorni uerso la Ethiopia) del che daua segno il patriarcha di concluder questo principal', come desiderauamo; ma secondo il suo effetto era ficto.

Adesso che nel deserto ci si ha discoperto il patriarcha la facia et la sua dissimulatione, et di Abram, darò conto di tutto, ancorchè uolentieri haria dato mille uolte la uita aciochè fosse uerità quello che per il passato ha mostrato: del tutto sia Dio glorificato, che etiam da ogni mal con la sua infinita sapientia sa cauar' ben.

Come ho detto, il patriarcha con parolle et segni monstraua far il debito suo, et pregandolo io trattassimo di queste cose, mi ha assignato duoi, cioè Abram, suo imbassator', et un' altro

---

[3] Antonius Florebellus, Pii IV secretarius. Exemplar litterarum ad utrumque, Ghislerium nempe et Florebellum, missum; quum nihil contineat, quod in aliis Rodericii ad Lainium litteris non inveniatur, omittendum censuimus.

[4] Vide epist. 1633 et 1634.

[5] Sermo est de quodam monachorum domicilio, non longe ab urbe Cairi sito, cujus saepe in epistolis Rodericii mentio recurrit.

[cophto, chiamato Giorgio] che li pareuan li più dotti del' suo paese, aciochè in sua presentia et absentia, trattassimo con loro le cose de la fede.

Il primo che procurai fu di darli intender, secondo il ordine del Rdmo. Alexandrino et di V. R., con authorità et ragioni, mediante il diuino agiuto, quel [a] principio catholico de l' obedientia a S. Stà. nel' qual' sono uenuti; et che il patriarcha et li suoi, la renouassero et osseruassero, sottoscritta da loro, in loco publico, aciochè perpetuamente si seruasse, et la copia de la qual, mandaria a Roma, a S. Stà. et già il patriarcha l' hauea scritto, et la copia di quella che diceua de l' obedientia, ua con questa, et dicendoci che 'l sequente giorno la uenessimo a pigliar'; per la qual andando, lo hauemo trouato col suo imbassator et con alcuni altri cophti congregato, trattando de quella letera, doue mi ha domandato Abram in nome del patriarcha, quel che intendeuamo per quest' obedientia del patriarcha a S. Stà. (come se mai fosse stato in Roma, nè hauesse trattato di quella, nè dato l' obedientia a S. Stà. publicamente in nome del patriarcha), al' qual ho resposto, che, come S. Petro era vicario di X.°, et capo di tutta la chiesa catholica, et tutti li xpiani. eran li suoi subditi et pecorelle; cusì il papa che è vicario di X.° et successor di S. Petro, era pastor de tutte le pecorelle di X.°, et era il medesimo capo de la chiesa, et come tutti li cophti erano sotto di lui, cusì tutti li xpiani. erano sotto il papa, capo de la chiesa catholica, et eran' obligati d' obedirli.

Al' che hanno resposto, che non intendeuan cusi l' obedientia in le letere mandate al papa, nè dir' capo et pastor etc., ma solo lo diceua per charità et humiltà, come è modo di dir' a ogni prelato ad altro, ma non per confessar subiectione o uero inferiorità a lui; perchè in quella parte, non ha che far con S. Stà., imperochè dopo la diuisione de li patriarchi, ciascheduno è supremo capo ne la sua chiesa, senza che uno sia superiore de l' altro, il che diceuan con tanta pertinatia, che non admitteuan ra gioni nè authorità che li proponeua, aciochè intendessero la ue-

[a] fu quel *ms.*

rità; ma standoli persuadendo, uno dopo il altro si partiua. Potrà giudicar V. P. quello che senteria uedendo il patriarcha et Abram et li altri cophti subito mutati sotto sopra d' un' extremo al altro in cose tanto importante alla lor saluatione, hauendoci per il passato spesse uolte affirmato questa uerità.

Ancorchè fosse passato questo alli ultimi di Genaro, no l' ho scritto a S. Stà., nè al Rdmo. Alexandrino, nè a Mons. Fioribello, sperando che col' diuino agiuto trattando pian piano col' patriarcha et li altri duoi consignati, tornariano a quello che tante uolte per il passato haueano affirmato. Ma a V. P. in quella ultima di Genaro l' ho significato, ancorchè non tanto chiaramente, per la speranza detta, acciò ci agiutassero con le orationi.

Dopo de questa mutatione lor', ancorchè poche uolte nè il patriarcha, nè li altri duoi, ci hanno dato loco di trattar, con scuse et dilatione in quelle uolte, nondimeno con la diuina gratia, ho usato alcuni mezi per li quali hanno tornato a conceder' quel' principio de l' obedientia et alcune altre cose che intendeuamo che mancauano, de li quali mezi ua una copia con li altri che s' hanno fatto nel deserto.

Al principio de la quaresima, uolendosi il patriarcha partir' per il deserto de S. Antonio, il qual' è 5 giornate di qua, gl' hauemo detto che andariamo con lui; poichè solamente siamo mandati aciochè stando con lui, li seruessimo trattando quello del' unione, aciochè col diuino fauore finisca questo che tanto santamente hauea comenzato, secondochè tante uolte l' hauea scritto a Roma; poichè qui per li suoi impedimenti, non ci hauea dato loco di trattar' tanto spesso come bisognaua, et chel' pregaua, facesse uenir' con lui quelli duoi signati sopradetti, per trattar ciò con lui, poichè (secondo diceua) tutti quelli frati che là stanno eran ignoranti; del che pareua esser poco solecito.

Noi uedendo sua remissione, hauemo pregato quelli duoi uolessero uenir' al deserto, et Abram, l' uno delli duoi, ci ha promesso senza fallo, che 4, o uer 5 giorni dopo de noi, ci seguitaria; ma, intendendo per experientia che spesso ha mancato, con suspitione che ancora in questo mancaria, l' ho pregato che di quelle cose che hauemo trattato per ordine del patriarcha, et sia-

mo conuenuti, ci desse una memoria sottoscritta, aciochè non uenesse al deserto, più facilmente lo trattassimo col' patriarcha, la qual hauemo cauato con gran fatica et non integra, come uoleuamo. Il altro de li duoi negaua poter uenir' al deserto, dal' qual non con poca dificultà hauemo cauato un altra memoria de le cose che con lui hauemo trattato et conuenuto in presentia del patriarcha, ancorchè non l' habbia uoluto dar integra; la qual per il medesimo fine uoleuamo. Le copie et quelle [b] memorie uanno con questa. Le quali aciochè hauessero più efficatia, l' hauemo hauuto per ordine del patriarcha, non con manca fatica che lui uolesse, che hauemo hauuto con li altri che li facessero, il che era segno di non trattar' da uero, ma per condescendentia, poichè le cose de la fede determinate, con tanta dificultà dauano in scrito per trattar solamente col patriarcha.

Alli 2 di Marzo siamo andati al deserto col patriarcha, doue hauemo trattato con lui, procurando che per al hora solamente sottoscriuesse quelle memorie di quelli duoi, perchè in quelle era il principal' di quello che desiderauamo, et per trattar' le altre cose io uoleuo spettar Abram, perchè tutti quelli altri del deserto eran ignoranti.

Il patriarcha, hauendo letto le memorie, diceua che eran' tanto chiare et uere, che non bisognaua fossero sottoscritte, et che le uoleua far rescriuer' insieme a un prete chiamato Gabriel, suo seruitore; et al hora le sottoscriueria, ma perchè questo è giouane ignorante et inimicissimo de li franchi, il qual' sempre ci faceua mala ciera, intromettendosi et sempre contradicendoci, in tanto che il patriarcha, il chiamaua Judas contra di noi, per il che ho pregato al' patriarcha che non lo scriuesse lui, poichè sapeua sua conditione di contradir', ma lui, dicendo che era cosa chiara, et non contradiria, non ha uoluto che l' scriuesse altro, il qual subito che ha letto queste memorie, ha detto che non le uoleua scriuer' et che era contra la lor' fede, et se Abram diria quello, fosse scomunicato, et che noi haueuamo falsificato la memoria del' altro cophto, et che andassimo al nostro paese et che

---

b quel' *ms.*

cercauamo d' inganar il patriarcha, et diceua che per esser il patriarcha ignorante, non faria se non quello che lui uoleua, et in tanto refrenaua [c] la sua lingua contra la fede et contra di noi, che pareua il demonio parlasse in lui. Il pouero patriarcha sta tanto attaccato a questo giouane idiota, che subito si ha mutato con lui, non uolendo più sottoscriuer' quelle cose che poco fa tanto haueua tenuto per uere et chiare.

Dopo questo ho trattato spesse uolte col patriarcha, procurando di reuocarlo, ma lui sta tanto ostinato nel errore di quel Gabriel, che per impedirci nel trattar, faceua subito portar alcuno libro per legger in quello, con che passasse il tempo et la oportunità di trattar'; et in uno de quelli libri ci ha letto [quel Gabriel] quello che hanno contra la fede de li franchi: cioè heresie condamnate per li concilii, de li quali ua una copia con questa, de li quali errori diceua il patriarcha con li altri che eran catholici, perchè quelli libri doue erano, li teneuamo per ueri concilii et euangelii, et che mai si leuariano da quelli, et che chi non teneua quella fede fosse excomunicato. Et diceua che quella medesima fede ha scritto al' papa con Abram, al' qual dicendo che haueuamo la copia de quelle letere che lui ha mandato, ne le quali non era niente di quella; al' che responde che certissimo è che lui l' ha scritto, et che se non ci è, che l' harà mutato Abram, o che ha interpretate le sue letere, et che se Abram l' ha mutato, sia excomunicato.

Oltra di ciò, ha tornato al' uomito del' inobedientia a S. Stà., allegando la diuisione de li patriarchi, ut supra. Et demandandolo, come cusi facilmente si mutaua, hauendo mandato imbassator a Roma per dar l' obedientia con tante letere, essendo mosso et persuaso, primo per quel vescouo Ambrosio, et tante volte conceduto a noi; al' che ha resposto con il suo secretario, che lui mai pensaua di mandar nè imbassator, nè letere, al papa, ma che Abram l' ha pregato che li desse una letera di racomandatione per il papa, ne la qual scriuesse anco la sua fede, come hanno per ordinario di uisitarsi li patriarchi ad inuicem per simil letere, et

---

c *Sic ms., at legendum censemus* sfrenaua.

cusì ha scritto ponendo in quella tutte quelle cose che adesso ha monstrato in suo libro, che sono heresie condamnate. Et del vescouo diceua che mai l' hauia veduto, ma che con sola quella persuasione di Abram, ha scritto a Roma del modo che ha detto, et che quelle parole che parono di subiectione et obedientia l' ha detto per humiltà et charità solamente, come si suol' scriuer' a ogni prelato.

Questo di Abram ha confirmato il consol venetiano [6], dicendo al P. Baptista [7] chel' patriarcha li hauea detto, quando ha scritto la 2.ª uolta a Roma, che lui non hauea mandato Abram a Roma per dar la sua obedientia a S. Stà., ma perchè non li fosse fatto in Roma alcun vltragio. Come Abram hauea paura, secondochè li hauea scritto, per sua compassione ha scritto la 2.ª letera in tal forma, come lui lo pregaua in quella litera che li ha scritto. [Questo ha detto il consol solo al P. Baptista, et che il patriarcha se l' havea detto in secreto; per il che è da creder che l' estesso consul desidera non si publichi lui hauerlo detto, ma per esser tanto importante intender la verità lui l' ha detto et noi lo scriuiamo.]

Vedendo tanti errori, ancorchè il patriarcha hauesse poca uoglia, li ho proposto alcuni mezi per riuocarlo, la copia de li quali mezi uanno insieme con li altri, che ho usato per il passato in al Cairo. Ma quanto più trattaua, tanto più pertinace si monstraua insieme con li altri del monasterio, li quali diceuano parolle di blasfemie contra la vera fide, concilii et la sedia apostolica: lasso le ingiurie che diceuano a noi, chiamandoci heretici, pazzi, etc. Queste eran le carezze et la modestia che li frati ci monstrauano ne li ultimi giorni.

Dopo hauer' stato 19 giorni nel' monasterio, uedendo che ogni giorno si monstrauano più pertinaci, in loco di agiutarsi, hauemo giudicato esser buono tornar al Cairo, il che hauemo fatto pigliando una letera del patriarcha per quelli duoi sopradetti, aciochè trattassero con noi, poichè Abram ha mancato di uenir'

---

[6] Leonardus Emus, ut est in Rodericii epistola ad cardinalem alexandrinum.

[7] P. Joannes Bta. Romanus, Rodericii socius..

al deserto come hauea promesso, et cusi siamo partiti, dandoli però primo tanto et dauanzo di quello che si poteua spender nel magnar' nel' monasterio et de la andata et tornata, et de li cameli; li quali denari il patriarcha ha pigliato per il monasterio, anche diceua che non bisognaua. Et cusì sempre ho procurato di non esserli graue in niente.

Ariuati al Cairo, con gran pericolo de la strada de li ladri, che hauemo etiam scontrati, parendo che Dio li cecaua et li ligaua le mani, et molto più pericolo in al Cairo per la peste, doue dicono morir' adesso duoi mille al giorno, et ua crescendo, stando per questo li altri xpiani. et il consol serrati; siamo andato alcuni giorni ogni dì a trattar con quelli duoi, assai lontano de la nostra casa, li quali sono in magior peste spiritual; imperochè sono ne la medesima pertinatia che l' patriarcha ne le cose principali et sono tornato al' uomito de l' inobedientia. Veda V. P. quante mutationi, ma non è maraueglia, perchè questo è proprio de li heretici. Li mezi che li ho proposto uanno con li altri mezi.

De le opere del patriarcha et de tutti li altri, et maxime di Abram, mutandosi tanto spesso, par chiaro che sempre son andati con disimulationi et fictioni et che quando conueneuan con noi, era condescender', praecipue Abram, che ha per fundamento questa falsità (come ci ha detto) che è buono dir' il contrario con la bocca di quello che ha il huomo nel cuor', afirmando esser conseglio de S. Paulo, quando dice: «Omnibus omnia factus sum» [8] etc. Explica lui che judaizar con li judei, idolatrar' con le gentili etc.; et che monstraria in uno suo libro che S. Paulo hauea adorato li idoli con li idolatri, ut X.° lucrifaceret. Di modo [che], secondo lui, è buono dir' bugia per alcun' respetto buono; et cusì con tal fundamento non è di marauegliarsi che tutto quello che ha fatto in Roma, et di qua et di là, l' ha fatto con fictione senza scrupulo.

In pagamento di tutti li beneficii et carezze che S. Stà. et li Rdmi. cardinali et Mons. Fioribello, hanno fatto al detto Abram

---

[8] «Omnibus omnia factus sum, ut omnes facerem salvos.» I COR., IX, 22.

in Roma, et noi per strada, et qua, seruendoli come seruitori, facendo quello che lui uoleua, et spesse uolte con il nostro incomodo et spese, et con tutto questo, con hauer' usato con lui tutti li mezi che con consideratione et conseglio hauemo conosciuto buoni per far', condescendendoli, acarezzandolo, humiliandoci demandandoli conseglio, etc., ha fatto tante mutationi, come ho detto, et resta ostinato in tanti errori, li quali non scriuo, perchè saria troppo prolixo; sed ad Dei gloriam; non ut notetur, sed ut re cognita, si quid agendum omisimus, moneamur a V. P.

Con questa anderà una copia d' alcuni di questi suoi errori, si ho loco. Il quale, ha tant' oppinione di se stesso, che comunmente si predica, et la opinione che tutti hanno di lui; et cusì mai uol' ascoltar ragioni, et se alcuna uolta con importunità l' ode in le cose de la fede, la resposta sua è, che siamo asini et pazzi, et cani, et infideli, et heretici etc.; et che uoleuamo, che già è stato examinato dal' Rmo. Alexandrino con la fede de li copthi, et che non hauemo che trattar, ma solo per uisitarli in charità siamo uenuti. Et mostrandoli per il breue di S. Stà. uerso in arabico a che siamo mandati, diceua che a lui era detto che hauea di far il tutto, dicendo che non trattassimo niente con nissuno senza lui, et quando ueneua a trattar, non faceua niente, più presto impediua, se non fosse con grande importunità a farlo uenir in quello che ho detto di sopra, dal che è tornato al uomito tante uolte. Et pregandolo che per amor de Dio, desse ad intender al patriarcha et altri tante cose che hanno contra la fede, respondeua che diceuamo il falso. Et mostrandoli doue li concilii et la [chie]sa condamnaua questo, respondeua che la chiesa fosse maledetta, et che l' concilio calcedonese era scomunicato da Dioscoro, il qual tengono per santo, et lo nominano fra l' altri santi del canone de la messa.

Insino adesso l' hauemo soportato, nè manco li hauemo dechiarato quello che intendeuamo di lui de la sua simulatione di Roma, espettando, con la patientia et soportandolo, faria alcuna cosa, ma abusus est patientia nostra. Solo li ho detto che ueda l' obedientia che ha dato in Roma; la cui fede li ho mostrato che è tanto authorizata, che etiam li turchi la crederiano, aciochè ha-

uesse paura di quello. Ma lui ne fa poco conto. Quest' è, Padre, l' unione che questo buon huomo è andato a far con tante doppie parolle, che sotto specie di santità, ha detto in Roma, et è certo che sono tanti li errori et ignorantie di quelli miseri huomini, come si uedrà per il catalogo. Et con questo sonno tante indisposti et incapaci d' udir qualche ragione, che par siano ostinati et irrationali, il che hauea di dir' con lachrime di sangue, uedendo tante anime recomprate col sangue precioso di X.°, con solo il nome di xpiano., tanto miserabilmente perse, senza uoler admetter alcun mezo per sua salute, pensando che lor sono li sapienti, et li franchi, e contra, ceci et ignoranti, essendo però loro la istessa ignorantia; perchè non è dotrina nè chi l' insegna: et quello che sanno è hauer letto questi lor libri pieni di heresie, di modo che questo che è più dotto, cioè, che harà più letto, e più ignorante et heretico, et cusì li picoli dalli uecchii, pian piano, imparano et fanno calli in questi errori.

Dio, per sua misericordia infinita, qui potest de lapidibus his [9] etc. per li mezi a noi nascosti, et manifesti a sua infinita sapientia, li conuerta. A noi solo uno si offerisce (poichè non uogliono mandar alcuni puti a Roma, che era bonissimo mezo) cioè che in Alexandria, doue sono assai franchi et anco cophti, fosse un collegio de li nostri, aciochè, pian piano trattando con li nostri et cognoscendoli, col edificatione sua et parolle, s' agiutassero, et anco mandando alcuni li suoi puti per imparar letere dalli nostri; et cusì con la conuersatione, si guadagnariano alcuni per esser religiosi; altri per mandar a Roma; et li nostri, hauuta l' integra cognitione di sua lingua, con le prediche, et monstrandoli li lor errori dalli lor libri alli intelligenti, par si agiutariano, et certo importaria troppo fossero qui alcuni ueri christiani [d] che dessero ragione della uera fede et de la chiesa catholica et del suo capo, et a loro et alli greci, che sono qui molti; et ancora assai agiutaria questo alli franchi che residono per marcantia in

[d] christiano *ms.*

[9] «potens est Deus de lapidibus istis suscitare filios Abrahae». MATTH., III, 9.

Alexandria, et molto più quelli de le naue, che comunmente sono da uarii paesi, fra li quali è gran necessità.

Questo è quel che passa, scritto assai breuemente. V. P. intesa la uolontà di S. Stà., se parerà, ci auiserà quello che uuol' che faciamo. Nel' interim, se Dio ci dà uita, col suo diuin' agiuto, non mancaremo, come per il passato, de pregar a S. D. M. con orationi, sacrificii et penitentie, aciò li dia la cognitione de la uerità a quelli miseri, et se in questo tempo s' offerirà altro mezo conueniente per persuaderli, speramo nel' Signor di farlo, ancorchè bisognasse metter la propria uita. Ma secondochè ci ha spedito il patriarcha et Abram, non par che sia che far altro.

In questo mezo procuraremo di exercitar li ministeri de la Compagnia con questi franchi che qui sono, secondochè trouaremo oportunità; è uero che qui in al Cairo con la paura de la peste, li franchi sono serati, et non si fa niente, et medesimamente sono serati in Alexandria.

Il fratello Fulgentio [10] è qui con duoi altri schiaui ne la casa di suo patrone, il qual è fatto gouernator di Alexandria, et più potente; et cusì più dificile di esser riscattato, poichè lui non ha de bisogno, et sta determinato di non darlo per mancho di mille ducati, et per questa estimatione, credo di hauerli più cura et di non hauerlo fatto andar alla galea con li altri molti schiaui che tiene. Noi lo consolamo quando ci è permesso con parolle et denari. Ultimamente si ha confessato et communicato et monstrò patientia di passar' cusì la uita che Dio li ha dato, se non si trouarà mezo per suo riscatto.

Per non darmi loco il currero, non scriuo a S. Stà., nè al Rdmo. Alexandrino, nè a Mons. Fioribello, il che farò con la prima. Se a V. P. parerà, là si potranno far letere con mia sottoscriptione per loro, ancorchè non mancarò in scriuer con il primo, col diuino agiuto, et per la medesima causa non ua la copia de li mezi che dico ne la letera che mandaua. Con la prima scriuerò il tutto. N. S. etc. Dal Cairo alli 7 di April 1562.

Ne le orationi de V. P. e de tutti li Padri et fratelli nomina-

---

[10] Fulgentius Freyre, sodalis. Cf. epist. 1633, annot. 10.

tim, [mi raccomando], no me exmendicando [*sic*] del P. Francesco de Borja.

De V. P. seruo minimo nel Signor,

†

CHRISTOPHORO RODRIGUEZ.

Perchè ci è concesso tempo, mandamo ancora li mezi, li quali, se par' a V. P., saran communi a tutti.

1644 bis

PATER CHRISTOPHORUS RODERICIUS

PATRI JACOBO LAINIO

CAIRO 7 APRILIS 1562 [1].

Fuse Rodericius prosequitur media, quibus est ipse conatus coptorum patriarcham ad romanae ecclesiae gremium reducere, secundum provinciam sibi a summo pontifice demandatam.

Jhs. Copia de li mezi che hauemo usato col patriarcha et li suoi, per la unione con la nostra santa madre chiesa romana.

1. Nela uenuta con Abram, imbassator del patriarcha [2], hauemo sempre procurato di accarezzarlo et seruirli in tutte le cose che ha uoluto, ancorchè con nostro incomodo, et spese; et questo s' ha fatto, aciochè lui facesse il suo debito in questa parte che tanto importaua per la salute de le anime, et cusì dopo ariuati fin adesso, hauemo sempre fatto il medesimo.

2. Ariuati al Cairo, hauemo uisitato il patriarcha dandoli le letere apostolice et li paramenti, explicandoli a che eramo mandati da S. S. con parolle premeditate, exhortandolo al executione che secondo le sue letere hauea cominzato, offerendoci di seruirli, non solo con parolle et opere, ma con la propria uita se bisognasse. Et ancorchè io hauesse uoluto che andassimo insieme con Abram al patriarcha la prima uolta, come insieme eramo uenuti; lui con alcune sue scuse ha uoluto preuenir et parlarli auan-

[1] Ex archetypo in codice *Epp. NN. 86,* 3 ff., nn. 148-150; ant. 495-497.

[2] Cf. epist. 1633, annot. 5 et 6; tum *Lainii Monum.,* V, 549, 577, 639, 647.

te che noi, non potendo noi far altro, perchè et il patriarcha et lui hanno cusì uoluto.

3. Et per affectionarlo l' hauemo uisitato soli alcune uolte et procurato desse qualche ordine come si tratasse di quest' unione, et cusì ha ordinato duoi con li quali trattassimo: cioè Abram suo imbassator, et un certo cophto chiamato Georgio.

4. Conoscendo per esperientia chel patriarcha era spesso occupato con altri cophti et esser tanto dificile l' andata dalla nostra casa alla sua, che era lontana circa tre milia, hauemo giudicato saria ben andar a habitar apresso di lui, acciochè quando lo uedessimo disoccupato et hauer oportunità di trattar, non la perdessimo, il che hauemo fatto con la sua buona gratia, et senza esserli graui in nissuna cosa, ancorchè lui spesse uolte uolesse accarezzarci.

5. Alcune uolte trattando col detto patriarcha solo, è uenuto conceder molte cose, et maxime ha cognosciuto il primato de la chiesa romana et il suo capo il papa.

6. Per la persuasione fattali ha fatto uenir a Georgio, uno di quelli duoi, et altri cophti (Abram per suoi impedimenti non potendo uenir) doue si ha trattato alcune cose, et fra le altre, legendo alcune lettere et scritti loro doue hanno la sua fede, legeua che Christo signor nostro hauea una natura che resultaua da due nature, et una uolontà, da due, et una operatione, da due, il che dimandando come l' intendeuano, et non dichiarandosi bene dichiarandoli io che s' intenderia in questo modo catholico, cioè che Xpo. è una sola persona, che ha in se due nature unite, il qual ha due uolontà et due operationi, il che hanno affirmato che cusì l' intendeuano. Et ancorchè io dessiderasse emendassero quel luoco in questo modo intendendolo, nondimeno non erano tanto disposti che lo facessero. Et perchè più si persuaderiano con suauità, non ho uoluto per al' hora esser troppo importuno, seruandolo nel petto et in scritto per farlo emendar quando sariano stati più disposti con la gratia di Dio.

7. Oltra di ciò in questo medesimo tempo, sono conueniti in dir che ne li dubii che s' offeriscono ne la fede, sacramenti, et scrittura, s' hauea di star alla determinatione che diria il papa.

Item chel' suffocato et sangue è lecito alli franchi, per quel' che dice il euangelio «non quod intrat per os [8]» etc., ma non a loro è lecito per la consuetudine che hanno. Item, che repudiar la donna, et illa uiuente maritarsi con altra, ancorchè li fosse monstrato esser questo malo per la authorità del euangelio, et S. Paulo, et li concilii, nondimeno per la mala consuetudine che hanno in questa parte, no l' hanno conceduto dimandando però tempo per studiarlo. Item, dicendo lor senza esser dimandati che faceuano contra il canone maritandosi in 2.° grado, et ordinar diaconi li puti di 5 ouer 6 anni, son stato persuasi chel' patriarcha et noi scriuessimo a S. S. aciò desse facultà al patriarcha per dispensar in quelli, quando et quomodo in Domino giudicaria, et questo ancor aciò cominzasse esercitar l' obedientia a S. S., il che eran restati di far.

8. Dopo alcuni giorni che eramo stati apresso il patriarcha, uedendo che già non uoleua trattar senza quelli suoi, per esser stato auisato (a quel' che par) d' Abram, et quelli duoi erano troppo lontani dalla casa del patriarcha, et cusì rare uolte ueneuano, siamo tornati alla casa nostra per hauer commodità di comunicar con quelli, et solicitarli che andassero con noi a trattar col patriarcha.

9. Acciochè perseuerasse il patriarcha nel obedientia che confessaua a S. S., ho procurato con li duoi, che tutti insieme persuadessimo al patriarcha che renouasse quel' obedientia a S. S. con li suoi, seruandola qui in loco publico, et la copia de la qual mandasse a Roma a S. S., del che il patriarcha è stato persuaso, scriuendo etiam la lettera del' obedientia (la copia di quello che diceua circa l' obedientia ua con questa nel altro foglio), per la qual andando il giorno sequente, come ci haueua detto, hauemo trouatto il patriarcha congregato con quelli duoi, et con altri copthi, doue tutti si sono mutati, dicendo che non non [*sic*] intendeuano per obedientia subiectione etc., ut in literis che ua[nno] con questa.

10. Siamo dopo andati al patriarcha solo per procurar di re-

[8] MATTH., XV, 11.

uocarlo a quel principio del obedientia, con ragioni et authorità de li dottori greci, monstrandoli li grandi inconuenienti che seguitauano, se non fosse ne la chiesa una regula uniuersal, alla qual tutti li xpiani. sono tenuto d' obedir, la qual è il papa. Ma con tutto ciò non si è persuaso, dicendo che questo era uero auanti che fosse fatta la diuisione de li patriarchi, ma non dopo, et non uolendo responder al proposito, l' hauemo detto che considerasse come hauea mandato suo imbassator Abram a Roma, per dar questa obedientia al papa in suo nome, et per questo hauea scritto tante lettere, si ha excusato dando alcuni segni de la fictione d' Abram.

11. Trattando con quelli duoi li ho monstrato la nostra fede uersa in arabico, insieme con il principio del' obedientia, come è necessario per conseruatione di quella fede, et prouando quella con ragioni, et uedendo loro come ne le cose principali de la fede conueniamo, sono tornati a conceder questo del' obedientia, et dopo il patriarcha con loro, ma diceua che non bisognaua publicarla per adesso.

12. Vedendo quanto facilmente si mutauano, ho pregato Abram che almanco procurasse che solo il patriarcha sottoscriuesse l' obedientia a S. S. con una authorità de Cirillo [4] del libro thesaurorum, acciochè più facilmente lo faci, et portauamo ordinata quest' obedientia in arabico; al' che ha risposto scusandosi con dilationi; per non poter contradirli, promettendo che nel deserto [5] faria chel' patriarcha et li vescoui la sottoscriuessero. Et ancor ch' io habbia replicato che forse non potria lui andar al deserto, et che ancorchè andasse, che inconueniente saria che adesso che sta in quella il patriarcha la sottoscriua; il che non ha uoluto: cusì l' hauemo portato con noi al' deserto, per quando andasse, la copia de la qual ua con l' altra obedientia.

13. Altre uolte per conseruarli in quella, ho uisitato al patriarcha et quelli duoi, et anco per procurar, se hauesse potuto,

---

[4] Stus. Cyrillus, patriarcha alexandrinus, auctor libri «Thesaurus de sancta et consubstantiali Trinitate». Hurter, *Nomenclator,* I, 350 et seqq.

[5] Vide praecedentem epist., annot. 5.

altre cose, se hauessero uoluto trattar, et siamo conuenuti in alcune cose, le quali uanno con le altre.

14. Al principio de la quaresima, uolendosi il patriarcha partir' per il deserto, l' ho pregato che menasse seco quelli duoi per trattar, poichè lui diceua che nel deserto tutti erano ignoranti, et hauendo lui poca cura di ciò, li hauemo noi pregato, al che ha promesso Abram che ueria 4, o uer 5 giorni dopo di noi, et il altro che non poteua uenir'.

15. Vedendo incerta l' andata di Abram, ho cauato da lui con grandissima fatica, una memoria de quelle cose che per ordine dil patriarcha haueuamo trattato et conuenuti (ancorchè non l' ha dato integra come desiderauo) aciochè di quella ci agiutassimo col patriarcha, et per il medessimo fine hauemo cauato un altra, non con manca dificultà, dal' altro de li duoi, nè manco ce l' ha dato integra, de le cose che era conuenuto con noi in presentia del patriarcha, et aciochè hauessero queste memorie più authorità, hauemo procurato di cauarle per ordine del' patriarcha, non con manca fatica in persuaderlo che lo uolesse, che hauemo hauuto con quelli che ce la desseno, per il che dauano segni di non hauerlo fatto ueramente, ma per condescendentia.

16. Andando al deserto alli 2 di Marzo, ne la strada hauemo procurato di acarezzar il patriarcha et seruirli, dandoli etiam le nostre robbe di notte etc., acicchè si afficionasse, come ha fatto.

17. Quando s' offeriua oportunità, trattauamo con lui alcune cose spirituali al nostro proposito, da quanto eramo tutti obligati da procurar la salute de le anime recuperate per la passione di X.º.

18. Come la 2.ª notte [a] in una uilla, intendendo esser alcuni puti senza baptismo, hauemo exortato in presentia del' patriarcha li padri di quelli che ueneuano a uisitar, che senza dilatione li facessero baptizar, et altre cose che in quella terra mancano, et in tutte le cose hanno promesso di far il suo debito; del' che

---

[a] notta *ms.*

pareua restar assai edificato il patriarcha, hauendoli persuasi, dimandata prima licencia da lui.

19. Intendendo noi da lui la sequente matina ne la strada esser innumerabili puti ne la sua diocesi senza baptismo per negligentia de li vescoui, li hauemo detto quanto era obligato di procurar si baptizassero, maxime essendo li puti di 5, o uer di 6 anni; poichè li vescoui et preti suoi non lo faceuano, et cusì ci ha offerto, se uoleuamo noi, andar in suo nuome con su alettera a procurar questo; ma che hauea paura che li mori ci amazzassero per la strada, il che hauemo accetato con grande alegrezza, dicendo che andariamo senza paura per amor di quello che è morto per tutti, et che non uoleuamo niente per la strada et da nissuno, ma più presto de l'elemosina che haueuamo (se bissognasse) partiriamo con loro, et che finito il principal' per la unione a che siamo mandati, subito con sua lettera andariamo, del' che molto pareua si edificasse.

20. Se lui non hauesse mancato, par' che questo uiagio era molto importante per il principal; imperochè in tutte quelle cità et uille, che eran innumerabili, uerso la Ethiopia 20 giornate, con la lettera di credito che portariamo, sariano persuasi li vescoui et molti altri de la obedientia et tutto quello che saria lì segnato insieme col baptismo.

21. Duoi giorni dopo esser ariuati al deserto, l' hauemo di nuouo detto che eramo pronti per andar a quel uiagio quando haria uoluto, al' che ha resposto parendosi alegrar de la nostra prestezza, che subito passata la quaresima andariamo. Et parendo disposto, l' hauemo pregato che quelle memorie de quelli duoi in che eramo conuenuti, et haueuamo portato per suo ordine, che legesse et sottoscriuesse, et hauendole letto, ha detto che sono tanto chiare et uere [b], che non accadeua fossero sottoscritte, et che uoleua che un prete chiamato Gabriel, suo seruitor le scriuesse insieme, et dopo lui li sottoscriueria.

22. Noi l' hauemo pregato, che poichè cognosceua la conditione che hauea quel giouane di contradirci in tutte le cose,

[b] chiari et ueri *ms.*

che per amor di Dio non le scriuesse questo, ma alcun altro; ma non ha uoluto, dicendo che erano tanto chiare, che non contradiria.

23. Come andando il sequente giorno al patriarcha, come ci hauea detto, aciochè scriuendosi quelle due memorie in una le sottoscriuesse, doue insieme con lui eramo andati al detto Gabriel, aciò le scriuesse, il qual legendole, ha detto che non le uoleua scriuer, perchè eran' contra la fede, et che se Abram diria quello, fosse excomunicato, et che noi haueuamo falsificato la memoria di Georgio, il altro de li duoi; et che andassimo al nostro paese, et che cercauano de ingannar il patriarcha, et che essendo il patriarcha ignorante, non saria se non quello che lui uoleua. Et ha detto altre cose simile male, per le quale il patriarcha, per l' affectione che ha a questo giouane, s' è cecato et subito mutato nel parere di quello, et uoleua che Gabriel legesse una carta doue si conteneua la sua fede, per trattar di quella.

24. Noi pregauamo al patriarcha che, poichè tutte quelle cose haueuamo trattato con quelli duoi in sua presentia, che di gratia fosse contento che non trattassimo con un giouane senza litere, et tanto libero, et tanto scorozzato contra di noi, senza nissuna causa, il che non ha uoluto. Et per non serrar la porta, l' hauemo condescesso, ascoltando quello che legeua. Et legendo quello che in X.º era una natura et duoi nature, hauemo procurato con suauità dar intender la uerità: cioè che in X.º erano due nature unite, et è come di sopra nel 6.º Il che ha negato, più presto concedendo nelle blasphemie che seguitauano di quelle, et persuadendoli la uerità in quelle cose con alcune authorità et raggioni. Ma questo Gabriel, il che seguita il patriarcha, tanto è attaccato al suo parere, che nè uoleua ascoltar, et se ben ascoltaua, explicaua l' authorità heretico modo, come quello di S. Joan. «Pater maior me est» [6] diceua che X.º i' hauea detto per humiltà, et che non era magior il Padre che Xpo. in quanto a l' humanità. Et per più contradir', legendo in un libro del patriarcha, diceua: notate quello che hanno li franchi [7]; cioè che in X.º è una

---

[6] JOAN., XIV, 28.

[7] Id est, catholici.

persona et duoi nature unite, et due uolontà, diuina et humana, et due operationi, diuina et humana, a che hauemo resposto che era uero conforme al euangelio et tutti li concilii. Et dopo diceua: questo hanno li cophti: in Xpo. dopo de la unione, è una persona resultante da due persone, et una natura sola da due nature, et una sola uolontà fatta da due uoluntà, et una sola operatione fatta da due operatione, al che hauemo resposto quello esser contra li concilii et la uera fede catholica. Et uedendo la pertinatia di quel giouane, ho detto al patriarcha che non trattarei con quello, se non con li huomini intelligenti, che facesse uenir quelli duoi, o altro che staua apresso S. Antonio, doue eramo, et cusì siamo partiti da lui con amoreuolezza.

25. Il giorno sequente hauemo parlato al patriarcha pregandolo che, poichè quelle cose de la memoria l' haueuamo trattato con lui et li duoi sopra detti spesse uolte, et che erano tanto chiare, che lui medesimo diceua che per la lor chiarezza non accadeua portarle sottoscrite, che per amor di Dio si firmasse in quelle, et che solo per un parer d' un giouane non si mutasse, specialmente hauendo detto tante heresie, che un altro cophto lo reprendeua in presentia sua, al che ha resposto, che quello giouane era più dotto che tutti l' altri, et che diceua la uerità, et che non si mutaria di niente di quello, perchè quello era la sua fede. Facendo chiamar Gabriel, il qual ha portato seco una carta che diceua esser cauata dal concilio niceno, che hauea che dopo de la diuisione de li patriarchi, l' uno non era inferior al altro, ma che il alexandrino è il magior; li quali quatro sono, alexandrino, romano, antiocheno, efesino. Et procurando con ragioni et authorità, etiam de li dottori greci, che intendessero la uerità, non hanno uoluto ascoltar, et di nuouo per non serar la porta, l' ho pregato, come di sopra è detto, facesse uenir quelli duoi, o il altro che diceua esser dotto.

26. Altro giorno hauemo pregato il patriarcha, auanti molti de li suoi, che, poichè non è altra fede per saluarsi, se non quella che dicono li 3 concilii primi generali, che è quella di X.°, et in che tutti conueniamo, che sapia di certo che queste sue lettere hanno molte cose contra li detti concilii, fra li quali è una che è

la heresia di Eutiche, cioè che in X.° è una sola natura, et che la humanità è conuersa in diuinità, et ch'è egual a quella; del che seguita che X.° non è huomo, nè ha patito etc., et molte altre: che per amor di Dio che facesse diligentia per conoscer quello ponto tanto importante; cioè, di ueder che hanno li talle heresie contra li ueri concilii, persuadendoselo con alcuni esempii, al che ha resposto che quelle carte et libri sono li medesimi concilii, et che non ci è dubio in quello, et che non uoria cercar, ma che ognuno resta con la sua fede.

27. Io li ho detto al patriarcha, che già sa come siamo mandati a lui di S. S., acciò che finisse la unione che hauea cominzato, et hauessimo tutti la medesima fede, et che già hauea ueduto nel breue del papa come mi doueua dar credito in tutte le cose che in suo nome li dicesse, et cusì al' hora diceuo a lui et tutti quelli altri che stauano presenti da parte de S. S., vicario di Xpo. et de tutta la chiesa catholica, come quello di una sola natura in Xpo. et tutte le altre cose de le due persone, una uolontà, et una operatione etc., erano contra li euangelii, concilii, et tutta la fede, et che se non le lassauano, che era impossibile saluarsi. Per tanto lo pregaua et esortaua che con ogni diligentia cercasse di trattar quella uerità, dalli concilii, o da huomini dotti, o uero ascoltandoci senza passione con desiderio d' intender la uerità; imperochè se non lo uuol' far, non saranno scusati d' ignorantia, poichè sono stati auisati da parte de la chiesa et del suo capo. Lui et li altri hanno resposto che non haueuano che cercar, perchè entendeuano hauer la uera fede che hanno hauuto li lor passati, dalla quale non si uoleuano mutar nè cercar altra. Per non serrar la porta, per non trattar più, ho detto al patriarcha che saria ben trattarlo dopoi tutto con li suoi dotti, et cusì hauemo restato.

28. Vn altra volta li ho proposto quest' altro mezo; cioè, che, poichè basta per saluarsi creder che Dio è trino et uno, et che la 2.ª persona è uero Dio et uero homo, morto et resuscitato per noi etc., et creder tutto quello che insegnano li euangelii et li concilii, et li tre symboli, et perchè hauemo per esperientia che molti sono cascati, trattando cose suttile, che conuenga-

no tutti in quelli, poichè è necesario e basta per saluarsi, et lor lo confessano, remettendosi alli concilii et la chiesa circa quelle cose suttile che trattano, dicendo che in quello de duoi nature in X.º, come le altre cose, si sottomettano alla chiesa, credendo quello che tiene et crede, non uolendo scrutar le cose tante sotili per nostro ceruello, et con quello hariano la medesima fede con noi et la uera; et dopoi fatto quello, con li suoi dotti trattariamo de quelle cose in particular. Ha resposto che loro hanno la uera fede in quello che dicono de le nature etc., et che è uero et cauato de li concilii, et cusì non lo uogliono lassar di creder in particular come li dicono le sue lettere: hauemo finito con restar di trattarlo con li suoi dotti.

29. Un altro giorno l' hauemo pregato facesse che alcuno ci legesse le lettere de la sua fede, aciò in particular intendessimo quello che hanno, aciochè, hauendo di quelle una summa, più facilmente le potessimo trattar; et ancora pretendeuamo quello per ueder se trouaria alcuna contrarietà fra se, et altre chiaramente false contra la fede, aciochè con le sue medesime arme li persuadessimo che non si firmassero in quelle lettere che tengono tante heresie, ne le qual sono firmati, il che ha concesso et ordinato, benchè li altri li contradicessero.

30. In legger quelle lettere hauemo speso alcuni giorni, et cauato da quelle molte cose, non solamente contrarie fra se, che sono molte, et altre chiaramente false contra la uera fede, ma ancora altre chiaramente uere in che tutti conueniamo, aciochè non intendendo quello che io pretendeua, me lassassero cauar la detta memoria sottoscritta dal patriarcha o de quello in suo nome, il che hanno fatto non intendendo le cose che andauano contra di loro, ancora che l' hanno letto spesse uolte.

31. Vedendo che ogni giorno in loco di agiutarsi si monstrauano più pertinaci, hauemo giudicato di tornar al Cairo con una lettera del patriarcha a quelli duoi, aciò trattassero con noi, il che hauemo fatto, portando quella summa cauata dalle sue lettere sottoscritta, senza darli intender al patriarcha et altri la contrarietà et falsità, per uederli tanto incapaci et pertinaci, giudicando esser meglio trattarlo con quelli duoi in al Cairo.

32. Ariuati al Cairo, hauemo monstrato la copia di quest' extratto a Abram, il qual uedendo la contrarietà el falsità, diceua, o che non è ben cauata, o che brusassero le lettere, poichè sonno false. Con tutto questo le principali heresie che sonno in queste, legendo lui ne li suoi libri dopoi, l' hauemo cognosciuto, il che diceua una uolta esser uero, altre che non intendeuamo il medesimo, altre che solo ne la pronuntiatione diceua così, per contradir alli greci [c], ma che nel cuore haueuano il medesimo; qua si uede la mutatione che fa.

33. Finalmente hauemo trattato con quelli duoi alcune uolte, li quali sono firmati nel principal de le heresie de li altri, ancorchè in alcune cose siano diuisi, come è proprio de li heretici, et già non uogliano più trattar, nè manco queste uolte che hauemo trattato uogliono responder al proposito, non sapendo che responder al authorità et ragioni che li proponemo.

34. Con licentia del' patriarcha hauemo hauuto il suo libro de li concilii, che staua qui in al Cairo, per ueder quello che hanno, et cercar alcuni mezi aciochè intendano la uerità, dal qual hauemo cauato il concilio niceno, come lor l' hanno, che sono 84 canoni, ne li quali, secondochè hauemo letto, questi pochi concilii che hanno sarano deuenuti differenti dalli ueri concilii. Vedendo quanto spesso si sono mutati, et ultimamente restando pertinaci ne li suoi errori, non uolendo cercar di conoscer come quelli suoi libri hanno tanta falsità et contrarietà contra li concilii et uera fede, par tutto esser stato simulatione di Abram, come il medesimo patriarcha auanti altri duoi o tre uolte ci ha confessato, che lui non hauea mandato a dar l' obedientia a S. S., et che in la sua lettera che li hauea dato per Roma sono tutte queste heresie principali. Dio signor nostro per sua infinita misericordia li dia intender la uerità, perchè nè noi non sapiamo far altro, nè manco loro uogliono più trattar et ascoltar.

Oltra di quelli mezi sopra detti, intendendo quello che dice la stesa uerità quod «sine me nihil potestis facere» [8], mediante

c *Lectio dubia*.

[8] JOAN., XV, 5.

sua diuina gratia, dopo che siamo mandati da Roma, hauendo la speranza nel suo agiuto, sempre se li hauemo demandato ogni giorno con orationi, misse, et alcune penitentie, dicendo ogni sera le letanie, et dopo ariuati in questi paesi, con disciplina fatta auanti de la letania, meza hora di oratione mental extraordinaria, et con questo non hauemo mancato di studiar continuamente, et ne li concilii, sacri canoni, et altri libri di sancti, et mio compagno il P. Baptista [9] in arabico, per agiutarci ancora per li mezi humani. Ancora nel essempio et edificatione, hauemo procurato di non far cosa che offenda, et con tutto questo con uisitarli spesse uolte, et non esserli graui in nissuna cosa et con acomodarsi a loro in tanti digiuni et abstinentia in tutto quello che poteuamo. Ancorchè spesse uolte per disimulatione (come par) siano conuenuti con noi in quello che desiderauamo, altre uolte, et le ultime finalmente, sono tornati indietro [d] et restati et firmati in tante heresie come hanno li libri de li lor passati. Potria esser il conformarsi con noi nel principio sia stato per coprir la disimulatione di Abram, con la qual è andato a Roma, o uero per li paramenti che da parte di S. S. li hauemo dato [10].

Dio sa la uerità, et che sempre ogni giorno siamo stati occupati in questo negotio, a che siamo mandati da S. S., lassando di subvenir a grande necessità spiritual in Alexandria, come era nel tempo de la quaresima et de la peste [11], li quali ci demandauano per non hauer che li agiutasse, et no l' hauemo fatto con gran dolor nostro per non mancar punto in occuparci sempre in questo a che siamo mandati.

Hoc pacto monumentum hoc explicit. Verum ex postscripto praecedentis epistolae clare constat, eidem ac illam, loco ac tempori adscribendum.

---

d in drieti *ms.*

---

9 P. Joannes Bta. Romanus, vel Elianus.
10 Cf. epist. 1621.
11 Cf. praecedentem epistolam.

1645

GULIELMUS POSTELLUS
PATRI JACOBO LAINIO
LUGDUNO 9 APRILIS 1562 [1].

Pluribus Lainium extollens laudibus, quaedam ei doctrinae capita, falsa omnino ac perniciosa, proponit, ejusque de his sententiam exquirit, paratus, ut ait, ipsi uni subscribere.

Jam pridem uero optabam certior fieri, Lainesi charissime, vbinam ageres in nostra Gallia postquam te illuc cum legato [2] aduentasse, magis summae doctrinae tuae fama et exigui corpusculi nota, quam ulla certa tui cognitione ab aliquibus, qui te Lugduno iter facientem viderant, acceperam: nec prius potui vbinam esses, aut si ipse, de quo suspicabar, esses, scire, quam incidi in reuera generosum et tui amantem virum D. Joh. Baptistam Alarcon, patricium mediolanensem, qui me certiorem reddidit te Parisiis proxima quadragesima fuisse concionatum cum summa reipublicae christianae emolumento, et in familia legati esse. Nunc itaque quod pridem in votis habebam, hoc est, aut ut tecum colloquerer, aut saltem certo rescripturo scriberem (mihi enim omnino certissime hoc polliceor, ut ad has literas respondeas, quod ut facias, te per Jesum Christum oro, exoratumque cupio, quoad per valetudinem et occasionem praesens te conuenire possim) hoc ad te scribens implere satago.

Licet enim quum a vestri consortii probatione iussu D. Ignatii [3], primi eius moderatoris, ea lege discessi, ut in posterum et vobis liberum esset me postea recipere, et mihi itidem liberum esset, si vellem, repetere vestrum consortium, aut non repetere; licet, inquam, perinde infensus toti consortio perinde atque Patri Ignatio apud me iudicarer, tamen eam de te semper opi-

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 43 bis, prius 209, 210.

[2] Hippolytus Estensis, cardin. ferrariensis. *Lainii Monum.*, V, 562-564.

[3] Cf. POLANCUM, *Chron.*, I, 148, 149; *Monum. Ignat.*, ser. 1.ª, I, 344; RIBADENEIRA, *Diálogos*, pag. 48; et saepe alias in MONUMENTIS.

nionem concoepi, ut a te nulla vnquam ratione diuelli valuerim, si vnquam potuissem uoluisse. Quo autem animo semper tui vnius maxime causa fuerim erga consortii vniuersitatem, quum in omnium hominum congressu, tum potissimum in fine opusculi de Imaginibus coeli repurgandis, dum adhuc Pater Ignatius viueret, testificatus sum. Nam reuera, ut dicebat Isaaco cananeus ille: Vobiscum esse Dominum cognoui. Quum enim funditus suis summis corruptelis ruant caetera religionum instituta, ita ut vix vna aut altera in sua integritate permaneat, vestra vna in summa temporum difficultate constituta ita floret, atque celerrimo cursu (nempe intra vix totos 24 annos) ita promouit Christi regnum, ut nulla vnquam ab orbe condito sine miraculis tantum tam exiguo tempore sese effuderit.

Quum itaque mihi hoc concesserit prouidentia diuina, ut te vnum praepositum consortio conspiciam, et praeterea ea omnia gratiae Christi munera (praeter miraculorum facinora) in te vno videam, ut cogar, velim aut nolim, te admirari et suspicere, tibi animum meum, tamquam alteri mihi, amplissime exponere statui, ut de me deque mea salute ita statuas, perinde atque cupis dominum Jesum Christum de tua ipsius aeterna foelicitate statuere. Eam enim de Christo in te agente, mansionemque cum omnibus suis sanctis faciente, spem concepi, ut licet duce ratione et summo meae conscientiae lumine et pace, ea omnia quae hactenus visus sum aut diuerso aut ampliori sensu [intelligere] quam hactenus ecclesia post 300 a Christo annum tradiderit, exposuerim; tamen vbi tu vnus mihi summo tuae animae periculo post auditas et clarissime intellectas meas rationes, affirmaueris me ab illis sententiis debere recedere, plane vni tibi subscribam.

Et ne putes aliter quam ex animo reuera loqui; in literis, quas nuper per D. de Sault [4], lugdunensem gubernatorem, ad cancellarium [5] misi, te vnum solum meae causae arbitrum elegi, ita ut quicquid de illa, vbi tibi egregie perspecta fuerit, statueris, illud plane sit tanquam si ipse Christus de me statuisset. Tam firmam

[4] Franciscus d'Agoult, comes de Sault. Prat, *Histoire de l'église gallicane,* XIX, 785-786.

[5] Michaël d'Hôpital, Galliae cancellarius.

de illo INTRA te agente spem concepi, ut quod alias toti generi humano in vnum coacto non concederem (siquidem summum rationis restitutae in puro homine apicem profiteor, et comprehensorem me in hac praesenti vita factum esse assero) tui vnius doctrinae et conscientiae ad hoc permittam, ut mei pro concordia totius generis humani labores, conatus et libri, ad uiuum discussi et excussi, a iesuathanorum consortio non separentur. Nam tuo, ut jam scripsi, iudicio omnia constituere et tractare aut retractare sum omnino paratissimus, modo ipse tuae conscientiae periculum obstringas.

Quamuis itaque putem vos, viuente Ignatio, statuisse ut nullus inter uos recipiatur, qui aliqua hereseos suspicione sit notatus, tamen me maxime ab omni macula hereseos alienissimum asserere possum, quod quaecumque vnquam scripsi aut dixi, scribam aut dicam, ea omnia ecclesiae catholicae judicio subjeci, ita ut erronea aut heretica scripsisse possim, hereticus autem nullo modo dici. Concilium ad hoc iudicium non adeo duplici de causa: quia obstinato animo censeo omnino, postquam dederit locum et tempus, papam esse debere infra concilium, et expetita quacunque specie ambitionis aut praemii humani beneficia, apud quoscunque possessores sint, symoniace possideri, et jam supra 900 annos hoc vitium et maxime in romana curia serpere, et neminem eorum, qui nunc possident, symoniacae hereseos nota carere, nec (quae est cardinalis de Alliaco [6] sententia in libro de reformatione ecclesiae) vllum posse legitimam de ulla re sententiam ferre, nisi, deposito eo beneficio in electione libera et vera, qualis a priscis canonibus statuitur, aut ab apostolis de Matthia factum est, legitime eligantur. Et haec est vna causa cur tibi vni plura deferam quam vniuersi praelatis, eo quod illegitime ad sibi commissa beneficia occupanda peruenere.

Tu autem poteris pro ea prudentia, quam summae probitati coniunctam habes, ob fratrum et consortii tibi subditi infirmita-

---

[6] Petrus de Alliaco, aliis d'Ailly, gallus, nominalista, obiit anno 1420, vel 1425. «Ejus opera utilia pro temporis illius historia, carent pretio theologico.» HURTER, *Nomenclator,* IV, 600-606; CIACON.-OLDOIN, *Vitae et res gestae pontif.,* II, 800.

tem, facere, ut authoritate legati, tanquam summi pontificis, contraueniatur constitutioni humanae a vobis inter uos positae, de non recipiendo ullo suspecto, quamuis, ut scripsi, qui omnia subiicit, nullo modo hereseos nota grauari debet, et ego potissimum, omnium minime, ut qui non tantum sategi ea omnia quae sunt in fidei articulis, duce ratione naturali a Christo in me restituta, probare et demonstrare, sed possum, eadem ratione duce, falsas eas omnes opiniones, quae ab haereticis contra catholicam doctrinam proponuntur, tam falsum reputando, quam verum demonstrando, subneruare, cuius rei Christo opt. max. laus et eterna gloria. Nam quia credidimus, necesse est nos hic intelligere, ut simus semper in posterum parati (quod 1547 [7] annis proxime transactis nondum licebat, quia nemo poterat) reddere rationem de ea quae in nobis est fide et spe, secundum B. Petri praeceptum.

Vellem me ad cuiusdam regularis vitae consortium recipere, et saepe meditor carthusianum institutum, sed dolet ibi non concionari; alioqui B. Francisci de Paula institutio [a] commoda esset, nissi me aduersa valetudo a pisculenta vita, maxime post praedicandi labores stomacho meo grauissimos (opprimitur enim mihi vehementer), ab eo instituto retraheret.

Quare te per Jesum Christum exoratum omnino cupio, ut quacunque arte vales satagas, ut vna tecum, aut sub tua obedientia, viuam.

Mitto ad te suprema earum rerum, de quibus te velim judidem constituere, argumenta, ut digneris per Dei misericordiam in his serio, antequam statuas, meditari, et ad me quid statuendum censes scribere. Vale. Lugduni in Motini Bankieri domo. 1562, 9 Aprilis. Tibi ex animo reuera deditissimus,

Guillelmus Postellus.

Inscriptio. Summa probitate et doctrina viro D. Jacobo Lay-

---

[a] institio *ms.*

---

[7] Ad annum videlicet alludit, in quo sessio sexta tridentini coetus habita est, decretumque de nostra justificatione solemniter promulgatum.

nez, Societatis Jesu praeposito, doct. theologo, in legati edibus Parisiis aut in aula.

Cito cito. Cousin, je vous recommande la presente. P. Motin. *Manu Patris Polanci.* An respondendum? [8].

1646

PATRI FRANCISCO BORGIAE

PARISIIS 9 APRILIS 1562 [1].

Felici Salmeronis concionum Romae successu laetatur.—De romani templi aedificatione.—Bonis ex Germania et Hispania nuntiis magnopere est delectatus.—De sua Tridentum ad concilium generale profectione.—Magnum Parisiis Societatis collegium fundari exoptat.—De quibusdam e gravioribus Patribus.—De P. Bta. Ribera Brasiliae missionem expetente.—De PP. Rodericio et Bta. Romano inter coptos commorantibus.—De sua valetudine.—Haereticorum in Gallia insectatio gratissima populo accidit.—Quam facile esset serio id volentibus sectae hujus ignem extinguere.

† Jhs. María. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi. Porque me dizen que se parte oy el coreo, y el Mtro. Polanco está en San Germán con el bueno del cardenal de Tornón [2], que está muy enfermo, aunque algo mejor, responderé yo en ésta a vna del P. Salmerón, y a otra del dotor Madrid [3], y a dos de V. R. de 4 y 13 de Março. A las demás responderá el Mtro. Polanco a su tornada. Entretanto ésta será común a V. R. y a los dichos Padres.

Del buen suceso y fructo de los sermones del P. Salmerón, me he consolado mucho en el Señor, el qual sea loado de todos en todo. Y yo siempre tuve que se acertaba en predicar, aunque fuese con vn poco de trabajo corporal suyo, el qual agora se podrá reparar con el reposo.

La buena esperança que allá se tiene del edificio de la igle-

---

[8] Responsum, si quod dedit, non vidimus; immo nec dedisse existimamus.

[1] Ex autographo in codice *Epist. Lainez,* 2 ff., n. 104, prius 164 et 165, antiquitus 3 et 4.

[2] Franciscus Turnonius, Societatis amicus et fautor.

[3] P. Christophorus Madridius.

sia [4] nos consuela acá; y quanto al ayudar el legado [5] para la cobrança, a prometido hazello de buena tinta. Vino ayer con el rey a París, y yré oy a hacerle reverencia, y le daré las encomiendas de V. R.

Por las buenas nuevas de Alemagna, especialmente de Augusta y Viena, es de dar muchas gracias a nuestro Señor: y la provisión del colegio de Ispruch nos parece acá bien. Y tanbién sabemos por letras de Mtro. Natal de 10 de Março (a los quales partió de Alcalá para Çaragoça y Francia) que las cosas de España van muy bien, como V. R. dize, y muy mejor y con mucha claridad y vnión del procurador [6]; y creo que los enojos del letrado [7] se an de convertir en amor: y a sido muy a propósito que V. R. le escriba, y por aquella vía. El enojo de la partida mía, con tal que sea solamente contra mí, importa poco, con que pare en mí, como creo que parará, y aun que cesará, porque no ay porqué dure. El capítulo del señor embaxador [8] tanbién servirá más que por vn testigo de la verdad; y cierto, Padre, que tengo envidia a V. R. de que goze tanto a solas de tal compañía, y tanbién a S. S. que goze de V. R. Plega a nuestro Señor que sea para mucho servicio suyo, y mucho provecho espiritual de entrambas partes, lo qual por su gracia yo no me olvido de desear ni de suplicar a su divina Majestad, porque al fin esto es lo que vale y dura, y todo lo que no dura se ha de endereçar a esto, y así se a de desear y vsar con resignación debaxo deste fin, y con esto todo sale bien, porque la esperança en Dios «non confundit» [9].

---

[4] De templi aedificatione domus professorum loquitur, quam Farnesius cardinalis hoc tempore cogitabat.

[5] Hippolytus Estensis, cardin. ferrariensis, qui modo Pii IV legati munere apud Galliae regem fungebatur.

[6] P. Antonius Araozius, frequenter hoc nomine tegebatur. Dissidiis hoc loco alludit, quae Borgiam inter et Araozium intercesserant, qua de re non semel in MONUMENTIS.

[7] Id est Philippus II, Societati hoc tempore infensus. Ad rem cf. epist. 1607 et 1608.

[8] Franciscus Vargas Mejía, Philippi II orator in Urbe. Vide quam Lainius ad eum Parisiis scripsit epistolam, n. 1615.

[9] ROM., V, 5.

De mi yda a Trento, quanto a mí, no la deseo, antes la temo, porque no puede ser sin mucho trabajo del spíritu y del cuerpo; pero, como escribí al P. Salmerón, quando así paresciese allá a la consulta, y se presumiese que en Trento se andase de veras, me parecía conveniente la yda, si así pareciese a S. S. Y lo mismo me paresce agora, aunque quería aguardar la venida del Mtro. Natal, y ver qualque [a] buen principio deste colegio, porque es importantísimo; y si tendrá convenientes operarios, creo que será el más provechoso de la Compañía, y donde más obreros se recojerán para el servicio del Señor y de su iglesia. Y así espero que nos envíen vna lista de los obreros que pueden embiar, y entre ellos de vn buen rector y buenos lectores [10].

Del bien que se emplea el P. Mtro Simón [11] y de su contentamiento, lo tengo yo muy en especial. De la yda del P. Estrada [12], si no la toma suavemente, no ay para qué hazelle instancia; si la tomase, podría ser que ayudando aquella señora [13], ayudase a su casa y a todo su estado, porque puede mucho; y quando no, poco se podría perder en estar allí algunos meses a probar.

De la tornada de Mtro. Hierónimo Doménech para Sicilia se podrá ver quando verná el Mtro. Natal y tendremos aviso de su llegada a Valencia y de lo que allá haze, y tanbién de Rivadeneira.

La yda del P. Bobadilla a Calabria sea para bien. Escribe que va a plantar allá colegios, como suele, y los otros regar. Responderé a la suya quando tornará el Mtro. Polanco.

La profesión del dotor Saavedra [14] sea para mucho servicio de N. S.: y yo me encomiendo en sus oraciones.

Quanto a la yda de Mtro. Baptista de Rivera al Brasil, aunque tiene buenas partes para donde quiera, y ay hará falta, todavía propóngalo V. R. en la congregación, y la licencia que ay se le diere, yo la confirmo, y vaya con la bendición del Señor; y

[a] *Verbum ant. pro* alguno.

[10] Magnum Parisiis Societatis collegium jam diu Lainius meditabatur.
[11] P. Simon Rodericius, e decem primis Societatis Patribus.
[12] P. Franciscus Strada.
[13] Eleonora de Toleto, Florentiae ducissa.
[14] P. Petrus de Saavedra.

si no, con la misma quede, y aya paciencia; aunque caeteris paribus tengo vn poco de devoción que se cumpla su deseo.

Del que fué de Billón [15] y de su difícil natura y mal modo, lo que me ocu[r]re es, que mientres pasa por allí Mtro. Natal procurase Mtro. Benedito [16] que fuese aquel lugar de Antonio Altano, y yo acá procuraré que el legado lo pida para vna de sus abadías en Francia; y esto quiçá será más seguro, que no que esté en colegio allá o acá.

Con las nuevas del Cayro me e holgado, especialmente de ver el buen ánimo que muestra Rodríg[u]ez [17]. Parésceme que se le escriba que siendo la de Baptista [18] persecución personal de aquella falsa y mala gente, y abiendo probabilidad de peligro — — — [b] deber cedere, y procurar de embiarle otro, o de España, o de Sicilia. Y esto baste quanto a la respuesta de las letras dichas.

Quanto a nosotros, acá estamos del cuerpo sanos, y yo, después que estoy en Francia, no he tenido ni calentura, ni gota, ni otro achaque, sino al fin desta quaresma flaqueza y mal de estómago, y èste ya es quitado. El no tener muchas fuerças creo que es parte de la vejez, que es mal incurable. Sigo mis sermones las fiestas: algún bien se haze, aunque se haría más si fuese en françés. Las cosas de la religión van por acá como nuestro Señor mejor sabe. Estos del santo evangelio se han declarado, como yo siempre temía y dezía, porque no sólo se han levantado contra la ley, más contra su rey, tomando Vrliens y no sé qué más tie[r]ras. Hase hecho aquí alguna demostración donde se a visto buen [c] ánimo en la gente menuda, que se ha holgado mucho de que se hayan quemado libros y deribado syn[ag]ogas, donde predicaban estos. Si los señores van adelante y son de veras vnidos, como muestran, paresce que es menos mal tener los enemigos

---

[b] *Attrita charta, pauca verba hic desiderantur.* —[c] gran buen *ms.*

---

[15] Sermonem esse existimamus de Nicolao Paradensi. *Lainii Monum.*, V, 60, 155.

[16] P. Benedictus Palmius, Longobardiae provincialis.

[17] P. Christophorus Rodericius, Cairum ad coptorum patriarcham legatus pontificius, cujus saepe in praesenti volumine sermo recurrit.

[18] P. Joannes Bta. Romanus. Ad rem cf. epist. 1604.

del todo descubiertos. No sé qué se es: yo no temo sino nuestros pecados de acá y de allá, y la poca enmienda; que por lo demás me paresce que «sicut panes possemus eos devorare» [19]. Nuestro Señor, que puede, sea el que meta la mano en todo, y a todos ayude: y a este fin por amor de N. S. nos ayuden allá con oraciones. Y N. S. tenga a V. R. de su mano con toda esa casa y colegios. De París a 9 de Março [20] del 62.

De V. R. siervo en Jesu Xpo.,

LAYNEZ.

1647

PATER EDMUNDUS AUGERIUS

PATRI JACOBO LAINIO

TURNONIO 10 APRILIS 1562 [1].

Alumnorum vexationibus, ab haereticis factis, remedium adhiberi postulat.—De collegii reditibus exigendis.—Sinister de monachis Andaiae rumor.—De quodam regis decreto coetuum celebrationem spectante.—Novae pro collegio academicae leges.—Nonnullae eidem collegio factae eleemosynae.—Augerius pro concionibus summopere expetitus.—Mirabilis ejusdem praedicationis fructus.—Turnoniensium sodalium labores.—Comitum Turnonii laus.—De quibusdam sodalium permutationibus.—Concionator sanae doctrinae vix jam invenitur.—Quanta sit apud clerum de Societate existimatio.—Lainii concionum notitia et plausus extra Lutetiam divulgatur.—De regio decreto, quod «pacificationis» dicebatur.—Domini Pellissonis elogium.—Utrum huic, necnon Alexandro cuidam, licet sacerdotes non sint, pro suggestu dicendi facultatem impetrari oporteat, quum tam magna sit eo tempore concionatorum penuria.

† Molto Rdo. in Christo Padre: Pax Christi etc. Essendo sta-

---

[19] «Nolite rebelles esse contra Dominum: neque timeatis populum terrae hujus, quia sicut panem ita eos possumus devorare». NUM., XIV, 9.

[20] Ita quidem *ms*. Verum mensis notatio falsa est omnino, ut ex citatis Borgiae epistolis initio hujus apparet. Age vero; quum de gravi Turnonii cardinalis morbo, non vero de morte mentio adhuc fiat, haec enim 22 Aprilis evenit, ut ex epistola 1648 constabit; jure videtur praesens monumentum, diei quidem nonae, non tamen Martii aut Maji, sed Aprilis attribuendum.

[1] Ex autographo in codice *Gall. 80*, 3 ff., nn. 15-17; ant. 16-18.

to occupato extraordinariamente nelle cose spirituali et del seruigio diuino sino a mo in Valenza, haueuo differito ricapitular' le lettere di V. P. del 9, 10 et 16 di Febraio et 26 di Marzo chi furono l' ultime, benchè non accade altro in quelle prime che l' executione di quel che ci a mandato. Sino adesso de quel tempo in qua gli ho scritto da 3 volte sopra qualche cose vrgenti del collegio, cioè di prohibire a quelli i quali hauessino stato dua volte a certe assemblées de preghiere, quali si sonno fatte fuora di Tornon, di non intrar' in collegio, non obstante vn adiornamento della corte de Nismes; et il tutto penso che già di tempo V. P. ne ha inteso il tutto. Aspettiamo sopra ciò vna euocatione del re di tutte le cause della Compagnia qui in Tornon quanto a la iurisdictione al priuato conseglio, aciò questi heretici non habbiano tanta facilità di impaurire li scholari et vexare quelli chi forse non gli sapiano rispondere, massime che con il tempo forse non sarà il fauore tale de signori come è adesso, il che ci serue d' ogni banda a rouinare tali imprese. Dio per sua gratia sia lodato.

Adesso che hanno trouato cotesti magnifichi che se gli a fatta resistenza come conueniua, non dicono niente, ma paulatim dilabuntur. Et saranno qualche 30 sbanditi dal collegio. Si a procurato che i parenti catholici leuassino i loro figliuoli di mano di pedagoghi di tale farina, il che a spauentato gli altri et guardato di non si lasciare ingannar' temendo di morire di fame. Questo a aumentato la diuotione et buona modestia delli scholari, i quali hanno continouato, et mai si vide tale concorso alla confessione et communione di figliuoli et altri, tutti di raro ingegno et qualità. Deo laus. Il romore corre di qua et per tutto, che presto si metterà ordine in corte a tutta questa borrasca, aciò non si perdano con il spirituale i temporali, etiam di signori etc. Dio lo faccia.

Habbiamo anche inteso del dar' la candela a monsignor Rmo. [2], ma perchè è stato romore vehemente che era morto,

---

[2] Franciscus Turnonius cardin. saepe laudatus. De ejus obitu cf. epist. sequentem.

habbiamo differito sino a saper' la cosa per vera, benchè adesso me consta che si troua meglio, et presto faremo quanto ci manda V. P.

Io mando con queste la procura per riscuotere l' intrata, secondochè è assignata, fatta d' una persona molto prattica in franzese, per esser l' ordinario in questo regno, secondochè sanno costoro; si altro bisognarà, faremo ciò vorrà V. P. È vero che sarà ben venuto quel quarto di Marzo per sodisfar a Mr. Pellisone [3] et ad altre cose particulari de bisogni del collegio. Et mi pare sarebbe necessario che la Compagnia hauessi in sua mano l' instromenti di quella fondatione in ogni euento. Et non so che sia stato fatto di quelli de l' intrata fondata sopra la casa di Lion, quali ritirarò in collegio, si sarà possibile di ricuperarli.

Della permutation del priorato d' Andance [4] et di mutar' quelli religiosi insieme con quel vicario et altri officiali, penso che si potrà parlar con madama di Tornon [5]; et del mio canto io veggio esser' necessario per il bene della giustitia di quel priorato, cambiar di giudice, locotenente, procuratore, castellano etc., quali furono iui posti per li signori di Tornon, parte perchè sonno sospetti d' eresie, parte anche perchè non fanno il suo debito; ma pare non voglia facilmente condescender a ciò monsignor di Tornon [6]. Io tamen con bel modo gli rimonstrarò il tutto, et con questo ne parlarò poi al P. Mtro. Nadale [7] et Padre prouinciale [8] quando saranno gionti qua, sì come l' aspettiamo con desiderio grande.

Faremo la spesa a gli religiosi, etiam di medecine. L' uno di

---

[3] Joannes Pellisson, de quo vide *Lainii Monum.*, V, 507, annot. 9; 518, annot. 6.

[4] Andaiae prioratus, O. S. Ben., de quo plura dabit MASSIP, *Le collège de Tournon*, 10 et seqq.; FOUQUERAY, *Histoire*, I, 294-295, annot. 1.

[5] Claudia de La Tour de Turenne, Turnonii comitissa, Justi I comitis vidua. *Epist. P. Nadal*, III, 641, annot. 4; 647-648.

[6] Justus II Turnonii comes, praecedentis filius.

[7] P. Hieronymus Natalis, visitatoris munere functurus. Ad rem videantur *Epist. P. Nadal*, I, 722 et seqq.

[8] P. Paschasius Broëtus, provinciae Galliae praepositus.

quelli hauendo finito il suo corso di 5 anni, si partirà adesso. Bisognarà ne habbiamo vno altro di vita exemplare per tratener gli altri, quali sonno giouani et viui.

Mentre che io scriueuo questa è arriuato un nuouo ordine del re [9] ad instanza del nostro Rmo. cardinale [10] per prohibire ogni assemblea, dentro, ni fuora di Tornon, et la cosa è molto al proposito. Adesso è necessario proueder, aciò non possino cotali già cacciati del collegio ritornar' più con hauere quella euocatione delle cause del collegio etc.

Aspettiamo con gran desiderio quelli capitoli per il collegio, aciò sia regolata la iuuentù [11]. A gran pena et con difficoltà, si non è per non puoter fare altro, l' accettarà il vescouo, del quale V. P. scriue; ma il remedio è presentaneo del primate di Vienna, persona di autorità et di zelo ardentissimo per far ogni cosa. Tanto più sarà facile a l' autenticare, che adesso le cose di là vanno meglio assai. Dio lodato.

Il sudetto vescouo ancorachè sia come si sa, tamen per suo ordine ha monstrato il suo vicario in Valenza tanta familiarità, et vsato di liberalità, dandomi tanto quanto gli ho chiesto per il ben spirituale et ordine di quella cità, sino a mandarmi per presente et dono qualche 50 franchi di panno finissimo; ma di questo non ho tocco, per esser fuori di proposito. È restato admirato et edificatissimo, et in generale li medesimi heretici di quella cità, quali sonno da 6, o 7 i più d' aparenza, non sanno soto che influentia la Compagnia di Gesù si stato instituita, poichè tiene vna nuoua maniera di proceder et non esposta a le loro obiectioni et calomnie. Ordinariamente non diceuano altro, sendo molti di loro assidui alle prediche, si non che s' io non portassi berreta de prete et surpelis, ch' io sarebbe il gran non so che me dire. Poueri accecati qui sic delirant.

Già io scrisse a V. P. il sforzo che mi era stato fatto del si-

---

[9] Carolus IX, rex Galliae.

[10] Supra, annot. 2.

[11] «Leges academiae Turnoniae Societatis Jesu, ab optimo sapientissimoque ipsius fundatore latae.» Fouqueray, loc. cit., 299, annot. 1.

gnore gouernatore del Delphinato [12], della cità, collegio et capitolo, aciò di pigliar l' assonto della quaresima; et stete sempre in timore sino a ch' io seppi la volontà di V. P., perchè in simile casi si veggono d' occasioni del seruigio d' Idio grandi, d' altro si teme non offendere quelli de quali si aspetta la volontà d' Idio come per vn oracolo.

Non saprei dire li beni che Idio N. S. ha fatto a quella terra. Essi heretici hanno confessato che in poco tempo hanno scancellato più di 90, o 100 di suo registro quali erano tornati al papa (come dicono). Poi il numero di quelli chi erano occulti et non scritti sonno quasi tre volte tanto. Oltre ciò, gli altri chi erano vacillanti, quos Dominus confirmauit ac constabiliuit; et di persone di qualità et di grandissima importanza per il diuino seruigio.

Ordinariamente 6 hore del giorno mi era bisogno dare a udir' confessioni et altri ragionamenti della fede. Et per più breue expeditione, mi mossi a far certi remedii quali si può vsar in questi tempi contro a questa peste, et modi per cognoscer questa dottrina esser' peruersa, aggiongendoui qualche pie meditationi quasi come quelle delli exercitii et altre che io ho visto di V. P., et mai vide tale deuotione di popoli et di ogni qualità per farne frutto, sino a domandarne i signori principali di qua presso. Dio sia lodato, chi sa così ben fare di mosche elephanti quando vuole.

D' Aue Marie et altre deuotioni ne ho distribuito a prieghi tante quante quasi n' haueuo, cioè, più di 150; oltre l' Agnus Dei. Et doue fa vn anno che non si portauano corone per Valenza, adesso ogn' uno ne vuole hauere, et è cosa di grande gloria d' Idio etiam apresso i gentilhuomini et signori. Prego donche V. P. che ce ne mandi delle sue, perchè di quelle ne ho il più distribuito.

Habbiamo abrugiato molti libri heretici; et l' autorità di ab-

---

[12] Provinciae hujus hoc tempore praefectus erat La Motte-Gondrin, paulo post ab haereticis occisus. PRAT, *Histoire de l'église gallicane,* XIX, 770-771.

soluere in foro conscientiae ben ne ha seruito per molte anime suiate; anche alcuni religiosi si son ritenuti di cambiare di professione, mossi per la parola d' Idio N. S. et conseglio.

Di 6, 9 et 14 leghe di qua intorno sonno venuti parechi gentilhuomini et donne habitar in Valenza expressamente per vdire la parola d' Idio, et satiarsi di quel che pensauano esser meglio quiui ch' altroue. Et adesso in suoe terre intendo che fanno mirabile frutto per l' autorità et gratia ch' Idio gli ha communicato ritornandosi di qua instrutti ad omne opus bonum et carrichi di santa volontà. È cosa admirabile de vedere in questi tempi come non si parla, traffica, pensa d' altro in ogni luogo, tra ogni sorte di persone, che di questo; et non è possibile che si possa osseruar' il rigor' del jus canonicum in conuersationi con heretici, poichè nelle casi particolari ci è tanta diuisione. Idio N. S. ci agiutarà et la singulare speranza che hauemo nel concilio, papa, legato, re.

Doi conseglieri et vn presidente di Grenoble, oue è la corte suprema di questo paese Delphinato, mi pregorno da parte di quella d' andar' qualche giorno sino là.

Il medesimo fecero tre cità mandando et consoli et canonici per la Pentecoste, rogationi etc. Idio N. S. gli dia consolatione secondo sa esser' di bisogno, et aumenti suoi doni et suoe gratie in quelli che elegge per suo seruigio. Si farà quanto si potrà per salute de l' anime senza preiudicio del collegio ni d' altre particolarità, saluo si V. P. ordina altro.

Le gratie ci furono rese dal signor gouernator' et de la cità, vniuersità, et canonici; et scriueranno tanto al Rmo. cardinal come a V. P. sopra ciò. La recompensa che vogliono far è dar vn luogo per vn collegio et qualche intrata, secondo vanno pensando, non obstantibus episcopis etc. Ben penso si il collegio di Tornon fosse iui, sarebbe maggior seruigio d' Idio, per esser' cità capitale, sana, di gente docile, vniuersità di legi. Non mi son saputo defender ch' io non habbia lasciato da qualche particolari offrire t[o]uaglie, corporali, etc. al altare del collegio, ma non già della communità.

In Tornon si è fatto anche signalato frutto per la continua-

tion de 'l esercitii literarii et spirituali. P. Mtro. Annibal [13] ha predicato con buonissima sodisfattione d' ognuno, et si contenta molto d' esso monsignor di Tornon. Ha atteso etiam a alcune confessioni, et presto ripigliarà sua lettione di theologia et si porta gagliardamente. Alcuni de fratelli anche sono stati feste et dominiche qua et là, massime ad Andance [14] et Tin [15], oue si è fatto frutto segnalato; et non hanno l' eretici magior flagello che de la Compagnia. Sichè nelle loro sinagoge fanno ogni dì prieghi a Dio che io mi conuerti insieme con gl' altri. Fiat oratio eorum in perditionem.

Poichè madama di Tornon mi ha tanto caldamente notato di longhezza nelle mie prediche (potrebbe esser' alle volte che non le prediche fussino state troppo longhe ma la deuotione delli ascoltanti troppo corta), io farò quanto V. P. mi commanda; et certo che di giorno in giorno, al dir' del popolo sono più breue, ma più longo, secondo l' altri. Così, seguitando il termine di V. P. d' un hora, quale raro io passo, sodisfarò a Dio, a gli huomini.

Et altro effetto de l' obedienza, quanto a mia sanità, non posso dar' che la forza ch' Idio dà ogni dì in questi pochi trauagli; ma il tutto viene de l' orationi et sancti sacrificii di V. P. et del P. Mtro. Polanco. Spero che con questo madama trouarà mutation quando tornarà. Et è in vero l' occhio del Rmo. cardinale in maneggi d' importanza, et sauia, et buona et esempio di tutte le gentildonne di questo paese. Dio sia lodato.

Il medesimo è de la bontà et cortesia et religion di monsignor il conte suo figlio.

Quanto alle schole, vanno benissime, Dio lodato. Tuttauia cresce il numero di scholari, benchè i tempi siano forti et difficili. Vero è che habiamo extremo bisogno di vn maestro in luogo di

---

13 P. Annibal Coudretus, vice-rector collegii. Cf. *Epist. P. Nadal,* I, 741.

14 «Andaia *Andance,* opp. Galliae, in Vivariensi provincia... 6, leuc. distat a Vienna in Austrum.» FERRARIUS, *Lexicon.*

15 «Tinum *Thain,* oppidum Galliae in Delphinatu... e regione Turnonii oppidi in Vivariensi tractu.» Ibid.

Mtro. Domenico Calino; il quale si ben si va tratenendo così, tamen non fa poi quel frutto che faria vn' altro chi se delettasse di sua professione. Con il P. Nadale et Padre prouinciale parlaremo, Deo volente, et scriuerò anche al Padre vicario in Roma [16], et ciò per ordine di V. P., perchè così pare vuole dir' il P. Polanco.

Oltre ciò anche il Mtro. Claudio [17] è stato ammalato tutta la quaresima; et adesso sta meglio con la buonissima cura delli medici di Valentia, perchè qua non ne hanno sino vno sospetto et poco prattico. Ma esso Mtro. Claudio non può legger', et Mtro. Jacomo [18] non può far quel che vorrebbono i scolari, ancorachè faccia quanto può, et non habbiamo nuoua che suoi parenti gli diano fastidio, et non c' è pericolo di suo canto, al mio parere. Quando altro accadesse, io ne scriuirò a V. P.

Mtro. Rogerio [19] poteua qui passar' l' estate con il fratello Vincenzo [20]; et poi, si fosse stato di bisogno, l' hauessimo rimandato a Tolosa. E perchè non si farà credo così presto, interim si fosse guarito Mtro. Jacomo, il quale non può legere le matematiche, logica etc., ni Mtro. Claudio; il Mtro. Antonio [21] è assai occupato; V. P. per amor d' Idio N. S. ci agiuti in vna cosa tanto necessaria.

Ho mandato al P. Guido [22] quel giouanetto sartor', perchè il suo padre, quale è di qua presso, heretico, d' uno fatto l' ho uole stropiar'; et il figliuolo è vna perla, adestro a mille seruigi, et fermo nel suo proposito. Ne chiedo vn' altro al detto P. Mtro. Guido in cambio, cioè, vn scolar per qui studiar'; et questo, per esser' cosa vrgente, penso non dispiacerà a V. P. Habbiamo etiam qua trouato vn buon figliuolo per far' la cucina et bon sartore, et lo reteniamo per cambio di l' altro, et di età di 22 anni o

---

16 Ad Salmeronem videlicet.
17 P. Claudius Matthaeus. Sacchinus, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. V, 190.
18 Jacobus Silvester. Ibid.
19 P. Joannes Rogerius.
20 Vincentius gallus, de quo vide *Lainii Monum.*, V, 347, 511, 539.
21 Antonius Trancosus, dein Societatis desertor. Sacchinus, loc. cit.
22 P. Guido Roiletus, collegii billomensis rector.

circa; grande quanto Antonio a Prato; sarà proprio per esser' coadiutore; è prattico in Spagna et ne ha portato deuotione.

Mi pregorono affettuosamente i signori canonici et altri della città (a quali ho fatto le raconmandationi di V. P. et la ringratiano, et desiderano vna volta vederle qua) aciò, si fosse possibile, si hauessi di Parigi qualche dominicano dotto per predicar qua ordinariamente, et gli darebbono sua portione competentissima: et quello ho detto ne scriuiria a V. P., di che m' hanno pressato per non sapere in chi si fidare hoggi. Potrà esser' che di là il prouinciale o altro hauerà rispetto a questo paese. Tanto si fidano nella Compagnia, che non vogliono hauer, si non con l'aprobation di quella, predicatori. Ho lasciato de dire l' edificatione che si riceue per questo paese delle prediche et altri ragionamenti di V. P. fatte in Parigi et in corte, per relatione de signori et altri, quali l' hanno udito più et più volte et con grandissima sodisfatione. Dio sia lodato [23].

Habbiamo riceuuto le quadrimestre mandate con quelle del 16 di Febraio, ma non già le lettere delle cose successe nell' assemblea [24] et altre d' edificatione di costà, si non vna sola di Decembre. Pensarò che il P. Paschasio l' hauerà per mandar a Biglion, et così l' haueremo adesso. Queste cose sonno qua molto più importanti a cause de tanti signori et altre persone d' importanza. Dio N. S. caui quel frutto che sa d' ogni actione nostra. Già che mi pare che il Rmo. desidera che sua capella sia come vn suo monumento; potriasi solicitar' d' hauer molti ornamenti di quella, come pianette, et palli d' altar', anche vna custodia per il Sanctissimo sacramento a causa della frequente communione che di mo inanzi si farà. V. P. vederà quel che sarà expediente. Lui ne ha pur assai con seco, et non farà difficoltà. Aspettaremo ordine per far' far' le cantine di sua Sria. Rma. Interim conducemus alias et vicinas domos, aciò anche habbiamo stalla da riceuer' caualli de nostri.

L' accaduto nella publicatione de l' editto [25] venuto di nuovo,

---

[23] De his epist. 1625 et 1628 agunt.

[24] Conventum poisiacum intellige, de quo saepe in superioribus

[25] Sermo est de famoso Caroli IX regis Galliae decreto, 17 Januarii edi-

che questi della noua religione si sonno opposti con certe maniere de fare goffissime, et mi hauendo pregato il giudice permettere che quelli chi erano cacciati del collegio ritornassino, gli ho risposto che non pendeua questo di me, ma del signore Illmo. et di monsignor di Tornon et del mio superiore. Et sopra ciò quelli uolsero hauer' acto di questo, et remisi illos suauiter ad cardinalem Rmum. D. Turnonium; et così si sono trouati gabati d' ogni banda. Tamen sarà necessaria questa prouision, aciò siano impediti quelli per ogni modo, come ribelli a l' editto del re, il quale portaua non predicare in terre de signori senza licenza loro.

Or sopra ciò monsignor Pellisson, veramente nostro amico, et persona degna d' esser' amata, ha preso question con essi loro, in mia absentia, id est, sendo intrato in collegio io, et lui restato fuori per andarsi a casa sua. Et gli rimonstrando dolcemente che erano imprudenti di essersi così riuoltati contro Dio et suo signore, a la fin per loro ciancie, mosso di zelo, le ha chiamato heretici etc. Loro hanno preso acto di ciò, et hanno mandato a Nismes, onde è venuto quello adiornamento nostro, quale io mandai a V. P., et procurono che questo buon vecchio sia chiamato in quelle corte deprauatissime in persona, in gran pericolo di sua persona, solo con pretexto di queste pazzie. Pregauami donche esso che io pregasse V. P., acciò esso fosse compreso con il collegio in questa difficultà di tribulation, per adiornamenti quanto al collegio, quale mantiene como seruitor acerrimo del cardinal; et sopra ciò ne scriue lui a monsignor di Mirapoix [26], et so dire a V. P. che è persona de rara bontà, dottrina et affettione con la autorità che tiene. In Franza è per ordinario che i seruitori et familiari de cardinali hanno certi priuilegii et ciò lo saprano i detti del nostro Rmo. Tutto questo scriuo a V. P., la pregando humilmente facia quello che gli parerà in Domino conuenire. Ben mi pare che è vna colonna di questo contorno, secondo sua vocatione, della fede.

---

to, quod *édit de pacification* apellari consuevit; vi cujus haereticis dogmata sua exponendi, docendi ac persuadendi, libertas plena, atque licentia concedebatur. Cf Prat, *Histoire de l'église gallicane*, XIX, 598 et sqq.

[26] Petrus Villareus (de Villars), episc. mirapicensis.

Esso anche vn tempo fu che haueua vno beneficio curato et lasciandolo a vn suo huomo da bene et sufficiente parente, perchè si maritò, ha trouato adesso che quello si è gettato fuori della chiesa; ni desidera cosa tanto che di trouar huomo sufficiente per metterui; non che ne habbia jus patronatus, nè altra cosa, ma perchè è sua terra, oue sonno tutti i suoi. Esso desidera sommamente hauer autorità del Rmo. legato di poter qualche volta, trasportandosi sino là, montare in cathedra et per modum lectionis ragionare al popolo delle cose d' Idio et confirmarlo nella santa religione. È il sudetto messer Pellisson di età di 70 anni, graue et molto versato etiam nelle sacre letere, bonissimo catolico et di vita probata, come sa ognuno, di bona et grande autorità per tutto, maritato quondam, ma iam desierant ipsi et uxori fieri muliebria, seu, ut ad textum hebraicum loquar, iocularia. Non ha figliuoli, perchè vn' suo da 15 anni, è morto fanno 20 giorni. Così è tutto dato al spirito.

È vn altro messer Alexandro, alias Hebreo, il quale predicaua alli hebrei in Roma. Mi pare che questo non sarebbe fuori de proposito per modum lectionis. È huomo exercito in questo nel collegio del cardinale, et più non sendo in vero chi amaestri più i popoli. Non si troua, Padre mio, a pena in 100 leghe di basso chi ardischi o sappia tener publice la fede, eccetto nelle buone cità. Pagi et castella destitute sunt. Esso manda qua vna rubrica o minutelle per far sua supplicatione. Piacerà a V. P., per amor d' Idio far' ciò, che monsignor di Tornone è contentissimo, et tutto il mundo ne resterà edificato. Tamen fiat vt videtur.

Et questo è [a] quello che per adesso m' occorre scriuer a V. P., pregandola mi perdoni di tante historie mie, non sapendo io forte trouar quel modo di breuità che sarebbe necessario a chi risguardassi d' apresso l' occupatione suoe. Il collegio supplica a V. P. di racordarsi di lui nelle sue sante orationi et sacrificii. Tanto ne fa Mons. di Tornon, Mess.[rs] di Valenza [27] et tutti li amici signori di qua. Et io specialmente, come sopra tutti in

[a] et *ms*.

[27] Supra, annot. 12.

verità bisognoso. Noi poi preghiamo esso Signore conserui V. P. in sua santa gratia et sanità al seruigio del ben vniuersale, et sa lute di molte anime. Et così anche salutiamo humilmente il nostro P. Polanco. Di Tornon a 10 di April 1562.

D. V. P. seruo in Christo inutile,

Emondo Augerio.

Inscriptio. Al molto Rdo. in Christo Padre il P. Giacomo Laynez, preposito generale della Compagnia di Jesù. Au train de Mons. le Card. de Ferrare. S.t Germain, ou a la court.

Sigilli vestigium.

1648

PATRI ALPHONSO SALMERONI

PARISIIS 25 APRILIS 1562 [1].

De pio Turnonii cardinalis obitu.—Quae praecepta cardinalis collegio, quod in urbe sua condiderat, moriturus dederit.—Suffragia pro ipsius anima ab alumnis Societatis persolvenda.—Lainii et Polanci Parisiis ministeria.—Lainius a summo pontifice Tridentum, ut adsit concilio, se conferre jussus, propediem profecturus. Quum res Societatis, tum catholicae religionis negotium in Gallia melius se habere videntur.

†. JHS. MARIA. Molto Rdo. in X.o Padre. Pax X.i Per l' ultima lettera, nella quale ci daua raguaglio delle cose del seruitio diuino d[i qua] fu scritto come il Rmo. cardinale di Tornon [2] dipoi d' hauer preso l' estrema [unzio]ne lunedì santo, si cominciò a truouare meglio, et così fatta pasqua, visita[to da] quel nostro [medesimo, gli fece dire la messa, et si comunicò al fine di quella, [et si è] anche di nuouo confessato per guadagnar' il giubileo, et si trouò quelli gior[ni con alcune] forze, in modo che si è potuto negotiar con lui d' alcune cose importanti al [servizio di]uino, et specialmente di certi capitoli appertinenti al suo collegio di Tornon, [molto] conuenienti per tener quelle scuole nette d' heresie et di persone co[rrotte; perchè] li, fra la moltitudine

[1] Ex originali P. Polanci in capsa *Initia Soc. Jesu,* 1 fol. Corrosa charta in multis locis, plura supplere curavimus. Quae vero suppleri non potuerunt, lineolis, pro more recepto, indicamus.

[2] Franciscus Turnonius, turnonensis collegii conditor.

che vi andaua, c' erano alcuni, che veniebant in v[estimentis ovium] intrinsecus autem erant lvpi rapaces [3]. Ma in detti capitoli, si ordinò vna co[nfessio]ne di fede distinta, doue tutti gl' articoli ch' adesso sono controuersi bisogne[rà si] accettino secondo l' orthodoxa verità, et si confessino per ogn' uno che vorrà [fre]quentare le scuole. Per la disciplina anchora delli costumi furono ordinat[e al]cune cose d' importanza, et il tutto volse sentire leggere il cardinale, et l' appr[ovò] et fecce mandare detti capitoli autentici et confermati con l' authorità sua al [conte] di Tornon [4], raccommandando strettamente alli signori di quella terra suo [statuto per l' esse]cutione di quelli. La terza domenica [5] dopo pasqua si tornò a rico — — — [inspi]randogli il desiderio molto vehemente di meglior vita; pregò strettamente [al suo] confessore [6] (raggionando dipoi con esso) che pregassino Iddio che lo leuasse di q[uesto] mondo, parendogli che per la sua infermità et vecchiezza non potria essere ut[ile] al ben commune; et così gli fu promesso che la Compagnia rinouarebbe l' orat[ione per] lui, acciò faccesse d' esso Dio N. S. la sua santa volontà, o ritenendolo più in [questa] vita, se così conuenesse per il bene suo eterno et aiuto della republica chris[tiana], o uero mutandolo a megliore vita. Et pare che vuolse il Signor abbreuiar [gli tra]uagli et molestie di questo buon prelato; et così il mercoredì seguente [7] comm[inciò] a declinare tanto notabilmente, ch' il medesimo giorno auanti il mezzo dì rese l' [anima] al suo creatore, perseuerando in quella sua buona dispositione et sanità intiera d[i giu]dicio insin' all' ultimo. Vuolse essere sepelito nella chiesa del suo collegio di Torno[n]. Et perchè è stato non solamente fundatore di quello, ma etiam molto amoreuo[le bene]fattore et come padre di tutta la Compagnia nostra, pare gli siamo debitori di speciale [grati]tudine. V. R. facia si

---

[3] MATTH., VII, 15.

[4] Justus, Turnonii comes, Francisci cardin. nepos.

[5] In diem Aprilis 19 inciderat.

[6] Polancus ipse, qui haec narrat. SACCHINUS, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. VI, n. 38.

[7] Id est, 22 Aprilis.

gli mostri in effetti di raccomandarlo a Dio N. S., dicendo ogn' uno sac[erdote] tre messe per l' anima sua, et tutti gl' altri faccendo tre giorni oratione all' intent[ione] medesima; perchè fin qui c' obligano le constitutioni nostre [8], et di più ogn' uno se[condo] la sua diuotione potrà fare quel di più che Dio gl' inspirarà. Si procurò di d[ar] consolatione et conseglio ad alcuni di casa sua, ch' haueano di bisogno. Del sussi[dio] temporale già fu scritto per l' altra; et così anchora delle limosine largh[e date] ad altri poueri et opere pie. Qui in Pariggi si sono continuate le pred[iche], et confessioni, et altre opere pie; et è consolatione veder questa città libera d[elle] prediche degl' heretici. Voglia Dio N. S. ch' anchora si vedano libere [dei peccati]; et per la sua gratia doue gli nostri stanno in Billon et Tornon non ci sono p[iù d' heresie, nè] d' altra dottrina che catolica; et anche nella terre ci[r]conuicine si ve[de che] sua diuina Maestà gl' aiuta per mezzo loro.

Dentro d' alcuni giorni si partirà il nostro Padre alla volta di Trento, per hauerseli scritto da parte di S. S. che presto s' espedisca del Rmo. legato et di questo regno, per volersi seruire della persona d' esso nel concilio, doue il frutto che si spera è più vniuersale, quantunque sa ch' il stare suo in Francia era fruttuoso. Resteranno gli negotii della Compagnia con la diuina gratia assai più assettati con li buoni officii che qua si hanno fatti, per smorzare le liti et trauagli che diuersi voleuano dare alla Compagnia, etiam dopo l' admissione del parlamento. Come ci sarà gente vn poco matura di questa lingua, si potranno abbracciare altri collegi di quelli che sono domandati d' vna parte et d' altra.

Dio N. S. con li mezzi che sa essere più espedienti aiuti questo regno, et a tutti dia gratia di sentire sempre et adempire sua santissima volontà. Di Pariggi a 25 d' Aprile 1562.

[Per li collegii d' Italia] et Sicilia V. R. facia [raccomandar] l' anima del buon cardinale. [Ma] per l' altre de Spagna, Fiandra et Ale[magna] di qua si racomandarà. L' inclusa si mandi [a] — — — — vista se parerà etc.

---

[8] *Const. Soc. Jes.*, p. IV, c. I, § 4.

De V. R. seruo in X.°, per comissione de nostro Padre preposito.

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il P. Mtro. Alfonso de Salmeron, vicario del general della Compagnia de Jesù, o a chi sta in suo loco, in Roma.

1649

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

PARISIIS 28 APRILIS 1562 [1].

Quod Madridius jam convalescat, laetatur.—De duplici Societatis desertore.—Sociorum in Galliam missio differatur.—De episcopi claromontani testamenti executione, cui sententia parlamenti favet.—Propriae valetudinis cura Madridio commendatur.

† Jhs. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax Xi. Resciuió nuestro Padre la de V. R. de 5 del presente, y junto con auisar de la indispositión de alguna calentura [a] y romadizo con la gota, auisa V. R. de su mejoría, y lo prueua con testimonio de auer dicho missa aquel día, y con la letra de su mano; y así viene el antídoto de la consolatión con la compassión del trabajo de V. R. Dios loado. Bien es que mire más por su salud, y se guarde de exceder en mucha sollicitud y trabajo, pues para más que pocos días se ha de seruir Dios nuestro señor de V. R. en la Compañía.

A Melo [2] es razón ynpidirle y mirar cómo se conuersa con el que le resignaua la pieza, pues vsa tales modos, etc. El Hierónimo Fontana es quasi correlatiuo del Melo, que le ganó en Módena después que se salió de Portugal [3]. Vaya con Dios tanbién él, que gente desta qualidad no ayudará mucho nunca la Compañía.

Quanto al ynbiar acá la gente para esta primavera, no ay tan-

[a] caluntura *ms.*

[1] Ex autographo Polanci et Lainii in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, n. 44, prius 552, antiquitus 466.

[2] Balthasar Melo. Cf. *Lainii Monum.*, II, 200, annot. 4.

[3] De hoc viro, bis Societatis desertore, videnda sunt *Lainii Monum.*, IV, 2; VI, 30; tum *Sanctus Franciscus Borgia*, III, 488, 493-495, 521.

ta priesa que no se pueda esperar auiso nueuo después que fuéremos en Italia; porque para entonzes creo será acabada la molestia causada del executor, y otros que impiden la executión del testamento [4] y sententia del parlamento: y está ya en buenos términos con vna otra sententia que ha dado el parlamento assaz fauorable, quanto a la executión, quitando de las manos a los executores esta hazienda: y todo finalmente speramos se hará bien y presto. También en este medio visitará el P. Nadal este collegio; y sin sacar de los cursos los que en ellos se aprouechan en Roma, spero se proueerá lo de París. Queda encomendarse mucho nuestro Padre en las oraciones de V. R., y así los demás. A todos dé su gracia X.° nuestro señor de sentir siempre y cumplir su santísima voluntad. De París 28 de Abril 1562.

De V. R. sieruo en X.°, por comisión de nuestro Padre prepósito,

† Joan de Polanco. †

Manu Lainii. Atienda, Padre, a su salud, y encomiéndenos al Señor, y haga encomendar en la casa y colegios.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il P. D. Madrid, soprastante nella casa et collegio della Compagnia de Jesù, in Roma.

1650

LAURENTIUS STROZZIUS, CARDINALIS

PATRI JACOBO LAINIO

ALBIA 30 APRILIS 1562 [1].

Eximium suum erga Societatem amorem ostendit.—Ut Pelletarius sibi, ad excolendam suam dioecesim, concedatur, suppliciter rogat.

Molto Rdo. Padre. Io ho sempre mai sommamente amato et in reuerenza hauuto l' ordine della uostra Compagnia, sì per la uirtù singulare di tutte le buone lettere et della disciplina de costu-

---

[4] De testamento loquitur, quod in favorem Societatis Gulielmus a Prato, claromontanus episcopus, fecerat, qua de re saepe in superiori volumine.

[1] Ex ipso monumento Romam misso, in codice *Epist. cardin.*, 2 ff., n. 81, prius 124.

mi che si uede fiorire nelli huomini et relligiosi uostri, et sì massimamente per l' opere santissime et frutto singolarissimo che uoi fate per tutte le parti della christianità, hora contro li infideli, hora contro li heretici, et sempre con tutti i christiani, predicando et insegniando la santa parola del signor Iddio; di modo che io porto un desiderio estremo di seminare in questa mia diocesi [2], che Iddio mi ha dato in gouerno, così buona et così fruttifera semenza. Ma in questo mezzo che io uo preparando il terreno per riceuere un giorno, ad honor di Jesù Christo et accrescimento della Compagnia vostra, seme così profitteuole, voglio pregar la R. V. sia contenta di concedermi una sua pianta solamente, et questo è F. Giouanni Pelletier, che questo anno ha predicato in Tolosa con grandissimo profitto. Io lo desidero hauer qui appresso di me, et alla instruttione di questo mio ouile, quanto prima, per goderlo almeno l' aduento et quaresima proxima; et di questo V. R. me ne farà sommo piacere; et farà opera conforme alle altre sante et buone et christiane che voi fate ogni giorno. Che nostro signore Iddio ui dia gratia di profittar' ogni giorno più nella predication' del verbo suo. D' Alby [3] alli XXX di Aprile 1562.

Di V. R. [come fratello,

IL CARDINAL STROZZI] [a].

Inscriptio. Al Rmo. P. Laines, generale della Compagnia de giesuiti. Alla corte del re christianissimo.

Sigilli vestigium.

---

[a] *Quae uncinis claudimus omissa sunt in ms.*

---

[2] Albiensis nempe, ut diximus in *Sancto Francisco Borgia*, III, 829, annot. 2.

[3] «Alba Helviorum seu Helvorum, *Alby*, urbs Gall. Narbonens... episc. sub archiepisc. Bituricensi, fere media inter Tolosam et Ruthenos... Quae et Albiga [et Albia] posterioribus dicta est.» FERRARIUS, *Lexicon*.

1651

PATER FRANCISCUS PETRARCHA

PATRI NICOLAO GAUDANO

ROMA 2 MAII 1562 [1].

Ut in Scotiam quamprimum se conferat jubetur, ad legationem explendam, quam Pius IV ei erga Mariam Stuartam reginam, obeundam commiserat.

Per lettere del P. Euerardo [2] con molta sconsolatione nostra habbiamo inteso, che V. R. non è statta chiamata più presto per far la mission, che S. S. gl' ha comesso alla regina di Scotia [3]. Et già che non è fatta, et ne scriuono che aspettauano V. R. in Louanio, desideriamo che subito uista la presente, pigliando la compagnia chel P. Euerardo gli darà, si conferisca in Scotia per far l' uffitio che S. S. desidera con la regina, che pensiamo che si potrà fare dentro d' un mese, poco più o manco, et a questo si sforzarà quanto sia possibile. Et se ariuando in Scotia trouase le cose così turbate come si dice et scriue il P. Euerardo, con andar in Scotia et gli uedendo la possibilità [a] di potere ariuare alla regina, tornarce [b], si poterà sodisfare a S. S. scriuendoli del stato di quello regno. Benchè credemo enchor che siano alcune turbationi, non saran di tanta importantia che prohibiscano di arriuar alla regina essendo lei catholica.

Molto lo preghiamo che con ogni diligentia, confidandosi in nostro Signore et nella obedientia di S. S. et della Compagnia, si mette subito in uiaggio; sperando che d' una maniera o d' altra sua diuina Maestà darà bon esitto a questa missione pigliata per suo santo seruitio.

---

[a] *Sic ms. at legendum censemus* impossibilità. —[b] *Sic.*

---

[1] Ex regestis *Germ. Gall. Polon. 1561-1565,* fol. 45r. et 45v.

[2] P. Everardus Mercurianus, inferioris Germaniae provinciae moderator.

[3] Maria Stuarta, Francisci II regis Galliae vidua. Jam de missione Gaudani in Scotiam, cf. Raynaldum, *Annales,* XV, 325; Sacchinum, *Hist. Soc. Jes.,* p. II, l. VI, nn. 105-109; tum supra, epist. 1627 bis.

Non dico altro per questa se non che mi raccomando con tutti Padri nelle orationi di V. R.

Di Roma li 2 di Maggio 1562.

Inscriptio. P. Gaudano.

1652

PATER FRANCISCUS PETRARCHA

PATRI EVERARDO MERCURIANO

ROMA 2 MAJI 1562 [1].

Reprehenditur ob negligentiam in exequenda pontificia P. Gaudani legatione ad Mariam Stuartam reginam, jubeturque ut, abjecta omni cunctatione, praedictum Gaudanum cum socio apto mittat in Scotiam.

Molti giorno sono che aspettamo con grande desiderio di intender il soccorsso della legatione del P. Gaudano [2] per Scotia, pensando hauer con la prima lettera alcuna bona noua con la qualle pottesimo sodisfare a S. S. [e] al Illmo. cardinale de Amulio [3] che molto lo desideraua. Ma in luogho di questo hauemo riceu[u]to vna sua di 3 de Aprile che ne ha datta assai sconsolatione et admiratione della negligenza che s' è usata, non esendo fin all' hora messa in essecutione questa missione. Et dir che a 24 di Genaro haueua scritto sopra le difficoltà, che ci erano, et aspettar risolutione di quella lettera fin alli 3 de Aprile, senza hauer moltiplicate le lettere, acciò che potessimo sapere le tali difficoltà, ci ha causato maggior admiratione, tanto più sapendo lei che le lettere si sogliono perdere.

Per vna altra banda, hauendo ordine di S. S. et di qua di Roma, che subito hauto il dispacio si mandasse a chiamare il

---

[1] Ex regestis *Germ. Gall. Polon. 1561 1565,* ff. 45v et 46r.

[2] Videatur praecedens epistola.

[3] «Marcvs Antonius Amulius, patritius Venetus... eximiam eloquentiam, ciuilium rerum singularem peritiam, et multiplicem doctrinam iam inde a prima aetate assecutus, pro patria reipublicae ciuitates prudenter rexit, legationibusque apud diuersos Principes diuersis temporibus functus est, et praesertim apud Carolum V Caesarem; Philippum II Hispaniarum regem; et Pium IV Romanum Pontificem, apud quem auctoritatis, et honoris locum illum obtinuit; vt nihil prorsus Pontifex nisi de Amulii consilio ageret.» CIAC.-OLDOIN, *Vitae et res gestae pontif.* III, 929.

P. Gaudano, et si mandase in Scotia, a che proposito scriuere a Roma et aspetare risposta, non esendoci precipue causa tanto vrgente, che hauesse differir l'ordine dato con tante efficacia: per che qua in Roma s' è parlato a Rmo. Comendon [1]; et dice che lui non dette tal parer, che non si andasse subito, ma diede alcuni auisi per meglio far questa legatione.

Per tanto già che l' erore è fatto, V. R. senza più induggiare mandi il detto P. Gaudano in Scotia, dandoli vno compagno che sia di giudicio, et che habia la lingua francese, il quale lo possa aiutare per far questa legatione secondochè desidera S. S. Et se a caso trouerà che le cose di quello regno seranno turbate di tal modo che non sit tutus accesus ad reginam, si potrà tornare, et con questo si potrà sodisfare a S. S.; ma deue in ogni modo sforzarsi di far questo ufficio con la regina, essendo cosa del seruitio d' Iddio, et che molto importa alla Compagnia. Tutto questo se intende se non hauerà altro ordine de N. Padre generale, il che non crediamo, perchè hauendolo, lo seguitarà, perchè S. P. hauerà uisto bene essendo di là, et se acaso non potrà entrare in Scotia, o non potrà arriuar alla regina, sarà necessario che si mandino lettere che facino fede qua in Roma delle tale impossibilità scriuendo a S. S. et al Illmo. cardinale Amulio et a noi.

Non mi estendo in altro in questa se non in raccomandarmi con tutta questa casa et collegio nelle orationi et sacrificii suoi.

Di Roma li 2 di Maggio 1562.

Auisi se pigliò li 200 scudi del mercadante, et se non li pigliò, rimandi a Roma le quitanze.

Inscriptio. Alemagna. Prouinciale.

---

[1] Joannes Franciscus Commendonus, cujus epistolam vide sub n. 1595 positam.

1653

MELITENSIS COMMUNITAS
PATRI JACOBO LAINIO
MELITO 13 MAJI 1562 [1].

Societatis collegium vehementer exoptant.—Eidem instituendo cujusdam nosocomii reditus offerunt, aliaque in posterum addenda promittunt.

Molto Rdo. signor et Padre sempre oss.^mo Tenendo questa città tanta grande affettione alla religione della R. V., spenti d' eccesiuo amore, per quello che le forzi d' essa bastano, tenendo uno hospitale, per il quale se ne può hauer' ogne anno octocento tumuli de grano et altre intrate d' ogli et danari, per li quali la città è obligata osseruar' certa hospitalità; hauendo inteso li fructi grandi che del vostro collegio se recepi, s' ha congregato in publico parlamento, et tutti unanimiter, et pari uoto, è stato per essa città concluso, che detto hospitale se cedesse alla vostra religione, acciò, oprando il Spiritu Santo et la buona gratia della R. V., potessimo hauer fauore et gratia ch' un collegio se congregasse in detta città; certificando la R. V., che, si loro non staranno tanto commodi quanto loro meritanno, staranno alquanto accommodati; et con uno buono animo, qual non manca, restariano assai buoni et accomodatissimi, essendono in detta città due cose d' importanza: vno episcopato del Rmo. monsignor de Rustici [2], et vna abatia dell' Illmo. et Rmo. cardinal de santa Fiore [3]. Supplicamo donque ch' una tanta giusta domanda la R. V. non uoglia mancar' a fauorirne, come d' essa se spera, et cqui incluso s' inuia la copia authentica del parlamento, et vno originali s' ha inuiato al Rdo. P. Bobadiglia [4] in Montelione, acciò ch' il detto appresso la R. V. n' uoglia fauorire. Nè essendo

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. communit.,* 2 ff., n. 64, prius 137.

[2] Quintius de Rusticis, melitensis episcopus, de quo vide *Lainii Monum.,* III, 227, annot. 10.

[3] Guido Ascanius Sfortia, cardin. Stae. Florae.

[4] P. Nicolaus Alphonsus. Melitensium primatuum ad Bobadillam epistolam, hac de re datam, vide apud *Bobadillae Monum.,* 406.

questa per altro, restamo pregando nostro Signor inspiri l' animo della R. V. et altri Rdi. Padri ch' a una tanta giusta domanda non uogliano mancar', certificandole anco, ch' in detta città ui è l' ecclesia et fabriche fatte, et altri superlettili, che non bisognerà troppo dispendio: et così tutti una[ni]miter ne raccomandamo alle sue sante oratione, et basandole infinitamente le mani. Da Melito li XIII de Maggio MDLXII. Di V. Sria. molto Rda. affettionati seruitori,

LE SINDICI ELETI ET VNIUERSITÀ DE LA CITTÀ DE MELITO.

Inscriptio. † Al molto Rdo. Padre, il Rdo. Padre generale de la congregatione del Giesus, nostro [cont]inuo benefactor' et oratore, a Trento.

Sigilli vestigium.

1654

PATER CHRISTOPHORUS RODERICIUS

PATRI JACOBO LAINIO

ALEXANDRIA 21 MAJI 1562 [1].

Novae Rodericii industriae ad coptorum patriarcham in gremium romanae ecclesiae reducendum.—Nova et pene incredibilia, quum in ipso, tum in ejus subditis, simulationis et contumaciae signa.—Dioscori haeresi firmissime adhaerent, catholicam vero fidem aspernantur.—Diversa proponit ministeria, quibus in ea regione, seclusso illo primo, vacare ipsi possent, necnon difficultates, quas in eisdem se offensuros arbitrentur.—Quid sibi ac socio, in his adjunctis, faciendum sit, ut indicare velit, Lainium humiliter rogat.

Jhs. Dopo d' hauer scritto questa, insin adesso siamo andato spesso alla casa di quelli duoi consegnatori, cioè, Abram et Georgio [2], tentando se potriamo far' alcuna cosa con lor'; et ancorchè con suauità li hauemo fatto instantia, l' uno de li duoi, solo due uolte ci ha dato luoco di trattar', scusandosi con dilationi, facendoci spesso andar' et tornar; et in queste uolte ancorchè li habbiamo proposto alcune authorità et ragioni chiarissime per

[1] Ex archetypo in codice *Epp. NN. 86*, fol. 135, prius 476.
[2] Cf. epist. 1634, annot. 5.

persuaderli la uerità, non fa conto, monstrandosi più pertinace, dicendo, che mai li cophti lassariano quello de la una natura et una uolontà etc. in Christo, nè anco fa conto di quelli duoi canoni de li lor concilii che parlono de la obedientia alla sedia apostolica.

Abram, che è il altro delli duoi, ancorchè spesse uolte ha giurato di non trattar' più con noi; ma noi humiliandoci et pregandolo che per viscera X.[i], procuremo al meno di cauar' il patriarcha da tanti errori, acciò si salui, si scorozza, dicendo che noi siamo li heretici et infideli et usciti dalli concilii in settanta cose, le quali summa in dir' che li nostri preti non hanno moglie, affirmando questo esser contra S. Paulo et li concilii, et non uolendo ascoltar' resposta, dice che lor' hanno meglior fede che noi, et che ci potrian insegnar'. Et mostrandoli doue li concilii et la chiesa condanna li lor errori, respose, che maledetta fosse la chiesa et chi la edificò (quod interno cordis dolore esset dicendum) et che non hanno che far con li nostri concilii, et che il calcedonense è scomonicato da Dioscoro. Altre uolte dice, parlando solo con noi et anco col' consol' venetiano, che lor' hanno la medesima fede di X.° con noi nel' cuor', ma per dispetto de li greci et per far' contra lor', dicono che X.° ha una sola natura, una uoluntà, una sola operatione, ma che questo non è niente, poichè nel' cuor' hanno il contrario, et il uero, come noi, et che in solo la parolla non può esser heresia, ancorchè non si uoglian leuar da quello. Et dicendoli, che dir' di quel modo, è bugia, il che sempre è illicito et pernitioso ne le cose de la fede, ha resposto spesso (burlandosi di noi) che quello era conseglio di S. Paulo quando dice «omnibus omnia factus sum» [3]. Cioè (come lui explica) giudaizar con li giudei et idolatrar con li gentili etc., affirmando che Sto. Paulo ha idolatrato con li gentili per guadagnarli.

È in questo tanto pertinace, che non fa conto delle authorità etiam di S. Paulo contra quello, et manco d' hauerli detto esser quello heresia anticha de li celsiti che Origine ha riffutato et dis-

---

[3] I COR., IX, 22.

suaso (come dice Eusebio [4] lib. 6, cap. 28. Hist. Ecles.) dicendo che noi paci li uoleuamo insegnar', il quale, da tutti era tenuto dotissimo, et che è stato examinato dal Rdmo. Alexandrino di questo; il qual hauea detto che se solo con la parola dicessero esser una natura etc. in Cristo, che non era niente, et questo di solo con la parolla etc., auanti il altro Georgio nega, concedendo con quello che con il cuor et parolla hanno per uerissimo esser in X.° una natura, una uolontà etc.; ma a soli noi dice il contrario affirmando che solo lui intende quella uerità; et pregandolo che poichè lui solo l' intende et il patriarca et tutti li altri, non solo con la parolla, ma col cuor', dicono una natura, una volontà, una operatione in X.°, et etiam li lor' libri sono ingannati in questo, che per amor' de Dio, ce'l dessemo a intender al patriarca. Al che ha resposto, che tutti sono ignoranti, et che non importa che l' intendano, et che si hanno heresie, che li lassamo star' et che non siamo mandati a trattar le cose de la lor fede ma per conuersar' con lor', magnando et beuendo, acomodandoci alle lor cose. Queste cose et altre simili ci dice spesso.

Questi giorni ci ha detto, che tutta la sua fede, et questa in particolar, che è in X.° una sola natura fatta da due nature et una sola uolontà, fatta da due, et una sol' operatione fatta da due, staua ne la lettera che l' patriarcha ha scritto a Paulo quarto P. R., et che S. S. ha resposto che tutto quello ch' era in quella lettera, era uero; et cusì interrogaua quello che noi uoleuamo, et se uoleuamo saper più di quelli che stanno in Roma. Dopo d' alcuni giorni ci ha firmato, che lui ben sapeua la differentia de le due nature et una natura in X.° ch' hanno li franchi et cophti fra se et che a posta lui ha scritto la lettera del patriarca senza metter nè far' mentione d' una natura etc., perchè intendeua che S. S. non mandaria nissun al patriarcha s' hauese inteso la lor fede d' una natura. Veda V. R. quante contradictioni et quanto chiaramente confessa la fictione con che ha trattato.

Adesso, uedendo la pertinacia di questi duoi consignatori, cioè Abram et il altro cophto, et che non uogliono già trattar, nè

[4] Eusebius, episcopus caesariensis.

fanno conto di molte contradictioni et errori che l' hauemo monstrato, cauati dalli lor' libri, nè manco de li duoi canoni del concilio niceno suo che parlono del' obedientia alla sedia apostolica; tornaremo al deserto di S. Antonio [5] (ancorchè sia grandissimo pericolo de li ladri arabi ne la strada) per ueder sel' patriarca si mouerà, monstrandoli questi canoni del' obedientia, et queste contradictioni et errori de li suoi libri, il che saria notabilis «mutatio dexterae Excelsi» [6], per esser lui con li altri tanto pertinace in quelli errori di tanti anni, specialmente che è di creder che quelli duoi dal Cairo et il patriarca, ad inuicem s' aduertiscono, per esser firmi ne li suoi errori, che lor' dicono esser la vera fede, come hauemo ueduto una del' patriarca a questi duoi, ne la qual' li persuadeua stessero firmi in questo, et che non si mutassero.

Adesso che per li mei peccati serrasi la porta, nolentes intelligere ueritatem, dirò quanta poca occasione sia qui per usar de li nostri ministerii, et questo, aciò intesa, V. P. ordini di noi quello che li parerà in Domino, intesa la uoluntà di S. S. regula di tutti li christiani.

Ancorchè qui siano molti christiani con li quali (se uolessero scoltar') potriamo trattar', acciochè pigliassero la uera strada, ma sono tanto lontani a questo, che comunmente non trouiamo a chi dir' una parolla, perchè li franchi, sono pochi et come uengono da tanto lontano per cercar il suo guadagno, rarissime uolte ci dànno luoco. Li schiaui franchi quelli pochi che qui sono non si possono agiutar' senza gran pericolo, perchè se alcuno di quelli si fugge, suo patrono per fas et nefas procura che la giustitia constringa a quello che trattaua con suo schiauo se l' troui; altrimente, resti in loco suo schiauo. Li greci non uogliono ascoltar', et se ben alle uolte scoltano, senza far conto de li ragioni et authorità che se li propone, subito monstrano lor pertinatia. Li cophti già ho scritto come sono. Sichè per adesso siamo otiosi in quanto a trattar' col' prossimo; et par', secondo quel' che ci ha monstrato il patriarca alexandrino, che ci darà poco luoco di trat-

[5] Vide epist. 1644, annot. 5.
[6] Ps. LXXVI, 11.

tar' (ancorchè un' altra uolta andaremo al deserto, doue reside, come ho detto, per non lassar' nissun mezo di tentar con quello), perchè dopo che si ha dechiarato, le uolte che ha trattato, è stato con gran importunità nostra, et ogni uolta si monstraua più pertinace.

Posto che per adesso etiam in Alexandria, nè anco in quelli de le naue che qui sono, è dispositione per agiutarli, ma, come per il passato ho scritto a V. P., pare saria utile, per il uenir, che in detta Alexandria, fosse un collegio de li nostri, o uero di alcuna altra religione, acciochè con la dotrina et prattica et amicicia, pian piano, mediante la diuina gratia, si procurasse di persuader la uerità alli cophti, greci, et alli franchi che l' hanno, secondo quella adoperassero; et finalmente, aciochè residessero in questi paesi alcuni ueri religiosi, che non solo con la edificatione de le opere, ma con dottrina et parolle prudente monstrassero quando bisognasse la uerità de la nostra fede et la necessità che tutti li christiani hanno a esser sottoposti alla sede apostolica et alla nostra santa madre chiesa romana.

Contra questo si offeriscono queste dificultà: prima, che non si può far chiesa senza licentia del' gran turco, la qual' cauar, par' saria molto dificile. 2.ª che, come ho detto, sono tanto indisposti, che per il presente par' poca speranza de frutto. 3.ª il pericolo che s' haria dalli mori, et anco de la salute corporale per il mal ayere che qui è, del' che non si deueria far conto, se si sperasse qualche frutto, ma più presto desiderarlo per portar' qualche croce per quello che tanto grande la portò per noi. La dificultà de la chiesa per adesso cessaria, si duoi o uer 3 religiosi al più habitassero in alcun' fontico de li franchi, celebrando et ministrando li sacramenti ne la lor capella, procurando che li mori no l' intendessero.

Ancora si potria andar da qui al India de li portoghesi et alla Ethiopia; benchè con pericolo, come dicono, de li mori, et per mar et per terra, et più grande se si andasse al Ethiopia; ma col diuin' fauor, a tutto questo che ordinerà l' obedientia siamo preparati, et tutti noi hauemo trattato (fatta oratione) tutte le cose che potria disporre di noi l' obedientia in queste bande, non tro-

uando altro che questo sudetto. Da Cipro siamo lontani 300 milia. Se fosse alcuna oportunità di uisitar il arciuescouo [7] con qualche speranza di frutto, V. P. l' intenderà. Non si ci offerisce altro se non che al' orationi di V. P. et di tutti li Padri et fratelli ci racomandamo tutti noi. Di Alexandria alli 21 di Maggio de li 1562, doue siamo stato otto giorni il P. Baptista [8] et io per confessar alcuni de li franchi per queste feste, per non esser tempo per adesso di andar al deserto, nè hauer altro che far.

De V. P. seruo minimo nel Signor,

† CHRISTOPHORO RODRIGUEZ.

Ne le lettere del Rdmo. Alexandrino [9] et Mons. Fioribello [10] scriuiamo che mandiamo queste memorie de li mezi et catalogo de li errori etc. Ma perchè non si può mandar tanto uolume, V. P. farà participe di quelle che duplicate sono mandate a V. P.

1655

PATER JOANNES ROGERIUS

PATRI JACOBO LAINIO

TOLOSA 29 MAJI 1562 [1].

De collegio Ruteni instituendo.—Haereticorum Tolosam incursio, eorumdemque profligatio, fuse describitur.—Primi sodales Rutenum missi.—Primorum erga Societatem affectus.—Multi haereticorum libri igni traduntur.—Solemni pompa Deo grates Tolosae referuntur.

† Pax Christi. Amen. Molto Rdo. in X.° Padre. Per commissione del P. Peletario [2] auisarò V. R. P. comme tornò qua di Rhodes la dominica avanti la Pentecoste [3]. Fusse tornato più presto, ma il Rmo. cardinale D' Aarmeniaco [4] lo fece restare in Rho-

---

[7] Philippus Mocenius, Nicosiae archiepiscopus. *Lainii Monum.,* IV, 696, annot. 6.

[8] P. Joannes Bta. Romanus, Rodericii socius.

[9] Michaël Ghislerius, O. P., cardin. alexandrinus.

[10] Antonius Florebellus, Pii IV secretarius.

[1] Ex autographo in codice *Gall. 80,* fol. 26r. et 27v.; ant. 523, 524.

[2] P. Joannes Pelletarius.

[3] Id est, 10 Maji.

[4] Georgius Arminiacus (d'Armagnac).

des per far l' oration synodale et per trattare del collegio de Rhodes, in modo che, quando il Rdo. Padre visitatore [5] passò per qua, trouò anchora il P. Peletario in Rhodes et il cardinale, et fecero insiemo quella resolutione del collegio di Rhodes che V. R. P. haurà (comme crediamo) già inteso.

Il lunedì sequente li heretici occuporono la casa commune di la città di Tolosa, et si fecero patroni di tutte le arme di la città et artegleria.

Insiemo occuporono vna porta fuora, la quale haueuanno il suo tabernaculo, doue soleuanno predicare, et quatre o cinque collegii et altri luoghi de li più forti di questa terra, per poter segnoregiarla al suo piazer, in modo che si al' hora hauessero sequitato di mettere in essecutione il suo desegno tanto che li nostri eranno improuisti, adesso sarebbono segnori di Tolosa, ma il Segnore hebbe, per suoa misericordia, compassione di questa città et exaudisse l' orationi di molte buone persone, le quale anchora qua vi sono; et perhò ecceçò in tal modo li aduersarii, che dettero tempo a li nostri di munirse il meglo che potessero, facendo bastioni per li cantoni delle strade principale et rimpari di bote piene di terra, saxe, trabe grosse, et altre machine per reprimere li insulti de li heretici, acciochè non potessero voltegiare per la città al suo modo et occupare il resto. Nondimeno non si potete far tanto che essi il giouedì sequente non occupassero il conuento de li domenicani, franciscani et cinque o se altre ghiese, talmente che quello giorno si teneua la chosa da li nostri comme per desperata.

Il venerdì venero cinque bandiere di soldati a piede con vna compagnia d' huomini d' arme a cauallo per li nostri, il che sentendo li heretici, piglorono tutto quello che poteuano delle ghiese ch' haueuanno occupate, brisando et fracanssando imagini tutte quelle che poteuanno, et si retirorono a le suoe forteresse, vedendo che non poteuanno tener buono in quelli luoghi. A l' hora li nostri comminciorono a scarmouchiare d' auero con li heretici et pigliare primo quelle case particolare qualle faceuanno più dam-

[5] P. Hieronymus Natalis. Cf. *Epist. P. Nadal,* I, 722-748.

ni a li nostri qua et in là, fin a tanto che arriuorono a la casa commune, non senza grande effusione di sangue et de li altri et de li nostri. Molte case furono brugiate d' una parte et d' altra.

Quelli de la casa commune tenero buono fin al giorno della Pentecoste, ne qual giorno la matina arriuorono tre compagn[i]e d' huomini d' arme a cauallo et vna compagnia d' archebusieri anche a cauallo per noi. Per questo li heretici domandorono treghe per trattare di qualche accordio; li nostri concessero bene le treghe per meglio vacare quello giorno al diuino officio, ma quanto a le conditioni che cercauanno li heretici per liberarsi, non furono admesse; perhò furono constretti li heretici la notte sequente fugirsi per quella porta de la città che haueuanno occupata, vicina de la casa commune, sentendosi tutti (comme alcun d' essi hanno confessato) tanto strachi, che non poteuanno sfodrare le suoe spade o sparare l' archebuse. Pochi d' essi sono scampati. Imperochè la cauagleria, che staua fuora, quasi tutti li colse et disfece. Alcuni sono stato pigliati uiui, tanto di quelli che fugiuanno di fuora, quanto di quelli che s' eranno nascosti per la città in case priuate. Credo saranno fin a quatro cent quelli che sono messi in prigione, fra li qualli sono de li principali.

Si fa adesso grandissima iustitia comminciando da li capi, comme viguerio, capitani, capitolli de l' anno passato et altri simili; fin adesso si dice che sono stato iustitiati fin a cent o più, et ogni giorno si perseuera di pendere et tagliare teste. A piaciuto al Segnore in quel modo scopare Tolosa, iugulandosi se medesimi questi heretici [6]. Il tempio loro, qualle haueuano edificato per far le suoe prediche fora la città, è stato brugiato per commissione de monsegnor de Monluc [7], senza permettere che si saluasse alcuna pece di legno, benchè ne fusse in abundantia et molto bella.

Tutti li capitolli di questo anno sono fugitiui, excetto vno, il quale è anchora in prigione. La corte a eletto altri capitolli, tutti huomini da bene, et molto amici della Compagnia, li qualli desi-

---

[6] De hac re videndus est PRAT, *Histoire de l'église gallicane*, XIX, 748-759.

[7] Blasius de Montluc. Vide quae jam pridem adnotata dedimus in *Epist. P. Nadal*, I, 41, annot. 1.

deranno molto darsi il collegio publico; et per far ogni cosa più securamente, n' hanno scritto al re dimonstrandoli l' utilità.

Hieri la matina il P. Peletario riceueti vna lettera di duoi de li nostri, li quali eranno arriuati a Rhodes mandati del Padre visitatore et del Padre prouinciale [8] per il collegio di Rhodes, pensandosi trouare anche noi a Rhodes. Il P. Peletario subito presentò quella lettera a li capitolli. Essi si dicero che non si partessino di qua, promettendosi che non passarebbono molti giorni auanti ch' hauessimo il collegio publico et che non aspettanno altra chosa che la risposta del re. Et vno de li principali di questa terra chiamato monsieur de le Puech [9], il qualle dechiarò molto apertamente la suoa volontà et affectione al Padre visitatore, si dice che in caso che noi non habbiamo il collegio publico, che luoi solo si volle edificare il collegio, hauendo già il luogho et la materia per lo fare, et che non bisogna che habbiamo paoura che le chose non vadino bene per noi adesso qua, et così preghorono il P. Peletario di chiamare qua quelli duoi fratelli di Rhodes et d' auisare V. R. P. che li piace mandare anchora altri qua etc. che la Compagnia hauerà il collegio publico nel qualle sono stato sempre alcuni huomini segnalati et adesso anchora sono. Piacerà a V. R. P. di prouedere di subiecti li quali sianno per correspondere a l' spettatione che questi huomini hanno della Compagnia, comme di Mtro. Emondo [10], si fusse possibile, o d' alcuni altri che sianno per contentar almeno al principio questi amici nostri, de li qualli Mtro. Emondo è molto desiderato.

Ogni giorno si brugianno libri heretici pigliati nelle boteghe de li librari heretici, de li qualli alcuni sono stato iustitiati, altri fugitiui. Tuttauia si piglianno alcuni heretici, o dentro o di fuora, nelli castelli et ville vicine, doue li contadini sono molto infiamati contra li heretici che trouanno, et ne fanno morire molti et altri metteno in prigione.

Piacesse al Segnore che tutte le città di Francia fusser[o] adesso tanto bene scopate, comme per suoa gratia et bontà è To-

[8] P. Paschasius Broëtus.

[9] Petrus a Puech.

[10] P. Edmundus Augerius.

losa, doue adesso pocchi si trouanno heretici, et se alcuni sono, stanno molto citti. Alcuni li quali non haueuanno pigliato arme et non s' eranno così palezato, si reducono, [tanto] huomini quanto done, de li qualli nostri hanno sentuto confessione.

Si fece prosessióne generale il giorno de la Santissima Trinità con grandissima solennità et deuotione, ringratiando il Segnore de la gratia fatta in tempore oportuno a questa città, ansi a tutto questo paese, il quale del tutto andaua in ruina, si li heretici fussero qua restati patroni.

Dopo essere stato messo ordine in Tolosa, tutta la gendarmeria (eccetti pochi restati per la guardia de la città) è andato a Montealbano, doue li fugitiui di Tolosa si sono retirati, tenendola assediata fin a tanto che habbino risposta de la volontà del re.

Il P. Peletario adesso predicha liberamente senza paoura d' essere calumniato, imperochè vna grande parte de li suoi principali aduersarii sono stato iustitiati, comme capi di questa seditione, altri sono fugitiui o uero in prigione. Predicha ogni giorno di questa ottaua del Santissimo Sacramento, et forse continuarà, secondo qu' il Segnore li darà la gratia. Attende anchora a visitare et far brugiare libri heretici et a vdire confessioni d' alcune persone, le quale per gratia di Dio si reducono.

Non altro per adesso si non tutti preghiamo humilmente V. R. P. se degni hauersi per racommandati a le suoe sante orationi et sacrificii, et de tutti li Rdi. Patri et charissimi in X.° fratelli di Pariggi. Di Tolosa a li 29 di Maio 1562.

De V. R. P., indegno figliolo et seruo in X.°,

GIOUAN ROGERIO.

1656

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

PARISIIS 4 JUNII 1562 [1].

An et quid P. Salmeron de granis precatoriis cum Pio IV egerit. — De quorumdam rectorum permutationibus. — Sitne P. Viola cardinali Strozzi mittendus.—Parum Natalis in Hispania et Lusitania pro collegio romano perficere potuit.—Diversa proponuntur media ejusdem dotationi prospiciendi, quum cardinalis Farnesii aut Borromaei adhibita opera, tum quorumdam Galliae amicorum.—De P. Perera lectore. —De abbatia Sti. Syri. — De collegio segoviensi, tum de parisiensi domo ab episcopo claromontano Societati donata.—Utrum rector collegii Montis Regalis removendus sit necne.

† Jhs. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax Xi. Resciuió nuestro Padre la de V. R. de 22 de Abril; y aunque entre las priesas de la partida [2], responderé en esta a ella, y a las del P. Baptista [3] de 21 de Abril y 9 de Mayo, y a las del P. Petrarca [4] de 22 del mesmo Abril. Y en lo que toca a las cuentas benditas, holgara nuestro Padre de entender si quando el P. Salmerón habló largo a S. S., trattó dellas, o se vbo alguna confirmatión, o si se dió a lo menos informatión mejor de la que tenía, de que no le vbiesen obedescido en las dichas cuentas.

En lo de Nápoles, vase pensando en poner allí al P. Victoria [5], que para lo temporal tendrá más inclinatión que el P. Lorenzo [6], y dél se pensaua que fuese a Loreto en lugar del P. Oliuerio [7], y el P. Oliuerio que viniese a Francia; pero quando será nuestro Padre en Trento y venido el P. Nadal de Alemaña [8], se

---

[1] Ex autographo Polanci in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 46, prius 550, antiquitus 483.

[2] Idcirco haec dicit, quia Tridentum propediem profecturi erant. Cf. epist. 1662.

[3] P. Joannes Bta. Ribera, Romae causarum procurator.

[4] P. Franciscus Patrarcha, ibidem, Patris vicarii generalis in scribendo substitutus.

[5] P. Joannes de Victoria, in viennensi collegio superintendens.

[6] P. Laurentius Maggius, neapolitani collegii rector.

[7] P. Oliverius Manareus, collegii lauretani rector.

[8] Cf. *Epist. P. Nadal*, I, 746-748; II, 100.

podrá mejor trattar desto. Entretanto allá abrán hecho lo mejor que abrán podido.

El cardenal Strozi [9], obispo de Albi, ha scritto a nuestro Padre que desea hazer vn collegio en aquella su ciudad, y entretanto pide al P. Pelletario por el aduiento y quaresma. No se le concede esto; mas nuestro Padre estaba pensando si se le podría dar el P. Viola [10]. Y como sea en Trento, V. R. le scriua lo que siente, si sería vn modo como este al propósito para el dicho Viola.

El P. Nadal ha hecho en España lo que ha podido para la prouisión de ese collegio, y así en Portugal. Con esto no ha podido lo que ha deseado, ni lo que ha menester esa obra. Es menester que allá se ayuden: y pues el cardenal Farnesio [11] tiene esa voluntad que Dios le ha dado de hazer la yglesia, y no tiene tanto dinero como sería menester para ella, occurría si sería bien representarle, si quisiese vñir su abbadía de las tres Fontanas, y que de los fructos della se fabricase la yglesia, y después de ella fabricada quedaría fundado el collegio, y sería el fundador de entramas obras, que son las más seña[la]das de la Compañía. Véase si al P. Francisco [12] le parescerá bien proponer este medio al cardenal dicho, que podría ser le mouiese Dios el coraçón a ello. También occurría, si esto no sale, que se hablase al Borromeo [13] si quisiese tomar este assumpto, entendiendo en ello quien allá paresciese, si al papa no pareze que se represente tal cosa. Acá en Francia bien ay dos amigos, que darían de renta más de quatro mil francos, si vbiese allá quien quisiese tomar renta en Francia harto buena, y dar alguna en Italia que pudiese applicarse: porque las piezas que ellos tienen no se pueden vñir ni sacar fuera deste reyno. Mírese en todo, y ayudémonos, que podría ser que donde menos se piensa se levante la lieure.

Hémonos consolado de entender que estén buenos de salud

---

[9] Laurentius Strozzius, cujus epistolam vide sub n. 1650 positam.

[10] P. Joannes Bta. Viola.

[11] Alexander Farnesius. Ad rem epist. 1646, annot. 4.

[12] P. Franciscus Borgia.

[13] Stus. Carolus Borromaeus, cardin., Pii IV nepos.

en el collegio, y de los muchos discípulos del Mtro. Benedicto [14]. Las listas de los que saben francés, y son desa lengua en Roma, se ha resciuido: podrá ser que se añada, antes de cerrar esta, algo sobre esta materia. De lo de S. Syro [15] no ha parescido a nuestro Padre expediente hablar más al cardenal de Ferrara [16].

En lo que escribe el P. Baptista de sus negocios, no ay que responder otro, sino que lo signado abrá de sperar su redemptión, y auisar a los que toca, que prouean de rescate. En lo de Segobia es bien, a lo que pareze, no gastar dineros, si no se priua el que da los beneficios de la libertad de poderlos resignar.

Al cardenal Saluiati [17] conuiene que hable algún amigo, cómo finalmente la Compañía se ha determinado de tomar otra casa, y dexar esta de Claramonte, parte porque no se veya manera de acabar presto este tratto, porque quando se decía al vicario que concluyese, él confessó que no tenía auctoridad, y dixo scriuiría al cardenal, y quando el cardenal quiera aun queda que hazer con el capítulo de los canónigos de Claramonte, que Dios sabe quando vendrán en ello; parte porque los executores desta fundatión requieren classes y studios formados en nuestro collegio, y esta casa no tiene sitio para ello, ni se puede sin gran difficultad y tiempo alargar. Y para el bien común deste reyno conuiene tomar sitio, donde luego se puedan tener scuelas y exercitio de letras. Y hase de procurar que se contente el cardenal, que se desaga el conçierto hecho de permutar ciertas rentas con esta casa, pues que de su parte él nunca ha consentido, y así de la nuestra estamos libres. Todavía aunque esto sea de derecho, no querría nuestro Padre que quedase exasperado el cardenal, y

---

[14] P. Benedictus Perera, philosophiae lector.

[15] Sermo est de abbatia Sti Syri, quam genuensis senatus collegio adjungendam jam diu procurabat. Vide *Lainii Monum.*, IV, 273, 275, 331.

[16] Hippolytus Estensis, Sti Syri ecclesiae patronus, ut est in codice *Epist. communit.*, fol. 60.

[17] Bernardus Salviati, cardin. et episcopus claromontanus, Gulielmi de Prato successor. Caeterum, negotii hujus quod heic tangit epistola, quodque diu jam Societatis moderatores torserat, saepe jam in Monumentis factus est sermo.

para eso es bien hablarle y hazer le hable alguna persona de respecto bien informada.

Ya los 88 ▽ y medio se resciuieron, y parte se ha dado, parte queda al superior de aquí [18] para que lo dé a quien traxere póllizas o quitanzas del P. Dauid [19]. Y con esto no diré otro, sino que en las oraciones y sacrificios de V. R. nuestro Padre y todos nos encomendamos mucho, y así en las de los dos a cuyas letras se ha respondido, y del Padre don Fadrique, etc. De París 4 de Junio 1562.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Al rector del collegio de Monreal [20], que scriuió a nuestro Padre sobre que le hiziese descargar del officio de rector, no se le haze particular respuesta. V. R. remitta este su caso al Padre prouincial Ribadeneira.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il P. D. Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia de Jesù, in Roma.

1657

PATER FRANCISCUS PETRARCHA

PATRI EVERARDO MERCURIANO

ROMA 8 JUNII 1562 [1].

Iterum de Mercuriani negligentia conqueritur in exequenda P. Gaudani in Scotiae regnum missione. — Jubetur ergo Mercurianus, ut si ille quoquomodo impediatur, illico se ipse itineri committat, eodem apostolici nuntii apud Mariam Stuartam munere functurus, quod illi fuerat a summo pontifice demandatum.

Jhus. Pax Xpi. etc. Per tre uie questi dì pasati è statto scritto a V. R. sopra la andata del P. Gaudano [in] Scotia [2], et ci persuadiamo che almeno qualcheduna di quelle tre lettere serano

---

18 P. Nicolaus Bellefille.

19 P. David Wolfius.

20 P. Elpidius Ugolettus, rector collegii Montis Regalis in Sicilia.

1 Ex regestis *Germ. Gall. Polon., 1561-1565,* fol. 50r. et 50v.

2 Vide epist. 1651 et 1652.

peruenute alle sue mani, et che anche il P. Gaudano, al arriuare di questa, sarà già partito per quello regno. Nondimeno, es[s]endo stato referito a S. S. quel che V. R. scris[s]e circha alla persona di detto P. Gaudano, cioè, che era mal disposto etc., il papa et etiam il cardinale Amulio [3] sono statti di parere che se li scriua che in caso che detto P. Gaudano non fus[s]e partito, uada la R. V. istessa in Scotia a far quel medesimo ufitio che era stato inposto a lui: et per tal efetto se li mandano adesso due breui di S. S., vno drizato a lei, et vno altro alla regina [4]. V. R. aduonque senza indugiare si meta in uiagio per quel regno, pigliando vno compagno che a lui meglior parerà, et porti seco il breue che qui ua per la regina, et anche li breui per certi principi o signori che furno mandati prima et gli haueua a portare seco il P. Gaudano; perchè non importa che siano vechii et che facino mentione di detto P. Gaudano, conciosiachè nel breue della regina si scriuano le cause perchè egli non ua, et lei certificarà queli signori a cui sono indrizati.

Se'l P. Gaudano fusi partito, non achaderà che la R. V. pigli questa faticha. È uero che se ben lui fusi partito et nel camino si fuse amalato in modo che non potese pasare oltra alla regina, bisognarà tuttauia che la R. V. ui uadi. Et hor sia andato il P. Gaudano, et hor uada V. R., uedano [a] di scriuere a Roma per diuerse uie il sucesso di questa missione, tanto qui a noi, come al Illmo. cardinale Amulio, aciò si posa referire a S. S.

Habbiamo noua che nostro Padre generale partendo di Parigi se ne ueniua a Trento per uia di Fiandra, di maniera che pensiamo che V. R. si sia abboccato seco et parlato con lui: il che desideriamo intendere presto per sue lettere.

Di qua stiamo bene et in grande numero, et ci raccomandiamo tutti molto nelle orationi di V. R. et di tutti gli altri della sua prouincia. Di Roma li 8 di Giug[n]o 1562.

---

[a] uedeno *ms.*

---

[3] Marcus Antonius Amulius. Epist. 1652, annot. 3.

[4] Hujusmodi breve pontificium affert Raynaldus, *Annales,* XV, 326.

Auendo V. R. ad andare, scriua auanti la sua partita della riceuuta di questo plico, et qualmente di bono animo fa la obedientia di S. S. etc.

Inscriptio. Fiandra. Prouinciale.

1658

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TREVIRI? 7 JULII 1562 [1].

Si quid a theologiae in collegio romano lectoribus nuper contra novatores fuerit scriptum, illud ut Tridentum sibi mittatur injungit.—De sodalibus propediem in Galliam mittendis.

† Jhs. Post scripta. Hame ordenado nuestro Padre scriuir a V. R. que se informe si el P. D. Manuel [2] o el P. D. Ledesma [3] han scritto algo de las controuersias que aora corren, después que nos partimos [4]: y siendo así, que algo ayan trattado con diligentia que no estubiese en el libro que nos dió el P. Ledesma al partir, de mano de Volfango, que se le ynbíe a Trento.

Ay necessidad de algunos subiectos para Francia, y presto, como de vn artista para Billón o vn rhetóríco; porque si se ymbía el rhetórico, el que aora lo es passará a leer las artes, cosa que él desea; y se le ordena así, por parezer conuenir, en caso que ayamos vn rhetórico. Van allá a Roma el lector de philosophía y el de la 2.ª classe; y así no ay quien poner en el dicho lugar, si de allá no se prouey. De algunos otros para Rodez será menester proueer para el Setiembre. Vno para rector, que podrá ser Mtro. Joan Belmesio: otro para humanidad, que podrá ser Desiderio, auditor de rhetórica: alcuno per la 3.ª, come Michael Saboyano, que está en Perosa, o altro: per vn prete confessor,

---

[1] Ex autographo Polanci in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* dimidio fol., n. 47 bis, prius 551. Hoc epistolium additum est epistolae Polanci Patri Natali eadem die 7 Julii datae. Illam edidimus in *Epist. P. Nadal,* II, 98.

[2] P. Emmanuel de Sa, in collegio romano, sacrae Scripturae prius, nunc autem theologiae lector. Supra, epist. 1610, annot. 23 et 24.

[3] P. Jacobus Ledesma, ibidem theologiae lector.

[4] Lainius, una cum Polanco et aliis, die prima Julii 1561 Roma exierat. Cf. *Lainii Monum.,* V, 582.

véase si se podría hazer Josepho el de Nápoles, para confessar los scholares, o darse algún otro. Para Tolosa se ha pensado en Pedro Christino, Roberto Agneto, o Gaspar de Auignón, Joan Balle de Loreto: y para Tornón Antonio Blondeto, que está en Forlí, si de allá proueyn otro. De todo esto dará auiso V. R. a Trento. [Trevere?] 7 de Junio [5] 1562.

Per comissione de nostro Padre preposito,

† JOAN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Para el P. D. Madrid.

1659

PATER JOANNES RAMIRIUS
PATRI JACOBO LAINIO
VALENTIA 30 JULII 1562 [1].

De modo exercendi ministeria, quem multi nostrorum in Hispania tenent, vehementer conqueritur.—Plura exponit, quae ipse reprehensione digna animadvertit.—Rem totam Lainii judicio committit, atque ut remedium adhibere velit, supplex exposcit.—Quodnam ipse remedium adhibendum existimet.

Jhs. M. Rdo. Padre nuestro en X.º Soli. Pax Xpi. &. Tratando algunas uezes con el P. Mtro. Hierónimo [2], prouincial dé Cecilia, que aī presente es aquí superintendente, le a parescido que yo diese noticia a V. P. de ciertas cosas, que yo a días que tengo pensadas sobre la Compañía; y no sólo le a parescido, pero me lo a mandado. Y así, por cumplir con la obediencia, yo me determiné a hazerlo; aunque por ser cosa larga para carta, estaua dello apartado; porque, si ser pudiera, quisiera más que fuera

[5] Sic ms., unde dubium exoritur utrum Polancus perperam Junium pro Julio scripserit, an recte Junium dixerit, et hoc epistolium non Treviri sed Parisiis datum fuerit.

[1] Ex autographo in codice *Epist. Hisp. 1562*, ff. 209-212.

[2] P. Hieronymus Domeneccus. En quae Lainio hic Pater de Patre Ramirio die 14 Augusti ejusdem anni scribebat: «El Dr. Remírez me ha communicado algunos conceptos suyos. Yo le he dicho quc scriuiese sobre ellos a V. P., y assí lo ha echo. Es hombre de gran juhizio. Mucho olgara que se viera con V. P., para que quedara más satisfecho y consolado, como él también lo deseaua.» Ex eod. cod., fol. 215.

de palabra. Por amor del Señor pido a V. P. que en todo lo que dixere no ponga los ojos en el que escribe; porque la verdad no pierda su fuerça, dicha por hombre de tan poco crédito, sino mire las raçones.

Yo, Padre mío, a días que temo no ande un spíritu, entre muchos de la Compañía, de temor mundano, paliado con spíritu de prudencia, el qual haga callar munchas verdades en el tiempo y saçón que quiere Dios que se digan; que al menos, ya que se digan por cumplir con la concientia, que es fiel en buenos, que vayan tan confitadas y reboçadas, que monte tanto dezirse como no, para el hecho del fruto que Dios pretende. Y esto no porque yo piense que nazca de malicia; que por la bondad del Señor no creo que ha llegado el tal spíritu en los nuestros; sino que, engañados con la dicha tentación, andemos con ignorancia crassa que no nos escuse en lo dicho.

Lo que me mueue a esto son algunas cosas. Lo primero, el dicho de nuestro Redemptor en tantas partes repetido: «Si me persequuti sunt, et vos persequentur» [3]. Lo qual a la letra habla con ministros de su palabra; los quales si la trataren como él quiere, les denuncia que el mundo los a de perseguir. Porque, como es amarga la verdad, según dice S. Hierónimo, han de ser llenos de amargura los que la predican y enseñan [4]; y así, conforme al dicho de muchos sanctos sobre el dicho de X.°, por el mesmo caso que vn ministro del euangelio se ve estimado y tenido de mundanos, tiene grandes indicios que adultera la palabra, y que no la trata como quiere Dios; porque si la tratase, verificarse ía en él aquello: «Si me persequuti sunt», etc. Ueo con esto muchos de los nuestros estimados de munchos mundanos principales, los quales nos tratan muncho tiempo, y oyen y conuersan, y con todo esto estándose llenos de su mundo. ¿Cómo puede ser, sino siendo nosotros «canes muti, non valentes latrare?» [5]. Porque dado caso que algunos estén mal con nosotros, y

---

[3] JOAN., XV, 20.

[4] «Amara est veritas, et qui eam praedicant replentur amaritudine.» STUS. HIERON., *Adversus Jovinianum*, l. II, ad finem.

[5] ISAI., LVI, 10.

que otros mundanos que no nos tratan nos estimen, que puede ser andando nosotros rectos; pero auer algunos que nos traten muncho y nos oygan muncho tiempo, y durar ellos en sus abusos y nuestra amistad, házeseme muy recio. Porque, allende de lo dicho, milita contra esto el exemplo de todos los prophetas y santos antigos. Que si V. P. da vna vuelta por ellos, y por los reyes y señores con quien trataron, por la mayor parte hallará ser verdad lo que digo; porque, o no se haze mención que fuesen amados ni aborrescidos de los tales reyes y señores, o se haze mención que fueron aborrescidos; o si de alguno se haze mención que, siendo mundano, amase al dicho santo, como a San Juan Bta. Herodes, duró poco en la tal amistad. Y la raçón está clara. Porque, como en pláticas o sermones vna vez que otra se ofresce saçón y opportunidad, donde se a de topar (si haze bien su officio) con reprehender el abuso del tal señor, de allí sale el enmendarse o quedar desgraciado con él; y como el tal señor es de ruin concientia y appasionado, la passión le haze antojársele auer sido indiscreto el tal Padre en auerle dicho aquello; y de allí nasce, con otros tales como él con quien conuersa, tratarlo; y de allí nascer luego la persequución del varón euangélico. Y el medio más bien criado que el mundo o mundanos tienen en perseguir a los sieruos de Dios, es este, y el que vsan los que se precian de prudentes de mundo. Y si alguna historia de algún santo moderno se hallare que paresce obuiar a esto, porque se dize en ella que le amauan los reyes etc., a eso digo que no sabemos de los tales reyes si biuían mal; y así, si eran buenos, no va contra lo dicho; y si algunos eran malos, no se dize en la historia que el sancto tratase muncho con ellos. Eso bien es posible; que si el señor no trata muncho al varón apostólico ni le oye, que esté bien con él por la fama. Y si alguna historia dixere que le trataua y que era mundano, y que con esto le amaua, creo que será de poca authoridad, para que la recibamos contra tanto exemplo de sanctos; y que el autor será apóchryfo, etc.

Lo 2.° que me mueue al dicho, temor de los nuestros es, ver la grande hambre que anda entre los nuestros de contentar a

príncipes seculares, y el gran caso que se haze desto; lo qual, aunque va paliado con la prudencia dicha, no es posible sino que hará lo que semejantes ganas suelen hazer, que es çegar el juizio, para antojársele conuenir lo que no conuiene. Y así la grande gana, ayudada con la tentación del demonio, que no anda lexos en cosas tan importantes, hará al juizio abraçar con todas fuerças raçones sofísticas y aparentes por muy verdaderas, para callar munchas verdades o paliallas de arte, que aya el mal que tengo dicho.

Confírmaseme esto de ver las cartas de edificación, donde todos, a corre más corre, ponen por punto de grande edificación lo bien que están las cabeças, como juezes etc., con los nuestros; y la gran ganancia que les paresce ser alcançar por amigo al señor mundano que no lo era. Lo qual yo lo ternía en mucho, si el tal mundano con la amistad entrase en enmendarse; pero quedarse mundano, con sus abusos, y amigo con los nuestros, no querría que fuese a costa de faltar nosotros en nuestro officio. Que no sin causa en la muerte de X.° vuo pazes entre Herodes y Pilato: porque, según S. Agustín; paz de mundo es guerra para Dios; y guerra de mundo es paz para Dios [6].

Se me confirma lo dicho uer todos los más superiores la cuenta que tienen grande de la dicha amistad y estima con señores, que por el mesmo caso que oyen dezir que alguno de los nuestros predicó o habló alguna cosa, de la qual algún señor se exasperó, luego temen auer auido imprudentia, y aun se allegan a creello sin más examen de lo que es. Y por el mesmo caso que oyen que alguno está bien con todos, le tienen por muy prudente y anda muy a derechas: auiendo de ser muy al reués; que en auiendo paz en el pueblo, donde los abusos andan en pié, auían de recatarse los superiores a querer examinar y mirar muy mucho cómo proceden los nuestros. Porque, dado caso que de vna manera y de otra puede auer imprudencia en los nuestros, más ciertos son los indiçios de auerla quando ay muncha paz con los mundanos que alguna guerra.

---

[6] STUS. AUG., *Quaestiones ex novo Testamento,* q. XCII.

Lo 3.° principal que me mueue es ver que muchos señores confiesan con los nuestros y nos aman, y se ve que están en sus abusos tan enteros como los mundanos. Que, aunque en lo que toca a juramentos y adulterios y así cosas personales andan enredados en algunas, pero en lo que toca a sus officios y agrauios de vasallos, y consentir grandes abusos y andar muy rotos en los gastos desordenados y aparatos de sus casas, sin leuantárselo a munchos, oso dezir que exceden a los muy perdidos. Y con esto confiesan a menudo con los nuestros; que temo no sean sus confessiones sobresanar la llaga, quedándose en el alma, que es muncho peor que tenella clara. V. P. me crea, que, como hombre que ando cruzando por España, y trato munchos collegios, digo que tengo grandes prendas para dezir esto; que si la carta lo sufriera, escreuiría exemplos biuos en confirmación que he topado.

4.° Si la prudentia que en este caso lleuamos, va recta, yo no hallo caso en que ayamos de morir por la verdad; o al menos, si alguno ay, es methaphísico y no prático. Porque, si agora con lo que anda no an llegado los casos en que nos emos de poner ex aduerso pro domo Dei, yo no sé quándo. Pues bien sabemos de la Scriptura y sanctos, que en tiempos de menos abusos que agora se an dado brauas reprehensiones por los del bando de Dios, y que fueron muertos por ellas. Y sabemos lo que agora pasa en las cortes de los príncipes, donde andamos, praecipue en Roma; y que el mundo se arde de erejes; y que de los tales abusos sacan su mayor fuerça, así por castigarnos Dios por los tales pecados, como por las raçones sofísticas que arman en ellos. Si agora no es tiempo de hablar con ánimo y tener rostro de diamante, no sé yo quándo entrará la obligación.

5.° Ayuda a lo dicho, que e topado munchos hombres de letras, y conciencia, y autoridad, así dentro de la Compañía como fuera, que les e sentido tener este temor que yo aquí escriuo, y que e auido menester raçones para quitalles el escándalo; porque estos indicios aquí puestos no andan tan encubiertos, que no echen de ver en ellos hombres de juizios y auisados.

Bien sé con lo dicho ser verdaderas las proposiciones si-

guientes: que no toda verdad se a de dezir; y que a tiempo se a de callar; esperando tiempo y lugar etc.; y que es prudencia ganar crédito y ganar los coraçones, para que, después de ganados, con el crédito y amor mejor se tome la verdad. Pero con esto sé que no se a de consentir que abuso ninguno cobre fama de lícito por no reprehenderse, como creo, por hartas prendas que tengo, que los ay agora; y en este caso potius scandalum nasci permittitur etc.; y X.º nuestro Redemptor murió por esto. Tanbién, si de dezir la verdad algunos se an de aprouechar, no se a de dexar porque otros sean perros, y se conviertan a despedazarnos; como lo hizo Xpo. y los suyos. Que aunque él dixo: «nolite mittere margaritas» [7] en fin las echó él y murió por ello, lo qual glossa S. Agustín al modo dicho: que si todos son perros, que no se echen, y así lo entendió quando lo dixo; pero si los perros están mezclados con hijos, que se echen por los hijos. Y pues en Roma y en las cortes ay de todo, no se callen para siempre tantas verdades como se callan. Esperar a que aya autoridad y crédito y amor, bien sé que es prudencia; pero después que la ay, por conserualla nunca hablar, es hazer del medio fin. La authoridad para eso se gana, para después hablar claro. Y si se perdiere por allí con los príncipes seculares, también la perdió X.º; y si después nos tuuieren por atronados, otros nos ternán por cuerdos; y aquel que dixo: «verbum meum non redibit ad me vacuum» [8], ese ordenará que haga fruto la verdad que todos dixéremos. Que pues ya, por la bondad del Señor, tiene crédito la Compañía, de letras y cordura, siendo la verdad dicha por munchos, todauía hará grande operación. Y Dios, que ayuda a los suyos, hará que no nos maten a todos, ni aun a vno; sino que con la persequución, que no llegará a más que palabras, más florescerá nuestra religión, como lo hizo la i[g]lesia.

Hallo también otro daño del dicho temor, que, aunque paresce pequeño, lo tengo por muy perjudicial; y es que, como deseamos tanto contentar, siempre que en algún negocio ay opinio-

---

[7] MATTH., VII, 6.
[8] ISAI., LV, 11.

nes, echamos siempre mano de la más ancha; lo qual poco inconueniente sería, si dello no se siguiesen estar los pueblos llenos de abusos y scándalos por las tales opiniones. Y porque esto es materia muy larga, que más era para presentia que para scrito, porné aquí vna reducida de munchas cosas que della salen, para que V. P. vea en ella lo que digo; y también para que, si yo en ella estoy engañado, que V. P. me desengañe. La opinión es, que es lícito praebere materiam peccandi mortaliter proximo; etiam si sit absque necessitate; non est [peccatum], quia scandalum, quod inde sequitur, est passiuum, et de per accidens. Y como la obra que haze el que da la tal materia sea en sí indifferente, el mal que de allí otro haga no ha de entrar en consideración, para que obligue al otro a dexar la tal obra, mientras él no tiene intinción mala mortal; y si la tiene, quítela y quédese con la obra. Esta materia no la tratan así en estos términos, mouiendo la questión si es lícito praebere materiam peccandi mortaliter, sino tratando en todos los casos que tienen fuerça de hazerse o no en la dicha raçón. Como en la materia de usura, si es lícito pedir prestado al usurero, que de allí toma ocasión a dar a usura; de emptione et venditione, si licet uendere aliquid ei, de quo probabiliter creditur emere ad malum.

La opinión dicha es de Caietano; y de lo poco que e uisto pienso que fué el primero que la leuantó, y así solo él y los que le siguen después de él la defienden. Túuola, «22, de ornatu, de usura, de emptione». Y aunque él procura de hazerla de Sto. Tomás, como en todo lo demás, como V. P. sabe, es muy al reués, como abaxo diré. Los males que desta opinión se siguen son innúmeros, y bien llenos andan los pueblos de ellos después que los confesores practican esta opinión. Es lícito, según esto, las mugeres andar en su uida hechas redes de scándalos, en sus galas y bailes, y ventanas, y requiebros, como no tengan intentión de atraer a nadie a peccar; porque todo aquello, según Caietano, es indifferente; y aunque sepan que de allí naze andar hombres perdidos, es de per accidens. Y porque uió que el scándalo pro materiali podía crescer tanto que se reduxese a su forma, como en todos los otros pecados, puso vna excepción methaphísica,

que nunca acaesce, para condenalla, y es, quando ornatus est cum nuditate pudendorum. Y note V. P. que como el pecado es libre y la voluntad no puede tener causa que la necesite, todo quanto él puede escusar de ser causa de pecado con sus methaphísicas, lo haze, concluyendo que bien puede el hombre dexar de peccar, aunque el otro haga aquello; y que el otro haze vna obra que de se no es mala, sino indifferente; y no mira que la raçón y su maestro Sto. Thomás, «1.ª 2.ae, quaest. de causis peccatorum», dize que el appetito sensitiuo y raçón mueuen la voluntad, al modo que se puede mouer lo libre; y que exterius lo que a estos moeuen son causa de mouer la voluntad; y así como el appetito, según sus diuersas dispositiones diuersimode ab objecto mouetur naturaliter; que de allí se sigue auer de entrar en consideración la complexión o disposición que tiene aquel delante del que obró, para uer si aquello es scándalo actiuo o passiuo. Porque si esto no a de entrar en consideración, de ay se siguiría que no vuiese escándalo ninguno actiuo. Porque no ay otra causa exterior del pecado sino in quantum mouet rationem sicut homo uel daemon, uel sicut mouens appetitum sensitiuum, que son palabras formales de Sto. Thomas, 1.ª 2.ae, quaest. 75, art. 3. Y así como él condena al ornatu quum nuditate pudendorum, quia de se est scandalum, et prouocat ad lasciuiam naturaliter, ita naturaliter pulchritudo vel ornatus prouocat ad lasciuiam homini indisposito per affectum. Y no es bastante solución, que aquello le uiene por ser él uicioso y tener tal o tal ávito o complexión. Que así como no se escusa de pecado quien da causa a uno de pecar con un consejo, por ser aquél malo, que está aparejado a hazerlo, así tampoco se a de escusar quien haze cosa con que le mueue el appetito muncho a peccar, aunque él, por ser malo, tenga así indispuesto el appetito; pues la voluntad de tal también se mueue con la raçón como con el appetito, et el conuerso. Pues el appetito mouido ciega el juizio y le atrae a que engañe la voluntad. Y si a esto se respondiese que el mal consejo de suyo es scándalo, y no por ser malo aquel a quien se da, y que por eso es pecado de scándalo actiuo, lo qual no corre en la obra que enciende el appetito, que está indispuesto por malos

ábitos; a esto digo, que el ser vna cosa em particular pecado de escándalo en el que la haze, no le uiene de ser en sí atratiua a pecar, sino de ser atratiua en particular a pecar a aquel delante de quien se trata. Como paresce claro en el exemplo de Caietano, que, si mulier ornaret se ipsam cum nuditate pudendorum a solas, sin que nadie la uiese, por un poco de plazer uano, o delante su marido, no pecaría peccato scandali, quia, licet faciat opus de se, según el mesmo Caietano atractiuo a scándalo, no ay quien. Luego el scándalo nasce de que lo que se haze, respectu illius coram quo fit, es de se atratiuo a que aquél peque. Y como esto no puede ser sino por raçón o apetito, de aquí nasce que es cosa no de per accidens, sino que a de entrar en consideración, si aquél se escandaliza o no. Por cuya causa Sto. Thomás dixo que aun las obras de consejo se dexen por los pusillos hasta que se les dé raçón. Y llama pusillos los que caen por ignorancia o passión. Y este 2.° miembro de passión corre en los hombres afficionados, para que las mugeres teman de ponérseles delante con immodestias y cosas que los despiertan a mayor encendimiento, porque les dan scándalo actiuo. Y porque esto es tan gran verdad, quanto la experiencia muestra, que la diuersa complexión o condición de la gente se mueue de diuersas cosas en diuersos tiempos y circunstancias, y an de entrar en consideración del xpiano. que tiene charidad, por eso Xpo. dixo la doctrina de los scándalos, quando los Apóstoles tratauan de ser mayores. Porque, aunque el tratar aquello, según la methaphísica de Caietano, es acto indifferente y lícitamente se puede tratar, allí se trató en tiempo y circunstancias donde scandalizó. Y S. Pablo también por la mesma raçón reprehendió a los de Corinto que comprauan carne delante de los pusillos [9]. Y admírame ver a Caietano, que en lo de scándalo pasiuo va tan delicado, que dize que aun, si dada raçón al pusillo, es tan pusillo, que no dexa de scandalizarse, que en tal caso aun se deue del todo dexar la obra buena de consilio; y por otra parte obras indifferentes, no quiere que se dexen con obligación por pusillos. Bien sé que esta vena

[9] I COR., VIII, 13.

de querer prouar que la tal obra es scándalo actiuo por la indisposición de aquel delante de quien se haze, que tiene alguna dificultad, y que era menester muncho papel para fundalla. Pero dexada ella, quiero seguir la opinión contraria a Caietano, no por uía de scándalo actiuo, sino por la uía de la charidad, que obliga a que siempre que buenamente pudiéremos sin daño notable nuestro, que saquemos a nuestros próximos de pecado, que estamos obligados a ello. Que por esta uía van contra ella todos los más doctores, que hablan sobre la materia; que desos pocos que yo e podido ver, o pasan en las materias do se suelen tratar sin hablar en ello, o si hablan van contra Caietano. Y así opinio com[m]unis est: qui praebet alteri materiam peccandi mortaliter absque neces[s]itate, peccat mortaliter, quia contra charitatem; si autem sit maxima neces[s]itas, licet; quia cum charitas a se ipso incipiat, cum maxima neces[s]itate non obligat. Hanc opinionem tenet Siluester verbo usura, 7, §. 1.º... [c]. Todos los más citan aquella autoridad: «unicuique mandauit Dominus de proximo suo». ECCLI., 17. Y así a todos estos paresce muy contra charidad, que el hombre haga algo, etiam si sit indifferens, delante del que sabe que inde a de tomar occasión de pecar pecado mortal; y que si [no] tiene probables conjecturas que él dexará aquel pecado, y él puede sin daño muy notable dexar la tal obra, que está obligado, so pena de pecado mortal, a ello. Y aunque, como e dicho, no todos hablan absolutamente en todos los casos, hablando en vno se sigue tenerlo en los demás, por la mesma raçón..... [d].

Offrescíaseme para el remedio de lo dicho en esta carta, que V. P. escriuiese a los prouinciales de todas las prouincias de la Compañía ciertos capítulos, en los quales les mandase que cada vno supiese de todos los súbditos que tuuiese de letras y más cordura, qué le paresce a cada vno sobre ellos. Y no sólo a los de la Compañía, pero a todas las personas de letras y prudencia que pudiesen auer por las partes de su prouincia, que fácilmente

---

c *Adducuntur hic plures alii auctores, quos omittimus, et facile inveniri poterunt in tractatibus Theologiae moralis.* —d *Longius hac de re disserit P. Ramirius; nos autem, omissis caeteris, quae de hac controversia hic congeruntur, ad epistolae conclusionem gradum facimus.*

se les puede pedir parescer sobre ello, sin que ellos sepan para qué se les pide, sino como cosa que inter loquendum se trata; porque, pues ay algunas personas tales fuera de la Compañía, como el P. Áuila [10] y Fray Luis de Granada [11] etc., no es inconviniente, sino mucha cordura, aprouecharnos de lo que Dios les a comunicado. Auidos estos paresceres, que se les embíen a V. P., y sobre ellos V. P. sacará la nota de lo que nos encargue acerca del cómo nos emos de auer en el regir de las almas; porque en negocio tan graue, ni vnos sean demasiado en zelo, ni otros sean engañados con miedo, so título de prudencia; sino que, pues para otras cosas de menos peso tenemos reglas, que las tengamos en cosa de tanto peso. Que si regimen animarum est ars artium, como lo dixo S. Gregorio [12], y antes que él S. Gregorio Nazianzeno, y siempre a sido en muncho tenido el regir almas ¿qué se espera que harán munchos de la Compañía, que entran moços, y sin experiencia, y aun pocas letras, a confesar, y predicar, si no tienen vna instruccion por do se deuan regir? No ay que dudar sino que ay grandes conjecturas que se harán grandes yerros, los quales, aunque no se diulguen, los aurá. Porque el mundo está muy perdido, la prudencia humana muy sagaz para paliar sus maldades; son menester armas muy agudas, sacadas de consejo de munchos doctos y prudentes; y hablando con la humildad que deuo a V. P., que es mi Padre, puesto en lugar de Xpo., digo deso poco que alcanço que está obligado a poner en esto la más diligentia que en cosa se puede poner, porque es para gouierno de almas. Y pues el Señor a dado ya tanta authoridad de letras y exemplo a la Compañía, es justo que todos andemos de vna color en el instruir, como lo andamos en lo que toca a nosotros. Y aunque a esto se me podría dezir, que como los casos son en particular infinitos, que no puede sobre eso darse reglas, al menos cóxanse las cosas más principales [e].

---

[e] *In margine, Polanci manu:* Ynbíe él sus dudas acerca destos.

---

[10] Btus. Magister Joannes de Ávila.

[11] Fr. Ludovicus granatensis, O. P.

[12] Stus. Greg., *Reg. pastoralis,* p. I, c. I.

Los capítulos dellas podrían ser: Si en vn pueblo el juez o señor dél está en pecado público, cómo nos auremos en la correctión. Y si el pecado es pernicioso y en daño de los súbditos, o solo suyo dél, cómo nos auremos. Si llegará a reprehenderse publice, aunque él no oyga los sermones, o se aguardará a que él esté presente. Y si se dexará ad tempus, o para siempre. Si vn juez se confiesa en casa, o señor, qué se le preguntará acerca de su officio, y cómo se aurán en el negalle la absolución quando lo merezca etc. V. P. me perdone, que me paresce que excedo ya en baxar a poner los capítulos; que a V. P. pertenesce estos asentallos: hágolo para sólo dar muestra de lo que deseo.

Aclarado esto, como yo espero en la prudencia que N. Sr. a comunicado a V. P., y venido al modo cómo nos auremos en cosas semejantes, remediarse a el daño de miedo dicho, ouiarse a el tomar opiniones anchas y dañosas; y como la Compañía está ya tan dilatada, no ay duda sino que aprouechará muncho en las almas; y aun espero en el Señor que otros munchos religiosos tomen los mesmos auisos, y clérigos deuotos de la Compañía. Porque los auisos uernán tales y con tantos fundamentos, que como la luz conuencerán los entendimientos que los uieren. V. P. me encomiende al Señor, que me dé su luz para que acierte a seruille; y reçiba mi intención, si de lo escrito paresciere auer zelo non secundum scientiam [13], perdonando mis faltas, que tengo en todo munchas, y sea el Espíritu Santo con V. P. De Valencia a 30 de Julio de 1562.

De V. P. hijo y sieruo indigno en el Señor.

RAMÍREZ.

Polanci manu haec ad calcem epistolae scripta sunt. No conuiene predicar contra los príncipes, juezes etc., en modo que se entienda que [es] contra ellos nominatim; mas in genere se diga contra los vicios; y por el obispo o confesor [f] [14].

---

[f] *Sic ms. incompleta sententia, quae ita explenda videtur:* por el obispo o confesor procúrese el remedio conveniente.

---

[13] ROM., X, 2.

[14] Duplex Lainius huic epistolae responsum dedit. Utrumque autem nos infra proferemus, nn. 1713, 1747.

Inscriptio. IHS. Al muy Rdo. Padre nuestro en X.° el P. Mtro. Laínez, prepósito general de la Compañía de Ihs., en Trento.

Sigilli vestigium.

1660

PATER CHRISTOPHORUS RODERICIUS

PATRI JACOBO LAINIO

CAIRO 9 AUGUSTI 1562 [1].

Superiores suas litteras Romam missas commemorat.—Iterum de patriarchae alexandrini suorumque fictione ac pertinacia.—Disputatio de Dioscori haeresi cum eis habita.—In quos praeterea errores lapsi deprehendantur.—Novum cum patriarcha colloquium Rodericius aggreditur, novaque ille contumaciae argumenta praebet.—Utrum aliis coptis erudiendis operam dare expediat, necne.—Ad Indias ipse, maxime vero ad Japoniam, convolare desiderat.—Quod missio sibi apud coptos, a summo pontifice demandata, talem habuerit exitum, summo dolore afficitur.—Utrum sacra paramenta, quae patriarchae attulerat, secum asportare debeat, inquirit.

Jhs. Molto Rdo. Padre nostro in Christo. Pax Christi etc. Alli 22 di Maggio [2] del anno presente ho scritto a V. P., et era triplicata, di quello che sin alhora ci si era offerto et con quella andaua la duplicata per S. Stà. et per il Rdmo. Alexandrino [3] et per Mons. Fioribello [4], et la sustantia di tutto quello che scriueuo, è come il patriarcha et Abram con li altri cophti ch' haueuamo trattato si sono chiaramente manifestati, monstrandosi scismatici et heretici in molte cose contra la fede catholica, et che ci haueua affirmato il patriarca alcune uolte che, nè lui hauea mandato Abram a Roma per dar l' obedientia, nè per far nissuna cosa, nè mai hauea hauuto tal intentione, et perchè molto in particolar hauemo scritto questo triplicato et alcuni de li mezi ch' hauemo usato, et la copia de li lor errori et alcuni impedimenti

---

[1] Ex archetypo in codice *Epp. NN. 86*, fol. 136r. et 136v.; ant. 501.

[2] Epistolae videtur alludere, quam die 21 Maji dederat. Eam nos supra, sub n. 1654 apposuimus.

[3] Cf. ibid., annot. 9.

[4] Ibid., annot. 10.

fra altri ch' hanno per conoscer la uerità, et alcuni inditii de la fictione ch' a usato Abram, non lo scriuo qui, credendo che alcuno mazo de quelli tre harà V. P. receuuto. È uero che dopo più chiaramente con parolle et opere il patriarca et Abram hanno monstrato la lor fictione.

Nel ultima diceuo chel' patriarca, non solo uoleua mandar nissuno al concilio, nè puti ch' amparano in Roma, ma che stando nel deserto [5] con lui, ci ha serrato la porta per trattar, dicendo che mai lassarian quelle cose ch' hanno ne li suoi libri, che era la lor fede, et de li suoi passati. Et tornati dal deserto, anco li duoi consignatoci, cioè Abram et Georgio, non uoleuano trattar, firmandosi ne li lor errori, come se fossero la uera et catholica fede.

Dopo fin al presente hauemo importunato quelli duoi, pregandoli uolessero trattar di quelle cose, senza passione con desiderio d' intender la uerità, considerando l' authorità et raggioni; et cusi, et oportune et importune, li hauemo proposto alcune authorità et raggioni, alle uolte in particular, altre uolte molte insieme, scritte in arabico, aciochè intendendole fussero persuasi.

Queste uolte ci hanno conceduto certe uerità, cioè, che in X.° sono diuinità et humanità, et che l' una non è l' altra, et che la diuinità è creator et infinita, et la humanità creatura et finita, et che ogniuna di lor serue le sue proprietà. Ma con tutto ciò, sono firmi ne la lor pertinacia antiqua, che in Christo R. N. post unionem è una sola natura risultante dalle due nature, et una persona da due persone, et una uolontà da due uolontà, et una operatione da due operationi, dicendo che si firmassero nel R. N. due nature etc., affirmariano duoi Christi et due persone. Et ancorchè ci habbian conceduto che persona non è natura, nè contradicono che ha pigliato il uerbo di Dio persona humana (come dize Nestorio), ma diferiscono da lui in dir' che de le due persone diuina et humana è resultato una persona post unionem in X.°, et ancorchè con parolle chiare hauemo esplicato quello che

[5] Ibid., annot. 5.

è persona et quello che è natura (ut [generatim] [a] accipitur), et quomodo persona addit aliquid supra naturam, non lo uogliono intender dicendo che tutte le cose ch' hanno natura hanno anco persona, come le petre, legne etc., nè anco uogliono intender' come è impossibile, quod ex duabus integris per se existentibus, ipsis manentibus, fiat una natura et una persona, ancorchè l' habbiamo proposto alcune raggioni efficaci di quello che S. Thomaso tratta in 4.° contra Gentes.

Supposite quelle uerità che ci concedeuano, le raggioni che li proponeuamo eran eficacissime [b] per prouar le due nature, le due uolontà et due operationi in X.°; delle quali alcune uanno con questa, doue uedrà V. P. la lor pertinatia; perchè almanco le cinque prime raggioni, supposite le uerità che ci hanno conceduto, par' conuinciono ogni intelletto. Ma lor non sapendo che responder, dicono che ancorchè li replicamo mille uolte, non diranno due nature, nè due uolontà, nè due operationi, in X.° È uero che Abram, segiunto dal altro, a noi solo dice esser due nature in X.°; et pregandolo che lo dica auanti li altri con desiderio ch' intendano la uerità, responde che non uuol', per la paura che ha che lo lapidariano, et non lo potemo cauar di questo, perchè è firmato nel suo fundamento: cioè che è prudentia farsi omnia omnibus [6] etc.

Alle uolte questi duoi concedono le ragioni, per esser cusì chiare; ma quando inferiamo le conclusioni (per la lor ignorantia et pertinatia), cioè la uerità contraria alli lor errori, tornano indrieto, disdicendosi de cose chiarissime che haueano conceduto, v. gr. negano che la causa et il suo efetto siano due cose, et che il creator et la creatura sono duoi, et che di quelle cose de le qual l' una non è l' altra, o la una è magior o più perfecta che l' altra, siano duoi, et che il tutto sia magior de la sua parte, et che le cose continue et unite habbian' parti, come nel' homo dicono che la mano non è la sua parte, perchè è unità, ma ben se fosse separata, et altre cose simili; del' che è di hauersi grandissima

---

[a] *Scissa charta, unum hic verbum periit.* —[b] eficacissimi *ms.*

---

[6] Ibid., annot. 3.

compasione uedendo la lor pertinatia et superbia, perchè dicono che li franchi sono ignoranti et lor dottissimi; et per questo, come per il odio, et catiua opinione ch' hanno de li franchi, non solo che sono ignoranti, ma che sono usciti dalli concilii et heretici, sono cusì ostinati, monstrandosi ogni uolta che con lor trattauamo più pertinaci. Et per questo siamo determinati di non importunarli più di trattar, hauendo però primo fatto con lor tutti li mezi che con consiglio et oratione haueino inteso esser utili.

Fin qui è duplicata questa d' una ch' ho scritto a V. P. alli 12 di Giulio proximo, doue diceuo come solo mi restaua di tornar al patriarca, portando meco li duoi canoni del suo concilio niceno che parlano del' obedientia alla sedia apostolica, et le contradictioni ch' hauemo cauato dalli suoi libri, et quelle che questi ci hanno conceduto che fa per noi, acciochè proponendoli con humiltà et suauità queste cose et alcune authorità et raggioni chiare, intendesse la uerità del' obedientia alla sedia apostolica, et in tutte l' altre cose che manca ne la fede.

Siamo andato al deserto, et trouando il patriarca, li hauemo detto, che l' andauamo per uisitarlo, il qual monstraua non piacerli de la nostra uenuta a se, di[cendo] a che proposto eramo uenuti, et per non trouar al hora in lui dispositione, no l' hauemo parlato in particular del nostro negotio, pregandolo che il seg[uente] giorno ci desse luoco di parlarli; et cusì il giorno sequente cercando oportunità li hauemo cominzato a parlar solo dicendoli come già sapeua che siamo mandati da S. S. a lui, acciochè seruendoli [c], finisca l' unione de li cophti con la chiesa catholica, et che questi mesi passati era[mo] stato nel Cairo, trattando con quelli duoi da lui consignatoci, come l' hauea ordinato, et ch' adesso ueneuamo a lui, acciò trattassimo di quello [desiderando che] si finisse. Et cominzandoli a legger una certa esortatione ch' haueuamo fatto per persuaderli, subito interrompendo, ha detto che cosa era il f[ine] di quello che pretendeuamo. Et dicendoli più chiaro come pretendeuamo l' unione, acciò conuenessimo tut-

---

c *Sic.*

ti in la fede di X.°, che è una sola, come l[o dice]uano li concilii et li tre symboli [7], ha resposto che in quello de le due nature etc. mai ueriano, nè anco lassariano mai niente de la sua fede [la quale] insegnan li suoi libri de li suoi Padri antichi, et che nel' obedientia del papa, dopo de la diuisione loro, cioè, dal concilio calcedonense, non ci è che dir per[chè di] quel tempo il papa è solo capo de li franchi, et il patriarca greco sopra li greci, et lui de li cophti; et cusì non saria altro che trattar, perchè mai [usciriano] da queste cose, et che era indarno procurar di persuaderli di ciò; et questo et altre cose simile ha detto con tanta pertinatia, che non ha fatto conto di li canoni del suo concilio niceno che parlano del obedientia alla sedia apostolica, nè ha voluto sentir nè authorità o uer raggioni per intender la uerità, nè anco ha fatto conto de le contradictioni de li suoi scritti, et cusì non volendo udir parolla, ci ha serrato la porta omnino come l' altra uolta nel deserto. Podrà considerar V. P. quello che sentiria uedendo serrate tutte le porte per dar ad intender la uerità de la fede a questi miseri che sono cusì ostinati, credendo che noi siamo li heretici, senza uoler far conto, nè di raggione, nè di authoritade. Et cusì siamo tornati al Cairo, no con poca nostra disconsolatione, uedendo quanto ostinati sono in tante heresie, et come fugino dalla strada de la uera fede catolica romana.

Ancora diceua in quella de li 12 di Giulio che solo un mezo ci si offereua, ma che per la sua dificultà, aspettaria primo il parer di V. P.; et è di parlar ad alcuni altri cophti in particular et dopo in publico, dicendoli come per non esser qui dotrina, nè chi l' insegni, li lor prelati non hanno litere, come tutti confessano, nè mai si predica la parolla di Dio, del' che, fra l' altre cause, è risoltato ch' hanno molti errori contra la fede euangelica di Xpo., de li quali li lor libri sono pieni, ma per la ignorantia non s' intendono; et che poichè in quello paese, come buoni christiani soportano tanti trauagli da li infideli, che per il amor di Dio uoglino ascoltar, et uedran chiaramente li errori ch' hanno contra la fede catolica, con li quali non si possono saluar, ma che si scol-

[7] Apostolorum nempe, nicaenum, et athanasianum.

tano con desiderio d' osseruar la legge di X.°, mediante la sua gratia intenderiano la uerità.

Forse parlandoli cusì chiaro, uoriano ascoltar li nostri raggioni; imperochè nel' Indie dicendo li nostri a li infideli ch' hanno errori ne la lor setta, ascoltano et si conuertano, et noi hauemo più agiuto, poichè non negano la scrittura, et hauemo dalli lor libri molte cose importanti, acciò intendano la uerità, come huomini uogliono sentir' et considerar. La difficultà è in quello mezo che par esser contra il patriarca, benchè s' usaria con la più reuerentia di lui che potriamo, osseruando sempre la sua amicitia.

Per altra parte, uedendo che tutti li cophti sono uniti insieme pertinaciter ne li suoi errori con tanta indispositione d' ignorantia, superbia, catiua opinione et odio de li franchi, affirmando che sono usciti dalli concilii et anco heretici col suo capo in molte cose, par saria poca speranza. V. P. ci scriuerà quello che faremo in questo, che sarà il meglio.

Nel ultima scriueuo come non trouauamo quasi mai d' occuparsi col proximo; imperochè con li cophti già sono molti giorni che ci hanno serrato la porta, et cusì non trattamo. Li pochi franchi che qui sono, per le lor occupationi con che s' escusano, quasi mai ci dànno loco; et cusì diceuo che, restando questi cophti cusì pertinaci, che uedesse V. P. se saria ben di mandarci al' India o uer al Ethiopia, poichè siamo quasi ne la meza strada, et alle uolte si troua compagnia per andar, ancorchè sia alcun pericolo. Ma uedendo la multa messe ch' è nel' India, et li pochi operarii, par' ch' ogni pericolo saria di postporsi, cercando la gloria di Dio et la salute di quelle anime tanto bisognose d' esser indrizzate alla uerità.

Questo del India scriuo cusì remissamente, per non esser importuno al' obedientia. Ma perchè V. P. uuol' intender il desiderio di quelli de la Compagnia in questa parte, è uero che con questo desiderio intrai e sono sempre stato ne la Compagnia, et adesso l' ho più grande uedendo il bisogno di là, per il che ancorchè sia inutilissimo, col diuino agiuto potrò seruir in quello, quello che ordinarà l' obedientia, praecipue uero il Giapan con

queste poche lettere che ho imparato, doue Mtro. Francesco [8] et li altri dicono esser molto necessarie le lettere et parla hispagnola. Di quello mio desiderio credo potrà il P. Francesco de Borgia dar alcuna relatione, ma in tutto m' offerisco prontissimo a l' obedientia per seguir con la diuina gratia qualsiuogla ordine suo.

Adesso non scriuo a S. S. nè al Rdmo. Alexandrino, nè a Mons. Fioribello, per hauerli scritto il tutto duplicato, com' ho detto, et perchè questo che scriuo lo sapranno da V. P., se li parerà, senza straccarli con lettere; et restamo tutti sani aspettando con gran desiderio quello ch' ordineranno di noi, acciochè mediante la diuina gratia cominciamo a usar de li ministerii de la Compagnia doue ci ordinaranno; poichè per li miei peccati il fundamento di questa nostra missione è stato tutto fictione et dissimulatione, non hauendo mai li cophti (secondochè dicono) hauuto uoglia d' uscir dalli suoi errori antichristiani, quanto manco di unirse con la Chiesa.

Nel interim che habbiamo ordine de quello che faremo, pensamo di star in Alexandria, doue per esser più franchi, è più oportunità di aggiutarli, se uoranno. Il patriarca cophto, di Marzo in qua, si è ritirato al deserto di S. Antonio, cinque giornata di qua, doue dice uuol' finir la sua uita, seruando la fede de li suoi passati che ha tante heresie com' è detto, al qual siamo andato duoi uolte per persuaderli come hauemo scritto di sopra. La copia de li mezi [9] ch' hauemo fatti et de li errori et de le altre cose non scriuo per hauerle mandato triplicate, come di sopra ho detto. Al' orationi de V. P. et di tutti li Padri et fratelli nominatim ci racomandamo. Dal Cairo alli 9 d' Agosto del 1562.

Quando l' ultima uolta il patriarca ci ha serrato la porta, dicendo che mai si unirian' con li franchi, ha dettoci che pigliassimo li paramenti [10] che li ha mandato S. S., se uoleuamo, perchè eran sancti [d] del' che noi non hauemo fatto conto. È uero che

[d] *Dubia lectio.*

[8] Stum. Franciscum Xaverium intellige. Ad rem *Monum. Xaver.,* I, 697-701.

[9] Haec videre licet sub n. 1644 bis.

[10] Vide epist. 1621, pag. 174.

per parer ch' hanno d' usar mal di quelli, come uendendoli alli mori, o usarli in cose profane, per la catiua oppinione ch' hanno de li franchi, pensando d' esser peccato di usarli in cose sacre, par saria buon, se lui li dà, pigliarli et mandarli a Cipro o altra parte, doue siano xpiani.; ma noi non li piglaremo nè faremo cosa ueruna in questo se non uedessimo auiso di V. P. de la uolontà di S. S. Il consolo [11] venetiano diceua ch' era buono pigliarli per simili rispetti, ma io ho resposto com' è detto, il che li è parso ben.

De V. P. seruo minimo in Christo,

†
CHRISTOPHORO RODRIGUEZ.

1661

JOANNES FERNÁNDEZ
PATRI FRANCISCO BORGIAE
TRIDENTO 13 AUGUSTI 1562 [1].

Lainium cum sociis Tridentum illa ipsa die pervenisse nuntiat.

Jhus. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi. etc. Questa non è per altro che per dar auiso a V. R. come hoggi che sono li 13 del presente, arriuò N. P. generale con li compagni [2], tutti sani per la gratia del Signore. Et perchè è un hora di notte, et stiamo occupati, non dico altro se non che tutti ci raccomandiamo molto alle orationi et santi sacrificii di V. R. et di tutti li Padri et charissimi fratelli della casa et collegio. Di Trento li 13 di Agosto 1562.

D. V. R. indignissimo seruo et figliolo in Xpo.

Per comissione del Padre vicario [3],

GIOVANNE FERNÁNDEZ.

---

[11] Leonardus Emus, non semul laudates in superioribus.

[1] Ex codice *Epp. NN. 86,* ff. 49, 50, prius 321.

[2] PP. Joannes de Polanco et Emmauuel Godinus, tum Ludovicus Giappus, domesticus adjutor. Epist. 1664, annot. 7.

[3] P. Alphonsus Salmeron, qui Romae, Lainio absente, praepositi generalis vices egerat. Nunc autem, quum ipse quoque summi pontificis jussu Tridentum advenerit, P. Franciscus Borgia in ejus locum fuerat substitutus, qui, nunc vicarii, nunc commissarii nomine designatur.

Incriptio. Al molto Rdo. in Xpo. Padre il P. Francesco di Borgia, comissario in Italia et Si[cilia della] Compagnia di Giesù. In Roma.

Sigilli vestigium.

1662

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 15 AUGUSTI 1562 [1].

Cur Lainius e Gallia non antea sit egressus.—Lugendus in eo regno rei catholicae status, ante Lainii adventum, describitur.—Haereticorum superbia et potentia.—Diversa religionis colloquia.—Res in melius vertuntur.—Illorum audacia frangitur, catholicorum vigor renascitur. —Societas praesertim vel maxime florescit.—Plurium collegiorum fundamenta ponuntur.—Lainius tandem e Gallia egreditur.—Iter Tridentum per Germaniam agit.—Omnia fere collegia visitat, sodales alloquitur, magnum cuique solatium afferens.—Ab ecclesiae praesulibus, necnon reipublicae praefectis, aliisque bene multis hominibus, copiis, auctoritate, ingeniove praeclaris, summa ubique reverentia, summoque honore colitur.—Perillustris feminae augustanae in meliorem frugem conversio.—Accepto per cursorem nuntio, Tridentum properare cogitur.—Tridentum venit, ubi a summi pontificis legatis, necnon diversarum nationum episcopis, singularis benevolentiae signis excipitur.

† Jhs. Molto Rdo. in Christo Padre. Pax Christi, etc. La partita del nostro Padre generale da Parigi fu alli 8 di Giugno, et più d' un mese innanzi pensaua partirsi; ma si trattenne, parte per aspettar il P. Mro. Natale, il quale sapeuamo già esser in Francia, et la turbatione delli tempi in quel regno daua occasione al Padre di star più sopra di se, massime non hauendo nuoua alcuna di quello, parte perchè hauendo li caluiniste occupato con armi la città di Valenza, ammazzato il gouernatore [2], et preso il P. Emondo [3], rettor del nostro collegio di Tornone, il quale predicaua nella detta città con notabil frutto, et tanto più era uenu-

[1] Ex archetypo, a librario Polanci scripto et nomine ejusdem Polanci signato et Romam ad Borgiam misso, in codice *Epist. Lainez, Polanci et Borgiae,* 6 ff., n. 49, prius 315-320.

[2] La Motte-Gondrin. Vide supra, epist. 1647, annot. 12.

[3] P. Edmundus Augerius. Cf. ibid.; tum etiam *Epist. P. Nadal,* I, 743-744; Sacchinum, *Hist. Soc. Jes.,* p. II, l. VI, nn. 57-58; Prat, *Histoire de l'église gallicane,* XIX, 771-772.

to in odio a simil gente, si usaua nella corte diligenza per liberarlo, benchè auanti che arriuassero li procurati mezi, Iddio nostro signore per altri l' haueua liberato, parte perchè desideraua lasciare acconciate le cose della Compagnia, quanto la inquietudine dell' arme lo permetteua: sichè si fermò per insino a detto giorno. Et perchè si rallegraranno di sapere per relation domestica lo stato nel qual lasciammo le cose uniuersali di quel regno, quanto tocca alla religione, et le particolari della Compagnia, et dipoi il successo del nostro uiaggio, farò l' uno et l' altro con la breuità possibile.

Arriuammo in Francia col legato [4] di sua santità, il mese di Settembre, come si potrano ricordare [5]: et ancorchè le cose a questo Giugno, nel qual ci partimmo, restassero assai perturbate, tuttauia comparando lo stato di quelle con quello nel quale le trouammo alla nostra uenuta, si uede notabilmente l' emendatione, et quel che più importa, della religione; perchè non si può esplicare con quanto poca uergogna et sfacciataggine procedeuano gl' heretici, et quanto si tenessero certi d' esser signori della compagna, et anco della corte. Uenne la cosa a tal termine, ch' anche quelli che non erano heretici in se, per negotiar bene de lor cose fingeuano d' esserlo, sentendo li predicatori heretici, ritrouandosi presenti alli lor riti sacrilegi di battesimi, maritaggi, etc. Da questo fauore processe, che uennero a esser chiamati li dieci [a], che dicono ministri, da Geneua, et d' altri refugii di simil settarii, acciochè nell' assamblea di Poyssi publicamente innanzi al re et la regina, et la nobiltà, et prelati di Francia, sotto colore di render ragione di suoi dogmi, dessero a beuere il veleno di quelli alli principali di quel regno, essendo state confutate le lor bestemmie, doppo d' hauergli risposto molto bene il cardinal di Lorena [6] in nome dell' assamblea. Et essendo essi già esculsi dalla congregatione delli prelati, fu bastante il

---

a *Lectio dubia.*

---

4 Hippolytus Estensis, cardin. ferrariensis.
5 Vide supra, epist. 1577 et 1580.
6 Carolus Guisanus.

fauore c' hebbero per far un' altr' assamblea con titolo de priuata, benchè realmente era quasi tanto publica quanto la prima, trouandosi li medesimi signori della corte, fuori del re et molti prelati: et lì per doi giorni furon sentiti, et in loco di render ragione di se, dichiararono li lor dogmi con quanta diligenza et persuasione potettero. Tuttauia rispondendo bene il medesimo cardinale et alcuni dottori catholici, tra li quali fu uno il nostro Padre, per molto che se li facesi fauore, non penso habbino potuto far danno; et sariano andati innanzi nel lor negotio, il che non si poteua fare senza grande preiuditio di catholici deboli specialmente nella fede, de quali ce n' erano molti; se non s' impediua col ragionamento di nostro Padre et con alcuni altri mezi, che forse altri adoprorno.

Serrata questa porta alla congregatione col grande appoggio che teneuano nelli principali del gouerno, cominciano a predicare nel medesimo palazzo in tre o 4 luoghi delli principali signori in S. Germano [7]. Altri uenendo a Parigi cominciano a predicare publicamente in due o tre parti della città con molto grande auditorio di tante migliara d' anime, ch' era una compassione, perchè teneuano con predicare alla scoperta in giardini et piazze molti de principali signori et altri nobili, li quali con essempio et authorità tirauano molti degl' altri: et succedendo certi scandali a spese delli poueri catholici, i quali soli eran lì gastigati, presero animo di fare come una apparenza d' assamblea delli stati, facendo chiamare da diuersi consegli del regno persone della medesima setta in gran numero, per trattare di dar chiese a questa gente nelle città, acciò potessero predicare la sua dottrina et celebrare i suoi riti, cosa molto appropriata per rouinar in breue tempo tutto il regno. Et aiutando Iddio nostro signore, et con li buoni mezi et diligenze usate dalli catholici, ancorchè 'l gioco si dessi per perso, per soprauanzare in gran numero alli catholici li fautori delle heresie, tuttauia non ottenero quel che pretendeuano d' hauer chiese nelle città, ma sì ben nei borghi delle città.

Oltra di questo, col fauor medesimo fattoli dalli settarii sotto

---

[7] Fanum Sti. Germani in Laya, ubi curia regia versabatur.

colore di uoler fare accordo sopra le differentie, procurano che si faccia un' altra assamblea nel palazzo di S. Germano innanzi alla regina [8] madre del re, et innanzi a quella di Nauarra [9], et li signori principali: et anco il re ui si trouò con li suoi fratelli qualche uolta, et molti prelati et gente delli parlamenti, acciò si trattassero cinque o sei articoli controuersi fra questa gente caluiniana. Et così si trattò del primo punto circa le imagini, le quali essi pretendeuano fussero cauate almanco dalle chiese. Li successe così male alli heretici eletti per questo nella disputa, per la forza della uerità mostrata molto chiara dalli dottori catholici, che non uolsero si passassi inanzi in questa cosa.

Tutte queste asanblee, per il fauor che teneuano, fecero ragunar li sectarii et quando queste non gli ualsero, si messero a far forza chiaramente; benchè si dice come cosa certa, che molto inanci teneuano ordita la tela delle arme per aruinare a fatto la religione con vn vespro siciliano, et humanamente li saria successo il desegno se li lasciauano 4 o cinque mesi di più.

Hora comparato con quel stato il presente, si uede chiara la emendatione, perchè furono scacciati dal conseglio reale et dalla corte, donde procedeua il principal male, il principe di Condè [10], l' almirante [11] et suoi fratelli, il cardinal Sciatiglione [12], Andalotte [13], et la regina di Navarra et altri; et ritornorno quelli che si erono partiti dalla corte di casa Guisa [14], et il conte stabile [15] et il duca di Vandoma, chiamato re di Nauarra [16], il quale si inchinaua prima a fauorire li settarii, pur dipoi ritornò da douero a fauorire la parte della religione catholica. Et così doppo questo si pose in Parigi buon gouernatore catholico, dal che seguì l'a-

---

[8] Catharina Medicea, Caroli IX mater.

[9] Joanna d' Albret, Antonii Borbonii uxor, calvinistarum assecla.

[10] Ludovicus I Borbonius. Epist. 1579, annot. 11.

[11] Gaspar de Coligny. PRAT, loc. cit., 633-634.

[12] Odettus de Coligny, cardinalis de Châtillon. Ibid., 634; tum epist. 1579, annot. 19.

[13] Franciscus de Coligny, dominus d' Andelot. PRAT, loc. cit., 656.

[14] Franciscus lotharingius, dux Guisanus, et Claudius II lotharingius, dux d' Aumale, germani fratres. Epist. 1579, annot. 13 et 14.

[15] Anna I, dux Montmorency, et regni comes stabilis. Ibid., annot. 15.

[16] Antonius Borbonius. PRAT, loc. cit., 633-634.

bruciare et disfare la sinagoga di questi huomini di mala dottrina, et lo scacciar li predicatori, non solamente dalla corte, ma ancho da Parigi, et finalmente li altri discepoli et gente che faceua profession di seguitare tal gente et dottrina, se non si disdiceuano de suoi errori, et confessauano la verità catholica propostali in scritto distintamente, la quale doueuano sottoscriuere. Doue si teneua Tolosa per molto persa per la moltitudine delli heretici, si è purgata valentemente con l'arme, come haueranno inteso [17], et sua autorità hauemo inteso dire che seguitauano altri populi della Guasconia: almancho per questo viaggio habiamo ben viste alcune terre principale, le quale seguitando lo exempio di Parigi, hanno scacciato fuora li heretici, et in altre parte, come in Prouenza et altre terre di importanza, benchè Prouenza precedette in quella parte Parigi.

Sichè doue pareua che prima quando venimo a Francia [b] et alcuni mesi dipoi dominassero li settarii tenendo la mano armata, et li catholici stessero sotto senza arme et forze, adesso si uede tutto il contrario con la diuina gratia: di modo che la ragione et la forza si uedono stare da vna medesima parte, et non si teneua già a la mia partita per disperata la cosa della religione come auanti in Francia, anzi si trattaua di nettarla et spiantar questa mala zizania del regno.

Non è stato anco puoco guadagno, che doue inanzi si teneua questa gente fra molte persone di qualità per obedientissima alli prencipi et per innocente, et che si muoueua per conscienzia et zelo d' Idio, adesso sia stata cognosciuta rebelle et sediciosa, et che li muoue a costoro parte l' ambitione, parte l' auaritia a tentare quel' che tentano sotto colore de religione, et le crudeltade che hanno vsato incredibili, mostrano bene, sotto la pelle de pecore, essere più che lupi rapace.

Quanto al rimedio di questi mali per uia del concilio, doue inanzi quasi non era speranza alcuna che si potessero aiutare,

---

b Francio *ms.*

---

17 Cf. epist. 1655.

pare che adesso se ua pigliando animo: et se la guerra non l' impedisce, penso uerranno molti prelati francese al concilio. Et dicesi che anche procureriano quelli signori, che ui si trouassero li principali delli settari.

Quanto all' authorità della sede apostolica, in questo regno era tanto puoco stimata, che si credeua non douer riceuere altro legato che il cardinal Ferrara, il quale riceuettero più come principe et amico, che come legato della sede apostolica, nè uoleuano vsassi de alcune delle sue potestà: dipoi cessò questo impedimento, et restaua usando del suo offitio et authorità assai liberamente come legato.

Sin qui ho detto del vniuersale. Quanto a quello che tocca alla nostra Compagnia, lo stato nel quale lasciammo le cose nostre in Francia è molto migliore di quello nel quale le ritrouassimo alla nostra arriuata, sì per lo cognoscimento maggiore et cognoscimento di quella, come perchè, oltre del' esser stato riceuuta nella congregatione delli prelati del regno, ancho il parlamento di Pariggi la riceuette, benchè prima ci sia stato molto contrario. Et doue quella [c] fondatione lasciataci per tre collegii, Pariggi, Biglione et Moriach dal uescouo di Claramonte, di buona memoria, correua pericolo di perdersi, perchè con la turbatione di quelli tempi si leuorono molti contradicenti potenti, li quali uoleuono quelli lasciti, che erano assai grossi, per se et per altri suoi disegni, restò col fauor diuino in buon termine: et sarà di bisogno mandar gente adesso a Parigi, et si cominciarà a fabricare il collegio di Moriach in Auernia; et in quello di Biglione ua inanzi la fabrica materiale et spirituale di buona sorte. A quello di Tornone li è stato necessario intermettere il suo exercitio, per hauer occupata li aduersarii della religion catholica quella uilla con Lione et altri attorno: et così fu di bisogno che si partessino li nostri, et che si ritirassero al collegio di Biglione, per essere il più vicino.

Pure questo, piacendo al Signore, non durarà molto, perchè come quelle terre tornaranno al suo primo stato, subito il colle-

---

[c] chela *ms.*

gio tornarà, al quale per il tempo che noi stessimo in Francia gli è stata accresciuta l' intrata per più di mille franchi.

In Tolossa si è cominciato vn altro collegio con parte de la gente del collegio di Pamiers, la quale è stata scaciata dagli heretici di quella cità, l' vltima fra tutti quelli religiosi, con mano armata. Onde scriuendo alcuni, persone di qualità da Tolossa, al nostro Padre, gli è parso dargli vn collegio compito come li serrà commodità di gente, et fra tanto si darrà principio con alcuni buoni soggetti, li quali adesso si truouano iui.

In Rodes, che è una cità nell' Aquitania, la quale s' è mantenuta netta d' heresie, si è accettato vn' altro collegio, et si è dato alcun principio con quella puoca gente che per alhora si truouaua nel regno, et presto si manderanno altri, piacendo a Dio, et si terrà più forma di collegio. Aiuta la cità, et il cardinal d' Arminiaca [18] suo prelato, et altri particolari. Et quaesto è lo stato nel quale resta la nostra Compagnia in Francia, che se ci fusse gente, più collegii si potriano fare in quel regno, principalmente se Dio nostro signore serrà seruito liberarlo dalle guerre, come speriamo presto lo liberarà.

Adesso dirò del nostro viagio da Pariggi insino a Trento, il quale si cominciò alli otto di Giugnio: et benchè si temeua che nelle frontiere di Picardia non ci mancaua qualche pericolo, massime essendo stati auisati in San Quintino, che la guarnigione del Chiaraleth era tutta heretica col suo capitano, passassemo puro per quelle senza che ci fusse detto alcuna mala parola, anzi ci salutorono cortesemente quelli della guarnigione, et arriuassimo a Cambrai, doue si doueua trattar col uescouo [19] d' vn collegio, il quale esso molto desideraua, et haueua scritto al nostro Padre a Pariggi, mandandoci vn proprio, messo per questo effetto; pure era ito alla corte di Brucellas; et così per Valentianas, doue puoco inanzi ci era stato qualche mouimento di heretici, ma subito rimediato, ariuammo a Tornai, doue [quando] è stato in Pariggi il nostro Padre, accettò vn collegio, il quale domandò

[18] Georgius Arminiacus.
[19] Maximilianus Bergis (de Walhain).

la cità et il capitolo, et così li mandò alcuni per aiutar nelli principii. Trouassemo esser già uenuti li maestri principali [d] da Colonia, et che già uoleuano dare principio alle scuole: et lì erano da vinti persone o più della Compagnia, con alcuni nouitii riceuuti, et tengono loco assai capace, et il necessario assai compitamente. Uisitò il nostro Padre quelli del collegio, in particolar parlandoli, et in general facendoli vna esortazione [e], et lassando l' assumpto [f] al P. Mro. Natale de esequire la uisita secondo il suo costume. Uisitò anco li amici di fuora, benchè non il vescouo [20] per non ui si trouare nella città: et fra gli altri uisitò li carthusiani, li quali, come molto affettionati, facendoli instantia acciò li facesse vna predica, et così, benchè non li diedero tempo, gliela fece in latino, con molta consolatione delli religiosi et d' alcuni nouitii, che si uoleuano vestire. Il capitolo et consuli della città li presentorno, come sogliono per fare honore et monstrare amore, molto uino et cose da mangiare. Vn canonico della ecclesia cathredale, fratello del nostro dottor Hermes, domandò esser admesso nella Compagnia, et potrà essere che uenga con il P. Natale, o pocho dipoi: pare buon soggetto.

Lasciando consolati quelli di casa et alcuni di quelli di fuora, partimmo da Tornai per Brucellas, doue parlò il nostro Padre molto alla lungha con madamma gouernatrice [21], che gli è molto diuota, che [g] in Roma sentiua le sue prediche, et si confessaua con lui alcune uolte per mancamento del nostro P. Ignatio. Ama ella molto la nostra Compagnia, et così non fu di bisogno faticarsi in racomandargliela. Li principali anco della sua corte monstrano molta affettione, la quale per li negotii occorrenti a quelli stati non serrà poco vtile. Uisitò medesimamente il Padre il cardinal Granuela [22], il quale in tempo non fu molto affettionato: dipoi il testimonio delle opere, come esso disse, l' hanno fat-

---

d principale *ms. hic et infra.* — e exertacioni *ms.* — f l' lasumpto *ms.* — g cheche *ms.*

---

20 Carolus Croy, tornacensis episc.
21 Margarita Austriaca, Parmae ducissa, Philippi II soror.
22 Antonius Perrenot de Granvelle, cujus epistolam vide sub n. 1642.

to tenere per opera d' Idio la nostra Compagnia, et affettionarsi a quella. Racomandogli il Padre le cose della Compagnia generalmente, et in particolare quelli de Lou[anio], che in questa diuisione delli vescouati uiene a stare sotto l' archiuescouato di Malinas, il quale tocca al cardinale, et se gli offerse molto da douero. Tiene molta authorità in quelli stati, et così ci potrà molto aiutare. Uisitò anche il presidente Viglio [23], al quale è intrauenuto con la nostra Compagnia quello che ho detto del cardinale Granuella, et rallegrosse molto co 'l nostro Padre, el li feci restare quasi per forza quella notte a cena con seco, et conferire poi alcune cose col Padre, di molta importanza, circa le quale se glie diedi il parere che conueniua per sodisfare alla sua conscienza et all' vbidienza che si debe alla sancta sede apostolica. Se gli racomandorono anche le cose della Compagnia, et si offerse di cuore, a quello che mostraua, d' aiutarla; et potrallo fare quanto nissuno altro in quelli stati. Vltimamente visitò il nostro Padre il vescouo di Cambrai, il quale [h] era stato di fuori della cità per insino al tardo, et restò con lui d' accordo di darci vn collegio, il quale domandaua con molto caldo, come che non potesse regere il suo uescouato senza aiuto della nostra Compagnia. Quanto alli particolari restò che il P. Natale uerria di là, come si gli scrisse lo facesse, e gli concluderia con lui. Dimandò anco aiuto al nostro Padre per certa opera importante al seruicio diuino, et se gli offerse.

Da Bruscelles partimmo per Anuersa, perchè stando il nostro Padre in Parigi, se gl' era scritto mandassi alcuno della Compagnia, il qual aiutassi quelli della lingua spagnuola, et il cardinale Granuela haueua parlato sopra il medesimo; et così arriuato, et uenuto ch' è a notitia delli principali della nation spagnola, uennero alcuni a parlargli et far instantia per doi sacerdoti, acciò gl' aiutassero nelle loro conscientie con le sue prediche, confessioni et consegli. Et uno di quelli, detto Antonio del Rio, persona molto facoltosa et di autorità fra la natione, fu uno di quelli

[h] quali *m. hic et infra.*

[23] Viglius, van Zwichem, regii consilii praeses.

che uennero a uisitar il Padre, et offerse per sua parte 200 scudi l' anno per quelli che uenissero, senza quello che gl' altri spagnuoli et portoghesi, li quali furon primi in domandare, daranno. Nostro Padre, uedendo che la dispositione per far frutto era molto grande, per esser quella città piena d' infiniti traffichi et gente d' ogni natione d' Europa, et sopramodo ricca, se gl' offerse di mandare quelli che dimandarono per l' aduento prossimo a uenire. Et ancorchè si cominci per spagnuoli, si tiene intentione di metter a poco a poco gente dell' altre nationi, et credesi ch' oltra della casa, la città medesima dimandarà un collegio uedendo il frutto di quello di Tornai, et d' alcuni altri uicini. Fecero instanza a nostro Padre che si fermasse per insino alla domenica seguente, doi giorni dipoi, acciò predicasse: et così si fermò, et la domenica mattina li predicò con molta sodisfattione et, come credo, non con meno frutto loro, nelle cose appertenenti al suo instituto et professione, il che accese più il desiderio d' hauere gente della Compagnia, dicendo che Iddio haueua menato il nostro Padre di là per farli questo bene. Era l' auditorio tanto grande, che per il mezzo della Spagna parrebbe assai copioso, perchè senza quelli della lingua spagnuola, nella quale predicò, che si dice passò 130, c' erano alcuni delli principali italiani et fiammenchi, che se intendono della lingua, et dicono che innumerabil altri la intendono, et uerriano alle prediche, se ci fusse qualche predicatore.

La medesima domenica doppo pranso ci partimmo, perchè erano tante le feste fatteci, che ci fu di bisogno fuggire, acciò non negassimo ad uni quello che s' era concesso ad altri. Questo medesimo nelle altre parti c' è intrauenuto.

Arriuammo il seguente giorno a pranso a Louanio, et uisitati li nostri, che ui si trouorno, uisitò anche il nostro Padre col prouinciale della Germania inferiore [24], et fu uisitato da molti amici, sì delli principali professori dell' vniuersità, come da altri, specialmente inglesi, delli quali c' è un gran numero in Louanio, fuggiti da quel regno, usciti con licenza per uiuer catholicamente; et mangiando un giorno con una persona nobile et buona,

[24] P. Everardus Mercurianus.

si diede ordine di riceuer nel collegio germanico un nipote di Thomaso Moro, ancor fanciullo et pouero, cosa che pare douersi alla uirtù del suo zio, il qual morì per la religion catholica: et trattosi de diuerse altre cose per aiutare quella natione. Visitò anche il Padre l' auola della contessa di Feria [25], signora di molto rara uirtù et religione, in quanto s' è potuto intendere: et consolossi tanto, che disse dipoi al prouinciale che le pareua essersi ringiouenita doppo l' hauer uisto il nostro Padre. Trouosi in un' atto publico di dispute in theologia, et a una lettione d' un professore, che tien nome di gran dottrina, chiamato M.ro Giouanni di Louanio; et essendo inuitato da un' amico a cena, ui uennero i principali de i theologi, come il dottor Tiletano [26] et il dottor Michele, et il dottor Agostino Huneo, etiam il detto M.ro Louanio. Doppo cena li parlò il nostro Padre delle cose della nostra Compagnia in questa vniuersità, et se gl' offersero con tanto animo, ch' essi medesimi constrengeuano il Padre acciò trattasse in sua presentia questo col senato; pure non parue conuenir questo all' hora; ma che tornando il P. Natale in Bruscelles, col fauore di madama, del cardinal Granuela et il presidente Viglio, et in Louanio delli dottori et amici, trattassi il negotio: et così se gli scrisse, et credo l' hauerà fatto. Vscirono col nostro Padre doi di quelli theologi amici per una giornata, non se gli potendo contradire, fra i quali era uno il dottor Agostino Huneo, il quale resta tanto affettionato alla nostra Compagnia, che potria essere presto in quella, secondo li segni tanto chiari che daua.

Da Louanio si pigliò la strada di Liege per Colonia per uisitar il vescouo di Liege [27], il qual' era stato infermo, et uedere la disposition che c' era per il collegio, del quale se gl' era ragionato et scritto alcune uolte. Sapendo il decano che il Padre arriuò in Liege, et uoleua uisitar il vescouo, se li fusse grato, glielo fece sapere, per esser all' hora fuor della città: et inteso che pigliaria consolatione d' essere uisitato, il medesimo decano, administra-

---

[25] Joanna Dormer. *Lainii Monum.*, IV, 440, annot. 4.
[26] Jodocus Tiletanus (Ravesteyn).
[27] Robertus de Bergis (van Bergen).

tore del vescouado durante l' infermità del vescouo, col dottor Liuino, archidiacono di Brabantia, amici uecchi di Roma, vennero all' hosteria, doue staua alloggiato il nostro Padre, lo cauorono di là, facendoci alloggiare nel palazzo del vescouo, et menandolo alla chiesa cathedrale, et mostrandoli ciò che u' era di bel uedere in quella, et uenimmo al vescouo anco infermo, benchè alquanto più alleggerito della sua infermità, il quale mostrò grand' allegrezza in ueder nostro Padre, et dolore di non poter goderlo più, ni esprimere con parole li suoi concetti. L' animò il Padre, et li disse quello il che, secondo la dispositione nella qual si trouaua, li pare poteua sentire. Et ancorchè la marchesa di Bergas [28] sua cognata, la qual ci fece restar a cena insieme col decano et l' arcidiacono, molto procurassi ritenere il nostro Padre alcun giorno, allegando che il marchese [29] era aspettato il giorno seguente, si consolaria molto di parlargli, tuttauia accettò la scusa giusta, et si contentò che partessimo il giorno seguente, pur il decano impetrò che ci fermassimo fin' all' hora di pranso. S' intese che la uoluntà medesima hauuta innanzi di far un collegio in Liege, l' haueua ancor adesso, benchè l' infermità del vescouo impediua l' esecutione. Col tempo credo si farà, et starà bene in quella città. S' offersero molto il decano et l' arcidiacono.

Da Liege, Masich [c] et Giulia, il giorno di S. Pietro arriuammo a Colonia, doue il Padre parlò in generale a tutti li fratelli, li quali saranno intorno a 50, et in particolare anco parlò quasi a tutti con non piccola consolation loro. Fece alli commensali, che chiamano, li quali stanno sotto la disciplina de nostri in un' altra casa, un' essortatione di ciò che li conueniua sentire: et uisitò li nostri amici antichi, et li cartusiani di Colonia, et mangiammo col P. Gerardo [30], prior loro; et ad instanza delli religiosi, che molto lo desiderauano, li fece doppo pranso una predica in lati-

c *Sic ms., at legendum censemus* Maestricht.

28 Jacoba de Croy, mater sequentis.

29 Joannes Glymaeus, marchio bergensis, frater Roberti episcopi.

30 Gerardus Hammontanus, Societatis amicus et fautor, cujus mentio saepe recurrit in MONUMENTIS.

no, dalla quale et dalla conuersation familiare presero molta consolatione, et ancor ci consolammo noi molto de uedere molti thesori di reliquie, le quali si trouano in quella città, et in speciale nella cappella aurea, che chiamano, doue stanno le teste di santa Vrsula et tante altre vergini et martiri et altri santi in quella chiesa et in quella delli Machabei, et nella cathedrale, doue stanno li tre re Magi. Il giorno seguente doppo ch' arriuammo a Colonia, il nostro Padre fece sapere all' arciuescouo [31] la sua uenuta, il qual per all' hora si trouaua in una fortezza, due leghe della città, et uedere se sua Sria. uoleua commandarli niente. Mandolli a dire che si rallegrarebbe molto di uederlo; et così uenimmo alla fortezza detta. Et perchè trouandosi li nostri di Colonia senza chiesa propria et molto stretti in casa, nostro Padre si pensò di trattare sopra di questo con lui, pure non si potette, perchè dipoi d' essere stato mandato a chiamar il Padre, soprauenne all' arciuescouo un' accidente d' una certa infermità, come riferì il suo cancelliere, il qual insieme col suo maiodormo ci fece festa, et si trattò con lui quello che si doueua trattar con l' arciuescouo, offerendosi lui di molto buona uoglia d' aiutare li nostri, et spero non sarà stata indarno l' andata alla detta fortezza, specialmente per quello che tocca alla chiesa del collegio coloniense et maggior sito di quello che adesso tengono.

Questo medesimo giorno doppo pranso c' inuiamo uerso Treuere, et tre o 4 leghe innanzi d' arriuar alla città, in un luogo detto Villich, intendemmo come per all' hora il vescouo di Treuere [32], elettore, si trouaua fuori della terra: il quale come fu auisato dell' arriuata del Padre nella terra, mandò all' hosteria un gentilhuomo, parente suo, per uisitarlo et pregarlo uenisse a desinar seco: et dimostrò, doppo che arriuammo alla sua fortezza, molto grande contentezza del suo collegio, et molto special amore uerso la Compagnia: tanto che disse, a non trouarsi nella uocatione nella quale si trouaua, la qual non poteua lasciare, hauer inclinatione alla nostra. Et perchè non era uenuto altro ch' un

[31] Joannes Gebhardus, comes de Mansfelt.
[32] Joannes a Petra (von der Leyen).

sacerdote per far compagnia al nostro Padre, senza dir niente fece chiamar' un' altro, il quale restò nell' hosteria innanzi che si cominciasse a mangiare, monstrando, sì nella tauola come nelle conuersationi et nelle altre cose di più, il rispetto et amore che portaua al nostro Padre, che pareua si fusse smenticato, o almanco non uolere usare del modo accostumato fra questi signori prencipi ecclesiastici in trattare con forastieri. Raccomandolli il nostro Padre l' andata al concilio, se lo poteua fare senza pericolo notabile del suo stato, il quale confina con heretici, et se la fermezza del suo collegio de Treuere gliel permetteua. Et anchorchè hauesse uoluto farci fermare alcuni giorni, intendendo pure che il Padre era determinato affrettarsi per Trento, gli diede un gentilhuomo per guida per insino a Treuere, et gl' offerse il uiatico per insino al concilio; ma il nostro Padre non lo accettò, dicendo ch' il cardinal Ferrara, legato di S. S.tà in Francia, ci hauea proueduti del necessario. Entrammo in Treuere il giorno seguente, et parlò il nostro Padre con tutti quelli del collegio, come di sopra è detto, consolandosi tutti, et aiutandosi quelli che erano bisognosi d' aiuto. Va innanzi quel collegio ch' è come la sustantia della vniuersità già spenta, et comincia a risuscitare di buona sorte. Visitò alcuni amici, et li consoli della città lo uisitauano con uino, come è il loro costume, et uennero a mangiar seco in casa d' un parochiano honorato, il qual' habita presso al nostro collegio, et tiene cura delli conuictori o commensali, et haueua inuitato il nostro Padre: et così alcune altre persone honorate dell' vniuersità mostrorono nel modo che sogliono molto amore, rispetto et sodisfattione del predicatore, scuole, etc. La sera uenne anche il suffraganeo [33] dell' arciuescouo a cenare col Padre nel rifettorio. Habbiam uisto in quella città molte et gran reliquie di santi, et il parochiano sudetto s' offeriua di uenire col nostro Padre, et, lasciate tutte le cose, entrare nella Compagnia; ma parue più seruitio di Dio nostro signore che per all' hora restasse lì con animo preparato di uenire quando sarà chiamato.

[33] Georgius Virneburgius, episc. azotensis.

Da Treuere partimmo per Moguntia, tre giornate lontana; et in luogo sotto il dominio del conte palatino, doue dormimmo una notte, uenne un gentilhuomo, signore di quello, all' hosteria: et intendendo che ueniuamo di Francia, chiamò il predicatore del luogo, acciò fusse interprete parlando in latino; et la prima cosa che dimandò fu, di che religione o setta fussimo. Rispose il nostro Padre come erauamo catholici. Dipoi dimandò se ci pareua ben fatto che in Tolosa la città hauesse ammazzato li euangelici (intendendo gl' vg[o]noti o caluiniani). Et ancorchè l' interrogatione pareua di mala sorte, rispose il nostro Padre in somma, mostrando che quelli di Tolosa hauean fatto giustamente, benchè se si poteuano escusar li morti, si sarebbe rallegrato. Si misero poi a disputare delle cose della fede, et finalmente il signor del luogo diceua che il suo ministro era un' ignorante, poichè non sapeua accordarsi col nostro Padre. Et si uedeua, tanto in lui, quanto nel' hoste, giudice di quel luogo, che se non tengono miglior fede è, o per non lasciarsi predicare, o per mancamento del predicatore. Et confessaua l' hoste, che quanto tempo stettero sotto l' obedienza del papa, ogni cosa li succedeua meglio.

Arriuati in Moguntia, il nostro Padre parlò a ciascuno delli fratelli in particolare, et dipoi a tutti in generale, consolandoli et aiutandoli in quel che bisognaua: et si fermò quiui per alcuni giorni di più, per un certo mal di stomaco, il quale lo trattò male. Parlato poi con alcuni degl' amici, ci partimmo a uisitar l' arciuescouo et elettore [34], il quale molto lo desideraua, et l' haueua dimandato al Padre innanzi che uscisse di Parigi; et fummo condotti in una barca per il Rheno in su in doi giorni, passando per Francfordia, doue dormendo una notte, fummo uisitati da certi heretici fugitiui d' altre parti, gente molto perduta et ostinata. Rallegrossi molto l' arciuescouo con ueder il nostro Padre; et tanto a lui, quanto al rettore di Moguntia [35], et gl' altri che uennero insieme, li fece fermare per doi giorni, non gli lasciando mai nè a pranso nè a cena, ragionando di diuerse cose. Li disse il Padre dell' andata al concilio, che se lo potessi fare senza met-

[34] Daniel Brendel ab Homburg.

[35] P. Lambertus Auerus.

ter a pericolo l' arciuescouado, o almanco se con tutto questo, intese le sue ragioni, S. S.tà gli mandara a dire che uada, lo faccia. Rispose che andarebbe, et mostra molto desiderarlo, se fusse possibile: et non lo essendo, procurarà che uadino altri suoi suffraganei: et se la medesima necessità di mantener il suo stato, il quale confina con heretici, che gli fanno molte minaccie, li tratterrà, manderanno in suo luogo li suoi procuratori, se così piacerà a S. S.tà. Quanto alle cose della Compagnia, esso si ritroua molto contento del suo collegio, et si tratta di darci un' altro, il principale dell' vniuersità, il quale adesso è come abandonato, doue si leggeuano lettere d' humanità, arti et theologia, et si dauano li gradi, et adesso resta la cosa determinata. Et senza questo collegio restò di darci una chiesa uicina a quello, nella quale predica il rettore al presente: et di più di darci una gran casa del suffraganeo uicina al detto collegio, nella quale c' è una cappella, la quale amplificandosi si può far chiesa per li nostri, et così terranno la chiesa et scuole fuora et uicine. Si contentò il nostro Padre che si pigliasse un collegio di conuittori nella medesima casa delle scuole, tenendo un canonico amico nostro cura del temporale, et li nostri dello spirituale, al modo di quel di Roma. Si trattò anche del confermar l' entrata et accrescerla dandoci lettioni in philosophia et theologia, secondochè l' arciuescouo dimandò: et esso lo desidera come chi uede l' importanza dell' opera, la qual ama come propria. Conferì familiarmente delli mezi, i quali si poteuano usare per confirmar questa fundatione, et uolse se li dessero in scritto li modi delli quali s' era ragionato con lui a bocca, et così s' è fatto: di maniera che non c' è dubio se non che farà quel che conuiene quanto gli sarà possibile. Quanto alli particolari, il nostro Padre si rimesse al P. Natale, come fece con quel di Treuere.

Trattò anco l' arciuescouo di far un collegio in Herfordia, vniuersità antica, et in Francfordia d' hauer un predicatore et anco un collegio, parlando pur prima esso con l' imperadore [36], per esser città imperiale, ma sotto la sua diocesi, come Herfordia:

[36] Ferdinandus I Austriacus.

et al suo tempo il nostro Padre mostrò animo di uoler far l' uno et l' altro. Ci uolse far fermare per alcuni altri giorni; pur facendo instanza il nostro Padre di partirci, diede licenza di buona uoglia. Gli fu promesso un theologo, il qual aiutasse al rettore per subito, benchè non si trouaua altro theologo per allhora li, che il rettore. Si può leggere in quel collegio nuouo una lettione di theologia. Dimandò l' arciuescouo se mancaua uiatico, et rispondendoli che non, perchè il cardinal Ferrara haueua prouisto il necessario, pur tuttauia fece instantia si riceuessero cinquanta scudi d' oro, li quali ci offerse; et non riceuendoli noi per uiatico, disse che sariano per uiatico del theologo promessoli. Sichè per non contristarlo si riceuettero. Dipoi ci diede un seruitor suo per guida d' Assemburgh per insino doue si trouaua il vescouo di Spira [37] con lettere per tutti i luoghi per doue passammo: di modo che non solamente nelle sue terre, ma nè anco in tutte l' altre per insino ad arriuar al vescouo di Spira, uolsero che pagassimo alcuna cosa nell' hosterie, facendoci grande accoglienza. Il simil fece il suffraganeo di Spira. Il vescouo di Spira s' era partito per infermità da una fortezza, nella qual soleua stare, pochi giorni auanti la nostra arriuata; ma la guida nostra diede la lettera al cancelliere, il qual con gl' altri principali del palazzo, cauandoci dall' hosteria, ci alloggiarono nella fortezza, mostrandoci molta amoreuolezza per ordine del vescouo, a cui mandorno le lettere, tre o 4 leghe lontano, et ci diedero un seruitore per guida, senza uolere che nelle terre del vescouo facessimo alcune spese, nè manco fuor di quelle per insino ad arriuar ad Vlma, la quale sta apresso ad Agusta. Li ricordi che il nostro Padre uolse dar al vescouo, si diedero al suo cancelliere, et restò molto amico et obligato. Si scrisse al vescouo da Vlma sopra l' andata al concilio et d' altre cose. In Vlma ci trouammo la uigilia di S. Jacomo; et ancorchè publicamente la città sia heretica, et il domo profanato et fatto sinagoga di Satanasso, pure il giorno seguente della festa dicemmo tutti messa in una chiesa, la quale altro

---

[37] Marquardus ab Hattstein, suffraganeus moguntinus. Van Gulik-Eubel, *Hierarchia,* III, 322.

tempo fu monasterio di franciscani, et adesso serue per le messe et diuini ufficii delli catholici che ui si trouano, benchè pochi, et con un di quelli si trattò di dar principio ad un collegio in quella babilonia, per hauersi esso offerto a trattarlo. È persona delle più honorate fra li catholici, et col tempo credo non starà male lì un collegio.

In una uilla lontana tre leghe da Vlma uerso Augusta, nella quale dormimmo una notte, si pigliò conoscenza et amicitia col dottor Zasio [38], cancellier dell imperatore, et persona di molta stima nelli suoi stati; il quale mandò a uisitar il nostro Padre da sua parte, et lui si rallegrò molto et procurò che ci fusse fatta molta accoglienza quella notte.

Il dì seguente arriuammo ad Augusta, doue ci fermammo doi giorni, nelli quali si trattò con gl' amici principali, tanto ecclesiastici, che sono il decano [39] et il preposito Remo [40], quanto secolari, et in speciale quelli signori Fucheri [41], sopra la fondatione d' un collegio in Augusta, et tutti insieme mostrano buona uolontà di farlo, benchè si sia durata fatica in trouar un buon sito: et in questo ci hanno fatto charità, et potria essere che n' habbiamo uno molto al proposito, il quale ci mostrarono, per la uia che il cardinale [42] l' ha comminciato a guidare, trouandosi più beneuolo il capitolo di quello che è stato per insino adesso. Staua no quelli signori tanto desiderosi della tornata del P. Canisio, acciò continuasse il frutto singolare, cominciato per la gratia del Signore per il suo ministerio, che gli promise il nostro Padre, giudicando esser spediente così, di farlo ritornare: et da Ispruch, doue staua aspettando, lo fece subito partire per Augusta. Sta in Augusta una signora [43], la qual era stata ingannata in errori

---

[38] Joannes Udalricus Zasius. BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 469, annot. 2.

[39] Christophorus de Freyberg. Ibid., 588.

[40] Wolfgangus Andreas Rhemius, ecclesiae Sti. Mauritii praepositus. Cf. ibid., annot. 5.

[41] Domini Fuggerii, de quibus ibid., 604, 652 et seqq.

[42] Otto Truchsessius.

[43] Ursula de Lichtenstein, de qua videndus est BRAUNSBERGER, loc. cit., 653 et seqq.

contra la religion catholica, et sentendo le prediche del Padre dottor Canisio, si ridusse tanto da douero, ch' è una cosa rarissima la sua conuersatione [d]. Fece li essercitii spirituali, et si confessò generalmente, continouando ogni otto giorni: et tanto s' era profittata nello spirito, ch' è un specchio di uirtù, diuotione et ogni buon' opra. È persona molto nobile, et moglie d' uno delli principali di quelli signori Fucheri, gente molto facoltosa. Questa signora uenne a uisitare il nostro Padre a casa con la sua figliola et figliuoli [44], usando per interprete di un sacerdote nostro, confessore suo. Conferì delle cose della sua anima col nostro Padre molto alla lunga et con grande sua consolatione. Et bench' essa faccia smisurate charezze alli nostri in casa, fece instanza che mangiassimo in casa sua col suo marito et altri signori di quella famiglia: et così parlò il nostro Padre col suo marito, il signor Giorgio Fuchero, et a quello che intendemmo dipoi per lettere della moglie, la quale dimandò al nostro Padre gli scriuesse di certe cose importanti alla sua anima, come lo fece da Ispruch; fu il ragionamento di molto profitto, et s' è uista in lui gran mutatione. Vn' inganno usò questa signora col nostro Padre, il qual penso glielo perdonarà il Padre don Federico [45]; et fu pregarli uolessi accettar alcuna cosa sua: et scusandosi il nostro Padre, pensando che uolesse darli il uiatico, con dir ch' haueuamo il necessario, dise che solamente desideraua riceuesse certi corporali. Et per parer cosa di poco ualore, et per sodisfar alla sua diuotione, gl' accettò, et ella glieli mandò in una cassa, la qual' aperta, si trouò che la custodia delli corporali era molto riccamente lauorata, attorniata di molte piastre d' oro lauorato, et d' alcune perle et pietre in una imagine della Madonna, la quale staua in mezo: et facendo difficoltà di riceuerla il nostro Padre, mandandogli a dire la seruassi per il collegio che s' hauea da far in Augusta, essa rispose, chel' accettato era accettato [e], et

---

[d] *Sic ms. at legendum videtur* conversione. —[e] accettata *ms.*

---

[44] Horum nomina a laudato BRAUNSBERGER afferuntur ibid.
[45] P. Fridericus Manrique, templi nostri praefectus Romae, *Lainii Monum.*, V, 525.

che ancora non mancarebbono altri corporali per il collegio. Finalmente fra questi signori ecclesiastici, che mai ci lasciarono, et altri signori secolari, fummo talmente trattati, che ci fu bisogno fuggir presto tante charezze, et in un carro vngarico, il quale ci diedero, arriuammo in un giorno ad Ingolstadio.

Visitossi il collegio, et gl' amici di quella vniuersità visitarono il nostro Padre al suo modo solito per mostrare amore et honore. Il rettore procancelliere [46] et altri principali della vniuersità uennero a desinar col nostro Padre in casa del dottor Staffilo [47], sopraintendente di quella, il quale ci haueua inuitato, et s' è procurato d' aumentare l' amicitia con tutti li sopradetti. Et fra l' altre cose, intendendo come lì si trouaua un nuouo lettore, seminator d' heresie, delle quali li nostri teneuano raccolto un buon numero, contra l' autorità della sede apostolica et il celibato delli religiosi professi, et altre che per confirmar queste se li notarono, s' è procurato se li cauasse la lettura col detto Staffilo sopraintendente, cui nome dalli suoi libri conosceranno, et in Monachio col cancellier del duca [48], Simone Ekio, secondochè fu promesso al nostro Padre. Maggior gastigo meritaua tal audacia d' un lettore; pure in Alemagna non par poco priuarlo della lettione, gratia et prouisione del duca, et potrà essere che anco lo mandino in essilio ueramente. Benchè li nostri non facessero altro profitto in quella vniuersità, che procurare non si legga mala dottrina, fariano assai, ancorchè oltra di questo essi la legghino molto buona in prediche et altri modi, nelli quali s' adoprano a gloria di Dio quanto possono. Visitò anco il nostro Padre la casa delli conuittori, nella qual' è un buon numero d' alemanni et poloni, et gl' animò a far il suo douere; et nel nostro collegio similmente, oltra delle particolari fece una essortatione in generale a tutti, come di sopra si è detto.

Doppo d' essersi fermati alcun giorni in Ingolstadio, ci partimmo per Monachio, una giornata et meza lontano. Ci conso-

---

[46] Georgius Theander. BRAUNSBERGER, loc. cit., 683, annot. 1.
[47] Fridericus Staphylus. *Lainii Monum.*, V, 116, annot. 4.
[48] Albertus V, dux Bavariae

lammo col rettore [49] et col buon' ordine, il qual si tiene in quel collegio quanto al materiale et spirituale. Si parlò anche in particolare et in generale a tutti, come negl' altri collegii, et si trattò con li principali del conseglio ducale sopra l' accrescimento dell' intrata di questi doi collegii, in modo che basti per 30 persone in ciascuno, et per l' assentia del duca, il quale staua lontano, non s' è potuto concluder niente: et così restò per quando passerà il P. Mtro. Natale. La signora duchessa [50], intendendo che il Padre generale s' aspettaua, haueua mandate diuerse charezze di conserue et cose simili dipinte con le sette uirtù: il che dico come segno della sua diuotione et beniuolenza, che in assentia del duca dimostraua bene questa signora esser figliuola dell' imperadore. Ancora il cancelliere et altri principali della corte et conseglio, col decano del duomo et altri religiosi, uennero a cena col nostro Padre: et un' altro giorno, per trattare delle cose di questi collegii, c' inuitarono questi signori a casa de' francescani, li quali habitano uicino al palazzo, et uennero molti altri delli primi della corte del duca, et fra quelli ci uenne un conte, persona molto principale, per uedere et conoscer il nostro Padre, facendoci ogni festa possibile in dimostratione della lor beniuolenza et del duca assente. Fu costretto il Padre d' accettar un collegio in Straubinga, benchè non s' obligò quanto al tempo determinatamente. Par che già tenghino apparecchiata l' entrata per fundar et stabilire, oltra li collegii d' Ingolstadio et Monachio, anco questo terzo nel ducato di Bauiera.

Da Monachio partimmo per Ispruch, o uero Eniponto, doue trouammo il prouinciale Canisio, il Padre dottor Lannoia [51] rettor d' Ingolstadio, et diedesi ordine al nuouo collegio lì incomminciato, parlandosi in particolare et in general con tutti, et facendo rettor di quello il P. Dirsio [52], tatto uenir da Monachio, mandando in suo luogo il P. Valentino [53]; et di là medesima-

[49] P. Theodoricus Canisius.
[50] Anna, Ferdinandi I filia.
[51] P. Nicolaus Lanojus.
[52] P. Joannes Dyrsius.
[53] P. Valentinus Voyt, alias bohemus.

mente si mandò il dottor Christiano [54] per Moguntia, et si compì la promessa fatta all' arciuescouo et elettore moguntino. Restarono consolati et animati li nostri, et il Padre dottor Lannoia [f] per alcuni mesi si fermarà lì, acciò aiuti et instruisca il nuouo rettore, come s' intenderà per lettere del collegio quiui fatto. Visitò il nostro Padre le reine, che chiamano, et sono cinque figliuole dell' imperadore [55], uerginelle che stanno continoamente in detto luogo, le quali nell' affettione uerso la Compagnia sono heredi del suo padre. Si rallegrarono et consolarono per quello che 'l Padre ci disse per un' interprete a tutti insieme, mostrando di restarne debitrici alla Compagnia; et non perdono predica di quante si fanno dalli nostri continuamente, et con gran sollecitudine acconciano et prouedono la chiesa delle cose necessarie al colto diuino. Anco li principali della terra et del conseglio, li quali habitano in Ispruch, et tengono il gouerno della prouincia di Tirol et d' altre tre uicine, mostrarono grand' amore, et uennero a mangiar col Padre: et un conte, capo di tutti, ci menò un' altro giorno a casa sua: et finalmente si fece più grande l' amicitia con tutti. Era tanta la festa che ci faceuano, che fu di bisogno tagliarli il filo con la nostra partita per Trento, doue siamo arriuati a 13 del presente con salute per gratia del Signore. Et di quello che ci sia intrauenuto non scriuerò altro, se non che sì come il nostro Padre è stato aspettato et dimandato, così è stato riceuuto con grand' amore da questi signori legati, et prelati d' ogni natione. Et ancorchè si pensaua hauer tempo per uisitare Vienna, Praga et Tirnauia prima d' arriuar in Trento; pur per la fretta dataci da Trento, mandando un' huomo a posta per questo nel uiaggio, fu di bisogno ritirarci a dietro. Iddio nostro signore sia seruito della presentia del Padre et degl' altri di più della Compagnia che ui si trouano, et così di tutti li prelati, i quali son molti, con un gran numero di dottori. All' orationi di V. R. et di tutti quelli di casa et collegii d'

---

f L'annoia *ms.*

---

54 P. Christianus Rivius.

55 Harum nomina invenies in superiori vol., pag. 108, annot. 16.

Italia molto ci raccomandiamo. Da Trento alli XV d' Agosto M.D.LXII.

Di V. R., per commission del nostro Padre preposito, seruo in Xpo.,

Giouanne di Polanco.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il P. Francesco Borgia, commissario in Italia et Sicilia della Compagnia di Giesù, etc. Roma.

1663

CARDINALI BORROMAEO

TRIDENTO 17 AUGUSTI 1562 [1].

Tridentum se pervenisse nuntiat ad summi pontificis jussa adimplenda; ejusdemque pontificis benedictionem reverenti animo postulat.

Illmo. et Rmo. Sr. ossmo. A 13 del presente arriuai a Trento per far con tutto il cuore l' ubbidientia di S. Stà., et anche di V. S. Illma., a chi supplico humilmente si degni impetrarmi una special beneditione di sua beatitudine, acciò per mezo di quella mi dia gratia Dio N. S. de spendere fruttuosamente tutta l' opera mia in seruicio suo et della sede apostolica et Chiesa santa. Non so uenuto più presto, parte per alcuna indispositione, che in alcuni loghi m' ha trattenuto, parte per altre cause che potrà intendere V. S. Illma., se uorrà, delli nostri; ma poco mancamento ha fatto l' absentia mia, doue con la santa sollecitudine di sua beatitudine s' è ridunata qui tanto grande et uenerabile compagnia di prelati et dottori. Il tutto sia in molto beneficio uniuersale della Chiesa d' Iddio N. S. A cui bontà infinita supplico guardi V. S. Illma., et augmenti in lei continuamente li doni di sua gratia. Di Trento, li 17 de Agosto 1562.

In margine. Cardinal Borromeo [2].

---

[1] Ex regestis *Epp. NN. 36,* fol. 3v.

[2] Borromaei epistolam, qua Lainius pontificis legatis commendatur, ad appendicem reservamus. Interea tamen haec decerpsisse juvabit: «P. Laynez, preposito generale della Compagnia del Jesù, il quale di ordine espresso di nostro signore è venut costà di Francia, ...acciò intrauenga al conci-

1664

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 17 AUGUSTI 1562 [1].

De Lainii cum sociis Tridentum adventu.—Natalis eo etiam adveniet.—Quorumdam Societatis candidatorum commendatio.—De re nummaria.—P. Godinus Tridento, negotiorum causa, Romam proficiscitur, ac Madridio commendatur.—De P. Ramirio.

† Jhs. Muy Rdo. en X.º Padre. Pax Xi. En otra carta larga doy cuenta de la peregrinatión de nuestro Padre desde París hasta aquí [2]. Esta seruirá de visitar a V. R., y encomendarnos mucho todos los que aquí estamos en sus oraciones y sacrificios.

Spero que de Augusta abrán resciuido nuestras letras, y entendiendo que se acercaua nuestro Padre, que abrán scritto lo que conuenía: en tanto no ay acá poco que leer y que mirar en letras de diuersas partes, que aquí hemos hallado muchas, y en visitationes destos señores perlados recíprocas. Tenemos casa muy buena, que el P. Mtro. Salmerón con buen ánimo auía tomado, y todos tenemos salud, Dios loado.

El P. Mtro. Nadal dexamos en Tornay, y aora tenemos aquí letras suyas de Louayna, de donde se partía para Colonia a los 13 de Julio, y para este autumno vendrá (como speramos) para Trento, donde tanbién se detendrá por el tiempo que durare el concilio.

Para tres personas holgará nuestro Padre de saber si abrá lugar en el collegio germánico. Vno es aquel pariente de Thomás Moro, martyr, a quien nuestro Padre lo ofrezió en Louayna. Otro es vno de Monachio a quien se ofrezió para quando vbiese lugar: y otro está aquí que le ha encomendado el cardenal de Altaemps, legado [3]. V. R. se informe, y auise. Tanbién fueron dadas en

---

lio, et dica il uoto suo, non solamente come generale, ma anche come theologo di S. S.»

[1] Ex autographo Polanci in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 1 fol., n. 50, prius 324. [2] Hanc paulo ante dedimus, n. 1662.

[3] «Marcus Siticus ex nobilissima in Germania Altaempsorum Comitum familia.» CIAC.-OLDOIN, *Vitae et res gestae pontif.*, III, 933.

Louayna dos pólizas o memoriales de parte de ciertos inglesses. Parézele a nuestro Padre que allá se vea lo que se podrá buenamente hazer por ellos, mostrándolos al cardenal Alexandrino [4], o Morón [5], o como mejor les pareziere.

De cosas pecuniarias scriuo al P. Petrarca [6]. VV. RR. verán la letra, y harán la diligentia que conuiene para con S. S. que lo que se sacare seruirá todo o quasi todo para allá. Con tanto cesso de más scriuir, y ruego a Dios nuestro señor a todos dé su gratia cumplida para sentir siempre y cumplir su santísima vountad. De Trento 17 de Agosto 1562.

Ayer partió de aquí el P. Godino [7], el qual ha de hazer los negocios que ay vbiere de Portugal, a los quales, y a los demás que le fueren cometidos, attenderá el buen Padre, más por obedientia que por inclinatión que él tenga. Por charidad que se tenga cuenta con él, como con persona que ha seruido a la larga a la Compañía, y mereze que se le dé la consolatión que fuere posible. Es persona que en muchas cosas podrá ayudar con su parezer o consejo, porque conoze bien la Compañía, y tiene buen juicio. De Ramiro [8] escriuo algo al pié y margen de la que él scriue al P. Francisco [9].

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre doctor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[4] Fr. Michaël Ghislerius, O. P.
[5] Joannes Moronus.
[6] P. Franciscus Petrarcha.
[7] P. Emmanuel Godinus. Epist. 1661, annot. 2.
[8] P. Alphonsus Ramiro.
[9] P. Franciscus Borgia.

1665

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 23 AUGUSTI 1562 [1].

Disceptatio Tridenti habita, de sede in qua Lainius, inter patres congregatos, sedere oporteret.—Praeclara prudentiae simul et charitatis, hac occasione, exempla praebet.

Pax Xpi. etc. Al tiempo che arriuamo a Trento già li theologi haueuano parlato sopra il sacrificio della messa, et in primo loco, come theologo di S. S., parlò il Padre Mtro. Salmerone tanto bene et con tanta sodisfattione, quanta di là haueranno inteso; et qui hauemo trouato un ottimo odore fra questi prelati, con molti delli quali è stata anche utile l' opera sua priuatamente.

Doppoi cominciorno a dir li prelati quali hanno uoto difinitiuo, et una buona parte haueua detto alli 13 del presente, che qui arriuamo. Si son fatte d' all' hora in qua tre o quattro congregationi, alle quali non è interuenuto N. P., benchè tiene ordine di S. S. di trouarsi in quelle con uoto anche difinitiuo, como generale della nostra Compagnia. La causa di non si hauer trouato non è la stracheza della strada, nè anche le uisite di questi signori prelati, delli quali una gran parte, come lo aspetaua con grande desiderio, così anche li rincresce di non lo ueder presente nelle congregationi. Ma la occasione è questa che dirò. Che hanno cominciato a dubitare questi signori Illmi. et Rmi. legati in qual loco lo douessino collocare, perchè intendendo che la Compagnia nostra non è di frati, ma di clerici, o uero preti religiosi, si risolsero che li conueneua il loco fra li tali clerici, et così lo metteuano dopo il generale delli canonici regulari; dopo il quale sogliono sedere li generali delli frati. Lo pressero tanto duramente, che hanno fatto intendere alli legati, che più presto si partirebbono del concilio, che permettere che 'l N. P. sedesse auanti loro. Et così in tanto che si faceuano li frati capaci, si mandò a dir a N. P. de parte delli legati, che si trattenessi d'

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 2v.

andar alla congregatione come per un giorno o doi. N. P. dal principio sempre ha detto che non si curaua del loco, et che si ben la ragione glielo dessi superiore, che per non rompere la charità con li frati li era più charo l' inferiore; et che ci bastaua, per saluar nostro instituto, che si facessi un atto auanti notario, che non obstante che nostra Compagnia non sia di frati o monàchi, ma di preti religiosi, che pro bono pacis et charitatis diceua doppo gl' altri frati, o uero monachi. Tuttauia li legati, parendoli toccaua a loro dar ad ogni uno il suo loco, non si acquietorno con questo, sperando contentar li frati con la ragione; et mostrandoli non se li far pregiudicio che li preti sedessero nel loco che conuiene a preti, et loro nel suo, et tuttauia dura questa cosa tre dì sono o quattro. Ma presto si risoluerà [2], perchè, come dicono, quando l' uno non uole, duoi non litigano. Et così non uolendo li frati quietarsi d' altra sorte, N. P. pensa cedere alla sua ragione protestando, come di sopra ho detto, che sia senza pregiudicio del nostro instituto, il quale non è monastico, ma di preti etc. Il suo loco di dir non uerrà così presto, ma è spediente che in tanto che li vescoui dicono, si truoui presente per notar quello che diranno. Et per questo alcuni come il cardinal Warmiense [3] et altri quasi impacientemente desiderano che si truoui. D' altre cose si scriue nell' altra lettera. Ci raccomandiamo tutti molto etc.

[Di Trento li 23 de Agosto 1562 [4].]

Inscriptio. Roma. P. Francesco di Borgia.

---

[2] Cf. epist. sequentem.

[3] Stanislaus Hosius, Societatis amicus.

[4] Haec addidimus, propterea quod, et Tridenti, et ante diem Augusti 24, proculdubio scripta est epistola, ut ex sequenti clare apparebit.

1666

PATRI ANTONIO ARAOZIO

TRIDENTO 24 AUGUSTI 1562 [1].

Quid primo legati pontificii, concilii praesides, decreverint, quum praepositi generales aliorum religiosorum ordinum de Lainii in concilio sede sint conquesti.

† Jhus. Pax Xpi. etc. Quando nuestro Padre llegó aquí a Trento a los 13 del presente, ya los doctores auían dicho sus pareceres sobre el sacrificio de la missa, y entre ellos el primero fué el P. Mtro. Salmerón, como theólogo de su santidad. Satisfizo mucho, que aun el buen odor hallamos muy fresco entre los perlados quando aquí uenimos. También el doctor Cuuillón [2], embiado por el duque de Bauiera [3], auía dicho muy bien.

Los obispos auían comenzado en sus congregaciones a dar sus uotos, entre los quales S. S. auía ordenado que N. P. dixesse el suyo, como también algunos otros abbades y generales que se cuentan entre los perlados. Y así auiendo de yr N. P. la primera uez a la congregación, díxole el maestro de cerimonias que se deuía assentar por razón de ser clérigo, antes de los generales de los frayles; y así mesmo se lo dixo uno o dos de los cardenales legados. N. P. dixo ser uerdad que nuestra Compañía es de clérigos religiosos, y no de frailes. Mas quanto al lugar, que él no se curaua, antes que por euitar la turbación de algunos, que él holgaría de estar en el último lugar. Mas fuéle dicho por un cardenal que este assumpto de dar a cada uno su lugar era dellos. Como quien dixesse: dexadnos esse cuidado. Y así hablando entre sí los legados, determinaron de poner a nuestro Padre debaxo de los canónigos regulares, y encima de los generales de los mónachos o frayles mendicantes. Lo qual entendiendo ellos [4].

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 7.

[2] P. Joannes Covillonius, S. J.

[3] Albertus V.

[4] Ita, sententia non completa, desinit ms. Reliqua de rebus tridentinis ex superiori epistola a librario depromenda esse, hisce verbis regesta innuunt: *etc. como a Roma.*

Se encomienda de embiar los dos a Anuers para el aduiento. Y del embiar alguno en lugar del doctor Saavedra [5] para las obras pías de Sicilia, etc. De Trento 24 de Agosto 1562. Scríuesele otra letra larga del camino de París hasta Trento [6].

Inscriptio. Castilla. P. Dr. Araoz.

1667

PATRI FULVIO ANDROTIO

TRIDENTO 24 AUGUSTI 1562 [1].

Quam tandem sedem in concilio cardinales legati, ejusdem concilii praesides, Lainio assignaverint.

Quando qui arriuamo già li dottori haueuano detto sopra la materia di sacrificio missae suoi pareri et li prelati haueuano cominciato. Venerdì [2] cominciò N. P. ad intrar nelle congregationi loro, perchè ha uoluto suà Stà. che hauesi fra li prelati uoto difinitiuo. Non ha prima intrato, benchè arriuasi otto, o 9 giorni innanzi [3], perchè li Illmi. legati senza alcuna richiesta nostra, intendendo che la Compagnia nostra è di preti religiosi, et non di monachi, li uoleuano dar luoco fra li pretti, il qual era superior alli generali d' altre religione monastiche, quali sono li mendicanti etc. Ma loro intendendo questo, hanno fatto tanto rumore, che intendeuamo dicessero di uoler andarsene più presto del concilio. Et così N. P. ha procurato che questi signori lo collocassero nel ultimo loco delli generali per sparagnar il scandalo loro.

Tuttauia il uenerdì li legati l' hanno fatto chiamare, et l' han fatto assignare un loco estraordinario, il quale nè fossi auanti, nè dopo gl' altri generali; et così sedette a canto alli vescoui, essen-

---

[5] P. Petrus de Saavedra.

[6] Hanc superius, sub n. 1662, reperies.

[1] Ex regestis *Epist. Variar. Prov. I*, fol. 4v. Excerpta solum damus epistolae ad rectorem collegii ferrariensis datae, quae de rebus concilii agunt, caeteris omissis.

[2] Id est, 21 Augusti.

[3] Die ejusdem mensis 13 Tridentum venerat. Vide epist. praecedentem.

do li generali frati in altro uanco da per se. Questo scriuo perchè è cosa possibile che di là hauesero inteso qualche cosa differente, acciò intendano la uerità [4]. Et questo capitolo se non está di là il Padre prouincial [5], se li potrà mandare, perchè è cosa conueniente che in più d' un loco sia conueniente dar auiso de ciò, se hauessero fatto alcun rumor questi Padri o altri. Di Trento li 24 de Agosto 1562.

Inscriptio. Ferrara. Rettor.

1668

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 25 AUGUSTI 1562 [1].

Quum Tridenti concilii praesides pluribus Lainium intentum esse velint, nostratum litteris commode satisfacere nequit.—Quocirca moderanda est litterarum ad eum missio.—Catalogum romani collegii studentium exposcit.—De quorumdam permutatione.

† Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Han cargado a nuestro Padre unas occupaciones sobre otras, auiendo de yr cada día a la congregación, y mañana y tarde a las uezes, y auiendo de dezir esta mesma semana su uoto de sacrificio missae, et an concedenda sit communio sub utraque, y de predicar el domingo que uiene, sin çiertas questiones o consultas hechas al concilio, que se le han cometido con algunos otros; de manera que no ha tenido tiempo para acabar de leer, ny menos para consultar de las letras de V. R., y mucho menos de otros, bien que yo scriuo de lo que antes estaua consultado: así que no se marauillará V. R., si no se le responde. Haráse, si es posible, dentro de tres o quattro días, y si no, la semana que uiene. Y esta escusa mesma acepte el P. Mtro. Simón [2], y el P. Francis-

---

[4] Accidit certe quod Polancus verebatur. Quocirca legati pontificii, concilii praesides, praeclarum de Lainii modestia testimonium subscripsere, quod infra sub n. 1699 proferemus.

[5] P. Benedictus Palmius, Longobardiae provincialis.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 50 bis, prius 326.

[2] P. Simon Rodericius.

co Zabarella [3], y los Padres collegiales, como son el doctor Manuel [4], el Mtro. Toledo [5] y Mtro. Perpiñán [6]. Tendráse cuenta con responderles luego que se pueda.

Y a la uerdad, aunque por estos primeros encuentros todo se ha de çufrir, pues naçe la uoluntad de screuir de la charidad, y de las cosas que parece estarían represadas, todauía auiendo tantas occupaciones aquí, no solamente de nuestro Padre, pero aun de los demás que aquí estamos, no ay para qué embiar acá multitud de letras de poca importancia, y que tres y quatro dizen lo que una a uezes, como interuiene en las de Cerdeña y Sena, y otras de ynformaciones de negocios que acá no se han de trattar, como de Çaragoça y Barcelona. Que ha no sé quántos días que yo no hago sino leer, y muchas cosas se pudieran escusar.

Esto he dicho porque parece que V. R. deuría auisar a los que acá embían las letras, que no hagan cuenta que quantas más son, más plazer nos hazen, sino que se embíe lo que importa; y las cosas que los prouinciales mesmos o el Padre comissario pueden determinar, no ay para qué embiarlas aquí. Y así bastará que lo que pareciere de importancia, o pende del general, se scriua de Roma, y los prouinciales de todas partes también scriuirán lo que no resoluieren con sus comissarios, y los rectores y particulares en las cosas importantes, y no por ordinario abrán de scriuir. Y así V. R. acordará que se dé auiso en Italia, debaxo de la qual se entiende Lombardía.

También me pareció deuía auisar a V. R., que se ha aceptado el collegio de Cambray, y prometídose maestros para este Otubre: de manera que también se abrá de pensar a esto. Y si el Padre rector [7] o el P. Petrarcha [8] uuieran embiado una lista cumplida de los collegiales con sus años de studio, la huuiéramos uisto de buena uoluntad, y nos pudiéramos ayudar della. V. R.

---

[3] *Epist. PP. Paschasii Broeti...* pag. 690, annot. 3.
[4] P. Emmanuel de Sa, in collegio romano theologiae lector.
[5] P. Franciscus Toletus, etiam ibidem theologiae lector.
[6] P. Petrus Perpinianus humaniores litteras docebat.
[7] Loquitur de rectore collegii romani, P. Sebastiano Romaeo.
[8] P. Franciscus Petrarcha, secretarii Societatis adjutor.

por charidad diga al Padre rector que no sea él el postrero a screuir, que auía de ser de los primeros: y que embíe la dicha lista, porque con ella, y con la que V. R. ha embiado, y la que promete de los theólogos, se podrá tomar alguna luz, así para ayudar los collegios ya admitidos, como para trattar de admitir otros.

Hémonos alegrado in Domino de entender en general que uan bien las cosas del collegio y casa. Acá abrá memoria de screuir a Alemagna sobre el embiar algunos subgetos para las artes, aunque leyéndose en Viena y en Ingolstadio, creo que aurán menester sus sugetos por la mayor parte.

De Mtro. Ludouico Gagliarlo se ha scripto al rector de Bologna [9], que uea el prouincial [10] (que allí ha de uenir) si se le dará alguna buena recompensa; porque en tal caso le embiarán a Roma: y quando no la uuiesse, que se podría quedar por este año, a lo qual nos scriue el rector, que él mesmo se inclina, stante la necessidad. Con esto, si se les embiasse el Mtro. Oliuella, y él se piensa que lo hará bien, etiam en la edificación (como lo deseamos), parece sería harto buena recompensa.

A lo demás se responderá, como se pueda consultar la letra de V. R., en cuias orationes nuestro Padre y los demás que aquí estamos nos encomendamos mucho. De Trento 25 de Agosto 1562.

De V. R. sieruo en X.°, por comisión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, soprastante della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[9] P. Franciscus Palmius.

[10] P. Benedictus Palmius, prov. Longobardiae moderator.

1669

PATER GUNDISALVUS VAZ DE MELO

PATRI JACOBO LAINIO

BRACARA AUGUSTA 25 AUGUSTI 1562 [1].

Lainium de rebus provinciae sibi commissae informat.—De casibus reservatis.—De magistris, non ineptis, scholis praeficiendis.—De collegio conimbricensi.—P. Cypriani Suarezii elogium.—De admissione novitiorum.—De quibusdam sodalibus in Italiam remissis.—De indica missione, ac de goano archiepiscopo.—De lusitano aliquo Patre Antuerpiam destinando.—De rebus collegii bracarensis.—Iterum de missionibus apud infideles.—De martyrio P. Gundisalvi Silveira, atque iterum de conimbricensis collegii rebus.

Jhs. Muy Rdo. Padre nuestro en Christo. Pax Christi. Una del P. Joán de Polanco por comissión de V. P. echa en Tornay a 20 de Junio, caminando para Trento, receby en Braga a 15 de Agosto, donde escreuí otras a 3 del mismo, en que le daua cuenta de algunas cosas que en esta prouincia auían soçedido. Aora responderé a la que recebí del P. Polanco, y daré cuenta de algunas otras que después han soçedido.

Quanto a las dudas que el P. Gonzalo Áluarez escreuió a V. P., que algunos confessores de los nuestros tenían sobre los casos reseruados, no pareçe que aora ay alguna; porque todo se soçegó con entender la declaraçión del P. maestro Hierónimo Nadal; y ansí antes que me saliesse de Coimbra quedaron todos satishechos, empeçándose a poner en execuçión la obseruaçión dellos, como aora se haze en toda la prouinçia con quietud y suauidad [2].

El 2.º que el mismo Padre apuntaua de los inconuenientes que han soçedido por se poneren lectores no aprouados en la virtud, no ay duda sino que algo auemos sentido esta falta, mas la mucha neçessidad de maestros y el poco caudal donde se sacassen hazía caer en estos inconuenientes; mas aora con el fauor diuyno esperamos en Dios N. S. remediarse la cosa con se obser-

---

[1] Ex archetypo in codice *Lus. 61*, 3 ff., nn. 107-109; ant. 246-248. Fragmentum hujus dedimus in *Epist. P. Nadal*, I, 815.

[2] De his cf. *Epist. P. Nadal*, I, 558-559; IV, 454-470.

uar el auiso que V. P. en ésta nos embía, que es no se poner em semeiantes asumptos, personas que no sean conoçidas y aprouadas en virtud; mas con esto se ofreçe este inconueniente, de auer algunos que, por no seren seguros, no los ponen a leer, y sacarlos de los studios, es peligroso; dexarlos yr con ellos avante, puédesse temer su queda, y en tiempo de maior disidificacion. Mucho me consolaría ser auisado de V. P. lo que en esto se hará [a].

A lo que el P. Manuel Áluarez escreuió, que deseaua uer en el collegio de Coymbra un rector y ministro más desocupado, lo que tengo entendido desearse en aquel collegio es ministro más desocupado de lo que es el P. Cipriano [3], que por ser perfecto de los studios, y muy ocupado en el officio de perfecto, por el gran concurso de studiantes y muchas lectiones, no puede attender al officio de ministro, y a esta causa auya algunas faltas y quexas del mismo rector y de otros. Yo lo quisiera remediar estando allí después de la yda del P. maestro Hierónimo Nadal, mas por no hazer mudanças de lo que el Padre tenía ordenado sin causas muy euidentes, lo dilaté hasta ahora, que es principio del año, en que se pueden proueer con suauidad, y la occassión desto se poder hazer sin nota, es lleuar al mismo P. Cipriano al collegio de Éuora, para ally se dar orden cómo la vmanidad se trate de manera que se ayuden los studiantes, de lo qual auía hasta aora gran falta, y lo mismo en Lisbona, y de ally boluerlo luego con el cargo de perfecto de los studios, para lo qual tiene espeçial tallento.

Quanto al rector Manuel Áluarez, su occupaçión no es más que vna lectión de hebraico, que con mucha facilidad studia y lee [b], y aunque no tuuiera tallento para el officio de rector, basta su virtud y crédito con todos para lo hazer con mucha edificaçión; y esto auiendo ministro que attienda a las cosas más par-

---

a *En responsio, Polanci manu, in marg. scripta:* Prouarlos en ministerios húmiles, y a vezes, si en lo exterior son edificatiuos, se pueden hazer seruir en classes.

b *In marg. Polanci manu:* Bien.

---

3 P. Cyprianus Soares. Ibid., I, 555.

ticulares del collegio, y ansí pareçe que no ay más que dizir en esto.

Lo de la mudança del collegio de abaxo a lo de arriba, que el mismo Padre escriuió, tiénesse el auiso del P. Nadal, y a esso se tiene intento; y aiuda la commodidad necessaria. Se auisará a V. P. para que ordine lo que in Domino le pareçiere.

Consolóme con auer algunos que desseen aceptar nouicios mochachos, como el mismo Padre escriue a V. P., porque aunque en este tiempo trabaie de me conformar con lo que el P. Nadal en esto nos tiene dexado, y con lo que tengo entendido de la Compañía; todauía con algunos tenía escrúpulo, los qualles por sus partes y por la expectatión que dellos se podía tener, me pareció in Domino auérense de recebir; tenerse a siempre la cuenta que V. P. apunta. La occassión de se escriuir esto, pienso que sería dilatar el P. Mirón [4] a uno de que todos estauan contentos, y éste, comonicando en otra religión, lo reçibieron con mucha façilidad; de lo que los nuestros quedaron sentidos.

Lo que escriue Don León [5] de Rogerio Modonés [c] [6], no ay que dizir, porque al principio de Junio, él, y Pietro [7], y Matheus tudesco [8] y Pioneu [9] parti[e]ran de Lisboa para Italia en una naue de mercaderes veneçianos que aly estaua: scilicet el hermano Pietro, por orden de V. P. a essa ciudad de Trento, y los otros por orden del P. Nadal por essas partes, todos por su indisposiçión corporal, aunque de Matheus y Pioneu también podían ser causa la spiritual: yo les ordené el viático en Lisbona y se gastó en él 150 cruzados y ordené cómo Pietro fuesse el que lleuase la obediençia. Y llegados a Cádiz [d], socedió lo que V. P. uerá por una carta, que el mismo Pietro me ha scrito, que con ésta vaa.

---

c Modonez *ms.* —d Cáliz *ms.*

---

4 P. Jacobus Miro, quondam lusitanae provinciae moderator. Ibid., 248.

5 P. Leo Henriquius.

6 *Epist. P. Nadal,* I, 695.

7 Petrus di Pietro, cujus examen videre licet ibid., annot. 6.

8 *Lainii Monum.,* IV, 119, annot. 11; *Epist. P. Nadal,* I, 695; II, 251.

9 Joannes Pioneo. *Lainii Monum.,* ibid., 2, annot. 9; *Epist. P. Nadal,* I, 695; II, 565.

A lo que el P. doctor Torres [10] scriuió sobre la conuersión de los de la India, mucha alteraçión causó en estas partes y en las de la India, como ya por otras tengo escrito largo de Coimbra con copia de una de hun hombre de fuera que de allá vino, que me pareçió embiarle para ser informado de lo que sinten los de fuera: no tuuimos hasta aora resolución de Roma acerca desto que pudiéssemos embiar a los de la India, como V. P. presupone en esta carta: yo respondí a algunas cosas que me pareçía tener luz, assí por lo que tengo entendido de la Compañía, como por la comonicación del P. Nadal, y todo esto y lo que respondí, escreuí a V. P. de Coimbra. Esta resolución que V. P. aora embía, se embiará con algunos auisos que aun más se pueden embiar. Lo que subçedió después con el nueuo arçobispo [11], entenderá V. P. por las cartas de los negocios que de Coimbra con ajuda de nuestro Señor embiaré.

Quanto a lo que escriuió Pero Díaz [12] del pleito de vna viuda de San Fins, hacerse a lo que V. P. ordena.

Quanto al Padre portugés que V. P. desea en Enuers, yo he pensado aquy en este collegio en algunos que podrían yr, y porque se ofreçen dificultades, no hozaría yo a responder detreminadamente, hasta en Coimbra lo considerar más despacio; porque me pareçe que pide la impresa persona de prudencia y virtud y letras, y comúnmente algunos destos que por acá tiene la Compañía son tan occupados y en cosas tan importantes, que hazen la cossa dificultosa: de lo que en Coimbra más se ofreçiere, practicándolo más en particular, auisaré a V. P. y al Padre comissario Antonio Araoz, como V. P. apunta. Esto es quanto a lo que en la suia me escriue.

---

10 P. Michaël Turrianus, domus professorum olisiponensis praepositus. *Epist. P. Nadal,* I, 535.

11 Sermo videtur esse de Gaspare de Leam Pereira, goano archiepiscopo, qui Societatis inimicorum dolo deceptus, baptismi sacramentum solemni pompa conferre nostrates prohibuerat. Se tamen fuisse deceptum, haud multo post, est quidem palam ipse confessus. SOUSA, *Oriente conquistado,* conq. I, d. II, 100-102, 123 125; NAZARETH, *Catalogo dos prelados da egreja metropolitana... de Goa,* 46-47. Videnda est praeterea Polanci ad P. Riberam epistola, quam sub n. 1708 proferemus.

12 P. Petrus Diaz, cujus examen afferunt *Epist. P. Nadal,* II, 576.

Lo que se ofreçe de nueuo escriuir después de las otras, es: lo 1.° este collegio de Braga va adelante, ansí en la renta, como en el número de personas. Tiene mil cruzados de renta y con disposición para tener mucho más, por ser la tierra muy abundante de beneficios, que con mucha façilidad por el tiempo adelante se vnirán, como aora ha hecho el cardenal [13], de lo que por otras tengo escrito a V. P. largo. El número de los nuestros son XXII; siete Padres, y los demás hermanos. Proceden bien en la virtud y obseruançia de nuestro instituto. Ay cimquo lectiones: una de casos de consciencia y otra de artes, y las 3 de latim. La occasión que tuue a venir a este collegio y passar por todos los otros fué, como por otras tengo escrito a V. P., informarme del modo de proçeder de los studios y de la disposición de maestros, para que conforme a esso se ordenase lo que meior pareçiesse en el Señor: la orden que aquy dexamos conforme a la de Coymbra embiaré a V. P.

Muy gran bien sería que V. P. ordenasse con el arçobispo [14] la fundación deste collegio [e]; la qual está aún peligrosa, como por otras que tengo escrito te[nd]rá entendido.

Llegando a este collegio me empeçé allar mal de my enfermedad acostumbrada, que es echar sangre por la boca, que fué causa de me detener algunos días más, mas aora por la gracia del Señor me allo bien, y mañana parto para Coimbra.

De la India son llegadas hasta ora dos naues, y en una dellas viene el vizrey don Constantino [15]: tenemos buenas nueuas de los nuestros Padres y hermanos de allá; entre las qualles ay vna del tránsito del P. Don Gonzalo [16], que por acá comúnmente se tiene por mártir. Es increíble la edificación que ha causado en todos estos reynos su muerte: esperamos en nuestro Señor que sea

---

[e] *In marg. Polanci manu:* Habléle yo.

---

[13] Henricus cardin. infans Lusitaniae.

[14] Bartholomaeus de Martyribus, O. P., archiepisc. bracarensis.

[15] Praeclarum viri hujus elogium texit SOUSA, loc. cit., 117-120.

[16] P. Gundisalvus Silveira, de quo plura apud SACCHINUM reperientur. Cf. praesertim *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. V, nn. 228-236, ubi martyrium ejus accurate describitur.

para gran gloria suia. No ay hombre que lo conosca, que no desee uer las cartas en que dél se habla, y son tan pedidas, que no ay posibilidad para poder satishazer a todos; si tuuiéramos facultad, ordenáramos con que se impremieran. Aquy embío a V. P. una copia, y no el original, por no tener esta uya por muy cierta. De Coimbra lo embiaré con las demás: de la India tenemos pocas cartas de nueuas, porque hasta ora no las he visto de Japón, ni de Malaca, ni de Maluco, ni entendido por letras la causa. Ya puede ser que vengan en las otras naues porque esperamos.

Aora se acabó de concluir la venta de las casas de la vniuersidad, en que los nuestros de Coymbra abitauan, y con muy poco trabaio nuestro, porque costarán 5750 ducados, y han ya pagado los 1250, de vna deuda, y hanse de pagar los demás en 18 años, cada año a razón de 250 ducados, en las rentas que la misma uni uersidad nos paga.

De muchas cosas que por otras tengo escrito a V. P. espero respuesta [f]; no más sino que en la sancta bendiçión de V. P. todos los desta prouinçia mucho en el Señor nos encomendamos. Deste collegio de Braga, XXV de Agosto de 1562.

D. V. P. indigno hijo en el Señor,

GONZALO VAAZ [17].

Incriptio. Al muy Rdo. Padre nuestro en Christo el P. Mtro. Dioguo Laynez, prepósito general de la Compañía. En Trento, o adonde estuuiere.

Manu Polanci. Inbíese al P. Nadal.

Sigilli vestigium.

---

f *Initio hujus epistolae haec in responsione Patri Vaz commendanda notavit Polancus:* Que se encomiende el rescate de los de Portugal, de Alexandría y Cayro, maxime Fulgentio y el abexim.

---

17 P. Gundisalvus Vaz de Melo, lusitanae provinciae praepositus, anno superiori renuntiatus. *Epist. P. Nadal,* I, 535.

1670

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 31 AUGUSTI 1562 [1].

De procuratorio instrumento ad bona P. Guzmani temporalia in Hispania requirenda.—Cur novus lovaniensis collegii rector sit quaerendus. —Catalogus Romae studentium integer desideratur.—Herbipolensis et vratislaviensis collegii initia.—Plurium sodalium permutationes.—De templi collegii romani fabrica.—De rectore collegii Montis Politiani. —De quodam P. Ledesmae scripto Tridentum misso.—De sodalibus ad Galliam mittendis cogitandum.

Jhus. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Auanti che si risponda alle lettere di V. R. li auisarò, che'l rettor del collegio di Granada [2] ricerca una procura del Padre don Diego [3], con testimonio di che è uiuo, acciò si recuperi la robba, della quale fece donatione al collegio nostro di Roma. Sarà ben se li scriua faccia detta procura con detto testimonio, benchè a me pareua cosa più legitima che 'l medesimo collegio, o uero il rettor di quello, la facesse. La R. V. lo consideri, et procuri si faccia, et si mandi quanto prima a Granada.

Fra li soggetti che 'l P. Mtro. Nadal nominaua di Roma, era uno il P. Mtro. Giacobo, fiamengo [4], per rettore del collegio di Louanio. Ben si sa, che sarà priuo il collegio d' un buon ministro; bisogna pure che si estenda la charità, etiam con qualche discomodo, a quelle nationi tanto bisognose; et potria essere che in quella vniuersità, piena di giouani buoni soggetti, guadagnassi molti detto Padre per la Compagnia, massime se se li dessero un paro di scholari di theologia, che stessino con lui in Louanio, come anche lo ricerca detto P. Nadal. Hauemo uisto, trouandoci in una lettione di theologia, una numerosissima giouentù, de

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 51, prius 328, 329.

[2] P. Gundisalvus González, de quo vide Santiváñez, *Historia de la provincia de Andalucía,* l. II, c. 30, n. 7.

[3] P. Didacus de Guzmán.

[4] P. Jacobus Schipman. *Epist. P. Nadal,* II, 101, annot. 2; 107.

forsa 400, o 500 scholari, cosa che faceua desiderar qualche buon piscatore, etc. V. R. auisi quello che si potrà far circa ciò.

La lista delli soggetti del collegio, et quella che V. R. manda delli scholari theologi, pare alquanto diminuta, perchè io stesso mi ricordo d' alcuni che non ui stanno, come del P. Gio. Morauo, il qual sta nel collegio germanico, et P. Pietro Reggio, et altri che lì stano, et se potria pur far disegno sopra loro, come anche sopra il P. Botello [5], che non è nominato nel collegio nè casa. La R. V. auisi se 'l detto P. Giouan Morauo sta tanto innanzi, che si potesse mandar in Alemagna, massime per compiacer al vescouo de Herbipoli [6], che tiene in ordine un' intrata de apresso 1000 scudi, et si contentarebbe adesso d' un predicator, si ben non se li mandassero li mastri, etc., et consignarebbe, a quel che intendo, il collegio, etc.

Similmente si può dir di Vratislauia, doue offeriscono 1000 ducati d' intrata nella Slesia: et si ben non si pigliasse adesso ne sun collegio nuouo, per li uecchi sarebbono anche assai necessa rii alcuni thudeschi, se ci fossino. Del P. Gio. Berchelio auisi la R. V. come è dotto in theologia, et se sarebbe intesso nella superior Germania, et se ha gratia di predicare, tanto lui quanto il P. Giouan Morauo. Se anche sopra la lista che V. R. mandò, hauessi scritto chi li pareua atto ad esser mandato fuora, chi non, haueria dato più lume, come lo dette la declaracion circa li mastri di humanità.

Circa il Padre don Diego de Guzmán, perchè s' è scritto a lui stesso, se aspettarà la risposta auanti che si faccia risolutione di mandarlo ad un logo o ad altro.

M. Pietro spagnolo, che si mandò a Loreto, non conuiene che uadi a Sicilia; ma se si hauessi a mutar, più presto pare conuenirebbe per Napoli o per Genoua.

Aspettamo intender quel che li pare del fare rettor di Napoli il P. Gaspar Hernández, poichè il P. Francesco [7] l' ha conosciuto, et anche la R. V. Al P. Mtro. Salmeron piace questo disegno,

[5] P. Michaël Botellus, hispanus.
[6] Fridericus a Wisberg.
[7] P. Franciscus Borgia.

et che sia soprastante il P. Mendoza [8], non s' impaciando nelle cose interiori, lasciando al rettor il gouerno delli fratelli intieramente; et anche a nostro Padre pare bene, et si procurarà s' acordino. S' auisò già del mandar il P. Botello a Napoli, et far uenir il P. Manuel a Roma, doue si procurarà d' aiutarlo come meglio parerà alle RR. VV.

Venga Mtro. Erasmo [9] de Palermo. Del mandar in suo loco il Vinclero [10], si rimette nostro Padre al giuditio del P. Francesco, che lo trattarà con la R. V.

Aspettamo intendere di Genoua, se si potrà spicar di là il dottor Loarte [11], al qual s' è scritto sopra ciò. Quando questo non riesca, uedasi s' el P. Pietro Reggio sarebbe al proposito per rettor di Messina, o uero per ministro, facendo rettor il P. Hieronymo Ottello.

Del P. Francesco Alessandro, più presto si desidera, che si aspeta grande aiuto per quel collegio: l' altro di Montepulciano forsa li seruirà più. Del corso d' arti già si scrisse al principio: faciasi secondochè dirà il P. Ribadeneyra, a cui giuditio è rimesso.

Auisici la R. V. quanto hauerà passato innanzi la fabrica di Frascati et di Tiuoli, et che ordine c' è per continuare la fabrica della chiesa del collegio [12], quale desideriamo in Domino ueder finita, quando non fossi per altro rispetto che della signora marchessa [13].

È ben fatto che'l P. Pietro francese [14], si sia essercitato per far un ministro in Pariggi, et le noue si haueranno di quel regno, che si riputaranno certe, V. R. le faccia mandare qua, perchè secondo l' informatione che si hauerà, si potrà usar più o manco fretta in mandar la gente, specialmente per Pariggi. In questo

---

[8] P. Christophorus de Mendoza.

[9] Erasmus Sasone, de quo *Epist. P. Salmer.,* I, 412-413.

[10] Ibid., 544.

[11] P. Gaspar Loartius, rector collegii genuensis.

[12] De collegio romano loquitur.

[13] Victoria Tolfia, marchionissa Vallis et Guardiae. Epist. 1620, annot. 15.

[14] P. Petrus Barrault.

mezzo, si ben era disegnato per là il P. Mtro. Oliuerio [15], pare bene a nostro Padre che uisiti li collegii che V. R. dice di Toscana.

Il P. Spes [16] si potrà mandar in buon hora la uolta d' Alemagna, acciò in Viena o Ingolstadio atenda allo studio.

Del P. Leon [17], se non se hauessi rihauuto, pare a nostro Padre conueniente che si mandi la uolta del suo paese. Et perchè Padoua li è quasi aere natiuo, lì forsa potrà fermarsi, et sarà molto utile a quel collegio, se hauerà un poco di sanità.

Di Giouan Maria Gratiano faccia Iddio nostro signor sua santa uolontà, et anche di tutti noi.

Del collegio di Montepulciano si responderà un altra uolta; et poichè 'l P. Paulo [18] s' è fatto martyr in uita (come V. R. scriue), già non s' è cauato picciolo guadagno.

Non accade altra risposta di quello si scriue di Perogia, Siena, et Fiorentia, Loreto et Macerata: s' aspettarà a saper la mutatione che han fatto sopra la casa delle vergeni [19], s'è d'importanza. Circa Genoua, si considerarà se sia spediente metterla sotto la prouintia di Lombardia, o non.

È buono il ricordo del Mtro. Eleutherio [20] per Fiandra, massime se si trouassi rettor al proposito per Mondeuì.

Il prouincial di Lombardia [21], per esser uicino, facilmente potrà far ricorso a nostro Padre: et si accaderà scriuer a Roma (il che non dubito sarà necessario spese uolte) lo potrà far lui stesso, o anche nostro Padre.

Se riceuette quel scritto del P. Ledesma [22], de penitentia: et

---

15 P. Oliverius Manareus, rector collegii lauretani.

16 P. Michaël Spes. *Lainii Monum.*, V, 598-599; BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 494-495.

17 P. Leo Lilius, bassanensis, qui piissimam hoc anno Romae mortem obivit, quam apprime descriptam vide apud SACCHINUM, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. VI, n. 16.

18 P. Paulus Candius, collegii Montispolitiani rector. Epist. 1631, annot. 5.

19 Supra, epist. 1596, annot. 23.

20 P. Eleutherius Pontanus.

21 P. Benedictus Palmius.

22 P. Jacobus Ledesma, Romae theologiae lector. Cf. epist. 1658.

se hauessi qualche cosa d' ordine, o de matrimonio, o de indulgentie, si uederà uolontieri; perchè delli duoi ultimi sacramenti si pensa debbia trattarsi presto.

È ben si uadino preparando quelli che deuono mandarsi per Tolosa et Rodez; et se non ci trouassi qualcuno francese per la rhetorica in Rodez, trouandosi d'altra natione, potria forsa bastare. V. R. consideri per sua parte se lo trouarà. Non s' è potuto consultar più che fin qui, andando nostro Padre alle congregationi mattina et sera: al resto si farà risposta fra pochi dì. In questo mezzo ci raccomandiamo tutti molto nelle orationi et sacrificii della R. V. Di Trento l' ultimo d' Agosto 1562.

Las letras que acá se embían sería bueno uiniessen debajo del pliego del Carga, o de alguno de los legados; porque está aquí uno en la posta, que pone los portes que le plazen, y carga la mano en ellos.

De V. R. seruo in X.º, per comissione de nostro Padre preposito,

† Joanne de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, soprastante della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1671

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 3 SEPTEMBRIS 1562 [1].

De sociorum in diversis Europae locis permutationibus.—De P. Toleti Romae discipulis.—De tempore ad docendum in collegiis destinato non nimis protrahendo.—De theologiae lectoribus in collegio romano commutandis.—Iterum de P. Toleti discipulis.—De P. Lucio Crucio.—De collegio lauretano.—De bulla gratiarum pro Societate procuranda.—De PP. Ribadeneira et Domenecco.—De collegio germanico.—Montis Politiani collegium non removendum.—P. Bobadilla ad excolendam Catacii dioecesim expetitus.—Specialis P. Perpiniani cura Madridio demandatur.

Jhus. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Lunedì si

[1] Ex archetypo, Polanci manu saepius emendato vel aucto, in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 52, prius 330, 331.

ſece risposta in parte alle lettere di V. R.: adesso si farà al resto di quelle di 15 et 22, et se ci sarà qualche altra cosa in risposta di quelle di 26 del passato.

Mastro Pietro de Niza si metta in ordine per Franza, et uederasi se sarà più spediente che uadi a Billon o a Tolosa. Pare anche, secondo si uede per le lettere del rettor di Billon [2], che sarà necessario proueder d' un altro rhetorico, et etiam d' un predicator, doppo che'l collegio di Tornon sarà restituito. Dio voglia che questo anno possi restituirsi.

È stato bene che si facessino probare in leggere li rhetorici, et quelli del corso del P. Toledo [3]. È anche buono il disegno di leuar delli collegii de Italia quelli che son stati occupati in essi un tempo in leggere, facendoli uenir al corso; se pur alcuni fra loro fossino inclinati a restar in quel essercitio, hauendo talento per quello, come già altre uolte s' è resoluto, si possono lasciare, perchè tanto saranno più sufficienti: di quelli però che si hanno a mandar in loco di altri che si rimoueranno, si farà la risolutione meglio, quando il conto sarà fatto delli bisogni et modo di prouederli.

Circa le mutationi delli mastri di theologia del nostro collegio, si uederà etiam quel che conuiene; perchè il dottor Ledesma [4] pare stia stracho di leggere, et che sia inclinato a scriuere: et d' Alemagna s' entenderà in questo mezzo quanto siano necessarii li theologi, massime spagnoli.

Il P. Acosta [5] cominci in buon hora il corso quest' anno che uiene, et nostro Padre hauerà a charo che habbia molti discipoli de i nostri; quanto però si potrà fare, non disfacendo li collegii, et tenendo rispetto a che gl' auditori siano idonei. A Germania s' è scritto anche per ueder se c' è qualche soggetto, et se scriuerà di nuouo. Di quelli de Padoua andaranno Prospero [6] et Carlo Vrsi-

---

[2] P. Guido Roilletus.

[3] P. Franciscus Toletus, lector in collegio romano.

[4] P. Jacobus de Ledesma.

[5] Didacus de Acosta, lector casuum conscientiae. Supra, epist. 1610; tum etiam *Sanctus Franciscus Borgia*, III, 684, annot. 24.

[6] Prosper Malavolta. *Lainii Monum.*, V, 654.

no, et credo anche Ludouico Gagliardo, di Bologna, mandandosi Oliuella in suo logo: forsa etiam starà bene in Padoua Antonio Venetiano, et si potrà prouare. Michel Lauretano, di Forli, si potrà chiamare, se ci sarà altro di metter in suo logo.

Di metter Georgio Mercato in logo di Antonio Venetiano in Roma, sta bene. Quanto el rhetorico, se li scriuirà, come V. R. dice, et se uederà se piglia suauemente il leggere anchora un altro anno.

Li discepoli di Mtro. Toledo si potranno far mastri, se ci sarà in loro sufficientia tanta che basti, senza pregiudicar alle conscientie, anchora che non si pigli la sufficientia con rigore; et d' offerire la medesima promotione a quelli delli corsi passati che saranno sufficienti, non sarà inconueniente.

Circa il P. Lucio Croce, nostro Padre tiene questo concetto: che sarebbe utile in Roma per essaminar li pretti et per le confessioni; se pur lui non si acomodassi a questo, et s' inclinassi all' andar a Macerata, si potria fare, o vero a Napoli, come si scriue al P. Francesco.

Del far casa di probatione in Loreto non s' è scrito niente a nostro Padre, nè de leuar li studii di là. Per mastro delli più prouetti lì, faceua conto il rettor di Padoua [7], che potrebbe seruire Claudio Gozzio, ferrarese, il qual è sufficiente in lettere; ma li manca l' età et maturità per far classe in altro logo, doue fossino forastieri.

Circa la bolla delle gratie, non pare a nostro Padre sia conueniente l' aspettar sua uenuta, ma che adesso si procuri di cauar quel che si potrà.

Se passarà di qua Georgio Parassilo, se uederà quel che conuiene far di lui; et se potrà scriuere anche in questo mezzo al P. Canisio, o a qualche altro superior in Germania.

Del mandar il P. Antonio, che sta in Montepulciano, a Francia, et anche a Mtro. Pietro [8] di Tiuoli, sta bene: al suo tempo si scriuerà di loro.

---

[7] P. Franciscus Adorno.

[8] P. Petrus Pradene, rector collegii.

Le lamentationi del P. Ribadeneyra qua si sono etiam udite; et pare bene a nostro Padre che, auanti che parta di quella prouincia [9], uisiti tutti li collegii. S'è scritto al P. Hieronymo Domenech [10] che uenga a Sicilia quanto prima. Di là etiam se li potria scriuere il medesimo.

Il P. Ignatio si mandi in buon hora in Amelia in logo del P. Spes [11], che si potrà mandare in Alemagna.

Le molte lettere che qui si sono trouate, et dopo riceuute, mostrano la buona dilligentia del P. Francesco, et della R. V., et anche degl' altri. Già pur s' è scritto, che le cose che di là possono ben risoluersi, et non sono d' importanza grande, non accade mandarle qua, doue in uero c' è troppo da fare. Ma per le cose necessarie et importanti, Dio ci aiutarà.

Si uederà di mandar quelli tre pel collegio germanico. Uno delli licenciati, chiamato Giouan Gerlin, m' ha parlato qui scusandose, etc. Si potrà dar auiso che siano quali V. R. descriue, quelli che si mandaranno pel collegio germanico. Pur uno di questi sarà quel parente del Moro [12], pie memorie, che sa poco.

Passò per qua questi dì Dermitio hibernico, et anche un sacerdote inglese, il qual mi parse un buon soggeto per la Compagnia, litterato et uirtuoso, in quanto si poteua uedere. Credo faceua disegno d' intrar in quel hospital d' inglessi, et potria essere che parlandoli Gasparo o qualche un altro, facessi altra meglior risolutione.

Quantunque il Padre don Diego [13] hauessi più authorità che'l P. Lorenzo [14], non sapiamo come le bastaria il talento per gouernar tanta gente, nè entendiamo come si trouaua di sua sordeza, nè sapiamo sua inclinatione: bisognarà aspettar la risposta delle lettere già mandate sopra di lui.

---

[9] De provincia sicula loquitur.

[10] Domeneccus, negotiorum causa, in Hispania versabatur.

[11] P. Michaël Spes.

[12] Thomas Morus, magnus Henrici VIII Angliae regis cancellarius, postea vero Christi martyr, in beatorum numerum relatus.

[13] P. Didacus de Guzman.

[14] P. Laurentius Maggius.

Quella di V. R. si dette al dottor Vellosillo [15], il qual era già uenuto a uisitar nostro Padre. Se nelle cose spirituali se li potrà far alcun seruitio, se li farà.

Circa il collegio di Montepulciano, nostro Padre per adesso non si risolue a leuarlo: perchè si ben habbino dato troppo causa molti particulari, et anche il comune, si giudica, per esser preceduta quella infamia (benchè ingiusta), et per ueder tanto sollicito il demônio de desfare quell' opera in quella terra, che non sia per maggior seruitio diuino leuarla [16]. S' è parlato col vescouo [17], il qual, come possa tornare in Montepulciano, li basta l' animo de accomodar le cose in modo, che possano star lì 12, o 14 persone: et in questo mezzo che non ua, dice si darà ordine che si tratengano quelli che ui sono, et che si potrà trattare la permutatione di quel beneficio che dette il cardinale [18] col capitolo. Uero è che lui offerse solamente 30 ducati, oltre il pagar la pension, et spedir le bolle, etc.: et potria essere che si tirase un po più innanzi; et d' altri legati che lui può uoltar là, et certi aiuti di particulari uole arriuar alla sustentatione dil detto numero. Potrasi etiam, come spero, accomodar la stretezza della casa, leuando quella seruitù, et ricuperando le stanze pigliate. Finalmente la Compagnia con la patientia et perseuerantia pare debbia uincere li contrasti del dimonio et delli membri suoi, et Dio benedetto post tempestatem tranquilum faciet. Al Padre don Paolo [19] d' una parte s' ha gran compasione, per l' indignità che l' han fatto patire, d'altra banda è d' hauerli inuidia, quia «patientia opus perfectum habet» [20]. Come parlaremo al vescouo un altra uolta, ha uuta certa risposta che aspetta di Montepulciano, si potrà scriue-

---

[15] Ferdinandus de Vellosillo, de quo vide Sáinz de Baranda, *Colección de documentos inéditos*, IX, 77.

[16] Lucem iis afferent saepius jam dicta. Vide praesertim epist. 1631, annot. 5.

[17] Spinellus Bentius, qui Tridenti eo tempore versabatur. Ughellus, *Italia sacra*, I, 1004.

[18] Joannes Ricius, cardin., primus hujus ecclesiae administrator. Ughellus, ibid., 1003.

[19] Paulus Càndius, collegii rector.

[20] Jac., I, 4.

re qualche resolutione che descenda più al particulare: et se scriuerà all' hora al Padre don Paolo: et in questo mezzo V. R. lo farà salutare di parte di nostro Padre, et gl' altri che qui stamo; et se li pare, potrà mandarli la copia di questo capitulo. Et con tanto s' è fatta risposta a quelle tutte di V. R.

Hoggi se dà una lettera al vescouo di Cantanzaro [21], il quale molto l' ha ricercato, acciò il P. Bobadilla si fermi nella sua chiesa et altri loghi uicini. Sopra il collegio [22] se risponderà, come si possa consultare, il che adesso si fa con molta difficultà, per il pochissimo tempo che ha nostro Padre questi giorni. Lui et tutti noi ci raccomandiamo molto alle orationi della R. V.: et quella ci scusarà con quelli, a cui lettere non si risponde insino a tanto che si possa, che non si perderà tempo. Di Trento 3 di Settembre 1562.

Después desta scripta se ha robado un poco de tiempo, y así se scriue a algunos particulares, como son, al P. Mtro. Symón [23], y el P. Zabarella [24] en casa, y en el collegio a los Padres Toledo [25] y Perpiñán [26]. Con el último será bien que V. R. tenga cuenta particular (como dize la tiene) en tenerle consolado y contento: para lo qual ayudará no poco que [a] él entienda se haze caso en el collegio de las letras de su professión, y también de su persona; porque parece algunos abrán hecho lo contrario, según se collige de su letra. También en lo que toca a los libros es bien procurar contentarle en lo que buenamente se pueda, y que antes falte (si fuere menester) a alguno de los oyentes de theología y philosophía que a él. La letra podrá uer V. R., si quisiere, y después dársela.

---

[a] che *ms.*

---

[21] Ascanius Hieronymus de Geraldinis. VAN GULIK-EUBEL, *Hierarchia*, III, 173. Epistolam, cui alluditur, non vidimus. Sed legisse juvabit quam de eadem re ad ipsum Bobadillam scripsit, *Bobadillae Monum.*, 414.

[22] Cf. ibid., 404, 407, 410, 412, etc.

[23] P. Simon Rodericius, qui paulo post Roma exivit. *Epist. PP. Paschasii, Broëti...*, 698.

[24] P. Franciscus Zabarella, de quo vide ibid., pag. 690, annot. 3.

[25] Supra, annot. 3.

[26] P. Petrus Perpinianus.

Sobre el negocio que scriuió el Padre dottor Saauedra [27], se le podrá responder como aya auido tiempo para consultar la cosa con nuestro Padre.

Lo mesmo digo de otra letra que scriuió el P. Mtro. Vsmaro [28]; y podrá ser que se queden las de algunos otros, por no las firmar el Padre.

De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1672

JOANNES FERNÁNDEZ

PATRI FRANCISCO PETRARCHAE

TRIDENTO 7 SEPTEMBRIS 1562 [1].

De Lainii Tridentum adventu.—Quanta apud legatos et episcopos existimatione gaudeat.—Disceptatio de loco ei inter concilii Patres assignando.—Prima ejus oratio magna omnium aviditate, admiratione plausuque excipitur.—Quas ipse partes defenderit, quum de calice germanicis laicis concedendo in concilio ageretur.

Jhus. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi. etc. Ho uisto una lettera di V. R. pel P. Polanco, nella quale mostra desiderare che io li scriuessi alcune particularità di Trento. Et quantunque il P. Polanco habbia già scritto ogni cosa, et io stia assai ocupato, per condescender al suo buon desiderio, lo farò quanto breuemente potrò. Nostro Padre generale arriuò a Trento alli 13 d' Agosto, alle 23 hore; sano per l' Iddio gratia, insieme con li compagni. L' andorno all' incontro per più di 3 miglie il P. Mtro.

---

[27] P. Petrus de Saavedra.

[28] P. Ursmarus Goyssonius.

[1] Ex autographo in codice *Epp. NN.*, 86, 2 ff., nn. 54, 55r., ant. 333, 334.

Salmerone, il Padre dottor Couillone [2], et un cappellano del vescouo di Coimbra [3]. Paolo et io restamo in casa ad aparegliarli la cena. Lascio considerare a V. R. l' alegreza che sentimo quella notte, essendo intorno a nostro Padre, hauendo riceuuta la sua benedittione, et facendoli ogn' uno li migliori seruitii che poteua et sapeua.

Il giorno seguente cominciò S. P. a uisitare questi Illmi. et Rdmi. legati [4] et prelati che stanno qui in gran numero; li quali, come l'aspetauano con gran desiderio, così anche lo riceuettero molto benignamente.

Doppo andando nostro Padre la prima uolta alla congregatione de i prelati, li disse il maestro di ceremonie che, per esser prete, se doueua sedere doppo il generale delli canonici regulari, dopo il quale sogliono sedere li generali delli fratri, et similmente glielo dissero duoi delli legati. All' hora nostro Padre rispose esser uero che nostra Compagnia è di preti religiosi et non de frati, ma che quanto al loco, che non si curaua, et che per euitar la turbatione d' alcuni, che lui haueria a charo di seder nell' infimo logo. Li legati le rispossero che l' assunto di dar ad ogn' uno il suo logo, era delli legati, et così parlando fra se, li detti legati, s' acordorono di darli un loco che è sotto li canonici regulari, et sopra li generali delli monachi o frati mendicanti, come haueua detto il maestro di ceremonie. La qual cosa come essi intessero auanti l'intrar in congregatione, lo presero tanto duramente, che se diceua (anchorchè non so se usciua di loro) che auanti si partirebbeno del concilio che lasciar seder a N. P prima di se: et così fra tanto che si faceuano capaci li frati, li legati mandorno a dire a N. P. che per un giorno o due si trattenessi d' andar alla congregatione. Vedendo questo nostro Padre, et consultata la cosa fra li Padri che qui stanno, acordorno che si procurasse con li Rdmi. legati, che non dessino occasione nesuna di turba-

---

[2] P. Joannes Covillonius, theologus ducis Bavariae, Alberti.

[3] Joannes Soarez, O. Er. S. Augustini. VAN GULIK-EUBEL, *Hierarchia*, III, 187.

[4] Horum nomina videri possunt in monumento, quod sub n. 1699 proferemus.

tione a quelli Padri frati, perchè nostra Compagnia, retenendo il suo ordine di preti religiosi, de la qual cosa si poteua far che constasse, poteua ceder il loco che de deritto le conueniua, pro bono pacis et charitatis; et così se procurò che lasciassero sedere a nostro Padre doppo tutti li generali. Finalmente alli legati non parbe conuenir, et così li diedero un loco extraordinario dopo li vescoui et nelli uanchi d' essi, et li generali delli frati restorno nel suo uanco, nè superiori nè inferiori al nostro Padre, et così cominciò ad intrare in congregatione et disse il suo uoto fra li prelati generali giouedì seguente, che furno 27 d' Agosto; et fu ascoltato quella matina per più de due hore et mezza. Et quantunque soleuano dire in una congregatione molti, non li lasciorno dire mercordì sera, per esser tardo, uolendo sentirlo molto adaggio, et così disse la mattina del giouedì, et c' era tanta spettatione et desiderio d'udirlo, che cominciando esso a ragionare nel suo logo, li legati, per tenerlo più apresso, lo fecero sedere appreso di loro. Ma perchè molti vescoui si moueuano delli suoi loghi per capirlo meglio, finalmente l' han fato portar li un pergolo, acciò fossi da tutti meglio udito.

Fu molto grande et molto uniuersale la satisfatione che restò a gl' auditorio frequentissimo di prelati, ambasciatori etc. della doctrina, tanto fundata et chiara, et del spirito etc.; che se hauessi anchora stato assai più longo tempo, pare non si sariano stracati d' udirlo. Si leuorno delle menti di molti le difficultà et confussioni che le uarie opinioni udite generauano. Non mancò nesuno delli sei cardinali, nè so d' alcun altro vescouo di quelli che qui stanno, che fossi absente, et quantunque la aspetatione fossi grande, a quello che ho intesso, l' ha superata col fatto. Io credo che le orationi della Compagnia l' hanno specialmente aiutato apresso Iddio. Et il medessimo dico della predica che fece nel domo dominica seguente alli 30 di Agosto, presenti tutti li cardinali et grandissimo numero di vescoui et altre persone, perchè si ben l' ha toccati nel uiuo in molti punti de grande importanza per il buon procedere del concilio, ha pur notabilmente sodisfatto per quanto insino adesso de diuerse bande, ho potuto intendere. Alla diuina bontà piaccia che non sia minor il frutto che il buon odore

che è rimasto. Et pare desiderano faccia questo del predicare spesse uolte.

In alcune cose d' importantia, delle quali fu consultato il concilio, per trattarle però secretamente, fu anche eletto nostro Padre fra pochi, et etiam il P. Mtro. Salmerone.

Già si tratta della dottrina et canoni che si hanno a proponere nella sesta sessione; et in questa parte si fa etiam quel che più si può. S' è proposto di nuouo quello che restaua della materia «de communione sub utraque specie», ad instantia de la maestà cesarea [5], et d' alcuni altri principi della Alemagna, cioè, el quinto et sexto articulo. Et molti prelati uanno alla parte negatiua, molti alla afirmatiua insino adesso: non so qual conclusion faranno, per essere insino a mo la disonantia di suffragii grande. Dio N. S. si degni assistere alli suoi, acciò si risolua quello che sarà meglio per il suo seruicio et ben di sua chiesa, che così è da sperare; benchè alcuni tengono non sia aquesta materia propria d- concilio, essendo che pende del fatto, poichè si tratta se sia spei diente ad alcuna natione etc.

Si seruono li legati in molte cose d' importantia di nostro Padre et l'hanno adoperato nel far la dottrina che uscirà nella 6.ª sessione; et è generalmente, per quanto si uede, molto buono l' odore della Compagnia in questo loco, del quale si difunde a molti altri, et ogni dì le uorria ogn' uno hauer seco, perchè è trauenuto tal giorno mandarlo a inuitar due et tre; et questa settimana passata, non ha mangiato nesun giorno in casa, a mezo giorno però, perchè alla notte sempre cenano in casa.

Habbiamo buona casa, et stiamo assai ben accomodati, sì de macerie come del resto che è necessario. Non so quanto pagaremo, perchè li torrieri non son uenuti anchora ad aprezarla. Si crede sarà breue il tempo che staremo qui per quel che fin a mo si uede, perchè si dan gran fretta ad spedire il concilio. Quantunque si dica che uengono più de trenta vescoui di Francia et che Philippho [6] uol che si sequiti il concilio et che tratteno cer-

[5] Sermo est de Ferdinando I Austriaco, germanorum imperatore, qui calicis usum laicis concedi vehementer expetebat.

[6] Philipus II. rex Hispaniae.

te cose de importantia, ma li lutherani nolunt uenire ne bene agant. Quando ce sarà altro, auisarò la R. V., alle cui orationi, molto mi raccomando, et la prego uoglia dare le mie raccomandationi al P. don Federico [7], ad Auila [8], Giouan Paolo [9], Battista coco [10] etc., et al fratello Martino de Eguizquiza, cui poliza di 29 d' Agosto, ho riceuuta; et al fratello Pietro Martir dica, che hauerei a charo ueder una lettera sua.

Già [a] hanno detto tutti li prelati sopra quelli articuli della comunione sub utraque specie, et nostro Padre ha detto anche fra lor con specialissima satisfattione delli più graui, che haueuano tenuto il parer medesimo, cioè, di non conceder detta communione sub utraque specie. Et gl' altri anchora, che haueuano tenuta diuersa sententia, hanno molto comendato il detto di nostro Padre; et alcuni etiam confessato ingenuamente, che, se prima l' hauessino udito, haueriano anchora tenuta la parte negatiua, et non si potria facilmente esplicare il concepto che si tiene de lui, et il buon odore della Compagnia [11] etc. Laudò molto nostro Padre la maestà del emperator, et anche lo Illmo. duca di Bauiera [12], essagerando in quel auditorio frequentissimo di prelati li molti beneficii che di loro haueua riceuuto nostra Compagnia, et in questo parer o uoto suo negatiuo mostrò che era il seruicio anche di detti principi, quantunque si ricercasi per parte loro la concessione del comunicar sub utraque specie nelli suoi stati. Si ben molti han detto il uoto afirmatiuo, essendo tanti et di tanta authorità quelli che lo hanno dato negatiuo, o uero rimesso la cosa a S. Stà., come se non conuenessi al concilio concederla, si crede che finalmente non sarà concessa.

---

a Hia *ms.*

---

7 P. Fridericus Manrique. Sommervogel, *Les jésuites,* 23, col. 1.

8 *Lainii Monum.,* IV, 305, annot. 10.

9 Sommervogel, loc. cit.

10 Ibid., col. 2.

11 Integrum Lainii votum de hac re, necnon plura ad eamdem pertinentia, videre licet apud Grisar, *Disputationes tridentinae,* II, 13*-41*, 24-74.

12 Albertus V, dux Bavariae, Ferdinandi I gener, qui etiam laicis concessionem calicis expetebat.

Nostro Padre ha mangiato col Rmo. quinqueecclesiense [13], ambasciator di S. Mtà., et li è molto amico; sed magis amica ueritas. Non mi posso estender più, perchè si scriue hoggi a Italia, Alemagna et Fiandra, et sto stracco, che la penna mi far sia una zapa nella mano; et sto solo, et mi bisogna, non solamente attender alla secretaria, ma anche a molte cose latine che bisogna andar in casa del secretario del concilio a pigliar, et altre scriuer a nostro Padre et al P. Salmerone etc. Nelle orationi di V. R. molto mi raccomando. Di Trento li 7 di Settembre 1562.

Di V. R. seruo in Xpo.,

GIOAN FERNÁNDEZ.

1673

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 7 SEPTEMBRIS 1562 [1].

De sodalibus ad Galliae et Flandriae collegia destinandis.

† Jhs. Muy Rdo. in X.° Padre. Pax X.ⁱ Por ser muy noche, no diré otro en esta, sino que visto lo que se scriue de Francia por la más fresca del P. Pelletario [2] de 10 de Julio, bastará ynbiarles al P. Belmesio [3] por rector, y a Desiderio por maestro de 2.ª, y vn coadiutor. Si paresciese de ynbiarles vn otro sacerdote o vn scholar, se podrá hazer, mas él no insta sino por los tres dichos para Rodez, porque tiene allí al P. Rogerio [4] y Mtro. Vincentio [5] con otros dos.

Para Tolosa no da priesa, porque están allí las cosas turbadas; pero Mtro. Pietro de Niza se ynbíe con ellos, y tomará el camino de Billón, donde es pedido para la rhetórica, en tanto que se va más madurando lo de Tolosa, y entonzes podrá yr allá. Es-

---

[13] Georgius Drascovichius, episcopus quinqueecclesiensis. BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 332, annot. 2.

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci*, 1 fol , n. 42, prius 332.

[2] P. Joannes Pelletarius.

[3] P. Joannes Balmesius, vel etiam Belmesius.

[4] P. Joannes Rogerius, gallus.

[5] Vincentius gallus, scholasticus. *Lainii Monum.*, V, 347, annot. 4. -II, 539.

tos bastará ynbiar a Francia por la vía que V. R. verá en la letra del P. Pelletario de 5 de Julio, que aquí ynbío.

Para Cambrai pareze bueno por rector el P. Hierónimo Bassio, si él se inclina; o si no, el P. Eleutherio [6] que está en el Mondouì, y también podrá predicar, que esto se pide. Dos otros sacerdotes darán de aquella prouincia. Para maestros de humanidad citra rhetoricam (que así se ha ofrezido), occurría el Blondeto [7] de Forlì, si fuese in moribus seguro, y Mtro. Claudio [8], que V. R. nombra, para la 2.ª classe, o otros para las dos primeras, que para la ínfima allá le darán. Algún coadiutor bueno se podría dar (aunque no le piden) si le vbiese.

Para Tornay, no paresciendo conueniente deshazerse del P. Vsmaro [9] en Roma, podría ser uno de los dos dichos, id est, D. Eleutherio o Hierónimo Bassio. V. R. auisi che li pare di questi, et parendoli bene, presto bisognerà mandarli.

Nell' orationi de V. R. tutti molto ci racommandiamo. Al resto si responderà il giouedì. De Trento 7 de Setiembre 1562.

De V. R. sieruo en X.°,

† Joan de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

6 P. Eleutherius Pontanus.

7 Antonius Blondetus. Epist. 1677.

8 Claudius Gozzius. Epist. 1671, 1677.

9 P. Ursmarus Goyssonius, saepe laudatus.

1674

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 10 SEPTEMBRIS 1562 [1].

De pluribus sociis, huc illuc mittendis, Madridius accurate instruitur.— De bulla privilegiorum Societatis adornanda, ac de reservatione casuum speciatim.—Indubia episcoporum erga Lainium benevolentiae signa.—De quibusdam hibernis ad Societatem candidatis Romam contendentibus.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. La semana passada no se respondió a una letra que teníamos de V. R., aunque el lunes yo screuí dos palabras muy de priesa: aora se responderá a aquella, junto con otra de dos del presente que de V. R. se ha reçeuido. Y primeramente en lo que toca al P. Páez [2], y a su inclinación de yr a Anuers, seruirá el auiso para en caso que de España no embiassen los que se pidieron por dupplicadas, stando nuestro Padre en la mesma çiudad de Anuers, porque podría ser que stuuiesen ya en camino; y quando no, presto se pondrán, porque nuestro Padre después que aquí llegó aun ha sollicitado con otra letra al P. Araoz. También desean allí persona de edad y auctoridad; pero finalmente trattaráse desto, quando se entienda que no uienen los de España.

Scriuí el lunes de embiar al P. Belmesio [3] con Desiderio y un coadiutor temporal a Rodez, y si quisiessen, algún sacerdote para confessor (aunque por este último no da mucha priesa el P. Pelletario en su última letra de 10 de Julio) y asímesmo a Pedro de Niza para Billón, entretanto que se asientan más las cosas en Tolosa. Nuestro Padre todauía remite esta electión a lo que allá pareciere al P. Francisco [4], y a V. R. que con él lo trattará; porque si en lugar de Desiderio pareciese al propósito Philippo, francés, o junto con él para Rodez o Billón, se podrá em-

[1] Ex archetypo, Polanci manu emendato, in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* n. 55, prius 336, 337.

[2] P. Didacus Paẽz.

[3] P. Joannes Belmesius. Vide praecedentem epistolam.

[4] P. Franciscus Borgia.

biar. Del camino, por la letra del Pelletario se podrá tomar tino: él señalaua Génoua y Marsella. El P. Belmesio, pues tiene prática en aquella prouincia, podrá supplir en lo que no lleuare la declaración de Roma, y prouéaseles de uiático, que no les falte hasta Rodez, que todo lo pagará el P. Pelletario.

También se remite nuestro Padre açerca de embiar el P. Vsmaro para rettor de Tornai, o, si pareciere en Roma muy necessario, embiar allí al P. Hierónimo Bassio o al P. Eleutherio [5]: y destos dos últimos el uno se haze cuenta que ha de ser rector de Cambray y juntamente predicador. Por maestro de la primera classe de humanidad (que lectión de rhetórica no es necessaria) si el Blondetto, que sta en Forlì, no pareciere al propósito (como realmente no parece a nuestro Padre) V. R. uea si Romoldo o algún otro podría supplir: y parece sería bien, por ser aora este principio de collegio, que se embiasse algún buen maestro, así en letras como en ediffìcación. Si querrán asímesmo embiar algún scholar o algún buen coadiutor con el rector y dos maestros, se podrá hazer: los demás suplirá aquella prouincia.

Del P. Mtro. Oliuerio [6], si no fuesse tan necessario adonde sta, bien se juzga que ayudaría mucho para poner en orden lo de París y aiudar lo demás de aquella prouincia; pero no se ha nuestro Padre aún determinado sobre él, y V. R. podrá screuir lo que le parece. Entretanto así los que se señalauan para Francia, como los de Cambray, y el rector para Tornay, se podrían poner en camino. Y scriue el P. Mtro. Nadal, que procuraría que el obispo de Cambray [7] embiase uiático; mas que si no llegase a tiempo, no se dexassen de embiar, aora sea tomándolos prestados de allá, aora sea tomándolos a cambio, porque le pagará el prouincial de Frandes: y también remitirá los dineros, si allá se tomaren a cambio: y será menester auisarles luego que la gente se ynbía, para que pongan en orden las cosas necessarias.

Il P. Giovanni Philippo Casino muestra inclinación a yr a Sicilia, si no ay alguna causa que lo impida. A nuestro Padre pa-

---

[5] P. Eleutherius Pontanus. Cf. epist. praecedentem.
[6] P. Oliverius Manareus, rector collegii lauretani.
[7] Maximilianus Bergis (de Walhain).

rece bien; pues para la falta que ay allá de operarios todo será menester.

Oluidóse el lunes la letra de Georgio Fucaro, que se auía de mostrar al cardenal de Agusta [8]: yrá con estas.

Aquí se ha reçeuido una letra sin firma sobre hazer uenir Alessandro sartor a Roma por satisfazer al deseo de su madre, la qual dize que yrá a Padoua, si él no uiene. Se podrá trattar esto con el prouincial [9] quando aquí uiniere, y entretanto V. R. auisará si tendrán alguna recompensa para dar en lugar dél a los de Pádoua. Podrá también dezirse a su madre, que no tome ese trauajo, porque podrá ser que presto uenga a Roma; y así quando ella fuese allá, no le hallaría.

Anse reçeuido los puntos sobre la minuta de nuestros priuilegios, y uerse ha más de espacio lo añadido o quitado en la minuta de la bulla: aunque parece sería necessaria más desocupación de la que aquí tenemos, para essaminar cosas semejantes.

Hemos auido letras de 29 de Agosto de Anuers, donde auisan auer receuido de París el ualor de los 400 francos, y comprado siete piezas y algo más de paño, como se uerá por la letra suia que aquí se embía, para que también se conoscan los contraseños de los fardeles, y se uea lo que se ha de pagar de porte. Podrá guardar la letra el Padre rector o el P. Petrarcha. También se da auiso de los otros 200 francos de libros. Me remito a la dicha letra.

Después desto scripto, hemos uisto ciertas letras de España, donde se uee que el P. Dionisio Vásquez, el qual se auía señalado para Anuers, sta por rector en Gandía; y así dúdase si de allí le podrán buenamente sacar. Y aunque se scriuió al Padre dottor Araoz, que no se pudiendo embiar este, embiase otro, y se cree lo hará; se ha tornado a hablar del P. Mtro. Páez. Y uiendo lo que V. R. scriue de que tiene aparencia, y que le dezían en España que tuuiesse gran talento en predicar, nuestro Padre se ha resuelto en que le embíen en buen hora, y podrá pr-

[8] Otto Truchsessius.

[9] P. Benedictus Palmius, Longobardiae provincialis.

uar a predicar este aduiento: y si no sucediesse como desean los de Anuers, en alguna parte de la inferior o superior Germania aurá lugar para que se emplee en seruicio de Dios nuestro señor y del bien común; y del uiático que se gastare con él, procuraremos sea satisfecho el collegio o casa di Roma.

Del hazerle doctor al dicho Mtro. Páez, y también a Mariana [10], y Acosta [11], y si alguno otro pareciesse idóneo, como Hierónimo Ros, a nuestro Padre le parece bien: así que allá se uea esto de la sufficientia, y se haga lo que in Domino les pareciere.

Quanto a Richardo, pues se comienza a desenboluer en Montepulciano, parece a nuestro Padre que se esté a uer cómo lo hará allí: y júzgase se deua hazer sacerdote, si tiene edad, porque con esto, quando fuese a Loreto, yría algo más essercitado.

Si el Giorgio Parasylo es tal qual V. R. otras uezes ha scripto, no sé quánto será útil en Hispruch. Ello dirá: y si no fuere al propósito, estará en camino para yr más adelante.

Quanto a Ludouico Gagliardo, embiándose Mtro. Oliuella, parece se podrá llamar para el curso. Allí también, id est, en Bologna, sería necessario uno para la ínfima classe, como scriue el Padre prouincial Benedetto. Bien será que se mire en ayudar aquel collegio.

Acerca de los priuilegios, a nuestro Padre parece que se concluya, y se tome lo que se puede, sin esperar de acá auiso alguno sobre los puntos y minuta que se han embiado: y el punto que V. R. toca de que no se pueda nenguno de la Compañía absoluer por sacerdote forastero sin licencia del general, o de quien tuuiere sus uezes, a nuestro Padre le pareze bien, con que no se limite al general solo, sino a qualquiera otro de los superiores de la Compañía, entendiendo prouinciales, prepósitos, y rectores. Si después se huuiese de restreñir a los tales, se podría restreñir por orden del general.

Aquí ua una letra que me ha dado el secretario del arçobispo di Braga [12] (que aora está en la cámara de nuestro Padre, y tam-

[10] Joannes Mariana, Sacrae Scripturae in collegio romano lector.
[11] Didacus de Acosta, ibid. lector casuum conscientiae.
[12] Fr. Bartholomaeus de Martyribus, O. P.

bien ha estado el de Coymbra [13] esta mañana). V. R. la dé al P. Guigliermo [14], que es sobre negocios de aquel collegio nuestro. También ua otra para el Padre doctor Manuel [15], y muchas del Cayro y Alessandría que es bien ayan allá breue despacho, para poder auisar antes que las naos se partan de Venetia. No diré más en esta, sino que en las oraciones y sacrificios de V. R. todos mucho nos encomendamos. De Trento 10 de Setiembre 1562.

Lo que dixe incidenter de los obispos de Braga y Coimbra es cosa que muchas uezes hazen aquí, así los de la nación española y portugesa, como de la italiana, que uienen a casa muy humanamente, y también nuestro Padre los uisita y haze uisitar quando se puede.

Scríuese al P. Mendoça [16] en respuesta de una su letra. La letra uista, se le podrá dar antes que parta para Nápoles, y dése auiso al rector [17] conforme a ella de cómo se ha de auer.

En aquella patente sobre el negocio de Vanegas [18], por no tener acá el sello grande, no se puso: allá se pondrá. Y también se cerrarán las letras para Catanzaro, Mélito, P. Bobadilla, P. Oliuerio, quando sean uistas.

De Bologna scriuen de dos hibérnicos que dezían yr para la Compañía, y que los lutheranos les rasgaron las letras del D. Guido [19]. No me acuerdo de tales dos hibérnicos, mas sí de vno de 25 años, que le dió vna letra para que le admitiesen en el collegio germánico. Otro habló para la Compañía, y no me acuerdo que se aya aceptado. Esto digo para que se mire en lo que dizen. Daba nueua que los nuestros de Billón eran huydos, y deben de equiuocar por Tornón [20].

---

13 Fr. Joannes Soarez, O. Er. S. Augustini.

14 P. Gulielmus Fernández, Lusitaniae provinciae procurator in Urbe.

15 P. Emmanuel de Sa, theologiae lector in collegio romano.

16 P. Christophorus de Mendoza. Epist. 1675.

17 P. Laurentius Maggius hoc mense adhuc collegio praeerat. Cf. SCHINOSI, *Istoria della Compagnia de Giesù appartenente al regno di Napoli*, lib. II, cap. 7.

18 P. Michaël Venegas.

19 P. Guido Roiletus, rector collegii billomensis.

20 Vide tamen epist. 1678 ad calcem.

Scriua V. R. cómo le pareze que se debría proueer a las necessidades de gente que ay en vnas partes y otras.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

De M. Angelo Diuitio, que está en Macerata, auise V. R. qué le parece sobre su studio de theología.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1675

PATRI CHRISTOPHORO DE MENDOZA

TRIDENTO 10 SEPTEMBRIS 1562 [1].

Collegii neapolitani superintendens P. Mendoza creatur.—De iis quae officii hujus sunt propria edocetur.

† Jhus. Molto Rdo. in X.° Padre. Pax Xpi., etc. Recebió nuestro Padre la de V. R. de 30 del passado de Tíuoli, y en lo que toca a la prontitud de la obedientia para yr a Nápoles, assí estaua creydo; y se cree que también yría a Anuers, quando la mesma lo ordenasse; mas esto segundo no se juzga conuenir por diuersos respectos. A lo de Nápoles estará V. R. aparejado para quando se le ordenare por el P. Francisco [2].

La intentión de nuestro Padre en esta missión de V. R. es que sea superintendente del collegio de Nápoles; y en lo que toca al gouierno del dicho collegio, specialmente quanto a los collegiales y a la directión de las scuelas, que V. R. dexe al rettor [3] hazer su officio con plena auctoridad, qual suelen tener los rectores, ayudándole todauía en lo dicho en tres maneras: Vna es, quando le demandare consejo, dándoselo; otro, aunque no se le pida, dándole los recuerdos que le parezieren conuenir, con la

[1] Ex apographo coaevo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 54, prius 338.

[2] P. Franciscus Borgia.

[3] Vide paulo ante, epist. 1674, annot. 17.

charidad y mansedumbre que se deue usar en nuestra Compañía; la 3.ª ayuda ha de ser en procurar de acreditar al rector con los de dentro y con los de fuera del collegio, para que con los unos y con los otros tenga auctoridad; y asimesmo procurar de acreçentar el amor y unión, especialmente de los domésticos para con el mesmo.

El officio proprio de V. R., y que particularmente le toca sin la superintendencia dicha en los tres puntos, ha de ser endereçar las cosas esteriores del collegio, como son las que tocan a su fundación, y a las ayudas temporales que son necessarias para la sustentación del dicho collegio, como debría entender en ellas estando ay el P. Mtro. Salmerón y como lo haría el mesmo si ay estubiese. Y aunque el rector y los collegiales que estarán debaxo dél, tendrán el respecto que conuiene a superior para con V. R., no se ocupe con ellos sino de la manera que está dicha; y si algo le pareziese deue auisar a nuestro Padre general, o a Roma, auise. Y con esto no se offreze otro que screuir, sino que nuestro Padre se encomienda mucho en las oraciones de V. R., y le encomienda muy especialmente que se haga amar in Domino de todos los domésticos. Todos los demás que aquí estamos nos encomendamos también mucho en las oraciones de V. R., y rogamos a Dios N. S. le dé su espíritu y gratia, para que ayude mucho aquella obra de su santo seruicio. De Trento 10 de 7.bre 1562.

Del trato con foresteros en confessiones y lo demás, podrá V. R. seguir el modo que solía.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito general,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il P. Christoforo de Mendoza, della Compagnia di Giesù, in Roma.

1676

PATER ANTONIUS CORDESES

PATRI JACOBO LAINIO

BARCINONE 12 SEPTEMBRIS 1562 [1].

De quodam sacerdotio, cui cura animarum adnectitur.—De prospero collegiorum provinciae Aragoniae statu.—De P. Queralt e Societate fugitivo.—Quum «Rota» barcinonensis, tum perillustris femina, domina Maria Manrique de Lara, Societatis meritorum communicationem deposcunt.—De lite, quam jam diu Societati movet Angelica Domenecca.—P. Ramírez pro concionibus Valentiae magnopere expetitus.

✝ Muy Rdo. P. en Chro. charísimo. Gratia et pax Chri. Por la ausencia de V. P. en Francia, y no hallarse para allá mensageros sino con grande difficultad, no e scrito a V. P. particularmente, y tampoco no se me a offrecido particular necesidad para ello. A Roma e escrito cada mes, y de Mayo acá no tengo alguna de allá, y desséola, porque he scrito dos vezes que el deán Roca [2] es conten[to] de vnir a nuestro collegio vna retoría que tiene de Cullera [3], que vale D.C.C. ho DCCC ducados, con tal que quede la cura de las ánimas penes Societatem, administranda per duas vicarias ad nutum amouíbiles, y que la Compañía tenga en cada lugar, de dos que son de la rectoría, vno de la Compañía para fructificar en ellos, por tiempo de ocho meses al año. Y también se quiere reseruar pensión de D. libras o scudos por toda su vida cum posse transferendi CCC. en fauor de vn sobrino suyo. El primero y segundo cabo bien sé que es contra Constitutiones [4], pero está en si querrá V. R. dispensar en ello. Desseo saber la respuesta.

---

[1] Ex autographo in codice *Hisp. Epist. 1562, IV,* fol. 362. Attrita charta prae vetustate, plura verba et versus integri perierunt, quae, ubi possumus, supplemus additis intra uncinos verbis; ubi vero non possumus, lineolis pro more nostro additis, textus defectum signamus. Notandum praeterea hujus epistolae partem a nobis editam fuisse apud *Epist. P. Nadal,* I, 816-817; quae quidem pars heic omittitur ubi puncta... reperiuntur.

[2] Joannes Franciscus de la Roca, decanus ecclesiae gandiensis.

[3] «*Cullera,* oppidum in ora ad ostia fluvii [sucronis] inter Valentiam ad Boream 6, et Dianium ad Austrum 7 leucis.» Ferrarius, *Lexicon,* v. Sucro.

[4] *Const. Soc. Jes.,* p. IV, c. II, n. 4.

Yo ando continuamente visitando la prouincia, estando dos meses en cada collegio, y ahora he venido de Mallorca: esme necessario hazerlo así, parte porque toca a mi cargo, parte porque algunos rectores no me ajudan tanto como yo querría.

El Señor nos ha prosperado mucho esta prouincia de vn tiempo acá. En Gandía están XX o más hermanos; en Valencia estarán XXV, o por ahí; en Çaragoça 16 ho 17; en Barcelona 15 ó 16; en Mallorca están X ó XI; y en [todos] florecen los nuestros en letras, y spíritu y crédito; y en todos ay mucho concurso de gente y frequentia de sacramentos...

El año passado scriuí a V. P. del P. Joan Queralt y de sus particulares, de quán inquieto y dañoso era a la Compañía, y quán rebelde y desacatado a los superiores, y que al fin se fué de la Compañía [5], hospite insalutato, después de hauer hecho mucho daño con sus murmuraciones y malos exemplos, por lo qual el P. Mtro. Nadal le soltó los votos. El P. Dr. Araoz muestra mucha gana de lo cobrar, y pedió al P. Mtro. Nadal se lo dexasse en sus manos. Yo represento a V. P. que si esse hombre se cobra, será para mucho daño y inquietud de los con quien estuuiere; y cierto, saluo indiferencia y resignación a lo que V. P. ordenare, yo no lo querría en esta prouincia, porque tengo harta experientia dél, y no spero enmienda en él, antes después de hauer salido de la Compañía, se ha parado, según pareçe, en el exterior como vn hombre profano y seglar.

La Rota o Real consejo de Barcelona me pidió el año passado que yo procurasse con V. P. los hiziesse participantes en las buenas obras de la Compañía, y assí lo pido a V. P. les embíe la patente dello. Ellos son 12; el canceller, y los demás oidores. Ellos lo merecen, porque son muy deuotos de la Compañía y gente benemérita. Lo mismo me ha pedido vna señora doña María Manrique de Lara, hija del duque de Nájara [6], muy gran deuota de toda la Compañía y bienhechora deste collegio. Yo lo pido tam-

---

[5] Epist. 1629.

[6] Antonius Manrique de Lara, dux II de Nájera. Videatur *Sanctus Franciscus Borgia,* IV, 138, annot. 3.

bién a V. P., porque le deuemos mucho, y ella quasi haze la obra deste collegio.

En Valencia y aquí en Barcelona edificamos el collegio conforme a la traça que me dió el P. Mtro. Nadal. Del de aquí dará a V. P. relación el H. Pedro, leuador desta.

La participación para la Rota, ya la concedió el año pasado el P. Mtro. Nadal, pero no dió la patente: dexóme que lo scriuiesse a V. P. para que me la embiasse.

En los pleytos de Valencia con la hermana [7] del P. Mtro. Hierónymo Doménec, no se ha podido dar corte alguno, ni ha podido en ello algo el P. Mtro. Hierónymo Doménec. Van adelante: speramos alcançaremos justicia.

Aquí en Barcelona se nos ha offrecido otro pleyto con vn vezino nuestro, el qual hauemos procurado ataiar, y huir todo lo possible, pero no se ha podido. Hauémoslo puesto en la Rota: speramos se concluirá por nuestra parte y con edificación de todos.

El hermano Pietro, leuador desta, legó [a] aquí; y como por Francia no se pueda passar, por causa de los luteranos, se vuo de embarcar con vn bergantín, avnque a mí me parecía deuía sperar otra embarcación más segura de la mar, y de moros.

El P. Dr. Ramírez [8] predica en Valencia, y hago cuenta de detenerlo allá hasta passada la quaresma por lo mucho que se sirue nuestro Señor dél allá. Después, plaziendo al Señor, irá a Çaragoça, porque para entonces forse se ternán cortes en Monçón.

De dos iglesias me han importunado mucho se lo concediesse para predicar la quaresma; la vna es San Joán, la otra es San Nicholás; y los que lo pretenden todos son personas a quien deuemos mucho. Yo, por no dexar los vnos tentados, me remití a V. P. Siento que se seruirá más Dios que predique en San Nicho-

---

[a] *Sic pro* llegó, *ms.*

---

[7] Angelica Domenecca, cujus saepe in Monumentis recurrit sermo. Vide epist. 1561, 1568.

[8] P. Joannes Ramírez, celeberrimus in Hispania concionator.

lás, porque la yglesia está en lo meior de la ciudad, y es parrochia de la gente principal, en quien se spera más fruto — — — —.

Cesso, supplicando a N. S. dé a V. P. y a todos su santo amor y gracia para cumplir su santísima voluntad. De Barcelona a 12 de Setiembre 1562.

De V. P. sieruo en Jesuchristo,

ANTONIO CORDESES.

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Chro. P. el P. Mtro. Diego Laynez, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Trento.

Sigilli vestigium.

1677

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 14 SEPTEMBRIS 1562 [1].

De rectoribus tornacensi et cameracensi collegio praeficiendis.—Aliorum sodalium mutationes.—Preces pro utroque Aleoto episcopo persolvendae.—De antiqua amicitia cum granatensi archiepiscopo fovenda.—Novae sociorum permutationes.

Jhus. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Responderò in questa ad alcuni punti della ultima di V. R. di cinque del presente, et sarò tanto più breue, per hauer scritto con li corrieri precedenti, et farlo anche adesso ad altri, cui lettere uederà.

Del P. Vsmaro [2], se pare tanto utile per Roma, si potrà lasciare, et mandar il P. Giouan Berchelio, o il P. Hieronymo Bassio, per rettor di Tornay. Perchè a Cambray è necessario predicator, et così, non essendo naturale la lingua francessa al detto Berchelio, non sarebbe atto per farlo, benchè fossi atto per ragionar, il che bastarebbe per un rettor in Tornay. Sichè per Cambray pare sia al proposito più il P. Eleutherio [3], se lui s' inclinarà a quest' andata in Fiandra, che so un tempo la fugiua. Di qua se li scriue animandolo a pigliar questa impresa, acciochè possa etiam disponer della sua robba et far professione, dandoli speran-

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 56, prius 339, 340.

[2] P. Ursmarus Goyssonius.

[3] P. Eleutherius Pontanus.

za che, se non si trouarà bene, potrà col tempo tornar in Italia. La R. V., o uero il P. Francesco [4], li potranno scriuere il disegno che s' è fatto di lui per hauer cura di quel nuouo collegio, acciò etiam dispona delle sue cose per la professione; et se in questo non troua inconueniente notabile, che se potrà metter in viaggio per Padoua, acciochè quando si mandaranno quelli di Roma, lo trouino lì. Et pare sia tempo di mandar presto gl' altri, senza aspettar il uiatico, perchè haueremo cura che là siano sodisfati di tutto quello che spenderanno nelli uiatici per Fiandra et Francia: et anchora si scriue hoggi a Anuersa, acciò si proueda di uiatico per il Mtro. Páez [5]; et si ben si mandi doppo la sua partita di Roma, non si perde troppo d' imprestarglielo, acciò habbia la commodità della compagnia d' altri; et come sarà il uiaggio di quelli di Francia per Genoua et Marsella, così di quelli di Fiandra si crede sarà per Trento. Delli altri mastri per Cambray si scrisse giouedì passato [6]. A quello mi rimeto, con dire che non è inconueniente che si mandi un francese, perchè la lingua de Cambray è francesa.

Del mandar in Padoua Antonio Venetiano per maestro, già nostro Padre s' è rimesso alle RR. VV. Lo potranno donque mandar, se li parerà, come anche l' Oliuella a Bologna, acciò suplisca il luogo di Mtro. Ludouico Gagliardo, che andarà a Roma per il corso. Scriue etiam il prouincial di Lombardia [7], che di quella sua prouincia si possono mandar Prospero, Carlo Vrsino, Claudio Gozzio, Simone Fiamengo et Thitio. Li pare anche douer mandarsi Mtro. Michele Lauretano, che ha seruito tre anni nelle schole, et è alquanto stracho et fiaco: et in tal caso bisognaria proueder d' uno per la prima classe, in Forlì, come anche d' un altro per la 2.ª in logo di Mtro. Antonio Blondeto, il quale pare a nostro Padre si debbia mandare a Roma per il corso, o uero mandarlo uerso Francia o Cambray con gl' altri, senza obligo di schola, perchè il medico dice che afatto se li deue leuar tal

[4] P. Franciscus Borgia.
[5] P. Didacus Paëz.
[6] Epist. 1673.
[7] P. Benedictus Palmius.

carrico, atenta certa doglia di cuore che patisce. C' è anche un certo Julio, quondam haebreo, il qual pare anche a nostro Padre si mandi a Roma. C' è etiam in Forlì un Matheo Polono, buon scholare et atto alle lettere; et perchè qualche uolta ha dato alcun segno d' inconstanza (benchè adesso scriuono procede assai bene), V. R. ueda se lo uole per Roma, o che reste in Forlì, doue fanno instantia per un sacerdote che sappia qualche cosa per poter leggere li casi di conscientia, et sentir confessioni: perchè il rettor [8] in effetto è molto grauato. V. R. ueda s' alcuno delli spagnoli o d' altra natione che sapia italiano, si possa mandar là.

Desiderano assai a Sebastiano falignname, et in caso che non fossi ben occupato in Perogia, se li potrà mandar: se hauerà da far lì, bisognerà che habbino patientia in Forlì.

Hauendo il uescouo [9] di Forlì fundato mediocremente quel collegio, pare il douer si faccia per esso, quello che per li fundatori deue farsi: et si potrà ordinar di là a tutte le prouincie, facendo anche raccomendar a Iddio, almeno in Italia, l' anima del coadiutore [10] morto qui nel concilio. In Roma etiam si faccia oratione per una sorella del Rmo. de Granada [11] che lì è morta. Hoggi hauemo mangiato con sua signoria nostro Padre col P. Salmerone et io, et se procurarà trattener la amicitia uecchia.

In Mondeuì si giudica esser necessario un altro maestro, perchè fra la rhetorica et l' infima classe c' è uno solo in mezo: a nostro Padre pare cosa giusta. C' è in Padoua Mtro. Guido, il quale desidera uscirne di quella prouincia, et forsa l' intento suo sarebbe udir il corso; se pur suauemente si potessi accomodare, costui sarebbe buono per una classe mezana hauendo età et talento per ciò.

Quelli che V. R. sente si mandino a Roma delli collegii d'

---

[8] P. Leonetus Clavonius (Chiavone).

[9] Petrus Joannes Aleotus (Aleotti).

[10] Simon Aleotus, nepos praecedentis.

[11] Petrus Guerrero, archiepiscopus granatensis. Ut autem melius intelligas quae de ejus amicitia hoc loco dicuntur, vide quae in praefatione dicimus, pag. XV.

Italia, si potranno chiamare con lettere del P. Francesco a tempo che non lascino sprouiste le classi de mastri: per il che sarebbe buon rimedio mandarli sucessori prima.

Se si potessi leuare il P. Paolo Candi [12] de Montepulciano, mandandole un altro che li sucedessi nel martirio di là, sarebbe da desiderare; se non si può, uedasi di non li lasciar patir bisogno delle cose necessarie, si ben debbia seruirsene in buona parte delli suoi denari: procuraremo però chel vescouo [13] non li lasci patire.

Mandandosi il P. Battista di Giesù [14] nel Mondeuì, si potrà far rettore, et sarà superintendente il P. Ludouico [15], lasciandoli il gouerno et anche la predicatione in Mondeuì. Et circa il modo di trattar meglio li nostri, di qua se li scriue in conformità di quello che se li era ordinato di Roma.

Bisognerà mandar in Genoua un sacerdote che aiuti in confessioni in luogo di detto P. Battista, et così lui potrà partirsene subito al Mondeuì.

Qui uanno certe lettere per Siena, quali si possono ueder, et poi se li mandino insieme con la patente che qui ua, hauendola prima sigillato col segillo magiore.

Quanto a M. Andrea Gerardi faciasi per lui tutto quello che si potrà, et, se sarà necessaria qualche suplica, si facia; perchè mi pare ricordarmi che monsignor Paolo Drago [16] mi disse, che a loro etiam era necessaria simil suplica per graduare in theologia, non hauendo la Sapientia tal facoltà ordinaria. Resta che nostro Padre et tutti molto ci raccomandiamo nelle orationi et sacrificii della R. V. Di Trento li 14 di Settembre 1562.

De V. R. seruo in X.°, per comissione de nostro Padre preposito,

† Joane de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il P. D. Madrid,

---

12 Rector collegii. Ad rem cf. epist. 1671, annot. 19.

13 Spinellus Bentius. Ibid., annot. 17.

14 P. Joannes Bta. Velatus, alias a Jesu.

15 P. Ludovicus Coudretus.

16 Paulus Dracus, datarius.

superintendente della casa et collegio della Compagnia de Jesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1678

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 17 SEPTEMBRIS 1562 [1].

P. Josephus Carvajal, in locum P. Joannis Xaverii, collegio florentino praeficitur.—Quid de Xaverio statuendum videatur.—P. Marcus florentinus casuum conscientiae studio applicari cupit.—Quomodo collegio foroliviensi providendum.—Quot sibi adjutores P. Pelletarius in Galliam mitti deposcat.—Praeter alios, aliquis saltem doctrina excellens, Oenipotente necessarius.—Nonnulli in Germania peste consumpti.—Societati apud episcopos Hispaniae detrahitur, quasi nimias sibi illa uniones beneficiorum procuraret.—Haeretici in Gallia profligati.—Plures ex hac natione ad Societatem candidati Romam mittuntur.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Ase reçeuido la de V. R. de 9 del presente, junto con la lista de los theólogos de Roma: y porque no ha auido tiempo para consultar della con nuestro Padre, no se responderá por oy. Solamente diré que no esté en cuidado de si han acá allegado sus letras, porque desde las primeras que V. R. scriuió hasta estas últimas puede hazer cuenta no se ha perdido ninguna, y cada semana dos uezes, como hemos scripto, también hemos reçeuido letras de Roma.

Oy se responde a Florencia a las letras que de allí teníamos, y se le ha hecho saber al P. Xauier [2] cómo le sucederá el P. Carauajal [3] en el cargo de rector: y quanto a su persona, que de allá de Roma se le dirá lo que ha de hazer. Occurrían sobre él tres o quatro disegnos. Vno, que quedase en Florencia, y no sé si le sería a él un poco duro, aunque creo sería útil al collegio, quitando de allí al P. Francisco de San Germano, como V. R. toca. Otro sería que fuesse a Bologna en lugar del P. Carauajal. Otro que fuese a Pádoua, por la grande necessidad que allí tienen de

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff. n. 57, prius 343, 344.

[2] P. Joannes Xaverius.

[3] P. Jacobus Carvajal.

un sacerdote, a quien se puedan confiar las confessiones de los de casa y de fuera, y otras obras pías. Sin esto podría ser bueno para confessor en Roma, y Génoua, y otras partes: allá V. R. podrá conferir con el P. Francisco, y uer lo que les parecerá ordenar dél.

El P. Marcho de Florencia scriue la inclinación que tiene de ser embiado a Loreto, a lo menos por un año, para hazerse más prático en los casos de conscientia. V. R. uea si esto se podrá hazer. Mas por parecer que sería notable la mudanza de tantos sacerdotes, se le ha scripto que por aora se tiene por diffícil concederle lo que pide: mas que otra uez lo torne a acordar quando sea más prático en Florencia el P. Carauajal.

Para Forlì, ultra del embiar uno para la 2.ª, sería bueno si se hallàse uno para la rhetórica, porque pudiese yr al curso Miguel Lauretano, como también Antonio Blondeto; y por sacerdote que ayude en leer casos de conscientia y en confessiones, mire V. R. si sería al propósito Antonio Matheo Mallorchín.

Aunque se cree que M. Antonio, sacerdote que estaua en Montepulciano, sería bien receuido en Francia, todauía porque en las últimas letras del P. Peletario [4] no pedía sino al P. Balmesio [5] con un maestro y un coadiutor, sin hazer memoria del sacerdote, parece se podría retener en Italia por aora, y suplir en una de las partes donde piden un sacerdote, o estarse en Montepulchano.

De Alemagna scriuen que sería muy necessario un theólogo para residir en Hispruch, para poder satisfazer a aquellos señores del consejo quando demandassen algunos casos de conscientia, y por la authoridad del mesmo collegio, donde el nueuo rector, que es el P. Dirsio [6], se muestra algo pusilánimo, más por su complisión, que porque aya causa para ello. Y así auía occurrido, que si allá se determina que no lea el P. Ledesma [7], sino que se dé a screuir según sus trazas (que a nuestro Padre no han des-

[4] P. Joannes Pelletarius.
[5] P. Joannes Balmesius. Epist. 1674, annot. 3.
[6] P. Joannes Dyrsius.
[7] P. Jacobus de Ledesma.

agradado), que sería al propósito a aquel collegio de Hispruch para tener el recogimiento necessario, y entretanto supplir a lo que allí se desea en Hispruch. Quando él no uenga, uéase si el P. Torres [8], o el P. Hierónymo Ros, se podrían embiar allí; mas creo tendrían poco que hazer, si no fuese en repassar sus studios, entretanto que no se lee allí theología. Finalmente la gente que ha de uenir para Hispruch, es bien que uenga presto; y tanto más, que allá me parece sta el uiático embiado de Alemagna. Hemos entendido que ay peste en Viena, Tirnauia y Monachio, y en los dos primeros lugares son muertos 2 de nuestra Compañía, Thomás Scoto y Theodorico Canisio, sobrino del prouincial; y otro estaua al cabo, y no sé quántos enfermos desean instantemente ser encomendados en las orationes de la Compañía. V. R. haga el officio de charidad, así en Roma como en las otras prouincias de Italia, encomendando specialmente a Dios los collegios que están en peligro de la peste. No dexe de uenir Spes [9], porque podrá yr a Ingolstadio, si no estuuiere buena Viena.

Aquí se embía una cédula para cobrar aquellos siete paños que se embían de Flandes.

Aquí ha sido scripto por una persona que haze del amigo, que se an ynformados estos señores obispos españoles, que la Compañía nuestra no haze sino uñir beneficios, y que ay una persona deputada en Roma, que de la mañana hasta la noche no sale de casa del notario pesando scudos y pagando composiciones. Podrá ser que otra uez se dé auiso más particular desto: entretanto V. R. diga al P. Baptista [10] que dé auiso de quántas composiciones ha pagado después que estamos fuera de Roma, y de qué quantidad, y por qué uniones. Y es uerdad que por cerrar la boca a semejantes personas, sería bien que los de la Compañía se escusasen, quanto se podrá buenamenre, de entender en semejantes composiciones, dexando a los que quieren ser fundadores este cuidado de procurar las uniones: y quando en algunas se ha de

---

[8] P. Hieronymus Turrianus, de quo vide *Lain. Monum.*, II, 56, annot. 6; BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 518-520.

[9] P. Michaël Spes. Epist. 1671, annot. 11.

[10] P. Joannes Bta. Ribera, Societatis procurator in Urbe.

entender, que se hiziese con un poco de miramiento, porque no pareciese mayor el ruydo que las nuezes, como dizen [11]. No diré más en ésta, sino que en las orationes y sacrificios de V. R. y de todos los de la casa y collegios mucho nos encomendamos. De Trento 17 de Setiembre 1562.

Aora huuimos letras de París de 17 de Agosto. Ay allí peste grande; aunque cinqüenta años ha que no estuuo tan limpia de herejes, como dizen. Los nuestros de Billón y de Tornón andan esparzidos por la Auernia hasta Moriach, y el P. Emundo [12] haze notable fructo; mas no tiene schuelas en Billón, porque los heréticos han tomado ciertos lugares uezinos, y amenazan de tomar a Billón. Embiauan a Roma 8, cinco dellos nouicios: de manera que los hibérnicos pudieron dezir la uerdad, que andauan sparzidos también los de Billón [13]: y hasta que se scriua el lunes que uiene, parece sería bien no se partiesen los que han de yr a Francia, a lo menos Pedro de Niza. Van prosperando los cathólicos y cobrando muchas plazas en Francia.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[11] De hac re cf. supra, pagg. 69, 70, 94, 146.

[12] P. Edmundus Augerius.

[13] Cf. epist. 1674.

1679

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 21 SEPTEMBRIS 1562 [1].

De rectore Lovanii constituendo.—De sodalibus in utramque Germaniam mittendis.—Sodales e collegiis, ut studio vacent, Romam advocandi, atque alii in eorum locum substituendi.—De P. Ledesma studiorum in collegio romano praefecto.—Socii ad Galliam profecturi.—Pestis hoc regnum invadit.—Mirapicensis episcopus theologum e Societate secum optat habere.—De quodam P. Philippi pratensis sacerdotio.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Aora responderé a las de V. R. de 9 y 12 del presente quanto pudiere en breue. Todauía parece a nuestro Padre, que se embíe para rector de Louayna el P. Mtro. Jacobo flamenco [2], porque por medio suyo podrá ser uayan otros muchos al collegio de Roma, ultra del seruicio que en otras cosas se hará a Dios nuestro señor. Con él podrán yr, entre los cinco que V. R. señala, el P. Francisco Cipión, y Roberto Agneto. Presupónese que lo tome en bien, como es de creer lo tendrá V. R. entendido. Bien parece que ninguno dellos será muy trascendente en las letras. De los otros que V. R. nombra, Giorgio Schorichio y Joán Robostén haze cuenta nuestro Padre uengan a Alemagna, porque podrán en Ingolstadio o Viena studiar theología, o ayudar en alguna otra cosa. El P. Mtro. Páez [3] parece sería bueno acompañase a los que uan a Flandes, si allá no se sintiese otra cosa más conueniente.

La lista que embía V. R. parece bien quanto a los de Pádoua, que son, Próspero, Carlo Vrsino, Francisco de Salmoneta, Simón flamenco, y Claudio [4]; y así se ha scripto a Pádoua los embíen, si para las schuelas no son necessarios. El 6.°, que es Oratio 48, hazía cuenta el rector de allí [5] de retenerle. En este

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 59, prius 348, 349.

[2] P. Jacobus Schipman, de quo *Epist. P. Nadal*, II, 101.

[3] P. Didacus Paëz.

[4] Claudius Gozzius. Epist. 1677.

[5] P. Franciscus Adorno. Horatii autem, de quo hic agitur, cognomen erat Quarantotto. POLANCUS, *Chron.*, VI, 234; *Lainii Monum.*, II, 302.

se mire allá si es spediente dexársele o lleuarle la recompensa que V. R. embía para los maestros. De Antonio Venetiano, o el Oliuella, ya está dicho que se pueden embiar entrambos, uno para Bologna en lugar de Mtro. Ludouico [6], otro para Padua, según los compartiere el prouincial [7], cuia orden, si él no la embiare a Roma, la hallarán en otro collegio de su prouincia: y si otro no entendiesen, podría el Oliuella yr a Bologna, y el Antonio a Pádoua. En lugar de Carlo se nombra Juan Dominico, siciliano; mas en lugar del 3.° maestro no nombra ninguno V. R., y también es menester embiarles uno. Con esto se podrá disponer de Bernardino y Guido, que allí hazen 2 classes. El Guido pienso sería bueno para el Mondeuì, para hazer la classe que aora haze el P. Aluarado, que no sé cómo tomará tanto continuar en el leer, y sería por uentura mejor dexarle en el officio de sacerdote y ministro, aunque es uerdad que acá no sentimos quexa ninguna dél. También para otra classe más baja que de nueuo se deuría hazer, se abría de embiar un maestro. Mírese allá si sería al propósito aquel Oratio, que V. R. nombraua para yr a la rhetórica a Roma. Si él tiene sufficientia para oyr rhetórica, también la tendrá, como creo, para hazer la penúltima o última classe; pero en esto allá se determinen, y en lo que se ha de hazer de Bernardino: y por acabar lo del Mondeuì, si no se ha scripto a Génoua que uaya el P. Baptista [8] de allí para ser rector del Mondeuì, se le scriua; y asímesmo al doctor Eleutherio [9] que se uenga a Pádoua para esperar los otros que uan a Flandes, que ya sabemos lo hará de buena gana; y Antonio Padouano uaya en buen hora para la theología en Roma, o para seruir en otra parte, si tendrá más gratia en el leer que en el Mondeuì, como allá pareciere.

Del llamar a Hierónymo Calabrés y Caluario, o no, nuestro Padre se remite. El doctor Loarte [10] uiene aora a Trento, y se

[6] Ludovicus Gagliardus. Epist. 1671.

[7] P. Benedictus Palmius.

[8] P. Joannes Bta. a Jesu. Epist. 1677, annot. 14.

[9] P. Eleutherius Pontanus.

[10] P. Gaspar Loartius, rector collegii genuensis. De Calvario sodali cf. *Epist. PP. Paschasii Broëti...*, 702.

uerá se podrá salir de Génoua. En tal caso no le parece mal a él lo del Padre don Diego [11]. Desto, como nos ueamos, se scriuirá.

Quanto a lo de Bologna, ya está dicho de Ludouico, y parecería bien de Marcho Venetiano, si su salud lo permitiese; mas han scripto que ha echado mucha sangre por la boca, y temen morirá deste mal. Si el médico lo aconsejase, se podría hazer. También para la ínfima classe de allí sería menester un maestro, como se ha scripto.

Para Forlì está bien sacar a Mtro. Michael [12], embiando a Herrera [13], o a quien allá pareciere más a propósito. También en lugar del segundo, que es Antonio Blondeto, se scriuió se les auía de embiar un maestro.

Lo de Sena sta bien, aunque en no ser sacerdote Mtro. Georgio Mercado, faltará algo de la recompensa.

Que uaya a Montepulciano Benedito Nigrio en lugar de Hierónymo siciliano, y el Botero a Loreto, sta bien.

Ase uisto la información de los theólogos. El P. Joan Morauo studie otro año a lo menos. Del P. Joán Barcherio ya se ha scripto que podrá yr por rector a Tornay.

El P. Botello [14] uaya en buen hora a Nápoles. Del no embiar al P. Lucio [15], si no tiene las partes necessarias, nuestro Padre tampoco siente que uaya; mas no le parece que el P. Montoya [16] se puede escusar en Nola, con dexar allí al P. Francisco Gómez: porque aunque supliese el lugar de rector, no supliría el de predicador y letrado, etc., a la larga.

Acerca del P. Ledesma [17], parece a nuestro Padre que se dexe en él mesmo el quedar en Roma o yr a Hispruch: y en caso que quedase en Roma, parece no deua ser occupado en leer casos de conscientia, auiendo de atender a screuir. El cuydado de

---

[11] P. Didacus de Guzmán.
[12] Michaël, lauretanus. Epist. 1677.
[13] Christophorus Herrera, de quo vide *Lainii Monum.*, II, 191, annot. 5.
[14] P. Michaël Botellus.
[15] P. Lucius Crucius.
[16] P. Joannes de Montoya.
[17] P. Jacobus de Ledesma.

superintendente de los studios, si no le occupassen mucho, parece sería bueno para diuertirle a ratos.

Quanto a la breuedad del tiempo que V. R. querria en los que han de yr a Roma, sta bien que se use; mas conuendría que primero embiase V. R. los que han de ser maestros.

Por la última auisé de las nueuas que teníamos de 17 de Agosto de París, cómo auían cesado las schuelas de Billón, por que se temía que los herejes no tomassen la tierra: y es de creer que esto se aya hecho a petición della. Y durante estas turbulencias de la guerra, parece que Mtro. Pietro de Niza se detenga en Italia, que bien podrá seruir en alguna parte della; y como estén las cosas más dispuestas en Tolosa o en Billón, podrá yr. Los demás designados para Rodez partan en buen hora, como se auía scripto: y al P. Belmesio [18] demande V. R. qué quiere que se haga de una librería que tiene buena en Auignón, como nos ha auisado el P. Ludouico [19].

Scriue el Padre don Paschasio [20] que ay recia peste en París. Con esso se dará menos priesa por aora a la yda del P. Oliuerio [21], y podrá seruir entretanto en otra parte el P. Lorenzo [22]. Mucho lo desean en Venetia: allá se uea si en otra parte sería más necessario, y cómo parecería al propósito introducirle en el gouierno de Loreto y Macerata, quedando por superintendente el P. Oliuerio entretanto que está en Italia.

El Padre don Paschasio scriue de parte del obispo de Mirapués [23], grande amigo nuestro, y a quien mucho deuemos, que se le haría gran charidad de prestarle un Padre español, theólogo bueno, por medio año, para que esté con él en su obispado, y le dé algún buen enderezo en sus studios, y buen consejo en el officio episcopal, y dize que pagará todas las costas que se hizieren en la yda y tornada. Nuestro Padre holgaría de poderle ha-

---

[18] P. Joannes Balmesius.

[19] P. Ludovicus Coudretus.

[20] P. Paschasius Broëtus, provinciae Galliae moderator.

[21] P. Oliverius Manareus, rector collegii lauretani.

[22] P. Laurentius Maggius.

[23] Petrus Villarius (de Villars), episc. mirapicensis. Cf. infra, epist. 1718, annot. 16.

zer seruicio; mas no le occurre quién se pueda embiar, si no fuese el P. Torres [24], o Hierónimo Ros, y destos aun duda si serían al propósito. V. R. scriua lo que le parece desto.

De Florencia scriue el P. Xauier [25] que se murmura en Prato, que por 12 ducados que se dan del arcipresbiterato que tiene el P. Philippo, se sta aquella yglesia priuada de una dignidad: y que renunciándole el dicho P. Philippo, se crey se daría la mesma pensión. V. R. le haga screuir para que diga la causa porque retiene aquella pieza, porque no nos acordamos acá. No me alargaré más en esta, sino que nuestro Padre y todos nos encomendamos mucho en las orationes y sacrificios de V. R. y de toda la casa y collegios. De Trento 21 de Setiembre 1562.

Al P. Guiliermo [26] haga V. R. dar esta información que aquí ua, y le diga que yo he hecho el officio que me encomendó.

Vn certo Gio. Battista, italiano, riceuuto in Germania, si mandarà a studiar in Padoua: dil che auiso, acciò si mandi il numero giusto che ricercano in quel collegio, doue adesso scriuemo si mandeno quelli che non son occupati in classi subito a Roma.

Dize nuestro Padre que se acuerde V. R. del memorial de los ingleses que se ynbió allá.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[24] P. Hieronymus Turrianus. Vide praecedentem epist., annot. 8.

[25] P. Joannes Xaverius, florentini collegii rector. Cf. ibid., annot. 2.

[26] P. Gulielmus Fernández.

1680

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 24 SEPTEMBRIS 1562 [1].

Sociorum permutationes.—P. Joannes Bta. Velatus collegii Montis Regalis rector.— Doctores Romae creandi. — De P. Petro hispano Neapoli destinando.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Reciuió nuestro Padre la de V. R. de 16 del presente, y quanto a Pedro de Niza, remítome a lo que se scriuió por la última. De Claudio [2], nuestro Padre se remite, presupuesto que se han de dar dos lectores para Cambray.

Para Hispruch dice V. R. que se embia un coadiutor, y que se auían enbiado Georgio [3] y Christóual [4]: los que se auían demandado eran 6 ó 7, y particularmente se ha scripto de un español theólogo, el qual desea el P. Canisio, para que con doctrina y consejo spiritual pueda aiudar al rector, que es el P. Dirsio [5]. Con él se podrá embiar qualque studiante, aunque sea italiano, y qualque coadiutor.

A sido bien que se començassen a embiar los lectores. También se ha scripto de acá que se embíen los que han de yr de Lombardía.

Maestro Hierónimo Bassio, pues otros se embían, podrá él quedar y seguir su studio.

Del trocar maestro Leonetto Gagliardo con el rhetórico de Génoua parece no aurá aora necessidad, así porque se ha scripto sobre tractarlo bien en el uicto, y uestito, y lo demás, como porque se mudará aora el rector, yendo el P. Baptista de Velati para ello [6], a quien desde allá se podrá encomendar que tenga

---

1 Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 1 fol., n. 61, prius 345.

2 Claudius Gozzius.

3 Georgius Schorichius.

4 Christophorus Rosetus, de quo vide Braunsberger, *B. Canisii epist.,* III, 452, annot. 6.

5 P. Joannes Dyrsius.

6 Vide supra, epist. 1667, annot. 14; 1679, annot. 8.

particular cuenta de tractar bien a Mtro. Leonetto. Y pues que él se halla mejor de salud allí de lo que estaua primero, no parece que sería bueno para él hazerle mudar ayre.

Los nueuos doctores y maestros se hagan en buen hora [7].

Sobre el diseño del P. Guigliermo [8] se scriue al P. Francisco [9]. Del otro P. Pedro, español, no ay la misma difficultad en embiarle a Nápoles que si le embiassen a Sicilia, porque allí tenía ciertos conocimientos en la casa del vi[r]rey, de los quales podía seguirse algún poco de enconueniente por la razón que V. R. toca. En Nápoles no deue de auer esse conocimiento: y así parece se podría embiar allá, si otro empedimiento no huuiese, que acá no se uea. Queda encomendarnos mucho todos en las orationes y sacrificios de V. R. De Trento 24 de Settiembre 1562.

De V. R. sieruo en X.° por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1681

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 24 SEPTEMBRIS 1562 [1].

De rebus concilii.—De P. Christophoro Rodericio ex Aegypto in Aethiopiam transferendo.—De Aethiopiae patriarcha.—De bulla gratiarum pro Societate obtinenda.—De rectore collegio neapolitano constituendo.—De P. Emmanuele de Sa.

Pax Xpi. Aunque no ay letra de V. R. a que responder, por no perder la buena costumbre auisaré por esta cómo ayer miércoles començaron a dezir los theólogos sobre la materia «de ordi-

---

[7] Cf. epist. 1671, 1674.

[8] P. Gulielmus Fernández.

[9] P. Franciscus Borgia.

[1] Ex regestis *Epist. Variar. Prov. I*, fol. 18v.

ne». Y dixo el primero el P. Mtro. Sálmerón copiosamente y con mucha doctrina y satisfación, como suele, y después han dicho otros, según la orden que ha sido dada, distribuyendo toda esta materia «de ordem» en tres classes de theólogos y «la de matrimonio» en otras tantas, que por todos serán pocos menos de 100 theólogos. También dixo ayer, como theólogo del duque de Bauiera, el P. Cuuillón [2]. A mí me tocará el lunes, como creo.

De N. P. ha parecido conueniente, pues a de dezir entre los perlados, que no dixesse entre los theólogos, pues el principal auditorio será el mesmo. También anda occupado en las congregaciones sobre el índice de los libros prohibidos. Y podrá ser que presto se concluyesse también esto. Acabada esta materia «de orden» començarán las congregaciones de los perlados sobre la misma. Y entre tanto se uerá si uienen los perlados de Francia, como dizen, y sus theólogos. Y podrán ser a tiempo de tractar de la materia «de matrimonio» si no tardan mucho.

La letra del P. Bustamante [3] que V. R. embió acá se le torna a embiar, y a la margen ua notado lo que parece a N. P. A la letra que scriue el P. Baptista [4] no haré particular respuesta, pues bastará que V. R. le diga que ya se embió el despacho de los nuestros del Cayro, y que el disegno del Illmo. cardenal Amulio [5] de embiar al P. Dr. Rodriguez [6] a Etiopía parece se puede escusar, pues allá están algunos nuestros. Y el patriarcha [7] con otros no pocos está en la India esperando opportunidad de passar a Etiopía. Lo qual hasta aquí no ha sido factible por andar los thurcos en aquel mar; y auer tomado también el puerto de Archico [8]. No sé aora en qué términos está la cosa. Mas bien sabemos que como se pueda passar, yrá el patriarcha.

La summa de las gratias que se han de dar a S. S. parece

[2] P. Joannes Covillonius.
[3] Bartholomaeus Bustamantius.
[4] P. Joannes Bta. Ribera, Societatis Romae procurator.
[5] Marcus Antonius, cardin. Amulius.
[6] P. Christophorus Rodericius.
[7] P. Joannes Nunnius Barreto. *Lainii Monum.*, V, 648.
[8] Hodie «Arkiko» latine «Adulitum seu Adulis, in ora sinus Arabici».

deua ser de lo que supplicamos de nueuo, y una cláusula general, que diga cómo se pide confirmación de lo que tenemos [9].

Del procurar que scriuan los legados, se uerá lo que conuiene. Y así se procurará de hazer.

Viendo la difficultad que ay de hallar un rector para Nápoles, ha parecido a N. P. que podría tomar aquel cargo el P. Manuel Godino. Y prouaráse cómo le sucede; porque para los negocios de Portugal se cree que el P. Guigliermo [10] lo hará mejor. Y para el gouierno doméstico de los nuestros, y para tattar con los que se entendiere, podrá ser que lo haga bien el dicho P. Godino.

Otra letra se ha recebido del P. dottor Emanuel [11], y la respuesta consiste en el despacho que se hizo el lunes. Encomiéndase lo mesmo que entonçes a V. R., en cuyas orationes etc. De Trento 24 de Septiembre 1562.

Inscriptio. Roma. P. Francisco.

1682

CARDINALIS GRANVELLANUS

PATRI JACOBO LAINIO

MECHLINIA 27 SEPTEMBRIS 1562 [1].

Quod Lainius in concilio Tridentino a legatis fuerit honorifice exceptus, laetatur.—Nova dioeceseon in Belgio divisio nondum exacta.—Suam operam cardinalis, Societati fovendae et adjuvandae, ex animo pollicetur.

Muy Rdo. señor. Con vna de Mons. Illmo. de Mantua [2], legado, me ha venido otra que creo que deuê de ser de V. P. para el prouincial de la Compañía en Francia [3], y me ha parecido dar auiso de que era llegada, para que V. P. lo supiesse, y decirle

[9] Cf. epist. 1671.
[10] P. Gulielmus Fernández.
[11] P. Emmanuel de Sa, lector theologiae in collegio romano.

[1] Ex archetypo, in codice *Epist. cardin. 1562-1596,* 2 ff., n. 157.
[2] Hercules Gonzaga, cardin. mantuanus, unus e legatis pontificis in concilio tridentino.
[3] P. Paschasius Broëtus.

juntamente que pienso oy o mañana encaminarla con otro pliego a Mons. de Chantonay [4], embaxador de Francia, mi hermano, y certificar también a V. P. el contentamiento que he recebido de hauer entendido por cartas de muchos su llegada a Trento con salud, y que aquellos señores le huuiessen dado lugar para votar y assistir en el concilio con la preeminencia que conuiene. Yo estuue antyer en Enuers por algunas cosas mías, y como allí suelen acudir a mí muchos de la nación española, supe la mucha necessidad que tienen de ser breuemente proueydos de personas que tengan cuydado de sus consciencias, y entendí juntamente la merced que V. P. les hazía de proueerlos de alguno de la Compañía, que fuesse a esse propósito. Y como tan amigo dellos y de su salud, no puedo dexar de besar por ello las manos de V. P., con rogarle quán encarecidamente puedo que venga la tal persona lo más breuemente que ser pudiere, porque temo que la dilación les causa antes daño que prouecho. Aun no están dispuestas las cosas de Brabante de manera, que se pueda en lo de los nueuos obispados [5] lo que sería razón, por donde queda todauía Louain debaxo del obispo de Cambray; mas succediendo yo, no faltaré a lo que entendí ser de la mente y voluntad de V. R., la qual, si algo se ofrece en que yo me pueda emplear por la Compañía, me lo podrá siempre mandar, siendo cierto que lo haré con muy entera voluntad. Guarde N. S. la muy Rda. persona de V. P. como desea. De Malinas a 27 de Setiembre 1562.

Servidor de V. P.

ANT. CARD. DE GRANUELA [7].

Inscriptio. Al muy Rdo. señor, el P. Laynes, general de la orden [del] Iesús, etc. En Trento.

Sigilli vestigium.

---

[4] Tomás Perrenot de Granvelle, baro de Chantennay.

[5] Loquitur de nova dioeceseon creatione, de qua vide RAYNALDUM, *Annales*, XV, 159-160.

[6] Antonius Perrenot de Granvelle.

1683

PATER PONTIUS COGORDANUS

PATRI JACOBO LAINIO

NOVIOMO 29 SEPTEMBRIS 1562 [1].

Pater Paschasius Broëtus, Pater Otto Briamont et duo sodales Parisiis pestifera lue perempti.—Pater Cagordanus cum duobus sociis Noviomum confugiunt.—Frater Claudius lotharingus et frater Gulielmus flander ad Fanum Virginis Laetitiensis mittuntur.—Septem socii ex collegio billomensi Parisios se conferunt; inde Romam cum Francisco novitio proficiscuntur.—Describitur mors Joannis sabaudi et Patris Ottonis.—Cogordanus Broëtum prope Parisios congreditur.—Broëtus jam jam moritus per litteras valedicit Patri generali caeterisque Patribus ac sodalibus Societatis.

† Jhésus Maria. Pax Christi. Réuérend Père en Jésuschrist, depuys le partement de vostre Rde. Paternité, Dominus visitauit domum suam. Nostre bon Père prouincial M. Pascasius le 14e de Septembre, qui estoit vng lundy à vnze heures de nuit a passé de ce monde à la vie éternelle et 17 jours deuant, qui estoit le 29e d'Aoust, mourut le Père Ottho, flaman [2], que le Père commissaire M. Natal auoit renuoyé de Tournay à Paris, et peu de jours deuant ça [a], id est, le 25 d'Aoust, estoit mort nostre frère Jehan de Sauoye, qui estoit venu nouuellement de Billon ou lieu de nostre frère Simon Legner [que] vostre Rme. Paternité cognoist, qui aporta à Paris les nouuelles de l'arriuée de nostre Père commissaire à Billon. Et le 22 de Septembre, après la mort de nostre Père Pascasius, est mort nostre bon frère Jehan le cuisinier, in quo nullus erat dolus; et toulx sont mors de la peste. Semblablement est mort Louys le crocheteur et sa femme et

[a] *Dubia lectio.*

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Gall. 1557-1561,* 2 ff., nn. 241, 242; prius 556, et 101, 102.

Hac epistola usus est FOUQUERAY in *Hist. de la Comp. de J.,* I, 316-317. Alterum exemplar archetypum exstat in codice *Gall. 80 (Gall. Ep. II, 1562-1564),* 2 ff., 241, 242, prius 101, 102; et 556. Concordat omnino cum praesente. Initio epistolae in margine habet hoc verbum: «Doublée.»

[2] P. Otto Briamond. *Epist. P. Nadal,* I, 749, dabunt hujus Patris examen; cognomen autem habes ibid., II, 167. Cf. FOUQUERAY, loc. cit.

son frère, qui conduisit vostre Rde. Paternitè jusques à Senlys [3]. Pour retourner la mule entroit en la maison, et depuys deulx ou troys jours est sorty frappé de la peste, lequel est aux champs abandonné de tous. Je pense quil mourra. Il estoit entré en la maison sans estre appellé et a tenue [*sic*] ce que ne cherchoit.

Nostre maison de Parys est tant infectée de peste, que jusques mesmes les bestes et chats sont morts.

Nostre frère Jehan Cornilleau et nostre Père M. Nicolle [4] et moy sommes encores en vie et ensemble, et nous sommes retirés à Noyon. Vous entendrez par vne aultre lettre les périlz des quelz Dieu nous a deliurés, combien [b] que ne soyons encores seurs de nostre frère Claude de Lorayne, qui auoit seruy le dit Jehan de Sauoye jusques à la mort, comme entendrez le toult par l'autre lettre. Je lenuoyay auec cinq escuts dor en pélerinaige, a fin quil eschapast sa vie, à Nostre Dame de Liesse [5], auec deffensoires contre la peste, luy donnant remèdes, dont il doibroit vser sur les chemins. Il y a aujourduy 36 jours quil a party, et nay encores rien entendu de luy, de sorte que je ne scay sil est mort ou vif.

Nostre frère Guillaume Flamant, qui seruit le Père Ottho auec nostre Père Pascasius jusquez a la mort, fut enuoyé par nostre Père Pascasius aussy a Nostre Dame de Lyesse, pour se trouuer auec nostre frère Claude et se joindre ensemble. Nous ne scauons aussy rien de luy, ou si se sont trouués, ou si sont morts. Vroy est que je dys auec Claude en la présence de Guillaume quil temporizast quarante jours, et puys quil me vint trouuer. Claude desiroit souueranment [c] aller seruir les pestiférés à lhostel [d] Dieu [6] à Paris, et instamment men demanda congé. May je le luy deffendy en vertu de sancte obédience deuant tous ains quil

[b] *Dubia lectio.* —[c] *Dubia lectio.* —[d] hoster *ms.*

[3] Senlis urbs est Galliae, a latinis Augustomagus et deinceps Sylvanectes dicta, decem ferme leucis Parisiis ad septentrionem distans.

[4] P. Nicolaus Bellefille.

[5] Virginis Laetitiensis fanum, in oppido ejusdem nominis, non longe ab urbe Lauduni (Laon) in Picardia.

[6] Hotel-Dieu, celebre nosocomium parisiense, nostris diebus dirutum.

allast à son pelerinaige. Il me dist quil auoit deuotion à Sainct Sébastien et demandoit le voyage toutesfoys disoit: «Je mourray, car nul ne sechappe qui ait esté auec les pestiférés.» Non obstant il auoit aultant grand cueur, que jamays je vis en jeune enfant. Et estoit discret, grand seruiteur de Dieu et a talent de prescher, mays pour estre spirituel, ne faict tant que les aultres à l'estude. Il estoit à Tournon et fut enuoyé auec vng aultre de Loraine, malade, pour lacompagner à sa mayson. Et luy auoit esté ordonné de là venir à Paris et se tenir auec nous; et [je] pense que ce fut de l'ordonnance de nostre Père commissaire M. Natal. Je rescripts cecy affin que V. Rde. Paternité cognoisse quilz sont.

Le mardy d'après la Nostre Dame de my Aoust vindrent sept de noz frères de Billon à Paris pour sen aller à Rome par la Flandre, pour ce quils ne pouuoyent passer par aultre part, pour les grandz troubles qui se commençoient en diuers lieux en Auuergne et près de Billon et Clermont, dont toult le monde fuyoit pour la persecution que faysoient les luthériens. Nostre Père Pascasius enuoya auec eulx vng jeune qui se nomme Françoys, qui estoit nouuellement entré en la Compaignie à Billon, lequel estoit uenu avec le dit Jehan de Sauoye, et le jour mesmes quils partirent de Paris, nous sommes partis sept, à cause de la peste, pour aller à Saint Claud, selon laduis de nostre Père Pascasius et de toux. Et le sabmedy au soir le dit de Sauoye fut frappé de la peste enuyron les neuf heures, qui alheure arriua de Paris auec nostre dit frère Claude, et coucha la nuit en la chambre ou je dormays, et la nuit précédente auoit dormy auec moy en vng mesme lict. Et la nuit quil fut frappé, le sentant lamenter et plaindre, je luy demanday quil auoit. Tost après me leuay et luy mys de langélicque en la bouche, pensant que ce nestoit sinon fièbure. Vne aultre foys me leuay lui parlant, me déterminay de l'enuoyer secrètement auec le dit Claude en quelque village pour estre bien pensé et seruy, luy donnant toult leur nécessaire et quilz sortissent deuant le jour de la maison et de Saint Claud, pour préseruer toulx les aultres. Je lui vesty chemise blanche, le consolant et touchant par toult, et les confessay toux deulx auant

leur partement. Après cela le dit Jehan de Sauoye na vescu que 36 heures ou enuiron. Il a esté enterré en terre profane pour ne pouuoir jamais trouuer moyen de le porter en terre saincte, car toults fuyoient et restoyent quasi deux lieues long de sainct Cloud, si non vne pauure vielle qui ayda au pauure Claude à fer la fosse, et luy ayda à le porter, et luy donna 3 liures. Après je déterminay denuoyer Claude, comme ay dict, à Nostre Dame de Lyesse et denuoyer M. Otho auec Guillaume à Tournay pour demeurer jusquez a tant que cessait la peste; lesquelx furent bien joyeulx de ma détermination, que M. Otho disoit que cestoit tenter Dieu de demourer à Paris ne aux enuirons, et que seullement lobaisance le tenoit. Et il demandoit vng jour de seiour auant son partement. Et cependant je luy ay escript sa patente et vne lettre pour M. Mortaigne. Je vous enuoye les coppies. Et le soir que le lendemain se doyuoit partir, je leur donnay argent, et le dit jour de leur seiour je le escripuy vne lettre de ma détermination à nostre Père Pascasius, et il me rescripuit que je faysoys très bien. Je pense vous enuoyer la lettre ou la coppie: et me mandoit par icelle que je fisse passer par Paris M. Otho et Guillaume, et quil leur donneroit argent pour leur uoyage. Toutesfoys je ne vouloys poinct quilz passassen par Paris, pour ne troubler poinct la mayson et ne linfecter pour la grande paour quauoit le dit M. Otho; mays quils sen allassen toult droict. Et aussy le soir je leur donnay argent a chacum séparé et allègrement le prendoient et le cachaient secrètement sur eulx de paour des brigantz. Le lendemain matin je fays préparer le desiuner, et alors M. Otho me dist quil vouloit séiourner deulx, troys ou quatre jours, pour ce que toulx les ans souloit auoir fièbure ou moys d'Aoust pour deulx ou troys jours, et quil vouloit veoir s'elle viendroit. Je le voys toucher, et je ne luy trouuay rien qui soit, et luy dys que je vouloys quil allast droict à Tournay tout bellement, ou que sen allast à Paris, attendu que nostre Père Pascasius me mandoit que je luy enuoyasse et quil leur donneroit argent pour leur voyage. Et je luy monstray deulx ou troys foys la lettre, mays il disoit quil vouloit prendre ses escriptz qui estoient à Paris. Je luy dys quil les trouueroit au retour de Flan-

dres. Il me dist que per auanture ne retourneroit, et je luy dys: «Comment? Nostre commissaire général vous a icy renuoyé en France, et nous ad tempus, pour éuiter la contagion, vous enuoyons». Toutesfoys il a toujours persisté disant que, si je ne luy commandoys daller droict en Flandres, quil iroit à Paris. Je lacompaigne vne lieue auec largent et lettres, luy priant quil ne passast à Paris, et en ma présence Guillaume a protestè de sa vie, que sil luy venoit quelque mal, quil en estoit en cause. Et ainssi je les embrassay et les laissay aller. Auant quilz soient arriués à Paris, le dit M. Otho a esté frappé de peste et na duré 40 heures; et le pauure homme M. Pascasius et Guillaume lont gouuerné et lont enterré ou cimitière de Sainct Cosme. Nous à Saint Cloud entendant cecy, et joingt que le village de Saint Cloud estoit ja assaily de toultes partz de la peste pour le grand nombre de scolliers et aultre peuple qui là estoient fuyz, je déterminay que M. Nicole, Jehan Cornillau et moy nous partissions de Saint Cloud et fuissions bien loing de Paris, pour ce que douze et quatorze lieues à lentour de Paris toult est infecté; et je lescripuy à nostre Père Pascasius, luy disant que nauions argent et quil luy pleust nous en donner. Il me vint parler au boys de Boulogne, près de Saint Cloud, et mapporta deux cens liures, me disant quil ne vouloit point partir de Paris et quil se garderoit bien luy et Jehan. Je luy priay plusieurs foys que prenisions le principal de notre maison et que fermissions bien icelle, affin de nous sauuer et la maison pareillement, pour ce que sil lui venoit mal, nous perdions luy et toute la maison et toult le bien qui estoit dedans. Il me respondoit tousiurs que nous non eussions paour, et quil se garderoit bien, et luy ai faict plusieurs aultres discours sur cecy et plusieurs lettres que M. Nicole a escriptes et les ay arrestées et non seullement nous lauons exhorté de sen partir, mays aussy [c] plusieurs aultres noz amys luy remonstrans les inconueniens lesquels sont toulx arriués, ainsi qu'on luy auoit dict, lesquelles lettres, ainsy que je spère, se trouueront vng jour, et nous les vous enuoyrons. Et tant apertement je préuoyoys le

---

[c] mays aussy mays aussy *ms.*

mal qui nous est aduenu, que dauant que me partir de la maison, je lay entièrement nettoyée par toult, excepté la chambre de M. Pascasius et la librairie, de sorte que toultes les chambres sont nettes, la chambre ou habitoit Symon, les grans chambres de Nicolle et aultres, et toulx les meubles quy estoyent, je les ay faict toux porter es greniers, ou estoit le bled au vent, au plus haud de la maison, et le toult bien en ordre, de manière que le bon homme M. Pascasius voyant cela vng jour que je nestoys pas à la maison, il fist porter les coffres principaulx qui estoient en sa chambre et librairie au dit grenier auec les aultres meubles et me dist: «Si je meurs, voysi largent», touchant vng coffre. Quant auons eu les deulx cens liures, nous sommes retirés à Noyon, comme est dict, et noz amys mont enuoyé vng messager me annoncer sa mort, et que Jehan estoit toult seul, et quil luy purroit venir mal, et voleurs rober la maison. Alors je me suys party auec bonne compagnie de paour des brigans et ay trouué que le bon Jehan estoit mort, et ay trouué vng homme dedans, qui gardoit la maison, auquel pour la garde de 15 jours luy ont promys six escuts dor, et vne femme veufue qui seruit M. Pascasius ensemble auec Jehan, laquelle a faict la lessiue et nettoyé les draps salles, et luy auoient promys [f], 15 s. par jour. Jauois donné certain aduis à M. Pascasius, si mal luy venoit, pour pouvoir trouuer ce qui estoit en la maison. Luy se sentant touché de peste ma escript deulx polices dune mesme teneur, lune des quelles jenuoye à vostre Paternité, ou il se recomande à icelle et à toulte la Compagnie et à toux noz aultres dispars come voyrés. Mais les signes pour trouuer les clefz ne se sont trouuéz ni largent, sil en auoit, de sorte que nous sommes en grandz trauaulx de toux costés, comme per aultres lettres nous vous dirons. Et cependant nous prirons tous pauures dispers vostre Rde. Paternité prier et fer prier Dieu pour nous, car nous en auons grande nécessité et sommes en grandz périlz de tous costés. De Noyon ce pénultime de Septembre 1562.

Pontius Cogordanus.

---

[f] promys promys *ms.*

1683 bis

PATER PONTIUS COGORDANUS

PATRI JACOBO LAINIO

NOVIOMO 29 SEPTEMBRIS 1562 [1].

Nuntio de P. Broëti morte Noviomi accepto, illico Pontius Lutetiam Parisiorum convolat, Societatis domum inspecturus. — Nihil fere pecuniae in ea reperit, quum satis constaret summam quamdam pene Broëtum fuisse. — De quodam erga mercatorem debito, cujus solutionem enixe ille exigit. — Quam miser sit nostratibus rerum temporalium status.

† Jesus Maria. Pax Christi. Réuérend Père, toult juntment qu'ay esté aduerty du trespas de notre bon Père Mre. Pascasius, je suys party de Noyon [2] en délibération dentrer en la maison pour prendre, sauluer, garder largent, pour ce que à mon partement mauoit monstré le coffre et dict ou troueroys toult, si son trespas et mort aduenoit.

Quant jay esté à Paris ilz mont dict que me gardasse bien dentrer, car cestoit tenter Dieu, car toult y estoit mort, jusquez aux chatz. Je pensoys trouuer en vye notre bon frère Jehan le cuysinier, et ay troué quil auoit esté enterré le jour dauant mon arriuée à Paris [3].

Alors déterminay de fere sortir le coffre quil mauoit dict et monstré, et lay faict porter en la maison dun nostre amy, et ouuert, ny ay trouue aulcune chose, si non quil estoit plain d'habillements. Cest le grand coffre qui estoit en la librairie dutemps qu'estiez a Paris. Et estant estonné de ne trouuer aulcune aultre chose, je déterminay fere sortir toux les aultres coffres pour scauoir ou pouuoit estre largent.

En vn aultre coffre qui estoit au grenier [a] jay troué deulx

---

[a] garnier *ms.*

---

[1] Ex archetypo in codice *Gall. 80 (Gall. Ep. II, 1562-1564)*, 2 ff., n. 287, 288, prius 245, 246, et 497, 498. In margine initio epistolae: «3.ª Doublée.»

[2] Cf. praecedentem epistolam, ad finem.

[3] Ibid.

cens liures dedans dvng petit coffre toult en Karolus [4], et lay prins, et dedans le dit coffre ay trouue vne pièce de drap et deulx sacs, aux quelx estoient les escriptures du collége de Paris, et vn aultre, ou estoient [b] les escriptures de Billon, mays non toultes, car je scay quil y manque, et en vn aultre sont les escriptures du collége de Tournon. Jay prins publicquement le petit coffre des deulx cens Karolus; après secrètement le jour suyuant auec Mtre. Pierre vénitien je prins toultes les escriptures de dits quatre sacs et les mys en vng sac que je portoys en mon sain, et les ay apportés à Noyon auec moy.

Les coffres que je feis porter hors de la maison, jen feis retourner troys dedans, ou ny a rien, et en ay faict remplir deux aultres dhabillements et draps et les ay layssés bien fermés en la maison dun nostre fidelle et amy, et m'en suys faict fere vng récépissé et jai faict cecy, affin que nous en puyssions seruir à nostre nécessité, car la maison de Paris ne sera seure ne nette dun an. Depuys rencontrés [c] en vng aultre coffre dix o douze escus.

Cecy faict, ne trouuant la somme de deniers que je pensoys, je feys entrer en la chambre de notre Père et la librairie deulx hommes, vng qui garde la maison, et vng aultre auec luy, et feis apporter hors deulx coffres de boys: en lun je trouué vne bourse auec cinquante escuz en testons, et vinct ou trente escuz dor et quatorze ou quinze ducatz à la petite croix, qui sont escuz portugaloys, qui estoient en petitz boursons en la dite bourse que je prins en la présence de Mre. Pierre et de tous. En vne aultre je trouué dix escuz dauantage.

Je feys depuys ouurir larmaire de notre Père Pascasius, qui est en sa chambre en vng costé. Je trouay troys escuz en vne baneste, et dix soubz et quelquez escuz rompus enuelopés en lar-

---

b ou estoient ou estoint *ms*. — c *Valde dubia lectio.*

---

4 Karolus vel Carolus «monnaie française, de billon, frappée par le roi Charles VIII, appelée aussi *grand blanc au K couronné...*» Ejus valor, secundum M. de Wailly, est in nostra moneta 18 cent. 7831749. Plura dabit *La grande encyclopédie.*

maire, et vng escu enuelopé en vne récepte contre la peste. En lautre costée de larmaire cest trouué son horloge auec soubz enuelopés en vng papier; de sorte que nous nauons trouué cela que je pensoys.

Et nécessairement il faut quil y ayt somme dargent, ou quil ayt esté prins, pour ce que, au temps quil estoyt en Auuergne, je receuz deulx mille et cinq cens liures de Mr. de Bon Lieu dune part, et dune aultre part par deux foys quatre cens liures. Et après vostre partement pour le concile jay faict que Mre. Pascasius a receu en ma presence mill deux cens cinquante liures du dit Mr. de Bon Lieu. Après de lhostel de la ville il a receu deulx cens soixante liures de la rente du collége de Tournon, et il ne la pas enuoyé, pour ce que il auoit presté du sien à ceulx de Tournon, du temps quil estoit en Auuergne par commandement de notre Père commissaire général [5]. Dauantaige auoit receu de lhostel de la ville de Paris la rente que le collége de Paris a sur le dit hostel de la ville. Je ne scay pas combien. Aussi auoit des pièces qui nestoient pas de mise que Mr. de Bon Lieu auoit baillé, comme trente neuf angelotz et six portugalaises de trente liures pour pièce. Il auoit des ducatz à la potence; et nous ne trouons rien de toult cecy.

Il est vérité quil auoit escript à Billon à Mre. Guido [6] quil print dun marchand de Paris tant dargent que besoing luy seroit, pour ce que dit marchant est dAuuergne habitant en Paris; et messire Guido a prins du dit marchant troys mille francs et de ses troys mille francs le dit marchand na esté rembourcé sy non de neuf cens liures; de sorte que demoure a satisfaire au dit marchant deulx mille et cent liures. Lequel marchant est arrivé à Paris le jour davant que notre Père Pascasius fust frappé de peste, et luy a donné les letres de Mre. Guido pour estre remboursé de son argent.

Le dit marchant reuint au dit Père Pascasius alors quil estoit frappé, pour auoir son argent. Il luy manda frère Jehan quil

[5] Erat is eo tempore P. Hieronymus Nadal.

[6] P. Guido Roiletus, rector collegii billomensis.

seroit bien et le premier poyé [d]. Il est mort; et le marchant na esté poyé. Et luy, sachant questoys arriué à Paris, vint me demander son argent, me monstrant vne letre de messire Pascasius, par la quelle il mandoit à Mre. Guido quil print du dit marchant tant dargent quil auroit besoing; et puys me monstra la police de Mre. Guido, par laquelle il confessoit auoir receu troys mille liures du dit marchant, et que les luy poyasse toult incontinent, excepté les neuf cens liures quil auoit ja receues de Mre. Pascasius; et dauantaige dist le marchant que huict jours auant quil arriuast à Paris, que sa femme luy a dict que Mre. Pascasius estoit venu en sa maison pour luy poyer largent: la femme luy respondit quelle ne scauoit la somme de largent que son mary auoit donné en Auuergne, et quil viendroit bien tost, et quil satisferoit à luy mesmes.

Cela que nous auons trouué en la maison ne scauroit monter quatre cents liures, poyées toultes les despences et fraiz qui se sont faictz et font de jour en aultre.

Le marchand insiste pour auoir son argent, ou quil fera grandz coustz [e] et troubles au collége de Billon; et parlant à Jehan, quant nostre Père restoit frappé de la peste, deuant deux notaires, a faict protestation de tous dommaiges et interestz, et a enuoyé vng homme à Billon pour procéder contre le collége.

Jay faict toultes diligences que se pouuoyent faire pour trouuer argent pour luy satisfaire, mettant ma propre personne en danger et péril de ma vie, de sorte que noz amys et Mr. Fournier [7] et plusieurs aultres mont dict et faict dire quilz neussent jamays pensé que pour biens temporelz jeusse mys ma vie en hazard. Mays toult ce que jay faict estoit pour tirer la maison et les colléges de tribulation et cuyder, garder, ce peu que nous auions.

Monsieur Fournier va au concile, et vous dira du suittes de nostre maison. Je ne scauroys poyer par voye quelconque les

---

d *Sic.* —e *Dubia lectio.*

---

7 Doctor sorbonicus, cujus mentio non semel facta est in MONUMENTIS. Cf. *Lainii Monum.*, III, 504; IV, 86.

deux mille cent liures, si monsieur de Bon Lieu ne me baille argent. Et je pense que jamays ne le fera, pour ce que luy ay faict inthimer larrest du parlement affin que les biens luy feussent tirez des mains, et il na obéy. Et quant je le vouloys contraindre en propre personne et en ses biens à déclarer toult es mains des marchans nommez en larrest, la peste est venue en Paris si grande, quil a fallu fuir. Il sest bien déclaré tal quil est.

On disoit que le marchant me vouloit faire arrester à Paris pour estre poyé. Le dit marchant persistant tousiurs et protestant, je luy respondu en présence de plusieurs que je confessoys et recongnoissois la lettre de Mre. Pascasius et la police de messire Guydo, et quil auoit rayson de chercher à estre poyé, et quil ne pouuoit perdre les deulx mill cent liures, et que luy asseuroys quil seroit poyé, et quil ne pouoit perdre que lucrum cessans et damnum emergens; mays moy que je perdoys les personnes qui me son plus chers que toux les biens, et perdoys largent que je scauoys quil auoit pour luy satisfere, et aussy perdoys lusage de ma maison, sans pouuoir en vser ny entrer sans préjudice de ma propre vie; et que sil voulloit attendre que puissions entrer et nettoyer la maison, ou que puissions auoir argent de Mr. de Bon Lieu, je luy promettoys de le poyer, et que le prioys pour lamour de Dieu de le fere; non obstant ce, il persistoit ne voulloir attendre.

Lors luy dys clerement que je donneroys requeste à la court, leur narrant le cas aduenu, leur suppliant le vouloir fere attendre que puissions entrer en la maison pour y pourueoir, ou que poussions auoir argent dailleurs, et que deffendissent la poursuite contre nous jusquez à tant; et quil estoit marchant riche et puissant, et que en semblable cas deburoit auoir pitié et miséricorde, et que la court entendant le faict, en aura pitié et y mettra ordre; car nous sommes pauures relligieulx et hors de nostre maison.

Et sur ce propos je men party de luy, et de la ville de Paris, pour retourner à Noyon; car si je y eusse esté plus longement, il alloit mal de ma vie, pour les grandes fascheries, et des mortz, et des biens, et du dommage qui se faisoit en la maison, car toult le

monde me demandoit et failloit que je maprochasse bien près de la maison et des pestiférés. Jay faict prendre les letres de Mre. Guydo, qui estoient en la chambre de Mre. Pascasius sur la table, et les auons faict fort chauffer au feu et leués pour veoir si elles estoient véritables, des troys mile francs: je les ay avec moy. Jay faict ouster du dedans le calice dargent doré, du quel se seruoit notre Père Pascasius; et vng nostre amy sen est en chargé, et men a donné vng récépissé. Et laultre calice nous lauons auec nous.

Si notre Père Pascasius na caché largent, véritablement il nous a esté prins. Je nay peu trouuer clefz quelconques, comme il mauoit dict. Nous ferons toultes les diligences que pourrons, et que la maison soit nettoyée, et que largent se trouue, sil est possible, et que le marchant soyt poyé. Et je poursuyurai tousiurs, le procès contre Mr. de Bon Lieu, pourveu que la peste puisse se diminuer en Paris.

Quant nous retournerons à Paris, il fault penser que nous prenons vne mayson à louaige, car la notre ne shabitera dun an. Nostre affaire est bien reculé en toult.

Sil vien[en]t gens de Rome, je ne scait de présent de quoy ilz viuront, si Dieu ne nous ayde. Hors de la maison se despend vng grand argent.

Nous sommes sortiz en lesté sans apportar noz habillemens, pensant retourner bien tost à Paris, et nous nos doyons nous seruir des habillemens qui sont ès coffres. Je voyray à mettre le melleur ordre qui se pourra à la maison.

Il y a douze muictz de vin à la maison: ceulx qui son dedans pourron bien boyre. Je les ay faict relier et remplir, à fin quilz ne se gastent. Il y a vng muy plain de chandelle de boys et charbon achapté pour toult vng an, vng poisson et demy de verins. Le bled qui estoit au grenier, y est encores. Dieu scait quel compte nous trouerons de toult cecy quant retournerons.

Les liures de valeur jay peur quilz ne soient desrobéz; toux les lictz, paillaces, couuertes, je mys toult au grenier, au vent, en bon ordre auant que je partisse la première foys. Les ornements de léglise sont en la chapelle, et y a encores troys coffres

plains dhabillements et liures à Mr. Vincent [8], médecin du roy de Nauarre [9], que luy gardons. Dauantage sont en vng de noz coffres les habillements de Mr. labbé Rousset [10], de Mr. le cardinal de Ferrare [11].

Quant je suys allé dernièrement à Paris, noz prochains voysins de la rue mont dict quilz ont veu sortir depuys la mort de Mre. Pascasius, de nuict au matin, auant le jour, le frère de Loys le crocheteur, qui sortoit de notre maison auec paquetz, mays ilz ne scauent ce quil portoit. Aultres plus des voysins ont ouy deux ou troys foiz ouurir la porte de nostre maison de nuict; de sorte que cest grand pitié de notre faict. Dieu nous vueille consoler et conseruer.

Je vous ay voulu scripre toult cecy par le menu, à fin que votre Rde. Paternité soit informée de tout.

PONTIUS COGORDANUS.

Loci ac diei notatione caret epistola. Ex praecedenti tamen haud aegre eruitur, Noviomo etiam, paulo post, quin immo eadem Septembris 29 die, datam fuisse. Ob hanc causam nos hoc loco eam apponere non dubitavimus.

1684

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 5 OCTOBRIS 1562 [1].

Plurium sodalium translationes.—Plures ex utraque Germania et Gallia Romam petunt.—Societatis detractores.—De cujusdam sacerdotii applicatione per summum pontificem confirmanda.

† Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre. Pax X.ⁱ Resciuió nuestro Padre la de V. R. de 26 del passado; y pues ya era partido Mtro. Pedro de Niza quando llegó el auiso de detenerse, vaya

---

[8] Vicentius Laureus, saepe laudatus.

[9] Antonius Borbonius, qui paulo post, dum Rothomagum contra exercitum calvinistarum obsidet, «glande plumbea in sinistro humero transfixus» occubuit.

[10] Toussaint Rousset, de quo vide FOUQUERAY, *Histoire*, I, 539.

[11] Hippolytus Estensis.

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2. ff., n. 65, prius 352.

con Dios: y podrá entretenerse en Rodez con el P. Belmesio [2] hasta que se entienda que en Billón viuen pacíficos y tienen schuelas, o en Tolosa pueden comenzarse: y a Génoua se scriue oy la substantia desto, no sé qué recado abrán las letras.

A los ynbiados de Roma para Flandes, y Alemania, y otras partes, dé su spíritu y gratia Dios nuestro Señor, para que mucho le siruan, y los lleue con salud a los lugares donde son destinados. Para Padua se escusará el 3.º maestro que se auía de ynbiar de Loreto, porque de los 7 que venían de Franzia, se ha ordenado a Saluador [3] que quede en Padua, y por dos o tres años sirua en vna classe baxa con edificatión, para que la Compañía tome experientia del buen propósito y constantia suya: y tomólo él de buena gana. Se scriuirá a Padua que el de Loreto que viniere, no siendo tan a propósito suyo como Saluador, lo ynbíen a Bologna para la ínfima; y por ventura se scriuirá a Bologna le retengan. El Mtro. Guido se podrá ynbiar al Mondouì, si suauemente se podrá y con su buena voluntad: o si vbiese inconueniente en esto, se podría ynbiar Bernardino allá. Leonardo y Zinglero [4] serán bien venidos. Veráse quando aquí llegue el vltimo, si será espediente hazerle maestro. El Blondeto [5], si viene con los otros que van a Cambrai, será para ayudarlos en algo en este principio, aunque no sea lector ordinario.

Tornaremos a tentar al obispo de Montepulciano [6], para ver si podremos auer algo más que buenas palabras, ya que éstas no bastan para mantener los que allí están. Del buen ánimo del P. Paulo [7] nos hemos consolado in Domino.

Está bien lo del cambio del P. Carauajal con el P. Xauier [8],

---

[2] P. Joannes Balmesius, novi ruthenensis collegii rector nominatus, Epist. 1673.

[3] *Lainii Monum.*, V, 89, 493.

[4] Christophorus Zieglerus. Ibid., III, 660, annot. 28; Braunsberger. *B. Canisii epist.*, III, 494.

[5] Antonius Blondetus. Epist. 1673.

[6] Spinellus Bentius. Epist. 1671, annot. 17.

[7] P. Paulus Candius, rector collegii Montis Politiani.

[8] P. Josephus Carvajal et P. Joannes Xaverius, de quibus paulo ante, epist. 1678.

si al prouincial [9] no le pareziese ser más al propósito para Padua; aunque si se ynbiase vno a Ferrara que tubiese habilidad para confessar, y tanto más si para predicar vn poco, podría el P. Camillo probar cómo le va en Pádua; porque entendemos que se halla indispuesto allí, y que el P. Fuluio [10] le trocaría de buena voluntad con otro.

El diseño de ynbiar al P. Torres [11] hecho doctor a Inspruch, pareze bueno para que repase sus studios, y ayude allí en lo que se offreziere, si allá no se juzga que el frío le hará mal, aunque ay estufas buenas.

El viático se ha ynbiado de 40 ▽ para los que van a Alemaña, y 60 de limosna para el collegio romano. Lo que se gastare con los otros se hará bueno, como se ha scritto. Del hibérnico ya scriuí la otra semana: puédese tener en el collegio germánico.

Sin los 6 de Francia que partieron estos dias, vienen otros tantos de Alemaña inferior, y por ventura se juntarán otros de la superior, y serán por todo Octubre por allá, plaziendo al Señor.

Al P. Manuel [12] no ay para qué darle respuesta particular, sino que mucho nos encomendamos en sus oraciones. Lo mesmo digo del P. Baptista [13], cuyas dos letras de 23 y 26 se han auido, y yo he dado la vna al que nos dió el capítulo allá ynbiado sobre las vniones. Si se hiziese lo que él dize del passar por cámara nuestras bullas, quitaría muchas murmuraciones de los que sienten nuestras vniones, como si se les quitasen a ellos los beneficios que esperan y buscan en esa corte. Al P. Petrarca no ay que dezir, sino que nos hemos alegrado de los 3 muradores que trae Mtro. Joán [14], y holgaremos de entender hasta dónde se pasó en Perosa.

Al Padre don Luys [15] bastará dezir, que nuestro Padre scri-

---

[9] P. Benedictus Palmius, Longobardiae provincialis.

[10] P. Fulvius Androtius, rector collegii ferrariensis.

[11] P. Hieronymus Turrianus, philosophiae lector in collegio romano.

[12] P. Emmanuel de Sa, theologiae lector.

[13] P. Joannes Bta. Ribera, Societatis procurator. Ad rem epist. 1678, annot. 10.

[14] Joannes Tristanns, architectus.

[15] P. Ludovicus de Mendoza.

uirá al cardenal de Augusta [16] luego como se pueda; aunque, cierto, estamos todos harto occupados. De las nueuas scriuiré el juebes. Aora solamente me encomendaré en las oraciones y sacrificios de V. R., y del Padre don Federico [17], y los arriba nombrados, con los demás todos de la casa y collegios. De Trento 5 de Octubre 1562.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Al P. Guillermo [18] responde el secretario del señor arçiouispo [19]. Da mucha priesa el Padre don Ignatio [20] para que se espida la confirmatión del papa del beneficio que vnió el cardenal [21]; pero con signar la supplicación y prestar el consenso en datas pícolas se pueden entretener semejantes cosas más de los 8 meses. No es menester otra respuesta a su letra, sino encomendarnos en sus oraciones.

V. R. diga al P. Baptista de Ribera, que nuestro Padre le scriuirá el juebes, no pudiendo aora.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1685

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 8 OCTOBRIS 1562 [1].

De rebus concilii.—De collegio senensi, ac de abbatia Sti. Vigilii acquirenda.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Porque la

[16] Otto Truchsessius.

[17] P. Fridericus Manrique.

[18] P. Gulielmus Fernández.

[19] Fr. Bartholomaeus de Martyribus, O. P., archiepisc. bracarensis, qui Tridenti modo versabatur.

[20] P. Ignatius de Acevedo.

[21] Henricus, infans Lusitaniae, cardinalis.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 66, prius 353.

letra de negoçios se scriue al P. Francisco [2], esta será de nueuas; porque después que screuí de la sessión passada [3], y cómo auía el P. Mtro. Salmerón dicho, y también el doctor Couillón, no e scripto más. Después an dicho muchos doctores, diuididos en tres classes; y porque pareçió así conuenir, nuestro Padre no dixo entre ellos, pues lo ha de hazer entre los perlados. Yo dixe el miércoles hizo ocho días [4], y algunos días después acabaron los de aquella classe, y se intimó congregación de los perlados, en la qual se hizo deputación de algunos para conçebir los cánones y un poco de doctrina muy sumaria, porque no la querrían de otra manera. Fué nuestro Padre deputado entre ellos, y en su ayuntamiento los demás le dieron a él el assunto de hazer los cánones y doctrina dicha, y assí lo hizo; y toda la sustancia de lo uno y lo otro pareció bien a los deputados, y aderezando un poco el stilo, se han presentado a los legados [5]. Queda que se junten todos los obispos para uotar, como suelen, sobre los dichos cánones y doctrina: y después los theólogos deputados sobre el sacramento de matrimonio dirán, si ya el dezirse que no uendrán los franceses (por esperar los quales se auía tomado este orden) no hiziese seguir otro. Sería cosa fácil, que mucho se abreuiase el conciiio, si así fuese; pero esto allá se sabrá mejor.

El collegio de Sena deue cinqüenta scudos al de Génoua, de los quales puede disponer el doctor Loarte [6], y así él los applica al de Roma. V. R. podrá hazer auisar al rector de allí [7] que, uendiendo el poder y pagando sus deudas, embíe essos 50 ▽.dos a Roma, para que se haga lo que a ordenado el doctor Loarte. Ase hablado al obispo de Grosetto [8] sobre el dexarles aquella yglesia y casa de san Viglio [9], y es contento, con que se dé recompensa

---

[2] P. Franciscus Borgia.

[3] Vide supra, epist. 1681.

[4] Id est, 3o Septembris. Quanta vero andientium delectatione dixerit, infra dabit Joannis Fernández epistola, n. 1692.

[5] De his cf. ibid.

[6] P. Gaspar Loartius, rector collegii genuensis.

[7] P. Hieronymus Rubiols.

[8] Jacobus Mignanellus.

[9] Cf. *Lainii Monum.*, II, 54-55.

a la dicha abadía; aunque en su uida él la dexará gozar al collegio. Esta recompensa pensaua el P. Rubiols hauerla, con hazerle dar un çierto beneficio, y paréceme que no contenta al obispo, así por la poca renta, como porque está a dos uidas: y tocaua otro medio, de que se pidiese al papa que de la primera renta que uacasse del arçobispado de Sena se applicase tanta cantidad a la dicha abbadía, quanto bastase para recompensa de la casa: y él señalaua como 100 ▽.dos, o que se remitiese al arçobispo [10], que estimase quál sería la recompensa conueniente, y que tanto se le diese. V. R. podrá mirar lo que ay se podría hazer en este caso, y auisarnos: y también embiar a Sena la copia deste capítulo, por la parte que toca a la recompensa de san Viglio. Encomendámonos mucho todos en las oraciones y sacrificios de V. R., y de toda la casa y collegio. De Trento 8 de Otubre 1562.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre doctor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1686

PATER CHRISTOPHORUS RODRÍGUEZ

PATRI JACOBO LAINIO

ALEXANDRIA 9 OCTOBRIS 1562 [1].

Breve eorum compendium, quae cum coptorum patriarcha transegerat, ut eum ad veram romanae ecclesiae fidem perduceret.—Lamentabilis ejus pertinacia.—Quare Alexandriam cum sociis recesserit.—Societatis ministeria in hac urbe difficultatem non levem offendunt.—Peste quoque affligitur.—De Fulgentio sodali, captivo.

Jhs. Maria. Molto Rdo. Padre nostro in X.° Pax Christi etc. Alli 10 di 7.bre del presente ho scritto a V. P. con certe naue per

[10] Franciscus Bandinus.

[1] Ex archetypo, in codice *Epp. NN. 86,* unico fol., n. 142; ant. 473. Consumpta charta prae vetustate, aliqua verba desiderantur, quae pro more nostro supplemus.

Messina, triplicate, ne le qual' respondeuo a quelle che ho receuuto poco auanti da V. P., et insieme mandauo una a Mons. Fioribello [2], ne la qual diceuo come d' April in qua ho scritto sette o otto uolte a V. P., et duplicate a S. S. et al Rdmo. Alexandrino [3] et a Mons. Fioribello, doue dauo conto del ostinato stato del patriarcha cophto [4] et di Abram [5] et di tutti li altri cophti in molte heresie condamnate per li santi concilii, de le quali ho mandato una copia triplicata, et anco diceuo come hauemo inteso chiaramente la fictione con che Abram è andato a Roma et trattato sempre là; et che il patriarca alcune uolte in secretto et in publico affirmaua che no l' hauea mandato a dar l' obedientia nè a cosa alcuna se non che ad instantia d' Abram ha scritto una lettera a S. Stà., doue diceua qual' era la sua fede, come ha consuetudine di far quando scriue alli prelatti, et che in quella ha scritto tutto quello che ha de la fede (che sono chiare heresie); et perchè di tutto ciò per le passate [a] ho scritto spesse uolte, et li mezi ch' hauemo usato col patriarca nel deserto [6] (doue siamo andato due uolte) et in Alcairo con quelli duoi consignatoci [7], non accaderà qui repeterlo.

Come ho scritto, sono già quasi quatro mesi che non tratta mo con loro, per hauer il patriarca et li altri seratoci la porta, di cendo che andassimo al nostro paese, et li lassamo star, et che è indarno procurar di persuaderli; imperochè ancorchè li taglian la testa, non lassaranno quelle cose che hanno per fede, dicendo che è delli suoi padri santi antichi; et cusì non uogliono ascoltar nè raggioni nè udir parolla, et più ostinato hauemo trouato il patriarca la 2.ª uolta che siamo andati al deserto, non facendo conto di duoi canoni del suo concilio niceno che dicono esser tutti li xpiani. con li suoi vescoui sottoposti al papa, vicario di Christo,

a *Dubia lectio.*

2 Antonius Florebellus, Pii IV secretarius.

3 Michaël Ghislerius, O. P. cardin. alexandrinus.

4 Gabriel, patriarcha alexandrinus, cui copti parebant.

5 Abrahamus, quem Romam Gabriel miserat, ut romano pontifici obedientiam patriarchae nomine praestaret.

6 Monasterium coptorum dicit, non longe a Cairo situm.

7 Abraham et Georgius. Epist. 1644 bis, n. 3.

nè de li altri mezi assai efficaci che li proponeuamo per persuaderli, il qual resta retirato nel deserto, dicendo che li uuol' morir con quella sua fede. Noi siamo tornati assai sconsolati uedendo la perdition di tante anime et che non uogliono intender la uerità.

Ancora diceuo come siamo andato in Alessandria per esser in quella più oportunità per esercitar li nostri ministerii, imperochè qui sono molti mercanti franchi, et nel Cairo pochi, doue eramo otiosi, per non trattar molto tempo fa con li cophti per [le] cause ditte, et perchè questi mercanti si scusano con le sue mercantie. Ma qui in Alexandria, come diceua, ancorchè siano più mercanti, sono tanto occupati ne le sue mercantie, che quasi mai si troua a chi dir' una parolla et [così] siamo otiosi con desiderio di trouar con che possiamo occuparci, considerando quanto siano li nostri occupati in ogni [tempo] con li proximi. Per questa causa desideramo ueder l' ordine di V. P. (intesa la uolontà di S. Stà.) di quello faremo.

Quest' Alessandria, secondo l' opinion di tutti, et come lo mostra l' esperientia, è molto infirma, et spesso ha la peste, et cusì dopoi che siamo, che è un mese e mezo, sempre io sono stato amalato et sto; et al' principio, quasi in punto de la morte, et depoi sempre ho gran debilità del stomaco et flusso, et il fratello Alfonso [8] è cascato duoi uolte amalato in questo tempo. Il P. Baptista [9] adesso lo sta, hauendo il collo contratto a modo di perlesia: faciamo quello che si può per guardarci, ma par' che Iddio ci uuol' occupar con infirmità, poichè non hauemo che far con li altri, del' che siamo contenti et di tutto l' altro che uorà far S. D. Mtà. Ma perchè uuol' che li huomini s' agiutano, propongo qui l' infirmità del paese, acciochè V. P. habi più cognitione del' tutto. Ben sapeuamo noi nel Cairo l' indisposition' d' Alexandria, et che era suspitione di peste; et per questo siamo uenuti, per confessar li amalati et aiuttarli in quello che si potesse con li nostri ministerii. Ma, come ho detto, poco più c' è che far qui che in al Cairo, et tutto è niente; et ancorchè il Cai-

[8] Alphonsus Bravo, domesticus adjutor, Rodericii socius.

[9] P. Joannes Bta. Romanus, vel Elianus.

ro sia più sano, non conuien' [tornar' lì] per il trauaglio de la strada, et perchè qui è più oportunità di scriuer, et per aiutar' alcune uolte a quelli de le naue che uengo[no].

Tutto questo l' hauemo scritto triplicato, e ancorchè non si mi offerisse cosa nuoua importante, scriuo, e sempre farò il medessimo quando s' offerirà oportunità, per intender questo esser la uolontà del' obedienza, ancora che sia più pericolo stan[do] firmi qui in Alessandria (perchè cusì, fatta spesso oratione, giudicamo esser meglio per diuino seruigio). Se V. P. uo[rrà scri]uer, sono molte uie, come per Missina, Venetia, Ancona, Cypro et Raguza; ma le più certe sono per Missina et Venetia, mandandole con le naue di quella o con la posta che manda la segnoria di Venetia ogni mese a Constantino[poli] al suo bailo, per la qual uia li mercanti de qua spesso hanno lettere; et questo bailo é amico de la Compagnia in quello che [può]. Al R. P. Francisco de Borja, diceuo ch' haueuo receuuto quella del' re christianissimo [10] pel' suo consolo [11], il qual si è offe[rto] a quello che bisognerà, ma per la gratia di Dio non haremo di bisogno di lui ancorchè lui et il consol' de Venetia [12] alias sono molto nostri.

Il fratello Fulgencio [13] sta schiauo con patientia, conformandosi con la uolontà di Dio, et par non esser mezo humano per riscatarlo, imperochè il suo patron ha una uana speranza di molti danari, et cusì dice che non lo darà per manco che di [mille] ducati. Procuramo di aiutarlo et consolarlo quanto si può, et ci dànno luoco. Nel oratione di V. P. et di tutti Padri et fratelli nominatim tutti noi ci racomandamo. D' Alessandria alli 9 di Ottobre del 1562.

De V. P. seruo minimo in Christo, †

CHRISTOPHORO RODRIGUEZ.

Questo mazo è de vn pouero sciauo.

---

[10] Carolus IX, rex Galliae.

[11] Gulielmus Guardiola, de quo vide supra, pag. 177.

[12] Leonardus Emus. Epist. 1633, annot. 8.

[13] Fulgentius Freyre, saepe laudatus, qui, libertate tandem obtenta, in Lusitaniam venit. Verum indicam adhuc missionem anhelans, dum in eam iterum anno 1571 navigaret, coelestem portum invenit. SOUSA, *Oriente conquistado*, p. I, conq. V, div. II, § 65.

1687

PATRI CHISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 12 OCTOBRIS 1562 [1].

De P. Hieronymi Turrriani in Germaniam profectione.—An ipsi professio concedenda.—P. Godinus collegii neapolitani rector.—P. Loartius in Siciliam mittendus.—P. Didacus de Guzman genuensi collegio praeficiatur.—Franciscus Alexander e Societate ejiciendus.—De rebus Sardiniae.—Quidam Societatis benefactores vita functi.—P. Petrarchae laboris socius addendus.—De fundatione collegii ad Trigueros.—De rebus provinciae Lusitaniae.—De quodam hiberno candidato informationes petuntur.—De collegii Montis Politiani reditibus.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Reçeuió la de V. R. de 3 del presente nuestro Padre general, a la qual responderé por esta, y también a algunos puntos de otras que lo re quieren. Esperamos todauía la uenida de los nuestros que uan a Flandes y Alemaña, y no pueden dexar de tardar los que uan a Cambray, más de lo que se ha offrecido al obispo [2], porque para todo Otubre fué la promessa. De los otros no ay tanta priesa, aunque el ynuierno entra de rezio por acá. Quando llegue el Reuestén [3], se uerá si es mejor que uaya a Louayna o Ingolstadio; aunque si tiene don de conuersar, no le faltaría materia en Ingolstadio, donde se ganan muy pocos. Asímesmo quando llegue el doctor Torres [4], se uerá su deuoción de hazer la professión aquí o en Alemaña en manos del prouincial, precediendo algunas probaciones: y podría por uentura serle compañero el P. Hurtado [5], como lo fué en el uenir de España.

Al P. Godiño [6] se le scriue una letra animándolo, etc., para aquel cargo; que según la suya muestra, lo ha menester.

Parece buena electión de Mtro. Baptista de Forlì para leer artes en Mecina. Dios quiera que tenga buen sucesso su curso.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 68, prius 171, 172.

[2] Maximilianus Bergis (de Walhain). Epist. 1674, annot. 7.

[3] Joannes Rabenstein, alias Rebenstein et Robenstein. Epist. 1679.

[4] P. Hieronymus Turrianus.

[5] P. Pérez Hurtadus.

[6] P. Emmanuel Godinus, quem collegio neapolitano praeficiendum cogitaverat Lainius. Epist. 1681.

A la del ministro de Génoua se ha respondido con el hecho, ordenando al doctor Loarte [7] que uaya a Sicilia, y de allá embiándose por rector al Padre don Diego [8], se haze lo mesmo para que no repliquen aquellos señores.

Al P. Pantaleo [9] se scriue dé buena licencia a Mtro. Francisco Alessandro: y cierto, carecer de los tales es gran ganancia de la Compañía.

Aquí pienso yrán letras para Cerdeña con un poder que piden. Hazen instancia por un confessor, y a esta hora pienso están ay tan exaustos, que les sería trauajo poderle embiar: todauía, para quando se pueda, se encomienda esta prouissión al P. Francisco y a V. R.

De Loreto se ha reçeuido aquí una letra, que por tener las conclusiones de premissas scriptas allá, se le podrá mejor responder desde Roma; y así se embía allá.

Al P. Baptista [10] se le podrá dezir, que emos encomendado a Dios nuestro señor, y le encomendaremos el ánima del amigo M. Theóphilo, y la persona de monsignor Paolo Drago [11], a cuya charidad y buenas obras para con la Compañía mucho se deue.

El P. Petrarcha, como se uey por su letra, está trauajado con estas qüentas, no teniendo tiempo para concertarlas, por las occupaciones del screuir. A nuestro Padre parece que se le dé ayuda en lo uno o en lo otro: y si es más fácil de hallar quien scriua que quien tenga las cuentas fiel y distintamente, búsquese scriptor; pero allá uerá V. R. lo que más conuiene. También se embía aquí una firma, para que sobre ella se scriua la aceptación del collegio de Trigueros [12]: y con la fórmula que allá ay, y el sello grande, se podrá hazer de la data de aquel tiempo en que realmente se aceptó, que es antes de la data de la supplicación de allá. V. R. lo podrá ordenar.

---

7 P. Gaspar Loartius.

8 P. Didacus de Guzmán.

9 P. Pantaleo Rhodinus, messanensis collegii rector.

10 P. Joannes Bta. Ribera.

11 Paulus Dracus, datarius.

12 *Lainii Monum.*, V, 95, annot. 3.

En España tiene el prouincial de Castilla la Uieja [13] necessidad de Constitutiones. V. R. le haga embiar un bolumen, si allá le ay, con sus declaraciones, y reglas, y bullas, o con correo o con algún amigo.

Al P. Guilliermo [14] se podrá dezir que en Portugal no querrían se alterasse lo que an hecho con Alonso Stéuez [15], dándole aquella pensión, etc.: y si algún auiso les quiere dar de ay, sta bien; pero déxeles hazer allá. También conuendria se informasse qué facultad tiene el cardenal infante [16] para uñir, y si es de tal manera limitada, que de lo que él uñiere se aya de auer dentro de 8 meses confirmación, y entonces pagar composición en Roma; porque así lo entiende el Padre don Ignacio [17], y yo creo que se engaña, a lo menos en parte: y quanto a la composición (si la huuiese) será bien que se haga algún buen officio, para que se modere. Quanto a la pieza principal que uñe el arçobispo de Braga [18], porque ay, creo, algunas condiciones que no sé quánto sean a propósito, será bien embiar acá aquellas scripturas, y junto con ellas el parecer del P. Francisco y de V. R. sobre las tales condiciones, para que se procure de hazer algún officio con el arçobispo, si será necessario.

Hieri uene qui un inglese sacerdote, di età di 25 anni, rosso di barba, benchè ha poca, et di buona aparenza. Dice che con una lettera de qui di Trento se ne andò a Roma, et fu tenuto in casa 4, o 6 giorni; et dopoi dandoli una limosina di 12 julii, dice fu mandato dal general se uoleua esser riceuuto; ma come non portaua lettera, è parso a nostro Padre che non si douessi accettare, insino a tanto che se entendesse la causa perchè fu mandato così de Roma. Lui non sa dir altra, se non che l' haueuano detto d' andar al hospital, et che lui se ne andò a quello delli inglesi, cosa che non pare ha molto del uerisimile. V. R. adunque

---

[13] P. Joannes Suárez. *Epist. P. Nadal,* I, 671; II, 90.

[14] P. Gulielmus Fernández, Lusitaniae procurator in Urbe.

[15] Cf. epist. 1582, annot. 9.

[16] Henricus, infans Lusitaniae, cardinalis.

[17] P. Ignatius de Acevedo.

[18] Fr. Bartolomaeus a Martyribus O. P.

per la prima dia auiso a nostro Padre di quello che sa nel negocio di questo giouane, che pare compasione d' una banda uederlo forastiero et derelicto; et d' altra, se ha qualche impedimento, non saria conueniente accettarlo.

Hoggi s' è parlato al vescouo di Montepulciano [19], et mostraua desiderar di saper quello che hauessino li nostri in Montepulciano, et quanto li mancasi da poter sustentar quelli che ui sono adesso: et come lui potrà tornare, pensa potrà stabilir meglio l' opera, parte con meglio accomodar quel poter de derelicti, parte col beneficio del cardinal [20], parte con applicar lui qualche beneficio, el dell' intrata delle fraternita, perchè il concilio li dà potestà per cose simili, parte con aiuti di particulari. In questo mezzo ha promeso di scriuere li diano qualche cosa di sua parte, benchè ha affittate l' intrate a un suo fratello, per il che non può disponere come uorrebbe. Accinaua anche lui, che saria buono in questo mezzo leuarli le schole, perchè uerrebbe forsa più desiderio a quelli della città con la priuatione; daltro canto pare sia questo cedere al demonio, almeno in parte. V. R. adunque scriua il suo parer circa ciò, intendendo anche quello del Padre don Paolo [21], acciò nostro Padre si risolua. Non occorre altro, se non raccomandarci molto nelle orationi et sacrificii della R. V., et di tutta la casa et collegio. Di Trento li 12 d' Ottobre 1562.

L' acordo che uoleuano far in Messina col Padre di nostro frattello Hierònymo, là si consideri se sarà spediente; et però si manda detta lettera.

De V. R. seruo in X.°, per comissione de nostro Padre preposito,

† JOANE DE POLANCO †.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[19] Spinellus Bentius, qui Tridenti concilio aderat. Epist. 1671, annot. 17.

[20] Joannes Riccius. Ad rem cf. ibid., annot. 18.

[21] P. Paulus Candius, collegii Montis Politiani rector.

1688

PATRI FRANCISCO PETRARCHAE

TRIDENTO 12 OCTOBRIS 1562 [1].

De triguerensis collegii fundatione.—Ad officii labores alacriter ferendos Petrarcham hortatur, sociumque laboris ei adjungendum promittit.

Jhus. Pax Xpi., etc. Ho riceuuto la sua di 3 del presente. Et circa la accettatione del collegio en Trigueros, el signor Segura [2] ha ragione, et sopra la sottoscrittione che qui ua di nostro Padre, si può scriuere la erectione del detto collegio, con la data di quel tempo nel quale nostro Padre l' accettò [3]. Et perchè di là si truouarà la forma et il sigillo grande, è meglio far questa erettione di là che di qua, massime non mi trouando io troppo disposto del corpo per adesso.

Quanto alli trauagli di mente, che procedono di questi benedetti conti, insieme con la occupatione de scriuere, s' è scritto al Padre dottor Madrid [4] che proueda lui de aiuto per l' uno, o l' altro ufficio, acciò nesuno sia grauato supra id quod potest. Conuiene però far buon animo, et non si lasciar indebilire, si ben alle uolte ci sia un poco troppo da fare: che in simili casi de necessità suole anche aiutar Iddio nostro signor, cui gratia sia sempre nelli cuori nostri, et ci faccia operarii forti et infatigabili in suo santo seruicio. Di Trento li 12 d' Ottobre 1562.

De V. R. seruo in X.°, per comissione de nostro Padre preposito,

† JOANE DE POLANCO. †

Giouan Fernández si raccomanda molto alle orationi di V. R. et delli fratelli Pietro Martire, et Martin Viscayno, etc.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il P. Francesco Petrarcha, della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* I fol., n. 69, prius 356.

[2] Christophorus Ruiz de Segura. Cf. *Lainii Monum.*, V, 96.

[3] Id est, 1.ª Decembris 1560. De hac fundatione cf. ASTRAIN, *Historia,* II, 56.

[4] Vide praecedentem epistolam.

1689

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 18 OCTOBRIS 1562 [1].

Romani collegii rector magistratum abdicare cupit.—Optandum ut huic collegio jura universitatis concedantur.—De rebus collegii genuensis.—De sodalibus nuper ad diversa collegia missis.—De pecunia ad eorum itinera expendenda.—Nostratum paupertas, qui in concilio tridentino versantur.—Insigne virtutis hujus exemplum Lainius praebet.—Cardinalis alexandrinus Bobadillae nonnihil infensus.—Tranensi cardinali, P. Violam expetanti, morem gerere oportet.—De archiepiscopo Marco Antonio Columna.—Sodalis in sua vocatione parum firmus.—A quonam solvenda sit pecunia ad nostratum itinera expensa.—De candidatis hibernis.—Sodales, valetudinis causa, in patriam mittendi.

Jhus. Muy Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Los días passados scriuió una letra el Padre rector [2], en la qual mostraua sentirse poco ydóneo para el gouierno del collegio romano. Y aunque esto se atribuye a su humildad, porque alega por testimonio a V. R. de su insufficientia, y de la poca satisfación que él da en su gouierno; antes que a él se responda, nuestro Padre querría entender el parecer de V. R., y si él in specie suele tomarse más de lo que le encargan quanto a la auctoridad, porque antes auía acá concepto contrario desto.

Dize el mesmo Padre, que parecían al P. Andrea Gerardo muy estrechos nuestros priuilegios acerca de las promotiones de los scholares, y que sería iusta petición que todos los que estudian en nuestros collegios se pudiesen absolutamente promouer, y que esta gratia podría alcançarse. A nuestro Padre parecía bien que se prouasse, specialmente para el collegio de Roma, donde no parece reçiba perjuizio la vniuersidad: porque según me dixo monsignor Paolo Drago, no tiene la Sapientia auctoridad de promouer en theología; de las artes no me acuerdo bien. Y así parece se podría hazer que nuestro collegio fuese vniuersidad,

[1] Ex archetypo in codice cum additionibus autographis Polanci, *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 3 ff., n. 70, prius 355, 356.

[2] P. Sebastianus Romaeus, qui a P. Ignatio fuerat collegio romano praefectus.

poco a poco estendiendo sus priuilegios, y nominatim dándole los que tiene la Sapientia, en las cosas que fuessen sin periuizio della. Mire V. R. en esto, porque en Alemaña superior, y más aún en la inferior, hazen difficultad, immo no quieren admitir nuestras promotiones para dexar leer en público, etc., por no ser el collegio miembro de la vniuersidad, ni vniuersidad entera. Es uerdad que en los estados del emperador [3] y del duque de Bauiera [4], porque tenemos el brazo dellos, passan nuestras promotiones sin ser examinadas; mas no sería ansí si uiniese otro príncipe qui nesciret Joseph [5], etc. No será sino bien pensar un poco sobre esto, y digerir la materia.

Aunque en Génoua se ponga nueuo rector [6], todauía parece se deue tener cuenta que los scholares que allí están nuestros, no pierdan tiempo (como parece le han perdido este año passado, según los auisos que de allí se han embiado a Roma, y han llegado a nuestro Padre): y si será necessario que se restituya el 4.° maestro, o que se muden los que allí son más prouectos, con otros a quien sea proporcionada la primera classe que allí quedare. También se debrá mirar si en sancta Clara se deua poner el sancto Sacramento. Y porque pende el iuizio desto de uer allí las particulares circunstancias, será bien que se cometa al P. Simón [7], o a otro. No dexaré de añadir, que el P. Galuanello [8] scriue que ya se auía remediado la distración y perdimiento de tiempo de los scholares con cierta orden que se auía dado en lo de las missas de santa Clara [9].

Entre los que an passado por aquí para Hispruch, vno fué Georgio Parassilo, el qual se ha aquí ayudado un poco: muestra

---

[3] Ferdinandus I Austriacus, germanorum imperator.

[4] Albertus V dux Bavariae.

[5] «Surrexit interea rex novus super Aegyptum, qui ignorabat Joseph» Exod., I, 8.

[6] Cf. epist. 1687, annot. 8.

[7] P. Simon Rodericius, qui paulo ante Genuam venerat, ut est in *Epist. PP. Paschasii Broëti...*, 698 etc.

[8] P. Hieronymus Galvanellus.

[9] Quae praecedunt non parum illustrantur ex his quae afferunt *Epist. PP. Paschasii Broëti...*, 698-699, 702, 703, 704, 713.

gran ánimo de querer hazer mutación grande en mejor. Ha de prouar a leer en Hispruch, y querría él tener sus scriptos que allá quedaron: V. R. uea si abrá manera alguna cómmoda para se los embiar. Todauía me parece se puede hazer poco fundamento sobre él para la primera classe de allí, y an embiado ya con Dios a Guillermo [10]; y a Mtro. Pedro coloniense [11], que hazía la primera, le mandan los médicos salir de allí, porque ha llegado a la muerte de cólica diuersas uezes. Todauía allá se conchauarán como mejor pudieren. Temo que el Zinglero [12] será débil para la rhetórica: quando ayan probado estos dos, se podrá hazer mejor juizio desto.

Desiderio se quedó enfermo en Pádoua, y con ir Blondeto [13] y Pedro de Niza a Cambray, no abrá para qué uaya más él. Mírese adonde se podría embiar, si a otra parte, o a Roma, para que siga su studio.

Quán contentos estén de Oliuella en Bologna, creo lo ayan auisado a V. R. No emos aún entendido nada de Pádoua; mas no será preter opinionem, si algo se oyere. Dios nuestro señor sea con todos ellos, y supla las faltas de todos. Todauía desean en Bologna el maestro para la ínfima classe; no sé si se abrá ya proueydo allí y al Mondeuì.

Nuestro Padre ha dado licencia al rector de Ferrara [14] de embiar a Roma un ferrarés que allí tienen, en cuyo lugar se podrá embiar un scholar. Del sacerdote para Padua, no sabemos qué resolución ayan allá tomado, y especialmente si el médico dixo que a M. León le conuenía el ir allá, o el quedar en Roma.

En lo que toca a los dineros de los uiáticos desta gente embiada, ase de allá la cosa mezclado en manera, que no es fácil uer lo que se ha de poner en cuenta del obispo de Cambray [15], ni de los otros. Bien se uey cierto, que el diseño que allá se hazía

---

[10] Gulielmus germanus, de quo BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 445, 446.

[11] Petrus Hauptius, alias coloniensis, saepe laudatus. Cf. ibid.

[12] Christophorus Zieglerus. Vide supra, epist. 1684, annot. 4.

[13] Antonius Blondetus.

[14] P. Fulvius Androtius.

[15] Maximilianus Bergis (de Walain).

que en Hispruch el P. Lanoy [16] diese dineros, no tiene ya lugar, porque han embiado a Roma 40 ▽.dos por los uiáticos de Alemagna, y otros 60 de limosna, que son 100. Por otra parte, quando aquí llegaron, con auer comprado un cauallo por 18 ▽.dos en Pádua, aun tenían necessidad de un otro, que le traían alquilado, por occuparse uno siempre Leonardo [17] enfermo: y así compraron otro aquí en Trento por otros 18 ▽.dos de oro: en manera que los cinqüenta scudos tomados en Pádoua quasi se reduxeron a nada: y nos hallamos en esta casa con todos diez y ocho, que fué necessario darles lo poco que aquí teníamos para comer y para pagar la casa; porque nuestro Padre, ni por ellos ny por otros que ayan passado, o passaren para adelante, no quiere que se pida nada a ninguno de los cardenales ni otro perlado o persona de las que aquí están, entretanto que él estuuiere en el concilio. Así que fué necessario darles nuestra prouisioncilla, id est, cinqüenta scudos en oro que lleuassen, y hasta otros diez o doze que pagamos de las costas dellos el tiempo que aquí han estado: y ase scripto a Augusta que les presten lo que allí uuieren menester, y asímesmo en Moguntia, y no dudo que harto abrán de tomar; pero ueráse que lo paguen en la inferior Germania: entretanto ase reçeuido este crédito de cinqüenta ducados para el uiage del dottor Páez [18]. V. R. ordene que luego se embíen para cobrarlos nosotros aquí en Trento; porque ni para pagar la casa, ni el porte de los libros que se nos embían de Flandes, y cada hora los aguardamos aquí (que será de más de 30 ▽.dos d' oro) no tenemos dinero ninguno, auiendo quedado aún estrechos para el comer. Esto digo, porque no se falte de embiar acá estos 50 ducados con las primeras letras, después desta receuida.

Aora responderé a la de V. R. de 7 del presente: y quanto al P. Lucio [19], parece a nuestro Padre que él se disponga a hazer la obedientia, y después se quede, pues no toma con tanta afición este assunto, como sería menester para hauerse bien en él. El

---

[16] P. Nicolaus Lanojus, rector ingolstadiensis.

[17] Leonardus Boschius (Bosch). BRAUNSBERGER, ibid., 494, 495.

[18] P. Didacus Paëz. Antuerpiam destinatus.

[19] P. Lucius Crucius.

P. Lorenzo Maggio podrá yrse por aora a Brescia: después se uerá si conuiene su yda a Macerata, o no.

A los que uan a Sicilia y Nápoles accompañe Dios nuestro señor: y parece buena la electión de Mtro. Baptista de Forlì, y de los Padres Joan Philippo y Pedro Reggio. También parece buena la electión de Simón para Louayna. No son aún llegados los 4; mas presto los esperamos aquí.

Para lo que toca al negocio con el cardenal Alexandrino [20], ultra de lo que se scriuió al P. Bobadilla, ua aquí una letra para el mesmo cardenal, la qual (si allá no se uiese algún inconueniente) se le podrá dar; y si la legación remota para aquel amigo se uuiese hallado antes que esta llegue, acá parecería muy bien.

Al Rmo. cardenal de Trana [21] se podrá dezir, que nuestro Padre se contenta de que el P. Viola [22] ayude a su vicario por estos meses que pide: y aquí va para él vna letra de lo mesmo.

El disegno que V. R. tocca del doctor Páez para Louayna es bueno: mas él está inclinado todauía a lo de Anuers. Pienso se podrá hazer esso y esotro.

Al arçobispo Colona [23] se hablará como aya un poco de oportunidad; porque aun yo estoy en casa, y con la boz muy perdida del catarro, aunque parece me uoy recobrando, y mándanme guardar la casa.

Allá se embió aquella copia de la letra de Joán María de Valle. De Alessandro de Valmontón scriuió el rector de Pádoua [24], que no le parecía conuenir se embiase en Alemaña en ninguna manera: ase embiado a Roma como para reçebir la extremaunctión, y si no se ayudare de ueras, para que se dé a su padre: y

[20] Michaël Ghislerius, O. P. supremus fidei quaesitor, Bobadillae nonnihil infensus. Ad rem *Bobadillae Monum.*, 415-416.

[21] Joannes Bernardinus Scotus, cardin. tranensis.

[22] P. Joannes Bta. Viola.

[23] «Marcus Antonius Columna, Romanus, ex nobilissimo Columniorum Procerum genere, Camilli et Victoriae Zagaroli Ducum filius... Archiepiscopus Tarentinus a Pio Papa IV electus, cum Tridentino Concilio singulari doctrinae, prudentiae, et religionis laude interfuisset, ab eodem Pontifice in Cardinalium senatum... adscriptus fuit» CIAC.-OLDOIN., *Vitae et res gestae pontif.*, III, 964. Ad rem forte *Epist. P. Nadal*, II, 320.

[24] P. Franciscus Adorno.

si todauía pareciese debría sacarse de Roma, también tienen allá a Sicilia, etc.

Después de scripto hasta aquí, se han reçeuido las de V. R. de 10 del presente: y en lo de los uiáticos no ay que añadir a lo scripto, sino que los collegios de Nápoles y Sicilia parece cosa razonable que paguen los operarios que para su utilidad se les embían; y si por la necessidad presente no se les pide nada, se puede tener buena cuenta, vt cum venerint ad pinguiorem fortunam, etc.

Porque habla V. R. solamente de aquel niño inglés que llegó a Roma, holgaría de entender si otros de la mesma nación que yuan para la Compañía, y a quienes se dieron aquí cartas, llegaron allá.

Para Viena ny Ingolstadio por este inuierno no parece aya más que trattar de embiar nenguno.

Ya emos entendido que han reçeuido en Augusta el despacho del general de los dominicanos [25] sobre aquel monasterio.

Del P. León [26], si era tarde quando de acá se scriuió par trattar de uenir al ayre natiuo, la razón lleua que no se mouiese; pero antes que este mal llegue tan adelante, parece se acertaría en embiar los tales a sus tierras, que suele ser aquel remedio del ayre más efficaz que ninguno otro: y el mucho amor que ay deuen auer tenido a este Padre los collegiales, por tenerle cerca de sí, podrá ser le aya traydo a términos, que no sea ya remediable su mal. Dios sea loado en la uida y muerte de todos, y nos dé gratia de sentir siempre y cumplir su sanctíssima uoluntad. De Trento 18 de Otubre 1562.

Nuestro Padre aun no ha dicho; podría ser que mañana dixesse «de ordine». Encomiéndase con todos los que acá estamos mucho en las orationes y sacrificios de V. R. Todavía si el P. León pudiese venir en cestos, o a mula, o de otra manera, es posible que le ayudaría el ayre natiuo. No se dexe de mirar.

---

[25] Vincentius Justinianus. Sermo autem videtur esse de quodam virginum monasterio reformando. Cf. Braunsrerger, loc. cit., III, 482.

[26] P. Leo Lilius bassanensis, de quo Sacchinus, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. VI, n. 16.

Dos hermanos son muertos en Portugal, en Coimbra, del primero y 3.° curso. Encomiéndense a Dios.

De V. R. sieruo en X.°, por comisión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1690

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 22 OCTOBRIS 1562 [1].

De sodalibus ad studia auspicanda Romam e diversis regionibus contendentibus.—De P. Joanne Xaverio.—De P. Natali Germaniae provinciae visitatore.—De rebus collegii Montis Politiani atque Senarum.—De pio P. Broëti obitu.—De quadam occasione nuper oblata favorem summi pontificis pro romano collegio exquirendi.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Ayer reçeuimos las de V. R. de 14 del presente, y creo serán ya llegados los 6 de Francia [2]; y de otros 7, que de Flandes y Alemagna [3] se han embiado estos días, ua aquí una información. Algunos otros quedan que no son llegados a Trento.

Muy bien es que el curso deste año sea florido y numeroso. Con esto no se haze mención de auer proueydo de ninguno a Sicilia en lugar de Mtro. Erasmo, que se hallaua allí enfermo, y desde el principio que aquí llegó nuestro Padre, se scriuió le llamassen, embiando otro en su lugar.

Es uerdad que a Loreto conuenía proueer de sacerdotes; pero del P. Xauier [4] ya se auía scripto de allá y de acá que yría a

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 71, prius 358. Subscriptio et ea quae sequuntur ad calcem epistolae Polanci manu scripta sunt.

[2] Cf. epist. 1678, 1684.

[3] Epist. 1684.

[4] P. Joannes Xaverius. Epist. 1678.

Bologna. Nuestro Padre al principio se remitió al parecer del P. Francisco [5] sobre embiarle a Bologna o a otra parte; mas iunto con esto fué scritto, que no yendo Xauier a Bologna, se embiase otra buena recompensa del P. Carauajal [6]; y así nuestro Padre dize se haga, ymbiando, o al mesmo Xauier, o otro alguno bueno a Bologna; que también allí tienen necessidad harta, ultra de la promessa.

Del P. Nadal tenemos nueuas, no más frescas que de Maguntia, de donde auía de partir al último de Setiembre para el elector moguntino [7], y de allí al herbipolense [8] y a Augusta, de donde esperamos esta semana letras que sea llegado. A de yr a uisitar luego los collegios de Viena, Tirnauia y Praga, y después tornar a los de Bauiera. Y porque en todos ay peste fuera de Ingolstadio, bien es encomendarle particularmente a Dios nuestro señor. Trae consigo a Mtro. Roberto Claysonio, que es un buen soggetto, como allá se acordará V. R.

Pues Dios embía tantos muradores, bien es usar la charidad con los de Montepulciano: y por dezir aquí lo que se siente acerca de aquel poder de Derelicti, de que scriue el P. Paolo [9], a nuestro Padre parece, que entretanto que se aconcha el breue, o se haze otro motu proprio que anulle aquella cláusula de nutrir los expósitos, sería bien uiua uoce alcançar de S. S. lo que basta para quitar el scrúpulo; y podría ser que por uía de la penitentiería se pudiese hauer algo. Bien me parece uerisímil, que si entendiese S. S. lo poco que importa la renta desta posessión, y cómo no tiene nada aquel collegio, no haría difficultad en conceder de nueuo y sin condiciones esta gratia.

En lo que toca al collegio de Sena, no emos auido respuesta de lo que de acá se scriuió que pedía el obispo de Grosetto [10] si se piensa que será impetrable de S. S.

---

[5] P. Franciscus Borgia. [6] P. Josephus Carvajal. Ibid.

[7] Daniel Brendel (ab Homburg), archiepisc. moguntinus et elector imperii, collegii conditor, de quo saepe in superioribus.

[8] Fridericus a Wirsberg, de quo BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 365, annot. 2.

[9] P. Paulus Candius, rector collegii Montis Politiani.

[10] Jacobus Mignanellus. Epist. 1685, annot. 8.

Ayer receuimos una letra por uía de Venetia de los 15 de Setiembre, de París, donde nos auisan cómo el buen Padre don Paschasio [11] auía passado deste mundo a los 14 del mesmo, a las onze horas de la noche, herido de peste detrás de entrambas las orejas. Y es de creer que como se quedó en París el buen Padre para ayudar los enfermos, que en París auía muchos de peste, de ellos cogería el mal con que Dios nuestro señor quiso lleuarle a los bienes eternos. Hallándose herido, scriuió una póliza a los 11 de Setiembre a un amigo nuestro, que es el que ha auisado a Venetia, en la qual dezía los lugares de la casa en que no auía entrado, y los libros y cosas que no auía tocado, encomendándose en las orationes de nuestro Padre general y de toda la Compañía, esperando que por medio dellas Dios nuestro señor le auía de hauer misericordia. Auía embiado fuera de París los que allí estauan. Todauía auisa el mesmo amigo, que era muerto otro nuestro sacerdote flamenco, el qual deue de ser el Mtro. Otto [12]. V. R. haga encomendar a Dios nuestro señor sus ánimas, como la charidad y uso de nuestra Compañía lo requiere. De Trento 22 de Otubre 1562.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO †.

Si no se vbiesen cobrado los meses decursos, aora pareze será tiempo de pedir, que acá tienen los del papa por vn gran seruicio el que nuestro Padre ha hecho a S. S. [13], y allá creo le tendrán por tal, y estarán dispuestos para hazer más plazer. No me parezerá inconueniente que se hable al Illmo. Borromeo [14], si el Frumento no haze el débito, para que se le haga hazer, aunque

---

[11] P. Paschasius Broëtus, provinciae Galliae moderator, e primis novem P. Ignatii sociis. De ejus obitu plura Cogordanus paulo ante, epist. 1683.

[12] Cf. ibid., annot. 2.

[13] Controversiae videtur alludere, paulo ante in concilio agitari coeptae; qua quidem occasione, quum episcopi non pauci summi pontificis auctoritati detraherent, Lainius e contra, omnium hac in re facile princeps, pontificiae auctoritatis jura acriter ac strenue defendenda susceperat. Vide sequentes epistolas.

[14] Stus. Carolus Borromaeus, cardin. Pii IV nepos.

diga al papa vna palabra, o por otra mano podría hazer pagar.

Inscriptio. † Al muy Rdo. en X.° Padre, el Padre dotor Madrid, superintendente della casa y collegio de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

1691

PATRI PETRO CANISIO ALIISQUE PRAEPOSITIS

TRIDENTO 22 OCTOBRIS 1562 [1].

De celebri controversia in concilio habita circa originem jurisdictionis episcoporum.—Lainii orationem hac de re concilii Patres attentissime audiunt, ejusque postea votum studiose perquirunt.— Ex commissione legatorum una ipse cum Salmerone compositioni librorum prohibitorum «indicis» operam navat.—De aliis quibusdam concilii rebus.

Ya otra uez he scripto, cómo los theólogos hauían acabado de dezir «de sacramento ordinis» [2]; ya también los perlados han acabado, aunque todauía se tratta de la dottrina, para la qual fueron señalados algunos perlados que la hiziesen, y entre ellos N. P. al qual los demás deputados dieron el assunto de hazerla iunto con los cánones; y así la hizo, y casi sin mudar nada de la substantia plugo a los deputados, y la presentaron a los legados, y sobre ella han dicho sus pareceres todos los perlados [3]. No querían al principio dottrina, sino los cánones solos; después se tomó un medio de hazerla muy sumaria y breue, y así se hizo; y aunque por orden expresa de los legados se hauía uedado que no se trattasse si los obispos eran superiores a los presbyteros iure diuino, todauía muchos de los perlados han hecho gran fuerza en este punto que no se hauía de tocar, queriendo prouar que los obispos tenían su potestad, no solamente «ordinis», pero también «iurisdictionis» a Deo immediate; cosa que ni es uerdadera quanto a la iurisdictión, y que parece dispone los ánimos de los perlados in-

---

[1] Ex regestis *Epist. Variar. Prov. I*, fol. 24v. Hanc etiam, uberrimis annotationibus locupletatam edidit BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 495.

[2] De hac re in epist. 1681 et 1685.

[3] Cf. epist. sequentem.

feriores a no tener la unión y subiectión al summo pontífice que la hierarchía ecclesiástica requiere; y esta cosa ha andado tan adelante, que parecía ya muy demasiado, callando algunos que tenían opinión verdadera, por la orden que dieron los legados; y los que tenían la contraria, hablando liberamente sin mirar a la dicha orden. Y pareciendo que la cosa era de mucha importancia, nuestro Padre general determinó de hablar largo desta materia; y diéronle audientia toda la mañana del marfes, y trattó muy de propósito y de fundamento este punto; y fué de tal manera, que huuo una muy notable mutación de los ánimos; tanto que le dixo un obispo español que era como la calamita que tiraua a sí, etc. Satisfizo muy notabilmente, y a sido muy pedido su uoto de principales entre los legados y obispos, y uno de los legados dezía que se auía de estampar, porque fuese mejor entendido de todos. Creo bien que le escriuirá N. P. para mostrarle a alguno de los que le piden; aunque no para estampar, que no es nada amigo desto.

Es tan tarde para trattar de la materia «de matrimonio», que temo no se podrá concluyr para esta primera sessión; massime que andan dándose priesa en el índice de los libros, en el qual hay harto en que entender. Podrá ser que en la 7.ª sessión, no se tratte todo lo que se propuso en la sexta, y ayudará por uentura el esperar los perlados franceses, que de nueuo se dize como cosa cierta que uienen hasta quinze. Allá lo sabrán bien. Son también entre los deputados para el índice dicho nuestro Padre y el P. Mtro. Salmerón; en manera que aquí en casa no ay mucho ocio, porque sin lo que por ordinario ay en que entender, muchos perlados toman de buena gana el parecer de lo que han dezir en sus uotos en la congregación, y creo que son los tales, de los que tienen buen parecer. De todo sea Dios loado y se sirua mucho de esta synodo para ayuda del bien uniuersal de su Yglesia. De Trento 22 d' Otubre 1562.

Inscriptio. Alemagna P. D. Canisio. Común.

1692

JOANNES FERNÁNDEZ

PATRI FRANCISCO PETRARCHAE

TRIDENTO 22 OCTOBRIS 1562 [1].

De rebus concilii, quae, nedum languescere, potius fervere videntur.—Disceptatio de sede, inter Galliae et Hispaniae regum oratores exorta.—Lotharingius cardinalis, una cum episcopis Galliae, brevi Tridentum adventuri.—Polancus in conventu theologorum, magna audientium admiratione, de sacramento ordinis disserit.—Celebris Lainii de eadem materia in conventu episcoporum oratio.—Doctrina praeponenda et decreta conficienda eidem demandatur.—Salmeronis votum extra concilium exposcitur.

Jhs. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi. etc. Con molta mia gran consolatione ho letta la lettera di V. R. di 10 del presente, et hauendo inteso per altre sue scritte qui a Trento quanto ben occupata stia, essendo che dopo la mia partita hanno cresciute le facende; era ben scusata la R. V. di scriuermi; ma poichè fra tante occupationi ha hauuto memoria di me, non lasciarò per l' auenire di scriuerli delle cose occorrenti, quantunque haueuo deliberato di non augmentar con mie lettere le molte sue occupationi.

Generalmente parlando, le cose del concilio più presto pare si uan riscaldando, che altrimente, mandando S. Stà. noui uescoui, et Philippo [2] facendo uenir molti che erano restati in Spagna, et mandando anche suo ambasciator [3]; il quale uenendo li giorni passati a Trento, et trouando il de Francia [4] che sedeua

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. NN. 86,* fol. 57; prius 357.

[2] Philippus II, rex Hispaniae.

[3] Claudius Fernández de Quiñones, comes de Luna, quem jam pridem Philippus ad concilium mittere constituerat. Ante tamen vices ejus egerat Franciscus Hernandus Dávalos, marchio de Piscaria, mediolanensis gubernator, PALLAVICINUS, *Istoria,* l. XVI, c. 11, nn. 4 et 7; FUENSANTA DEL VALLE, *Colección de documentos,* t. XCVIII, pagg. 318, 326-327, 343-344.

[4] Carolus IX, rex Galliae, Ludovicum Lansacum, una cum Guidone Fabro, necnon Rainaldo Ferriero, ad concilium legaverat. Cf. LE PLAT, *Monumentorum... collectio,* V, 162.

prima di lui, se ne ritornò a Spagna [5]. Adesso dicono torna per ambasciator dell' imperator et di suo re Philippo, et sederà prima di Francia [6].

Venne anche li giorni adrietto un vescouo ambasciator del re di Polonia [7] con grande fausto. Si aspettano di giorno in giorno il cardinal di Lorena con molti altri vescoui galli, li quali, dopo che se dize che son partiti, anchorchè uenessero a passo di galina, doueriano esser arriuati. Il Signor li conduca a saluamento, se ha de esser per maggior suo seruitio et ben uniuersale; anchorchè si crede che, si uengono, hanno a dar ben da fare, sì nella riforma, sì etiam nella fede.

Li giorni adrietto disse il P. Polanco fra li dottori «de sacramento ordinis», con tanta edificatione et sodisfatione di tutti, ut nihil supra; tanto che stando dicendo et essendo già tarde, quasi hora di partirsi, domandò alli legati, se placia a sue SS. Rdme. che dicesse più, o se finirebbe per l' angustia del tempo; el all' hora tutti una uoce inchinorno il capo, dicendo: Dite pur. Et io sentiuo alle mie orecchie dire a molti: Questo è il modo da dire, questo ha portato et dechiarato bene le authori et espplicateli, et non alcuni che uengo[no] con certi affetti, qui potius rellegandi essent ad rhetorum scholas quam ascoltandi in concilio.

Tre giorni fa disse nostro Padre generale nella congregacion de i prelati «de sacramento ordinis», et quantunque altre uolte l' habbia il Signor aiutato molto, pare questa l' ha aiutato più che

---

[5] Deceptus est bonus Fernández, dum regis Philippi oratorem ex Hispania Tridentum venisse, atque in Hispaniam rediisse putavit. Comes enim de Luna, qui Philippi oratoris partes apud Ferdinandum I agebat, e Germania Tridentum advenerat; et in Germaniam, non tamen ante diem 25 Octobris, revertitur, ut ex ipsiusmet ad regem epistolis constat. FUENSANTA DEL VALLE, loc. cit., pagg. 372 et 375.

[6] De hac inter gallum et hispanum oratorem controversia, quae diu multumque omnium mentes occupavit, plura invenies apud PALLAVICINUM, loc. cit., l. XXI, c. I, nn. 1 et seqq.; c. VIII, nn. 4 et seqq., etc.; FUENSANTA DEL VALLE. loc. cit., t. XCVIII passim, praesertim vero pagg. 470-47.., CABRERA, *Historia de Felipe II*, t. I, l. VI, c. XIV.

[7] Valentinus Herbult (Herborth), episc. presmislensis (Przemysl), Segismundi Poloniae regis orator. PALLAVICINUS, loc. cit., l. XVIII, c. XIV, n. 2; LE PLAT, loc. cit., 532-537; VAN GULIK-EUBEL, *Hierarchia*, III, 297.

mai, perchè è stato il parer suo di grande importanza per certo punto concernente l' unione uniuersale della chiesa che andaua a torno spinto da molti prelati et con hauer lui parlato tutta una mattina, ha fatto molto notabil impressione negli animi, et dato non manco sodisfattione; perchè disse, fra altre cose, che non aspettaua cappello da S. Stà., nè manco vescouato da Philippo, et che così credessero che quel che direbbe era in pura conscientia [8].

Li è stato domandato già suo uoto da molti de i prelati; benchè questo anche l' altre uolte l' han fatto. Non pochi etiam, et de i graui della congregacion, se aiutano del suo conseglio per dir suoi uoti in congregatione.

Li fu comesso li giorni adrieto insieme col vescouo de Leon en Spagna [9] (che è uno delli più litterati del concilio) et altri, di far la dottrina et canoni sopra il «sacramento ordinis», et dopo d' hauerla fatta, senza mutar niente di quel che nostro Padre ordinò, tutti li vescoui, che erano stati deputati per farla insieme con nostro Padre [10], la portorno alli legati, li quali la uedono et togliono, o agiongono quel che li pare; et dopo la dànno al secretario del concilio, acciò la dia in publico a tutti. Et il giorno seguente sapendo che si daua, mi mandò nostro Padre col originale a casa del secretario, acciochè togliesse, o uero agiongesse quello, che hauessero tolto o agionto, et trouai in una sala più di 100 scriuendo detta dottrina (perchè ogni prelato o dottore manda lì suo scrittore) et trouai de uerbo ad uerbum, quanto nostro Padre haueua scritto, senza mutar nè toglierne in dottrina, nè in canoni uerbum ullum.

---

[8] Hanc Lainii orationem, ab ipsomet postea pluribus auctam, edidit GRISAR, *Disputationes tridentinae*, t. I, pagg. 1 et seqq. Cf. etiam ibid. quae de historia orationis, optimo consilio laudatus auctor praemisit, pagg. 30* et seqq.

[9] Andreas Cuesta.

[10] Videlicet, Mutius Calinus, archiepisc. jadrensis (Zara), Gaspar dal Fosso, O. Min., archiepisc. rhegiensis (Reggio), Joannes Soarez, O. S. Aug., episc. conimbricensis (Coimbra), laudatus Andreas Cuesta, legionensis, Jacobus Maria Sala, vivariensis (Viviers), Joannes Kolosvarg, O. S. Ben., cenadiensis (Csnadád), Joannes Bta. Migliavacca, supremus ordinis servorum B. M. V. moderator. PALLAVICINUS, loc. cit., n. 4.

Già hanno finito le congregationi de i prelati, et nostro Padre et gl' altri deputati per la doctrina fanno congregacion particulare sopra detta dottrina per cauarla nella sessione prossima. Il modo di far detta sessione, hauerei a charo hauer tempo per descriuerlo a V. R., perchè realmente è una cosa prope diuina ueder tanto numero de prelati uestiti di pontificale, et sentir la cappella del papa, et molti altri cantori, che hanno menati questi prelati di diuerse nationi, ufficiar una messa de Spiritu Sancto, che paiono ueramente li prelati un choro di patriarche et prophete; et li cantori un choro d' angeli cantando le letanie, «Veni creator Spiritus», et finir con un «Te Deum laudamus» etc., senza molte altre ceremonie, che dura detta sessione per cinque o uer 6 hore: che a me, con star in piede, non mi parue un quarto d' hora; ma non ho tempo di estendermi, perchè alia me uocant negocia, che mai mancano, quando ad scriuer con nostro Padre generale, quando col P. Mtro. Salmeron; perchè il suo uoto li fu domandato da Mantua per mandarlo a Fiandra al cardenal de Granuela [11], et mi toccò un buon pezzo de fatica in copiarlo, quando mi bisogna andar in casa del secretario del concilio a cauar dottrina, canoni et articoli, senza le quali cose non si può intrar in congregatione, perchè si parla sopra quelle in congregatione di prelati, et anche de dottori; quando in cose de secretaria; et per tutto dá il Signor forze, quantunque seruo inutile. S. D. Mtà. si degni di dar a tutti sua santissima gratia per sentir sempre et adimpir sua santissima uolontà. Alle orationi et santi sacrificii di V. R., del P. Battista di Ribera, delli fratelli Pietro martire, Martin vizcayno, Marco spagnolo, et di tutti quelli di casa molto mi raccomando. Di Trento li 22 d' Ottobre 1562.

D. V. R. indegno seruo in Christo,

GIOAN FERNÁNDEZ.

Li errori de lingua et penna, V. R. li emendi con sua solita charità, poichè li è la lingua madre, et a me madregna.

---

[11] Antonius Perrenot de Granvella.

1693

CARDINALIS FERRARIENSIS
PATRI JACOBO LAINIO

EX CASTRIS PROPE ROTHOMAGUM 21 SEPT.-23 OCT. 1562 [1].

Felici Tridentum Lainii adventu laetatur.—Litteras ab eo accipere cupit. —Ferrariae collegium Alphonso duci se commendaturum promittit.— De sodalibus nuper Parisiis peste consumptis maxime dolet.—Romam ipse a Pio IV advocatur.

Molto Rdo. Padre come fratello. Io ho letto con molto piacer la lettera di V. P. de XX del passato, che ho riceuuta poco fa, hauendo per quella, non solo inteso l' arriuo uostro saluo a Trento, ma uista l' amoreuol memoria che ha hauuto di darmene auiso, sapendo bene che ne haurei sentita non poca consolatione, et massime perchè, doppo la partita di V. P. da queste bande, non ne haueuo hauuta più altra nuoua. Hora sia rengratiato Dio et di questo et de la commodità ch' ella ha hauuta nel uiaggio, di uisitar' quei suoi collegii [2]. Il che mi tengo ben certo che non possa esser' senza molto frutto, come suol uenir' sempre da la bontà di quella in tutte le sue operationi.

Nel resto, come V. P. si sarà ferma un poco costì, et informatasi de le cose che ui passano, come dice, starò aspettando con desiderio di hauerne spesso sue lettere, le quali può esser' certa che mi saranno gratissime, per la speranza che ho di hauer' a intender' sempre per quelle qualche cosa degna et utile da esser' saputa. Non dubitando poi ch' ella non sia per dar' grande aiuto con l' opera et talento suo alle fatiche di quei buon Padri nelle materie che si trattano, perchè cotesta sacra attione riesca più fruttuosa a la christianità che sarà possibile.

Io ho uisto similmente quanto le era stato scritto da i suoi di Ferrara, del bisogno di quel uostro conuento di là, et, in conformità del desiderio suo, non ho mancato di scriuer' al signor duca, mio nipote [3], in quella più calda et efficace maniera che ho potu-

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. cardin.*, 2 ff., n. 82, prius 22.

[2] Vide epist. 1662.

[3] Alphonsus II Estensis, dux Ferrariae, ab anno jam 1559, unde corrigenda est annotatio 8, pag. 638 praecedentis voluminis.

to, pregando sua Ecc.[za] a uoler', non solo continuar' quella prouision annua dei 200 ▽ a quel collegio, ma etiandio hauerlo in quella maggior protettione et fauore che potrà. Et se occorrerà a far' altro sopra ciò, siate pur certo che et in questa et in ogni altra occorrentia della P. V. et de i suoi m' impiegarò sempre di così buon animo, quanto ella potesse più desiderare, et per far' piacere a lei, et per sapere quanto quella opra sia buona et pia. Mi par bene che V. P. debbia auertir' li suoi di là, che, se bene non fusse lor prouisto così presto, non uengano a rottura alcuna, ma usino pur della mansuetudine et patientia che si conuien loro, perchè o co'l ritorno mio a quelle bande, il quale penso che non anderà hor mai molto in lungo, confido di poter' disporre sua Ecc.[za] a quel che si desidera, o uero, più tosto che quel collegio hauesse a restar' frustrato, sarei per prouederli io del mio. Con che a V. P. quanto posso mi raccomando, pregandole da Dio ogni contento. Di Estampes [4] li XXI di Settembre 1562.

Con l' occasione di remetter' a V. P. alcune lettere dei suoi di Parigi, non uoglio lasciar' di dolermi seco del' inconueniente de la peste, auenuto in quel colleggio, et de la perdita che per ciò si è fatta di molti buon Padri [5], di che so bene che la P. V. sentirà dispiacere; ma in ogni cosa bisogna conformarsi a la uolontà di Dio. Hauendo ritenuta più giorni questa lettera, aspettando di mandarla di dì in dì per l' abbate Nichetto, mi è uenuto ordine da S. Stà. di potermene tornar' al mese che uiene. Il che io son per fare tanto più uolentieri, hauendo questa maestà [6] monstrato nel tempo medesimo, che la persona mia appresso S. Stà. possa far' maggior beneficio ancora a questo regno, per le cose del concilio che si hanno de trattare, come quelle che non aspettano minor' utilità per sanar' questi mali da le buone conclusioni di esso concilio, che da la uia de l' arme. Con che di nuouo a la

[4] «Stampae *Estampes,* oppidum Galliae Celticae praecipuum, titulo Ducali insigne, ad Ivennam fluvium, inter Lutetiam Parisiorum 14 et Aurelianos 20, leucis occurrens, totidem a Carnutis in ortum.» FERRARIUS, *Lexicon*.

[5] De hac re cf. supra epist. 1683.

[6] Carolus IX rex Galliae, ad quum Pius IV cardinalem legaverat.

P. V. molto mi raccomando. Del Campo sotto Roano, alli XXIII d' Ottobre 1562.

Come fratello,

Hipolito, cardinale di Ferrara.

Inscriptio. Al molto Rdo. Padre, come fratello, il P. Laynes, generale de gesuisti, etc. A Trento.

1694

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 26 OCTOBRIS 1562 [1].

De sodalibus huc illuc proficiscentibus. —Aegrotorum cura enixe commendatur.—De scholasticis Romae disputationibus, tum de studiorum instauratione scire cupit.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Reçiuió nuestro Padre la de 17 del presente de V. R., y antes de receuirla auía entendido de la llegada a Boloña del P. Xauier [2]; y parece que su presteza ha quitado la duda de si se embiaría a Loreto o no.

De los 50 ▽.dos de Sena, aora que uenden aquella posesión, es tiempo de cobrarlos, o no lo será tan presto. Si de acá se pudiese en lugar de las deudas dar dineros, de buena gana se haría.

Ase entendido la desecha de Claudio, Dios le dé gratia de saluarse. Tenía buen ingenio aquel moço, y no fuera para poco si se aplicara bien. De Alessandro ya se ha scripto que se uea si se ayuda de ueras; y si no, entréguese a su padre, sin que se pierda más tiempo con él [3]. Allá uerán en presentia lo que conuiene.

Después de la otra scripta llegó aquí el doctor Torres [4] con sus 4 compañeros, y Mtro. Georgio [5] llegó con calentura; y así él y Mtro. Joán Rauastén, que también auía estado indispuesto,

---

[1] Ex archetypo, Polanci manu emendato, in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 72, prius 359.

[2] P. Joannes Xaverius.

[3] Alexander de Valmonton. Cf. epist. 1689.

[4] P. Hieronymus Turrianus.

[5] Georgius Schorichius.

llegaron a cauallo junto con el Torres. Y aunque auían tomado 14 scudos en Padoua y Venecia, llegaron aquí con poca prouisión, y era necessario, para darles dos caualgaduras hasta Hispruch, gastar casi 9 ▽.dos, y con esso pareció conueniente darles dos muletos del P. Natal, que embiaua a Roma (tornarlos han a ynbiar con otra ocasión a Roma), en que yuan el P. Francisco Emérulo y Ximénez [6]; y con 6 scudos que dió el warmiense [7] a Simón (sin pedirle nada, porque a ninguno ha querido nuestro Padre se pida), no fué menester darles más dineros hasta Hispruch: y scriuióse al rector [8] de allí, y a Augusta, Moguntia y Colonia, proueyesen de lo necessario. Y quanto a los 14 scudos tomados en Pádoua a cuenta de Roma, por quitarles de esse peso, se han ymbiado con Ximénez otros tantos: así que no tendrán allá que pagar deste uiage más.

Llegarán presto a Roma los dichos Mtro. Francisco Emérulo y Ximénez. El primero se podrá embiar luego a las lectiones de theología, y el 2.º començará el curso. Son entrambos harto buena gente, y prouada. Entendimos del Emérulo que él mesmo auía lleuado los dineros que se pudieron cobrar por entonces de la casa del D. Theodorico [9] a Enuérs, para que por uía de los Belzares [10] se embiassen; y podrá ser que lleguen antes desta a Roma. Él dirá la summa que es, y también lo que de su hazienda mesma quedó en Flandes, para uenderse y embiarse allá. De otras summas que allí en Flandes se han de cobrar, el P. Nadal dió memoria al prouincial Euerardo [11]. No escriuo dellas porque no está la materia tan dispuesta como la sobredicha.

An passado por aquí 4, que uan a pie para Roma, después de las últimas. Vno es Mtro. Guilliermo Leodiense, otro Melchior Vienense, otro Georgio Slauón, uenidos de Braga. El 4.º es un mochacho thudesco, el qual sacó el P. Nadal de una çiudad he-

---

[6] Didacus Ximenez, vel Jimenez, fidelis P. Natalis socius.

[7] Stanislaus Hosius, cardin. et episc. varmiensis.

[8] P. Joannes Dyrsius.

[9] P. Theodoricus Canisius.

[10] Nomen familiae argentariae, Augustae, quod diverse scriptum reperitur.

[11] P. Everardus Mercurianus, Flandriae provincialis.

rética, y le encomendó el P. Canisio, para que se le buscase aquí algún patrón, o se embiase a Roma. Y porque el mochacho dize, no solamente que quiere ser papista, mas aun de la Compañía, y muestra alioqui buena índole, aunque sabe poco, se ha embiado allá. Será menester que algún thudesco le confiese, que nunca lo hizo en su uida; y después que ay se prouare un poco en casa, se podrá embiar a otro collegio. De los otros tres scriue el rector [12] de Praga: aquí ua su letra a la qual me remito. El primero podrá ser apto para oyr theología, si allá no pareciese otra cosa: los otros dos también se considerará si se deuen tener en Roma o en otra parte. Dióseles para supplir su viático algo aquí, id est, 4 ▽, sin los çapatos y otras costas, y scriuióse a Alemaña para que lo den a los que van a Louaina, y lo demás se lo presten.

Entendiendo lo que V. R. scriue del doctor Haníbal [13], que ha echado sangre por la boca, y se teme no uaya el camino del P. León [14], acuerdo que se mire en el embiarle con tiempo al ayre natiuo, si el médico aconsejare que le conuiene. Y porque del P. Lorenzo Maggio también se ha entendido algo desto, parece no se deua detener de yr a la tierra, si no fuere partido.

Esperamos entender del sucesso de las disputationes y renouación del studio, y quando estén las classes assentadas un catálogo nueuo de los que ay de la Compañía en cada classe: y del collegio germánico el P. Mtro. Vrsmaro [15] hará que se haga lo mesmo.

Los corporales que dieron a nuestro Padre en Augusta [16] lleuan para el Padre don Fadrique [17], Mtro. Francisco y Ximénez, que uan a cauallo, y serán presto allá. En las orationes y sacrificios de V. R. y de toda essa casa y collegio mucho nos encomendamos. De Trento 26 de Otubre 1562.

---

[12] Henricus Blissemius.

[13] Dr. Annibal Firmanus, italus, de quo vide Sommevorgel, *Les jesuites*, pag. 3, col. 2.

[14] P. Leo Lilius. Ibid., col. 1; tum supra, epist. 1689, annot. 26.

[15] P. Ursmarus Goyssonius.

[16] Cf. epist. 1662, annot. 43 et 45.

[17] P. Fridericus Manrique, templi nostri praefectus.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1695

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 26 OCTOBRIS 1562 [1].

De rebus concilii pauca.—De P. Gaudani in Scotiam missione.—De martyrio P. Gundisalvi Silveirae apud indos.—Didacus de Borgia capite mulctatus, tum Magister Montesiae et Philippus de Borgia in vincula conjecti.—De fundatoribus collegiorum montisregalis et murciensis.—P. Simon Rodericius judicat Didacum Gazmanum genuensi collegio praefici non oportere.

Receuí las de V. R. de 17 del presente y entendí lo que pasó con el Illmo. Borromeo [2] sobre la communión sub utraque specie [3], y eme alegrado de entender que S. S. yrá con mucha consideración en este negocio. No faltan trauajos sobre el mesmo en Alemaña, por las ynformaciones que de aquí han dado al emperador [4] los que aquí de su parte solicitauan la concessión. Todauía la uerdad, y lo que se juzga ser a mayor seruicio diuino se deue anteponer a todos respetos, y si se padece por tal cuenta se debe tener por don de Dios N. S.

Ya screuí que me hauía consolado de entender que se uuiessen hecho las amistades entre el cardenal Alexandrino [5] y el P. Bobadilla, a cuya última letra de 17 del presente no ay que responder, pues le screuí con el último despacho, y creo será ya partido: Dios N. S. le guíe.

---

[1] Ex regestis *Epist. Variar. Prov. I,* ff. 25v.-26r.

[2] Stus. Carolus Borromaeus, cardin., Pii IV nepos.

[3] Vide supra, epist. 1672, annot. 5 et seq.; tum hujus voluminis prooemium, pag. XVI.

[4] Ferdinandus I. Cf. epist. cit., annot. 5.

[5] Fr. Michaël Ghislerius, O. P. supremus fidei quaesitor. Vide supra, epist. 1689, annot. 20.

Aquí se embía el despacho del Dr. Gaudano [6], y si allá pareciere que se deue screuir otra letra, que lo que aquí ua para el cardenal Amulio [7], o también para S. S., uan dos firmas en blanco del mesmo, sobre las quales se podrá screuir; también creo yrá la que a mí me scriue con otras copias y letras enderezadas al mesmo Dr. Gaudano, para que se tenga allá más complida enformación. Emos uisto con mucha consolación y deuoción el sumario de la peregrinación y martirio de buen Padre don Gonçalo [8]. Grande merced le ha hecho Dios N. S. a quien deuemos supplicar lleue adelante lo començado en aquellos reynos, pues es razón de esperar que aquel grano de frumento muerto en la tierra trayrá mucho fructo. Si huuiere otras letras de la Yndia holgaremos de uerlas.

La del patriarcha [9] hemos uisto, y entendido por ella lo que se dize de la prisión del Padre obispo Andrés [10]. Disponga de la uida y muerte de todos Xpo. N. S. como conuiene para mayor gloria suya y bien de su yglesia: y al mesmo plega tener en su santa gloria al Sr. don Diego de Borja [11] uoluiendo la muerte temporal suya en occasión de la eterna uida; y así acá se lo supplicamos en las misas y orationes, y también que la prisión del Sr. Maestre [12] y Sr. D. Philippe [13] sea para mayor libertad de su spíritu y mayor aprouechamiento en toda uirtud. Y uéese bien la gratia que ha hecho Dios a V. R., pues de tal manera toma estos golpes, no como la carne y sangre, mas como el spíritu del Señor lo enseña.

---

[6] P. Nicolaus Gaudanus, quem Pius IV ad Scotiae reginam legaverat. Supra, epist. 1627bis.

[7] Marcus Antonius, cardin. Amulius.

[8] P. Gundisalvus Silveira. *Epist. PP. Paschasii Broëti*... 699-700; SOUSA, *Oriente conquistado*, p. I, conq. V, div. II, § 46 et seqq.

[9] P. Joannes Nunnius Barreto, Aethiopiae patriarcha.

[10] P. Andreas de Oviedo.

[11] Didacus de Borgia, P. Francisci frater, at ex patre tantum, Philippi II jussu capite plexus, qua de re piura *Sanctus Franciscus Borgia*, I, 461 et seqq. Cf. etiam BÉTHENCOURT, *Hist. gen. et heral.*, IV, 94.

[12] Petrus Ludovicus Galcerán de Borgia, frater Didaci, magister Montesiae ordinis, qui tamen non videtur fuisse hac occasione comprehensus. Ibid.

[13] Philippus Emmanuel de Borgia, utriusque praecedentis frater. Ibid.

Por la letra de Monterey se uey que el señor conde [14] ua mostrando con obras la deuoción suya, y lo mismo el Rmo. de Cartagena [15], más que con palabras. Embío a V. R. la letra por si querrá responder a ella; y al P. Dr. Araoz [16] se le podrá screuir que le uisite, pudiéndolo hazer. Scriue el P. Simón [17], que está tan sordo el Padre don Diego [18] que ni es para confessar, ni para conuersar, y así dize que teme no se scandalicen en Génoua, y señala que, si no ay otro, que mejor sería que el ministro que allí ay hiziese el officio de retor, y que el mismo Padre Simón ayudaría lo poco que pudiese. También para con los de casa dize se podrá escusar D. Diego. Con todo esto, si quando ay uiniese el P. D. Diego no se uiese más inábil por su sordez de lo que teníamos acá y allá entendido, no parece se deue dexar de embiar, porque siempre creo ayudará. No me alargo más etc. Mucho se deue N. S. fiar de V. R. y muy limpio le deue querer, pues le exercita en tan diuersas maneras; y no dudo que tierra tan bien labrada no aya de producir mucho fructo in pacientia. Acá no nos oluidaremos de encomendar a N. S. al defunto y los presos; y cierto, Padre, que este mundo nos desengaña bien de su parte. De Trento 26 de Otubre 1562.

Inscriptio. Roma. P. Francesco di Borgia.

1696

EPISCOPO OSNABURGENSI

TRIDENTO 30 OCTOBRIS 1562 [1].

Epistola officiosa.—Reverentiae et observantiae sensus exprimit.—Sodales pro auspicando collegio, quum primum ad id omnia sint rite comparata, missurum se pollicetur.

Jhus. Illme. ac Rme. [a] princeps et praesul in Xpo. obs.[me]

[a] Illmae. ac Rmae. *ms.*

[14] Hieronymus de Acebedo Zúñiga et Ulloa, comes IV Montis Regii. *Sanctus Franciscus Borgia,* III, 642.

[15] Stephanus de Almeida.

[16] P. Antonius Araozius, generalis in Hispania commissarius.

[17] P. Simon Rodericius. Ad rem *Epist. PP. Paschasii Broëti...* 702-704.

[18] P. Didacus de Guzmán. Ibid.

[1] Ex regestis *Epist. Variar. Prov. I,* fol. 28.

Perlatae sunt ad me literae, quas D. Henrico [2] fratri nostro D. V. Illma. sexto calendas Septembris dedit; adiecit et suas idem Henricus. Et sane ex utrisque intellexi non solum humanitatem, fauorem ac benignitatem D. V. Rmae. in nos singularem, sed etiam ad catholicam religionem instaurandam ac promouendam in ecclesia ac ditione sua studium ac pietatem eximiam.

Vtinam diuina bonitas quae dedit uelle, det etiam perficere pro bona uoluntate; et conatus D. V. Illmae., religiosissimo principe ac pastore dignissimos, gratia sua reddat efficaces. Certe quod ad nos attinet, non orationibus tantum id a Deo, bonorum omnium fonte, impetrare studebimus, sed pro nostra erga D. V. Rmam. obseruantia et iuuandae (pro uirium nostrarum tenuitate) religionis in Germania desiderio, nostram operam et industriam (quantulacunque ea sit) libentissime ad id ipsum conferemus [b]. Et cum res ad collegium Osnabrugi [3] instituendum dispositae uidebuntur, D. V. Illmae. dabimus operam ut, ex nostris, uiros idoneos deligamus (quoad eius fieri possit) ut exemplo uitae ac doctrinae sanae [c] in iuuentute instituenda et populo ad pietatem erudiendo ac excitando elaborent. Interim uero dum collegio necessaria parantur, si Colonia se expedire D. Henricus poterit, scribimus inferioris Germaniae praeposito nostro prouinciali [4] ut ad D. V. Illmam. eum mittat. Si autem Romae uel in concilio (in quo nunc uersor e Galliis a summo pontifice euocatus) aliqua se obtul[er]it occasio inseruiendi D. V. Rme. ad Dei gloriam, meum et Societatis nostrae obsequium promptissimum offero, et precor [d] diuinam bonitatem ut sua protectione et donorum spiritualium largitate conseruet ornetque D. V. Illmam. ad suae et uniuersalis ecclesiae utilitatem. Tridenti tertio calendas Novembris 1562.

Inscriptio. Episcopo osnaburgensi [5].

---

b conferremus *ms*. — c sana *ms*. — d praecor *ms*.

---

2 P. Henricus Dionysius, Coloniae concionator.

3 *Lainii Monum.*, V, 487; tum supra, epist. 1590; Braunsberger, *B. Canisii epist.,* III, 551.

4 P. Everardus Mercurianus.

5 Joannes de Hoya.

1697

EPISCOPO HERBIPOLENSI

TRIDENTO 31 OCTOBRIS 1562 [1].

Sodalium penuria impediri se quominus ejus votis in praesentia satisfacere possit.—Iis tamen praesto se futurum promittit, ubi illorum copia suppeditaverit.

Illme.. ac Rme. princeps ac Domine in Xpo. obs.me. Ex litteris D. V. Illme. octaua Octobris ad me datis et D. Hieronymi Natalis relatu [2] intel[l]exi quae cum eo, pro sua pietate et catholicae religionis fouendae ac promouendae studio, et pro sua in nos beniuolentia ac benignitate, D. V. Rma. contulit. Et sane siquid [a] ipse de mea uoluntate, ad obsequendum C. V. paratissima et ad Germaniam pro uirili parte in negocio religionis iuuandae [b] pro pensissima, retulit, uere omnino retulit. Vtinam pares essent uoluntati uires nostrae; nullo namque modo nec in illo theologo concionatore mittendo, nec in collegio suo tempore istuch destinando paterer meam operam ad V. Illmam. desiderari; sed doleo quod ea laboramus penuria theologorum germanorum (qui praesertim aetate satis et in exercitatione maturuerint) ut in praesentia non uideam quomodo sanctis desideriis C. V. a nobis satisfieri possit. In dies tamen id praestare commodius (Deo propicio) licebit, cum ad theologicorum studiorum finem non pauci ex nostris scholasticis germanis praeclarae indolis accedant. Vbi primum autem facultas nobis aderit, uel hoc, uel proximo anno, morem geramus D. V. Illmae., cui obsequium nostrum et studium cum omni obseruantia offerimus, et precamur [c] diuinam bonitatem, ut in C. V. dona sua conseruet et augeat, ad suae ac uniuersalis ecclesiae utilitatem. Tridenti tertio calendas Nouembris 1562.

Inscriptio. Episcopo herbipolensi [3].

---

[a] siquit *ms.* —[b] juuandi *ms.* —[c] praecamur *ms.*

---

[1] Ex regestis *Epist. Variar. Prov. I,* fol. 27v.
[2] *Epist. P. Nadal,* II, 113.
[3] Fridericus de Wirsberg.

1698

PATRI PAULO HOFFAEO

TRIDENTO 31 OCTOBRIS 1562 [1].

Quum rectoris munere sublevari cuperet Hoffaeus, Lainius id minime censet ei concedendum.—Hac occasione, aureis eum monitis instruit.—De calice laicis abnegando.—De rebus collegii vindobonensis.—Cur collegiorum Germaniae et Hungariae lustratio sit in posterum differenda.

Due lettere uostre de 8 et 16 del presente ho riceuuto, et l' ultime portò il dottor Vittoria [2], nelle quali ui estendete assai in dar ragioni per esser alligerito del ufficio de rettor. Et quantunque io sia inclinato a darui ogni honesta consolatione et sodisfatione, non mi pare però che sarebbe seruitio d' Iddio nostro signor che ui fossi leuato questo peso, anzi che per il medesimo douete animarui a portarlo patiente et alegremente, et aiutar l' opera del Signor, in Vienna cominciata, et non dispregiar nè abilir tanto li doni della diuina bontà in uoi, perchè si ben l' humilità sia tanto necessaria come sapete et tanto laudabile, conuiene guardarsi, che con quella non ui entri la pusillanimità, et che dispregiando et diffidandosi l' huomo delle proprie forze, non manchi nel' estimatione della diuina gratia in se, nè della confidentia che si deue hauere nell' aiuto diuino per sodisfar all' ufficio per mezo dell' ubidientia da lui comesso. Et il P. Vittoria che pare alegato, come testimonio della insufficentia uostra, ui è contrario, et dice non esser uere molte cose che dite contra di uoi; et se nel uostro gouerno alcuni si sono separati della Compagnia fra li nouitii, non si crede sia per uostra culpa, ma per la loro; et se pur ui acorgesti che in qualche cosa poteuate proceder meglio, fatti bene di obseruarlo per un altra uolta; et pur in tanto che fatti il meglio che sapete et potete, non sette più obligato auanti Dio nè gli huomini, non ui hauendo ingerito all' ufficio che hauete, ma presolo per l' ubbidientia, et pur io non sento insin adesso nessuno mal sodisfato del uostro gouerno, se non uoi istesso; et questo basti quanto a questa parte.

---

[1] Ex regestis *Epist. Variar. Prov. I*, fol. 28.

[2] P. Joannes de Victoria, vindobonensis collegii superintendens.

Circa la communione sub utraque [3], mi piace il zelo che mostrate nelle uostre, et non dubitate che io muti il mio parere per rispetti humani, anzi in scritto l' ho mandato in Roma et in Alemagna et data comissione al Dr. Vittoria de mostrarlo a la maestà cesarea [4]; et quanto al negocio sopra il quale è uenuto, l' ho detto che assai ha domandato l' imperator questa concessione; se pur li paressi che non ha sodisfatto a sua conscientia, che la può anchora domandar a S. Stà., rimettendosi a lei et non usando tropo instantia per hauerla.

De diuerse cose che nella lettera uostra de 8 del presente ditte esser conuenienti per nostri collegii, facciasi quello che si potrà et per il resto s' hauerà patientia insin a tanto che piacia al Signor, et non è da credere che, per far noi cosa tanto necessaria com' è fabricare et cercar la sustentatione delli collegiali et cose simili, se impedisca il seruitio diuino; perchè si ben alcuni mostrino poco edificarsi, quelli che sono capaci de ragione uederanno che hanno torto de scandalizarsi de cose ben fatte et ragioneuoli: tuttauia si manda al P. Nadale questa lettera uostra, acciò sia informato, et ueda se qualche ordine ui si potrà dare.

Non so se detto Padre ui andarà a uisitare per adesso, perchè non tenendo in Vienna nè Tirnauia le schole aperte, et essendo absenti li principi, et non si potendo commodamente negociare con le persone de fuora per respetto della peste, forsa sarà meglio differir insin alla primauera questa uisitatione, et all' hora farla exactamente. Pur questo si lascia considerare al P. Nadale, et se, come dice il Dr. Vittoria, la peste s' intenderà già cesar, potrà esser che ui uada. Tornarà etiam per adesso il P. Vittoria et ui aiuterà in ciò che potrà. Vorrei finalmente che pigliasti grande animo, che Dio sarà con uoi et col uostro collegio.

Delli desordini che uedete in Vienna, quel primo del mancamento de vescouo [5], presto si remediarà, piacendo a Iddio.

---

[3] De hac re, vide epist. 1672, annot. 5 et 11; tum praefationis hujus vol. pag. XV et XVI.

[4] Ferdinandus I Austriacus.

[5] Antonio Brus de Muglitz, ad sedem pragensem anno superiori trans-

Quanto a gl' altri, se ci sarà occasione de poter usar remedio alcuno de nostra parte, si procurerà; et della canonizatione et indulgentie per uostra chiesa, si trattarà al suo tempo, perchè non sono cose per il concilio.

Resta raccomandarci tutti molto nelle orationi et sacrificii uostri et di tutti li fratelli nostri di Vienna: degnesi la diuina bontà dar a tutti sua benedictione et gratia de sentir sempre et adempire sua santissima uolontà. Di Trento ultimo d' Ottobre 1562.

Inscriptio. Vienna. Rettor.

1699

CONCILII TRIDENTINI PRAESIDES

OMNIBUS CHRISTI FIDELIBUS

TRIDENTO 1 NOVEMBRIS 1562 [1].

Patentes litterae, quibus Lainium in concilio, nedum honoris sedem ambiisse, modestiae specimen praebuisse testantur.

Nos Hercules Gonzaga, tt. Stae. Mariae nouae de Mantua, Hieronymus, tt. Stae. Susannae, Seripandus; Stanislaus, tt. Sti. Pancratii, Varmiensis; et Ludouicus, tt. Sti. Cyriaci in Thermis, Simonetta, uulgariter nuncupati, S. R. E. praesbyteri Cardinales, sacri oecumenici, et generalis Concilii Tridentini Praesidentes, et Apostolici de Latere legati, intelleximus non sine animi nostri molestia uariis in locis et prouinciis uano sane et iniusto rumore iactari, quod R. P. M. Jacobus Laynez Praepositus Generalis Societatis Jesu, renitentibus et inuitis Praela-

---

lato, vindobonensis ecclesia adhuc orbata pastore manebat. Cf. Van Gulik-Eubel, *Hierarchia,* III, 354.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Lainez*, 2 ff., n. 107. Subscriptiones omnes sunt autographae. In archivo historico civitatis coloniensis (Historiches Archiv. der Stadt Köln) «Epistolae variae ad Patres Colonienses S. J.» *I. A. 17* (nova signat.), fol. 129, 130 (prius n. 148), invenitur hujus monumenti apographum, in quo quaedam desiderantur, alia permutantur. De diversis aliis apographis cf. Astrain, *Historia,* II, 170, annot. 1. De exemplari tandem, quo usus est Sacchinus, *Hist. Soc. Jes.,* p. II, l. VI, n. 79, videndae sunt *Epist. P. Nadal,* II, 125, annot. 2.

tis, ad sententiam inter eos dicendam se ingesserit, ac aliarum religionum monasticarum Generales praecedere sit conatus. Cum autem nostrarum sit partium, qui huic sacrosancto oecumenico Concilio, nomine sedis Apostolicae, praesumus, et moderari ea, quae in illo geruntur, et de personis in eo sententiam dicturis, deque ordine ipsarum legitimo cognoscere, et cum opus est attestari; omnibus et singulis Christi fidelibus fidem faciendam censuimus, prout per praesentes facimus, quod praedictus Pater Praepositus Generalis Societatis Jesu, nullis Praelatis contradicentibus, sed potius exoptantibus, et Smo. Dno. Nro. id ipsum iubente, iuxta consuetudinem iam pridem in Ecclesia Dei receptam (qua Generales Relligionum cum suffragio diffinitiuo ad concilia admitti solent) et ipse, ut Praepositus Generalis approbatae Relligionis a nobis est admissus. Cum autem huius Societatis religiosum institutum, praesbyterorum et non monachorum sit, et de iure praesbyteris et monachis sua in conciliis loca assignari soleant, a nostro ceremoniarum Magistro [2] dubitatio exorta est, quo in loco Pater Praepositus praefatus esset constituendus, num ut praesbyter ante monachos, an ut posterius institutae et approbatae Relligionis caput, post antiquiorum Religionum capita sedere et dicere suam sententiam deberet. Licet autem Praepositus dictae Societatis praesbyterorum et non mona-

---

[2] Erat is Ludovicus Bondonus de Branchis Firmanus, qui diarium concilii caerimoniale scripsit, unde haec excerpsisse juvabit. «Die Veneris 21 Augusti hora 12 fuit congregatio ut supra, in qua primo comparuit R.dus pater D Jacobus Laynes. generalis societatis Jesu, cui de ordine legatorum ad tollendam controversiam de precedentia cum aliis generalibus patribus locum assignavi post ultimum episcopum a latere sinistro theatri sedentem, absque praeiudicio aliorum generalium etc.; nam alii generales sedebant immediate post abbates, sedentes post episcopos a latere dextro, asserentesque non velle cedere generali Jesuitarum, cum sit religio noviter instituta. Alii vero asserebant ordinem et religionem Jesuitarum esse de ordine S. Petri, et quod Jesuitae sunt clerici seculares, et tali causa debent praecedere aliis religionibus. Haec erat controversia inter ipsos, non tamen ex consensu generalis Jesuitarum, cui non erat talis ambitio, immo volebat sedere in ultimo loco, nisi hoc prepeditum esset ab Ill mis legatis, qui nemini volebant preiudicium inferre donec melius consuleretur. .» fol. 320v. Apud MERKLE, *Concilii Tridentini diariorum pars secunda* (edit. goerresiana), t. II, 561-562.

chorum esse suum institutum affirmaret et constare uellet, quod ad dicendi ac sedendi locum attinet, modestia, et pacis studio, postremum inter Generales se uelle declarauit, et re ipsa postremum postulauit. Nos uero cum ex aliis Conciliis exemplum non haberemus, quippe cum post ultimum Lateranense, haec Relligio praesbyterorum, quae iam latissime per christianorum et gentium etiam Prouincias (Deo quod cepit opus promouente) cum maximo animarumfructu patet, instituta in Ecclesia Dei, et approbata per Sedem Apostolicam fuerit, nihil de loco legitimo statuentes, extra ordinarium locum eidem Praeposito et a monasticarum religionum Generalibus seiunctum, ut sine praesbyterorum praeiudicio suam sententiam post alios Generales diceret, assignari iussimus. Quo in loco ipse R. Praepositus ab eo die, quo in generali Congregatione primum admissus est, scilicet XXI mensis Augusti praeteriti, semper omni animi modestia ac quiete sedit, ac sententiam dixit. In quorum omnium fidem, praesentes manu nostra propria subscripsimus et antiquioris nostrum sigilli impressione communiri fecimus. Datum Tridenti die prima Nouembris MDLXII.

Herc. Card.lis Mantuanus [3].

Hier.s Card. Seripandus [4].

Stan. Card. Varmien [5].

Lud. Card. Simoneta [6].

Ang.s Massarellus [7] episcopus thelesinus
Conc. secr.s †.

A tergo. 1562. Fides legatorum sacri Concilii Tridentini qualiter P. Laynes petiit sedere in ultimo loco.

Manet integrum cardinalis Mantuani sigillum.

---

[3] Hercules Gonzaga, episc. mantuanus.

[4] Hieronymus Seripandus, praepositus generalis O. erem. S. Augustini, archiepisc. salernitanus.

[5] Stanislaus Hosius, episc. varmiensis.

[6] Ludovicus Simoneta, episc. pisaurensis.

[7] Angelus Massarellus, episc. thelesinus, concilii secretarius.

1700

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 2 NOVEMBRIS 1562 [1].

De via mittendi litteras Tridentum edocetur.—De anglo sacerdote candidato.—De collegii montispolitiani reditibus.—De quorumdam sodalium viatico.—Ricardus sodalis ad sacros ordines promovendus.—Alphonsus Ramirus e Societati dimissus, officio quinnoviano utendi facultatem deposcit.—Alter etiam anglus sacerdos Societatis candidatus.—De fundatione collegii ad Trigueros.—P. Nicolaus Petrella indicam missionem postulat.—Cajetae collegium expetitum.—Sodalium permutationes.—De monialibus in Sicilia confessarium e Societate cupientibus.—De collegiis siculae provinciae.—P. Carolus Pharao, a patruo episcopo expetitus, ut ipsius vices agat, nullo modo concedendus.

Jhs. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax X.i Las de V. R. de 21 y 24 del passado resciuió nuestro Padre, y antes las de 24 por la posta, que hizo pagar ciertos reales de porte, los quales no escusará la cubierta del cardenal de Augusta [2] (aunque otras vezes la pongan como en estas la pusieron). Las de 21 nos ynbió ayer el obispo de Monte Alcino [3], y no conuiene tomar esta vía, sino de que se pongan en el pliego de Mantua, Simoneta, o el varmiense [4], y no pagarán nada. Y todavía es menos mal que vengan por la posta a nuestro Padre, que al de Monte Alcino. Desto podrá ser auisado el que encamina las letras. No creo tenga mala voluntad el de Monte Alcino; mas duélenle los portes.

Por hauer tardado las de 21 tanto, en que se speraua respuesta del sacerdote inglés, y el pobre hombre estar con trabajo sperándola, como no vino al tiempo que se le auía dicho que sperase, por compassión se ha resçiuido, en manera que vaya a Ins-

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 74, prius 361, 362. Hujus epistolae pars, ab illis verbis «era nuntio de los sguízaros» usque ad illa «y se tornen allá» a librario Joanne Fernández exarata est, uti etiam postscriptum «Joan Fernández» etc.

[2] Otto Truchsessius.

[3] Franciscus Maria de Piccolominibus, de quo vide VAN GULIK-EUBEL, *Hierarchia*, III, 228.

[4] Cardinales intellige, Herculem Gonzaga, mantuanum, Ludovicum Simoneta, et Stanislaum Hosium, varmiensem, qui tridentinae synodo praesidebant.

pruch a ser probado. Fué su ventura que tardasen estas letras: que resçiuiéndolas primero, fácil cosa fuera que no se admittiera [5].

Verse a lo que parezerá al rector de Montepulciano [6] quanto a los maestros. El obispo [7] se ha debilitado mucho, con dezir que la çiudad se ha determinado de hazer vn monasterio de monjas, en el qual yrá parte de lo que él disegnaua dar. Si se quita parte de la gente, y se ynbía alguna ayuda del obispo, y la prouisión del P. Paulo, passarán hasta que se uea qué se debe hazer, y pase esta tempestad que allí se ha leuantado.

Al P. Petrarca [8] scriuo vna en respuesta de vna suya; puédela ver V. R. si quiere, y dársela después cerrada. Pareze que él confiesa le ayudó el capello, aunque le escozió. Podrá ser que dé tal corte en las qüentas, que después no le occupen tanto, y pueda mejor seruir de otras cosas. El capítulo de la de Tréuere dize que está quexoso de V. R. el mercader que haze las cosas del elector treuerense [9], porque no toma 40 ducados, que dize ha vn año tiene comisión de dar, del residuo del viático de los que se le ynbiaron. Dése orden que se tomen. No sé si se pagaron 8 ▽.os que se debían a vna tierra de sguízaros, que los prestó al P. Simón, inglés, y P. Otto [10], que Dios aya, quando passaron por allí; sabrálo por ventura el Petrarca. En casa de Santa Flor [11] está vn hermano del que entonzes era nuntio de los sguízaros y grisones: aquél dirá si son pagados o no, porque me parece auer entendido que el dicho nuncio se los pagó; mas no lo sé de cierto.

A nuestro Padre parece bien que se deshaga el P. Philippo de Prato de su arcipresbiterato [12].

Es bien que se haga sacerdote Richiardo, pues ya se tornó de

---

[5] De hoc sacerdote cf. supra, epist. 1687.
[6] P. Paulus Candius.
[7] Spinellus Bentius, de quo non semel ad rem in superioribus.
[8] P. Franciscus Petrarcha.
[9] Joannes Petra (von der Leyen), trevirensis archiepisc., et elector imperii.
[10] P. Otto Briamontius. Epist. 1683, annot. 2.
[11] Guido Ascanius Sfortia, cardin. Stae. Florae.
[12] Vide epist. 1679, annot. 25.

Montepulciano, y que se embíe a Loreto: y apruéuase el diseño de hazer allí un seminario de personas de mediocre talento, que se ayan de hazer sacerdotes y confessores a su tiempo, añadiendo los que, aunque son hábiles, no saben lo que es menester para classes altas.

Quando de aquí partió Alonso Ramiro [13], pidió a nuestro Padre que le uuiese licencia para dezir officio nueuo [14], ya que por estar él fuera de la Compañía, no podía aprouecharse del priuilegio della: y offrecióselo nuestro Padre (aunque no lo mereçían mucho sus seruicios que ha hecho a la Compañía, a lo menos por estas partes), y hame dado su nombre y diócesis, que aquí ua para que allá se procure.

Mañana se partirá para Roma de aquí un sacerdote inglés, buen subiecto, llamado Mtro. Joán. Ay podrá hazer sus probaciones, y después acabar el estudio de theología, y tomar el andar de la Compañía; porque podría ser útil en Inglaterra, si Dios abriere allí la puerta. Es ya bachiller en theología, de Louayna, y buen latino.

Al P. Baptista [15] no scriuo en particular, pues que auiendo de responder a las letras, uerá o entenderá lo que se scriue. No tengo tiempo de embiar la patente para lo de Trigueros [16]; mas allá, en el scriptorio donde están las scripturas de cosas perpetuas, ay, si bien me acuerdo, una minuta del collegio de Florencia, y otra del de Salamanca, y forsa otra de Garcíaz, y así torno a embiar la firma de nuestro Padre, aunque no me despido de hazer otra para el jueues, si uuiere tiempo, que acá la firmará nuestro Padre.

A los de Nápoles que scriuen a nuestro Padre, que son los dos consultores del rector, Soldeuila [17] y Joán Cola [18], no ay qué responder, sino que se scriua al P. Joán Cola dicho, que por aora

---

13 Vide epist. 1582, annot. 4.

14 De officio quinnoniano haec intellige, de quo vide *Lainii Monum.*, V, 135, annot. 5.

15 P. Joannes Bta. Ribera.

16 Supra, epist. 1687, annot. 12; 1688.

17 P. Antonius Soldevila.

18 P. Joannes Nicolaus Petrella.

no conuiene su yda a las Indias; pero tendráse memoria de sus deseos para su tiempo.

Tórnase a embiar la letra del P. Joán Philippo Casino para el P. Francisco [19] (a quien no scriuo por no le dar trauajo de responder a tantos puntos), y en lo que toca al collegio que desean en Gaeta, si ellos hizieren instantia, parece sea bien darles buenas palabras, y auiso de lo que conuiene para hazer un collegio, sin mucho espantarlos; y parece no estaría allí sino bien, si el ayre es sano, por ser passo para Nápoles y Sicilia.

Auiendo reçeuido letras de Génoua y de Florencia, que conuenía mudar los ministros del uno y del otro collegio, se ha scripto que los truequen, uiniendo M. Hierónymo Galuanello [20] a Fiorenza, y yendo a Génoua M. Francisco de San Germano: y con esto no abrá de qué tener cuydado en Roma de proueer a la una ni a la otra parte.

De Sicilia scriue el P. Ribadeneyra [21] al P. Francisco (como se uee por las letras que acá se han embiado, y se tornan allá para que se pueda hazer respuesta) que no han confessado los nuestros hasta aora las monjas de Monrreal, y que el yntento dellas es, que vno de la Compañía tome cargo dellas, como le tenía el obispo suffragáneo [22], y aora vn criado del cardenal Fernesio [23]. Este assumpto no es cosa que arme a la Compañía, ni ella le puede admittir, aunque con sermones y buenos consejos, y a veces confessando algunas personas que tubiesen special necessidad, podrían ayudarlas, como nuestro instituto lo permitte [24]. Y en lo que dize que tubo algún fundamento el rumor de quitar la prouisión al collegio, no pareze cosa probable que en ello se pongan, aunque alguno aya dicho alguna palabra: y si fuese menester, se

---

[19] P. Franciscus Borgia.

[20] Videantur *Epist. PP. Paschasii, Broëti...*, 706, 708, 709-710, 712-713.

[21] P. Petrus Ribadeneira.

[22] Pompejus Zambeccarius, sulmonensis episcopus, de quo vide *Lainii Monum.*, I, 115, annot. 4; 139, annot. 4; 148.

[23] Alexander Farnesius, archiepisc. Montis Regalis. Ibid., et alibi saepe.

[24] Cf. ibid., 559, annot. 2.

ayude del virrey [25] el P. Ribadeneira. Del proueer la schuela de rhetórica y griego de algún maestro, ya fué scripto que en lugar del Mtro. Erasmo sería bien darles vno, viniendo él al curso a Roma; si no le ynbían, señal es que por allá podrán ayudarse del mesmo, o de otro; aunque por ser de la nación que es, y tan bueno, sería de desear que no perdiese tiempo el dicho Mtro. Erasmo. Quanto al predicador, pues se le ha ynbiado el P. Pedro Regio y P. Jo. Philipo Cassino, y a Messina el D. Loarte [26] y vn maestro para leer artes, y pueden retener el P. Gaspar Sánchez, que tiene talento de predicar, allá se accomoden con lo que tienen, y echen mano del que parezerá más al propósito para Palermo, sin periucio (en quanto se pueda) de los otros collegios, specialmente del de Messina; y el diseño de ynbiar al P. Carlo [27] por rector y predicador de Calatabellota, no pareze mal, y nuestro Padre se remitte al P. Ribadeneira. Con esto es bien que sea informado que el obispo electo de Cephalú [28], tío del P. Carlo, ha scritto aquí al arciouispo de Palermo [29], que procure que nuestro Padre le dé al dicho Carlo para vicario de su obispado, y parézele que se puede dexar fuera de la Compañía al P. Carlo por tal effecto, en que pretiende seruirá a Dios. Y ha scritto nuestro Padre por mano del obispo de Palermo al prouincial, que para darle licentia de estarse fuera de la Compañía, ni para ser vicario, no puede darse satisfactión a su tío; mas que si no estubiese occupado en el predicar, que por algún tiempo, y para hazer algun fructo según nuestro instituto, se le podrá prestar. Con esto si se pudiese temer algún probable peligro de la persona del P. Carlo, el prouincial se escuse con buenas palabras; y a nuestro Padre occurría que sería bien hazerle professo, pues ha acabado sus estudios, y probádose después en predicar, etc.; y téngase miramiento en que el tío no haga algún officio que pueda

---

[25] Joannes de la Cerda, IV dux Methymnae coeli.

[26] P. Gaspar Loartius.

[27] P. Carolus Pharao.

[28] Antonius Pharao, episc. cephaludensis (Cefalú). VAN GULIK-EUBEL, *Hierarchia*, III, 178.

[29] Octavianus Praeconius. Ibid., 286.

trabucarle y mouerle de su vocatión. De los visitadores que demanda el obispo [30] de Messina, remíttome a lo scritto: y también en el procurar que la ciudad de Messina dé ayuda de costas para el curso de artes, que no pareze sino bien. Deste capítulo se ynbíe copia al P. Ribadeneira. Y así no me alargaré más en ésta, sino en encomendarnos todos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda la casa. De Trento 2 de Nouiembre 1562.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Joan Fernández se encomienda muy humilmente en las oraciones de V. R.

Inscriptio. † Al muy Rdo. in X.° Padre, el P. Dr. Madrid, superintendente de la casa et collegio de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

1701

PATER JOANNES DE POLANCO

PATRI FRANCISCO PETRARCHAE

TRIDENTO 2 NOVEMBRIS 1562 [1].

Quod Petrarcha reprehensionem Polanci aequo animo tulerit laetatur. De utilitate reprehensionum.—De quodam debito solvendo.

† Jhs. Pax X.ⁱ Per la sua de 24 ho intesso l' effecto dopio ch' hanno fatto nostre lettere [2]: vno de farlo sgrauare delle altre occupationi, in fuora delli conti: atro d' vn buono et sufficiente

[30] Gaspar Cervantes de Gaieta. Ibid., 259.

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* I fol., n. 75, prius 364. Huic epistolae adjecta est schedula Patris rectoris collegii trevirensis, quae ita habet: «Patri Polanco. Il mercadante in Roma si ha lamentato con il reddituario dello Rmo. archiepiscopo che il P. Madril non ha pigliato quelli ducati 40 del restante dello viatico con il medesimo mercadante lo quale diede l' altra somma et ha commissione di dar questi ducati 40 al P. Madril, che già è più di vn anno. Vale.»

[2] Cf. supra, epist. 1687, 1688.

capello per tutta l' imbernata. Per il primo spero tanto più presto si finirano li conti, et si trouerà qualche methodo forsa de farle per l' adùenire più facilmente: per il 2.° vedo che vi sette aggiutato nel spirito, il che tengo per buon segno; che come è spedito l' huomo a chi le medicine già non serueno, et quando quelle fanno operatione, et aggiutano, si va verso la sanità, così quando le reprehensioni de superiori essasperano il subdito, et augmentano le sue passioni et colpe, il relligioso va verso la ruina: quando al contrario giouano et fano meglio conocere sue colpe et defecti, et dànno desiderio d' emendarsi et sollicitudine, si va verso la sanità spirituale. Et così dico mi sono rallegrato d' intendere per vostre lettere vi trouiate megliorato col detto capello, che in effecto sempre sono tante nostri dissordini et defecti, che si ben in quello doue siamo notati non ci accusi tropo la conscientia, intrando pur in noi istessi (come si suole far con l' afflictione) ritrouamo et quelli et altri, doue manchamo verso Dio [et] proximi; et procurando emendarci de tutti, possiamo dir: bonum mihi, Domine quia humiliasti me [3]: et meliora sunt vulnera diligentis [4], etc. Seguitate adunque con buon animo de far ciò che vi è stato commesso, et d' humiliarui in conspecto de Dio et li superiori (sanza melancholia però nè pusillanimità) et non dubitate che se vi abancerà tempo per poter attendere ad altre cose, sarete adoperato in esse, sanza domandar voi altro: et credo al fermo, che s' in questo mezo vi disponerete all' augmento della charità, dopoi non vi graueranno tanto l' occupationi (si bene siano maggiori) come prima, per esser tal la proprietà del amor grande, che fa non sentir le fatiche etiam grandi. Et di questo non altro.

De Treuere scriue il rector [5] questo capitolo che qui si manda, sopra quelli 40 ducati del viatico: et parmi cosa nuoua che altrui si lamenti che non pigliano d' esso denari. Leuateli questa occasione de gratia de lamentarsi per l' aduenire, pigliando detti 40 ▽, o ducati. Resta racomandarui a Dio (il che si fa spesso),

---

[3] Ps. CXVIII, 71.
[4] PROV., XXVII, 6.
[5] P. Antonius Vinckius.

et racomandarci noi nelle vostri orationi et sacrificii. De Trento 2 de Nouembre 1562.

De V. R. seruo in X.°, per comissione de nostro Padre preposito,

† Jo. de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il P. Francesco Petrarcha, della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1702

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 5 NOVEMBRIS 1562 [1].

De quibusdam sodalibus, qui male se gerunt in collegiis.—Quantum ii collegiorum progressui officiant.—Media, ut resipiscant, adhibenda.—Quod si officia detrectent, dimittantur. —De quodam anglo candidato.

† Jhs. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax X.[i] Resçiuió nuestro Padre la de V. R. de 28 del passado, y en lo que toca a los priuilegios de nuestro collegio, pues no es tiempo de pedir más de los que tenemos, estése así la cosa hasta que lo sea: que podría ser que la Sapientia [2] con sus priuilegios y rentas se passase vn día a nuestro collegio, etc.

De Desiderio se ha scritto a Padua, que si allí no se puede aprouechar en la rhetórica, se ynbíe a Inspruch. Es verdad que no tienen allí necessidad dél, ni apenas lugar para resceuirle, porque son muchos, y vn soldado que se les auía ynbiado para la coçina, le han tornado a ynbiar. Si pareze a V. R. que deba tornar Desiderio a Roma, se podrá scriuir a nuestro Padre.

Dize V. R. que están contentos de estar allá sin Oliuella, Antonio Veneciano, y otros 3 ó 4 que han ynbiado por los collegios: no están tan contentos los pobres rectores, a los quales se les han ynbiado, y están pendiendo sus classes principales de vna gente,

---

[1] Ex autographo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 76, prius 363.

[2] Hoc nomine publica Romae academia designatur.

qual V. R. verá por vna letra que aquí ynbío de Oliuella, y otra del rector de Bologna [3] sobre Herrera [4]. Si acá se supiera que el Oliuella era tal, no se diera tal parezer que le ynbiaran al collegio de Bologna. No tuuimos auiso de sus tachas, y tubímosle de su sufficientia, y vna memoria de que auía seydo en Messina muy modesto y edificatiuo, aunque hizo aquel salto. A nuestro Padre le pareze, que tal gente que ay no se ayuda con las duras ni las blandas, no se debe ynbiar a semejantes lugares, donde pueden scandalizar tan fácilmente vna tierra, y destruyr una classe con grande daño del collegio. En Loreto se puede sufrir algo más, por ser los nuestros quasi solos: y en Pádua aun algo más que en Bologna, porque creo vienen pocos: en Forlì y Bologna muchos, y notaráse lo que vbiere de bien y de mal. Hase scritto al Oliuella, probando con vna letra a quietarle: y si no se pudiese quietar, hase dado otra postscripta que le den, donde se procura persu[a]dirle que esté a lo menos este inbierno, y a lo menos no se parta hasta que venga vn successor. Y al prouincial [5] se scriue, que si no vey que se quiete para passar este año, ni este ynbierno, que scriua resolutamente a Roma para que se le ynbíe successor, y en tal caso VV. RR. se le abrá[n] de ynbiar; y al Herrera scriuir que haga su deber en la classe, y se dexe de repetir el curso. Y quanto estos y semejantes que no se quisieren ayudar con hazer lo que se podrá con ellos, no está nuestro Padre lexos de ynbiarlos a sus casas, hasta que maduren más.

Los dineros, id est, los 50 ▽ (que bastarán) speraremos para quando se puedan hauer. Serán menester, creo, todos para pagar el porte de los libros que speramos aquí cada hora, y para enquadernarlos, y tandem siruirán para Roma.

Hemos entendido del ynglés que se resciuió a probatión; mas porque de aquí se han ynbiado diuersos con letras, holgaríamos de saber los que las han dado y han sido acceptados. No me puedo más alargar. En las orationes y sacrificios de V. R. todos mucho nos encomendamos. De Trento 5 de Nouiembre 1562.

---

[3] P. Franciscus Palmius.

[4] Christophorus Herrera. Epist. 1679, annot. 13.

[5] P. Benedictus Palmius.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al muy Rdo. en X.° Padre, el Padre doctor Madrid, superintendente del collegio y casa de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

1703

EPISCOPO CARTHAGINENSI

TRIDENTO 6 NOVEMBRIS 1562 [1].

Epistola officiosa.—Quod murciensi collegio episcopus benevolum ac fautorem se exhibeat, plurimas ei gratias agit.—Suam operam ei vicissim, quoad sibi liceat, pollicetur.—De sua in Galliam primo, dein ad concilium tridentinum missione pontificia.

Jhs. Illmo. y Rmo. Señor. La gracia y paz de Xpo. N. S. etc. Aunque ha mucho tiempo que no he uisitado con letras a V. Sría., no se offreciendo cosa que lo pidiese particularmente, no he dexado de desear y de supplicar a Dios N. S. que uisite con mucha abundancia de su gracia y consolación spiritual a V. Sría., conociendo quán obligada es a esto toda nuestra Compañía, y no solamente ese collegio, el qual con tan grande ánimo y charidad ha començado, y lleuado tan adelante V. Sría. Rma. para perpetuo y mucho seruicio de la diuina Magestad (como yo espero), y mucho y muy uniuersal prouecho de las ánimas de esa çiudad y obispado. Y aunque sé que de Dios (por cuyo amor se ha mouido) spera V. Sría. solamente el premio de tan señalada obra, no he podido dexar de dar infinitas gratias al mesmo Señor y después a V. Sría. desta última limosna que ha hecho a su collegio; no solamente considerando la mucha liberalidad con que le ha aumentado, pero aun más, estimando el modo y entrañas tan paternas con que lo ha hecho, y con ellas acrecentado en mí y en toda nuestra Compañía la mucha obligación que teníamos; y donde quiera que yo tenga ocasión, o

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 33.

acerca de S. S., o de los perlados deste sacro concilio, o de otros qualesquiera, no solamente holgaré de darles parte desto, mas aun del mucho cuydado y santa diligentia que usa V. Sría. Rma. en hazer el officio de uerdadero perlado en esa su yglesia, proueyendo con tanta charidad en lo spiritual y temporal a las necessidades della. Déle el summo perlado y pastor nuestro Jesuxpo. la corona de gloria que a los fieles sieruos que bien han gouernado su familia tiene prometida, y ayude con su protectión y gratia muy special a V. Sría. a lleuar este peso hasta el fin con aumento continuo de la edificación de sus súbditos, cuyo amor para con su perlado (el qual entendemos ha mostrado muy notable en las orationes y lágrima[s] por alcançarle de Dios N. S. uida y salud en la enfermedad passada) es buen testimonio de quam bien se hallan regidos y ayudados del gobierno de V. Sría. Al mesmo Señor plega conseruársele mucho tiempo, como para su mayor seruicio y bien dellos conuiene.

De mi yda a Francia con el legado que embió el año passado S. S. a aquel reyno, creo tendrá noticia V. Sría. Rma. Espero en Dios N. S. que no se abrán perdido aquellos passos. Y aunque aora está bien turbado aquel reyno, parece está muy mejor que le hallamos; porque la llaga que entonces staua cubierta y inficionaua lo sano, de día en día se ha ya abierto, y con aclararse los cathólicos, y ponerse en armas contra los herejes, y con echarse de las principales plazas de Francia esta mala peste (como ya auía començado antes que saliésemos de París y después han seguido), ay occasión mayor de sperar salud en aquel reyno tan principal.

Partíme yo dél llamado por letras de S. S. para el concilio, adonde estamos algunos de nuestra Compañía, y espero en Dios N. S. no sin algún seruicio suyo y de su yglesia.

Vase aumentando todauía el número de los perlados, y espéranse aún más de Francia y algunos de España. Los de Flandes y Alemagna principales no son uenidos, ni se habla mucho de su uenida, bien que yo sé de los electores que hablé en el camino, y de algunos otros, que quando S. S. quisiese, no dexarán de uenir, aunque por la uezindad de los herejes (los quales con

occasión de su absentia podrían hazer gran daño en sus estados, como la otra uez lo hizieron) podría ser que hiziesen mejor de estarse en sus obispados, approbándolo S. S.

De las cosas que se han trattado hasta aquí creo tendrá particular información V. Sría. Rma.; y por esso yo no la daré. Es de rogar muy de ueras a la diuina y summa bondad que saque algún notable fructo deste tan grande ayuntamiento para el bien de su uniuersal yglesia; y al mesmo supplico yo guarde y prospere la Illma. y Rma. persona de V. Sría. para el bien della, como todos lo deseamos y supplicaremos continuamente. De Trento 6 de Nouiembre 1562.

Inscriptio. Obispo de Cartagena [2].

1704

PATRIBUS LUS. PROVINCIALI ET CONS. DE CAMARA

TRIDENTO 7 NOVEMBRIS 1562 [1].

Nonnulla de quibus Lainius in curia Ferdinandi I imperatoris, necnon in Hispania accusatur.—Praeclarum concilii legatorum de illius innocentia et virtute testimonium.

Hemos auido auiso que se ha murmurado mucho en la corte del emperador [2] sobre el dicho de N. P. «de non concedenda comunione sub utraque specie», y de aquí han scripto algunos allá y también a essos reynos (a lo que entendemos) que se ha ingerido N. P. a dezir entre los perlados y a preferirse a los otros generales en el asiento y lugar de dezir, siendo lo contrario la uerdad. Porque sin saber nada N. P. antes que llegasse acá se le scriuió por orden de S. S. que auía de dezir entre los perlados. Y acá, dudando los que tienen cargo del lugar que le conuenía, ha procurado el último, y siempre dicho después de los generales; aunque los legados le hizieron dar lugar extraordinario por no se poner a diffinir desta precedentia. Y es uerdad que

---

[2] Stephanus de Almeida.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 34v.

[2] Ferdinandus I Austriacus, germanorum imperator. Cf. epist. 1721, annot. 21.

ha tornado muy bien este dezir N. P. en último lugar, con començar el primero entre los theólogos el P. Mtro. Salmerón, y dezir los otros de la Compañía en medio. Porque nota N. P. todo lo que no le parece bien de los que dizen entre theólogos y perlados con alguna apparencia, y puede refutarlo (como lo ha hecho hasta aquí) ultra de establecer la uerdad de su sententia. Y bien creo que muchos están sobre sí al dezir, uiendo que él está allí siempre notando lo que se toca que ha menester respuesta y ha de dezir después dellos. Y tanto más uiendo que tiene auctoridad; a lo que les parece a algunos de la contraria opinión, demasiada.

Mas tornando a las calunias, por satisfazer a los que lo han deseado de nuestros amigos, se ha pedido a los 4 legados que aora ay en el concilio, que den testimonio ellos desta cosa. Y hanle dado en la patente [3] que aquí ua, donde se uey presupuesta la confirmación y approbación de nuestra Compañía en el concilio. V. R. podrá seruirse della mostrándola a quien le parecerá. Esta [a] se embía a Portugal, otra a Alemagna a la corte del emperador y del duque de Babiera [4], otra a Roma, otra se guarda aquí, que cinco nos firmaron. Y será bien que no se pierda esa, que es, como dixe, una approbación del concilio de la qual algunos han tenido deseo etc [5].

Se le embiaron las nueuas del concilio. La patente se embió por mano del embaxador [6] etc. Se le escriuió que, quando la pa-

---

[a] otra *ms.*

---

[3] Vide supra, n. 1699; tum praefationis pagg. XIII, XIV, XV.

[4] Albertus V dux Bavariae.

[5] Quae sequuntur ad epistolam non pertinent, sed in regesto, ut saepe alias, addita; ut paucis verbis eorum notitia haberetur, quae ad provincias scribebantur. Hoc pacto, in eodem folio, sequentia reperiuntur. «P. Araoz. —Se le scriuió a los 7 de Nouiembre 1562 dándole larga información de lo que passa con estos Rmos. obispos [Cf. prooem. pag. XV], y también se le da ynformación del negocio sobre que fué demandada la patente a los 4 legados, para que diesen testimonio de la uerdad sobre el uoto de nuestro Padre, etc.»

[6] Loquitur de lusitano in tridentina synodo oratore, D. Ferdinando Martins Mascarenhas.

tente uuiese seruido, se guardase con las otras scripturas, porque importaua a la Compañía.

Inscriptio. Portugal. Prouincial y P. Luis Gonçález [7].

1705

PATRI CANISIO ALIISQUE PRAEPOSITIS

TRIDENTO 9 NOVEMBRIS 1562 [1].

Difficultates in synodo exortae.—Decretum, summi pontificis jussu, eidem propositum.—De magno episcoporum numero.—Indicta sessio differenda videtur.

Ya somos a 9 de Nouiembre, y todauía se martilla el punto dicho [2], y la doctrina andan por reduçirla a tanta breuedad, y tanto la despojan de los neruios de las Scripturas y otras probationes, ciertos que se han añadido a los deputados [3], que temo saldrá muy desnuda.

Hase embiado al concilio, y leydo en la congregación de los perlados, un decreto de la residentia de los perlados etc. de parte de S. S. para uer si se contentarían algunos destos Rmos. señores obispos, y no sé que hasta aora les satisfaga, aunque a otros parece demasiado de riguroso entre ellos. No faltan trauajos en este concilio finalmente; mas es de rogar a Dios N. S. que todos cooperen en bien, y de esperar es que así será. Esta semana se espera aquí el cardenal de Lorena [4] con otros obispos franceses, no se sabe quántos de cierto; y de Italia han uenido y uienen también otros, en manera que el aiuntamiento es muy so-

---

[7] P. Gundisalvus Vaz de Melo, Lusitaniae provinciae praepositus, et P. Ludovicus Consalvius de Camara, qui regis institutioni praeerat.—Notatione diei caret epistola. Quum tamen de eadem re ad Araozium 7 Novembris constet fuisse scriptum (annot. 5), quumque id in eodem folio praesentem epistolam immediate consequatur, non immerito hanc eidem diei 7 attribui posse arbitramur.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. 1, 1562-1563,* fol. 24v. Hujusmodi epistola veluti postscriptum se habet illius, quam Canisio aliisque praepositis, 22 Octobris scripserat. Cf. supra, n. 1691. Edita est ex eodem codice a BRAUNSBERGER, loc. cit., III, 528.

[2] De origine scilicet episcopalis jurisdictionis.

[3] Vide epist. 1692, annot. 10.

[4] Carolus Guisanus, cardin. lotharingius. Epist. 1712.

lenne: queda lo sea también el fructo. Ya será necessario que se difiera la sessión, aunque no está determinado si será tanta la dilación que se pueda trattar de matrimonio antes della, oyendo a los franceses lo que querrán dezir, o si será más breue, dexando para la 8.ª sessión lo del matrimonio. Presto lo entenderemos, y auisaré dello y de lo demás que occurriere.

Inscriptio. Alemagna. P. D. Canisio. Común.

1706

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 9 NOVEMBRIS 1562 [1].

Selectus candidatorum habendus.—Collegium germanicum plures Moguntiae expetunt.—Joannes Mura, lusitanus, Societatem ingredi cupit.—De scriptis P. Natális, Romam missis.—De libro Constitutionum ab Hispaniae sociis requisito.—De commutatione claromontanae domus cum Salviato cardinali agendum.—P. Augerius pro concionibus expetitur.—Sociorum permutationes.—P. Toletus Romae nonnihil negotii facessit.—Quonam modo tractandus.—De mutuo superintendentis in collegio neapolitano cum rectore commercio.—De modo collegio romano subveniendi.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Il Padre dottor Lanoy [2] scriue un capítulo en una letra, el qual ordenó nuestro Padre se embiase a Roma, y dize así: Quelli alli quali tocca riceuere huomini tali (come quel mastro Guilliermo) et apostati, douerebbono usar di grande destrezza, et bene probare spiritus si ex Deo sint [3], considerando si loro hanno peccato ex malo habitu o non. Qui cum trasierunt in affectum cordis, difficile sanantur. Altri hanno un defecto o uicio naturale, come il ceruello guasto o melanconia excessiua, come pare che fu in Ambrosio Guilielmo antuerpiense [4], et anche in Jona [5]. Et [in] questo

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 77, prius 363. Hujus epistolae prima pars a librario Joanne Fernández, altera vero, ab illis verbis «De Ábila scriue» ad finem usque, Polanci manu scripta est.

[2] P. Nicolaus Lanojus, rector collegii ingolstadiensis.

[3] I JOAN., IV, 1.

[4] *Lainii Monum.*, II, 122, 254, 377.

[5] P. Jonas Adlerus, cujus mentio saepe recurrit. Vide epist. 1569, annot. 4.

Guillielmo, et forse in molti altri, non si sono troppo bene osseruati questi catiui principii, ma solamente si è proceduto con simplice speranza et motiuo di charità, quae tamen non agit perperam [6]. La medesima osseruatione e cautela (benchè debba essere uniuersale) nel riceuere in Roma giouani thodeschi (li quali intrano per sola necessità et bisogno estremo tal uolta) si doueria strettamente guardare, perchè oltra della intentione non dritta in si fatti giouani uagabondi, non manca uitiosità nelli costumi, et corrottione nella fede spesse uolte, essendo loro figlioli di heretici, o conuersati tra loro, etc. In Roma pareuano angeli Pietro antuerpiense, coco in Ingolstadio, Wolfango tirolense, il quale tornò con noi altri nella Germania, et questo Conrado partito questo ultimo venerdì, etc.; ma passati nella Germania, presto mostrano quali erano prima di dentro. 3.° essendo dubia la uocatione di costoro, mi pareria la strada più sicura di usarsi de asperità circa lor mangiare, beuer, dormire, lauorar, etc., uigilare. Questa medicina amara purgaria il subietto, o almeno mostraria si sarebbe sanabile; ma il procedere contrario con tante carezze corporale nelle cose già dette, è dare la medicina confortatiua al subietto indisposto, et così grauarlo più tosto che sanarlo: ancora haueria la sua operatione questo farmaco nelli netti de mali humori, per asuefarli alla patientia, et farli più robusti in corpore et anima, etc.

De Moguntia demanda el rector [7] a nuestro Padre, si se pueden embiar algunos al collegio germánico, porque se offrecerán muchos buenos suggettos. V. R. podrá dar auiso desto.

Aquí es uenido un mancebo portugués, que dize auer estado seys años en la Compañía en Portugal, y ser noble; y aquí el señor embaxador [8] le tiene en su casa, y le trata como a tal. Todauía yo he dudado si él es el que dize ser, id est, don Juan de Mura, porque no se halla en la lista de Portugal que acá tenemos del Mayo passado, y él dize que salió al Agosto, y por algún otro indicio. Va allá a Roma, a lo que muestra con ánimo

---

[6] I COR., XIII, 4.

[7] P. Lambertus Auerus.

[8] Ferdinandus Martins Mascarenhas.

de entrar en la Compañía, si le aceptan, y ásele dado una letra remitiendo su admissión a lo que pareciere al P. Francisco [9]. Dize a sido su maestro el P. Perpiñán [10]. Él podrá dar auiso de quién es, y si se admitiere, allá se uerá si en algún hospital se debría probar.

El P. Mtro. Nadal me parece ha embiado una balija con sus scriptos allá a Roma. Holgaría nuestro Padre, si pudiese ser, que se embiase acá, que por uía de Pésaro o Ancona y Venetia podría ser la huuiésemos sin mucha costa.

De Ábila scriue el rector [11], que aquel collegio tiene necessidad de las cosas imprimidas de la Compañía, id est, constitutiones, reglas y priuilegios. V. R. vea si por algún amigo se les podrán ynbiar, o por la posta, si no costase mucho. Tanbién el prouincial [12] de Castilla vieja pedía lo mesmo: y ofreziéndose amigo se podrá ynbiar otra copia stampada: y si él dixere que por la posta se le ynbíe, se podrá hazer.

Aquí va vna letra para el cardenal Saluiati [13] de nuestro Padre, que se le hará dar. Scríuesele sobre que no vaya adelante la permutatión de la casa de Claramonte con aquellos bienes que están deputados para hauer sitio para el collegio de París, y ymbíase vna carta para que predique Mtro. Emundo [14] en Claramonte, sobre que ha mucho instado su vicario, y auíasele scritto por vía del Padre don Paschasio [15], que es en gloria, y por no saber que esté nadie en París, dudamos si abrá recado aquel despacho, y por eso se scriue al mesmo cardenal que endereze esta.

Las que aquí van para Murcia V. R. las haga dar al agente del obispo de Carthagena [16], que a él se scriue y al rector.

---

[9] P. Franciscus Borgia.

[10] P. Petrus Perpignanus. Epist. 1582; 1610, annot. 22.

[11] P. Antonius Lárez. VALDIVIA, *Colegios*, I, 248v.-249v.; *Epist. P. Nadal*, I, 615-617.

[12] P. Joannes Suárez.

[13] Bernardus Salviati, cardin., claromontanus episcopus. Cf. infra, epist. 1715, annot. 6.

[14] P. Edmundus Augerius.

[15] P. Paschasius Broëtus. Epist. 1683 et 1683bis.

[16] Stephanus de Almeida. Epist. 1703.

Pienso hauer auisado que el ministro del collegio de Florencia se debía mudar, y trocarse con el ministro de Génoua, porque el vno y el otro han menester ser trocados. Por si no fuese hecho, V. R. les haga scriuir que así lo hagan [17].

Aora responderé a las que tenemos de V. R., y hanos dolido lo que se scriue del P. Toledo [18]: y porque se sospecha que naz ca el deseo de tener al Dr. Manuel [19] por lector de scholástica, y no al Dr. Mariana [20], por temer de atrauesarse con él en el disputar, podríasele dezir, que no disputará contra él: y si no quiere el Toledo hallarse en las disputationes, que no se halle. Es grande embaraço este. Dios nuestro señor le ayude, que bien se vey que procede de la enfermedad de la cabeça y de sus humores, y tanto es peor de sanar. Conuiene encomendarle mucho a Dios; que al apretarle, cosa fácil sería que le diese vna buelta el seso, etc. Y porque antes que esta llegue se abrá por ventura concluydo su cosa, no diré más.

Al P. Mendoça [21] se scriue lo que pareze conuenir. V. R. haga scriuir al rector [22] en qué cosas no querría que se empachase el P. Mendoça, y en quáles le pareze que se ha entremetido, porque distinctamente sea auisado. De las partes de Flandes y Alemaña se procura ayuda a ese collegio: no sé si han llegado los 500 taleres [23], que entiendo se remittieron de Augusta, que será 370 △ poco más o menos. A Portugal se ha scritto, que de lo primero y mejor parado de los patrimonios (de que disponen algunos) ynbíen socorro a Roma. También se ha sollicitado en España el Dr. Araoz para vn medio que se tiene por bueno para fundar ese collegio, de reseruas de beneficios en cabeza de otros hasta que se saque en limpio. Para procurar que el rey se contente, speramos respuesta; y de los patrimonios también. Los 50 ▽ no son venidos aún, pero los speramos. Los libros han oy

[17] De hac permutatione vide epist. 1700, annot. 20.

[18] P. Franciscus Toletus. Epist. 1714bis, 1715.

[19] P. Emmanuel de Saa.

[20] P. Joannes Mariana.

[21] P. Christophorus de Mendoza. Cf. epist. 1675.

[22] P. Emmanuel Godinus? Epist. 1674, annot. 17.

[23] Moneta germana, de qua vide *Lainii Monum.*, III, 687, annot. 21.

venido a casa; y pagamos de porte más de 31 ▽ de oro; y de ligar serán por ventura más de 5 ó 20.

De lo que scriue el P. Petrarca [24] del corrector, a nuestro Padre pareze bien que para adelante se pague a medias. De lo pasado no se hable. No diré más en esta sino que nuestro Padre y todos nos encomendamos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda la casa y collegios. De Trento 9 de Nouiembre 1562.

Las que van para España se enderezen de allá, que abrá mejor comodidad que de aquí.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO †.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

A quelle de Pompilio et Bernardino si dia ricapito.

Sigilli vestigium.

1707

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 12 NOVEMBEIS 1562 [1].

De renovatione studiorum in collegio romano.—De Francisco Hemerulo bonis temporalibus se abdicare cupiente.—Danda est opera, ut domicilium, sodalium viribus reficiendis aptum, Tusculi construatur.—De templo Sti. Vigilii Senis ab episcopo Mignanello obtinendo.—Nummaria quaestio.—De P. Bta. Ribera.—De cardinali lotharingio cum episcopis Galliae hodie vel cras Tridentum perventuro.—Sodales e Lusitania Romam iter agentes.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Por la de V. R. de 4 del presente emos entendido y consoládonos en Xpo. de la renouación de los studios, y de que se quietassen todos en la orden bien instituyda de las lectiones de theología: y espera-

[24] P. Franciscus Petrarcha.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 79, prius 365.

remos la lista de los que ay en cada clase, y entretanto creo llegarán otros que han passado por aquí.

A Alessandro dé gratia Dios nuestro Señor de hazer su deuer, y alegrarnos emos de uer que los effectos respondan a las buenas muestras que da.

Los 360 ▽.dos son de la hazienda del doctor Theodorico [2]. Allá Mtro. Francisco Emérulo dirá en qué término dexó su hazienda, y V. R. le podrá dar orden para que scriua se uenda aquel censo, y se embíe a Roma el dinero, que a lo que nos scriuen de Colonia, bien será que del todo se deshaga de la hazienda temporal, para lo qual él se mostraua muy prompto quando passó por aquí.

Émonos in Domino alegrado que tornasse sano de Frascada el doctor Haníbal [3], y se crey que V. R. dará orden que se conserue él y los demás: y pues que Frascata tiene tam buena propriedad, iusto es que se haga caso della: y así nos emos alegrado in Domino de la aiuda que su Santidad haze para la fábrica de allí con aquella commutación de uoluntad.

Hablaremos al obispo de Grosetto [4] sobre la recompensa de Sena, procurando se contente, aunque el scrúpulo que él muestra de conscientia creo yo no le mueue tanto, como la uoluntad de auer auentajada recompensa. En lo que yo tengo mayor duda es, cómo se ha de hazer quanto a la cura de las ánimas; porque podríamos tomar a San Viglio con su cura y las obligaciones anexas, y esto sería descargar de harta costa al obispo dicho, y quitar la mezcla de un cappellán o vicario seglar, o se podría tomar la casa con el uso de la yglesia, dexando la cura con sus dependentias al obispo, que auría de tener ay un cappellán o dos. Deste punto auise V. R. de lo que allá les parecerá.

Al P. Petrarcha [5], que scriue sobre las cosas del collegio germánico, podrá V. R. dezir, que las costas de Theóphilo es

---

[2] P. Theodoricus Canisius.

[3] Annibal Firmanus, italus. Epist. 1694, annot. 13.

[4] Jacobus Mignanellus. Ad rem cf. supra, epist. 1685, annot. 8; 1690, annot. 10.

[5] P. Franciscus Petrarcha.

iusto que las pague la Compañía. El quánto, se remite a lo que allá se iuzgare conforme a la equidad; y será bien que el collegio de Florencia, quando uenerit ad ping[u]iorem fortunam, lo haga bueno.

Acerca de los 800 ▽.dos y el interese dellos, también lo remite nuestro Padre a lo que pareciere al P. Francisco [6] y a V. R. ser de aequo et bono; presupuesto que aunque yo no me acuerdo que ayamos espresamente tomado a interese por ellos, todauía si no les prestáuamos a ellos esse dinero, o si ellos nos le pagauan, tanto menos censo pagáramos nosotros, pues es de creer que deshiziéramos otro tanto de los censos poco más o menos, o que los dexáramos de tomar, y así parece que ay danno emergente claro; mas como e dicho, todo se haga según la aequidad, ut inter fratres.

Al P. Baptista de Ribera embiaré el poder que pide, aunque podrá ser que yo mesmo le scriua, y uea V. R. lo que se le scriue con este o con el siguiente despacho, specialmente por lo que toca a la India [7]. En las oraciones y sacrificios de V. R. mucho in Domino nos encomendamos, y así en las de la casa y collegios. Oy o mañana se espera al cardenal de Lorena [8], aunque no sabemos ni creemos de tantos obispos que uengan con él, quantos scriue el P. Baptista. De Trento 12 de Nouiembre 1562.

Ayer allegó nuestro hermano Pedro, de Portugal, que se ariscó a uenir en un vergantín, y uiene a buen tiempo para ayudarnos. Enderezó desde Génoua a Roma ciertas cartas, que aunque se sobrescriuan a nuestro Padre general, se deuen abrir allá. Dexó en Çaragoça los tres compañeros Roggerio, Pioneo y Matheo [9], que auían de partir el día siguiente por tierra por uía de Tolosa. Dios los g[u]íe. Nuestro Padre holgaría de entender en qué término ua la bulla de nuestros priuilegios, y que se usase la diligencia conueniente en espedirla.

---

[6] P. Franciscus Borgia.
[7] De hac re fuse in epist. sequenti.
[8] Carolus Guisanus, cardin. lotharingius.
[9] De his cf. epist. 1669, annot. 6, 7, 8 et .9

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1708

PATRI JOANNI BTAE. RIBERAE

TRIDENTO 12 NOVEMBRIS 1562 [1].

Aliphensis episcopus, in sessione quadam subiratus Lainio, cum legatis egisse fertur, ut ille sua dicta retractet.—Plures e contra firmiter iis adhaerent.—De quibusdam bonis P. Cassini, quae ipsi materna haereditate obvenerant.—Quonam modo agendum cum monialibus tiburtinis, quae injuria nonnihil a Societate repetunt. — Goanus archiepiscopus injustis petitionibus, sociorum ministeria impedit.—Quo pacto ei nostrates jure possint obsistere.

Jhus. Muy Rdo. Padre en Xpo. Pax Xpi., etc. Se ha reçeuido la de V. R. de 4 del presente, y acá podría dar materia de reyr lo que se dize del deán de Vienna, que es el obispo de Aliffe [2], que supplicó a los legados que hiziesen retratar o declarar a nuestro Padre. El caso es, que él se auía alargado en su dicho demasiadamente en fauor de los obispos, y contra lo que conuiene a la auctoridad del summo pontífice y unión de los miembros con su cabeça. Y así nuestro Padre, que dixo después de los perlados, ultra de establezer su sententia, refutó las razones contrarias, y entre las de los otros también las del obispo de Aliffe, en manera que el auditorio entendía bien la poca fuerça dellas, aunque no fuese nombrado nadie: y desto se picó él, y deuió de dezir algunas palabras entre algunos sus familiares, aunque no sé yo quáles fueron; pero bien he entendido, que ganó poco crédito con ellas. No sé que él aya hablado a los legados, ny es de creer que se atreuiese a ello; mas bien sé que tantum abest que

[1] Ex archetypo a Polanco emendato in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 78, prius 366, 367.

[2] Jacobus Gilbertus de Nogueras.

nuestro Padre aya tenido necessidad de retratar o declarar nada, que antes los de la opinión contraria, o muchos dellos, se uan de día en día o retractando, o declarando, por hablar mejor [3].

Al Illmo. cardenal Amulio [4] y al Rmo. Fioribello [5] besa nuestro Padre las manos, etc. En la causa del Casino [6] lo que a nuestro Padre le parece saber es, que el M. Nicolao [7], de buena memoria, le dixo ser una çierta casa de la dote de la madre que fué del nuestro M. Jo. Philippo; mas no querría nuestro Padre que le pusiessen en iuramentos. Quanto a mí, yo sé que he hablado algunas uezes al dicho M. Nicolao, padre del M. Jo. Philippo, pretendiendo con él que se le diese alguna ayuda para los alimentos, por los 600 ducados de dote de su madre que él tenía, y el uiejo nunca dió nada, sino no sé qué a los principios quando estaua en París: y no me acuerdo bien si el uiejo dixo de su boca ser 600 ducados; mas bien me parece de cierto que nunca me contradixo diziendo ser menos, y así yo tenia, y también nuestro Padre Ignatio, de santa memoria, como cosa presupuesta y sin controuersia que la dote fuese de 600 scudos, no sabiendo que hombre dixesse lo contrario en uida del dicho M. Nicolao. Si esto dicho en la manera que aqui ua tendrá fuerza en el iuyzio, allá lo uean.

La procura para con las monjas de Tíuoli se podrá embiar con el primer despacho: y auiso que M. Hierónimo Croce, padre del nuestro M. Lucio, tiene mucha auctoridad con las monjas, y, creo que las podría hazer callar fácilmente: y a peor librar-abrían de pagar tanto de los mejoramientos, que creo no les tornaría cómmodo, aunque les fuese adiudicado el huerto con tal peso. Y porque cada día se yrá mejorando el dicho huerto, y les

[3] Quaestio, quae magno animorum aestu et contentione eo tempore in concilio agitabatur, haec erat: an videlicet «jurisdictionis potestatem, directe et immediate a Christo vel a papa, quisque in sua dioecesi episcopus acciperet». Qua de re saepe jam in praesenti volumine factus est sermo. Cf. praefat., pag. XV.

[4] Marcus Antonius Amulius. Vide epist. 1652, annot. 3.

[5] Antonius Florebellus, Pii IV secretarius.

[6] P. Joannes Philippus Cassinus.

[7] Nicolaus Cassinus, pater prioris.

podrá uenir más deseo de hauerle, pienso sería expediente procurar de dexar concluydo este negocio: y como uenga el Illmo. de Ferrara [8], se podrá trattar con él, no sólo para que su maestro de casa [9] no desfauorezca, mas aun para que el mesmo cardenal ayude.

De la India scriue el rector [10] del collegio de Goa, cómo el buen arçobispo [11] de allí se muestra muy poco propicio a nuestra Compañía; y les ha dado a entender que pretende por uía del papa subiectar las religiones a su obedientia, no obstante nuestros priuilegios y exemptiones. No creemos que su Santidad se lo concederá, especialmente si entiende que el buen hombre, después que allá ha ydo, no solamente no ha ayudado, mas aun ha ympedido la conuersión de los infieles por no se concertar con nuestra Compañía, la qual le ha dexado hazer, como a perlado. Mas hase seguido, que donde el año precedente se auían baptizado en Goa 20.000 infieles con hazer los baptismos solennes en nuestro collegio y con fauorecer a los baptizados, en el siguiente con mandar él que no se hiziesen los baptismos en nuestro collegio, y con el disfauor que se ha dado en el negocio de la conuersión, dizen que casi ninguno se ha baptizado en aquella ínsula. También nos auisan que anda el dicho obispo por usurpar çiertas yglesias nuestras, como nuestra Señora de Chorán [12], y otra en Tanaa [13], las quales han hecho los nuestros de limosnas buscadas de acá y de allá, y atienden en ellas a la conuersión de los infieles, y doctrina de los conuertidos. Y parece que trataua el arçobispo de poner un clérigo seglar como de su mano en cada yglesia, y que los nuestros atendiessen a la conuersión y

---

[8] Hippolytus Estensis, cardin. ferrariensis.

[9] Monlinus huic nomen erat. Epist. 1565, 1566, 1576, annot. 5; 1577, annot. 5.

[10] P. Franciscus Rodericius. Cf. epist. 1728.

[11] Gaspar de Leam Pereira, de quo videnda est supra, epist. 1669, annot. 11.

[12] Choranum, parva erat insula, prope Goam sita, cum templo B. Mariae Virgini «de Gratia» dicato. Cf. Souza, *Oriente conquistado,* p. I, conq. I, div. II, § 40, 94.

[13] Tana, non exiguum in insula salsetana oppidum, cum templo «Dei Genitrici» dicato. Ibid., p. I, conq. I, div. I, § 57.

doctrina, y sus clérigos a tener como possessión de dichas yglesias por él. Será bien que allá se tenga aduertencia que no passe el arçobispo algún breue para subiectar, como se ha dicho, las religiones o las yglesias nuestras: y sería bien que se mirase si se abría de procurar algún otro breue de su Santidad, en que scriuiese al arçobispo de Goa la protectión que tiene de la Compañía, y que le encomienda las cosas della, y que no permita que sea molestada por ninguno, ni menos él le dé molestia quanto a sus yglesias ny priuilegios, antes procure tenerlos como hijos y cooperatores en la reductión de los infieles y conseruación de los ya xpianos. Y podría ser por uentura buen medio para hauer este breue y lo demás el señor don Áluaro de Castro [14], embaxador. De otras cosas que demandan de la India se scriuirá por uentura con el primer despacho. Queda encomendarnos mucho en las orationes y sacrificios de V. R. De Trento 12 de Nouiembre 1562.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il P. Battista de Ribera, della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1709

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 16 NOVEMBRIS 1562 [1].

De modo conficiendi catalogum collegii romani.—De statu rerum temporalium ejusdem collegii.—Jacobus coloniensis spiritu adjuvandus.—De P. Francisco Hemerulo.—De subsidio pro missione P. Gaudani ad reginam Scotiae.—P. Clayssonius magnopere commendatur.—De sodalibus Herrera et Erasmo.—De reipublicae Galliae perturbatione.—De magistro concedendo, qui parvulorum eruditioni Ameriae praesit.—Olivella male se gerit Bononiae.—PP. Auerus et Rivius doctoratus et sacerdotii testimonia collegii romani deposcunt.—De quodam doctore ingolstadiensi, qui Lainii favorem expetit.—De templo Sti. Vigilii in urbe Senarum.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Fué rece-

---

14 Alvarus de Castro, Lusitaniae regis orator in Urbe.

1 Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 80, prius 370.

uida la de V. R. de 7 del presente, y está bien la orden que se dió para Florencia, y Génoua, y Montepulciano, embiando al P. Julio Honofrio, si no se ha primero puesto en execución lo que de acá se scriuió, que trocasen los de Florencia con los de Génoua [2].

Paréceme que el collegio no queda muy pobre de gente, según se uee por la lista, que aun no está cumplida, porque otros diuersos se abrán de poner en ella quando allegaren allá: y quando V. R., como scriue, la hiziere embiar más cumplida, podrá mandar que añadan en ella la nation, y los años de theología, y los nuestros que están en el collegio germánico señalados con una G delante: y todo esto será más fácil, que el darles de comer; aunque esperamos no les faltará la diuina ayuda. Holgaríamos de saber cómo están las cosas, caras, o a buen precio; y si se han cobrado las prouisiones del papa, y si se espera de su Santidad alguna otra ayuda. En lo que se pudiere desde aquí hazer, no faltará buena uoluntad ny cuydado.

De Jacobo, coloniense, pienso hauer auisado de lo que scriuía el P. Natal, que tenía necessidad de ser ayudado.

Sobre Mtro. Francisco Emérulo scriue el P. Leonardo [3] la que aquí ua, a la qual me remito. Con todo, creo sea buena persona, y que ay en Roma en todo se ayudará.

También se embía una letra del P. Adriano [4], para que se entienda lo del dinero dado para Scotia [5], que no quedaremos muy ricos de aquella missión. Y también se mire en el enderezar las letras a Louayna lo que scriue el mesmo: y quien tiene cargo de embiar los pliegos, es bien que lo considere. Después que se asienten los nuestros en Enuérs, se podrán embiar las letras por su mano.

Aquí ua una letra del dottor Gaudano [6], en encomienda de

---

2 Cf. epist. 1700, annot. 20.

3 P. Leonardus Kesselius, gymnasii coloniensis rector.

4 P. Adrianus Adriani, rector Lovanii.

5 Haec spectant ad apostolicam P. Gaudani missionem, de qua vide epist. 1627bis, 1651, 1652.

6 P. Nicolaus Gaudanus.

los scoceses que serán allá presto después desta: merecen ser encomendados: y también el P. Mtro. Roberto Claysonio, que partió un día después dellos, y creo llegarán iuntos a Roma. Deste último es bien tener cuenta particular, para aiudarle en su salud, y tenerle consolado in Domino: porque es benemérito en todas maneras de la Compañía, así por hauerle dado la hazienda, como por hauer en seruicio de Dios y della empleado su salud. Y todauía cada año pienso podrá ayudar con más de 80 ó 90 scudos la Compañía, que los tiene de renta, y applicados para Roma, en tanto que él pudiere dárselos. V. R. procure de tenerlo consolado, y no grauarle de más de lo que él dixere que puede hazer, porque no es amigo del ocio, quando tuuiere disposición para trauajar: y entretanto tomará conocimiento y prática de las cosas de nuestra Compañía en essa casa y collegios.

Aquí ua una carta del Padre doctor Gaudano para el Illmo. cardenal Amulio [7]. Si allá pareciese que no se le deue dar así borrada, se podría screuir en limpio sobre una firma suya, que creo se embió en blanco estos días. Y si se offreciere hazer algún officio en fauor de aquel eleemosynario de la reyna de Scotia [8], V. R. procure se haga en lo que se puede, sin auenturar peligro alguno de la conscientia.

Se ha uisto la carta de Herrera [9], de Forlì; y por otra más fresca del rector [10] de allí se entiende que ha hecho su oración con gran concurso; y así no parece a nuestro Padre que por este inuierno se mude de allí, sino que haga lo que pudiere: y si no se aprouechare mucho a sí mesmo en la gramática, aprouecharáse en el exercitio de la obidientia y de la charidad, non quaerendo quae sua sunt, mas lo que conuiene para ayuda del próssimo y ayuda de la Compañía mesma: y pues Erasmo se halla bueno en Palermo, tanto ay menos causa de embiar a Herrera ny otro en su lugar.

Acá no entendemos que esté tan rebuelta la Gascoña quanto V. R. scriue, aunque sí una parte della; y alguno de los obispos

---

7 Marcus Antonius, cardin. Amulius.

8 Maria Stuarta.

9 Christophorus Herrera. Epist. 1679, annot. 13.

10 P. Leonetus Clavonius.

de Francia no ueya peligro en el yr hasta Marsella, porque todo lo llano de la Prouenza y çiudades della se entiende estén por el rey, y limpias de herejes: y así muy gran parte de Gascoña. De manera que podrían por uentura passar harto sin peligro a Rodez. Todauía esperaremos a tener más claridad en esto, para screuirles se partan de Génoua.

En lo de Amelia nuestro Padre se remite al P. Francisco [11], quanto al conceder licencia de aceptar los abecedarios; aunque si ay quien lo haga, no uey inconueniente en dar un tal maestro, quedando todauía sin obligación la Compañía.

No se apretará lo del arçobispo Colona [12], pues no es menester.

Parece que están en Bologna muy descontentos del Oliuela, y con poca confianza de que se aya de ayudar; pero ya sobre esto se ha scripto allá y a Roma: ueremos el effecto que hará.

El doctor Lamberto [13] y el doctor Christiano [14], que están en Moguntia, scriuen tener necessidad del testimonio de su doctorato, y también del sacerdotio. V. R. ordene que el rector [15] del collegio los haga hazer según la fórmula que allá tienen, y el Petrarcha hará las del sacerdocio; aunque podría ser que bastasse quando se habla del doctorato nombrarlos por sacerdotes.

Otras dos fórmulas de la communicación de las gratias esperamos para Hispruch, dexando en blanco los nombres. Sy no las huuiesen embiado quando esta llegue, las haga V. R. embiar selladas, que acá las firmará nuestro Padre.

Para poder responder [a] aquel amigo doctor de Ingolstadio [16], sería necessario que supiésemos si se hizo aquel officio con el cardenal de Carpi [17] que se encomendó. V. R. lo acuerde al P. Francisco.

---

11 P. Franciscus Borgia.

12 Marcus Antonius Columna, archiepisc. tarentinus. Epist. 1689, annot. 23.

13 P. Lambertus Auerus, collegii rector.

14 P. Christianus Rivius.

15 P. Sebastianus Romaeus, rector collegii romani.

16 Franciscus Zoanettus.

17 Rodulphus Pius Carpensis. Ad rem accipe quae 23 Novembris 1562

Por la que aquí se scriue a Siena uerá V. R. lo que passa sobre su casa de San Viglio [18]: y todauía antes de concluyr nada, será bien se entienda si han de quedar los nuestros con la cura o no. En las orationes y sacrificios de V. R. nuestro Padre y los demás mucho nos encomendamos. De Trento 16 de Nouiembre 1562.

La que va para el P. Baptista [19] se vea, y se procure que se haga lo que se le encomienda.

De V. R. sieruo en X.º, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1710

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 19 NOVEMBRIS 1562 [1].

De quodam Blasio novitio, ad studia applicando, atque ad sacros ordines provehendo.—De ministris collegiorum Florentiae et Genuae commutandis.—Corripiendus rector collegii germanici, quod rerum temporalium causa, caritatem aliquantum laeserit.—Ut melitense collegium assumatur, nova adhibentur tentamina.—Sodali Josepho laus, quod episcopatum a patruo oblatum respuerit.—Olivella male se gerens, nisi resipiscat, dimittatur.—De Torralvae sacerdotio in insula Sardiniae.

Jesús. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Reciuió nuestro Padre por uía de la posta las de V. R. de 11 del presente, y quanto a las quexas del mercader de Tréuere [2], puede ser que

---

Polancus Romam ad P. Franciscum Borgiam scribebat: «V. R. haga auisar a nuestro Padre si habló al cardenal de Carpi alguno de casa encomendándole el doctor Zoanetto lettor de Ingolstadio... Es aquel que embió los dos libros suyos, uno para Carpi y otro para el Alexandrino.»

[18] De hac re, supra, epist. 1685.

[19] P. Joannes Bta. Ribera. Vide praecedentem epistolam.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 81, prius 368, 369.

[2] Epist. 1701, annot. 5.

sean antiguas, de antes que supiese hauerse tomado essos dineros.

Al nueuo P. Richiardo [3] dé su gratia nuestro Señor para que le sirua mucho en el officio sacerdotal, y uaya en buen hora a Loreto.

Del Mondeuì scriuen de aquel Biaggio, de quien tendrá noticia V. R. que estuuo un tiempo en el collegio germánico para seruir, que les parece podría seruirse dél la Compañía haziéndolo sacerdote, y exercitándole en casos de conscientia; y así nuestro Padre les ha scripto ayer, que podrán imbiarle a Loreto. V. R. dé auiso al rector [4] de allí, que quando allá fuere, le reciua, y le haga exercitar en los casos de conscientia: y si se satisficiere dél, le podrá dexar hazer sus uotos, y disponer de su hazienda (cosa que hasta aquí se le ha differido); y también le podrá promouer al sacerdocio para seruirse dél en aquel collegio, o donde le pareciere, que éste será bien de los medianos, que según la traza de VV. RR. starán bien en Loreto.

Quanto a la permutatión de los ministros de Génoua y Florencia [5], uista la priesa que de la una parte y de la otra dauan, acá se scriuió la hiziessen, pareciendo que sin grauar el collegio de Roma se podía satisfacer en aquel modo a entrambas partes. Con esto el diseño que ay se ha hecho, parece bueno: y si no se huuiese esecutado el que de aquí se dió, se podrá essecutar esse otro orden; y quando la execución fuese hecha, el P. Julio [6] o algún otro se podría embiar a Montepulciano.

De Augusta scriue el P. Canisio, que ha reçeuido una letra del rector del collegio germánico [7], donde dize que el P. Petrarcha auía reçeuido los dineros que allá se auían embiado para el hijo de aquel cónsul augustano, y no le auía dado nada, y que para adelante no los embíe más por uía de nuestra casa, sino por

---

[3] Epist. 1700.

[4] Lauretani collegii rector erat P. Oliverius Manareus. De Blasio autem cf. *Lainii Monum.*, V, 462, 523-524.

[5] PP. Hieronymus Galvanellus et Franciscus de Sto. Germano. Epist. 1700, annot. 20.

[6] P. Julius Onofrius. Vide epist. praecedentem.

[7] P. Joannes Bta. Perusco. Epist. 1609, annot. 11; 1627, annot. 8.

mano del cardenal de Augusta [8], o alguna otra segura, y el mesmo P. Canisio muestra pesarle, de que paresca ay falta de unión entre la casa y aquel collegio. Hásele scripto lo que era menester, y que embíe la prouisión que se ha de embiar por uía de nuestra casa, como solía. Allá, ultra de dar orden al Petrarcha de que para adelante dé sus dineros a quien uan, al rector del collegio germánico dará V. R. la admonición que conuiene, y de parte de nuestro Padre una penitencia por hauer scripto tal cosa: y si el P. Mtro. Vsmarro [9] fué auctor o consentiente en la tal letra, le debría alcançar parte de lo que se ha dicho del rector. Y aunque su intención no se duda que sea buena, y la diligencia en ayudar las cosas del collegio germánico usada por la obedientia sea loable, est modus in rebus, y no han de ser tan procuradores de lo temporal, que no tengan cuenta con la edificación, etc.; mássime que acá tiene abogados el collegio germánico, que le quieren no menos bien que ellos, y bastaua screuir acá, si era menester.

El cardenal Sancta Flor [10] ha scripto a nuestro Padre y sollicitádole su hermano el obispo [11], sobre que se admita el collegio de Miletto: y tráttase aora con el obispo de Rústicis [12], y podrá ser que si se acepta el collegio sea con mejores condiciones que antes se auían propuesto. Respóndese al cardenal por uía de su hermano.

Aquí ua una letra para nuestro hermano Josepho, que nos ha dado consolación con uer quán bien ha tomado lo que se le scriuió del repuñar a su tío, y escusarse de no aceptar su obispado. En las orationes y sacrificios de V. R. se encomienda mucho nuestro Padre y los demás que aquí estamos, y en las de todos los de la casa y collegios. De Trento 19 de Nouiembre 1562.

---

[8] Otto Truchsessius.

[9] P. Ursmarus Goyssonius.

[10] Guido Ascanius Sfortia, cardin. Stae. Florae.

[11] Alexander Sfortia, parmensis episcopus, qui concilio tridentino aderat.

[12] Quintius de Rusticis, melitensis episcopus. Vide *Lainii Monum.*, III, 227, annot. 10 et 11.

Si aquí fuere una para el P. Botello [13], se podrá dar al Padre don Federico [14], que se la embiará, o auisarle a lo menos della, porque él la ha pedido.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOANE DE POLANCO. †

No bastando ny letras de acá, ni exhortaciones del prouincial [15] con Oliuella, ha sido menester que se scriua resolutamente de embiarles otro en su lugar, porque ny él quería estar allí en manera ninguna, y desedificaua por todas uías. Scríuesele al prouincial le embíe a Roma, como uenga en su lugar alguno, y allá se procure, quitándole del todo del estudio, romperle en sus proprias uoluntades: y si no se quiere aiudar en los officios bajos, se despida de la Compañía, embiándolo a Sicilia, o como allá pareciere. Donde quiera son ruynes los tales; mas en collegios pequeños del todo insuf[r]ibles.

Aquí se embía un capítulo de cierto recuerdo que da el P. Hierónymo Domenech [a]. V. R. le uea, por si allá pareciese que se debría entre las otras gratias pedir esta.

Hemos auido letras de 23 de Otubre de Cerdeña, donde scriue el rector [16] de Sácer, que no sabe cómo poder acudir a la obligación que tienen de poner un clérigo en el beneficio de Torralua; y que sería necessario embiarles un sacerdote de Roma, o a lo menos un maestro que pudiese leer algo de griego y rhetórica: porque así podrían desocupar de la classe primera un sacerdote que se ocupa en ella, el qual podría atender a las confessiones. V. R. uea lo que se podrá hazer en ayuda de aquella gente, que nuestro Padre se la encomienda.

Aquí va el poder para los de Sena, con que vendan el poder, y luego dizen ynbiarán a Roma los 50 ducados.

Idem

† JO. DE POLANCO. †

---

[a] Donenech *ms.*

---

[13] P. Michaël Botellus. [14] P. Fridericus Manrique.

[15] P. Benedictus Palmius, Longobardiae provincialis. Ad rem epist. 1702.

[16] P. Balthasar Piñas. Cf. epist. 1613; *Lainii Monum.*, V, 235, 643.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1711

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 23 NOVEMBRIS 1562 [1].

De sodali Olivella, qui non parum negotii jam diu facessit.—Oeniponte rhetoricae lector desideratur.—Sociorum permutationes.—Nostratum adolescentes propria sui abnegatione exercendi.—Saritanus etiam rector rhetoricae magistrum expetit.—P. Maldonatus casuum conscientiae lector.—Scoti candidati Romam petunt.—Montis Politiani collegium non removendum.—Mandata PP. Petrarchae et Riberae expedienda traduntur.—Aliae sodalium permutationes.—De collegii neapolitani nummaria quaestione, jam pridem agitata.—De quadam Lippomani donatione Venetiis, per summum pontificem confirmanda.—De regulari disciplina in collegio amerino observanda.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Por la de 14 de Nouiembre de V. R. se uey lo que scriue de Desiderio francés, y así nuestro Padre ordenará que uaya a Florencia, pues se ganará con su yda la recompensa del Oliuella en Bologna, del qual se ha scripto con el último despacho [2] cómo se han de hauer con él quando tornare a Roma; porque ya entendemos que no ha auido manera en Bologna para quietarle, aunque de allá scriuen que se le hazía priuilegio particular in ratione uictus, y se gastaua con él más tiempo en cierta manera, que con todos los otros juntos.

En Hispruch se ha remediado la falta de rhetórico, sacando de Ingolstadio el que auía leydo en essa facultad para allí. Está al presente el P. Nadal en aquel collegio, a la cuenta que hazemos, aunque no tenemos letra de su llegada.

El diseño de hazer quedar en Florencia al P. Julio [3], y que

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 82, prius 373, 374. Finis epistolae ab illis verbis «Aquí es venido vn amigo» Polanci manu exaratus est.

[2] Cf. praecedentem epistolam.

[3] P. Julius Onofrius. Ibid., annot. 6.

el Galuanello [4] uaya a Montepulciano, está bien; pues ya entendemos que el ministro [5] de Florencia se fué con el Padre don Diego [6] a Génoua.

De hazer que se mortifiquen y ayuden algunos destos mançebos antes que passen adelante con los studios, parece bien, y casi necessario con algunos dellos.

De lo de Nápoles scríuese al P. Francisco, y de acá se haze de nueuo alguna prouissión. En el despacho passado se scriuió cómo el rector [7] de Sácer pedía un maestro que supiese rhetórica y algo de griego, o un sacerdote: en manera que si fuese más fácil dar el maestro, se contentarían allí. Si se huuiese de embiar sacerdote, parece harto al propósito el P. Antonio mallorquín; pero en tal caso abríase de embiar a Forlì otro tan al propósito como él para lo que alli es necessario, que V. R. lo podrá entender del rector.

Pues que parece conuenir que Maldonado [8] lea los casos de conscientia públicamente, sea en buen hora. Essa lectión podría ser tuuiese más auditorio que otra ninguna de forasteros.

Del P. Arnoldo y de los de Praga sabemos que llegaron a Ferrara mucho ha: espero ya serán llegados a Roma, y antes que esta llegue, los escoceses y otro inglés con Mtro. Roberto.

Se ha uisto lo que scriue el rector [9] de Montepulciano sobre el no quitarse de allí los maestros este año: esténse en buen hora.

Días ha que se auían embiado a pedir dos formas de la communicación de las buenas obras de la Compañía. V. R. diga al P. Petrarcha las embíe, o a lo menos una, para que tengamos acá la forma: y la otra trayga el sello en blanco, que acá se scriuirá sobre él, porque se haze falta ya en tardar tanto. También se han pedido las scripturas del collegio de Braga, para uer si

---

[4] P. Hieronymus Galvanellus. Ibid., annot. 5.

[5] P. Franciscus de Sto. Germano. Ibid.

[6] P. Didacus de Guzmán, rector collegii genuensis. Epist. 1679, annot. 10, 11; 1700, annot. 26.

[7] P. Balthasar Piñas.

[8] P. Joannes Maldonatus, egregius sacrae scripturae et theologiae lector.

[9] P. Paulus Candius.

podríamos moderar aquellos capítulos con el señor arçobispo [10], que aquí está. V. R. diga al P. Guillierino [11] que las embíe. Y al P. Baptista [12] que se hará el officio con el vicelegado de la Marca, aunque el P. Oliuerio [13] le ha tenido por amigo tibio; y así no ay que responder otro a su letra, sino que a los que han embiado encomiendas a nuestro Padre, se les pueden uoluer cum fenore.

Scriue de Loreto a cinco del presente el P. Oliuerio, que holgarían de trocar el P. Philippo de Gandía con el P. Emerio [14] de Perogia; porque piensa que este con ser actiuo, haziéndole ministro de Macerata, supplirá lo que falta en esta parte al rector [15], y también predicará a satisfación de la çiudad, y podrá ser que no menos que él satisfaga el P. Philippo en Perogia. Mírese en este trueco allá, porque nuestro Padre se remite a VV. RR.; y a lo que de acá se puede uer, no parece sino bien.

Del P. Lorenzo [16] tenemos auiso de Brescia, que podrá sacar 800 —.dos en limpio para embiar a Roma: oy se le scriue, y se le dará priesa. Parece está ya bueno, Dios loado.

Holgaremos de entender si los paños de Flandes llegaron allá, y cómo salen. Queda que nuestro Padre y los demás nos encomendamos mucho en las orationes y sacrificios de V. R., y de toda essa casa y collegios. De Trento 23 de Nouiembre 1562.

Acerca del arcipresbiterato de M. Philippo de Prato [17], a nuestro Padre parece bien que se resiñe. V. R. se lo podrá hazer screuir desde ay, y podrá ser que se scriua oy a Florencia, para que den allá recuerdo de alguno que sea al propósito, si les occuriere.

Al P. Francisco se ha scripto, que mire no se puedan quexar con razón los de Nápoles, como parece se quexa el P. Mendo-

---

[10] Fr. Bartholomaeus de Martyribus, O. P.
[11] P. Gulielmus Fernández, Romae provinciae Lusitaniae procurator.
[12] P. Joannes Bta. Ribera.
[13] P. Oliverius Manareus, rector collegii lauretani.
[14] P. Emerius de Bonis.
[15] P. Angelus Dividius vel Dovidius.
[16] P. Laurentius Maggius.
[17] Vide epist. 1679, annot. 25.

ça [18] de los dineros que se han sacado al collegio de Nápoles. Bien será que uea la qüenta en particular V. R., porque en algunas cosas podría ser tuuiesen razón los de allí, como en una cuenta donde se hazen deudores de 13 scudos por una biblia [19], que dize el P. Mtro. Salmerón costó 12, y pagó él los 6 en Ferrara de los dineros de Nápoles: en manera que deue ser error de qüenta. También dizen que tomó 60 ▽dos para el uiático de los que traxo consigo a Roma el P. Lorenzo, y que sobró allí alguna parte: y aquello parece iusto se les haga bueno, y se les tome en cuenta del gasto del P. Manuel al uenir; y pues que le dieron al P. Gaspar [20] 50 ducados para el camino, a lo menos lo que él gastó, parece se debría tomar en descuenta dellos: y así puede hauer otras menudentias, que será bien V. R. las entienda en particular, porque M. Francisco Petrarcha a uezes no tire la cuerda demasiado.

Hemos entendido por letras de Venetia, que tanden hizo donación de aquella casa monsignor el prior [21]. Será menester que allá se use diligencia en procurar la confirmación de su Santidad, teniendo la cosa secreta porque no se despierte alguno para estoruar. La difficultad de la confirmación consiste en que no se ha auido el consentimiento del nueuo electo prior de la Trinidad o coadiutor, y para esto será menester un poco de extraordinario fauor; pero ay mucha razón para ello como debrán ynformar de Venetia; y si de acá fuese necessaria alguna ayuda, se podrá dar auiso.

Aquí es venido vn amigo de Amelia, y haze instantia que, para cerrar las bocas de algunos que murmuran, se encomendase al rector [22] que mire si después de comer, en el tiempo que no entran los nuestros en la scuela, y han acabado la recreatión suya o reposo, pudiese alguno estar en la scuela, o a lo menos entrar y salir en ella, para traer los mochachos en vn poco de te-

---

[18] P. Christophorus de Mendoza, collegii superintendens.
[19] Cf. *Epist. P. Salmer.*, I, 507, 510.
[20] P. Gaspar Loartius. Ibid., 509-510.
[21] Andreas Lippomanus, prior Smae. Trinitatis, Societatis fautor.
[22] P. Joannes Gambarus? Cf. epist. 1600, annot. 12.

mor y disciplina. V. R. mire lo que le parezerá espediente en esta parte, y eso haga.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il P. Dr. Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1712

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 23 NOVEMBRIS 1562 [1].

Concilii Patres paulatim vota sua expromunt.—Lotharingius cardinalis cum episcopis Galliae propediem dicturus.— De Philippi II oratore.— Proxima sessio differenda.

Jesús. Muy Rdo. en X.° Porque ay poco que responder a la de V. R., y nuestro Padre anda muy occupado, harélo yo añadiendo lo que más occurre. Todauía uan diziendo los perlados de la materia començada, y como ay muchos y quieren dezir largo muchos dellos, se piença que aun por toda esta semana apena se acabarán; specialmente auiendo de dezir el cardenal de Lorena [2] con los franceses que de nueuo han uenido, que serán quatorze o quinze uotos, y las congregationes no son tan largas como solían. El conde de Luna [3] ha escrito aquí a estos Sres. Rmos. españoles. No sé el effecto que auerá hecho quanto al sossegarlos; bien que ellos muestran no auer sido causa desta dissentión [4], aunque se sabe bien [de] dónde ha procedido. Habráse de hazer

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* ff. 53v.-54r.

[2] Carolus Guisanus, cardin. lotharingius. Epist. 1705.

[3] Claudius Fernández de Quiñones, comes de Luna, Philippi II orator in tridentina synodo. Cf. epist. 1692, annot. 3.

[4] Dissensioni alludit, quae Patres synodi in diversas traxerat sententias, de jure quo episcopi jurisdictionis potestatem acciperent, ac in dioecesi residerent, qua de re saepe in tridentinis monumentis.

otra prorogatión mayor, y no será poco que desta parte de Nauidad se haga la sessión, sin tocar nada de matrimonio, sino de ordine et residentia, y algunos capítulos de la reformatión. De Trento 23 de Nouiembre 1562.

Inscriptio. Roma. Al P. Francisco.

1713

PATRI JOANNI RAMIRIO

TRIDENTO 26 NOVEMBRIS 1562 [1].

Quum de modo exercendi ministeria, quem multi e nostratibus in Hispania tenerent, Ramirius anxius esset, remediumque a Lainio quaesivisset; sapientissime is ad rem hac epistola respondet.

Jesús. M. Rdo. en X.° Padre. Pax X.ᵢ Resciuí su letra de 30 de Julio [2], que con parecer del P. Mtro. Hierónimo Doménech me scriuió, en la qual no solamente me ha parecido bien el zelo con que se [a] scriue, assí de la edificatión de las ánimas, como del buen proceder de la Compañía, mas aun el buen juizio y doctrina con que tratáis los puntos que se contienen en la dicha letra. Y quanto al último de la opinión del Caietano acerca del scándalo, o de dar al próssimo materia de pecar mortalmente sin necessidad, yo soy de uuestra opinión, y así diuersas uezes lo he dicho en público, y me pareçe que los nuestros en todas partes deurían con uniformidad dezir lo mismo.

Quanto al temor que mostráis tener, de que ande un temor mundano paliado con spírito de prudentia entre muchos de los nuestros, el qual haga callar muchas uerdades en el tiempo que quiere Dios se digan, a mi me pesaría mucho que así fuese, porque sé lo que dize S. Pablo: quod «si adhuc hominibus place-

---

[a] si *ms.*

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I, 1562-1563,* ff. 58-59r.

[2] Hanc invenies supra, sub n. 1659.

rem, seruus Dei non essem» [3]; y yo deseo que en nuestra Compañía todos lo sean, y se muestren operarios inconfusibles, «recte tractantes uerbum ueritatis» [4].

Con esto el tener cuydado de ganar los coraçones de los hombres, para poder con más fruto trabajar en ayuda de las ánimas, pretendiendo en todo el mayor seruicio y gloria diuina, no se puede reprehender, sino antes tener por muy acertado, siendo conforme al consejo del apóstol S. Pablo, que excita a tener pace con todos, quanto será en nosotros [5], y agradar a todos; y él mesmo se hazía omnia omnibus [6], no porque estimase el fauor o beneuolentia de los hombres en sí, sed ut omnes lucrifaceret [7]: y si huuiesse alguno entre los nuestros que hiziesse del medio fin, parando en el ganar y entretener la beneuolentia y fauor de las personas principales, debría emendarse y rectificar la intentión, endereçando esta beneuolentia y fauor al diuino seruicio y ayuda de los próximos: y por otra parte los que ueen o notan que se tiene cuydado de mantener esta beneuolencia y fauor de personas potentes o de auctoridad, deuen guardarse de juzgar mal, pues la intentión se ha de creer (conforme a la charidad) ser recta, y la obra de suyo no ay duda que approuecha, si con las circunstantias no se estraga.

Conforme a esto digo que, puesto que no sean perseguidos nuestros predicadores en muchas partes, antes sean estimados y bien quistos, no se collige necessariamente ni con mucha probabilidad que sean «canes muti non ualentes latrare» [8]. Porque, aunque latren y reprehendan los uitios y peccados en público y en particular, quando se usa la moderatión, que la discreta cha-

---

[3] «Si adhuc hominibus placerem, Christi servus non essem». GAL., I, 10.

[4] «Sollicite cura teipsum probabilem exhibere Deo, operarium inconfusibilem, recte tractantem verbum veritatis.» II TIM., II, 15.

[5] «Si fieri potest, quod ex vobis est, cum omnibus hominibus pacem habentes.» ROM., XII, 18.

[6] «Omnibus omnia factus sum, ut omnes facerem salvos.» I COR., IX, 22.

[7] «Omnium me servum feci, ut plures lucrifacerem.» I COR., IX, 19.

[8] ISAI., LVI, 10.

ridad requiere, los que son reprehendidos no solamente pueden auer paciencia, pero aun crescer en amor y estimatión: y esto no solamente se puede hallar uerdadero en los que se emiendan de sus faltas, pero aun en los que no se aprouechan mucho con la reprehensión; porque no pueden dexar de conoscer que la reprehensión sea conforme a la charidad, ni siempre pueden accusar la falta de discretión en hazella, y el fructo que en sí no resciben no les pesa, antes huelgan que otros lo resciban.

Es uerdad que algunas uezes se hazen las reprehensiones sin la sal que conuendría, y así suélense offender y mouer persecutiones (a lo menos de palabras) algunas personas de autoridad, y así impiden el curso de la predicación y de otras ayudas que se suelen dar según nuestro instituto a los próximos: de manera que el zelo no reglado con prudentia uiene a impedir finalmente el fruto del diuino seruicio y bien común. Sin este exceso sé que también muchas uezes se offenden los que son reprehendidos por culpa suya y no de los que reprehenden; y así es harto ordinario en nuestra Compañía, y lo ha sido desde el principio, que los que predican y oyen confessiones sean poco bien quistos, antes desfauorecidos o perseguidos de algunos: lo qual, quando interuiene sin culpa nuestra, deue tomarse no sólo con paciencia, mas cum actione gratiarum [*sic*], como fruto de la uerdad.

Quanto al secondo motiuo de la hambre que scriuís anda entre los nuestros de contentar a príncipes segulares, como en las letras de edificación se puede uer, por lo dicho arriua se uey lo que yo siento; y esto añadiré, que con semejantes personas se tiene cuenta por dos fines: uno de que ellos mesmos se aprouechen; otro de que ayuden, o a lo menos no estorben el aprouechamiento de otros; y aunque sería de desear lo uno y lo otro juntamente, quando no se puede lo primero, no es fuera de razón procurar lo segundo: y de aquí nasce, que, aunque semejantes señores, o perlados, o gouernadores, con la amistad de los nuestros no se aprouechen quanto se desea, sirue la amistad para que otros muchos con su fauor sean ayudados: y algunas uezes los mesmos se ayudan en una cosa, aunque no en otra, como sería ayudarse en hazer algun obra pía, como un collegio, o hos-

pedal o semejante, aunque en otras faltas de su persona no se dexan ayudar; y no por eso la amistad con los tales dexa de ser buena, bien que sería más de desear que en todo se ayudassen: porque en fin, es bueno sacar lo que se puede de cada uno para el diuino seruicio.

El 3.ro motiuo es de los Sres. que se confiessan con los nuestros, los quales, aunque se emiendan en ciertas cosas personales, en otras que tocan en sus officios o cargos y en los gastos superfluos no se emiendan. Si estas tales faltas fuessen substantiales, y que no estuuiessen sin peccado mortal, mal caso sería que los nuestros los absoluiessen; y por estas partes bien sé que se procura, o que dexen los tales defectos, o si no lo hazen con el effecto, que no se oyen o no se continúan sus confessiones: lo que en esas partes de allá passa no lo sé. Si los defectos no fuesen mortales, no se deue tener por inconueniente que se continúe de oyr a semejantes personas de qualidad, con intentión de yr ganando con ellos poco a poco, y de reduzirlos a mayor reformación en todo lo que conuiene según su estado.

A lo que decís en el 4.° motiuo; que si la prudencia, que en este caso se lleva es recta, no halláis caso en que hayamos de morir por la uerdad, ardiendo el mundo de heregías por occasión de los abusos specialmente de Roma, esto puedo dezir con uerdad: que si por dezirla en Roma públicamente en los sermones, y particularmente en las conuersationes, huuiéremos de morir, que ya fuéramos muertos los que allí hemos predicado; porque muy ordinariamente, y delante de cardenales y personas principales de aquella corte, se han reprehendido los abusos della: mas, por mucho que les tocasen, ellos no han dexado de uenir a los sermones, ni tampoco todos se han emendado, aunque algunos sí, y la palabra del Señor no torna uazía [9]: y con algunos con quienes se ha trattado más familiarmente en conffesiones y exercicios spirituales, hanse aprouechado de ueras; aunque estos son los menos. Y esta mesma libertad, en las otras partes donde nos halla-

[9] «Sic erit verbum meum, quod egredietur de ore meo: non revertetur ad me vacuum.» ISAI., LV, 11.

mos, se usa [10] más de lo que muchos querrían, y todauía nos dexan uiuir; y muchos aman y estiman la Compañía, aunque también ay hartos que contradizen, con los quales no basta el grano de sal, con que se propone la uerdad, bien que para con muchos otros basta.

En lo que me auiséis que sería bien scriuir a los prouinciales de la Compañía, mirarse ha en ello, que el recuerdo pareçe bueno: y entre tanto yo me informaré [11] dellos en ese reyno si sienten auer en él algunas personas, que por el temor que señaláis en uuestra letra, o por deseo demasiado de contentar, falten en lo que, como ministros del uerbo diuino y de las confessiones deuen hazer. Encomiéndome mucho en uuestras oraciones y sacrificios, y ruego a Dios N. S. nos dé en todas partes su spíritu y gracia para sentir siempre y cumplir su santa uoluntad. De Trento 26 de Nouiembre 1562.

Inscriptio. Spagna. Dr. Ramírez.

1714

PATRI ANTONIO ARAOZIO

TRIDENTO 26 NOVEMBRIS 1562 [1].

Frequentiores Araozii litteras desiderat.—Hispani praesules Lainio infensi, quod eorum sententiam de episcopali jurisdictione, in concilio impugnaverit.—Res perspicue et accurate enarratur.—Sessionis dies, non semel jam pridem indictae, iterum ultra producitur.—De asturicensi marchione et episcopo, collegium expetentibus.

Jesús. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax X.ⁱ Después que salió N. P. de Francia solo una letra y breue de V. R. de 29 de Julio ha resciuido con auer, no sólo respondido a ella, mas aun, scrito otras diuersas uezes a V. R. después que llegamos a Trento [2]. De creer es que no aurá dexado de escriuir V. R., pero

[10] Cf. sequentem epistolam, annot. 4.

[11] Scripsit quidem epistolas de hac re Lainius, quum ad P. Antonium Cordeses, Aragoniae provinciae praepositum, tum ad Araozium, totius Hispaniae commissarium, quas infra sub nn. 1734, 1739 proferemus.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 59v.

[2] Videatur epist. 1662.

también conuendrá tener cuydado de endereçarlas por buena uía, para que lleguen acá.

Después de las últimas que se embiaron por uía de Roma, donde se daua auiso a V. R. de las cosas del concilio, y un testimonio de los legados para que constasse ser falsa la impositión que algunos han hecho a N. P. sobre la presidentia del lugar y el dezir entre los perlados [3], todauía se trata en las congregationes dellos del punto de la iurisditión de los obispos, y algunos de los perlados de España están muy fuertes en que sea inmediatamente de Christo, aunque otros dellos han dicho que sea por medio del papa, y los mas del concilio inclinan a esta opinión, que es la de N. P. y la común de los doctores scholásticos y de los pontífices antig[ú]os y de muchos doctores. Con todo ello algunos destos Rmos. señores, muy amigos de nuestra Compañía, están muy fuertes en pretender que sea inmediatamente de Christo, como dixe; porque de ay se seguirían muchas cosas, que serían a su propósito y gusto; y están algo resentidos de N. P. general y de los demás que aquí están de la Compañía, pareciéndoles (como ayer me dezía uno de los principales dellos) que estas difficultades de la iurisdictión ayan procedido de N. P.; y bien es uerdad que después que ellos pusieron la cosa en campo (contra la orden que auían dado los legados), N. P. se oppuso diziendo y fundando su parezer en esta parte como para satisfactión de su conscientia y para la declaratión de la uerdad (que es muy importante para la unión de los miembros con su cabeça) conuenía. Todauía, aunque les desagrada el parecer, no ueo que ninguno se quexe de falta de respecto a sus personas que se aya tenido, o de modestia: y porque puede ser que escriuan allá informando según sus affectos, doy auiso desto.

Dezíame ayer uno destos señores que se attribuía a mal que la Compagnía tuuiesse tanto cuydado de la auctoridad del papa, sabiéndose quantos abusos ay en aquella corte; mas fuéle respondido que la auctoridad era razón defenderla specialmente en tiempo que es tan impugnada de los herejes; pero los abusos de

[3] Hoc documentum edidimus, sub n. 1699.

aquella córte, que desagradauan tanto a la Compañía, quanto a ningún otro, y que una de las causas por donde estas controuersias le desagradauan es porque se gastaua en ellas el tiempo que se debía gastar en tratar de la reforma, para la qual hallarían muy inclinada la Compañía a hazer quanto pudiesse por el muy gran deseo que tiene della y muy grande necessidad que della uey en la yglesia de Dios, y desto también auiso, porque puede ser que escriuan allá lo que significan acá (pero contra la uerdad) que los de la Compañía están en defender los abusos de Roma. Bien son testigos desto los que en medio della y delante muchos cardenales y de otros perlados y principales cortesanos han oydo a nuestro Padre, y a los que han allí predicado de nuestra Compañía, reprehender duramente los abusos de aquella corte, y esto muy por ordinario, no una uez sola [4].

La sessión que se differió 15 días ultra el término que en la passada se señaló, ha sido menester differirla aún más, y no será poco, a lo que parece, que desta parte de Nauidad se haga, aunque no se trate de matrimonio sino de la orden y de la residentia con algunos cánones que ay de reformación. Porque los perlados son muchos (creo llegarán a 240, contando los franceses que han llegado con el cardenal de Lorena), los quales aun no han començado a dezir sus pareçeres. Plega [a] Dios N. S. que el fruto que de tanto ayuntamiento se ha de seguir sea proportionado a la grandezza y qualidad dél, que no sería pequeño.

Hase hablado con el Sr. obispo de Astorga [5] (començando de su señoría la plática) del collegio en aquella ciudad, de que auía tratado el Sr. marqués [6]; y mostrósele el capítulo de una letra de V. R., donde escriue lo que passó al prouincial [7] con su señoría; y parece que las dificultades que hallamos en el diseño del dicho Sr. marqués, las quiere quitar el Sr. obispo y concluir acá con

---

[4] Cf. praecedentem epist., annot. 10.

[5] Didacus Sarmiento de Sotomayor. GONZÁLEZ DÁVILA, *Teatro eclesiástico,* IV, 270-271.

[6] Alvarus Pérez Osorio V marchio asturicensis, de quo vide HARO, *Nobiliario,* 291-292.

[7] Castellanae provinciae hoc tempore praeerat P. Joannes Suárez.

N. P. la cosa: quando esté concluída se dará auiso. La summa de su intento es esta, que se traspasse a Astorga la renta del Guillar [8], quedando aquella casa para recreatión de los nuestros, y que se mantengan en Astorga deso y de la renta que se unirá, hasta 30 personas; y no pretiende que haya otra obligación, sino de dar un lector de artes o dos; porque los de theología y de humanidad por otra uía, dizen, se proueen; y el título de honor de fundador se contenta que se dé al Sr. marqués: queda uenir a los particulares, de los quales (como ariba digo) se dará auiso a su tiempo.

No diré más en esta no se offreciendo sobre qué.

Nuestro Padre general y los demás que aquí estamos con salud, Dios loado, nos encomendamos mucho en las orationes y sacrificios de V. R. De Trento 26 de 9.bre 1562.

Inscriptio. España. Dr. Araoz.

1714 bis

PATRI FRANCISCO TOLETO

TRIDENTO 28 NOVEMBRIS 1562 [1].

De quadam dissensione, quae inter P. Toletum et alium, in eodem collegio romano theologiae lectorem, intercesserat.—Peramanter eum Lainius consolatur, ac de modo quo se gerere debeat prudenter et suaviter edocet.

Jesús. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax X.i Hauiendo entendido estos días passados, con consolación mía, que las leciones del collegio procedían muy bien, y los maestros estauan animados y contentos; después he uisto por una letra del P. Francisco [2] que demandáis licentia para uenir aquí a Trento, por la poca satisfactión que tenéis de uno de los lectores de theología [3], pareciéndoos que no hazen prouecho los scholares con sus lectiones. Y

---

[8] Sic omnino clare in *ms.* Verum sermo est de Villario (Villar de la Vega), cujus non semel facta est jam mentio. Cf. *Lainii Monum.*, IV, 527; *Sanctus Franciscus Borgia*, III, 598, etc.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 63v.

[2] P. Franciscus Borgia, generalis praepositi vicarius.

[3] P. Joannes Mariana. Cf. sequentem epistolam.

hame pesado de entender tal desabrimiento uuestro, no solamente por lo que toca al bien del collegio, que mucho se perturbaría si se huuiessen de hazer agora mudanças; pero aun por lo que toca a vuestra consolación y quietud, que os la deseo mucho. Y assí no querría se os perturbase con periuicio aun de vuestra conscientia, por razón del schándalo. Y así, Padre, os he querido escribir esto, rogándoos por amor de Dios N. S., y tanbién por el que sé que a mí me tenéis en el mesmo, que no tratéis desta cosa; ni os fatiguéis con cuydado de lo que toca más a otros que a uos, contentándoos de hazer con charidad vuestro officio, y del qual solamente hauéis de dar razón; y de los ajenos dexando a los superiores el cargo, después que para satisfazer a vuestra conscientia, les hauréis representado lo que os pareçe. Y si no queréis hallaros en las disputationes, o atrauesaros [a] con el otro, eso [b] se puede proueer fácilmente, salua siempre la charidad y humildad, que a todos, y specialmente a nosotros es tan necessaria. Si el tiempo enseñare que las lectiones del otro no son prouechosas (y en esto se mirará), con buena occasión, y sin nota de nadie, se podrá a su tiempo proueer en ello. Y porque pienso que en cosa de mayor momento holgaríades de darme a mí contentamiento, spero no faltaréis de dármele a mí en esta parte, y así a los otros superiores que allá tenéis, que se consolarán mucho de que no se piense ni trate más desta materia. Ruego a Dios N. S. nos dé a todos su spíritu y gracia, para que sin faltar al negocio de las proprias ánimas, nos empleemos en ayudar las de los próximos, y el bien común. De Trento 28 de Nouiembre 1562.

Inscriptio. Roma. Al Mtro. Toledo [1].

---

[a] atrauersaos *ms.* —[b] ese *ms.*

---

[1] Hujusmodi epistolam non fuisse Toleto traditam facile eruitur ex inferius a nobis apponenda, sub n. 1738, annot. 4.

1715

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 29 NOVEMBRIS 1562 [1].

De dissidio quodam P. Toleti cum P. Mariana.—Quid de Mariana oporteat inquirere.—Discipuli, qui famae magistrorum detrahunt, omnino sunt corripiendi.—De quodam sacerdotio portuensi domicilio applicando.—Gaditanae domus primordia.—De P. Christophoro Rodericio.—De comitis Friderici Borromaei obitu, deque rerum humanarum contemptione.

Jesus. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax X.ⁱ En el último despacho no huuo tiempo de responder a la del Mtro. Toledo [2]. Después, considerada acá la cosa, ha pareçido conuenir que se le escriuiesse la que aquí ua; y V. R. y el P. Dr. Madrid [3] harán buena obra en procurar de intratenerle y quietalle lo mejor que se puede. Del Mariana [4] ya escriuí que sería bien informarse de sus discípulos de cómo lo haze, y esto con algún buen modo, por no le [a] desacreditar para con ellos. Antes es bien auisallos que no murmuren ni mostren discontento entre sí de ningún maestro; porque es cosa que quando uiene a su notitia les quita ánimo; que [a] los mesmos discípulos daña [b] el no tener la estimación que deuen de sus maestros. Y si se sabe que de alguno nascan seme jantes detractiones, deue ser reprehendido, y dársele la penitentia que conuiene. Con esto si huuiese realmente falta en el Mariana, es bien auisarle, para que se emiende; porque acá se piensa, por el buen concetto que tenemos de su ingenio y doctrina, que no faltará, si no es en el modo de proponerla menos claramente, por no se accommodar a los ingenios menos capaces; y

[a] les *ms.* —[b] dañan *ms.*

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 63v.

[2] P. Franciscus Toletus, in collegio romano theologiae lector. Vide praecedentem epistolam.

[3] P. Christophorus Madridius, collegii superintendens. Officio suo satis fecisse Madridium, clare apparebit ex inferius apponenda epist. sub n. 1737, annot. 3.

[4] P. Joannes Mariana. Epist. 1706, annot. 18 et 20.

esta es cosa que se puede y deue remediar, para que hagan más fructo los auditores. Y quando no bastasse la diligentia para la emienda, se podrá tratar de poner otro en su lugar.

Quanto a la unión de aquel beneficio que querrían applicar al collegio de Portu, yo me remito a lo que pareciere a V. R. y a los de allá.

Lo de Cádiz [c] me parece bien, y así podrá V. R. escriuillo quando respondiere [d] a la letra del P. Bustamante [5], la qual embío con ésta, para que se le pueda hazer respuesta. Yo también la haré a una suya que tengo, si no agora, con otra commodidad.

Agora quiero dezir que recebí la de V. R. de 21 del presente, y esperaremos resolución en lo del P. Rodríguez [6], para que se le pueda embiar a tiempo, antes que se ponga en camino para acá.

Al señor conde Federico [7] haya usado misericordia Dios N. S., a quien plega con su exemplo también ayudar a los uiuos, para que amen y busquen con más calor las cosas que más les importan para el summo bien, que las de acá abaxo, que antes que lleguen, a uezes ya no son a tiempo; y aunque lleguen, siruen y duran tan poco.

A Sicilia se hará respuesta, aunque ya en parte se ha hecho antes de rescibir estas últimas. En las oraciones y sacrificios de V. R. con los que aquí estamos todos mucho nos encomendamos.

De Trento penúltimo de 9.bre 1562.

Inscriptio. Roma. Para el P. Francisco.

---

c Cáliz *ms.* —d respondiera *ms.*

---

5 P. Bartholomaeus Bustamantius. Epist. 1735.

6 P. Christophorus Rodericius. Ad rem cf. epist. 1730.

7 Fridericus Borromaeus, frater cardinalis, comes mediolanensis, de quo vide epist. 1717, annot. 6.

1715 bis

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 29 NOVEMBRIS 1562 [1].

Sociorum permutationes.—Ex Hispania litterae desiderantur.—De bulla nostrarum facultatum conficienda.—De P. Petronio et de quodam ipsius fratre.—De privilegio nobis a sancta sede obtinendo, circa bonorum donationem, quae Societati fieri contingat.—De cardinali Salviati, claromontano episcopo, deque aedibus Lutetiae nobis ab antecessore testamento relictis.—De monialibus tiburtinis.—Patrocinium summi pontificis implorandum in causa Societatis cum archiepiscopo goano.

Jhus. Muy Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. A la de V. R. de 21 del presente responderé en breue, diziendo después lo que más occorriere. En lo que toca a la mutación de los ministros, como por las passadas se auía scripto que el P. Julio [2] quedaría en Florencia, y el P. Hierónymo Galuanello yría a Montepulciano, de acá se scriuió en conformidad de esso, que yendo allá el P. Julio, embiassen el Hierónymo a Montepulciano; pero si parece conuenir más que el Julio uaya a Montepulciano, hágase así.

De España se desea uengan otras letras que las quadrimestres, y así se ha dado y dará priesa al comissario [3], del qual no tenemos tanpoco acá letras ningunas mucho ha: ueremos de Portogal lo que harán, que también scriuen acá lo de la India: no sé qué cantidad será.

En lo de la bulla de nuestras facultades, si no se huuiese de negociar bien, por uentura sería mejor que no se hablasse: y así nuestro Padre dize que, o se procure negociar bien, o se difiera la cosa.

M. Fabio Petronio, hermano del nuestro M. Petronio, scriue a nuestro Padre, que importaría mucho para el assiento de sus cosas domésticas, specialmente para la pacificación de dos hermanos suyos discordes, que quedase en Pésaro el dicho P. Petronio hasta el Enero, el qual acabado podrá tornar donde la obe-

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 84, prius 376, 377.

[2] P. Julius Onofrius. Epist. 1711, annot. 3 et 4.

[3] P. Antonius Araozius. Vide praecedentem epistolam.

diencia le embiare. Parece a nuestro Padre que se scriua a Loreto, que si se puede dexar por este tiempo el dicho M. Petronio sin periuizio del collegio de Loreto, que se dé esta satisfación a sus parientes; y si no se puede, ni en parte, ni en todo este tiempo, en tal caso se podrá screuir que uenga, y a su hermano M. Fauio se podrá dezir, quando uiniere por respuesta, que nuestro Padre ha scripto sobre ello, y que le aya por escusado si no le responde por letra particular; porque cierto está muy occupado, y basta responder con el hecho.

Al P. Guilliermo [4] dirá V. R., que se entenderá en lo que él encomienda; y si después fuere menester, se le hará respuesta. Vna cosa scriue sería bien demandar a su Santidad, que le parece bien a nuestro Padre: y es, que los collegios de nuestra Compañía, después que tomaron posessión de algunos bienes y los poseyeren pacíficamente por tres años, puedan gozar del fauor de aquella regla de triennali posessione, la qual dizen comúnmente no se deue entender de las uniones. Si este priuilegio alcançásemos, escusarse ía mucha costa en confirmaciones que se piden del papa; porque lo que uniese un ordinario que tiene facultad, o lo que aplicase qualquier fundador de bienes seglares, como lo poseiésemos tres años, no tendría necessidad de otra confirmación.

Al P. Baptista [5] se podrá dezir en respuesta de su letra, que el cardenal Saluiati [6] no muestra, en lo que le ha dicho últimamente, acordarse de lo que antes dixo algunos meses ha (creo estando nosotros en Francia), que si el testamento del obispo, que Dios aya, no obligasse a esta permutación, que él se contentaua que no fuese adelante: y así me parece nos lo scriuió el P. Baptista a París, y así se le ha scripto a su vicario, que lo hauía dicho S. Sría. Illma.; y no ay aquí peligro [a] ninguno de liuiandad,

[a] peliglo *ms.*

[4] P. Gulielmus Fernández, negotiorum provinciae lusitanae procurator in Urbe.

[5] P. Joannes Bta. Ribera.

[6] Bernardus Salviati, cardin., episcopus claromontanus, Gulielmi a Prato successor. Ad rem epist. 1706, annot. 13.

porque aquella casa se pretendía para hazer della un collegio, y después uiendo mejor el mesmo lugar, y tentando los uezinos si querrían uender ciertas casas juntas con ella, se halló que ni el sitio bastaua, ni auía esperanza que los uezinos uendiessen; y así fué menester pensar en otro sitio, el qual es capaz y grande para tener schuelas para el bien común, aunque costará dos o tres tanto que la casa de Claramonte uale. Y más: parece bien que se le apunte, si menester fuere, que los letrados nuestros dezían en París que, no auiendo auido effecto por entonces el contracto por falta de la una parte, entrambas quedan ya libres; en manera que aunque se lleuase la cosa por rigor de derecho, no nos podrían hazer ir adelante en la permutación, pues no ay uoluntad de hazerla. Quanto a la offerta de Trento y Saluiati, de procurar con el papa que se hiziesen gratis nuestras espediciones, estaremos a uer cómo responden los hechos a los dichos.

En lo de las monjas de Tíuoli [7], ya screuí que creo las monjas no tengan razón. Y marauíllome que no se halle allá scriptura de la alienación de las monjas, o uendición por el censo de 12 scudos; porque creo ay de todo scripturas auténticas, si se buscan en mi scriptorio.

Para lo de la India [8], aora se negocie por mano de monsignor Fiordibello [9], aora del señor embaxador de Portogal [10], no importa mucho, con que la cosa se haga; y como acá se tenga auiso de lo que yo screuí, despacharemos las letras para la India, porque no se nos queden acá un año, como ya otra uez quedaron. No se offrece dezir otro en esta, sino que yendo aquí algunas letras para Portogal y otras partes, V. R. ordenará que se embíen. Nuestro Padre general y los demás tenemos salud, y nos encomendamos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R., con toda la casa y collegios. De Trento penúltimo de Nouiembre 1562.

---

7 Cf. epist. 1708.

8 Ibid., annot. 10 et 11.

9 Antonius Florebellus, Pio IV a secretis erat.

10 Alvarus de Castro. Loc. cit., annot. 14.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Incriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre doctor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1716

PATRIBUS DOMENECCO ET RIBADENEIRAE

TRIDENTO 30 NOVEMBRIS 1562 [1].

Uterque in Sicilia ad finem aestatis usque maneat.—Domeneccus provincialis, Ribadeneira autem sit ei adjutor.—Quaenam utrique praecipua munia.

Jesús. Pax Xpi. Padres en Christo charísimos: A dos uuestras largas responderé en esta breue: quanto al punto que toca a uuestras personas y exercicio, y la respuesta después de hauerla pensada y consultada y encomendada a nuestro Señor, es que os estéis entrambos en ese reyno con la bendición del Señor hasta que pasen los calores y sea buen tiempo de poder uenir commodamente, el uno a Italia. En este medio, el P. Doménech sea prouincial, y el P. Ribadeneyra debaxo dél sea su coadiutor, con nombre, o de uisitador, o commisario, o con el que os pareciere; y que os ameys mucho, y procure el uno dar crédito al otro, así dentro como con los de fuera; y quanto al exercicio, que os juntéis y ocupéis cada uno en lo que fuere más apto para seruir a nuestro Señor, seruiendo a la Compañía. Y a lo que acá parescía, Ribadeneyra sería a propósito para tratar con esos señores que gouiernan, y mirar un poco por la disciplina de los hermanos; y el P. Doménech para entender en obras pías, y juntamente mirar por los hermanos; y quando la occasión lo requiere también [a] podrá tratar con esos señores, como también Ribadeneyra podrá entender en obras pías; porque esto [no] se apun-

[a] *Iteratur verbum hoc in ms.*

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 67.

ta sino para significar [b] que por ordinario se podrá cada uno de uosotros ocupar con más fruto, y no para diuidir las iurisdiciones ni charidad; pues como se ha dicho, el moço ha de estar en la obedientia de uiejo, pues est mala multitudo principum, et res nolunt male disponi; y esto como he apuntado hasta el fin de la estad [c], siquiera porque reposéis entrambos; y en este medio, podréis conjeturar quién de uosotros será para poder más ayudar ahí, y darnos auiso de lo que os pareciere, y entonces ordenaremos quién uenga a Italia a tener cargo de la prouincia de Toscana [2]. Y porque esta no es para más, y tener en qué entender, no digo más, sino que todos los que aquí estamos, nos encomendamos mucho en uuestras oraciones y de todos los de allá; a los quales también encomendamos el santo concilio. De Trento día de San [d] Andrés 1562. De VV. RR. sieruo en Jesuchristo,

LAYNEZ.

Inscriptio. Sicilia. A los PP. Doménech y Ribadeneyra. Del Padre.

1717

PATRI CONSALVIO DE CAMARA

TRIDENTO 30 NOVEMBRIS 1562 [1].

De rebus concilii.—Lotharingii cardinalis elogium.—Quum ipse, tum hispani episcopi abusuum in ecclesia emendationem serio expetunt.—De Friderici Borromaei obitu.—De pestifera lue qua sodales nonnulli sunt Lutetiae Parisiorum abrepti.—Lues quoque Germaniam invasit.—Tridenti optima plerique valetudine utuntur.—Pauci e concilio demortui.—De vexationibus, quas nostrates sunt in Gallia perpessi.

Muy Rdo. en X.° Padre. Pax Xi. Después que aquí estamos, no sé quántas uezes he scritto a V. R., y de lo que hay que auisar del concilio le he dado auiso, endereçando las letras que tratauan desto, o a V. R. o al Padre prouincial [2] a quien lo demás

---

[b] sinnificarem *ms.* — [c] *Sic pro* verano *hispanice.* — [d] S. Sant. *ms.*

---

[2] P. Ribadeneira antequam in Siciliam iret, Tusciae provinciae praeerat. Cf. epist. 1561, 1562, 1563, etc.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 65v.
[2] P. Gundisalvus Vaz de Melo.

agora se escriue. Holgarme havía de uer tal successo hasta aquí que pudiesse dar más consolación a los presentes y a los ausentes; y todauía es de sperar en la diuina bondad, que aquí ha congregado tantos obispos y theólogos, que no dexará passar sin buen fruto este concilio.

Los que uienen de Francia con el cardenal de Lorena [3] muestran tener deseo de reformatión; y he entendido, que ha dicho el cardenal, que aunque se haya de quedar con un solo beneficio, que tenga cura de ánimas (porque tiene muchos) no dexará de cortar por sí, si se tracta de ueras de la reformación: creerlo hemos quando lo ueamos.

Tanbién los de España muestran desear mucho la reforma, y los del emperador [4], y creo todos los demás; y el embaxador de su alteza [5] lo procura no solamente aquí mas aun en Roma, a donde Dios ayuda con aduersidades muriendo el conde Federico Borromeo [6], que era la sperança humana de la succesión de la sangre del papa, el qual dizen, como entendió la nueua, dixo alçando los ojos al cielo: «Manus Domini tetigit me [7].» Y el hermano dél, cardenal Borromeo [8], acudió luego a confessarsi y comulgarsi, lo qual no pudo hazer el muerto por auer luego entrado en frenesía, aunque tornando en sí algunas uezes, con los recuerdos que le dauan dos de los nuestros que mucho le ayudaron, mostró señales de contrición y de que se confessara si pudiera. Luego, después de él muerto, llega el correo que le trahía el despacho

---

[3] Carolus Guisanus, cardin. lotharingius, qui, diu expectatus, 13 Novembris Tridentum tandem advenit. Episcoporum autem nomina, qui cardinalem sunt comitati, affert in suo diario Ficlerus, apud Le Plat, *Monumentorum... collectio,* VII, 343-344.

[4] Ferdinandus I Austriacus.

[5] Ferdinandum Martins Mascarenhas dicit, Sebastiani Lusitaniae regis oratorem in concilio.

[6] Fridericus Borromaeus, comes mediolanensis, Pii IV sororis filius. Obiit die 20 Novembris 1562, ut ait Pallavicinus, *Istoria del conc. di Trento,* l. XIX, c. IV, n. 9; et Verri, *Storia di Milano,* II, 404; non autem die 19 Augusti, ut est in Firmani diario, apud Merkle, *Diariorum,* t. II, 543.

[7] Job, XIX, 21.

[8] Stus. Carolus Borromaeus. Quantum hic, ex immatura fratris sui morte, in rerum humanarum despicientia profecerit, docet Ciac.-Oldoin., *Vitae et res gestae pontif.,* III, 892.

del principado de Rosano y del gouierno de las galeras. Plega Dios que la occasión que tienen de uer la uanidad de los diseños temporales y sperança terrenas les haga más solícitos para tratar de ueras de la reformatión con que ellos y los súbditos más nos despongamos a los bienes eternos.

Por la peste de París, que nos ha lleuado con el P. D. Pascasio otros tres, se ha dexado aquella casa [9], y así entendemos que está muy desierta París por los muertos y salidos, aunque dizen ya afloxa con el frío la peste.

Como se pueda, se embiará recado de gente para ayudar a las cosas de aquel collegio y reyno, según nuestras pocas [a] fuerças.

También las ciudades de Alemaña donde ay collegios han sido este año uisitadas con el flagello de la peste; y en Bologna y otras partes de Italia comiença este flagello, ultra de la carestía. Plega a Dios N. S. que todo ello aproueche para que nos dispongamos a hazer nuestro deuer.

Ninguno de los nuestros de Praga, Vienna ni Monachio, donde ha andado este flagelo y anda, sabemos sea muerto hasta agora; aunque no niegan su obra a los del pueblo que con más frequentia que antes la piden. En [N]oremberga, scriuen, en tres días auer muerto 500 personas. Utinam uexatio det intellectum [10].

Trento está harto sana, y después que aquí estamos, solamente son muertos de los conciliares 4 obispos, y un abad y tres theólogos, que según el tiempo y la multitud, no se tiene por mucho.

Pídense collegios de nueuo en Alemaña; poco a poco la Compañía los yrá acceptando, porque no ay gente para abraçar tantas obras; auméntela Dios N. S.

De Francia creo, si las cosas se quietassen, nos daría mucha priessa; y señal es dello y del buen fructo que se ha de seguir la persecutión que nuestros collegios allí han padecido, y no sabemos que aya cessado en los de Billón y Tornón que andauan es-

---

a puecas *ms.*

---

9 Cf. epist. 1683, 1683bis.

10 ISAI., XXVIII, 19.

parzidos por la Auernia (y no sin buen fructo) no pudiendo estar en sus lugares por el odio de los hereges. Plazerá a Dios que todos estos trabajos se conuiertan en mucho aumento de su santo seruicio. No me estenderé más por esta, porque de las cosas de Roma desde allá creo auisarán. En las oraciones y sacrificios de V. R. muy particularmente me encomiendo. De Trento último de 9.bre 1562.

Inscriptio. Portogal. Al P. Luis González.

1718

PATRI JOANNI PELLETARIO

TRIDENTO 1 DECEMBRIS 1562 [1].

Nuntius de P. Broëti obitu.—Lainius de moderatore Galliae praeficiendo cogitat.—Interea Pelletario provinciae cura demandatur.—De sodalibus ad Galliam missis, sed rerum perturbatione detentis, scire cupit.—Nuntii de concilii tridentini rebus.—Fructuosa in eo alumnorum Societatis opera.—Patentes litterae, quibus concilii praesides Lainii virtutem publice attestantur.—Res Societatis ubique, Romae praesertim, secundo vento feruntur.—P. Gundisalvus in India martyrii palma donatur.—Mirapicensis episcopus theologum e Societate secum optat habere.—Lainii responsum.

Pax Xpi. etc. Molto Rdo. Padre en Xpo. È un gran tempo che non hauemo lettere della R. V., et a quelle che riceuemo ultimamente si è fatta risposta. Ma come fu drizzato il plico a Pariggi per uia del imbasciator [2] del re catholico, che sta nella corte del re christianissimo, dubito habbia hauuto buon ricapito, per hauer intesso della passata a miglior uita del buon Padre don Paschasio [3] per lettere d' un amico italiano, et della peste, quale è stata causa che non ci sia nesuno de i nostri in Pariggi. Sia ringratiato d' ogni cosa Iddio N. S. «Siue enim uiuimus, Domino uiuimus, siue morimur, Domino morimur» [4], et per il suo san-

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 62.

[2] Thomas Perrenot de Granvelle, baro de Chantonnay, Philippi II Parisiis orator.

[3] P. Paschasius Broëtus. Videnda est P. Cogordani ad Lainium epistola, quam supra dedimus, n. 1683.

[4] Rom., XIV, 8.

to seruitio desideramo si espenda la uita et morte de tutti secondo il suo beneplacito.

Hor nostro Padre ua pensando tuttauia chi debbia mettere per preposito prouinciale della Compagnia nostra in Francia; et per adesso insino a tanto che si faccia prouisione ferma, raccomanda alla R. V. la detta prouincia; et lei ueda de hauer cura delli collegii nostri di essa, et come era superintendente di Rodez et Tolosa, così lo sia delli collegii de Parigi, Billon et Tornon, et alli rettori loro se li scriue il medesimo. Pregamo la diuina bontà li dia suo santo spirito per lo aiuto spirituale di questa sua picciola fameglia, quale è tanto trauagliata nel regno di Francia. «Sed beati qui persecutionem patiuntur propter iusticiam» [5].

De Pariggi non sapiamo si qualcuno della Compagnia o delli amici hebbe le chiaui et danari et cose de più importanza della casa nostra [6]; nè manco siamo informati del termino in che stanno quelle liti sopra le intrate de Biglion et Pariggi et Moriach, nè se c' è qualcuno che riscotta li frutti per sustentar il collegio di Tornon et Billon, et de ogni cosa habbiamo sollicitudine; benchè speramo nella diuina prouidentia che hauerà tenuto in sua protettione le cose nostre.

Di quelli di Billon anche non sapiamo se siano tornati alla terra, nè si tengono schole, et similmente di quelli di Tornon, quali sappiamo sperauano tornare; et già intendemo che sia tornato monsignor di Tornon [7]; ma di loro non sappiamo niente.

Per Rodez si è mandato un tempo fa il dotor Belmessio [8] con un Mtro. et un coadiutor, et con lui anche si mandò Mtro. Pietro de Niza per Tolosa o Billon, ma intendendo quanto erano turbate le cose in Francia, si fermorono in Genoua, dubitando di non poter passar de Marsella a Rodez per li tumulti de gli heretici. Dopoi hauemo inteso che se andassino fin a Narbona per acqua, che di là a Tolosa et Rodez si potria passar sicuramente; et si darà auiso di questo al doctor Belmesio.

[5] MATTH., V, 10.

[6] De hac re vide epist. 1683bis.

[7] Justus II Turnonii comes.

[8] P. Joannes Balmesius, vel Belmesius. Epist. 1673, 1674, etc.

Mastro Pietro de Niza si mandò per terra con altri a Cambray, et quando si intenderà che sia tempo di passar in Francia, potrà passar. Si son spessi molti denari a mandar questi pochi, delli quali saria bene fossi ricompensata la casa di Roma, come V. R. lo promese; et non credo l' haueran fatto con 50 ducati nè con 80, si computassimo le espese di Mtro. Pietro di Niza, quale bisognò mandarlo a cauallo.

La R. V. se ingegni di trouar uia de scriuere a nostro Padre, drizando le lettere a Roma o a Trento; perchè può pensare il desiderio che ci sarà d' hauer noua di nostri fratelli, quali sappiamo essere in trauagli non mediocri in Francia [a].

Circa le cose del concilio V. R. hauerà forsa intesso quanto sia numeroso: sarano incirca 240 prelati, et forsa più di 100 teologi. Si è determinato nella sessione passata [9] de sacrificio missae, et si son fatti molti canoni contra li abussi della messa, et altri disordini che si trouano nella chiesa; et forsa haueran di là uisto la copia della detta 6.ª sessione [10]. Nella settima si haueua a trattare de sacramento ordinis et matrimonii, et perchè c' è stato assai da far nel ordine, no si è potuto trattar anchora del matrimonio.

Si trattarà etiam auanti la sessione «della residentia», come si è già cominciato; et d' altri punti de la reformatione. Nostro Padre general dice il suo parere fra li prelati, per hauer uoluto sua Santità che habbia fra loro uoce diffinitiua. Li altri theologi della Compagnia l' hanno solamente consultiua, come anche tutti gl, altri theologi, etiam mandati delli principi, la sogliono hauere.

Il primo fra tutti li detti theologi dice il Padre Mtro. Salmeron, come mandato da sua Santità per suo theologo, et benchè siano 4 o cinque [11] mandati da quella, han pur uoluto che lui apressi la uia.

---

[a] *Quae sequuntur communia sunt omnibus provinciis, ut verbum* commune *indicat, quod ad oram papyri invenitur scriptum in ms.*

---

[9] Sessio nempe XXII, celebrata die XVII Septembris MDLXII.

[10] Sexta scilicet sub Pio IV.

[11] Affert horum nomina ZACCARIA adnotator, in PALLAVICINI *Istoria*, VI, 66.

La presentia de nostra Compagnia qui nel concilio è de molta importantia, specialmente di nostro Padre generale, et non mi uoglio estendere in cose più particolari per questa. Solamente dirò che si è fatta per il concilio una tacita approbatione della Compagnia, accettando nostro Padre al uoto diffinitiuo come generale di religione approbata: et più expresamente li 4 legati della sede apostolica, li quali, per occasione di certa murmuratione, hanno fatto testimonio con lettere patenti in contrario delli rumori; et così parlano presuponendo la approbatione di nostra Compagnia come uederà la R. V. per la copia che qui si manda [12], et se accaderà che si mandi autentica, si potrà fare; perchè ci passorno cinque li legati. Vna si mandò a Roma, li due altre alle corti del re di Spagna et Portugallo, et la 4.ª a quella dell' imperator, la quinta teniamo qui, et possiamo farne trassuntti autentici, se uogliamo. Sarà bene che 'l P. Pontio [13] n' habbia una copia, perchè forsa se ne potrà seruire.

Delle cose di nostra Compagnia credo V. R. hauerà desiderio de saperne, et li facio intendere che per la gratia del Signore uanno in grande augmento in ogni banda. Primamente in Roma il collegio nostro fiorisse più che mai, tanto in hauer maestri eccellenti d' humanità, arti et theologia, come in hauer gran concorso di forastieri in tutte le facultà; che la Sapientia [14] resta quasi espogliata di auditori di dette facultà. Delli nostri scholari anchora ci saranno forsa più de 200 d' ogni natione, et molti di loro francesi, quali non obstante la pouertà di detto collegio, che non ha intrata alcuna, se alleuano lì senza grauar li collegii di Francia per rimandarueli tutti, come siano maturi nella dottrina et spirito, acciò seruano al ben commune nelli collegii di Francia. Ci sono anchora in grande numero quelli del collegio germanico, nel qual si accettano giouanetti nobili, et altri raccomandati d' Italia, a modo di porcioniste, oltra li germani et inglesi che noi procuriamo sustentare, et saranno 130 incirca.

---

12 Hujusmodi documentum invenitur supra a nobis editum, sub n. 1699.

13 P. Pontius Cogordanus.

14 Id est, publica studiorum academia.

La casa medesimamente ha grande numero di sacerdoti et di nouitii che si probano.

Nelli collegii di Sicilia et negli altri delle 4 prouincie d' Italia uanno anche crescendo le cose materiali insieme col frutto spirituale, et se accettano di nuouo alcuni collegii, benchè molti più si ricercano, cui accettatione si ua differendo per il suo tempo.

Il simile si può dire delli collegii della superiore et inferiore Germania, et delle cinque prouincie nostre in Spagna et Portogallo, et anche nelle Indie, cui lettere non so se le haueranno riceuute; ma questo dirò in summa, che è grande la conuersione delli infideli, fra li quali ui sono alcuni principi, et uno de nostri chiamato D. Gonçalo [15], già preposito prouinciale nell' India, hauendo battezato un re dell' Etiopia con 400 del suo regno, et dopoi un altro, tenuto come imperatore fra loro, chiamato re de Monomotapa, con 310 de sua corte, hebbe il glorioso martirio: sì che per la diuina gratia le cose uanno de bene in meglio. Et spero anche che le tribulationi che adesso patiscono li nostri de Francia saranno come seme per multiplicarse poi il frutto et il numero loro, et anche la fundatione in quel regno.

Nè altro in questa occorre dire (cui summa si scriuerà a gl' altri collegii) se non che N. Padre generale con tutti gli altri che qui stiamo, ci raccomandamo molto nelle orationi et sacrificii della R. V. et di tutti nostri charissimi fratelli de Francia.

Di Trento li 17 di Nouembre 1562.

Monsignor de Mirapues [16] ha ricercato N. P. di hauer un theologo per 4, o sei mesi per aiutarsi di lui nell' indrizo delli suoi studii. Et N. P. li scriue che non tornando li nostri a leggere così presto in Tornon, si potrà seruire d' uno di loro, che si chiama Mtro. Antonio portoguese [17], o ueramente del P. Hanibal [18], vicerettor, se non fossi molto occupato nel gouerno delli

---

[15] P. Gundisalvus Silveira, de quo vide epist. 1695, annot. 8.

[16] Petrus Villarius (de Villars), episc. mirapicensis, Societatis amicus. Cf. epist. 1679, annot. 23; praesertim vero, quam sequenti numero damus.

[17] P. Antonius Trancoso. Vide epist. sequentem; et *Epist. P. Salmer.*, II, 112-115.

[18] P. Annibal Coudretus. Ibid.

nostri. Se li dice etiam che per l' auenire, pacificandosi le cose di Francia, et mandandosi più operarii di là, potrà anche più facilmente esser sodisfatto, et che la R. V. che adesso ha cura della prouincia, in quello che potrà, uederà de seruirlo; et così si raccomanda alla R. V. la faccia, perchè [b] siamo obligati a monsignor detto, et credo sta in sua mano aiutar assai le cose di Tornon.

[Di Trento] primo di X.bre 1562.

Inscriptio. Francia. P. Peletario.

1719

PETRO VILLARIO EPISC. MIRAPICENSI

TRIDENTO I DECEMBRIS 1562 [1].

Epistola officiosa.—Quum episcopi votis satisfacere omnino, non valeat; quonam id pacto supplere possit, comiter exponit.

Pax Xpi. etc. Rmo. Monsignor in Xpo. obsmo. Vna lettera di V. Sria. Rma. di 7 d' Ottobre ho riceuuta questi giorni per mano del secretario de monsignor de Amians [2], et c' è stato molto charo d' intendere che già fossi liberata V. Sria. della infirmità passata. Iddio sia laudato et si degni conseruarla come per il suo diuino seruicio et bene di sua chiesa conuiene.

Poco auanti che intendessimo della morte del Padre nostro don Paschasio [3] (che habbia pace eterna) se li era fatta risposta sopra il theologo spagnolo che per alcuni mesi ricercaua V. Sria. Rma. Ma perchè quel spaccio, non hauerà hauuto forsa buon ricapito, in questa dirò il medesimo: che noi tutti siamo molto desiderosi de far seruicio a V. Sria. come anche ci teniamo molto obligati a quella per molti conti; et così hauemo pensato del modo de sodisfar alla uoluntà sua circa il theologo; ma de Spagna siamo stati auisati che è stata fatta prohibitione de par-

b perque *ms.*

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 68v.

[2] Ambianensem ecclesiam tunc temporis regebat saepe a nobis laudatus Nicolaus Pellevaeus.

[3] P. Paschasius Broëtus 14 Septembris Parisiis obierat. Epist 1683.

te del re [4] che non cauasimo gente di quel regno, il che pare sia stato ordinato per paura delle heresie, quali alcuni, tornando de fuora del regno, haueuano indotte in Spagna.

Et così non uedendo modo de seruirci di quelli di Spagna, nè anche uedendo commodittà de far uenir qualcuno di Roma per li tumulti di Francia, io daua ricordo a V. Sria. Rma. de seruirsi per li mesi che lei scriue, de alcuno delli nostri che si truouano in Francia, specialmente del collegio de Tornon, in tanto che non si può leggere in quello, perchè, se uolessi qualcuno della nacion spagnola c' è un Mtro. Antonio Trancoso, il qual leggeua philosophia nel collegio di Tornon, et è dotto in theologia, massime scholastica. Et per conferir delli studii, forsa quello seruirebbe assai bene alla intention de V. Sria. C' è anche de là il P. Hanibal [5], vicerettor del medesimo collegio, persona dotta et matura, et uersata molto nelle lingue, oltra la theologia, il quale se non fossi molto necessario per il gouerno delli nostri, in tanto che stan fuora di Tornon, potria far il medesimo.

Finalmente di là penso si potria truobar persona de chi possa V. Sria. Rma. seruirsene per adesso per alcuni mesi, et il P. Pelletario [6], che hauerà cura della prouincia, farà quello che potria et più facilmente col tempo, quietandosi un poco le cose in Francia, et potendosi mandar alcuni de altre bande per laborare di là nella uigna del Signore, quale Dio nostro Signor tenga sempre in sua protettione et alle cui orationi [a] humilmente mi raccommando col P. Polanco et tutta la Compagnia nostra. De Trento primo di X.bre 1562.

Inscriptio. Vescouo di Mirapues [*sic*] (Francia).

---

[a] *Sic ms., at perperam emendatum ex* farà quello che li comandarà V. Sria. Rma., quale Dio N. S. tenga sempre in sua protettione et alle cui orationi *etc.*

---

[4] Philippus II. Videnda est hoc loco epistola, quam ad ipsum Philippum Lainius scripserat, sub n. 1608 a nobis edita; et *Epist. P. Nadal,* IV, 754 et seqq., ubi regis decretum habetur.

[5] P. Annibal Coudretus.

[6] P. Joannes Pelletarius. Cf. praecedentem epistolam.

1720

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 3 DECEMBRIS 1562 [1].

Regulae officiorum in Germaniam mittendae.—Quum quis extra Romam mittitur, nihil ei de munere quod obiturus erit, significari oportebit.—De facultate, qua gaudet Societas, ab haeresis crimine absolvendi.—Speciales preces, pro sodalibus in India degentibus, ab omnibus Societatis alumnis persolvendae.—Iteratur praeceptum de oratione, tempore concilii, jam pridem injuncta.—De proxima concilii sessione.

Jesús. Muy Rdo. en Christo Padre. Pax Christi. El P. Mtro. Nadal ecriue que halla en Alemaña falta de las reglas de los officios de casa, como de refetolero, comprador, cozinero, portero, etc.; y así cada uno haze su manera de reglas, o uan por tradición; y así desea que quanto más presto se pueda se le ymbíen todas las reglas de los officios que se tienen en Roma. Y no sólo las estampadas, mas aun las que no lo son, nuestro Padre siente que se le deuan ymbiar: y así V. R. dará orden que se copie, compartiendo el trabajo, y se le ymbíen.

Tanbién acuerda el mesmo, habiéndolo tratado con el P. Canisio [2] y el doctor Lanoy [3], que quando se ymbían algunos, especialmente a aquellas partes de Alemaña (y pareçe de las otras la mesma razón), que no se diga a los que se ymbían lo que han de hazer en particular en las partes adonde han de estar, sino in genere que uan a seruir a Dios nuestro señor por la obedientia, y lo particular de lo que han de hazer, que se escriue allá a sus superiores prouincial y rector: y esto se dize porque declarándoles a ellos para lo que son embiados, acaeçe que por las necessidades o otras causas, que los ayan de ocupar de otra manera; y ellos uienen a inquietarse, pareciéndoles que no se haze lo que en Roma se les dixo. A nuestro Padre pareçe bueno este recuerdo, y así holgará que los superiores en Roma lo obseruen en quanto se podrá buenamente: y asímesmo el no ymbiar en Ale-

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 85, prius 383.

[2] P. Petrus Canisius, superioris Germaniae provincialis.

[3] P. Nicolaus Lanojus, rector collegii ingolstadiensis.

maña sino personas bien prouadas en las costumbres: y los que han de yr para leer rhetórica o humanidad, que sean bien fundados en ella. Y no se escriue esto sin causa, porque en aquella región hay particular necessidad desto, y del no se hazer así, uen por la experiençia hartos inconuenientes.

En la liçençia que dió su Santidad para que los de la Compañía absoluiessen de casos de heregía, praeuia legitima abiuratione priuata uel publica pro qualitate criminis et personae [4], hallan en Alemaña grande inconueniente en esto de la abiuratión: y así pareçe a nuestro Padre sería bien que uiua uoce se huuiesse gratia de escusar esta abiuratión, quando se trata solamente de absoluer in foro conscientiae. Créese que el cardenal alexandrino [5], que huuo del papa esta licencia, añadió la restrictión o condiçión del abiurar: y quando se tratasse de absoluer in foro exteriori, estaría bien, y por uentura esto pretendió S. Sría. Rma., pues para el foro interior podría bastar que abiurasse delante su confessor de palabra; mas esta no sería abiuratión iurídica, como se dize en la concessión. Podrá ser que el mesmo cardenal alexandrino quite esta difficultad para en todas partes, o a lo menos para en Alemaña, tomando comissión de su Santidad, o si ya la tiene, declarando su mente [6].

Viendo los muchos trabajos y peligros en que andan los nuestros de la India, y la mucha importancia de sus ministerios para el diuino seruicio y bien uniuersal de la yglesia, pareçe a nues

---

[4] De hac facultate, a Pio IV, generali Soc. Jesu praeposito, 10 Martii 1561 concessa, haec Polancus ex commissione sub illis diebus Canisio scribebat. «Primum concessa est facultas absoluendi a casibus haeresis, uel lectionis librorum prohibitorum, et aliis contra fidem, prout a PP. Julio 3 concessum Societati fuerat [litteris apostolicis 22 Octobris datis]...; iuxta qualitatem tamen criminis vel personae, debet fieri abiuratio in forma iuridica.» Apud Braunsberger, *B. Canisii epist.*, III, 70.

[5] Fr. Michaël Ghislerius, O. P. supremus fidei quaesitor.

[6] En quae Polancus ipse, de hac re, eadem prima Decembris die 1562, Canisio quoque scribebat. «Vederemo se si potrà moderare nell' Alemagna quella abiuratione iuridica, per la qual bastano due testimonii secreti. Et quando non si potessino condurre a questo li penitenti, non uedo perchè non possiamo usare della facultà che prima teneuamo de Papa Julio, o de altri pontifici la quale non haueua questa restrittione del abiurar: perchè non sappiamo che sia reuocata tal gratia.» Braunsberger, ibid., 548.

tro Padre cosa muy deuida, que toda la Compañía que está en estas partes, les ayude con special memoria en las oraciones y sacrificios: y pareçe que cada uno debría acordarse cada día dellos, y en cada collegio o casa aplicarse algunas misas a esta intençión cada mes o cada semana, según la oportunidad de sacerdotes. V. R. desde allá podrá ordenar se haga esto, no solamente en Roma y los collegios uezinos, pero aun en la prouincia toda de Toscana, Nápoles y Sicilia: y de acá se scriuirá a los prouinciales de Lombardía, y las otras partes de España, Francia, Flandes y Alemaña.

Asímesmo en tanto que dura el concilio, no quería nuestro Padre se entibiassen las oraciones y sacrificios por el buen successo dél, porque la importantia de la cosa, y también la necessidad lo requiere. V. R. se acordará de encomendar esto también en los lugares ya dichos.

No se ha resciuido la letra de V. R. de 25 de 9.bre hasta oy: y con no tener tiempo de consultar, se dexará la respuesta della para el lunes [a] que uiene. Y porque no se ha resciuido letra del P. Francisco, no se le escriue, ni las cosas ariua dichas se le endereçan, por no le dar trabajo en responder: aunque para lo que abrá que proueer, se sabe que V. R. le communicará su letra.

Aquí ua una para el P. Bobadilla, que se podrá ymbiar por uía de Nápoles, o por otra mejor, si ay se sabrá.

La primera sessión se ha intimado para los 17 deste mes, que es la 3.ª prorogaçión, y aun temo que se aurá de hazer la 4.ª para después de Nauidad, por lo mucho que hay que hazer para el breue tiempo destos 14 ó 15 días. Nuestro Padre y los demás que aquí estamos nos encomendamos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R., y si ay tiene letras de la India de edificaçión, holgaremos de uerlas, y de hazer parte a algunos destos señores, especialmente portugueses, que las desean. De Trento 3 de X.bre 1562.

Vna per Sacer et altra per Si[ci]lia vano qui. V. R. le facia hauer ricapito.

---

[a] nunes *ms.*

De V. R. seruo in X.°, per commission de nostro Padre preposito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Christo Padre, el Padre doctor Madrid, sobrestante del collegio de la Compañía de Jesú, en Roma.

Sigilli vestigium.

1720 bis

DUOBUS IGNOTIS E CLERO VIRIS

TRIDENTO 3 DECEMBRIS 1562 [1].

Consilium novi concinnandi breviarii, quod universae ecclesiae satisfacere possit magnopere laudat.—Rem tamen existimat, non concilio, sed summo pontifici proponendam.—De breviarii emendatione, quam Paulus IV, dum e vivis excessit, prae manibus habebat.

Jesús. Muy Rdos. Sres. La gratia y pace de Christo N. S. sea siempre en nuestras ánimas. Dos cartas resciuí de VV. mm. de 16 y 18 de 7.bre, las quales me embió aquí a Trento el P. Mtro. Hierónimo Doménech, de Sicilia, a donde llegó con salud, Dios loado; y así porque las dos son de un argumento y la una en nombre de entrambos, como por las occupationes que aquí en el concilio me tienen harto embaraçado, responderé en esta a las dos, y en breue.

Aunque sea mucha la consolación que he hauido de entender el zelo y charidad con que VV. mm. se mueuen en el abuso que en ese reyno dizen ha començado a entreduzirse en el modo de dezir el diuino officio, y del remedio que por su parte se esfuerçan a poner, scriuiendo contra él y procurando quitar la occasión o pretexto que hay de apartarse del modo que ha seguido la yglesia de muchos siglos a esta parte, con hazer un directorio perpetuo para celebrar el sacro officio, que sea uniuersal para todos los obispados y fácil para ser de todos entendido y breue para poderse practicar, poniéndose en principio del breuiario; y si junto con esto se da la forma en él de la emendatión de la pasqua y

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 71.

fiestas mouibles y fixas y la reductión del tiempo, tornando al punto de quando se celebró el primero concilio niceno y dando forma para que adelante no se uaríe, como VV. mm. lo diçen; sería, cierto, este un trauajo muy dinno de la doctrina y piedad de VV. mm. y del qual la Yglesia les tendría no poca obligación.

El dedicarme esta obra a me, no me pareçe sería conueniente, y tengo por mejor que se dedique a otra persona, qual les parecerá. Y no me eximo yo por eso de no ayudar en lo que pudiere, con mucha uoluntad, así para que sea acceptado el tal directorio y imprimido con la aprobatión acostumbrada, como también para la executión dél; lo qual en Roma iuzgo se deba tratar y no en el concilio (si ya el papa mesmo no se lo commetiesse). Porque hay tantas cosas que tratar en él, y hay tantos perlados de diuersas nationes y conditiones que haurían de hablar sobre ello, que ni sería fácil poderlo proponer y hazer se tratasse dello, ni, aunque se proposiesse y trattasse, sería fácil uenir a la conclusión en largo tiempo [2]. Trattándose la cosa con el summo pontífice, aunque yo no me hallasse en Roma, por no ser acabado el concilio, podré encomendar a los nuestros que allí hay, que den el fauor, que es razón, y ayuda a este negotio, y desde aquí haré yo lo que en ausentia se podrá hazer; pero debrían hauer alguna persona que tuuiesse cargo particular de negociar esta cosa y sollicitarla, y entonçes la ayuda y fauor que nosotros pudiéssemos dar, tendría más fuerça y autoridad que si tomàsemos el asumpto principal de solicitar el negocio, y quando la cosa uiniesse a términos de ponerse en executión, si VV. mm. o alguno dellos se hallasen en Roma para assentar los calendarios y lo demás necessario a la executión, yo lo tendría por muy acertado. Pero desto se podrá dar auiso a su tiempo; y si también se hallasse tomado el trabajo de hazer un breuiario uniuersal, del qual pudiesse usar toda la christiandad, ni muy largo ni muy corto, y en el qual no huuies-

---

[2] Breviarii emendatio tridentinae synodo proposita quidem fuit. Quum tamen synodus, ob negotiorum multitudinem, rem perficere minime potuerit, summo pontifici, ut Lainius putabat, perficiendam commisit. Cf. MERKLE, *Diariorum*, t. II, 706; BATIFFOL, *Histoire du Breviaire romain*, 295-300.

se cosas que no mereciessen ser tenidas por auténticas, sería andar mucha parte del camino para que se pudiesse presto poner en executión esta tan pía obra. El papa Paulo IV [3], predecessor de éste andaua entendiendo en hazer un breuiario, mas no le acabó; y así con su muerte cessó la mentión dél. Y así quando se huuiesse de hazer otro, porque en aquella corte las cosas uan largas, como entre gente muy occupada interuiene, podría ser que antes de la conclusión se acabasse la uida de los que lo tratan y así se quedaría la cosa imperfecta. Si todo se les lleuase echo, el hazerlo reueer y aprobar, sería el negotio más breue y así se podría uer presto la publicatión y executión. Plega a Dios N. S. cuy[o] solo honor y sincero culto se pretiende, que Él lo enderesca todo y dé su spíritu a VV. mm , para que en todo acierten según su santísima uoluntad; y en las orationes de entrambos mucho me encomiendo con toda nuestra Compañía. De Trento tres de X.bre 1562.

1721

PATRI EDMUNDO AUGERIO

TRIDENTO 6 DECEMBRIS 1562 [1].

De Galliae epistolis, quae, hinc moerorem, illinc solatium attulerant.— De collegiis tornacensi et cameracensi.— Lainius, Tridentum iter agens, cum Germaniae praesulibus utiliter agit.— Tridentum maturare cogitur.— Qualenam ipse, quale etiam alii e Societate in concilio suffragium habeant.— Concilii praesides.— Magnus episcoporum et theologorum numerus.— Oratores principum.— Nihil, ad victum quod attinet, Tridenti desideratur.— Optima omnium valetudo.— De rerum agendarum cursu.— Assyriorum patriarcha fidei professionem mittit. Nostratum opera valde utilis.— Apud austriacum imperatorem Societati nonnihil detrahitur.— Legatorum hac occasione de Societate testimonium.— Collegia multa expetuntur.

Jhus. Molto Rdo. P. in Xpo. Pax Xpi., etc. Le prime lettere che della R. V. habbiamo uiste dopo la nostra partita di Pariggi sono di 10 del passato, quali ci portò nostro fratello Stephano insieme con altre, per le quali intendemmo il stato delle cose di no-

---

[3] De hac re Batiffol, loc. cit., 289 et seqq.

[1] Ex regestis *Epist. var. prov. I*, ff. 73v.-74r.

stra Compagnia in Francia, et d' una parte ci era materia de compasione, uedendo li trauagli, specialmente delli nostri di Pariggi, quali però haueuamo inteso per lettere del P. Pontio [2], in parte di consolacione, uedendo essere restituito il collegio di Billon, et purgata la Auernia delli heretici, et che anche la R. V. pensaua ridur presto a Tornon il collegio suo, intendendo etiam il seruitio che si è fatto alla diuina Maestà nel tempo del essilio. Sia lei ringratiata del tutto, et si degni prosperare, come ha cominciato, le cose della religione catholica, et purgar tutto quello christianissimo regno per le uie, che li piaceranno della cizanna delle heresie.

Doppoi che partì nostro Padre di Francia, passando per la Fiandra, si dette ordine al collegio nuouo di Tornay, il qual adesso ua in grande augmento; si acordò etiam col uescouo di Cambray [3] un altro collegio per la sua città, per il quale già se li è mandata gente, et sarà loro rettore il dottore Eleutherio [4].

Si è dato etiam qualche principio in Anuersa di casa, et qualche augmento in Louanio; et si son fatti diuersi ufficii con diuersi prelati, specialmente con quelli di Lieja, Treuere, et Moguntia; et anche in Augusta, Ingolstadio, Monicho et Hispruch, doue fanno residentia li nostri; et lasciando altri collegii, quali erano più discosti della strada, uenemo a Trento, per la molta fretta che si daua a nostro Padre de uenir al concilio, non solamente de parte di S. Stà. che con due lettere lo haueua chiamato, ma anche de molti prelati del istesso concilio, nel quale ha uoluto S. Stà. che nostro Padre hauessi fra li prelati uoto diffinitiuo.

Gl' altri theologi della Compagnia [5] lo tengono consultiuo so-

---

[2] P. Pontius Cogordanus. Epist. 1683, 1683bis.

[3] Maximilianus Bergis (de Walhain). Epist. 1662, annot. 19.

[4] P. Eleutherius Pontanus.

[5] Scilicet, P. Alphonsus Salmeron, theologus pontificius, P. Joannes Covillonius, Alberti Bavariae ducis theologus, et P. Joannes ipse Polancus, Truchsessii cardinalis augustani theologus, ut videtur, non procurator. Vide ipsius Truchsessii ad Hosium, concilii praesidem, epistolam, apud BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 727; tum SAINZ DE BARANDA, *Colección de documentos,* IX, 55-56.

lamente, come anche li theologi delli principi et de gl' altri prelati, che qui si trouano. Il primo però fra li teologi dize il P. Mtro. Salmeron, per essere theologo di S. Stà., che ha mandato come suoi theologi quatro o cinque quì.

Hauemo trouato assai numeroso il concilio, quando arriuamo; et dopoi tuttauia è andato crescendo, perchè, oltra li legati, che sono li cardinali di Mantua, Seripando, Hosio et Simoneta et Altemps [6], saranno incirca 240 altri prelati, et fra loro il cardinal di Lorena [7], (il qual hieri cominciò a dire il suo uoto con molta doctrina et eloquentia) et il cardinal di Trento [8], più giouane, et il patriarcha Hierosolimitano [9], et molti arciuescoui; et si aspettano anchora altri di diuerse bande. Li theologi forsa passaran[no] 100, fra li quali, come anche fra li prelati, sono molte persone di rara doctrina et bontà.

Ui sono etiam li legati o ambasciatori delli principi xpiani., cioè, dell' imperatore [10], del re christianissimo [11], et quello de Portogallo [12], di quello di Polonia [13], quello del re chatolico [14] si aspetta alla giornata che sta uicino, et così della signoria di Venetia [15], duchi di Bauiera [16] et Florencia [17] et altri.

---

[6] Hercules nempe Gonzaga, episc. mantuanus; Hieronymus Seripandus, O. erem. S. Augustini, archiepisc. salernitanus; Stanislaus Hosius, episc. varmiensis; Ludovicus Simoneta, episc. pisaurensis; Marcus denique Sitticus ab Altaemps, episc. constantiensis.

[7] Carolus Guisanus.

[8] Ludovicus Madrutius, episc. Tridentinus.

[9] Antonius Elio, aliis Helio.

[10] Ferdinandus I Austriacus legaverat, ex ordine ecclesiastico, Antonium Brus (de Muglitz), archiepisc. pragensem, et Georgium Drascovichium, episc. quinqueeclesiensem; ex ordine vero laicali, baronem Segismundum a Thum.

[11] Ludovicus Lansacus (de Lanssac), Arnaldus Ferrerius, praeses parlamenti parisiensis, et Guido Faber, judex major Tolosae.

[12] Ferdinandus Martins Mascarenhas.

[13] Segismundi, Poloniae regis, orator erat Valentinus Herbult (Herborth), episc. premisliensis (Przemysl).

[14] Claudius Fernández de Quiñones, comes de Luna.

[15] Nicolaus a Ponte, legum doctor, et Matthaeus Dandulus, eques, aliss Bandulus.

[16] Augustinus Baumgartnerus, jurisconsultus.

[17] Cosmas Mediceus, Florentiae dux, legaverat prius Joannem Strozi

Et con esser tanta la multitudine, è da marauigliarsi ueder tanta quiete in questa città, che non si sente quasi mai, nè questione, nè uicio alcuno pur d' un seruitore.

Ci è etiam delle cose del uitto una grande abundancia, a la quale però assai ha aiutato la prouidentia et anche liberalità, che ha usato il summo pontifice. Etiam è degno di consideratione, che, essendo la Germania trauagliata di peste, etiam nelli luoghi non trop[p]o remoti di Trento, et anche morendo molti nella Lombardia uicina, conserua pur Iddio N. S. sana questa città, nella quale pochissimi sono morti, cioè, 4 uescoui et altri tanti theologi in tutto questo tempo, che qui sono congregati.

Nelli dogmi apertenenti alla fede, et anche in molti della reformatione, quello che si è risoluto, facilmente credo che lo haueranno uisto là in Francia, doue saranno mandate le copie delle sessioni insino a la 6, [a] nella quale si trattò de sacrificio missae, et della reformatione delli abusi, che accadono circa le messe et de molti altri.

Et perchè, si bene era risoluto nella quinta sessione che 'l communicarsi sotto l' una specie bastaua per riceuere tutto Xpo. etc., ma non si era risoluto s' in alcuni regioni per cause particulari si douessi concedere il communicarsi sub utraque, fu concluso che questa cosa restassi al giudicio di S. Stà [18]. Fu etiam in quella sessione publicata la ubidientia, che il patriarcha di Armenia [19] daua alla sede apostolica, sottomettendosi etiam alli decreti di questo sacro concilio.

Era uenuto a Roma questo patriarcha, et fu instrutto da uno delli nostri, et lasciò alcuni herrori circa la fede, que prima teneua.

Ma tornando al ragionamento cominciato del concilio, della

a *Emendatum ex 7 in ms.*

zium, archipresbyterum ecclesiae florentinae, postea vero Hieronymum de Gaddi, cortonensem episc., in illius locum substituit.

18 *Concil. trident.* sess. XXII, decr. «*de Reformatione*», c. XI decr. «*super petitione concessionis Calicis*».

19 Nomen huic erat Abd-Isu, cujus fidei professionem affert LE PLAT, *Monumentorum... collectio*, V, 500.

6.ª sessione in qua si è trattato del sacramento del ordine, et trouarsi [b] molto da fare in quello, non si è potuto attendere al sacramento del matrimonio. Anzi è stato necessario, essendo intimata la 7.ª sessione per li 12 di 9.bre, diferirla insino alli 7 di X.bre, perchè anche si ha di tratar della residentia delli prelati et curati et de molte altre cose della reformatione. In congregatione etiam de alcuni prelati, deputati per il sacro concilio, si tratta delli libri prohibiti et d' altre cose, che occorrono.

L' opera di nostro Padre è stato di molta importancia in questo concilio, et li uoti suoi che ha dati del sacrificio misse et de comunione sub utraque specie, et de ordine et l' altre cose occurrenti, hanno hauuto gran peso et sono state ricercati de molti delli principali prelati per uederle in scritto. Si serue anche de lui il concilio nel far della dottrina et delli canoni, che si hanno a publicare, et anche nel discernere li libri che si hanno a prohibire, et altri comissioni se li fanno, secondochè occorrono le occasioni.

Altri theologi etiam della Compagnia hanno detto con molta satisfatione, et molti delli prelati hanno charo di conferire li suffragii suoi prima di dirli con quelli della Compagnia.

Si è predicato etiam alli Padri del concilio toccando li ponti di molta importancia per il ben procedere loro, etc.

Et occorrendo certa murmuratione d' alcune persone nelle corti d' alcuni principi, sapendolo questi illustrissimi cardinali legati, hanno fatto un testimonio cui copia qui si manda, perchè è come una confirmatione della Compagnia nostra, con l' authorità del concilio, benchè fatta per la occasione delle dette murmurationi [20].

Hanno etiam scritto all' imperator, doue era più necessario, per conto del parer di nostro Padre, de utraque specie [21] non

b *Sic;* trouandosi?

[20] Vide monumentum supra positum, sub n. 1699.

[21] Placet «ex litteris ad Caesarem per svos in concilio oratores scriptis, de decreto super petitione concessionis calicis» sequentem expromere paragraphum. «Doctor Laynius [aiunt] Jesuitarum generalis; cui, beneficio sanctissimi domini nostri, sententiam in concilio dicendi facultas est concessa,

permittenda, sopra il chè si erano scritte alla maestà sua diuerse cose contra nostro Padre general.

Ma questo baste, quanto alle noue del concilio. Resta pregare la diuina bontà, si degni cauarne un frutto molto copioso et uniuersale per la chiesa sua di questa tanto grande et dotta congregacione di prelati.

Si tratta di diuersi collegii con alcuni di quelli; ma di questo un altra uolta. So che multiplicandosi gl' operarii nella Compagnia, come si multiplicano però con la diuina grazia, collegii ci saranno assai in tutte le regioni, de molte delli quali si fa instancia per hauerli, in modo che si ben il collegio di Roma habbia de ogni natione assai gente (che forsa passaranno 200) è pur molto poca, per sodisfar alli desiderii di tanti. Noi qua stiamo sani, Dio laudato.

De altre cose particulari potrà referire nostro in Chro. fratello Stephano [22].

Resta raccomandare ci molto N. P. con gl' altri nelle orazioni et sacrificii delle R. V. et di tutto il collegio di Tornon. Di Trento, 6 di X.bre 1562.

Inscriptio. Francia. P. Mtro. Emundo et altri.

1722

PATRI EDMUNDO AUGERIO

TRIDENTO 6 DECEMBRIS 1562 [1].

De sodalibus Ruthenum missis.—De turnoniensis collegii instauratione.—Collegii lugdunensis initia.—Augerius pro concionibus expetitus.—Laborem, in concionando praesertim, temperare jubetur.—Iterum de lugdunensis collegii fundatione.—De Augerii Lutetiam itinere.—Litteras de rebus concilii datas commemorat.

Pax X.i etc. La R. V. ha fatto bene d' usar la charità col col-

---

non satis habuit longa oratione, licet infirmissimis argumentis, nobis etiam pungentibus verbis, adversari, sed antea multos episcopos ut idem facerent inducere conatus est, quod suum propositum etiam in sessione in ipso templo, non sine scandalo mordicus retinuit». Apud LE PLAT, loc. cit., V, 504.

[22] Stephanus Mirabellus.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 74.

legio di Rodez prestandoli Mtro. Nicolao Minu [2] con Ludouico. Si potranno passare insieme con Stephano [3] il D. Belmesio [4], che si manda là per rettore, con Philippo di Lorena, che ua per leggere, et un altro coadiutor [5], forsa che potrà la R. V. repigliar li suoi, massime se ne hauerà bisogno, in Tornon [6]; et come passino li freddi et si quieteno li tumulti di Francia (come spero se quietaranno) et cesse la peste in Pariggi, si potrà mandar gente di nuouo in Francia per rifar li collegii che hauemo, et all' hora si mandarà, piacendo a Iddio, un prouinciale; et sarebbe forsa uno delli doi che nomina la R. V., se non si reputassi inconueniente che non sono propriamente francesi, perchè l' uno è di Cambray, l' altro di quel di Lieja; la lingua però loro è francesa et sono scholari di Pariggi tutti duoi. Diaci auiso del parer suo et anche d' altri, como delli superiori che potrà, se reputaranno inconueniente questo della natione. In questo mezzo si scriue al P. Pelletario [7] che habbia cura delli collegii di Francia come superintendente, hauendo però autorità di superiore.

Dell' andata in Pariggi della V. R., se la peste hauesse cesato et le cose di Tornon fossino composte, si potria fare, massime se la sua presentia in Lione et quelle bande uicine non si riputassi più necessaria; si aspettarà pur che auisi dopoi che sarà stato in Lion, doue sanza dubio staria ben un collegio, et la R. V. potrà predicar il tempo che li parerà, moderandosi pur nelle fatiche sue, et anche tenendo conto con sodisfare al vicario di Claramonte, al quale, per la instantia che faceua in nome suo et del capitulo et del cardinal Saluiati [8], si è concesso che la

---

[2] Nicolaus Minu, vel Minutius, dionantensis, ut est in codice *ms. Professi et alii ad 1570,* pagg. 118 et 126. Cf. etiam *Epist. P. Nadal,* IV, 355, annot. 2.

[3] Stephanus Mirabellus, de quo epistola praecedens. Adde *Epist. P. Nadal,* II, 167, 583.

[4] P. Joannes Balmesius, vel Belmesius, de quo saepe in superioribus. Vide epist. 1658, 1673, 1674.

[5] Cf. ibid., locis cit.

[6] Ideo haec dicuntur, quia sodales e Turnonii collegio ab haereticis paulo ante fuerant expulsi. Epist. 1662, annot. 3.

[7] P. Joannes Pelletarius. Vide epistolam ad eum datam. sub n. 1718.

[8] Bernardus Salviati, episc. claromontanus.

R. V. predichi in Claramonte l' aduento et quaresima, non ogni dì, ma li giorni della 7.^{na} che si truouarà disposto di poterlo fare.

Non so se quelle littere saranno uenute in mano del vicario. Si fossino perse, o finalmente se lui non facessi instantia, la V. R. faccia come si è detto di Lion et altri loghi. Se lui, hauendo riceuuta la concession di nostro Padre, facessi instantia per la quaresima (che del aduento già si uede che non sarà a tempo) bisognerà sodisfarli, o andando là la quaresima, o procurando per uia del cardinal di Ferrara [9], o de altri, che il cardinal Saluiati, o il suo vicario di Claramonte si contentino di rellaxar la promesa, acciò si prediche in Lion o doue si sperarà più frutto.

La uoglio etiam auisare, che quando erauamo in Francia, l' abbate Rosetto [10], amico nostro, ci haueua offerto una sua abbazzia, quale uale forsa 2.500 franchi, per far un collegio in Lion, permutandola con altre pezze più unibili che non è l' abbazzia. Non si faccia però fundamento in questa promesa, parte perchè le uolontà delli huomini sono ambulatorie, parte perchè forsa il re [11] non si contentarebbe, parte perchè in tanto che lui uiue, bisognerà lasciarli li frutti; et facciasi conto, se il collegio si ha da fare, che senza questo habbia il bisogno suo. Credo offeriua la città 400 franchi al P. Ludouico [12] un tempo, insieme col collegio fabricato. Il cardinal etiam ha detto di unire intratta ecclesiastica, et altri forsa faranno del suo canto qualche cosa. Pregamo ben Iddio N. S. che quando questa arriuarà col fratello Stephano, li catholici siano patroni di Lion, come V. R. mostra sperarlo, trattando di predicarli.

L' hauer lasciato Mtro. Jacobo Siluestro in Billon sta bene per dar aiuto al P. Guido [13].

Non occorre dir altro se non che desideramo che la R. V. attenda a conseruarsi sana, acciò possa più alla longa seruire a Iddio N. S. Et se accadessi che, trouandosi sana Pariggi, la R. V.

---

[9] Hippolytus Estensis.

[10] Toussaint Rousset, de quo vide FOUQUERAY, *Histoire*, I, 539.

[11] Carolus IX rex Galliae.

[12] P. Ludovicus Coudretus. *Lainii Monum.*, V, 260, 262, 274.

[13] P. Guido Roiletus, rector collegii billomensis.

potessi predicar lì in qualche perrochia grande, sarebbe da spe rare un frutto notabile, et che si guadagnarebbono alcuni buoni soggetti per la Compagnia, et forsa anche sarebbono le cose temporali di quel collegio più facilmente spedite. Non è però conueniente, come ho detto di sopra, andar là durante la peste [14].

La copia delle cose che si scriuono del concilio [15] potrà la R. V. mandare al P. Pelletario et alli nostri di Billon, che Stephano stesso la potrà copiare, o chi le parerà; et se qui andaranno lettere per loro, gli li faccia hauere.

Di nuouo ci raccomandamo nelle orationi et sacrificii della R. V. Di Trento li 6 de X.bre 1562.

Inscriptio. P. Mtro. Emundo. Francia.

1723

PATRI GUIDONI ROILETO

TRIDENTO 6 DECEMBRIS 1562 [1].

De collegii billomensis instauratione.—De provinciali, Galliae provinciae constituendo.—Nummaria quaestio.—De novitiis Romam missis.—Quod eis, scholasticos non satis sibi perspectos, itineris socios dederit, non probat.

Pax Xpi. etc. Hauendo scritto la inclusa per V. R., nè trouato insino adesso modo di mandarla, è comparso nostro fratello Stephano Mirabello con lettere del P. Emundo [2] et P. Hanibale [3]. C' era etiam una o doi de Rodez, et di Pariggi anche hauemo riceuute altre, ma della R. V. nessuna. C' è stato però di molta consolacione l' intendere che il collegio di Billon tanto presto dopo la sua uscita sia ritornato, et le schole continuate, facendosi anche molto buon frutto all' intorno et nella stessa terra di Billon.

Quanto al prouinciale, s' era pensato nel P. Oliuerio [4] o uero nel P. Euerardo [5]; uero è che, per non essere propriamente sub-

---

[14] Vide epist. 1683, 1683bis. [15] Cf. epist. praecedentem.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 75r.

[2] P. Edmundus Augerius. [3] P. Annibal Coudretus.

[4] P. Oliverius Manareus, rector collegii lauretani.

[5] P. Everardus Mercurianus, inferioris Germaniae provinciae moderator.

diti del re christianissimo, si dubitaua se sarebbe inconueniente far prouincial un di loro. La R. V. auisi di quello che sente. L' uno di loro è di Cambray, l' altro di quel di Lieja [6].

D' altre cose si scriue al P. Emundò [7], il qual, quando mandarà questa, potrà etiam mandarli copia del resto che accaderà.

Di nuouo ci raccomandamo molto nelle orationi et sacrificii della R. V.

Di Trento li 6 di Xbre. 1562.

Haueriamo charo intendere, o di là, o di Pariggi, se si è potuto sodisfare a quel mercante, del qual pigliò V. R. 3000 franchi secondochè lui mostraua la poliza a Mtro. Pontio [8], non hauendo riceuuto altro che 900 della bona memoria del Padre don Paschasio [9], et anche se 'l fratello Simon sa che se ne ascondessi alcuna summa di denari in qualche logo della casa nostra di Pariggi; perchè non si trouò se non poca summa di denari nelle casse, et dice Mtro. Pontio che doueuano trouarsi 4, ò 50000 franchi [a].

Hauemo inteso che la R. V. mandaua 4 nouitii la uolta de Italia insieme con tre scholari che ueneuano di Portogallo [10], et dice Stefano, che ha sentito dire nella strada che erano sbalissati, et che andauano la uolta di Pariggi, non so a qual proposito. Io non hauerei dato conseglio alla R. V. de mandar li suoi nouitii con gente poco conosciuta, et non sapendo per qual banda douessino andar. Diaci auiso, se saprà alcuna noua delli tali, et noi ancora gliela daremo, se intenderemo che siano comparsi in Italia.

Inscriptio. Francia. Mtro. Guido [11].

---

a *Sic ms. Legendum censemus* 5000.

---

6 Quae Polancus hic de natali oppido Manarei et Everardi tradit, emendanda videntur, quum ex ipso Polanco, tum ex Manareo. Manareus enim duacensis, Mercurianus luxemburgensis fuisse videtur. Cf. POLANCUS, *Chron.*, I, 296, annot. 2; *Analecta bollandiana,* t. XXXII, pag. 278.

7 Vide duas praecedentes epistolas.

8 P. Pontius Cogordanus.

9 P. Paschasius Broëtus. Ad rem epist. 1683bis.

10 De his cf. epist. 1669, annot. 6-9; 1707, annot. 9.

11 P. Guido Roiletus, rector collegii billomensis.

1724

PATRI ANNIBALI COUDRETO

TRIDENTO 6 DECEMBRIS 1562 [1].

Bona de rebus gallicis nuntia laetitiam attulisse.—Quum piis episcopi mirapicensis desideriis satisfieri nequeat, comiter se apud ipsum excusare oportet.—De P. Claudii recuperata valetudine gaudet.

Pax X.[i] etc. Molto Rdo. Padre in Xpo. Le lettere di V. R. di 3 di Ottobre insieme con gl' altre quadrimestri di 10 di Junio ha riceuuto N. P. per mano di nostro fratello Stephano Mirabello, et ci siamo specialmente consolati con intendere il ben essere delli nostri di Tornon et anche di Billon, et il frutto che si è fatto nella Auernia al tempo della peregrinatione sua, sì per il Padre Mtro. Emundo [2], come anche per gl' altri. Dio N. S. sia ringratiato, et si degni continuar nel fauor suo che ha cominciato a dare alli catholici per estirpare il mal seme delle heresie del regno di Francia.

Si era scritto poco fa al vescouo di Mirapois [3] che, non tornando il collegio nostro di Tornon al suo nido tanto presto, che si potrebbe aiutare de alcuno di esso, per 4, o sei mesi, come lo desideraua, per la instruttione sua nelli studii. Pur, intendendo per lettere del P. Emundo che speraua ridur sua gente a Tornon molto in breue, (il che sarà forsa fatto a quest' hora) ci sarà scusatione legitima col detto Rmo. vescouo, perchè forsa più presto bisognarà mandar più gente, che leuarla di Tornon.

Per Stephano nostro fratello, mandato da N. P. për il Mtro. Emundo, hauemo inteso de più cose particolari, et essendo lui stesso il portatore, si scriue [4] al detto P. Emundo più copiosamente di quello che occorre, et perchè lui farà consapeuole la V. R., in questa sarò breue. Dirò pure che ci rallegramo in Domino

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* ff. 74v.-75r.

[2] P. Edmundus Augerius.

[3] Petrus Villareus (de Villars), mirapicensis episcopus. Epistolam ad eum datam vide sub n. 1719.

[4] Vide paulo ante, epist. 1721 et 1722.

che Mtro. Claudio [5] sia tornato con sanità, menando anche seco uno per la Compagnia.

Nelle orationi della R. V. et di tutto il suo collegio tutti ci raccomandamo. Di Trento 6 di Xbre. 1562.

Inscriptio. Francia. P. Hanibal [6].

1725

PATRI HIERONYMO DOMENECCO

TRIDENTO 10 DECEMBRIS 1562 [1].

De rebus Societatis in senatu panormitano tractandis.—De sodalibus in Siciliam missis.—Franciscus Alexander, sodalis, spirituali medicamine indiget.—Domeneccus, in lustratione messanensis dioecesis, vicarii archiepiscopi socius.—De abbatia collegio Messanae adjungenda.

Molto Rdo. P. in Christo. Pax Xpi., etc. Riceuette nostro Padre quella de la R. V. de 19 del passato. Alle precedenti già s' è fatto risposta. La resolutione che s' è presa de andar il P. Ribadeneyra a Palermo, differendo la uisita per occasione del parlamento che lì si fa, et per trattar d' alcune cose d' importanza de la Compagnia, nostro Padre l' ha per buona, et al suo tempo credo non si dimenticaranno de la uisita. Ci siamo rallegrati in Domino della arriuata a saluamento del P. Dr. Loarte [2], et haueriamo charo etiam de intendere s' arriuorno li Padri Giovanni Philippo [3], et Mtro. Pietro Reggio, con li due altri, perchè non sappiamo se non della arriuata loro a Napoli. Circa Mtro. Francesco Alexandrino, nostro Padre non ha troppo speranza per respetto del suo ceruello. Si rimette pure alla R. V. se li parerà farne ancora proua di lui, come scriue lo vogliono far fuora de Messina. De la uisita del vescouato de Messina già s' è scritto che la R. V. potrà farla insieme col uicario, se li parerà; et di qua si raccomendarà al arciuescouo [4] riscaldi il suo vicario etc. Già s' è

---

[5] P. Claudius Matthaeus.

[6] P. Annibal Coudretus, turnonensis collegii vicerector.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 96.

[2] P. Gaspar Loartius. [3] P. Joannes Philippus Cassinus.

[4] Gaspar Cervantes de Gaieta, messanensis archiepiscopus, qui modo tridentinae synodo aderat.

scritto a Valentia mandino il fratello Roccho [5] in corte per sollicitar il negocio de la abbatia di Messina, et le lettere si sonno drizzate al Padre prouinciale Cordeses. Non ha scritto la R. V. se il spaccio era fatto, ma li fu scritto che lo trouarebbe in mano del rettor de Madrid [6], o doue starà la corte, perchè pareua uerisimile, dando fretta la R. V., che il spaccio sarebbe mandato in là, o era per mandarsi presto. Et così lo procuri la R. V. se non è mandato, et li mandi li auisi che li parerà necessarii. Et perchè poco fa s' è risposto a tutte le lettere della R. V., in questa solo restarà raccomandarci molto nelle orazioni et sacrificii suoi et di tutto il collegio di Messina. Di Trento X de Xbre. 1562.

Circa il P. Pantaleo [7] se debbia mandarsi al fego de Palermo, o non, si rimette N. P. alle RR. VV.

Inscriptio. Sicilia. Prouinciale.

1726

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 10 DECEMBRIS 1562 [1].

De ordine servando in epistolis ad superiores dandis.—Moderatio in iis commendatur.

Si è notato qui in Trento, come anche là in Roma, qualche inconueuiente nel gouerno; perchè li rettori fanno insieme ricorso alla R. V., come a commissario, et anche a nostro Padre generale, et qualche uolta anche insieme al suo prouinciale, ricercando la cosa medesima da tutti a un tempo: doue può accadere che si facciano prouisioni diuerse, oltra del dar da far senza necessità a quelli di là et a quelli di qua. La R. V. adunche faccia scriuere ad ogni collegio delle tre prouincie de Toscana, Napoli et Sicilia che [a] quando il rettor uorà ricercar qualche cosa de la quale gli [b] parerà hauerne di bisogno, faccino ricorso al suo prouin-

[a] que *ms.* —[b] glie *ms.*

[5] Rochus Ruizius (Ruiz, Rois), domesticus adjutor, negotiorum gerendorum peritus. Ejus examen afferunt *Epist. P. Nadal,* II, 581-582.

[6] P. Eduardus (Duarte) Pereyra. Epist. 1582, annot. 22; 1596, annot. 11.

[7] P. Pantaleo Rodinus, rector collegii messanensis.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 96.

ciale, doue l' hanno, et doue non l' hanno, a Roma. Et se il detto prouinciale, o anche la R. V. non si risolueranno o prouederanno per se, scriueranno a nostro Padre generale, o uero daran licentia de scriuere alli rettori. Et pur quando loro scriueranno a nostro Padre, doueranno insieme con rappresentar il bisogno suo, scriuere la risposta che li ha fatta il suo superior. Circa l' auisar del stato delle cose de collegii quando non si demanda niente, se può seguitar l' ordine che fin qui s' è tenuto di scriuere. Al prouincial di Lombardia [2] se scriue la sustantia di questo; et però basta dar auiso, come s' è detto, alle tre prouincie.

Qui si rimanda alla R. V. una lettera che ci smenticammo qua nel altro spaccio, del Sr. D. Sancho de Leiba [3]. Ntro. Padre general e tutti ci raccomandiamo molto nelli sacrificii della R. V. De Trento X de Xbre. 1562.

Inscriptio. Roma. Al P. Francesco.

1727

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 10 DECEMBRIS 1562 [1].

De levi morbo per Italiam grassante.—Joannes Dominicus, in locum Olivellae, Bononiae substitutus, recte se gerit.—De Torralvae in Sardinia sacerdotio.—Sodalium commutatio.—De flandricis pannis emendis.—Nummaria quaestio Neapoli.—Pii IV ad archiepiscopum goanum epistola, Societatis commendatitia.—De ordine servando in litteris ad moderatores conscribendis.—Litterae Valentiam mittendae.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Christi, etc. Ayer reciuió nuestro Padre las de V. R. de dos del presente, y entendimos que el P. Francisco con otros de la casa estaua tocado del catarro que aora corre por allá, y con alguna calentura: esperamos que no será más que en los otros, que se han presto leuantado con la ayuda diuina. En toda Italia hasta Roma entendemos corre esta infectión y influentia. Por castigo se tiene moderado

---

[2] P. Benedictus Palmius.

[3] *Lainii Monum.*, IV, 481-482.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 87, prius 385.

de la diuina mano, que casi toda la chiistiandad ua corriendo, y es señal que quiere usar misericordia.

En lo de Génoua, acá se reciuieron las letras, semejantes a las que se scriuieron allá: y la respuesta de nuestro Padre fué remitirse a lo que de Roma se les scriuiese.

Ya tenemos auiso que Joán Dominico estaua en Bologna; y como los ha tanto atormentado el Oliuella [2], èstauan con temor del successor; mas después que le han trattado, parece muestran satisfación dél. Quiera Dios que dure.

La necessidad que ay en Sácer de poner en Torralua [3] un sacerdote de la Compañía, no nasce sino de la falta que ay de clérigos que nada sepan, y de quien se pueda fiar aquella cura, que está sobre espaldas del collegio: y con esto hazen cuenta que les es necessaria la ayuda de un sacerdote o maestro, como fué scripto. Y si aora no se les puede dar ayuda, porque tanpoco el tiempo es muy propicio, quando se pueda se les dará: y sería muy a propósito M. Antonio mallorquín, si huuiese otro que dar en recompensa dél, no menos útil para el collegio de Forlì.

En lo que toca a la comutación de Mtro. Emerio [4] con el P. Philippo [5], allá se uerá si es espediente continuarla, o tornar a destrocar.

Se escriuirá a Flandes que embíen 200 ▽.[dos] de paños para Roma, quando sepamos que los ay allí: aunque sería bien que primero se uiessen los que se han embiado cómo salen, que no es de creer podrán tardar mucho, auiéndose embiado el mes de Agosto, y creo al principio dél. Y podrá ser se cometa esta cosa a otro amigo más potente, que se dize Antonio del Río, porque le tendrán (como creo) más respecto estos que lleuan las cargas, que a Fernán Ximénez.

De las qüentas con Nápoles [6] no ay otro que responder, según parece al P. Salmerón [7] (después de hauer uisto las letras de

---

[2] Vide epist. 1702 et 1709.

[3] Sacerdotium quoddam collegiō annexum. Epist. 1710, annot. 16.

[4] Emerius de Bonis.

[5] P. Philippus a Prato.

[6] De his cf. epist. 1711.

[7] P. Alphonsus Salmeron.

los Padres Gaspar [a] y Petrarcha) [8], sino que se haga lo que a VV. RR. le pareciere, y ayan pacientia en Nápoles. Y él scriue al P. Mendoça [9] un cappello, porque embía semejantes qüestiones al concilio, sobre no tener razón, como siente no la tenga, etc. Y con esto no ay otro que responder al P. Gaspar, sino que nuestro Padre se encomienda en sus orationes; y lo mesmo digo del P. Petrarcha, cuya cuenta ha parecido bastante al dicho P. Salmerón para darle la sententia en fauor.

Hase uisto la copia del breue de su Santidad, que embía al arçobispo de Goa [10], y está muy bueno. Si pudiera hauerse un dupplicado, fuera mejor, para ponerle en dos naues distintas; si no se pudiera commodamente, rogaremos a Dios que éste uaya seguro.

Para Sicilia se mandan aquí algunas letras en respuesta de las que de allá se reciuieron.

La desorden de que V. R. auisa de los rectores que acuden en un mesmo tiempo a su prouincial, y al Padre comissario, y a nuestro Padre general, de donde nasce diuersidad a uezes en lo que se ordena, acá la auíamos también sentido: y para proueer en ella, se scriue el capítulo que aquí ua de aparte [11], cuya copia embiaremos a Bologna al prouincial de Lombardía, y él la embiará a sus collegios, y V. R. tendrá cuydado que se embíe a los de Toscana, Nápoles y Sicilia. Y con tanto nos encomendamos mucho todos en las orationes y sacrificios de V. R. De Trento 10 de X.bre 1562.

Vna letra que aquí ua para Valencia, se enderece al rettor [12] de nuestro collegio, o al prouincial [13] de Aragón, si no son idas

---

[a] Gastar *ms.*

---

[8] P. Gaspar Loartius et P. Franciscus Petrarcha.

[9] P. Christophorus de Mendoza, collegii neapolitani superintendens. Ad rem cf. *Epist. P. Salmer.*, I, 509-510.

[10] Gaspar de Leam Pereira. Monumentum hoc affert SOUSA, *Oriente conquistado,* conq. I, div. II, § 87. Quam ob causam Pius IV ad archiepiscopum goanum scripserit, clare exponit epistola, supra a nobis edita, n. 1708.

[11] Vide praecedentem epistolam.

[12] Antonius Ivañez. *Epist. P. Nadal,* II, 158, annot. 3.

[13] P. Antonius Cordeses. Ibid.

las letras que para allá escreuimos, o si otras se escriuen de allá encomendándola; o guárdese ay hasta que de acá o de allá se acompañe con letras para el prouincial o rector dicho, porque es sobre cosa que importa aya buen recaudo [14].

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco †.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1728

PATRI FRANCISCO RODERICIO

TRIDENTO 11 DECEMBRIS 1562 [1].

Speciali amore eos Lainius amplectitur, qui in indorum conversionem incumbunt.—Magno conversorum incremento laetatur.—De molestiis, quibus a goano archiepiscopo socii afficiuntur.—Media ad eas depellendas adhibita.—De facultatibus a sede apostolica pro Indiarum regione obtinendis.—Provinciae praepositus non removendus.—De quodam sodali ad sacros ordines promovendo.—De novis fundationibus.—De publicis instrumentis scripto Romam mittendis, ut in archivo Societatis asserventur.—Medicus e Societate, quem petierat Rodericius, mitti non potest.

Jhus. Pax Xpi. etc. Rdo. in Xpo. Padre. Este año se han receuido las de V. R. de 23 de Enero y 22 de X.[bre] del 61 y a entrambas haré respuesta por la presente. Otras algunas creo sean uenidas de allá que no las hemos aún uisto, especialmente las de nueuas; y sin esperarlas, he querido escreuir, porque lleguen a Portogal, antes de la embarcación [a], las letras.

Se ha dado ordem que de todas partes se embíen letras quadrimestres a la India, porque deseo muy mucho la consolación spiritual de los que en ella siruen a Dios N. S.

---

[a] del embarcación *ms.*

---

[14] Vide paulo ante, epist. 1725.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 97.

Mucho nos alegramos en el mesmo Señor de entender el grande aumento de la conuersión de los infieles del año del 60; y anos [b] pesado, que el siguiente del 61 fuese más estéril en esta parte por no se entender bien el Sr. arçobispo [2] con la Compañía, ni dar el señor virey [3] tanto fauor como dió su predecesor [4] en esse gouierno. Es de esperar que lo abrán hecho de otra manera, después que la esperiencia les aya enseñado, que el modo que antes se tenía, era el mejor, allegándose también la orden y encomienda de su alteza [5], que embió el año passado de Portugal. Y para el señor arçobispo creo aprouechará lo que este año se prouey desde el reyno, y también desde Roma ua aquí un breue de su Santidad cuya copia irá con estas [6]. Y no pienso le saldría en manera ninguna el diseño, que dezís muestra de querer ser superior de las religiones, aunque siempre nuestra Com pañía le seruirá como a padre, y le ayudará en las cosas del diuino seruicio, y bien de las ánimas, que a él son encomendadas.

Acerca del tomar nuestras yglesias, y no es razón que lo haga, aunque pues tiene cargo de las ánimas por obligación de su officio, no parece sería sino bien que, donde ay multitud de christianos, él tuuiese sus parrochias con sus clérigos para exercitar la cura de las ánimas; mas para tal effeto la razón pide que él mande hazer sus yglesias, y que dexe las nuestras, adonde, conforme a nuestro instituto, siempre trauajarán los nuestros en la conuersión de los infieles y en la dottrina y entretenimiento de los ya conuertidos; porque deste oficio de charidad, que los nuestros hazen sin obligación, recibe no poca ayuda el arçobispo. Y no se le quita, si él quiere exercitar la cura de las ánimas de su

---

b *Sic pro* nos ha pesado, *ms.*

---

[2] Gaspar de Leam Pereira, goanus archiepiscopus. Ut haec probe intelligas, vide epist. 1669, annot. 11; 1708, annot. 11; 1727, annot. 10.

[3] Franciscus Coutinho, comes redondensis (do Redondo). *Lainii Monum.*, V, 625, annot. 12.

[4] Constantinus a Brigantia. Ibid. Praeclarum viri hujus elogium dabit SOUSA, *Oriente conquistado,* conq. I, div. II, §§ 36, 77-81.

[5] Sebastiani, Lusitaniae regis, epistola reperietur ibid., § 86.

[6] Cf. epist. praecedentem, annot. 10.

obispado, que lo pueda hazer, como se ha dicho; mas no mesclando los suyos con los nuestros en nuestras casas o yglesias, sino haziendo las suyas, si querrá, en los mesmos pueblos.

En lo que toca a la uisitación, lo mesmo sea dicho, que sus ouejas es bien las uisite cada uez que quisiere; mas nuestras yglesias no ay para qué uisitarlas con superioridad; pues la sede apostólica, antes que hiziese a su Sría. arçobispo, auía reseruado a sí inmediatamente de las personas y cosas de nuestra Compañía; y cada uno se deue contentar de quedar dentro de los términos de su iurisdictión [7]. No se dexe con todo ello de hazer el seruicio que se podrá a su Sría., ni de procurar su beneuolencia ni amistad, en quanto fuere en nosotros.

De las facultades que pedís para essa prouincia, se ha scripto a Roma; y por otra se scriuirá lo que se huuiere impetrado, porque se ha encomendado a los nuestros usen diligentia en procurar lo que scriuís.

Al Padre prouincial [8] scriuo que me parece deua proseguir en su cargo; con esto será bien que allá se le den los aliuios que se podrán dar, así para que no se fatigue demasiado, como para que mejor cumpla con su officio.

El promouer al sacerdotio a Ruyméndez, si el dicho Padre prouincial juzgare que así conuiene, yo me remito a su parecer.

La falta de operarios que ay en essa prouincia supla Xpo. N. S. dando muy copioso spíritu y gratia a los pocos que ay, y también embiando otros de nueuo. Y no se faltará de acá de dar el socorro que se podrá, teniendo miramiento a que sea gente conocida y probada la que se embía; y con todo ello es necessario que allá los superiores estén con cuydado dellos y de los demás que allá tienen, uelando, como es razón, sobre su grege, y uisitándole lo mejor que se pueda.

Lo que se scriuió de embiar a Roma las scripturas auténticas, para guardarlas en el archiuio de la Compañía, se hizo por más asegurar las cosas de los collegios, y no se tenía tanta consi-

---

[7] De his in epist. cit. 1708, annot. 11.

[8] P. Antonius de Quadros.

deración a lo[s] de la Yndia, por estar tan lexos, como a los de acá de Europa; con esto no será inconueniente que se enuíen a Portugal las copias auténticas de las scripturas que más importan, si allí no las ay, y si fuere menester, de Portugal se podrán embiar a Roma.

Hemos uisto la relación que dáis de los collegios y fundationes de la Yndia el año del 60 y al fin dél; después acá, si algo se hubiere añadido, también se dará auiso, y puede ser que lo ayáis hecho; que no hemos reçeuido aún todas las cartas.

Quanto a los médicos, si alguno hubiese con las partes que se requieren para la impresa de la Yndia, de buena uoluntad se embiaría. Es uerdad que ninguno de los tales se uei al presente y tampoco cura ninguno, porque se exercitan con más consolación suya en las curas spirituales que en las corporales; y así antes pagamos salario a los médicos forasteros que seruirnos de los nuestros para este effecto.

De otras cosas se scriue por otras letras. Y en esta no diré otro, sino que mucho me encomiendo en uuestras orationes y sacrificios, y ruego a Dios N. S. os dé su gracia y spíritu para que mucho le siruáis en essa impresa tan importante al bien de tantas ánimas. De Trento 11 de Diziembre 1562.

Inscriptio. Goa. Padre rettore, P. Francisco Rodríguez.

1729

PATRI HENRICO HENRIQUIO

TRIDENTO 11 DECEMBRIS 1562 [1].

De quadam persecutione, quam passi sunt christiani ad Comorinum incolae.—Sodalium diligentia in ministeriis, tum eorumdem ministeriorum fructu laetatur.—Amorem suum erga christianos illos ostendit.—Medicinam brachmanum, a nostratibus, debitis cautionibus, adhiberi non improbat.—De facultatibus, quas a summo pontifice peti cupit Henricus.

Jhus. Pax Xpi. etc. Rdo. en Xpo. Padre. Receuí una letra de V. R. de 19 de X.bre del 61, scrita en Manaar [2]; y por ella en-

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 98.

[2] De situ hujus insulae cf. GUZMÁN, *Historia de las misiones,* l. I, c. XVI.

tendemos cómo se auían passado en essa isla con los xpianos. del cabo de Comorín, por huir las uexaciones que les hazía aquel tirano uezino; y asímesmo he entendido el modo que ay tenéis de ayudar essa gente xpiana., y encaminarla con la doctrina y los demás medios que podéis a su último fin; y los trauajos uuestros y de nuestros hermanos, que andan exercitando la charidad con essas gentes, nos dan mucha edificación, y así mesmo consolación el fructo que dellos se sigue conseruándose los conuertidos y conuertiéndose muchos otros de nueuo. Plega a la diuina bondad de dar a todos los operarios, que tiene en essa uiña, mucha copia de su spírito y de tenerlos en muy particular protectión, para que entre los peligros y incomodidades y fatigas, que sufren por su diuino amor y zelo de las ánimas de los próximos, guarden en las suyas la puridad, y paz y consolación spiritual que les deseamos.

Con los xpianos. que quedaron en el cabo de Comorín, es bien se use la posible diligencia desde ay para conseruarlos, y supla la falta de obreros la diuina prouidencia, o se digne dar commodidad, para que puedan atender al bien de aquella gente y no se pierda el buen principio, que se dió en ellos de caminar a la uida eterna.

Quanto al deseo, que tienen los xpianos. que se han recogido a essa ínsula de tornar al cabo de Comorín, no es de marauigliar, siendo tan natural la inclinación a la patria; mas podrá ser que uayan tomando más affición a essa ínsula uiendo la seguridad mayor que tienen, para passar su uida, y commodidad para ser instruídos y ayudados en lo que toca a su saluación.

Hémonos alegrado in Domino que el capitán y soldados portug[u]eses, que ay están, ultra de defender también los xpianos. de la tierra, hagan ellos su deuer en freqüentar la predicación y algunos dellos los sacramentos. Todos los tenga debaxo de su amparo Dios N. S.

De la medicina, que usan los jogues [3] y deseáis seruiros los

---

[3] Id est, quaedam brachmanum classis, seu sacerdotum falsorum numinum. Ibid., c. III.

que residís en essa ínsula, se scriue al Padre prouincial [4], para que lo trate con médicos. Y si no es cosa que haga daño a la salud, ni ay mescla de supersticiones, ni se teme escándalo de los próximos, no tengo por inconueniente que os ayudéis della.

De las dispensaciones que pedís, se ha scripto a Roma las procuren; y lo que se huuiere auido se scriuirá.

Yo no me alargaré más en esta, sino en encomendarme mucho en uuestras orationes y sacrificios, y de nuestros charíssimos hermanos que ay están, rogando a Dios N. S. a todos os dé su gratia cumplida para sentir siempre y hazer su santísima uoluntad. De Trento 11 de X.bre 1562.

Inscriptio. P. Anrique Anríquez en Manaar.

1730

PATRI CHRISTOPHORO RODERICIO

TRIDENTO 14 DECEMBRIS 1562 [1].

Diversas Rodericii litteras commemorat, quibus permotus, illius ac sociorum in Italiam reditum decernit.—De Fulgentio sodali captivo redimendo.—De rebus concilii pauca.—Res Galliae melius se habere videntur.

Poco tiempo ha que se respondió a las de V. R. del mes de Agosto, si [a] bien me acuerdo. Después se ha resciuido su letra para Alexandría de 10 de Setiembre [2], por lo qual, ultra de entender lo mesmo que por otra, se ha entendido cómo el patriarcha y sus cophtos aurá tres meses que no dauan lugar a tratarse con ellos ni querían disputar: y que tanbién en Alexandría se haze poco por estar tan inmersos en sus negocios los que ay tratan. Hase tanbién entendido la enfermedad de V. R. graue y peligrosa, por la qual no auía podido aún firmar estas últimas letras que nos han uenido por uía de Sicilia. Todo esto considerado,

---

[a] se *ms. hic et infra.*

---

[4] P. Antonius de Quadros.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* f. 103.

[2] Hanc epistolam non vidimus. Sed plures jam Rodericii, hac de re, edidimus, quae plurimum huic lucis afferent.

N. P. se determina en que se torne V. R. con sus compañeros [3] para Italia; y aunque se dudaua si sería bien desde allá tomar el camino para la India, todauía parece mejor que por agora se uuelua acá, y después, si Dios será seruido, por uía más segura (aunque más larga) podrá yr a la India; mas aurá tiempo para tratar desto en presentia. En este medio atienda V. R. a star sano; y en esa tierra o en Cipre, como le fué escrito, espere la commodidad de nauegar para estas partes, y con la primera buena que huuiere podrá uenir a desembarcar a Sicilia o Venetia, o a otro porto alguno uezino a Roma, como Ancona etc. Haga en esto [b] finalmente según uiere que conuiene. Por otras se ha escritto cómo de parte de S. S. tiene orden el vicario del arçobispo de Nicosia [4] en Cipre de recoger a V. R. y a sus compañeros en Cipre hasta que sea tiempo de nauegar; y de darles uiático para uenir hasta acá con commodidad. Y sperando que presto nos podremos uer, plaziendo a Dios, aurá menos para qué alargarme en ésta. Todauía diré lo que por otras he escrito, que pudiéndose auer buenamente los cánones del concilio Niceno, que allá se hallan [5], olgará N. P. que se nos traigan. Y si algunos mancebos ingeniosos desos cophtos quisiessen uenir para acá dal Cayro o Alexandría o de Cipre, donde los ay, se podrían traher para instruirlos acá; mas esto sea sin violentia ni desabrimento del patriarcha ni sus cophtos; porque es bien dexarlos en paz y amor lo mejor que podrá.

Sobre el rescato de nuestro hermano Fulgentio [6] que ay está preso, se trata por uía de uenetianos; y creo del cónsul que allá se embía. No sabemos del nombre del turco cuyo esclauo es. Mas

---

[b] este *ms.*

---

[3] P. Joannes Bta. Romanus, vel etiam Elianus, et Alphonsus Bravus, domesticae rei adjutor.

[4] Philippus Mocenius, venetus, archiepiscopus Nicosiae, concilio tridentino tunc aderat, ut est apud Merkle, *Diariorum*, t. II, 787. De ejus autem suffraganeo seu auxiliari episcopo, Joanne Bta. Abessino, cf. Van Gulik-Eubel, *Hierarchia*, III, 275, *Nicosien.*, annot. 6.

[5] De his in epist. 1654, 1660.

[6] Fulgentius Freyre, de quo saepe jam in superioribus. Vide praesertim epist. 1686, annot. 13.

si hallan a V. R. por allá, o del P. Baptista lo entenderá. También de la India creo tratan de su rescato.

Está N. P., con los que la otra uez escriuimos de nuestra Compañía, aquí en Trento [7]; y el concilio ua adelante; y son uenidos muchos obispos franceses con el cardenal de Lorena. Después de la sessión última, que se hizo a 17 de Setiembre, no se ha hecho ninguna otra, por ser largas las materias que se auían de tratar; y han acabado de dezir sobre el ordine sacro: y trátase el presente de la residentia de los obispos; y creo, después de Nauidad se hará la sétima sesión.

No diré otro sino que N. Padre general, y los que con él estamos aquí, tenemos salud; y las cosas de la Compañía uan bien, por la diuina gracia en unas partes y otras. De Francia hemos entendido que ha hauido trauajos, pero ya ua la cosa mejor, así la uniuersal, como la de la Compañía, que ha procedido con spíritu de martirio en diuersas partes; y el Señor los ha conseruado todos y han hecho singular fruto.

Encomendámonos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R., del P. Baptista, y H. Alonso. De Trento 14 de Xbre. 1562.

Se le escriuió a los 27 de Enero que se uiniese por uía segura, y que si no tuuiese necessidad de tomar uiático de vicario del arçobispo de Cipro, que no parece sería necessario uenir a Cipro por causa de la armada del turco etc. Y que procurasse que la fianza del P. Bta. se deshiziese etc.

Inscriptio. Cairo. P. Dr. Rodríguez.

---

[7] Supra, epist. 1721, annot. 5.

1731

PATRI ADRIANO ADRIANI

TRIDENTO 14 DECEMBRIS 1562 [1].

Paterne ac suaviter eum, a rectoris munere removendum, atque in ejus locum P. Jacobum Schipman substituendum, decrevisse nuntiat.—Rationes, quibus sit ad id efficiendum adductus, exponit.—De generali confessione, quam, ut conscientiae rationem redderet, P. Natalis visitator sibi faciendam, Adriano proposuerat.—Amplam ei, infirmitati ipsius consulens, dispensationem concedit.—Ad alacriter adlaborandum eum adhortatur.—De quibusdam bonis temporalibus jure repetendis.

Pax Xi. Accepit Pater noster praepositus litteras R. V. datas 17 et 23 Nouembris, et intellexit P. Mtri. Jacobi [2] aduentum ad uos, P. Franciscum et Mtrum. Simonem Prutenum, uel cum eo peruenisse, uel paulo post subsecutos esse (licet de eis mentio non fiat) [a] existimo.

Quod attinet ad rectoris officium, auditis P. Mtri. Jacobi rationibus et iis potissimum, quas V. R. scribit, sic statuit Pater noster praepositus: ut ita idem Mter. Jacobus sit rector, et nostris domesticis praesit, ut tamen Rae. Vae. subsit, qui superintendentis officio fungetur, non solum ad paucos menses (ut scribit) sed quamdiu gratum fuerit et consolationi suae et aedificationi aliorum, ac Dei obsequio expedire iudicabit R. V. Et haec est summa voluntatis Patris nostri, et sic scribetur Patri prouinciali [3]. Et si oportebit litteras patentes scribi, hac de re, scribentur.

Iam, quia V. R. pectus suum candide aperuit Patri nostro, quod sane aedificationem nobis praestitit, aperiam et ego causas, propter quas de rectore nouo cogitatum est.

Inter quas una est, quod professi Societatis nostrae, iuxta Constitutiones [4], non debent esse ordinarii rectores collegiorum, quae uiuunt ex redditibus, nisi ad tempus, propter necessitatem uel utilitatem collegiorum, accideret eos ut rectores relinqui in

[a] mentionem fiat *ms. errore librarii.*

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* ff. 103v.-104r.
[2] P. Jacobus Schipman. Epist. 1670, annot. 4.
[3] P. Everardus Mercurianus, inferioris Germaniae provincialis.
[4] *Const. Soc. Jes.,* p. IV, c. X, § 3, et litter. A; p. VI, c. II, § 3.

collegiis, quod in his initiis Societatis, propter paucitatem operariorum, non raro accidit.

2.ª ratio fuit, quia obseruatum est, quod res nostrae louanienses, a multis annis, parum admodum crescunt. Et cum inicio seminarium copiosum isthic fuerit, unde multi de Societate nostra sunt egressi, tamen a multis annis, et praecipue ex quo R. V. Roma rediit [5], fere nullos uidemus flandros ad Societatem accedere. Et uisa est R. V. in hac parte intepuisse, cum tam multos prius Domino lucraretur et postea tan paucos, uel fere nullos sit lucrata. Unde uidebatur ad augmentum Societatis et diuini obsequii nouus rector mittendus, qui cum aliis daret operam, ut augeret operariorum in Societate numerum.

3.ª quia uidebatur R. V. subleuanda labore diuturno regendi collegii, et aliis laboribus occupanda, qui professis sunt magis proprii, uel Louanii uel Antuerpiae.

Sciat tamen, quod nunquam intellectum fuit, quod si relinqueret officium, id esset cessurum in aliquam infamiam uel notam etiam minimam Rae. Vae. Cum praesertim iuxta nostras Constitutiones [6], 3.° quoque anno mutari debeant, et praepositi prouinciales et rectores, nisi aliud suaderet utilitas prouinciae uel collegii alicuius. Tunc enim potest triennium prorogari, pro arbitrio superioris.

Non est existimatum, quod Vae. Rae. mutatio huiusmodi displiceret tantopere. Cum enim et Pater noster praepositus, et omnes, fraterna et uera dilectione prosequamur Rm. Vm., eidemque consolationem et animi pacem, quam maxime optemus, habita fuisset huiusmodi molestiae uestrae ratio, cum alioquin res ipsa etiam placet, ut scilicet, rector nouus, tanquam filius uester uestraeque [b] obedientiae subditus, collegii administrationem suscipiat. Et R. V. ut superintendens, et pater collegii, imo ex bona parte fundator, prospiciat eius commodis. Et siue manens Loua-

---

[b] ur. uraeque *ms.; vel forte* nr. nraeque; *non enim clare quid scriptum sit apparet.*

---

[5] Tempori alludit, quo P. Adrianus, ad conventum generalem primum, Romam advenerat. *Lainii Monum.*, II, 514, 552, 558.

[6] *Const. Soc. Jes.*, p. IX, c. III, § 14.

nii, siue Antuerpiae, promouere studeat et stabilire quo[d] coepit per Domini gratiam. Et cogitationes illas melancolicas (quae hominem tam antiquum in Societate et professum in ea solenniter et tot habentem in ea spirituales filios minime decet) quaeso prorsus abiiciat.

Etiam Pater noster praepositus rogat R. V., ut animo magno et alacri in ea, quae pertinent ad promouendas collegii louaniensis res et totius Societatis, incumbat.

Quod attinet ad confessionem generalem, ad quam P. Natalis dixit Rae. Vae. ut se praepararet [7], id fecit pro sua consuetudine. Sic enim in Hispania P. Araoz, iam commissarium quinque prouinciarum, et alios prouinciales, uel in confessione audiuit, uel reddentes suae conscientiae rationem sub eodem sigillo, iuxta nostras Constitutiones [8]; in Gallia, et in inferiori ac superiori Germania, in qua ultimo prouincialis Canisii [9] confessionem audiuit.

Vnde si hoc exigit a Ra. Va., pro more exigit, nec imperio, sed iuxta instituti nostri rationem.

Si tamen haec est natura uel dispositio animi in R. V., ut communibus non iuuetur modis, dispensatione peculiari eximetur ab illis.

Et tamen (sicut scribit in suis) gaudeat R. V. quod in aliis seruentur Constitutiones Societatis nostrae, quia re uera perutiles sunt communiter.

Et hortetur P. Jacobum, ut eas seruari curet in collegio. Et tamen, R. V. tantum id obseruabit [c] (quod ad suam personam attinet) quod cum consolatione sua et pace animi obseruare poterit. In reliquiis dicat se excusari a Patre nostro uel dispensari. Et hoc ipsum Patri prouinciali significatur, uel R. V. id faciat.

Praeterea Pater noster praepositus uellet, ut dares operam, sicut olim, ad iuuenes bonae indolis ad Societatem nostram (cum dexteritate tamen et prudentia) alliciendos, ut operarii multi pa-

---

c obseruauit *ms.*

---

7 De hac re videndae sunt *Epist. P. Nadal,* II, 96, 608.

8 *Const. Soc. Jes.*, Exam., c. IV, §§ 36, 40; p. VI, c. I, § 2.

9 Btus. Petrus Canisius, superioris Germaniae provincialis.

rentur Louanii ad uineam inferioris Germaniae, iuxta nostrum institutum, excolendam. Et de his satis.

Quod ad litem illam attinet, prosequatur eam R. V., prout iudicauerit expedire. Nam bonum uidetur consilium amicorum, ne in re tam manifesta deseramus iusticiam nostram, cum temporalia quaerantur ad seruos Dei et operarios istic alendos. Immo et patrimonium domini Henrici Russart [10], si per litem petiissemus (quando aliter non poterat obtineri) forte iam obtinuissemus; et multi qui negant uel in posterum negabunt nostra nobis dare, a peccatis et litibus liberarentur.

Non aliud addam, nisi quod Pater noster praepositus, et reliqui, qui in concilio versamur [11] de Societate nostra, nos plurimum commendamus orationibus et sacrificiis Rae. Vae.

Vale in Domino Jesu Christo cum Patre Simone et Patre Arnoldo [12] et reliquis fratribus in Christo charissimis. Tridenti 14 Decembris 1562.

1732

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 14 DECEMBRIS 1562 [1].

Sitne de Societate quidam Joannes Gil oscensis episcopus anquirit.—Nonnullas formulas postulat, cum earum quibus bona opera Societatis, tum earum quibus nostris facultates communicantur.—De dispensatione cujusdam bigami ad sacerdotium suscipiendum.—De aliis dispensationibus circa matrimonia.—De sodalibus Oeniponte Romam nuper missis.—De litteris, quibusdam Romae sodalibus tradendis.—Sodales e Germania non amplius modo Romam mittentur.—Indiarum litterae latine reddendae.—De Joanne Moravo et Georgio Fabro.—P. Rodericius ex Aegypto revocandus.—Negotia concilii lente admodum procedunt.—Regulae pro collegio germanico scriptae Billomum mittantur.—De Joanne de Majoribus e Societate dimisso.

Jesús. Muy Rdo. en X.° Padre. Pax Christi. El Rmo. obispo

---

[10] Henricus Russart, vel Rutsar, antuerpiensis, jam pridem obierat. *Lainii Monum.*, II, 375, 392, 483.

[11] De his epist. 1721, annot. 5.

[12] P. Arnoldss Hezius.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 88, prius 386, 387.

de Huesca [2] desea saber si un cierto Juan Gil está en nuestra Compañía en Roma, que tiene ciertos beneficios en su obispado, sobre los quales, creo, ay no sé qué lite. Acá no sabemos que tal persona esté en la Compañía; pero V. R. auise si acaso estuuiese ay, o saben que esté en otra parte.

Imbíese también una o dos cartas de patentes, selladas con el sello grande, para escriuir en ellas la communicaçión de las buenas obras de la Compañía, y una forma de la concessión de las gratias o faculdades de nuestra Compañía que se suelen comunicar a los nuestros.

Para un cierto Simón Jorge, que se casó con una uiuda, y después della muerta entró en la Compañía en el Brasil, piden dispensaçión para que se pueda promouer al sacerdotio no obstante la bigamia; porque speran será buen sujecto en aquellas partes para trabajar en la uiña del diuino seruicio. V. R. lo encomiende al P. Baptista [3] o al P. Guillelmo [4], y bastará que lo ayamos uiua uoce da monseñor Paulo Drago [5], o dal cardenal de Santo Angelo [6]; y si ellos no tuuiessen ya tal faculdad, dal papa.

Fué auida una faculdad uiua uoce del Illmo. cardenal de Sant Angel para poder dispensar en ciertos casos con los conuertidos de infieles circa matrimonia contrahenda y algunas otras cosas para en aquellas regiones remotíssimas. Ponen agora duda en el Brasil, si los hijos del padre christiano y madre india, que llaman mestiços, pueden gozar de aquellas dispensationes in foro conscientie: y aunque acá pareçe que sí, todauía por mayor seguridad parece a nuestro Padre que se propusiesse esto al dicho monseñor Paulo Drago, o al cardenal, para que declare si es su intentión que los mestiços, y otros que nascen en aquellas partes, aunque sean hijos de christianos, gozen de la mesma gratia: y quando entonces no lo uuieran tenida tal, se les supplique estiendan la gratia a los tales.

---

[2] Petrus Augustinus, O. S. Antonii, modo concilio aderat.
[3] P. Joannes Bta. Ribera, causarum Societatis procurator in Urbe.
[4] P. Gulielmus Fernández, Lusitaniae provinciae Romae procurator.
[5] Romae datarius.
[6] Ranutius Farnesius, cardin. Sti. Angeli, major poenitentiarius.

De Hispruch ha embiado el P. Mtro. Nadal tres subjetos para Roma: dos dellos son de la Compañía, uno el P. Ludouico [7], que es bien conoscido allá en Roma, otro Juan Piscator [8], diácono, tudesco, que ha estado algunos años en la Compañía. El 3.° es Andrea [9], que ha seruido de scritore al P. Canisio un tiempo, y agora se ymbía para el collegio germánico. V. R. los tenga todos por encomendados: y aquí ua una letra del P. Victoria [10] sobre los dos dellos, la qual se embía para que se tenga mayor notitia dellos, y del disegno de tenerlos por allá un poco de tiempo. El Juan Zimar, de que se habla en la mesma carta, no le han ymbiado.

Tanbién se han resciuido letras del Padre doctor Gaudano [11], que creo yrán con esta, y algunas para el Mtro. Emundo, scoçés, y su compañero Mtro. Guillelmo [12], y para Mtro. Adalberto, bohemo [13], Mtro. Roberto Cleissonio, Conrado, y Juan Saxo.

Agora responderé a las de V. R. de cinco del presente, aunque ay poco que responder a ellas, sino [lo] que en lo de no ymbiar gente por este año de Alemaña a Roma, se obseruará para adelante, y hase escrito ya al P. Mtro. Nadal y al P. Canisio. No llegó el auiso a tiempo para los tres de que ariua he scrito, porque ya auían passado de Trento la uolta de Roma. Sará menester para el año que uiene mirar dónde se podrán ymbiar algunos, que para Francia y otras partes siempre serán necessarios.

Hémonos consolado de entender que ya estuuiesse bien el P. Francisco, y por no le dar trabajo, no se le endereçarán esta uez letras, pues bastará la del P. Mtro. Nadal, el qual desea que nuestro Padre encomiende lo que él escriue de la uersión de las

---

[7] Cf. *Epist. P. Nadal,* II, 147.

[8] Ejus examen vide ibid., 566.

[9] Andreas Stor (Stör), de quo videndus est BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.,* III, 234, 235.

[10] P. Joannes de Victoria, Vindobonae superintendens.

[11] P. Nicolaus Gaudanus.

[12] Edmundus Haius, et Gulielmus Crittonius, Gaudani in scotica missione socii. Cf. SACCHINUS, *Hist. Soc. Jes.,* p. II, l. VI, n. 106.

[13] De hoc Adalberto, et subsequenti Conrado, sermo factus est in hac sectione, vol. II, 546, 548, 563, annot. 2.

letras de la India en latín: y así me ha commettido nuestro Padre de encomendarlo. Podrían exercitarse los rhetóricos, en lugar de otras compositiones, en trasladar estas cartas, y finalmente repartirse la cosa entre muchos, aunque se deuan de emendar las úersiones de los discípulos por alguno que más sepa.

Del Juan Morago [14] y Georgio Fabro [15] se ha escrito al P. Canisio, que por agora no se puede hazer diseño de ninguno dellos.

Al buen P. León [16] tenga en su gloria Christo nuestro señor, y así acá se lo supplicaremos, aunque creemos lo ha poco menester.

Hase uisto la letra del Cayro, y no se escriue nada sobre lo que se auía demandado, si podrían desde allí ymbiarse a la India, a lo menos el Padre doctor Rodríguez [17]. Estos catarros que han corrido lo abrán por uentura impedido. Nuestro Padre se determina de escriuir que se uenga por acá, como ya se le escriuió por otra, uista su enfermedad, y que ha estado en peligro de muerte, como se escriue, con tratarle siempre mal aquel ayre.

Acuerde V. R. al P. Baptista de embiar quan presto se pueda las resolutiones de los negocios de la India, porque ya será tiempo de ymbiar las letras para que lleguen antes del partir de la armada: y si ay allá algunas de la India que pidan respuesta de nuestro Padre, se embíen luego. No otro por esta, sino que en las cosas del concilio se entiende todauía, y agora se trata de la residentia de los obispos: y tómanlo tan de espacio, que no será possible para los 17 hazer la sessión: y antes entrará el año del 63, a lo que yo creo. En las oraciones y sacrificios del P. Francisco, y de V. R., y de toda la casa y collegios, mucho nos encomendamo[s]. De Trento 14 de Deçiembre 1562.

Para los pobres scholares del collegio de Billón, que están debaxo de la disciplina de los nuestros, querría nuestro Padre

---

[14] Joannes Moravus, idem est ac Joannes Aschreman ut alias diximus. Vide *Epist. P. Nadal,* II, 143, annot. 1.

[15] De Georgio Fabro, cf. ibid. 142, annot. 5.

[16] P. Leo Lilius, de quo supra, in epist. 1670, annot. 17.

[17] P. Christophorus Rodericius. Ad rem cf. paulo ante, epist. 1730.

que de allá del collegio germánico se nos ymbiassen las reglas que tienen, porque se uerá si parte dellas podrán conuenir para ellos. V. R. dé la orden al P. Mtro. Vrsmaro [18] o al P. Peruscc [19].

Si se sabrá ay en Roma adonde está Juan de Maioribus, que se despedió, como creo, este año, V. R. dé auiso a nuestro Padre, y tanbién a Venetia le haga dar.

De V. R. sieruo en X.º, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Christo Padre, el Padre doctor Madrid, sobrestante del collegio de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

1733

PATRI EVERARDO MERCURIANO

TRIDENTO 15 DECEMBRIS 1562 [1].

De Patrum Schipman et Paëz in Flandriam adventu.—De cameracensis et duacensis collegiorum initiis.—Quid faciendum, cum parentes filiis Societatem ingredi volentibus, obsistunt, propter haereditatem, non semper propinquis relinquendam.—De usu librorum prohibitorum.—P. Schipman Lovanii rector, P. Adrianus superintendens creandus.

Riciuette N. P. quella di V. R. di 23 del passato, et ha inteso per quella la arriuata delli nostri in Louanio, et hauemmo hauute lettere del P. Jacobo [2] et del dottor Paez [3] et non del P. Eleutherio [4] nè altri. Aspetaremo intendere come si sono accomodati in quella città di Cambray, et se la casa, della qual si trattaua, si comprò, et del principio che si dà alle schole; et ben spero in Dio che la gente mandata sia per dar tanto buon odore come dettero quelli di Tornay, col fauor diuino.

---

[18] P. Ursmarus Goyssonius, superintendens.

[19] P. Joannes Bta. Perusco rector erat collegii germanici.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, ff. 105r.-105v.

[2] P. Jacobus Schipman. Epist. 1731, annot. 2.

[3] P. Didacus Paëz.

[4] P. Eleutherius Pontanus.

S' è inteso il principio del studio di Duay et il desiderio che mostrano d' un collegio delli nostri: col tempo penso starà ben lì quando darà il modo Dio N. S. Del dar un predicator in questo mezzo et un professore, non si uede quanto sia spediente, et pare cosa ragioneuole che più presto si forniscano li collegii già riceuuti et doue hauemo più obligo. Se ci auanzzassi gente, si potrà trattar di questo.

Non ha N. P. riceuuto lettere loro insino adesso, nè del dottor Vendouillo [5], nè d' altri. Si scriuirà a Roma de procurare che S. S. raccomandi molto la fundation del collegio nostro di Colonia al nouo arciuescouo [6], quando si trattarà di confirmarlo et darli il palio.

Circa quello che scriue la R. V. della difficultà che fanno alcuni del paese della inferior Germania nel consentire che li suoi figlioli intrino nella Compagnia per conto della robba, è difficile dar risposta uniuersale, perchè dire che habbino a renuntiare alli suoi patrimonii lasciandoli in mano delli parenti, è cosa contraria all' uso de molti santi, et se impedisce il merito di quel conseglio di Xpo. che dice «si uis perfectus esse uende quae habes, et da pauperibus» [7] etc. Si leua anche un buon subsidio a molti serui d' Iddio, et altri poueri. D' altro canto, se accadessi in un particolar soggetto che bisognassi, o perder quello, o uero la robba di esso, è molto manco male perder la robba, et così si potria fare in qualche caso che questo ricercasse: ma bene è cosa degna di consideratione, che non si pigli questo conceto, che come uno entra nella Compagnia, ha de lasciar la robba alli suoi parenti. Et però se col temporegiare et con destrezza, et con mostrare che la Compagnia nostra non sucede nelle heredità per uia de professione, et che si ben già fossi patrono della robba, pur non la cauarebbe delle mani delli suoi per il tanto, anzi glie la lascia-

---

5 Joannes Vendevilius, cujus epistolam dedimus sub n. 1632.

6 «Fridericus a Weda (Wied), metropolitanae ecclesiae coloniensis decanus, 19 Novembris 1562 archiepiscopus coloniensis electus est.» Braunsberger, *B. Canisii epist.*, III, 539, annot. 1. Cf. etiam Van Gulik-Eubel, *Hierarchia*, III, 188.

7 Matth., XIX, 21.

rebbe per manco che a gl' altri, si con questo dico si obtenessi la licencia delli parenti, cesarebbe quel inconueniente. Quando non uolessino però consentire, c' è un altro rimedio, et è, se sono li soggetti buoni, dechiararli che altroue potranno esser accettati, et se stanno nel corso, finito quello et leuandosi del collegio per qualche poco di tempo, dopoi se ne possono andar ad altri luoghi della Compagnia, tenendo aduertentia che si faccia di tal sorte che non si dia occasione ad hauer paura delle schole nostre. Quando etiam si uiene realmente a pigliar li patrimonii et se tratta con fratelli, non bisogna essere troppo essati in cauarli ogni cosa di mano usque ad nouissimum quadrantem. Quando etiam fossino poueri o bisognosi li parenti secondo il suo stato, o quando ci fossino cause particulari importanti, non è contra le nostre constitutioni, anzi è conforme a quelle. lasciarli parte della robba o etiam tutta quella, non però secondo l' arbitrio delli stessi sogetti nostri, ma delli superiori, acciò la carne et sangue non inganni loro. Et questo è quanto occorre dire sopra questa materia.

De Treuere et Moguntia s' è inteso quello che scriue la R. V. et per lettere delli rectori.

Delle difficultà che occorrono nella pratica del ordine che lasciò il Padre Mtro. Natale sopra li libri prohibiti, primeramente pare a N. P. che se aiutino della concessione che fece il cardinal Alexandrino [8] inquisitore, sopra la materia delli libri; la quale credo habbia la R. V. Per il resto delli libri prohibiti, hor sia per conto della uersione, hor per li scholii o argumenti o annotationi etc., pare a N. P. che si suspenda la executione, già che si tratta nel concilio di quel indice che si fece in Roma [9] trattando de moderarlo, perchè eo ipso che si tratta, pare s' intenda la suspensione della executione. Quando qualche cosa sarà determinata, si farà intendere alla R. V.

Si son riceuute lettere del P. Adriano [10], doue per certi re-

---

[8] Fr. Michaël Ghislerius, O. P., supremus fidei quaesitor. Videnda sunt *Lainii Monum.*, IV, 153, 155, 244; V, 616.

[9] Sermo est de «indice» Pauli IV jussu edito. Cf. ibid., IV, 153, annot. 11.

[10] P. Adrianus Adriani. Vide epist. 1731.

spetti monstra non parer conueniente che lui per adesso lasci la cura de superiore et il medesimo ricerca con instantia il P. Jacobo. La resolutione che nostro Padre li scriue è questa; che il P. Jacobo faccia l' officio di rettore et pur il P. Adriano sia superintendente et superior del collegio, lasciando però il gouerno di quello, massime circa li nostri, al P. Jacobo. Et per animare il P. Adriano alla fundatione di detto collegio et per consolarlo etc. è parso a nostro Padre così conuenessi, et anche quanto al seruar le regole o constituzioni nostre circa la istessa persona del P. Adriano, si rimette a lui, dispensando con esso in quel che li parerà non poter commodamente obseruare: raccomandandoli pur che habia cura che gl' altri le obseruino. Li denari delli uiatici spesi per quelli di Cambrai et gli altri (del che darà ragione il P. Jac.°), V. R. habbia cura si mettano insieme per pagar a chi ha prestrato, et quelli che sono per Roma si ritengano, perchè di quelli et d' altri che si cauaranno d' altre bande bisognerà spendere insino a 200 ▽.di in comprar panno per Roma.

Queste letere uanno per uia de Anuersa del Dr. Paez, il qual pagarà il porto et poi farà il conto con gl' altri della prouincia, secondo l' ordine che li darà V. R. Non dirò altro se non che è arriuato questa mattina qua il Padre Mtro. Natale, benchè non so certo se si fermarà o se tornarà in Alemanna, o passarà in Italia. Nostro Padre et gli altri ci raccomandamo molto nelle orationi et sacrificii della R. V. et di tutti del collegio di Cambrai et Tornay. A Colonia, Moguntia et Treuere penso scriuere per uia de Augusta. Se reputa la R. V. che sia meglio farlo per uia de Anuersa, ci dia auiso. Di Trento 15 di Xbre. 1562.

Inscriptio. Fiandra. Prouincial.

1734

PATRI ANTONIO CORDESIO

TRIDENTO 16 DECEMBRIS 1562 [1].

De quadam epistola unius e consultoribus rectoris caesaraugustani collegii.—De epistola P. Joannis Ramírez, qua gravia quaedam Lainio denuntiaverat.—De his Lainius a provinciali Cordesio edoceri cupit. —De Rochi sodalis in curiam regis itinere, ut abbatiam collegio messanensi adjungendam procuret.— P. Hieronymus Mur, Romam jussu pontificis advocatur, ut scholae linguae arabicae praesit.—De eorum catalogo, qui professioni emittendae e provinciis Hispaniae proponuntur.—De quibusdam P. Natalis scriptis, Romam remittendis.

Muy Rdo. en Chro. Padre. Pax X.[i] Diuersas uezes se ha escrito a V. R. estos días en respuesta de todas sus letras, que las últimas, son de 7 de Octubre; y la presente es para le embiar esta que escriue uno de los consultores del P. Román [2], y hallándose uerdad lo que él escriue, se debrá proueer en ello. También se embía una letra para el Dr. Ramírez [3], que V. R. se la hará encaminar de ay; y también si ua otra para Miguel, beneficiado en la Seo de Valencia.

Ciertos escritos que dexó en Çaragoça el P. Mtro. Hierónimo Nadal en dos malas, no sabemos que sean llegados a Italia, ni tanpoco imbiados de ay. Si no se uuiesse puesto la diligencia conueniente, V. R. la haga poner, que en esto no debría faltar, por auer cosas de que hay necessidad acá entre dichos escritos.

Alguno [4] ha dado auiso a N. P. que se teme que no procedan con cierto temor mundano algunos de los nuestros en esas partes, con color de prudencia, en manera que dexen de hablar en los sermones o en las confessiones lo que serían obligados, o tanbién en las conuersaciones, por no perder la beneuolentia y acceptación de algunas personas grandes o de los pueblos. Dice el mesmo, que en materias donde ay opiniones diuersas tanbién

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 106.

[2] P. Alphonsus Román, rector collegii caesaraugustani.

[3] P. Joannes Ramírez. Epistolam cui alluditur omittendam censuimus, quum simillima omnino sit ei, quam supra jam sub n. 1713 protulimus.

[4] Pater ipse Ramírez. Ejus epistolam vide sub n. 1659.

algunos nuestros, por la misma razón, se inclinan a las más anchas.

Si V. R. obseruase ser uerdad lo uno o lo otro, en manera que se uean tales temores mundanos, o no se siguen las opiniones communes y más seguras, prouea en ello, o auise a N. P. para que lo haga; porque su intençión sería, que los nuestros siguiessen las opiniones más communes entre los doctores approuados y más seguras. Y aunque no determinen que sea pecado mortal lo que no lo es según la opinión común, que no dexen de dezir lo que es mejor y más uezino a la salud y perfectión, así en las predicationes, como en las confessiones y conuersationes. No sé si en esa prouincia auría algo desto que la dicha persona ha escrito: V. R. lo haga saber a N. P.

No replico lo que he escrito algunas uezes, por sperar que las letras aurán llegado; solamente diré que se concedió que se pudiesse leer la theología en nuestra casa de Valencia; y que se embiase Roque [5], que allí está, a la corte a solicitar el negocio del collegio de Messina, de una abadía que el rey [6] le ha prometido, y agora el virrey [7] con el aiuntamiento del reyno haze (como entiendo) sobre lo mesmo instancia; y el P. Mtro. Hierónimo Doménech también la haze de que uaya el dicho hermano.

Creo hallará la instructión y los recados sobre este negocio en manos del rector [8] del collegio donde está la corte. Asímesmo se escriuió por orden del papa que se imbiasse un sacerdote, que está en Mallorca, llamado Hierónimo Mur, a Roma para leer una lectión de arábico.

Si V. R. no ha auido las otras letras, esta siruirá de auiso quanto a esta parte.

Reciuióse el catálogo de los que nombra V. R. para la profession [9], y se le dará respuesta quando se pueda tanbién dar a

---

[5] Rochus Ruizius. Vide epist. 1725, annot. 5.

[6] Philippus II, cui Siciliae regnum hoc tempore subdebatur.

[7] Joannes de la Cerda, IV dux Methymnae coeli.

[8] P. Eduardus (Duarte) Pereyra, rector collegii matritensis. Epist. nuper cit. annot. 6.

[9] Horum nomina invenientur in *Epist. P. Nadal,* II, 158.

las otras prouincias desos reynos; porque es bien, que no en esa sola se hagan los dichos professos. Y si los papeles que yo ariba dixe, dexados en Çaragoça por el P. Nadal, tuuiéramos acá, por uentura fuera la resolución con esta. Queda, que N. P. y los demás nos encomendamos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda su prouincia. De Trento 16 de Deçiembre 1562.

Inscriptio. Aragón. Al provincial.

1735

PATRI BARTHOLOMAEO BUSTAMANTIO

TRIDENTO 16 DECEMBRIS 1562 [1].

Annuit Bustamantii votis, qui missionibus addici cupiebat.— Valetudinis ei curam valde commendat.—De aedibus ac templo, quod Societati gaditana civitas obtulerat.

Jesús. Muy Rdo. en Chro. Padre. Pax Chri. etc. Resciuí la de V. R. de 4 de 7.bre, y aunque otras uezes he respondido al punto principal que ella contiene, que es la licentia de andar discurriendo [a] por unas partes y otras y exercitando los ministerios propios de nuestra Compañía, no dexaré de hazerlo agora, diziendo que me parece bien se haga la prueua; y según el successo que Dios N. S. mostrare, se puede o continuar más a la larga o también dexarse; pues aunque en una o pocas partes resida V. R., no dexará de exercitar los officios propios de nuestro instituto, ayudando las ánimas y también las fundationes que se hazen de nuestra Compañía ordenadas a la perpetua ayuda dellas. Bien querría que tuuiesse cuenta con su salud, y así se la encomiendo specialmente, pues la edad no es tan poca que sufra descuydo mucho acerca della.

En lo de Cádiz [b], ya escriuí al P. Francisco [2], que me parecía bien se acceptasse aquella yglesia y casa que quieren hazer como miembro del collegio de Seuilla hasta que haya con qué

a discubriendo *ms.* —b Caliz *hic et infra ms.*

1 Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 106.

2 P. Franciscus Borgia, Romae hoc tempore vicarii generalis munere fungebatur.

mantenerse 20 personas con lo demás necessario para un collegio, porque en tal caso quedarán de por sí sin dependentia del collegio de Seuilla, aunque siempre los de allí, quanto por respecto de la salud fuere menester, se aprouecharán del buen ayre y commodidad de la casa de Cádiz. No se ofrece escriuir otro, pues de las cosas del concilio por otra uía entenderán allá. Encomiéndome mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. y así lo hazen el P. Salmerón, y el P. Nadal, que ayer llegó a Trento, con el P. Polanco con los demás que aquí estamos. De Trento 16 de X.bre 1562.

Inscriptio. Seuilla: Bustamante.

1736

PATRI EMMANUELI NOBREGAE

TRIDENTO 16 DECEMBRIS 1562 [1].

Quum in provincia Brasiliae diversitas quaedam in modum agendi nostratum irrepserit, ad plura quaesita singillatim et accurate respondet.

Molto Rdo. en Xpo. Padre. Pax X.i Resciuí una letra de V. R. de 12 de Junio del 61 estando aquí en Trento de buelta de Francia; y entendí por ella la uariedad que en el modo de proceder en ciertas cosas se ha tenido en esa prouincia, specialmente después que el P. Luis da Grana tiene el cargo de prouincial. Y aunque se crey que un uisitador o commisario, como él dize, sería muy al propósito en esa prouincia, y así spero en Dios N. S. que un día se ymbiará, todauía porque parece que la información puede bastar para resoluer o determinar algunas cosas en este medio, scriuiré lo que me ocurre a algunos punctos principales de vuestra letra. Y porque yo no tengo ninguna de P. Luis de Grana, bastará para que entienda mi parecer y determinación, que se le communique esta mesma.

El tener cargo de casas de muchachos hijos de infieles o mestiços, y otros qualesquiera que tengan semejante necessidad en esa prouincia, me parece obra muy pía y no nada repugnante al

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, ff. 99v.-100r. et 106r.

fin que nuestra Compañía pretiende; y así siento que no se dexen semejantes casas donde se ha tomado el assunto dellos, y antes, hauiendo commodidad, me pareçen se deuen hazer de nueuo. Por consiguiente el buscarles modo con que mantenerse, me parece bien; y si huuiese seglares confiados, por cuya mano se pudiesse tratar lo de la hazienda de ganados etc., sería bien ayudarse de su industria y trabajo. Quando no huuiesse semejantes personas seglares, no tengo por inconueniente que alguno de los nuestros exercite tanbién en esto su charidad, procurando de proceder en tal manera que haya testimonios de fuera de la Compañía de la integridad y limpieça con que esto se trata para mantener estos muchachos, cuya institutión en buena y sana doctrina y costumbres es tan importante para el bien de esa región.

El hazer casas de muchachas, que se gouiernen por algunas matronas de mucha honestidad y conoscida uirtud, para que con el tiempo se puedan iuntar en matrimonio con los muchachos que ay crescieren, tanbién parece será obra muy grata a Dios N. S.; pero requiere este assunto mayor cautela y miramiento, para que en tal manera los nuestros los ayuden en lo spiritual, que no solamente no se pongan ellos en peligro, mas aun se guarde la buena edificatión y odor que [a] conuiene para con los próximos.

El tener esclauos para trattar la hazienda de ganados, o pescar, o para lo demás con que se han de mantener semejantes casas, no lo tengo por inconueniente, con que sean justamente posseídos; lo qual digo porque he entendido que algunos se hazen esclauos injustamente.

La industria de hazer uenir las redes de otras partes donde son baratas, hora se compren con dinero, agora con otra alguna commutatión, no se deue tener por mercadería, antes tal industria, no causando distractión, parece buena; y así en otras cosas semejantes.

El ymbiar algunos desos muchachos que allá parecieren de más abilidad a Portugal, después que allá se ayan algo aproue-

---

a che *ms.*

chado para que ganen letras y uirtud y tornen hombres de confiança a esa prouincia, me parece bien; y podríase tratar con las casas de huérfanos que los reciban, y en sus lugares ymbíen otros allá.

Y si algunos de los tales fuesen aptos para la Compañía, después de mucha probación, se podrían rescibir en ella, y ser buenos y útiles operarios en esa uiña del Señor. Y quando no llegasen a esto, podrían seruir de intérprete a lo menos y de otras cosas.

El tenerse cuydado de que los nuestros que por esas partes trabajan en el seruicio diuino tengan sustentación conueniente para conseruar sus fuerzas y poder trabajar a la larga, pudiéndose hazer, me parece bien; y así que no se les falte en lo que toca al uicto y vestido et quanto se pudiera hazer.

Si es persona que se casó, y no consumado el matrimonio, desea ser admitido en la Compañía, [y] se halla tener buenas partes para el seruicio diuino conforme a nuestro instituto, en manera que se puedar fiar dél, pasado un año, el hazer professión de tres uotos, recíbase en buen hora, presupuesto que no aya dissedificación o scándalo en el recibirle; antes, como escriuís, que se quite occassión de rebueltas y enemistades; y podrá admitirse a professión de tres uotos [b].

Quanto a las gracias y faculdades que se embiaron, pareçe que las dispensationes circa matrimonia contrahenda con los hijos de los xpianos. mestiços, se podrá comprehender en ellas como la de los otros xpianos. nueuos de essas partes; todauía se ha escrito a Roma para que se estienda esta gratia a los tales mestiços. Y con esto no se ofreçe otro que responder a las letras que de allá hemos uisto. Encomendámonos mucho todos en las oraciones y sacrificios de V. R. De Trento [16. Diciembre 1562] [2].

---

[b] *Ad oram papyri ms. leguntur hoc loco haec:* el resto a fol. 106. *In hoc autem folio, ad oram quoque, haec habentur:* Nobrega. Il principio a fol. 100. *Jam, principium epistolae, immo integra fere epistola,* usque ad haec verba: Quanto a las gracias... *est, ut in annot. 1 dicimus, ex fol. 99v. et 100r. desumpta.*

---

[2] Haec addimus, quia inter epistolas hoc die datas reperitur.

No se tiene por enconueniente que de allá se embíen a Portugal açúcares y otras cosas que allá tenéis, que en cierta manera siruen de moneda, para que con el ualor dellas se compren las cosas de que tenéis necessidad, o para enfermos (como dezís), o para sanos en esse Brasil.

Inscriptio. P. Nobrega nel Brasil.

1737

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 17 DECEMBRIS 1562 [1].

De P. Hieronymi Bassii obitu.—De rebus collegii genuensis.—Sociorum permutationes.—De PP. Toleto et Perpiniano.—Indiarum litterae typis forte mandandae.—De diversorum scriptis, quibus jam pridem fuit ad sorbonicum decretum contra Societatem responsum.—De P. Natalis scholiis in Constitutiones.—De quodam ingolstadiensi doctore a cardinali Carpensi nostratibus commendato.—De proventibus P. Francisci Borgiae, romano collegio attributis.—De quodam clerico valentino, Michaële.—De Indiarum litteris latine reddendis.

† Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Christi, etc. Receuimos iuntas en un mesmo día las de V. R. de 9 y 12 del presente: las más frescas debrán hauer uenido con extraordinaria diligencia del correo. Acá se ha encomendado a Dios el ánima del buen P. Hierónimo [2], y también se encomendará en otras partes. Plega a Dios nuestro señor de embiar otros en su lugar, pues ha sido seruido de lleuarse esse operario, que ya parecía uezino para ir a trauajar en su uiña, que de semejantes tiene tanta necessidad.

Ya se ha scripto remitiendo allá la respuesta de las demandas de Génoua: holgaremos de entender si saben que sean partidos los que yuan a Francia, porque muy tarde receuimos aquí los auisos de Génoua.

Acerca del P. Petronio ya se scriuió, que después de acabar sus negocios en Pésaro iría a Venetia, y también de Venetia tenemos auiso que embiauan en su lugar al P. Siluio a Loreto, en

[1] Ex archetypo a Polanco emendato vel aucto, in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 89, prius 378.

[2] P. Hieronymus Bassius, cujus piissimam mortem descriptam habes apud SACCHINUM, *Hist. Soc. Jes.*, p. II, l. VI, n. 15.

manera que para Nauidad espero será allá. Podrásele screuir conforme a esto al dicho Petronio desde allá, si no se ha hecho.

Anse receuido las letras de la India, y esperarse han las demás. También se huuo la que de su mano scriue V. R. sobre la facilidad de la cura de aquel amigo [3] enfermo, y mejor está así, que si fuesen necessarios más graues remedios: y pues tiene V. R. tan buena mano con él, no será menester gastar dineros con otros médicos. También participamos del contento del Mtro. Perpiñán [4]: y no de poco cuydado ha quitado V. R. con esta su letra a los que acá estamos.

Quando se tornaren a embiar las letras de la India, se dará auiso si conuendrá imprimirlas ad aedificationem.

El P. Natal tiene necessidad de çiertos scriptos suyos sobre el decreto de París [5]. V. R. ordene que se embíen, y creo dará razón dellos el Padre rector [6]. También se podría embiar el mesmo decreto con çiertas respuestas breues a él, de la buena memoria del Padre doctor Olaue y mías [7]; y también los scholios del P. Nadal sobre las Constitutiones, etc. Y auise V. R. si allá se tiene nueua de dos balijas que con sus scriptos auían de embiar de Çaragoça, que serían acá bien venidas.

Al P. Baptista de Ribera diga V. R., que el diseño del cardenal de Carpi [8], de que procurase nuestro Padre que aquel dottor de Ingolstadio [9] fuese auditor de rota, ultra de los otros inconuenientes, no tiene lugar, porque es hombre casado: mas bien se dexa entender desta respuesta, que por otra uía que la del cardenal abrá de buscar aquel dottor su remedio.

---

[3] Sermonem esse existimamus de P. Francisco Toleto. Cf. epist. 1706, annot. 18.

[4] P. Petrus Perpinianus. Vide epist. 1671, annot. 26.

[5] Videantur, quae de iis Natalis scriptis diximus, in *Epist. P. Nadal*, II, 1.

[6] P. Sebastianus Romaeus, rector collegii romani.

[7] De hujusmodi scriptis PP. Martini Olavii et Joannis de Polanco, non semel in MONUMENTIS mentio recurrit. Vide praesertim *Lainii Monum.*, II, 15; *Monum. Ignat.*, ser. 1.ª, XII, 614 et seqq.

[8] Rodulphus Pius Carpensis (Pio di Carpi).

[9] Franciscus Zoanettus, de quo vide epist. 1709, annot. 16.

Aquí ua una para el P. Mtro. Vsmaro [10], y creo que otra para el rector de nuestro collegio. En las orationes y sacrificios de V. R. y de toda la casa mucho in Domino nos encomendamos. De Trento 17 de X.^{bre} 1562.

Postscripta. Después de esta scripta se ha receuido una del P. Santacruz de 25 de Otubre, de Madrid. Ha estado en Valladolid curándose de su ciática el doctor Araoz. Ha receuido la certificación de la professión del P. Francisco, con la qual dize cobrarán los dos tercios que estauan depositados del 61, que son más de 700 ducados. Estos dize Santacruz [11] se le darán dentro de quinze días, que ha pedido el depositario para cobrarlos. Luego que se cobraren, dize se remitirán con la mejor commodidad que se podrá; y si pudiere embiar junto con esto algo de lo rezagado, cobrándolo, lo hará; y si no, quando lo cobre. Haec ille. De creer es que allá tendrán auiso.

Si no se ha embiado una letra para un Mosén Miguel [12] clérigo de la Seo [a] de Valencia, se podrá embiar con la que aquí se scriue al prouincial de Aragón.

De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Para el traducir de las letras de la India en latín, pareze al P. Mtro. Nadal que no serán al propósito los discípulos de la primera classe: y así nuestro Padre dize que sean otros, como los que yo toco en la letra para el Padre rector, o otros que parezerán a V. R. más a propósito para hazerlo bien.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[a] del Asseo *ms.*

---

[10] P. Ursmarus Goyssonius.

[11] P. Petrus a Sta. Cruce, Araozii socius. *Lainii Monum.*, III, 350, annot. 16.

[12] Cf. epist. 1734.

1738

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 17 DECEMBRIS 1562 [1].

Utrum candidatus, impedimento laborans, sit in Societatem obtenta dispensatione cooptandus.—De rei catholicae statu in Flandria et in Gallia.—De P. Toleto.—Borgia cum cardinali Farnesio acturus.—De P. Hieronymi Bassii obitu.—Pro rebus concilii, proque Indiarum missionibus Deus exorandus.—P. Rodericius ex Aegypto revocatur.—De P. Francisci scriptis.—P. Natalis Tridentum advenit.—Prospero successu concionum P. Emmanuelis de Sa, quas Romae habet, gaudet.—Indicta concilii sessio iterum dilata.

Muy Rdo. en X.° Padre: Pax X.ⁱ Dos letras de V. R. de 9 et 12 del presente resciuimos ayer, y hémonos consolado in Domino de entender que ya estuuiesse libre del catarro. La letra para el P. Bustamante [2], que parece a V. R. todauía le debría yo escreuir, ua con esta.

Acerca de aquel theólogo, que el prouincial de Tholedo [3] querría admitir, yo me remito a él, si tiene tan buenas partes (a lo que él siente), que merezca dispensatión, y puédese tomar la licentia de monseñor Paulo Drago, y imbiarla al dicho prouincial, para que, pareciéndole, pueda resciuirle; aunque si fuesse su impedimento conoscido en aquellas partes, parece sería espediente se rescibiesse en otro lugar.

Se encomendará a Dios N. S. la necessidad de aquellos estados de Flandes, a quien plega proueer en ella y en las demás de su yglesia. Si fuesse adelante el sucesso próspero de los cathólicos en Francia (como es de esperar), también alcançaría buena parte dél a aquellos estados de Flandes.

Pues no fué necessaria la carta para el P. Tholedo [4], no auía para qué dársela; y también holgaría, que ni della, ni de otros remedios semejantes huuiesse necessidad para adelante.

Lo que dize V. R. quiere representar al cardenal Farnese [5],

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 106v.

[2] P. Bartholomaeus Bustamantius. Epist. 1735.

[3] P. Joannes de Valderrábano. *Epist. P. Nadal,* I, 671.

[4] P. Franciscus Toletus. Epist. 1706, annot. 18; 1737, annot. 3.

[5] Alexander Farnesius.

sea en buen hora; que si Dios fuere seruido de que obra tan buena y tan importante se haga por su mano, debremo[s] specialmente alegrarnos, por el bien que a él y a su casa somos obligados a desear; y quando no saliesse este medio, Dios N. S. es rico de partidos, y tomará lo que más fuere seruido; y quando se nos descubriere quál sea conforme a su uoluntad, procuraremos que no se falte de cooperar a ella de nuestra parte.

Al buen P. Hierónino [6] tenga Dios N. S. en su gloria; y pues ha lleuado un buen operario, sea seruido dar otros en su lugar, y de sacar fructo de la salud y uida spiritual desa ciudad con las enfermedades y muertes, que entendemos sean muchas en ella, como tanbién en otras partes de Italia y de Alemaña.

Está bien la orden que se ha dado de encomendar a Dios N. S. las cosas del concilio y de las Indias, solamente mudando una palabra, por buenos respectos, como en el papel ua mudada.

Al Dr. Rodríguez [7] se ha escrito que [a] uenga por acá; y no habrá necessidad de más consultar sobre su yda a la India o para acá.

Holgaré que nos ymbíe V. R. por acá sus obras todas, donde tanbién esté lo que se escriuió sobre los Trenos. Y porque no hagan tanto uolumen, se pueden embiar en dos o tres uezes con las letras por uía de alguno destos cardenales, si ya no huuiesse alguno de los que uienen al concilio que las truxiesse.

El martes, que fué anteayer, llegó aquí el P. Nadal, y se quedará por algún tiempo en Trento, ayudándonos en lo que occurriere hasta que la peste dé lugar de uisitar los collegios que le han quedado de la prouincia de Alemagna.

Holgamos de entender que cresca el auditorio del Dr. Emanuel [8], y de que lo haga muy bien. Déle Dios N. S. su gracia para que así en las letiones del collegio, como en esas, mucho le sirua.

---

[a] che *ms.*

---

[6] P. Hieronymus Bassius.
[7] P. Christophorus Rodericius. Epist. 1730.
[8] P. Emmanuel de Sa.

Ya se ha differido la sessión séttima, que para oy se auía de hazer; y de aquí a 15 días, uiendo el término en que uan las cosas que se han de tratar, se señalará determinadamente el día en que se ha de celebrar. Todauía dizen los perlados «de residencia episcoporum», la qual quieren los nuestros españoles sea de iure diuino, como allá se sabrá bien. Lo que se determinare spero será lo que por agora agradará a Dios N. S. que se determine, y que será uerdadero, aunque podría ser que, por poner mucho de lo humano, se declarassen menos uerdades de las que podrían declararse.

En las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda la casa y collegios, mucho me encomiendo. De Trento 17 de X.bre 1562.

Inscriptio. Roma. P. Francisco.

1739

PATRI ANTONIO ARAOZIO

TRIDENTO 19 DECEMBRIS 1562 [1].

Frequentiores Araozii litteras jam diu Lainius desiderat.—De sodalibus hispanis Antuerpiam mittendis.—Item aliquis hispanus in Siciliam destinandus loco P. Saavedra.—De P. Bustamantio, missionibus addici volente.—Quum valetudinis defectu Araozius a litteris conscribendis impediatur, curet ad praepositum generalem per alium scribere.—De P. Natalis Tridentum adventu.—Catalogus eorum requiritur, qui ex Hispaniae provinciis ad gradum aliquem in Societate apti censeantur.—De gravi consultatione a Patre quodam hispano facta.—De singulis illius capitibus ab Araozio Lainius informari postulat.—Utrum murciensis rectoris votis satis fieri oporteat, munere se abdicare cupientis.—De episcopo carthaginensi visitando.—De ratione subveniendi romano collegio.

Muy Rdo. in Chro. Padre. Pax Chri. Después que N. P. legó a Trento [2], sola una letra de V. R., y breue, del mes de Julio, ha resciuido, a la qual se hizo respuesta, y otras diuersas uezes se ha escrito, parte dando auiso a V. R. de las cosas del concilio, parte de las particulares que tocan a la Compañía.

Hasta agora esperamos entender de V. R. de los dos subjetos

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 111v.-112.

[2] Id est, 13 Augusti 1562, ut est in epist. 1661 et 1663.

que se pidieron de España para ayudar los de nuestra nation y la portugues[a] en Anueres [3], y del uno dellos tenemos auiso de Portugal que de allí le dauan. Mas como no ay respuesta de V. R. de las que se le escriuieron de Flandes el Junio passado, no sabemos de el otro que se hauía de embiar de una desas otras prouincias para predicar. Por no faltar a la promessa que se les auía hecho, para el aduiento húuose de sacar de Roma un lector de theología [4], y imbiársele allá para, entre tanto que uienen los de España, ayudar y entretener aquella gente.

Tanbién en lugar del Dr. Saiauedra [5], que se ha imbiado allá, porque no se le daua bien la lengua italiana, y se pensaua seruiría más para allá a Dios N. S., ultra de ciertas sus necessidades domésticas, se auía pedido un otro sacerdote para Sicilia, donde sin el prouincial [6], es necessario alguno español que tenga manera para tratar con el virrei de allí y otros de aquella corte, para ayudar en las obras pías de aquel reino, que quedaron ordenadas desde el tiempo de la buena memoria del Sr. Juan de Vega; y si no las sustentan [a] algunos de nuestra Compañía, andan muy flacas. Tanbién deste tal speramos respuesta.

El P. Bustamante [7] ha pedido a N. P. muchas uezes que se le concediesse, por algún tiempo, andar discurriendo y exercitando los officios proprios de los professos de nuestra Compañía con un compañero, deteniéndose un mes o dos en una parte, y otro tanto en otra, sin obligación alguna o cargo de otros. Y finalmente le ha N. P. concedido que prueue este modo de proceder, y según el fruto que se uiere dél, que así se podrá continuar más o menos; pues que en las nueuas fundationes, que agora se hazen en la Compañía, se pueden bien exercitar los ministerios proprios de los professos della, ayudando a la perpetuidad del diuino seruicio en las tales fundationes. En este medio, él estará a obedien-

---

a stustentan *ms.*

---

3 Cf. epist. 1674.
4 P. Didacus Paëz. Epist. 1674, annot. 2; 1677, annot. 5.
5 P. Petrus de Saavedra.
6 P. Hieronymus Domeneccus, valentinus.
7 P. Bartholomaeus Bustamantius. Epist. 1735.

tia no solamente de V. R. [8], mas aun de su prouincial [9]; y si vei algún inconueniente V. R. en semejante exercicio del P. Bustamente, dé auiso a N. P.

Por algunas letras que rescibimos desas prouincias, hemos entendido que ha estado indispuesta V. R. en Valladolid de su siática. Plega Dios N. S. de le dar salud que para su mayor seruicio le deseamos. Mas quando por sí no pueda escriuir, ordene al P. Sancta Cruz [10], o al rector del collegio donde se halla, que en su nombre escriua a N. P.; porque no puede dexar de hazérsenos de mal a todos estar tanto tiempo sin letras de V. R.

Es llegado a Trento pocos días ha el P. Mtro. Nadal [11], y entre otras cosas que agora se aurían de tratar, sería de algunos que se aurían de hazer professos en esas cinco prouincias. Y aunque tenemos acá una nota de los que se tienen por idóneos para ella en la prouincia de Castilla y en la de Aragón, de las demás prouincias de España uenían las informationes que trahía el P. Nadal con otros escritos, que dexó en Çaragoça y nunca han llegado. V. R. ordene a todos los prouinciales que le imbíen una nota de los que tienen por aptos para professión de 4 uotos, o de 3, o para coadiutores spirituales o temporales; y sobre lo que ellos notaren, si occorriera a V. R. alguna cosa, tanbién la escriua.

Vna persona [12] de harto buen zelo ha escrito a N. P., que teme aya en algunos operarios de la Compañía en esas partes un cierto spírito de temor mundano, con color de prudentia, que impide el dezir las uerdades en el lugar y tiempo que debrían dezirse, teniendo mucha cuenta con ganar y conseruar la beneuolentia de señores, los quales se uey que confessándose con algu-

---

[8] P. Antonius Araozius, a die 9 Martii 1562, generalis in Hispania commissarii munere fungebatur. *Epist. P. Nadal,* I, 664.

[9] Baeticae provincialis erat hoc tempore P. Joannes de la Plaza. Cf. ibid. 541, 648.

[10] P. Petrus a Sta. Cruce, Araozii socius. *Lainii Monum.,* III, 350, annot. 16.

[11] Pervenerat nempe 15 mensis, ut est in praecedenti epistola.

[12] Erat is P. Joannes Ramírez, cujus epistola, sane longa, sub n. 1659 reperietur.

no de los nuestros, no emiendan sus defectos para con sus súbditos, ni los gastos superfluos y uanos. Así mesmo auisa, que donde ay opiniones differentes, algunos nuestros por el dicho respecto fácilmente toman las más anchas y por consiguiente menos seguras. N. P. holgaría que V. R. le auise si crey que en algunos haia este spíritu que este amigo dize, y esta facilidad a opiniones más anchas y conformes a las flaqueças de los hombres; y si supiesse V. R. que en algún hay tal falta, prouea en ella, o auise N. P. para que desde acá lo haga. A los prouinciales se da tanbién este auiso. La intentión de N P. sería que ni el tal temor mundano huuiesse lugar en los nuestros, ni tanpoco que dexassen de ganar la beneuolentia de las personas, cuyo fauor puede mucho impedir o ayudar el diuino seruicio; y tanbién que se tuuiessen las opiniones communes de los doctores aprouados, y conforme a ellas se dixesse lo que se deue tener por peccado mortal y lo que no, quando es espediente dezirlo, aunque siempre se puede declarar, o en sermones, o en confessiones, o en conuersationes, lo que es más seguro y uezino a la salud y perfectión, insistiendo en ello más y menos, según las personas con quien se trata, y según la discreta charidad lo dictare. Y porque ay aun en la mesma Compañía personas que tienen difficultad acerca del modo que han de tener en reprehender algunas personas de calidad [b], o en negarles la absolutión quando la merecen, aunque podría N.P. responder a quien sobre esto escriue, sin consultatión tan larga como será ésta, holgaría todauía que V. R. propusiesse los capítulos siguientes, a los que en esas prouincias de su gubierno tiene por más sufficientes en letras y juicio, diziéndoles escriuan lo que sienten sobre ellos, y lo embíen a N. Padre general por mano de sus prouinciales, o de V. R. Y si tanbién pareciere pedir su parecer a algunos de fuera de la Compañía que sean personas eminentes en doctrina y prudentia, sin que ellos entiendan para qué effecto se pide, tanbién lo podrá hazer, y después que a N. P. estos pareceres se embiaren, uerá si conuiene dar alguna orden para ayudar los operarios de nues-

---

b charidad *ms.*

tra Compañía a acertar en el medio conueniente entre el zelo demasiado y indiscreto y el temor mundano.

Los capítulos son estos: Si en un pueblo o prouincia el señor, o gouernador, o juez dél, o algún otro magistrado, está en peccado público, cómo se han de hauer los predicadores en la correptión de los tales, agora sea el peccado pernicioso y en daño de los súbditos, agora solamente haga dagno al mesmo; y especialmente sobre esto se diga si conuiene reprehender públicamente el tal peccado, en ausencia del mesmo o quando estuuiesse presente; o si será mejor diferir la correptión de los tales ad tempus, o para siempre. Fuera de los sermones, si se tendría por obligado quien no es particular pastor de los tales, de corregirles secretamente o de otra manera. Quando semejante persona se confiessa con algún religioso, cómo se deue hauer en demandarle de las cosas de su officio; y quando no pareciesse que merece absolución, cómo se debría hauer en negársela.

Después desto scrito, ha parecido a N. P., que no ay necessidad de que los nuestros, y menos los forasteros, sean consultados destos capítulos; mas bastará que se scriua al mes[mo] que los propuso, qué dificultad halla en ellos, que la común doctrina no baste para soltarla.

El rector del collegio de Murcia, que es el P. Paulo Hernández, haze instantia a N. P. para ser librado del cargo de rector, y remetióle N. P. a su prouincial [13]. No sabemos lo que aurá determinado. Si V R. siente en esto alguna cosa, a una parte o a otra, scríuala al P. Valderráuano. Y no pareciendo espediente alleuiarle del officio de rector, será menester animarle a que lo lleue con paz de su spíritu; y tanbién ayudarle en otros officios que creo junto con el de rector, le cansen [c] demasiado, como es leer y predicar ordinariamente. El mesmo rector tanbién muestra sería cosa de grande consolación y ayuda spiritual del obispo

[c] cancen *ms.*

[13] Murciense collegium, facta initio hujus anni provinciarum divisione, ad provinciam toletanam pertinebat, cui modo praeerat P. Joannes de Valderrábano. *Epist. P. Nadal,* I, 671.

de Cartagena [14] y de aquella obra de su collegio, si V. R. pudiesse uisitarle. Por esto holgaría N. P. se hiziesse quando se pudiesse, sin incommodidad de la salud y de otros negocios que más importen al diuino seruicio. Y en tal caso con letras podría V. R. uisitarle alguna uez y suplir su presencia. De las cosas del concilio escriuo de por sí.

De lo que se escriuió sobre el collegio de Roma y algún medio de fundarle, se spera respuesta de V. R.; y así entretanto que se funda, alguna ayuda por los medios más conuenientes que a V. R. pareciere. Y porque de Roma creo se escriuirá de otras cosas, no me alargaré en ésta. N. P. y los demás que aquí estamos nos encomendamos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. De Trento 19 Diciembre 1562.

Inscriptio. Dr. Araoz.

1740

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 21 DECEMBRIS 1562 [1].

Quaedam dispensandi facultates ad usum nostrorum pro Germania a sancta sede obtinendae.—Res catholica in Scotiae regno juvanda.—Indiarum litteras omnes Romae acceptas sibi mitti jubet.—Operariorum necessitas in collegiis Florentiae et Montis Politiani.—Boni de rebus Germaniae nuntii.—De summa quadam pecuniae ab uxore Antonii Quadrii dono accepta.

Jhus. Muy Rdo. en Christo Padre. Pax Christi, etc. No auiendo letras a que responder en este despacho, propondré a V. R. ciertas dispensaciones que piden de Alemaña, las quales dudamos si podemos nosotros hazer in foro conscientiae. Mas por mayor seguridad parece a nuestro Padre se diga una palabra a monseñor Paolo Draco, o al Illmo. cardenal de Santángelo [2], y si entre las otras gratias que se piden a su Santidad para la Com-

---

[14] Stephanus de Almeyda, murciensis collegii conditor.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 90, prius 379.

[2] Ranutius Farnesius, major poenitentiarius.

pañía [3] no estuuiesse ésta, también se podrá pedir; mas creo que sí está.

Es el caso, que algunos en Alemaña incidunt in irregularitatem [a], propterea quod in publico concubinatu sunt, et consequenter suspensi, et nihilominus celebrant: unde incidunt ratione suspensionis in irregularitatem. Aliqui etiam sine discrimine legunt haereticorum libros; unde in excomunicationem incidunt, et nihilominus celebrant sine ullo scrupulo: unde incidunt etiam in irregularitatem, quae tamen illis omnino uidetur esse incognita: inde fit, ut nullum petant remedium, nec de eiusmodi dispensationibus sint soliciti. Nos quidem possumus absoluere ab his peccatis et consequentibus sententiis, censuris et poenis, auctoritate apostolica [4]. Et quamuis inter huiusmodi censuras et poenas censenda uideatur irregularitas, quia tamen proprie non utimur uerbo absolutionis sed dispensationis super irregularitate, abstinemus ab huiusmodi dispensatione. Petendum est ergo, ut nostra illa facultas absoluendi extendatur etiam ad dispensandum in foro conscientiae, saltim in Germania, et in praedictis casibus, si generaliter non concederetur.

Praeterea tres sunt personae apud treuerenses, quae uotum fecerunt peregrinationis ad sanctum Jacobum in Compostela, ex quibus duo non possent suas familias relinquere nisi cum graui periculo propter paupertatem, etc. Tertius iam senex est, et nostri iudicant non expedire ut promissam peregrinationem exequatur: immo nec obligari hunc, nec duos precedentes. Ad maiorem tamen cautelam, petatur dispensatio in foro conscientiae.

Hase hablado al Illmo. cardenal de Lorena [5] sobre dar el ayuda que podrá en el negocio de Escotia en fauor de la religión cathólica y de su sobrina la reyna [6], y él muestra mucho desearlo;

---

[a] irrigularitatem *ms. hic et infra*.

---

[3] Haec idcirco dicit, quia per id tempus de bulla privilegiorum Societatis adornanda Romae agebatur.

[4] De his cf. BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, III, 69-71.

[5] Carolus Guisanus.

[6] Maria Stuarta (Stuart).

y holgaría de tener información, así del estado de las cosas de aquel reyno, como de lo que se podría hazer para el remedio dél. Parece sería bien que el Mtro. Emundo [7], escocés, escriuiese esta información, pues lo podrá hazer como hombre de uista. V. R. se lo ordene.

Las letras de las Indias se acaben todas de embiar, porque a todas las partes de allá quiere nuestro Padre screuir, y es bien si ay letras, que se uean.

El P. Caruajal [8] scriue a nuestro Padre de la mucha necessidad que tiene de retener allí al P. Mena [9] y P. Sebastián, a lo menos ad tempus, por la enfermedad suya y del P. Julio [10], iunto con el concurso mucho de gente que querría confessarse. No se le da otra respuesta, sino remitirle a lo que el P. Francisco ordenare. Bien es uerdad, que si huuiese gente para ayudar a Montepulciano, que allí se emplearían bien todos dos; y dize el rector [11] de allí, que trocarían a Desiderio, que se les ha de embiar por maestro, con el dicho P. Sebastián. V. R. tratte desto con el P. Francisco, y tenga por encomendado aquello de Florencia en lo que se pudiere. No se offrece otro que dezir, sino que en las orationes y sacrificios de V. R. y de los demás de la casa y collegios mucho nos encomendamos. De Trento 21 de Diziembre 1562.

Aquí ua una letra para Loreto, como creo, en que se responde al P. Oliuerio [12]. Podráse uer si allá querrán, y embiársela.

Aquí se embían algunas letras de Alemagna, que dan algunos auisos de cosas de edificación, y que es bien allá se entiendan. También creo yrá una letra para Génoua, y otra para el collegio germánico.

Ase receuido del rettor [13] de Como una letra para el P. Victoria, donde dize cobre unos 1000 florines, que son de la muger

---

[7] Edmundus Haius. Epist. 1732, annot. 12.

[8] P. Josephus Carvajal, rector collegii florentini.

[9] P. Didacus de Mena?

[10] P. Julius Onofrius.

[11] P. Paulus Candius.

[12] P. Oliverius Manareus, rector collegii lauretani.

[13] P. Tarquinius Reynaldus.

de M. Antonio Quadrio [14], y que los embíe luego a Roma, de donde scriue ha uenido esté orden. V. R. mande auisar lo que es esto. Entre tanto al P. Victoria, que estos días se ha embiado en Vienna desde aquí, se ha encomendado procure de cobrar aquella summa, y de embiarla allá.

De V. R. sieruo en X.°, por comisión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1741

PATRI COSMAE TURRIANO

CAETERISQUE SOCIIS IN JAPONIA DEGENTIBUS

TRIDENTO 22 DECEMBRIS 1562 [1].

Alumnos Societatis laudat, qui apud Japoniae gentes pro disseminanda Christi religione adlaborant.—Prospero eorumdem laborum successu laetatur.—Paterne eos alloquitur, ac salutaribus monitis instruit.—Spiritualis vitae exercitia ne omittant, quoad possint, inculcat.—Quonam modo ipsorum ministeria succedant, ex eorum litteris scire cupit.

Jesús. Aunque las letras que se escriuen al prouincial de la India [2], specialmente las que pueden daros consolación con las nueuas del diuino seruicio destas partes, no dudo os serán communicadas, no he querido dexar de uisitaros con letra particular, charísimo Padre con los demás nuestros hermanos que en esas partes deuaxo de nuestra obedientia siruen al Señor, y mostraros la consolación que acá tenemos con las letras que desa región recibimos, así por entender cómo se dilata el euangelio de X.°

---

[14] Comensis collegii fautor, qui paulo ante obierat. *Lainii Monum.*, V, 464, 468.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 117. Desideratur dies scriptionis, at inter epistolas die 22 Decembris datas reperitur.

[2] P. Antonius de Quadros.

N. S. reduziéndose muchas ánimas de infieles al conocimiento y culto suyo, y las reduzidas caminando por la uía de la saluación, como también por uer la constancia con que los que ay estáis de nuestra Compañía proseguís ese officio de tanta charidad, no perdonando a los trabajos continuos de uuestras personas, ni a las incommodidades que en el tratamiento dellas padecéis, ni a los peligros de la uida, que por tantas maneras se pone en ri[e]sgo, por no faltar a la ayuda de los próximos que deseáis conduzir a su último y bienauenturado fin. Sean dadas muchas gracias al que es author de todo bien, pues os haze la merced doblada, no solamente concediéndoos serle cooperadores en obra tan alta, como es sacar las ánimas de las tinieblas de la infidelidad y peccados a la luz de su santa fe, y gracia, y derecho al reyno del cielo; pero también padecer mucho y en muchas maneras, por lo que toca a su gloria y al bien uniuersal, pues de lo uno y de lo otro, os tiene su diuina bondad aparejada singular retribución y premio eterno.

Bien es uerdad que os es muy necessaria mucha copia de su graçia y mucho aumento de las uirtudes y dones spirituales para proceder como conuiene, y perseuerar hasta la fin en estos sanctos exercicios, pues la embidia del demonio y la flaqueza de la carne no puede dexar de hazer su acostumbrado officio en procurar de empedirlos y el fructo que dellos resulta; y así es menester boluerse muy a menudo a la fuente de la gratia, como pienso lo hazéis, y lo aconsejáis a los que están a uuestra obedientia. Pues las occupationes con los próximos no deben de ser tan continuas, que no tome cada uno algún tiempo cada día para attender a sí mesmo, insistiendo en la puridad de sus conscientias y en la renouación de su spíritu con la examinatión, y oración y otros spirituales exercicios con que las uirtudes se fortifiquen y crescan; y tanto con más fructo pueden attender a la ayuda de las ánimas de sus próximos. Y el uisitar los que están espa[r]cidos para uer cómo proceden, o a lo menos llamarlos (si esto se iuzgasse más conuenir) y conferir con ellos por letras y de palabra de lo que a sus personas y ocupationes toca, también ayudará mucho, así para la consolación y aprouechamiento spiri-

tual dellos, como para el effecto principal de sus missiones, que es la ayuda spiritual destos pueblos.

También a sus tiempos el Padre prouincial de la India, o por sí, o por otro, os uisitará. Plega a Dios N. S. de uisitaros siempre con su santo spíritu y teneros siempre en su protectión.

Tengo entendido que de allá uiene el P. Balthasar Ga[g]o [3], aunque no sé que sea llegado a la India, ni he uisto letras este año del Japón. Deseo entender si se siguió algún buen fructo en Meaco de la ida de aquel nuestro hermano [4], y si alguno de los nuestros ha tornado a residir en Firando [5], y cómo uan los hospitales començados, y cómo [a] se muestra el rey de Bungo amigo, después del último recado y letras que le imbió el rey de Portugal. Bien creo que de todo esto se escriuirá por las primeras que recibiremos. Queda solamente encomendarnos mucho en uuestras oraciones y sacrificios y de todos nuestros charíssimos hermanos, que en esas partes están. Y sabed que en todas estas prouincias de Europa, así los sacerdotes, como los demás hermanos nuestros, tienen cargo de encomendaros cada día a Dios N. S. cuya gratia sea siempre y cresca en nuestras ánimas. Amén. De Trento.

Inscriptio. Al P. Cosmo de Torres y a los otros del Japón.

---

[a] come *ms.*

---

[3] P. Balthasar Gago. De ejus in Indiam regressu plura tradit Sousa, *Oriente conquistado,* conq. I, div. II, §§ 84, 85; Guzmán, *Historia de las misiones,* l. VI, c. IV.

[4] Sermonem fieri existimamus de P. Gaspare Villela, qui anno 1559 Meacum perrexerat. Sousa, loc. cit., conq. IV, div. II, §§ 21 et seqq.; Guzmán, loc. cit., l. V, c. XXXIII; l. VI, c. I et seqq.

[5] Haec ideo quaerit, quia praefatus Gaspar Villela, antequam Meacum proficisceretur, Firando fuerat expulsus. Cf. Guzmán, loc. cit., l. V, c. XXVIII.

1742

PATER PONTIUS COGORDANUS

PATRI VICARIO GENERALI

LUTETIA 26 DECEMBRIS 1562 [1].

De celebri ad Drocum, catholicos inter et hugonotes, pugna.—Nonnulli ex praecipuis utrinque capti aut occisi.—Guisanae familiae, Francisci praesertim ducis, elogium.—De statu nostrarum rerum Lutetiae.—De lite, quae occasione testamenti episcopi claromontani Societati movetur.—Enixe Cogordanus Deo commendari, sociorum precibus, exoptat.

† Ihs. Maria. Pax Christi. Postquam scripsissem et misissem hanc epistolam, illa ad manum rediit. Haec solum seruiet ad significandam catholicorum victoriam aduersus haereticos; in quo bello princeps condiensis [2] captus est, et ab hereticis magister equitum quem connestabilem vocant [3]. Mortui sunt homines in eo conflictu nobilissimi, in quibus est vnus ex quatuor belli praefectis quem marischaleum S. Andreae [4] vocant; qui crudeliter interfectus est postquam captus iam abduceretur. Vnus item ex filiis magistri equitum mortuus est, et multi praeterea alii. Omnes catholici principes strenue se gesserunt. In nationibus etiam pugnarunt haud segniter gascones et me[r]cede conducti heluetii, quos impetus hostium frangere non potuit. Hispani similiter optime suas partes tutati sunt [5]. Conflictus crudelis et sanguinolentus fuit. Numerus catholicorum qui interierunt paruus est, sed hominum apprime nobilium: Christo domino nostro laus. Tua Rda. Paternitas iubeat orationem fieri a nostris pro rege, sanguine regio, et pro omnibus iis qui in defensione fidei catholicae interierunt; et maxime principes illos commendatos habere velit qui etiam nunc hereticos persequuntur, sigillatim autem pro in-

---

[1] Ex regestis *Gall. 80*, fol. 44, antiq. 27.

[2] Ludovicus I Borbonius. PRAT, *Histoire de l'église gallicanae,* XIX, 929-932.

[3] Anna I, dux Montmorency. Ibid., 925.

[4] Ibid., 931.

[5] De subsidio, quod Philippus II in hoc contra haereticos bellum miserat, vide CABRERA, *Historia de Felipe II,* l. VI, cc. VI et VII.

uincibili et claro duce Guysiano [6], quo illum Deus nobis conseruet ad expellendam [a] profligandamque hanc hereticorum factionem. Virtus huius clarissimi ducis tanta in hoc conflictu et caeteris in rebus anteactis fuit, vt facile a quoquam credi non possit. Fratres item eius, dominus Daumalle [7] et dominus marchio Dalbeuf [8], ita se gesserunt in hoc praelio et in Rotomagi expugnatione, vt nihil iam sit aliud in ore omni populo quam dux Guysianus et eius familia.

Die martis praeterito ingressus sum in domum nostram Parisiis vt iuberem eam purgari; et cum purgari coepta est, vehementer peste fuit infecta; et multi ex nostris mortui sunt, et multi qui cum eis versati sunt, vti iam antea scripsi.

Numquam hactenus accepimus litteras V. R. ex Vrbe, post obitum R. Patris Paschasii [9]; nec ullas etiam accepimus a Patre generali.

Aliquos ex nostris misi Cameracum aut Tornacum: solus sum Parisiis ad prouidendas res domus et collegii nostri, et ad procurandam litem nostram adhuc in senatu parisiensi pendentem. Accessi etiam vt impedirem consilium priuatum ne pecunias nobis a domino claromontano [10] relictas pro belli negotiis occuparet; cui rei per gratiam Dei a nobis prospectum est; tametsi ex ea re in morbum incidi, in quo post Dei gratiam mihi auxilio fuit Vincentius Laureus.

Pestis adhuc viget Parisiis, et praeter[ea] secundus quidam morbus, quem catharrum vocant, quo multi moriuntur. Oro V. R. ut agat apud Patrem generalem quo ille mittat aliquot satis magno numero vna cum prouinciali et rectore pro collegio. P. Peletarius [11] petit aliquot pro ruthenorum collegio et pro Tolosa si-

---

[a] explendam *ms.*

---

[6] Franciscus I lotharingius, dux Guisanus, princeps militiae. Prat, loc. cit., 922 et seqq.

[7] Claudius II lotharingius, dux d'Aumale.

[8] Franciscus II lotharingius, marchio d'Elbeuf.

[9] Vide epist. 1683.

[10] Gulielmus a Prato, episc. claromontanus.

[11] P. Joannes Pelletarius, provincialis vices hoc tempore agebat. Epist. 1718.

militer. P. Guido [12] petit pro collegio Billomeo ministrum, vnum confessarium, rhetorem, et vnum philosophum.

Mitto ad vos clausulas testamenti domini claromontani. Similiter scripsi Patri generali decernendum esse num nam deberemus veterem domum accipere, an aliam emere, ac pauperes suscipere et Parisiis et Billomi quos sumus per testamentum obligati alere [13]. Breui speramus exitum foelicem nostrae litis.

Propter amorem Dei velit V. R. iubere ut fiat pro me a Patribus et fratribus oratio, qui sum in magna constitutus necessitate, tum ratione pestis, tum bellorum atque litis nostrae, vt omittam priuata negotia collegii ex obitu Patris Paschasii. Consideret V. R. quantum sit periculum versari vbi tanta pestis fuit. Aliud nihil superest quam vt Deum orem vt suam gratiam nobis concedat. Lutetiae 26 Decembris 1562.

V. R. seruus in Domino,

PONTIUS COGORDANUS.

His satisfiet V. R.ae et Patri Natali.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in X.° Padre il P. M. Francisco Borgia di la Compagnia di Iesù. In Roma.

1743

PATRI FRANCISCO STRADAE

TRIDENTO 28 DECEMBRIS 1562 [1].

De pio ducissae Florentiae obitu, ac de ejus testamento; tum de ipsius Stradae consiliis ac valetudine scire cupit.

Pax Xpi. etc. Pocos días ha que N. Padre general respondió a una de V. R. que le scriuió stando de partida para Pisa, llamado por la Sra. duquesa [2], que Dios tenga en su gloria. Desea nuestro dicho Padre y los demás todos que aquí estamos entender lo particular de su passada de la temporal vida a la perpetua, y si se aiudó en aquel passo de V. R., y si recibió todos los sacramentos,

---

[12] P. Guido Roiletus, rector collegii billomensis.

[13] Cf. *Lainii Monum.*, V, 327.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 125.

[2] Eleonora de Toleto, Florentiae ducissa.

y finalmente qué fin hizo; que por el mucho amor que todos teníamos a su Ex.ª y obligación de seruirla, estamos con cuydado de entenderlo. Y aunque hemos començado en las missas y orationes a encomendar a Dios N. S. su ánima, holgaríamos de entender si en su testamento dexó fundado el collegio de Florencia (como en Roma dixo a N. P. lo dexaría) para poder screuir a todas las partes de la Compañía que digan las missas y orationes que a los fundadores se deuen, según nuestras Constitutiones [3]. También holgaremos de entender, si se acordó de los collegios de Sena y Montepulciano, y de todo creemos estará informado V. R., y espera N. P. aviso por su mano, y quando no tuuiese la información cumplida, por uía del secretario Herrera [4], o de Garcilópez de Aluarado, o algunos otros amigos, se podría entender lo que ay en este caso. Quanto a la persona de V. R., también deseamos entender, qué es lo que piensa hazer, y si le parecerá detenerse por ay algún poco de tiempo consolándose en ello, y esperando más salud y seruicio de Dios N. S., o si holgaría de venir a Venetia, o a otra parte. De todo scriua V. R. por charidad y presto, aunque otro firme en su nombre, si los ojos no han tornado a su antiguo ser, de lo qual también deseamos entender. Y con tanto no diré otro sino que estamos aquí con salud N. P. general y todos los demás, y nos encomendamos mucho en las orationes y sacrificios de V. R., rogando a Dios N. S. le dé muy buenas fiestas y principio de año. De Trento 28 de Diziembre 1562.

Inscriptio. Florencia. P. Estrada.

---

[3] «Rursus cum ex hac vita illi excesserint [fundatores intellige], curet idem Praepositus Generalis, ubi primum resciverit, ut per totam Societatem, singuli Sacerdotes ter Sacrum pro animabus illorum faciant. Quoties autem dictum est Missas esse a Sacerdotibus celebrandas, caeteri omnes, qui in Collegiis degunt ac Sacerdotes non sunt, ad eamdem intentionem orare debent.» *Const. Soc. Jes.*, p. IV, c. I, § 4.

[4] Christophorus Herrera, Florentiae ducissae secretarius.

1744

PATRI PETRO CANISIO

TRIDENTO 29 DECEMBRIS 1562 [1].

De doctoribus, qui falsam doctrinam discipulis in academia ingolstadiensi proponebant.—Ortnerus sodalis Romam non advocandus.—De doctore Zoanetto.—Collegii dilingensis primordia.—De diversis P. Lainii scriptis.—De eleemosyna, quam Ferdinandus imperator quotannis collegio romano donare consueverat.—Insignis catholicorum victoria de hugonotis, ad Drocum in Gallia, reportata. – Indicta concilii sessio iterum protrahitur.—Maximiliani II romanorum regis benevolentia nobis concilianda.—De rectore vindobonensi.—Litterae sodalibus transmittendae.

Pax Xpi. etc. Perchè scriue il P. Mtro. Nadal alla R. V. de diuerse cose, sarò io tanto più breue. C' è stato grato che le tragedie de Ingolstadio si siano finite, et è bene conseruar al Staphilo [2] come [a] meglio si potrà, in tanto che starà con tal cura in quella vniuersità; benchè sarebbe da desiderar altro lettor che il Clengio [3] et altro superintendente che lui.

De Giouanne Horner [4], nostro Padre è del parer della R. V., cioè che non si debbia mandar a Roma per respetto di quella sua infirmità; sì che restarà a considerar se lo uogliono ritener come al presente lo tengono, o rimandarlo al paese per ricuperar sanità. N. P. si rimete alla R. V. circa questo. Già si fece risposta al Dr. Zoanetto [5], et si mandò a Roma la lettera della R. V. so-

---

[a] como *ms.*

---

[1] Ex codice *Epp. NN. 36*, fol. 126. Hanc edidit BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist...* III, 581.

[2] Fridericus Staphylus, academiae ingolstadiensis superintendens, qui in erroribus Clenckii saltem connivere videbatur.

[3] Rudolphus Clenckius, vel Klenckius, in academia ingolstadiensi lector, qui, ut P. Lanojus, collegii rector, in litteris quadrimestribus referebat, «cum deprehensus esset falsa ac fraudolosa in suis lectionibus proponere ac defendere, et a nostris theologis ipsius praeceptoribus ob hoc admonitus ac redargutus esset, tantum abest vt acquiesceret, vt etiam peruicacius in suis falsis opinionibus persisteret et multa maledicta aduersus priuilegia societatis congereret...» Videndus est BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist...* III, 555, annot. 4; 581, annot. 3.

[4] Jcannes Horner, vel Ortner, litterarum humaniorum lector.

[5] Franciscus Zoanettus, de quo vide epist. 1737, annot. 9.

pra il collegio di Dilinga al P. Francesco, non dando però fretta alla essecutione del mandar per questa state mastri della Compagnia nostra et licentiar li altri, ma sì ben de procurar il consenso del capitulo augustano et accordar le conditioni in particolari con la Compagnia nostra, il che già era casi accordato questi anni passati, essendo noi in Roma.

Li scritti che di nostro Padre ricerca V. R. de «imaginibus» se li potranno mandar, se li uuole far copiar di là, et rimandarceli. Gl' altri «de ordine sacro» adesso li sta ditando quando ha tempo, che non è cosa molto ordinaria hauerlo. «De sacrificio misse», non mi pare ha scritta altra cosa che li punti, nè uedo che habbia troppo comodità d' estenderli. Del scritto «de communione non concedenda sub utraque specie» già fu scritto che la R. V. non lo mandassi all' imperatore.

Circa quelli 400 ducati ch' el imperatore suole dare, se potrà la R. V. dar alcun aiuto, ueda de gratia de darlo. Fu ben questo raccomandato al P. Vittoria, benchè lui andaua dritto a Vienna, et non potrà negociar nella corte se non per lettere. Pensaua bene parlar al Piller [6] nella strada. Non so che si uoglia dir hauersi lamentato apreso l' imperatore che il consule augustano non pagasi quelli denari, se lui li pagò auanti il tempo; se già non fossi detta qualche cosa della integrità del pagamento, più presto che del tempo.

Ciò che fu scritto del buon sucesso delli catholici in Francia, il P. Mtro. Nadal credo l' hauerà mandato de Hispruch alla R. V. Dopo è uenuta un altra noua anche miglior, Dio laudato, la qual credo sarà di là publicata, del exercito del principe de Condé roto, restando lui prigione con gli altri capi principali delli heretici [7]. Hieri uenne qua questa noua, hauendosi fatta una processione prima di saperla per le cose di quel regno. Adesso si può sperar ragioneuolmente che le turbationi di Francia saranno finite, et cacciati o castigati li settari di tutto il regno. Sia ringratiato Iddio N. S.

---

[6] Leonardus Püchlerus, Ferdinando I a consiliis erat. *Lainii. Monum.*, V, 310, 439.

[7] Vide Cogordani epistolam, n. 1742.

Già V. R. hauerà inteso che non si fece la sessione il giorno prefinito, et l' ultimo di questo mese [8] si uederà noua prefinitione del detto dì, perchè queste controuersie «de iurisdictione et de residentia episcoporum» hanno causata assai dilatione. Degnesi Iddio N. S. supplire la tardità con buoni et salutiferi decreti per il ben uniuersale di sua chiesa.

Nella passata ho scritto alla R. V. et lo repetterò in questa, che hauerà charo N. P. procuri la beneuolentia della maestà del re [9] de romani, et ci sarà grato intendere quello che hauerà passato con lui, et se ha sentito alcune sue prediche, come lo accena il P. Guilliermo [10].

Al rettor di Vienna [11] si è scritto consolandolo et animandolo, oltra di darli aiuto con la presentia del P. Vittoria.

Qui ua una lettera per il P. D. Lanoy et altra pel P. Guilliermo; et se ci sarà tempo, se scriuirà anchora al P. Theodorico [12] et al P. Dommenico [13]; se non, sarà per un altra uolta. Le lettere potrà uederle V. R.

Resta pregare Iddio N. S. si degni dar buonissime feste et anni alla R. V. insieme con tutti li nostri charissimi fratelli augustani. Di Trento 29 di Xbre. 1562.

Inscriptio. Augusta, P. Canisio.

1745

COSMAE MEDICEO, DUCI FLORENTIAE

TRIDENTO 31 DECEMBRIS 1562 [1].

Cosmam ducem, de uxoris filiorumque obitu, consolatur.—Hac occasione, rerum humanarum despicientiam, pia christianae religionis exercitia, bonam filiorum educationem, necnon propria gubernatoris officia, animo inculcat.—Sociorum commendationem leviter attingit.—Quid denique ipse de cursu rerum concilii sentiat, breviter exponit.

Jesús M.ª Illmo. y Exmo. Señor. Con uerdad puedo dezir a

---

[8] Epist. 1738.

[9] Maximilianus II, Ferdinandi imperatoris filius natu maximus.

[10] P. Gulielmus Elderen. [11] P. Paulus Hoffaeus.

[12] P. Theodoricus Canisius, rector collegii monacensis.

[13] P. Dominicus Menginus.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, ff. 130-131.

V. E. que me ha cabido mi parte del sentimiento de la nueua, que por acá ha uenido del pasamiento de la buena compañía [2] de V. E. y de los dos hijos [3], así por el entrañable amor que yo en el Señor tenía y deuía a S. E. (que esté en gloria) y a todas sus cosas, como por pensar la soledad de V. E. y lo que aurá sentido esta uisita de N. S. Pero recogiéndome más, y entrando más en mí y en la consideratión del judicio del Señor, me ha no poco consolado quanto al fin desta señora, el acordarme [a] de la fe y buena uoluntad que N. S. le auía dado, junto con otros rarissimos dones; y uer cómo la auía madurado con uarias enfermedades del cuerpo y fatigas del spíritu, para recojella a sí y cumplilla el deseo que de tantos años tenía de hazer esta jornada antes de V. E. De la qual no dudo sino que, respondiendo al increíble amor que yo sé que aquella bendita le tenía, tendrá todo cuydado de hazella encomendar a N. S. y cumplir todo lo que toca al descargo de su alma. La qual, yo y la Compañía no faltamos ni faltaremos de encomendalla a N. S. en nuestras oraciones y sacrificios, junto con las de aquellos señores, que Dios tenga. Acerca de los quales, aunque es de sentir el arebatarlos N. S. tan temprano, de otra parte me parece que le deuemos dar gracias; porque, según el mundo oy ua, a cada uno en su estado le quedaua tantos peligros de perder las almas, que es gran gracia de N. S. lleuallos en estado que por defecto de la edad, aun no podían tener sino de aquellos pecados que N. S. fácilmente perdona; de los quales dize Dauid: «Delicta iuuentutis meae et ignorantias meas ne memineris Domine» [4]. De manera, que es de esperar que, así estos señores, como la bendita de su madre y hermanas, están en estado de salud, que es el summo bien que para nosotros y para todos los que bien queremos podemos desear y esperar. Cosa, que si con fe la mirássemos junto con la burla

[a] acordarmi *ms.*

[2] Eleonora de Toleto, uxor Cosmae I Medicei, ducis Florentiae. Epist. 1743.

[3] Joannes, cardin., et Gratia, de quibus UGHELLUS, *Italia sacra,* III, 484-485.

[4] Ps. XXIV, 7.

que es estar unos pocos y malos años más en este miserable mundo, nos daría gran consolación. Con esto digo que me parece que V. E. es obligado a aprender desta lición del fin destos señores, a hazer gracias a N. S., así de los lleuados, como de los que le quedan; y a éstos procurar con más diligencia que se críen en el temor y amor del Señor y buenas costumbres y letras. Acuérdome a este propósito, que en tiempo del papa Julio [5], me dixo un día la buena ánima de la duquesa: «¿Qué os pareçe? ¿procuraremos de hazer que D. Juanico sea cardenal?» Y le respondí: «Señora, lo que me parece es que ni VV. EE. son tan pobres, ni crían tan pomposamente sus hijos, que no los puedan mantener de su hazienda mientras [b] son pequeños, ni me parece que les deuen dar blanca de renta de yglesia hasta que tengan la edad, y uirtud, y letras, y uoluntad para hazer bien el officio junto con la tal renta; y quando esto tendrán, siendo hijos de VV. EE., no les faltará renta eclesiástica. Sin esto es hazelles gran daño.» Dixo que le parecía bien, y que así lo quería hazer [6]. Y yo también lo represento a V. E., pensando de hazelle seruicio. Y por no dalle más tedio, dexando en su paz los defuntos, certifico a V. E. que, aunque, como dixe [c] al principio, he sentido el trabajo que V. E. auía resciuido, de la otra parte he resciuido gran refrigerio entendiendo de diuersos con quánta prudentia y pacientia ha resciuido V. E. esta uisita de la mano del Señor. Él sea bendito, así por las mercedes que ha hecho a V. E. en lo próspero, como por la gracia que le ha dado de saber sufrir lo contrario, que es señal que tiene a V. E. por hijo legítimo, pues le prueba y castiga y le da gracia de sacar fruto. El qual deseo, y suplico a su diuina Maestad y a V. E. que sea en humillarse mucho a Dios y esperar en él y no en el mundo ni en sus uanidades; pues se ueen tan uanas; el tener y mostrar más frequentia en las cosas del diuino culto, como es la oración, la

---

b mientres *ms.* —c dixo *ms.*

---

5 Julius III, P. M.

6 Joannes tamen «decem et septem natus annos a Pio IV creatus est cardinalis». UGHELLUS, loc. cit.

freqüentia de los sacramentos de la penitentia y communión, comencando de una buena confessión general con algún hombre bueno, intelligente y prudente; el tener cuydado de oyr la palabra de Dios y leella, y de hazer limosnas; el no entrometerse más en las cosas eclesiásticas de lo que le toca, con procurar que los obispos residan en sus yglesias; el no agrauar con demasiados tributos los uasallos, especialmente pobres; el pagar los soldados y criados; el restituir los daños que hazen las fieras uedadas a los sembrados o uiñas; el procurar la buena educatión de los hijos que a V. E. ha N. S. dexado, y especialmente del príncipe [7]. Sobre las quales cosas todas me acuerdo hauer hablado a V. E. quando passé por Florenza a Francia [8], después de hauerlas primero conferido con la bendita duquesa, y con su pareçer, aunque siempre era en defender a V. E.; y por esto yo no me satisfize hasta dezillo a V. E. A la qual en esta coniontura me ha parecido de tornarlo humilmente a representar, no para dar aflictión al afligido (porque el mal que deseo a V. E. me uenga) sino para que en esta necessidad se junte por esta uía más con N. S. y cobre él más ánimo y esfuerço. Porque, toda la fortaleza y prosperidad del mundo es flaqueza y aduersidad; y en el Señor está el uerdadero consuelo y paz de los que se allegan a él. El qual tenga siempre a V. E. de su mano y le conserue y aumente en su santa gracia.

De Trento último de X.bre 1562.

No encomiendo a V. E. nuestros hermanos de la Compañía, porque espero en N. S. que no es menester. Tanpoco scriuo nada del concilio, porque V. E. no tiene falta de auiso; sólo digo, que si [d] ua así, es difficil esperar fruto; y que me parece, que S. S. deuría mandar concluir las cosas de la fe y lo que se pudiesse de la reformación. Y para lo que quedasse, llamar a sí pocos y buenos perlados de cada nación; porque [e] con ellos se ha-

---

[d] se *ms.* —[e] paraque *ms.*

---

[7] Franciscus I, Mediceus, Cosmi successor.
[8] *Lainii Monum.*, V, 638.

ría mejor y más presto que con tanta multitud y de tan diuersos pareçeres y uoluntades.

Inscriptio. Florencia, al duque.

1746

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 31 DECEMBRIS 1562 [1].

De Torralvae in Sardinia sacerdotio.—Quum superioris Germaniae provincia in duas visa sit dividenda, quumque uni ex his P. Lanojus praeficiendus videatur, de novo collegii ingolstadiensis rectore erit agendum.—Rector collegii billomensis aliquos sibi socios mitti deposcit.—Quae P. Ribera cum cardinalibus Salviati et Alexandrino transegit placent.—De litteris Indiarum et quadrimestribus.—De collegio Montis Politiani.

Jhus. Muy Rdo. en Christo Padre. Pax Christi, etc. Oy se ha receuido una muy breue de V. R. de 23 del presente, y no nos marauillamos que no aya llegado al tiempo acostumbrado la posta, porque acá interuiene diuersas uezes esso mesmo.

En Sácer, si se pusiere sacerdote de la Compañía en aquel beneficio [2], no será sino por no hallar otro seglar con quien se pueda descargar la conscientia; si se hallasse, no sería menester ponerle de la Compañía.

Haziéndose cuenta de diuidir la prouincia de la superior Germania en dos partes, y de hazer prouincial de una dellas al doctor Lanoy [3], sería menester un rector para el collegio de Ingolstadio. V. R. mire si en Roma o en Italia sabe alguno apto para tal asunto, aora sea thudesco, aora flamenco, aora italiano: porque de cada una destas nationes entendemos bastará que sea. De lo que por allá uiese, V. R. podrá dar auiso. El P. Mtro. Vsmaro [4] se juzga sería al propósito, si allá no hiziese mucha falta.

También muestra el rector de Billón [5] (cuias letras tenemos

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 92, prius 381.

[2] Cf. epist. 1727, annot. 3.

[3] P. Nicolaus Lanojus ingolstadiensi collegio praeerat.

[4] P. Ursmarus Goyssonius, flander.

[5] P. Guido Roiletus.

de 19 de 9.bre) mucha necessidad de un buen ministro, y de un rhetórico o philósopho, y un predicador. V. R. irá mirando por ay si uerá algo al propósito para allí, porque este uerano creo con el prouincial [6] se abrá de embiar gente para Francia, así para los collegios que tenemos, como para fundar el de Tolosa: y esta uictoria que Dios nuestro señor ha dado a los cathólicos [7], haze esperar que se ayan presto de quietar las cosas de aquel reyno con el fauor diuino.

Al P. Baptista [8] se responderá otra uez; pero mucho nos hemos alegrado in Domino con los dos negocios que ha trattado con el cardenal de Saluiati [9] y Alessandrino [10].

Las letras de la India se han reçeuido, y si otras quedan por allá, las esperamos: y nos encomendamos mucho todos en las orationes y sacrificios de V. R., y de toda essa casa y collegios. Que Dios nuestro señor les dé buen principio de año, con mucho aumento de su santa gratia. De Trento último de X.bre 1562.

A la India escriuimos desde aquí; pero de las cosas de Roma nos remitimos a lo que de ay escriuirán. V. R. dé orden que se embíen las quadrimestres deste año, o una que entrambas las comprehenda, con las listas de los de la casa y collegio nuestro y germánico, y asímesmo lo que se ha scripto de las cosas de Francia y del concilio a Roma: nos remitimos a lo que de ay scriuirán, y podráse hazer una copia o un sumario, y embiárselo.

Del sacerdote para Montepulciano, véase si será necessario, quitándose de allí los maestros.

De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il Padre dot-

---

6 Novus nempe provinciae praepositus, in locum P. Paschasii Broëti e vivis sublati, substituendus. Epist. 1718.

7 De victoria, ad Drocum obtenta, loquitur, de qua epist. 1742, 1744.

8 P. Joannes Bta. Ribera, causarum Societatis procurator in Urbe.

9 Bernardus Salviati, cardin., episc. claromontanus.

10 Fr. Michaël Ghislerius O. P., supremus fidei quaesitor.

tor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1747

PATRI JOANNI RAMIRIO

TRIDENTO 31 DECEMBRIS 1562 [1].

Commemoratis Lainii litteris ad Patrem Ramirium et ad moderatores nostratum in Hispania scriptis; re cum Salmerone et Natali collata, visum est P. Ramirium rogare, ut difficultates exponat, quas in animarum regimine non possit ex communi theologorum doctrina expedire.

Muy Rdo. en X.° Padre. Pax X.ⁱ Estos días escriuió [2] N. P. a V. R. en respuesta de una suya larga, y le dezía que escriuería a los prouinciales para que se informen si se procede en esas prouincias con aquel spíritu que sospecha V. R. (aunque no le nombrando) y uiendo que es así, prouean en ello y le auisen, para que desde acá él lo haga. Hesto ya se ha hecho [3].

También se escriuió que se encomendaría a los mesmos que tomassen el parecer de los más inteligentes de la Compañía, y de más juizio, sobre ciertos casos importantes a la prática y ayuda de las ánimas, y de algunos de fuera; para que N. P. viendo lo que unos y otros dirían, sacase en limpio alguna instructión del modo de hauerse en aquellos casos. Después desto escrito, y no aun imbiado, hallándose N. P. con el P. Salmerón, y P. Nadal y conmigo, le pareció a él y a todos que no eran aquellos casos que V. R. toca tan raros o nueuos, que no se halle en los doctores communes lo que por uía de doctrina se puede dezir dellos. Y lo que la prudentia y discretión hic et nunc y con tal y tal persona requiere, no es cosa que en los libros se halle, ni que pueda generalmente aconsejar un hombre sabio; porque pende de las circunstantias particulares; y es necessario el juizio natural y la unctión de la diuina gratia para acertar. Y así, en lugar

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 131.
[2] Hanc Lainii epistolam dedimus, n. 1713.
[3] Cf. epist. 1734 et 1739.

de consultar otros, pareció a N. P. que se escriuiesse a V. R. que diga qué difficultades halla en la doctrina commún, o en la prática de los nuestros en los casos que dize se aurían de demandar los pareceres de muchos; y uisto esto, N. P. se determinará de acá, o, si uiese la cosa diffícil, la communicará con otros, como antes lo auía pensado.

No es para otro ésta, ni se escriue al Padre rector [4] de Valencia; porque se hizo estos días aprobando el començar en casa la lectión de theología que desearían. Solo diré que rogamos a Dios N. S. dé a él y a V. R. y a todo esse collegio buenas fiestas en su santo seruicio, y buen principio de año. De Trento último del año de 1562. N. P. y los demás nos encomendamos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. y de todo ese collegio.

Inscriptio. Valentia. Dr. Ramírez.

1748

PATRI ANTONIO ARAOZIO

TRIDENTO I JANUARII 1563 [1].

Araozii litterae desiderantur.—Nonnulla, quae sibi in concilio molesta acciderunt, enarrat.—Ad summum pontificem litteras se dedisse, ut ipse sua auctoritate inutilia praecidat.—Felicem synodi exodum Deo commendari cupit.

Jesús. Muy reverendo en X.º Padre. Pax Xi. Aunque escriuan largo los PP. Nadal y Polan[c]o, no he querido dexar de escriuir estos pocos renglones, siquiera por pedir a V. R. que nos escriua, aunque yo mismo satisfago a mi petitión con uer que también se quexan estos señores obispos que no resciben carta de España, si no muy raras, y así escusamos a V. R. con la falta de mesajeros. Basta que entienda que quando los huuiere, será regalo para todos que nos auise cómo está y cómo uan las cosas de la Compañía y lo demás que podrá ayudar al seruicio de nuestro [Señor], conforme a nuestra profesión.

---

[4] P. Antonius Ivañez. Epist. 1727, annot. 12.

[1] Ex codice *Epp. NN. 36,* fol. 132.

Acá, bendito nuestro Señor, estamos buenos, o a lo menos razonables, de salud: pero no han faltado ni faltan ocupationes de su parte llenas de pesadumbre y fastidio, si no socorriese nuestro Señor, y en el consuelo que el hombre tiene de uer que es menester satisfazer a su conscientia: pero uéese que esto no se puede hazer en este ruin mundo sin turbación que otros toman. Esto digo porque luego como uine, sin procurar más lugar ni preceder a nadie que V. R., escriuieron a Roma que yo quería preceder a los generales, de manera que fué menester que los legados hiziessen fe de lo contrario [2]: y con esto y con las obras contrarias esto se quietó del todo. Después de esto se propuso si se auía de conceder el uso de la communión sub utraque specie en Alemanna; y porque fui en la negatiua, ofendiéronse los de la opinión contraria, y escriuieron lo que no auía a Alemanna [3], donde tanbién se offendieron, pero tanbién se satisfizo con la uerdad lo mejor que se pudo. Tras esto los más destos señores obispos spañoles grandes señores, y padres nuestros, propusieron que la iurisdición de los obispos es de iure diuino, y tanbién fué menester que como supiesse, probasse lo contrario. Idem que la tienen de la autoridad del papa, qui uocat eos in partem sollicitudinis, non in plenitudinem potestatis. Agora por remate tornano a instar que se declare que la residentia es de iure diuino, y temo que auré de insistir en que no conuiene que se declare el sí ni no, sino en poner otros mejores remedios para que de hecho se resida, por qualquier derecho se haga, y así antes de hazer paçes entraremos en otra refriega. Nuestro Señor metta su mano, que cierto, Padre, que desde que entendí estas qüestiones interminatas de iure diuino en Francia, temí que aunque estos señores tengan santa intención y zelo, el demonio no pretenda con este color dar occasión que se quite el concilio, que no se acaben [a] de definir las cosas de la fe, que no se haga ninguna reformación, antes se escandalize todo el mundo, o se haga algún

[a] acaban *ms.*

[2] Documentum hujusmodi editum est a nobis, sub n. 1699.

[3] Cf. epist. 1721, annot. 21.

scisma, que están en este medio sin prouecho y con gran daño las ouejas y pastores. De manera que, por ayudar en lo que podemos, hemos escrito a Roma supplicando al papa que mire si conuendrá dar priesa que el concilio difina los dogmas de fide y lo que se podrá de la reformatión; y remate el concilio: y porque es necessaríssimo acabar la reformatión si no se quiere dexar acabar lo poco que queda en pie, que S. S. con consejo de los príncipes llamasse algunos pocos obispos de todas natione[s] buenos y doctos y práticos, y que con ellos acabe la reformatión de ueras, porque con tanta uariedad de pareceres y uoluntades, tengo moralmente por quasi imposible que aquí se haga cosa perfecta, antes tengo los males dichos.

Esto todo he querido dezir, Padre, porque uea el estado de las cosas de acá y lo que nos ocurre, para que con mucho cuydado lo encomiende y haga encomendar a nuestro Señor; y si en algo por otra uía pudiere ayudar, ayude. El Señor a todos ayude y dé gracia de hazer su santísima uoluntad. De Trento día de la Circu[n]cisión de nuestro Señor 1563.

Inscriptio. Dr. Araoz. de N. P.

1749

PATRIARCHAE AETHIOPIAE

TRIDENTO I JANUARII 1563 [1].

P. Andreas de Oviedo, episcopus, in vincula conjectus.—Quod patriarcha exoptat, ut nempe a summo pontifice suo officio ac dignitate absolvatur, nondum petendum censet Lainius.—De sodali Fulgentio a captivitate liberando.—Carnerius episcopus consecratus.—Patriarcha armenus ad catholicam fidem convertitur.

Jesú. Reverendísimo Padre: La gracia y pace de X.° N. S. sea siempre y cresca en nuestras ánimas. El año passado, parte porque no uinieron las letras de la India a mis manos a tiempo, parte por hallarme en Francia y harto occupado, no escriuí a V. P. ni a ninguno de la India: harélo al presente respondiendo a dos que he resciuido de V. P., la una de 9 de X.bre del 60, la

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, ff. 92v.-93r.

otra de 19 de 9.[bre] del 61; y por entrambas ueo cómo no ha placido a Dios N. S. disponer las cosas de Ethiopía de tal manera que se pueda passar allá para exercitar el cargo que la sede apostólica dió a V. P.

También yo he entendido la prigión del Padre obispo Andrés [2], a cuyo trauajo y peligro, de una parte es de hauer inuidia, pues lo padeçe por el diuino seruicio y fraterna charidad, y de otra es de auer lástima de que esté aquel reyno en poder de quien tan mal le rige, y impide que la luz de la uerdad cathólica no desaga las tinieblas de los errores que tantos años ha tienen estragadas aquellas prouincias. No se ha dexado, ni se dexará de suplicar a Dios N. S. que se dinne abrir la puerta a su euangelio uerdadero en Ethiopía, y es d[e] esperar en su infinida bondad que a su tiempo lo hará, aunque de parte de los hombres se uea mucha difficuldad, por ser tan malas de arrancar de los ánimos las heregías con tanta a[n]tiguidad confirmadas, ultra la barbarie de quien gouierna. Con esto [a], no ay cosa imposible ni dif ficil al Señor cuyo seruicio se pretiende.

La deuoçión que V. P. Rma. muestra tener a nuestra Compañía, y no menos suya, bien conoscida la tenemos allá y acá; y no menos por las obras que por las palabras; y no obstante la dignidad a que le ha llamado X.º N. S., sabemos que no se ha apartado de la primera uocaçión, y le tenemos por miembro muy principal [b] y muy coniu[n]cto con nuestra Compañía; y pues esto no empide la dicha dignidad ni lo ympidirá para adelante, no hay tanta necessidad por agora de pedir al papa descargue del peso della a V. P., specialmente durando la sperança de que aya algún día de entrar en aquel reyno y emplearse con el diuino fauor en mucha ayuda spiritual de aquellas ánimas. Quando del todo esta sperança faltasse, se podrá uer lo que será más espediente en este caso.

---

a con este *ms.* —b principar *ms.*

---

2 P. Andreas de Oviedo, patriarchae praecursor, anno 1557 in Aethiopiam ex India profectus erat. Cf. SOUSA, *Oriente conquistado,* conq. V, div. II, § 22-23, 64; *Lainii Monum.,* V, 640, 648-649.

Por auiso de algunos nuestros [3], que su Santidad embió al patriarcha de Alexandría en el Cayro, hemos entendido cómo está allí captiuo nuestro hermano Fulgentio [4], que se ymbió de la India para entender nueuas de Ethiopía, y procuraron de rescatarle; mas por el grande precio que pidieron de mil ducados, no lo pudieron liberar. Agora se trata por uía de amigos uenetiano[s] de rescatarle, si de la parte de allá de la India no fuesse ya rescatado [5].

Ya supimos de la consagratión del Padre obispo Carnero [6], la qual tampoco le ympidirá a él de exercitar los ministerios de su primera uocación. No he auido letra suya hasta agora, mas e uista una que él escriue al P. Francisco de Borja, y ruego a Dios N. S. le dé la salud que ha menester para su mayor seruicio, pues tiene falta della; y en sus oraciones mucho me encomiendo y muy encareçidamente en las de V. P. juncto con toda nuestra Compañía, de la qual porque se entenderá por otras letras más en particular, yo no diré otro en esta, sino en general que Dios N. S. lleua por estas partes muy adelante las cosas della. El sea loado y cada día más las perfectione para mayor ayuda de su yglesia.

Del sacro concilio, en el qual me hallo al presente con algunos otros de nuestra Compañía [7], también se escriuirá por otra más en particular. Bien creo que la charidad de V. P. y de los demás desa prouincia no faltará de mucho encomendar el buen successo dél, porque sea tal qual requieren las necessitades grandes de la yglesia, con la qual se ha unido el patriacha de Armenia [8], según en la última sessión fu[é] publicado, dexados los errores que tenía. Plega a Dios N. S. que en ello perseuere con

---

[3] PP. Christophorus Rodericius, et Joannes Bta. Romanus, tum Alphonsus Bravo, domesticus adjutor. De his saepe in superiori atque in praesenti etiam volumine.

[4] Fulgentius Freyre. *Lainii Monum.*, loc. cit.

[5] Supra, epist. 1686, annot. 13.

[6] P. Melchior Carnerius, quem ipse Nunnius patriarcha, 15 die Decembris 1560, sacro unxerat oleo. Sousa, loc. cit., p. II, conq. IV, div. II, § 104.

[7] Epist. 1721, annot. 5.

[8] Ibid., annot. 19.

las muchas yglesias a él subjetas, que parece se extiende hasta esa India.

Dénos en todas partes su spíritu y gracia Dios N. S. para que unidos en su santa yglesia y amor todos siempre le siruamos. De Trento primero de Enero 1563.

Inscriptio. India. Al patriarca [9].

1750

PATER JOANNES DE VICTORIA

PATRI JACOBO LAINIO

SALISBURGO 3 JANUARII 1563 [1].

Archiepiscopum salisburgensem se convenisse, atque de collegii fundatione cum eo egisse nuntiat.

Jhs. Molto Rdo. in X.° Padre nostro. Pax X.[i] etc. Hauendo finalmente monsignor [2] parlatomi, dice esser d' animo di far vno collegio, et che scriuerà rispondendo a V. P. per il P. Feliciano [3], che tornarà presto, et che non dubita che S. M. [4] la qual vole visitare, le parlarà sopra di ciò. Et anche vol conferir col duca di Bauiera [5], aciò, come buon vicino, si ralegri, et che spera che la cosa andarà bene, et che quanto al logo, se vederà di trouar altro al tempo; fra tanto che potrà forsse seruir quello, et lui contentarà al abbate, aciò non si lamenti di noi. L' ho scripto de le persone che fano per vn collegio et altre cose simile molto generali et facilitando la cosa, aciò non si creda molto gra-

---

[9] P. Joannes Nunnius Barretus, qui dum haec Lainius ad eum scriberet, praesentem jam vitam cum coelesti commutaverat. Obierat enim 20 Decembris 1562. SOUSA, loc. cit , p. I, conq. V, div. II, § 67, 70.

[1] Ex autographo, in codice *Germ. 144,* 2 ff. 65, 67 (387) alio monumento n. 66 (388) interposito, quod temporis notatione caret et inscriptione. Inter epistolas autem diei tertiae reperitur.

[2] Sermo est de Joanne Jacobo Khuen de Belasy, salisburgensi archiepiscopo. BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist...,* III, 467-468, 578.

[3] Fr. Felicianus Ninguarda a Morbinio O. P. ipsius archiepiscopi in tridentina synodo orator et procurator. Ibid., 468, annot. 2.

[4] Ferdinandus I imperator.

[5] Albertus V.

ue d' imprender, et aciò anche si veda la necessità del collegio delli essercitii delli nostri, l' ho detto a boca alcune cose etc. Spero bene; però non pare sia anchor ben matura la cosa. È huomo molto liberale et di buona fama; et anche monstra buona solicitù de le cose di suo arciuescobato. Le ho detto, conferendo, alcune cose che soauemente et con facilità potrà far, se vole, per aiuto delle anime. Mi ha domandato quando tornarò di qua: ho detto che questo è nel Signore et in V. P., la qual, intessa la volontà di S. S. se besognarà, mandarà a me, o ad vn altro, a concluder la cosa bene. Questa è la summa di tutto.

Hauendo detto, interrogato da lui, che haueua asai viatico, pur me ha dato sforzatamente quasi 10, o 12 ducati per aiuto dil viatico; et qui non ho expesso niente. Non occorre altro, saluo che spero che Filippo Pech, se venerà da V. P. col P. Feliciano, si aiuterà. N. S. ci dia copiosa gratia et gloria amen. Humillimamente desidero esser aiutato.

Inscriptio. †Ihs. Al molto Rdo. in Christo Padre nostro, Mtro. Jacobo Laynez, praeposito generale della Compagnia di Jesù, etc. in Trento.

Sigilli vestigium.

1751

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 4 JANUARII 1563 [1].

De litteris ad Indiam conscribendis, deque privilegiis pro regione illa a sede apostolica concessis, aut ab ea expetendis.—De quadam dispensatione pro collegio treverensi procuranda.—De nonnullis pro romano collegio subsidiis.—De Ludovico Bacretio, Romam iter agente.—De collegio romano.—De quadam P. Joannis de Majoribus informatione. —De litteris Indiarum latine reddendis. — De quibusdam scriptis PP. Natalis, Olavii et Polanci.—PP. Emmanuel de Sa, et Benedictus Perera, ne nimio labore Romae onerentur.—De vicecomite Francavilae.—Catalogus eorum exposcitur, qui missionem indicam expetivere.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Christi, etc. Reciuió

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 93, prius pagg. 1, 2, 3, 4, antiquitus ff. 3, 4.

nuestro Padre las de V. R. de 26, con las que uienen en blanco, selladas, y la copia de la communicación de las gracias: y porque entendemos que se parte aora un correo a Portogal, embiaremos nuestro despacho para la India, y para allí el jueues que uiene por la primera uía; y así holgáramos de tener la resolución de las cosas que se han encomendado para la dicha India: y si uinieren antes del jueues, se scriuirán; y si no pudieren uenir para con este despacho, no se dexe de hazer una memoria por el P. Baptista [2], la qual se junte con nuestras letras, para que sepan lo que se les ha concedido: y escríuase asímesmo acá, para que con otro dupplicado por uía de Flandes se embíen.

Entre las letras de la India que hemos receuido estos días, uiene una del rector del collegio de Malaca, donde dize que el nueuo obispo [3] les ha dado una yglesia, para la qual desean algunas indulgencias para mayor deuoción del pueblo, o algunas reliquias, especialmente de las onze mill vírgines, que son tenidas por allá en grande deuoción. Nuestro Padre encomienda ésta entre las otras cosas que se han pedido para la India.

También se embía aquí una letra de Tréuere, donde piden ciertas dispensas, o la copia de unos capítulos della. Porque estoy en duda si se han embiado, V. R. lo encomiende al P. Baptista; y como aya resolución, nos la escriua.

Siendo tanta la necessidad de socorro, de esperar es en Dios nuestro Señor que le abrá embiado para esse collegio, llegando el recado de España. También tenemos auiso de lo de Nápoles, que el nueuo marqués [4] quiere pagar en todo caso: y aquella será una ayuda releuante, y como creo, de más de dos mill escudos, y por uentura de 3000.

Del P. Lorenzo [5] tenemos auiso que usa la diligencia posible por uender aquellos sus censos, aunque hallaua difficultades que por fuerza le hazían detener. De allí creo se sacarán 800 ▽.[dos] en

---

[2] P. Joannes Bta. Ribera, Societatis causarum procurator in Urbe.

[3] Georgius de Sta. Lucia, O. P.

[4] Ferdinandus de Mendoza, IV marchio Vallis siculae. Ad rem cf. *Epist. P. Salmer.*, I, 512-515.

[5] P. Laurentius Maggius.

limpio. Los 400 del emperador [6] no se han embiado con la presteza que se deseaua, porque un mercader de Augusta, que auía tomado cargo del emperador de embiarlos, se desgustó de que se quexassen dél, de no dar tan presto los dineros, o no tan cumplida la paga como se deseaua: y así escriuió a su magestad que no le diesse este cargo de pagar: y aora se ha sabido esto, quando le apretaua el P. Canisio para que pagasse. Así que ha sido menester procurar de nueuo con el emperador esta assignación, como lo ha començado el P. Canisio: y también fué de aquí encargado el P. Victoria [7] para procurar nueua comissión de su magestad: y no se dexarán de solicitar, hasta que la cosa uenga en effecto.

Mtro. Ludouico de Tornay [8] deseó tanto la yda de Roma por un poco de tiempo, que nuestro Padre se lo concedió. Aora al passar por aquí traxo el uiático para sí y para su compañero, que le dieron en Hispruch: y porque aun mejor les bastasse, yo le añadí alguna cosa, con que parecía no les faltaría nada hasta allá. Él pidió licencia para uisitar al arçobispo de Praga [9], que le dió las órdenes sacras, y fuéle dada pensando no haría más que saludarle: después nos ha dicho un criado del dicho arçobispo, que huuo dél no sé quántos florines de uiático. A nuestro Padre pareció se diese auiso a V. R., para que le reprehendiese, y diese penitentia, porque sin dezir nada procuró el tal uiático: que si tal se supiera, no se le diera licencia para uisitarle.

Tendráse memoria de no embiar para el collegio germánico gente hasta que puedan cauer. Todauía para aquel siciliano de Palermo dió letra nuestro Padre que se reciuiese en el dicho collegio; mas pagará sus costas al modo ordinario: y siendo partido el cardenal de Pisa [10], se presume no faltará lugar.

Hase uisto la información del P. Joán de Ma[jo]ribus de su

---

[6] Ferdinandus I.

[7] P. Joannes de Victoria.

[8] Ludovicus Bacretius.

[9] Antonius Brus (de Muglitz).

[10] Joannes Mediceus, 13 Decembris praecedentis anni e vivis sublatus. Epist. 1745.

hermano [11]: quando otra cosa se supiere de aquel moço, se dé auiso a nuestro Padre.

Quanto a la translación de las letras de la India en latín, se han uisto las difficultades que V. R. scriue; y así quando se representasse algo al P. Perpiñán [12], sea dexándolo a su parecer y deuoción, no de otra manera, pues está tan occupado. Quanto al P. Fuluio [13], parece a nuestro Padre que podría començar a entender en ellas, porque el año que desea para el estudio de theología, podría començar un poco más tarde, y lo que se quitasse aora para esta tranlación, se podría añadir para adelante, y más si fuese menester: y en este género de cosas se crey que su talento podrá emplearse más fructuosamente que en otros estudios. Y pues que de los otros nombrados no le parece a V. R. ninguno a propósito, a lo menos podrásele dar algún escriptor, a quien dite algunos ratos el dicho P. Fuluio: y como uenga de Portugal el Mro. Vanegas [14] (que entendemos por letras de allá, le embiauan a Roma), se crey podrá quitar gran parte de este trauajo al P. Fuluio. Quanto al començar de un tomo o de otro, a nuestro Padre parece que se comience la tranlación del principio, y que se puede fiar del juizio del mesmo P. Fuluio, si algunas cosas se debrán dexar o no, teniendo la mira a la edificación que se pretende: si algún otro le pareciesse a V. R. debría dar su parecer quanto a la electión destas letras, auise dello.

Los scholios [15] del P. Nadal que se embiaron de Génoua, podrá ser se hallen en el scriptorio de nuestro Padre general: y si allí, o en el collegio, pareciese lo que el mesmo scriuió sobre el decreto de París [16], y lo que el Padre doctor Olaue [17], de buena memoria, y yo, se podrá embiar.

Visto lo que duda V. R. de que el doctor Manuel [18] no pueda

---

[11] Supra, epist. 1732, ad finem.

[12] P. Petrus Perpinianus.

[13] P. Fulvius Cardulus.

[14] P. Michaël Vanegas.

[15] Scholia in *Constitutiones Soc. Jes.* intellige.

[16] De his cf. *Epist. P. Nadal*, II, 1.

[17] P. Martinus Olavius, de quo vide supra, epist. 1737, annot. 7.

[18] P. Emmanuel de Sa.

lleuar adelante la lectión del collegio y la de la yglesia juntamente, no tiene nuestro Padre qué otro dezir, sino que le parece no sea cargado de más peso del que podrá lleuar. El modo allá le consideren, pareciendo todauía esta duda probable: y lo mesmo sea dicho del Mro. Benedetto [19]. Y si junto con el leer, no pudiese predicar, se abría de mirar el modo de no le dexar oprimir del demasiado trauajo.

Sobre las balijas del P. Nadal se ha scripto a Çaragoça. Reciuióse la póliza del vizconde de Francauilla [20], y todauía le pareçe a nuestro Padre de esperar auiso de lo que siente sobre él el P. Ribadeneyra.

Al P. Petrarcha dirá V. R., que como él tenía hechas las cuentas de Nápoles, así se aprueuan: y con esto no responderé a su letra ni a la del P. Joán de Maioribus cosa particular, sino que me encomiendo mucho en sus orationes. Para el P. Baptista ua aquí una letra. Estamos con salud, Dios loado, y nos encomendamos mucho en las orationes y sacrificios de V. R. De Trento 4 de Enero 1563.

Si V. R. tiene por allá el memorial de los que desean yr a la India, le embíe a nuestro Padre, porque se anda mirando si se podrán embiar algunos. Creo tendrá uno el P. Petrarcha. Entre tanto, de los que acá tenemos memoria, nuestro Padre se inclina a que uaya el P. Mercado de Sicilia, y el P. Guarino [21] de Nápoles, aunque no tenemos respuesta del prouincial [22] de Sicilia o del P. Ribadeneyra quanto al uno, ni del rector [23] de Nápoles quanto al otro. V. R. les haga sollicitar sobre la respuesta quanto a este punto, sinificándoles la inclinación de nuestro Padre.

---

[19] P. Benedictus Perera.

[20] Equidem tituli hujus mentionem nusquam factam esse vidimus. Erat autem eo tempore *Francavilae dux*, hujus nominis I, Didacus Hurtado de Mendoza, Societatis amicus, cujus non semel in MONUMENTIS mentio facta reperietur. Cf. *Epist. Mixtae,* IV, 408, annot. 2, 637-638; *Monum. Ignat.,* ser. 1.ª, IX, 118, 269, annot. 3. Cf. etiam *Cartas de San Ignacio,* IV, 224, annot. 2.

[21] Petrus de Mercado et Ludovicus Guarinus. Infra, epist. 1768.

[22] P. Hieronymus Domeneccus.

[23] P. Emmanuel Godinus.

De Forlì muestran grande necessidad de Sebastiano falegname: uea V. R. si les podrán complacer, porque nuestro Padre holgaría dello podiéndose.

V. R. diga al P. Roberto Claysonio, que auise cómo se halla, y en qué entiende, etc.

De V. R. sieruo en X.º, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa y collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1752

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 4 JANUARII 1563 [1].

Nova sessionis concilii, saepius indictae, prorogatio.—Sperat fore, ut P. Natalis, superiorem Germaniam iterum lustrare pergat.—De rege romanorum.—Borgiae scripta a Lainio postulata.—Quod Patres de Saa et Perera felici successu Romae concionentur gaudet.

Muy Rdo. etc. Pax X.ⁱ

Resciuí la de V. R. de 26 del passado, y todauía será necessaria la pacientia que V. R. dize, en esperar la sessión; pues al último del passado mes se auía de determinar el tiempo cierto de la sétima sessión [2], y no pudo ser, porque faltando gran parte de los perlados de dezir sus pareceres, será menester tiempo para uer quándo podrá ser la sessión; y así han tomado 15 días para uer si al fin dellos, se podrá determinar quándo haya de ser. Plega [a] Dios N. S. que, aunque tarde, recompense el tiempo con la buena determinatión; como es de esperar lo hará. De otras cosas, ay poco de qué auisar, quanto al concilio, fuera de lo que aurá podido entender V. R. por las que se escriuieron el juebes passado.

Se han dado al P. Nadal las encomiendas que para él uenían.

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 133v.

[2] Cf. epist. 1738.

Y podrá ser que presto, como passen estos fríos, torne a la uisitatión de Alemaña; porque ya tenemos auiso que en Vienna cessaua la peste.

Emonos alegrado in Domino de las buenas demonstrationes que haze en esta corte el rey de Romanos [3]; y conformes a esas son las que ha dado en Augusta a la entrada suya, víspera de Nauidad, donde saliéndolo a resciuir el clero con las solennes cerimonias, se uino con él a la yglesia mayor, así el rey como la reyna [4], y se cantó el «Te Deum laudamus». Cosa de que los heréticos huuieron mucho desplacer, y no menos consolatión los cathólicos. Déle Dios N. S. su gratia, para que los effectos no solamente respondan a las muestras, pero aun las excedan.

Las obras que yo pidía [5] de V. R., son todas las que hay, así en español, como en latín; especialmente las publicadas. Y quando no se pudiessen hauer las castellanas, se podrá uer si seruirán las que se estamparon en italian[o] en Venetia [6].

Eme alegrado que cresca el auditorio del Dr. Manuel [7], y la satisfactión de sus lectiones; y no menos me consoló el entender quán bien se haya auido en el sermón de la Nauidad el Mtro. Beneditto [8]. Y no tengo duda, si su salud corporal y las lectione[s] de su curso le dan lugar, que monstrará en la predicación no menos talento que en las lectiones; y que le espenderá con mayor fructo y más uniuersal a gloria de Dios N. S. Y así, deseo que él se anime mucho a yr adelante en este ministerio tan proprio de nostra uocación. Y en las oraciones de los dos mucho me encomiendo; y así en las de V. R. con toda la casa. Déles muy buen principio de año Dios N. S. De Trento 4 de Enero 1563.

El abrazar los sermones con las lectiones Mtro. Benito entiendo, sin detrimento de salud y distratión del curso mientras dura.

Inscriptio. Roma. P. Francisco.

---

[3] Maximilianus II, Ferdinandi I imperatoris filius.

[4] Maria Austriaca, soror Philippi II.

[5] Vide epist. 1738.

[6] De his cf. Sommervogel, *Bibliothèque*, I, 1809. Videndus est etiam *Sanctus Franciscus Borgia*, III, 547-576.

[7] P. Emmanuel de Sa, in collegio romano theologiae lector.

[8] P. Benedictus Perera, in eodem collegio lector philosophiae.

1753

PATRI MELCHIORI CARNERIO, EPISCOPO

TRIDENTO 6 JANUARII 1563 [1].

Laboribus morbisque Carnerii condolet.—De ejus missione ad urbem Malacae scire cupit.

Jhs. Pax Christi. Rmo. Padre. Este año no ha reçibido nuestro Padre general letras de V. P., y así no le scriue, mas no dexaré yo de uisitar con ésta por su parte y por la mía a V. P. auisándole que compadecemos mucho a los trauajos de ęnfermedades que nos auisan padece: sea loado Dios N. S.; y si ha de ser para su mayor seruicio, se digne darle más próspera salud y fuerzas; esperaremos entender si la yda de Malaca habrá aprouechado, para donde entendemos por letras de allá se partía V. P....

Quanto a la passada en Etiopía, no se uey la disposición que se deseaua, según los auisos que de la India tenemos. Podría ser que quando los hombres menos se caten, abra el camino Dios N. S.; y a Portugal se ha encomendado pongan el calor que podrán con SS. AA. para que encomienden al visorey [2] essa impresa. Entretanto rogamos a Dios N. S. madure aquella messe etiópica, aunque parece muestra la esperienza ser muy más difícil la redución de los hereges que la conuersión de los infieles, como estos días hemos uisto en el patriarcha de Alexandría cophto, con cuias letras uino estos años passados un su embaxador a Roma a offrecer su obedientia al papa y unión con la sede apostólica, pidiendo algunos hombres de letras que S. S. embiase para instruirlos y aiudarlos en lo que toca a la fe y religión xpiana., y así S. S. el día mesmo que tomamos su bendi-

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 138. Quae de Lainii in Galliam itinere, de ejusdem in Gallia et in concilio tridentino gestis, et de Rodericii ad coptos missione in hac epistola repetuntur, omittimus, nil enim novi continent.

[2] Indiarum proregem intellige, qui hoc tempore erat Franciscus Coutinho, comes redondensis (do Redondo).

ción para Francia, la dió al P. D. Rodríguez [3] con otros dos nuestros, embiándole por su nuncio al patriarcha dicho..... Este patriarcha de Alexandría cophto es el que embía el patriarcha [4] al rey de Etiopía hasta aquí; y así los herrores y obstinación serán semejantes en los unos y en los otros. Y si las cosas se miran con ojos humanos, bien parece que sin el brazo fuerte del Príncipe, esta gente probablemente no se reducirá, pero ahora sea por esta uía ahora por otra, no hay cosa imposible a Dios N. S. A su bondad infinita plega apiadarse de aquella gente tan engañada.

Nuestro Padre general y los demás que aqui estamos nos encomendamos mucho en las orationes y sacrificios de V. P. en quien acreciente Dios N. S. continuamente los dones de su gracia. De Trento 6 de Enero 1563.

Inscriptio. India. P. obispo Carnero [5].

1754

PATRI FRANCISCO PETRARCHAE

TRIDENTO 7 JANUARII 1563 [1].

P. Perera, si commode fieri possit, philosophiae cursui finem imponat.— Sodalibus in India et in Brasilia degentibus, litterae communes, de rebus Societatis in Europa, diligentur mittantur.

Jesús. Pax Christi. Nostro Padre ha uisto ciò che scriue sopra Mtro. Benedetto [2], et sopra del fatto di esso si scriue al P. Francesco: se pur sta in modo che probabilmente possa finir suo corso, tutti reputiamo conueniente lo finisca, et dopoi potrà insieme attendere al suo studio de theologia per qualche poco di tempo, et al predicare: et finalmente si fermarà più, dandoli uita il Signor, in questo exercicio, per il qual monstra particolar talento.

---

[3] P. Christophorus Rodericius. De hujus missione, deque tristi illius successu, vide supra, pag. XVIII.

[4] P. Joannes Nunnius Barretus, qui jamdiu in urbe Goae aditum ad Aethiopiae regem exspectabat. Supra, epist. 1749.

[5] P. Melchior Carnerius, de quo ibid., annot. 6.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* único folio, n. 94[bis], prius 7.

[2] P. Benedictus Perera, lector philosophiae in collegio romano.

De alcune lettere appartenenti all' andata di nostro Padre in Francia, et anche al conciglio, promettiamo a quelli dell' India si li mandarà una copia. V. R. la faccia fare, se non fusse fatta, acciò si mande con questo spaccio, se sarà possibile: et quando non, si mandarà col dupplicato. Sarà bene che ad ogni modo si mandi una semestre de Roma, o uero tutte due di quest' anno passato con la lista delli collegiali e della casa nostra, et anche del collegio germanico per la detta India: et se anche si mandasse ragualio del detto collegio germanico, come qua ci fu scritto, saria bene. Per il Brasil, ch' è prouincia distinta, si douerà etiam fare un simile despaccio, quando si potrà. Resta raccomandarci tutti molto nelle orationi et sacrificii della R. V. De Trento 7 di Gennaio 1563.

De V. R. seruo in X.°,

† JOANE DE POLANCO. †

Giouan Fernandez si raccomanda molto humilmente alle orationi di V. R.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il P. Francesco Petrarcha, della Compagnia di Gesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1755

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 7 JANUARII 1563 [1].

Quo pacto possint Indiarum litterae in latinum converti.—De collegio germanico.—De sodali aliquo Florentiae necessario.—De flandricis pannis Romam missis.—De concionibus Romae habendis per quadragesimam.—De P. Natalis pro itinere supellectili.—De sodalibus e diversis locis Romam iter agentibus.—Scripta, quae petierat, Tridentum pervenisse.

Jesús. Muy Rdo. en Christo Padre. Pax Christi. Resciuió nuestro Padre las de V. R. de 30 del passado, y uió lo que se escriue de nueuo sobre la translatión [2] de las letras de la India. Y

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 94, prius 6.

[2] De Indiarum litteris latine reddendis agitur. Epist. 1751, annot. 12, 13, 14, 15.

aunque parecen buenos recuerdos lo[s] que da V. R., todauía le parece a nuestro Padre, que Mtro. Fuluio [3] podrá començar, empleando en esto algún tiempo, sin dexar su estudio de theología, y el año entero que desea emplear en él, lo podrá hazer después que se acabe esta translatión: y al verano que uiene, quando den lugar las uacantias de las lectiones, o el menor tiempo que en ellas se gastará, podrá hazer mayor progresso; y como alguna tenga traducida, la embíe a nuestro Padre. Si en este medio uiniere el Mtro. Vanegas [4], podrá ser que él aliuie al P. Fuluio de gran parte deste trabajo.

Hanse resciuido las reglas del collegio germánico con una lista de los nuestros, y de los tudescos, y los demás que allí están: y émonos alegrado de entender que ya la casa tengan desembaraçada de la familla del cardenal de Pisa [5].

Para el P. Carauajal [6] en Florencia, si huuiere algún sacerdote que darle, le será más grato y más necessario que el Mtro. Desiderio, que es partido de Padua para allá. Con estó no le parece a nuestro Padre que Henrico, sacerdote flamengo, se deua embiar allá por agora, sino que se prueue ay en Roma, specialmente en lo que toca a la disciplina religiosa. Después se podrá embiar a algún collegio de la superior o inferior Germania, quando se haya aprouechado primero en su ánima.

De los paños hemos auido una letra de Flandes, que dentro de 4 meses ordinariamente aurían de llegar a Roma, a lo largo, porque en tres meses a ueces suelen llegar. Ya me parece son passados los 4, por lo qual no parece razonable se ayan de detener mucho, sino fuesse por algún accidente. Es el mal que los fríos no han esperado tanto: para adelante usarse ha diligentia en que se embíen más temperano.

Sobre el predicarse toda la quaresma como el año passado, nuestro Padre escriue al P. Francisco. Si el Mtro. Estrada [7] o

[3] P. Fulvius Cardulus. Cf. *S. Franc. Borgia,* V, 500; et *Lain. Monum.,* IV, 543.

[4] P. Michaël Vanegas.

[5] Joannes Mediceus. Epist. 1751, annot. 10.

[6] P. Josephus Carvajal, rector collegii florentini.

[7] P. Franciscus Strada. Cf. paulo infra, epist. 1758, annot. 11; 1768, annot. 17.

no se inclina, o no tiene fuerças para ello, no se iuzga que conuengan remiendos: porque ultra del fatigar nuestros collegiales, y impedirlos del estudio, se podría temer que no tendrían gente a quien predicar entre semana, y sin ella el continuarlo o dexarlo sería más inconueniente que el no començarlo. En las oraciones y sacrificios de V. R. nuestro Padre y los demás mucho nos encomendamos. De Trento 7 de Enero 1563.

Aquí ua una memoria del P. Mtro. Nadal, de ciertas cosas que él pide. V. R. uerá si se le podrán embiar por uía de Pésaro, specialmente si también se huuiesse de embiar sus ualisas, siendo ya llegadas: y si el Soto que pide para Alemaña no se huuiesse resciuido en Roma, se podría escriuir a Génoua, que de allí le embiassen: si también fué a Rōma como los otros, se podría tener la mesma forma en embiarle por uía de Pésaro, con las otras cosas de peso.

Hemos auido letra del P. D. Canisio, y de Colonia, de aquellos tres que embiaron de Portugal, y tomaron 4 nouicios en Billón, los quales pareçe quedaron en el collegio de Tornai; y destos tres Mattheo [8] tudesco tanbién creo quedará en Alemaña. Los dos solamente me parece uienen aora para Trento, y se podrán como pienso endereçar a Roma; de manera que los 7 se aurán resumido en dos.

De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

A esta ora se ha receuido un pliego de 30 de Diziembre con el decreto de París [9] y las reglas, etc., y Joán Fernández se encomienda humilmente en las orationes de V. R.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[8] Cf. epist. 1707, annot. 9.

[9] Sermo videtur esse de nonnullis scriptis, quae nostrates adversus illud academiae parisiensis decretum composuerant. Epist. 1751, annot. 16, 17.

1756

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 11 JANUARII 1563 [1].

De collegio convictorum Nolae aperiendo.—De P. Laurentio Maggio, rei temporalis causa, in patria commorante.—De magistro, scholae philosophiae in Sicilia praeficiendo.—De quibusdam sodalibus indicam missionem exposcentibus.—De quodam libello «De missae caeremoniis».—De privilegio, circa bonorum possessionem, Societati procurando.

Jhus. Muy Rdo. in Xpo. Padre. Pax Christi, etc. Reciuió nuestro Padre la de V. R. de 2, y uió lo que escriue sobre el collegio de conuictores que quieren hazer en Nola. Y aunque sea pequeño el número de los nuestros allí, por juzgarse medio conueniente para mucho aiudar y acreditar las eschuelas, y hazer fructo con los hijos de los principales de la çiudad, ya nuestro Padre les concedió que prouassen aquella obra, dexando fabricar en su sitio la casa para los tales conuictores, quedando la propriedad de todo en el mesmo collegio. No mostraua el P. Montoya [2] necessidad de gente nueua de la Compañía para este asunto, antes pensaua aiudarse de los de allá. V. R. les podrá hazer embiar las reglas que piden del collegio germánico, porque no quede de nuestra parte la aiuda de aquella obra. El tiempo dirá lo que acerca della conuendrá.

Del P. Lorenzo Maggio tenemos aquí letras, mas no dize de partirse de allí antes de acabar el negocio para que fué embiado; antes parece por las últina[s] de 13 de X.bre y 17 del mesmo, que atiende al negocio, y que espera de salir dél más presto de lo que querría el demonio, que le pone algunos enbarazos en la expedición de sus cosas. Oy creo se le responderá, animándole a concluir antes de salirse de Brescia [3].

Al prouincial de Lombardía [4] se le scriuirá mire por su salud, etc.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. P. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 95, prius 8.

[2] P. Joannes de Montoya, nolani collegii rector.

[3] Cf. epist. 1751, annot. 5.

[4] P. Benedictus Palmius.

Reciuiéronse las letras del P. Gaudano [5] y del P. Emundo [6], y haráse el officio que parecerá conuenir con el cardenal de Lorena [7].

De Sicilia scriue el P. Hierónimo Doménech, que allá les parece Mtro. Baptista de Forlì menos sufficiente que sería menester para començar allí el curso, trattándose aora con la çiudad de doblar casi la renta que da con occassion del dicho curso, y pide a Maldonado [8]. De acá se responde, que esto no se les puede dar por lo que aora ley, y por el curso del año que uiene, y hémosle alabado Mtro. Baptista de Forlì como uno de los mejores discípulos del P. Toledo [9], animándoles a probarle, etc. Todauía holgará nuestro Padre de entender si con efecto le tienen por sufficiente para tal assumpto, y si le falta el latín, como lo apunta el P. Doménech.

Mtro. Julio [10] de Augubio, que lee la 4.ª classe en Nápoles, ha pedido con instantia ser embiado a la India, y nuestro Padre escriuió al rector [11] le essaminasse a él y al P. Luis Guarino, que pide lo mesmo, y tenemos auiso que le agradan entrambos: y así nuestro Padre se determina que uayan. Mas porque el Julio haze la 4.ª classe, será menester pensar en otro que supla su lugar: y si no le huuiese en Nápoles, mire V. R. si le abrá en Roma al propósito: y quando se tuuiese por inconueniente que se partiessen por aora, se podrán partir el uerano, para poder yr el año que uiene a la India o Brasil.

El P. Hurtado [12], superior de Tirnauia, desea hauer un librillo de ceremoniis missae romanis, del qual suelen usar los nuestros nueuos sacerdotes. Será bien embiársele con alguna occassión cómoda; aunque creo por ser pequeñuelo podría yr en un pliego de cartas. En las orationes y sacrificios de V. R. y de todos los de la casa y collegio nuestro Padre y los demás que aquí estamos mucho nos encomendamos. De Trento 11 de Enero 1563.

---

[5] P. Nicolaus Gaudanus.
[6] Edmundus Haius.
[7] Carolus Guisanus.
[8] P. Joannes Maldonatus.
[9] P. Franciscus Toletus.
[10] Cf. *Lainii Monum.*, II, 45, annot. 27.
[11] P. Emmanuel Godinus.
[12] P. Hurtadus Pérez.

Encomiéndase a V. R. aquella cláusula que el P. Guilliermo [13] desea, de que se conceda a la Compañía el priuilegio de la trienal posessión pacífica.

Vea V. R. la del P. Baptista [14]. De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1757

PATRI GUNDISALVO VAZ DE MELO

TRIDENTO 11 JANUARII 1563 [1].

P. Gundisalvi dubiis respondetur.—Ejusdem, ut videtur, defectus notantur.

Ante ayer se scriuió a V. R., y se embió la primera uía para la India. Con esta creo irá la 2.ª de algunas letras que más importan, y responderé a diuersos puntos de letras de V. R., a los quales hasta aora no se hizo respuesta, porque quiso N. P. se esperase la uenida del P. Mtro. Nadal para conferirlos con él.

Dice V. R. que dexó ordenado dicho P. Nadal que huuiessen un quarto de hora de oratión los collegiales, y otro después: y quanto a éste, duda del lugar, si será en la yglesia, o recog[i]éndose en otra parte. Parece a N. P., que haziendo un poco de oración en la yglesia, después se recojan en el coro para la acabar; y así le parece al P. Nadal quedase allí entendido de su orden.

Quanto al ornar [a] las estantias en Ébora para los actos públi-

---

[a] hornar *ms.*

---

[13] P. Guilielmus Fernández.
[14] P. Joannes Bta. Ribera.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* ff. 142v.-144.

cos y otras representaciones, si el cardenal [2] da licentia para ello, se podrá hazer, como se haze en Coimbra. Mas la causa de quitar esto de los estatutos, fué que el cardenal mostró ser tal su uoluntad.

Acerca de ir los nuestros del collegio de las artes de Coimbra al de arriba los uiernes del verano a las pláticas de aquel día, lo que parece a N. P. es que bastará uenir a la de la obedientia, que se haze cada mes; y los otros viernes podrán tener su plática en el collegio de abaxo [3]. Y si tanbién querán que la plática de la obedientia asímesmo se haga abaxo, y ubiere quien la haga, no será necessario que uayan a oirla [b] al collegio de arriba.

Dende la Pasqua de Resurrectión hasta la fiesta de la Ascensión, pues en ese reyno no se usa tener ayuno los uiernes, lo podrán dexar los nuestros; que tanpoco en Roma se usa por ordinario. Aunque quien quiere hazer abstinentia en los dichos uiernes, la puede y suele hazer. Y allá en Portugal será lo mesmo.

En los autos de la uniuersidad de Coimbra públicos, podrá uenir el rector de la dicha uniuersidad con insignias, o como quisiere, al collegio nuestro de las artes; y por tales se tienen los actos de examinar licenciados y bacillieres; y así en ellos no se le haurá de estoruar la entrada. Y lo que apuntó el P. Mtro. Nadal no lo entendía quanto a semejantes auctos públicos: el intento [c] es que no se periudique a la exemptión de la Compañía [4]; en lo demás hagan como les paresciere.

Scriue V. R., que por la mucha gente que acude a las classes de nuestros collegios, tienen nuestros lectores mucho trauajo; y que no se uey ya medio sino multiplicar las classes. A N. P. no le parece se deuan cargar fácilmente de obligationes nueuas, sino

[b] uyrla *ms.* —[c] intiento *ms.*

[2] Henricus, infans Lusitaniae, cardinalis et archiepiscopus eborensis, collegii fundator.

[3] De duplici conimbricensi collegio cf. *Lainii Monum.*, III, 170; IV, 2, annot. 3; 348.

[4] Exemptionem hujusmodi, quoad studiorum ordinationem, atque lectiones, quoad publicas disputationes, collationem graduum etc., videre licet in apostolicis Pii IV litteris, *Exponi Nobis*, 19 Augusti 1561 datis.

que se mirasse, si [d] con industria, se podría suplir sin tal multiplicatión. Y holgará de ser auisado, porque uiene la multitud a ser pesada a los maestros. Y si hazen cuenta de poner alguna classe de nueuo, o doblar alguna de las que ay, para que puedan mejor ser examinados y exercitados los scholares, siendo menos en número, aunque iguales en eruditión a los otros que quedassen en semejante classe; y si se trattase de classe diuersa, no le parece se haga. Del doblar alguna por la muchedumbre, quando de allá se escriua en respuesta desta, y se dé informatión de lo que he dicho, se hará respuesta más resoluta.

Hase uisto la copia de la letra del P. Pedro de Fonseca, donde muestra su inclinación a ayudar al P. Marcos Jorge, leyendo dos liciones cada semana en el principio o fin della de alguna otra materia, para que con este aliuio pueda él acudir a las disputas de los domingos, y a su predicatión. Y no uey N. P. inconueniente en que esto se haga, ni en que escoja el mesmo Padre la materia de que aya de hazer las lectiones, presupuesto que no se haga daño a su salud, y que tampoco dexe de continuar su commento de Aristóteles, que parece será un trabajo útil para ayuda de los lectores y estudiantes de nuestra Compañía y de fuera della; y es conforme a nuestro modo de proceder que quien tiene talento particular para señalarse en alguna de las facultades que enseña la Compañía, y junto con esto tiene inclinación para emplearse en ella, no solamente se le permita, mas aun se aprueue y se anime a lo hazer así, juzgando que dello será más seruido Dios N. S., hauiendo personas en la Compañía raras en la professión que tratan, specialmente quando no sólo pueden ayudar el tiempo que ellos uiuen, mas aun dexar en escrito con que otros muchos se ayude[n] para adelante.

Quanto al traher las calças enteras o cortadas por medio, allá hagan lo que les pareciere más cómmodo, con que traian la carne cubierta (por lo que requiere la honestidad y decentia), aora sea atando las medias calças con agujetas [e], aora de otra manera con las de arriua.

---

[d] se *ms.* —[e] augettas *ms.*

El auiso que dió el P. Nadal, de que no se cante en casa, aunque sea a los enfermos, sino en la quinta, no se ha de entender en tal caso quando alguno estuuiesse muy al cabo, como V. R. dize de uno, a quien no lo concedieron por respecto del tal auiso, y deseoso de oyr cantar alguna cosa pía; specialmente quando el médico así lo ordenasse. Destos dos puntos auiso al P. Gonzalo Áluares [5]; y bastará esto por respuesta.

De los esclauos que siruen en la cucina, specialmente en Coimbra, donde ay tantos nouicios, lo que parece a N. P. es, que si fuere posible allar uno o dos hermanos le[g]os que pudiessen tener el peso de la cucina; para ayudar en el resto bastarían los nouicios. Mas si estos hermanos recios para sostener tal peso no se hallassen, no tiene por enconueniente ayudarse de alguno esclauo bueno y simple, como escriue V. R.; y que salga poco fuera de casa. Y este mesmo es el parecer del P. Mtro. Nadal sobre este punto.

En las cosas que dexó por determinar en esa prouincia el dicho P. Nadal, ya que no pudo embiar resolución de Castilla, se uerá la embíe desde acá, como uengan ciertos papeles suyos que aun no son llegados.

Pues V. R. y los de su consulta sienten que sería edificatión y consolación del pueblo si se dixiessen las missas entonadas y bísperas antes de las doctrinas los domingos y fiestas, comiençen en nombre de Dios a dezirlas, con que no se impidan los ministerios proprios de nuestra Compañía. Todauía se communique esto primero con la reyna [6] y cardenal, y se haya su aprouación o consentimiento.

Acerca los professos que se debrían hazer en esa prouincia, acá se determinará presto N. P., sin sperar de allá nueua relación. Con la información que acá se tiene y con la que podrá dar de nueuo el P. Mtro. Nadal que estará presente a esta determinatión, y como lleguen ciertos papeles que esperamos cada día, será esta de las primeras cosas que se tratarán.

---

[5] Rector collegii superioris conimbricensis. *Epist. P. Nadal,* I, 535.
[6] Catharina Austriaca, Joannis III vidua.

No queriendo la uniuersidad de Coimbra dar gratis los grados, aunque se lo pidan, para los de nuestra Compañía, se podríam embiar a graduar a la uniuersidad de Ébora, haziendo los actos públicamente en Coimbra a sus tiempos, o en breue haziéndolos en Ébora.

Auisa el P. Francisco Anrríquez que en la forma de escriuir, que allá se embió, se ordena que los consultores de prouincial escriuan al general cada quatro meses, hauiéndose ordenado en las reglas de los mesmos consultores, que antes se auían hecho, le escriuiessen cada año. A N. P. parece se haga cada quatro meses, como en la forma de escriuir se contiene.

El mesmo auisa que algunos de los escritos que allá quedaron del P. Mtro. Nadal, son difficiles de poner en prática por el mucho número, por tenerlos como reglas; y dize que parece lleuan quasi todo el estudio que se debría poner en las constitutiones. A N. P. parece, pues V. R. sabe de qué manera le quedó esto [f] encomendado por el P. Nadal, auise si le parecen tan diffíciles de obseruar, como el dicho Padre escriue.

Alguna persona asímesmo de las que allá tienen este cargo, escriue que por occasión de exámenes y interrogationes que se hazen a las personas que uienen a confessarse con los nuestros, o los piden para enfermos, y por negarles unos y querer darles otros, se diminuye la freqüentia o deuoción que solía hauer, y coniecturan algunas cosas los de fuera que no ay, y los nuestros se acomiençan a retirar y resfriar destos ministerios, y ir a ellos pesadamente; tanto, que algunas personas que aman la Compañía dizen con sentimiento que ya no se acude a las necessitades de los próximos como solía; y que si se faltare en esto, se perderá la deuoción que el pueblo cobró con estos medios. Mire V. R. si esto es así, y prouea en ello, y como la importantia de la cosa lo requiere.

También escriue el P. Manuel Áluares [7] que uienen a parar

---

[f] este *ms.*

---

[7] Rector collegii inferioris conimbricensis, celeber grammaticae institutionum auctor. *Epist. P. Nadal,* ibid.

en el collegio de las artes algunos de los nuestros que tienen más necesidad de ser ayudados que otros; y así exercitan no poco a los demás del dicho collegio de abaxo, el qual tiene necessidad de gente edificatiua, más que el de arriba, por lo mucho que los forasteros en [g] él tratan. Tanbién parece esta cosa diña de ser considerada; y así V. R. prouea en ella como in Domino mejor le pareciere.

Y esto es lo que auía que responder a las letras, o puntos dellas, a que no se auía respondido.

En las oraciones y sacrificios de V. R. N. P. y los demás mucho nos encomendamos. De algunas otras cosas se escriuirá al P. Dr. Torres [8] y algunos otros a quienes se podrán dar las letras. De Trento 11 de Enero 1563.

Inscriptio. Portugal. Provincial.

Quae sequuntur, instar postcripti praecedentis epistolae, in regestis inveniuntur.

Ciertas sindicationes de N. las quales se embían al Dr. Torres.

1. Ser algún tanto corto, y no mostrar tanta libertad quanta sería menester en animar a uno[s] y otros y tractarlos con las palabras y modo que requiere la persona y officio suyo.

2. En cosillas tocantes a la edificatión muestra sentir demasiado lo que parece ua algo fuera della, haziendo más caso de cosas menudas de lo que requiere la qualidad dellas: y así se resiente quando en estas se le contradice.

3. Que podría más communicar las cosas con los que tienen el officio de eso, y querer tomar más ayuda dellos.

4. Que no se da orden a la executión de ciertas cosas que dexó el P. Mtro. Nadal ordenadas quanto al P. Francisco Anríquez, para que tuuiesse cuenta con ellas.

5. Que al P. Dr. tenía más suiectión y respecto de lo que conuenía al decoro de la persona que representa.

---

g que en *ms.*

---

8 P. Michaël Turrianus, praepositus domus professorum olisiponensis. Ibid.

6. Que en la casa de San Roque se siente notablemente mucha frieza [h] en el ministerio de las confessiones y deuoción del pueblo: y que son muy raros los que uienen a confessarse aun en quaresma, en fuera de los deuotos: y semejante falta se entiende que tanbién haya en Ébora, aunque por ser collegio no se pueden tanto quexar de la remissión como de la casa de professos de San Roque.

1758

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 11 JANUARII 1563 [1].

Nuntius Tridentum delatus de victoria in Gallia a catholicis reportata. —Lainius in concilio dicet, nisi podagra impediatur.—De regis Galliae ad concilii praesides postulatis.—P. Perera Romae cum plausu concionatur. –De operariis in Galliam mittendis.—P. Strada Florentiae ducissae morienti assistit.—Utrum ipse Romae concionatoris munus suscipere possit, necne.—Sodalis Florentiae valde necessarius.—De subsidio quod praefata ducissa florentino collegio praestare consueverat.

Muy Rdo. etc. Por la de V. R. de dos del presente entendimos la consolación que allá les hauía dado la nueua de Francia, y semejante la hauíamos acá resciuido luego que llegó. Y después ha uenido hombre proprio imbiado por el rey [2] para decir lo particular. Plega a Dios N. S. que este buen successo llegue hasta alimpiar aquel reino de toda esta mala semiente. Y podría ser fuese mejor uía la de las armas que la del mucho disputar aquí de las cosas que ellos hazen tan poco caso.

Ya uan acabando de dezir «de la residentia» los perlados, y si no me estorba un poco de podagra que dos o tres días ha me ha maltratado con dolor de cabeça y alguna fiebre, auría yo de dezir mi parecer mañana o el día siguiente, a lo que creo: y paréce-

---

h *Obsoletum nomen pro* frialdad.

---

1 Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 145v.

2 Carolus IX, rex Galliae, qui nuntium ad Patres concilii miserat, de ingenti quidem victoria, quam 22 Decembris, ducis Guisani copiae de hugonotis ad Drocum reportaverant. Epist. 1742; LE PLAT, *Monumentorum... collectio*, VII, 349.

me que se trata de hazer presto esta sessión 7.ma. El iuebes creo lo sabremos.

De los capítulos que han propuesto a los legados los embaxadores de Francia [3] y se han imbiado a su Santidad, holgaremos entender lo que determina que se haga en el concilio.

Émonos alegrado in Domino que el sermón de Mtro. Beneditto [4] aya tanto contentado especialmente al Sr. embaxador [5]. Ya encomendé por la passada con todo ello que no se le dé fatiga que no pueda suffrirla su salud [6]. Si los 4 franceses que se tractaba de rescibir ay salieren buenos operarios, no dudo que tendrán bien en que exercitarse en aquella viña, la qual podrá ser quede más dispuesta que antes lo estaua, después destos trauajos.

Emos entendido por letras del rector de Florentia [7] que el P. Estrada [8], hallándose en la passada de la Sra. duquesa [9] de Florentia, que Dios aya, ultra de ayudar a ella en aquella necessidad, dió mucha edificatión al duque [10]; y que así después de la muerte della se consuela de trattar con él largo. No sé si esto yrá tan adelante que se corte el disegno de su yda para Roma a predicar, sobre la qual le escriuí esta semana passada [11]. Del mesmo no tenemo[s] letra ninguna, y no es de marauillar, porque faltándole la uista, tampoco tiene consigo quien le ayude a escriuir.

Dize el rector de Florencia que si un sacerdote estuuiesse con él, se podrían hazer muchas buenas obras. Sé que hay falta de los tales; pero si alguno huuiesse, podría por uentura iunctamente sadisfazer a los de Florentia y a él, en caso que allá quede.

---

3 Haec postulata, et responsa, cum legatorum, tum cardinalium pontifici Romae assistentium, affert laudatus LE PLAT, loc. cit., V, 631 et seqq.

4 P. Benedictus Perera.

5 Franciscus Vargas Mejía, Philippi II orator in Urbe.

6 Vide supra, epist. 1752, annot. 8.

7 P. Josephus Carvajal.

8 P. Franciscus Strada.

9 Eleonora de Toleto. Cf. epist. 1745.

10 Cosmas Mediceus. Ibid.

11 Supra, epist. 1755, annot. 7.

Pero no se pudiendo dar sacerdote, a lo menos alguno que supiesse escriuir, aunque fuesse lego, parece sería conueniente darle para que nos pudiesse dar auiso de lo que es menester; y si no huuiere tal persona en Florencia, creo seria bien que allá se pensasse de proueerle della de otra parte.

Paréceme que la Sra. duquesa dexó firmes 200 △.dos al año que solia dar en uida a aquel collegio. No sé si se acordó de los otros [12] de sus estados.

Si entrase un poco de deuoción en el señor duque, fácil cosa le seria fundarlos. Dios le dé su gracia para que en esto y en lo demás haga su santa uoluntad. En las oraciones y sacrificios de V. R. todos aquí mucho nos encomendamos.

De Trento onz[e] de Henero 1563.

Inscriptio. Al P. Francisco. Roma.

1759

ABBATISSAE COENOBII STAE. CLARAE

TRIDENTO 14 JANUARII 1563 [1].

De domino Rejadell, quem Lainio abbatissa commedaverat.—De reformatione monialium, quam abbatissa vehementer exoptabat.—Utrum per concilium, an per summum potius pontificem, opera etiam regis adhibita, procuranda.—Propria uniuscujusque sanctimonialis reformatio commendatur.

Muy Rda. Madre en Christo. La gracia y paz de Christo N. S. sea siempre en nuestras ánimas. Después que llegué aquí a Trento, resciuí por mano del señor Raxadel una letra de V. R. de 19 de Octubre, y otra me ha embiado el mesmo de Padua de primero de Nouiembre, y en lo que toca a la persona del mesmo, que por la primera me encomienda V. R., holgaré yo que aya occasión de poderle hazer algún seruicio a gloria de Dios N. S., según nuestra professión, pues así por la memoria de la Rda. Madre Raxadel [2], que Dios tenga en su gloria, y por la encomienda

[12] Collegia nempe senense et Montis Politiani.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 130.

[2] Theresia Rejadella, sanctimonialis coenobii Stae. Clarae, de qua saepe in *Monum. Ignat.,* ser. 1.a Cf. vol. I, 97 et seqq.

de V. md., como por lo que el mesmo merece, tengo a ello obligación. Él está al presente en Padua col Rmo. señor obispo; pero los de nuestro collegio que allí están, harán lo mesmo si dellos querrá en algo seruirse.

Acerca de la reformación de los monesterios [3], de que por la última letra haze V. md. mentión, sus deseos representados adelante de Dios N. S. en las orationes, y de los hombres que piensa podrán ser en alguna manera parte para ayudarla, me dan mucha edificatión, y así me parece deua conseruarlos y auiuarlos, y quando Dios discubriese algún medio para la executión dellos, hazer todo lo que será en su mano para que uengan a effecto, porque podrá ser, quando los hombres menos lo esperan, los oya y cumpla Dios N. S.

Es uerdad que hasta agora no ueo en el concilio tal disposición, que se pueda probablemente sperar aurá commodidad de tractar de la reformación de las religiones, pero si la uuiere, yo no me oluidaré de hazer lo que pudiere, conforme a la pía petitión de V. md. Bien me pareçe que para descender a los particulares de esa prouincia y casa, si algún negocio huuiesse de ayudar, hauería de ser tratado con S. S. en Roma, o con S. M. en esos reynos, que si tomase la cosa a pechos, podría con el braço de S. S. y con el proprio uenir a la exequtión usando de los medios mejores y más efficaces que le fuessen representados para conseguir el effecto que se pretiende de la reformación. Déxenosla uer Christo N. S. uniuersalmente en su Iglesia; y huelgo que algunas particulares dese monasterio la abracen con tanto calor, procurándola cada una en sí mesma; y creo que esa es la uía para poder con su exemplo y orationes alcançar con el tiempo la mesma en todo el monesterio. Y así no me occurre en otro alargarme, sino encomendarme mucho con todos los que aquí estamos en las orationes de V. R. y de todas esas sieruas de Christo N. S. que ay están. De Trento 14 de Enero 1563.

Inscriptio. Barcelona. La Badessa di Sta. Clara.

---

[3] De hac re cf. *Lainii Monum.,* IV, 302 et seqq.

1760

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 14 JANUARII 1563 [1].

De Fabio sodali, in nosocomio Romae commorante.—De Thoma anglo, et de Michaële Spes.—De nonnullis e Lusitaniae Romam contendentibus.—Plures in Gallia sodales necessarii.—De subsidio, quo romanorum imperator collegium romanum juvare consueverat.—De expensis pro sociorum in Galliam itinere.—Lainius, ob infirmam valetudinem, nondum in concilio suum votum deprompsit.—Petro Salvieto commendandum, ut ad suos litteras scribat.—Exemplum fornacis ad coquendos cibos oenipontani socii desiderant.—Sodalis sartor ibidem, atque in aliis Germaniae domiciliis valde utilis.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Christi, etc. Por la de V. R. de 6 del presente se ha entendido, cómo está Fabio [2] todauía en el hospital, y que perseuera en él de buena uoluntad entre tanto que se le manda, y con satisfación de los que le gouiernan. A nuestro Padre parece que todauía se detenga en él (presupuesto que allá se juzga no le deuan receuir ni en el collegio ni en la casa) para probarle, hasta que se tratte este uerano de embiar gente a Francia o Alemaña, y ueráse entonces si conuiene embiarle a él, según la prueua que huuiere hecho en este tiempo.

De Thomás anglo se ha entendido lo que scriue V. R., y se dará auiso al rector [3] de Ingolstadio, el qual parece ya usa con él de la método que scriue V. R. Spes [4] parece que lo haze mejor: tanto que auiéndole embiado fuera de Ingolstadio, a un monesterio donde están los de Monachio, parece que el doctor Lanoy deseaua tenerle en su collegio.

Aquí esperamos de día en día dos de los embiados de Portugal [5], porque el 3.° quedará en Alemaña [6]. Quando aquí lleguen,

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 97, prius 10.

[2] Joannes Fabius, dionantensis. *Epist. P. Nadal*, II, 167; tum infra, epist. 1770, annot. 8.

[3] P. Nicolaus Lanojus.

[4] P. Michaël Spes.

[5] Cf. epist. 1755, annot. 8.

[6] Ibid.

se uerá lo que conuiene disponer dellos. De los copistas franceses, siendo de buenas abilidades, y reciuiéndose, es bien ponerlos donde más se aprouechen en el spíritu, y también después en las letras: porque presto creo abrá necessidad de gente para diuersos lugares de Francia, y tenemos letras de 23 de X.bre del P. Pontio [7], que haze instantia, como suele, por auer gente, porque parece también da priesa el P. Pelletario [8] por hauerla para Tolosa, y los de Moriach para començar allí el collegio, ultra de lo de Auiñón, y de lo de París, Tornón y Billón, que para cada lugar destos serán menester algunos.

La causa porque el P. Canisio embió las buenas pasquas tan secas, sin hazer mención de la prouissión del emperador [9], ya pienso hauerlo scrip[t]o: que la mucha diligencia que no sé quién ha usado en quexarse al emperador del mercader que tenía este asunto, ha hecho que le dexasse, y el emperador no le ha dado a otro ninguno, aunque el P. Canisio y el P. Vittoria cada uno por su parte procuran se renueue aquella orden: y así creo se renouará, si la communión sub utraque specie no lo estorua [10].

Los 24 ▽.dos que se dieron a los que iuan a Francia desde Génoua, se procurará que los paguen en Francia. Y con esto no ay qué otro responder a las de V. R., sino que se comiençan a embiar allá las letras de la India, que se han acá uisto y mostrado donde parecía conuenir, para que allá se bueluan en italiano, y cortando lo que conuiene, lo demás se pueda emprimir para communicar a otros, aunque si el Tramezino [11] las emprime, parece sería razón que para los collegios de la Compañía fuera de España diesse un uolumen para cada uno, y algunos más para los amigos de Roma; porque acá los emos comprado bien caros de Venetia para algunos collegios de Alemaña.

---

[7] P. Pontius Cogordanus.

[8] P. Joannes Pelletarius, provincialis vices agebat.

[9] Ad rem cf. epist. 1751, annot. 6.

[10] Ferdinandus I imperator nonnihil Lainio fuerat infensus, quod hic in tridentina synodo, concessioni calicis restitisset, quam ille popularibus suis expetierat. Supra, pagg. XIV-XV; tum epist. 1721, annot. 21; et 1748.

[11] Michaël Tramezzinus, venetus typographus.

Al P. Ludouico [12] y al rector [13] de Mondeui se scriuirá lo que parecerá conuenir, uistas las letras que V. R. embió dellos. Nuestro Padre general tendrá más tiempo para conualecer, antes que aya de dezir su uoto sobre la residencia, porque uan estos señores algo más despacio de lo que se pensaua. Ayer se purgó, y creo con la buena operación se hallará presto sano. Dios loado. Creo el sábado o el lunes que uiene abrá de dezir. Él y los demás que aquí estamos nos encomendamos mucho en las orationes y sacrificios de V. R., y de toda la cas[a] y collegios. De Trento 14 de Enero 1563. Vna que se oluidó el otro despacho para Nápoles ua aquí, y otra para el P. Baptista.

Aquí ua una póliza de un amigo, para saber de un su hermano que tiene en la Compañía, llamado Joán Pietro Saluieto, para que scriua una letra a los suyos. V. R. por charidad la embíe a Mecina, donde él está, haziéndole encomendar scriua esta letra.

De Hispruch fanno instantia per hauer un modello del forno della cocina, dil qual ne hanno grande bisogno lì: se si potessi ben descriuere in una carta, V. R. lo faccia fare, perchè mandar modello de legname o d' altra materia che carta, non so come possa farsi.

Se ci fossi ancora un sartore, intendiamo sarebbe molto gioueuole, tanto per il detto collegio de Hispruch, quanto per altri d' Alemagna, come Monicho, Ingolstadio et Augusta, a li quali tutti dicono potria uno sodisfare: se adunque V. R. uederà poter mandare uno tale passata l' inuernata, la sapia che sarà molto ben riceuuto in quelle bande.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Xpo. Padre, el Padre doctor Madrid, superintendente de la casa y collegio de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

---

[12] P. Ludovicus Coudretus.

[13] P. Joannes Bta. Velatus, alias a Jesu.

1761

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 18 JANUARII 1563 [1].

Rectorum aliorumque sociorum permutationes.—De quodam Societatis candidato.—Collegium a mantuano cardinali summe expetitum.—Varia nostrorum collegiorum negotia.—Pauli Doriae benevolentia omnino conservanda.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Reciuió nuestro Padre las de V. R. de 9 del presente, con las demás que de ay y de Sicilia y Génoua se embiaron: y en lo que toca al rettor de Nápoles, ya V. R. abrá uisto la orden que se ha dado la semana passada de que se uenga el P. Godino [2] a Roma, y quede por rector el P. Mendoça [3]; y si esto no succediere bien, se podrá tomar el medio que V. R. señala del P. Montoya [4], que parece bueno.

Hase uisto lo que se scriue del rector para Ingolstadio; y pues que el P. Mtro. Usmarro está también occupado por allá, no es razón mouerle; mas házese cuenta que mudándose de Forlì el doctor Leonetto [5] (como parece a nuestro Padre se haga, y así se scriue a M. Giosepho [6], V. R. podrá uer la letra) él podrá succeder al Mtro. Oliuerio [7] en Loreto, que parece tiene partes para aquel cargo: y así el P. Lorenzo Maggio se podría embiar a Ingolstadio o a Vienna, sacando della al doctor Paolo [8] para Ingolstadio. Es uerdad que nuestro Padre auía mirado en Mtro. Fuluio Cárdulo, que ay está en Roma, y pensando si podría seruir por rector de Ingolstadio: escriua V. R. lo que sienten dél.

En lugar del doctor Leonetto, parece bien a nuestro Padre que se embíe el doctor Aníbal de Fano por rector: y debría em-

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 99, prius 12.

[2] P. Emmanuel Godinus.

[3] P. Christophorus de Mendoza, superintendens.

[4] P. Joannes de Montoya, nolani collegii rector.

[5] P. Leonettus Clavonius (Chiavone), foroliviensis collegii rector.

[6] P. Josephus Cortesonus.

[7] P. Oliverius Manareus.

[8] P. Paulus Hoffaeus.

biarse algún poco de tiempo antes que se partiese el doctor Leonetto, por quedar instruído dél, y después podrá el dicho doctor Leonetto ir a Loreto, y ser instruído del Mro. Oliuerio antes que él se parta. Así que el P. Francisco podrá dar orden en la execución desto.

El P. Ludouico di Coudretto será más al propósito para Auiñón, o otro de los collegios de Francia, y el P. Hortensio [9] se podría embiar a Florencia en lugar del P. Julio [10], que piden con tanta instancia de Génoua, y parece que es aora razón de tener sabroso a Paolo Doria (el qual entendemos está resentido de no se le hauer concedido, auiendo sacado de Génoua al P. Baptista [11] y Mena, ultra del doctor Belmesio) [12], porque tratta de comprar sitio y fabricar a fundamentis yglesia y casa, y está todo puesto en el bien proceder de aquel collegio, y con el tiempo el Mro. Hortensio podría ser rector de Florencia, o de otra parte, ya que está tan harto de theología.

Para Francia se scriuirá de los sugetos necessarios otra uez más en particular, quando entendamos lo de Tolosa más claramente, y de otras partes de allá: y para entonces será buena la información que escriue V. R. de los sugetos franceses esparzidos por Italia. Entre tanto si esse mançebo de 25 años, que embió últimamente el P. Pelletario, tomasse suauemente el darse a casos de conscientia, y prepararse para presto trauajar in uinea Domini, a nuestro Padre le parecería más acertado, que el ponerse a estudiar las artes y theología scholástica, por la presente y urgente necessidad que se acerca, de embiar operarios a Francia.

Entre diuersos collegios de que se ha començado a trattar aquí en Trento, nuestro Padre general ha acceptado uno en Mantua, por la mucha instancia que el cardenal [13] de allí haze: y

---

[9] P. Hortensius Androtius.

[10] P. Julius Onofrius.

[11] P. Joannes Bta. Velatus, alias a Jesu.

[12] P. Joannes Belmesius.

[13] Hercules Gonzaga, cardin. mantuanus, inter concilii tridentini praesides.

también será menester pensar en algún superior para allí. Nuestro Padre miraua en Mtro. Acchile Gagliardo, aunque no creo tenga órdenes sacras, y se sabe que es mançebo. V. R. puede screuir lo que allá les parecerá sobre este disegno, o si alguno otro les occurre más al propósito. Querría el cardenal de Mantua que se embiase alguno luego a uer el lugar que quiere darles; y aunque no comienza con renta muy gruesa, parece muestra ánimo de ir bien adelante, y creo yrá alguno a uer la disposición que allí ay.

Al P. Baptista [14] no se le da particular respuesta, aunque nos hemos alegrado mucho de la resolución que escriue del cardenal Saluiati [15], y también de la licencia de la cámara para uender la casa de Sena del P. Vitelli [16]. Estaremos a uer lo que se hará en el negocio de Venetia, que no querríamos siruiese solamente de palabras aquel cardenal, por cuya mano pretendía yr. Con esto solamente me queda el encomendarnos mucho todos en las orationes y sacrificios de V. R., con toda essa casa y collegios. De Trento 18 de Enero 1563.

Aquí ua una letra para el Padre don Federico [17]. V. R. uea especialmente lo que toca a Mro. Emundo [18] escoto, y al P. Vsmaro [19], para que se haga respuesta deste último.

También ua una del Mtro. Pisa [20] para Toledo, que se podrá embiar con otras que fueren a España. Van asímesmo ciertas letras para particulares, de las quales hará V. R. lo que le pareciere.

Las que van para Génoua podrá ver V. R.; y si es posible buenamente, nuestro Padre holgará sea satisfecho Paulo Doria, porque (vltra que le debemos) no se desanime en la fábrica, etc. De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

---

[14] P. Joannes Bta. Ribera.
[15] Bernardus Salviati, cardin., et episc. claromontanus.
[16] P. Antonius Vitellius (Vitelli).
[17] P. Fridericus Manrique.
[18] Edmundus Haius.
[19] P. Ursmarus Goyssonius.
[20] P.Alphonsu s Pisanus (de Pisa).

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1762

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 18 JANUARII 1563 [1].

Lainius, podagra laborans, nondum potuit in concilio, «de residentia episcoporum» suum votum emittere.—Concilii res lente admodum progrediuntur.—Gaudet quod ad collegii romani fundationem plures adhibeantur diligentiae.—De P. Strada.—De rectore collegii neapolitani commutando.—Utrum Borgia summum pontificem Bononiam comitari debeat, necne, ipsi Borgiae decidendum committit.—Utrum P. Ribadeneiram siculae provinciae praefici, Domeneccum vero Romam arcessere oporteat.

Muy Rdo. etc. Pax X.[i] En esta se responderá a algunos puntos de la letra de V. R., del 9 del presente, que trata de negocios particulares; porque a la otra responderá N. P., aunque todauía está en la cama de su gota, que con las humedades destos días, tornó a dar molestia en entrambos pies; mas espero se podrá leuantar mañana o otro día, quando le uendrá su lugar de dezir su uoto «de residentia episcoporum». Y antes huuiera de dezir, si no fueren tan despatio estos negocios que aquí se tratan; y allá se tendrán bien entendidos.

Hase entimado la primera sessión para los 4 de Hebrero, aunque muchos no están seguros de que no abrá más prorogatión. Dios sea seruido, que se pueda dezir: sat cito si sat bene, y así es de esperar que será.

Emos entendido de cómo se aprieta lo de la fundatión del collegio romano, interueniendo en ella con tanto calor el Sr. embaxador [2]; y no se duda que S. Sría. de una parte y V. R. de otra sean de los más eficaces medios que se podrían usar con S. Ilma. cardenal Farnesio [3]. Siempre se continúa por acá el en-

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 152v.

[2] Franciscus Vargas Mejía, Philippi II apud Pium IV orator.

[3] Alexander.

comendar mucho esta cosa a Dios N. S., a quien plega, si esto ha de ser para su seruicio, conduzirlo a buena conclusión; que cierto al cardenal no sé yo cosa que mejor le pudiesse estar, ni dónde mejor emplearse aquella pieza que en tal obra. Y podría ser, con parte de la renta della tanbién ayudar la yglesia; si todauía quisiesse lo uno y lo otro. Estaremos a uer el successo, y entre tanto no se siente poco acá la estrechez [a] de la prouisión que aora tendrán allá para ese collegio; aunque de razón lo de España no debría tardar. Y pues allegó el Dr. Saauedra [4] (de que damos gracias a Dios N. S.), tanto más es de creer será sollicitada la prouisión. Acá tanbién sollicitamos la del emperador [5], y la de Breza [6] y la de Nápoles [7] que ua en buenos términos. Así que cooperando lo poco que podemos, no se deue de pensar que faltará Dios N. S. de dar lo necessario a los suyos. También por la parte de Flandes se haze lo que se puede; aun que no quajan los effectos de las cosas tan presto como se hazen los disegnos.

Lo que escriue V. R. del P. Estrada [8] etc. hauíamo[s] entendido, y deseamos entender lo que más adelante aurá succedido. Dios lo guíe. De lo de Nápoles, ya V. R. aurá uisto la orden que dió N. P. por aora [9], y poco se auenturará en prouar cómo succede; y quando no se uiesse succeder bien, se podrá tratar del otro modo que V. R. señala.

De la yda de V. R. a Bologna con S. S., nuestro Padre se remite a lo que escriuió por la passada.

Por las letras de Sicilia, que últimamente se han resciuido, se uei, que no ha sido sino buena la orden que se dió de quedarse por allá hasta el Setiembre el P. Ribadeneira. Y si en este

[a] estreche cha *ms.*

[4] P. Petrus de Saavedra, paulo ante, Roma in Hispaniam fuerat profectus.

[5] Ferdinandus I Austriacus. Epist. 1760, annot. 9, 10.

[6] Quam Laurentius Maggius eo tempore procurabat. Epist. 1756, annot. 3.

[7] Epist. 1751, annot. 4.

[8] P. Franciscus Strada.

[9] Sermo est de rectorum permutatione. Epist. 1761.

tiempo se entendiese (como lo ua pareciendo cada día más) que sea más conueniente el quedar por prouincial el P. Ribadeneira, se hará así, y el P. Doménech podrá acercarse más a Roma, pues en Italia ay harta necessidad de personas semejantes. Entretanto, aunque con título de comisario o uisitador, y deuaxo de la obedientia del P. Doménech, hará el P. Ribadeneira quasi el mesmo officio que hazía primero que uiniesse a Sicilia el P. Doménech.

Si V. R. ha resciuido letra del virrei [10] sobre esto (còmo parece por las letras de Sicilia la quería escriuir) holgará N. P. de entenderlo.

Encomendámonos mucho todos en las oraciones y sacrificios santos de V. R.

De Trento 18 de Enero 1563.

Inscriptio. Roma. P. Francisco.

1763

PATRI OLIVERIO MANAREO

TRIDENTO 18 JANUARII 1563 [1].

Videndum utrum sodales quidam Romam petentes iter pedibus, saltem ex parte, conficere possint. — P. Clavonius, rectoris munus suscepturus, Lauretum brevi perveniet.—Manareus in Galliam destinatus.—Propediem Lainius «de residentia episcoporum» in concilio dicet.—Res concilii aliquantum perturbatae.—Lainii opera haud parum concilio utilis.

Jhus. Pax Xpi., etc. Questi fratelli che portano la presente, se uorranno andare a piede de Loreto fin a Roma, haueranno a nostro conto assai danari; ma perchè hanno preso una usanza non tropo buona in questo uiaggio de uenirsene caualcando a espese della Compagnia, non so come li gustarà l' andar a piede de Loreto fin a Roma. Se la R. V. li uede in tal dispositione, che possano caminare a piede, li potrà mandar così; se giudicassi che almeno fra li duoi doueriano hauer un cauallo, se li potrà proue-

---

[10] Joannes de la Cerda, IV dux Methymnae coeli.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 98, prius 11.

der d' uno affittato. Et quando li denari che hanno non bastassino, potrà agionger la R. V. quello che bisognarà di più per arribar a Roma.

Presto penso si mandarà a Loreto il dottor Leonetto [2], al presente rettor de Forlì, acciò succeda alla R. V. nella cura de rettor de Loreto. Lei uederà de instruirlo, et poi bisognarà si spedisca per un altra missione uerso la Francia, dil che si scriuirà più in particolar al suo tempo. S'è fatta già risposta alle lettere che haueuamo qui di V. R., et però non mi estenderò tropo in questa. Nostro Padre sta un poco indisposto della gota, pur si leuarà, piacendo a Iddio, per dir domane o il dì seguente il suo uoto della residentia. S' è intimata la sessione 7.ma per li 4 di Febraio: non so se ci saranno anche altre dilationi. Vanno le cose del concilio alquanto turbulenti con dispareri, et potria essere che sua Santità uenessi a Bologna per aiutar più d' apreso le cose di esso: è pur molto importante l' opera di nostro Padre, etiam in questi trauagli, et così de gl' altri della Compagnia. Dio nostro signor ne caui il construtto che per suo seruitio et ben di sua chiesa conuiene, et è da sperar la conclusione sarà buona. Ci raccomandiamo molto nelle orationi et sacrificii della R. V. et di tutto il suo collegio. Di Trento 18 di Gennaio 1563. De V. R. seruo in X.°, per comissione de nostro Padre prepósito,

† JOANNE DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il P. Oliuerio Manareo, rector del collegio della Compagnia di Jesù. Loreto.

Sigilli vestigium.

In folio epistolae conglutinato, Polanci manu habentur haec.

Tuttauia si lascia alla discretione de V. R., si le parerà hano di bisogno de andar a cauallo tutti doi, delli prestar ciò che li manchassi del viati[c]o per tale effecto.

† JO. DI POLANCO. †

---

[2] P. Leonettus Clavonius (Chiavone).

1764

PATRI JOANNI MORTAIGNE

TRIDENTO 21 JANUARII 1563 [1].

P. Berchelius Tornaci rector nominatur.—P. Mortaigne superintendens.—De P. Maximiliano Treveris Tornacum revocando.—Tornacensis canonicus, frater P. Hermetis, ad Societatem candidatus.—Lainius Tridenti convalescit.

Pax Xpi. etc. Riceuette nostro Padre quella di V. R. del primo di X.bre con altra del P. Belchelio che portorno li scholari uenuti di Portogallo, et a tutte due si farà risposta per questa, dicendo che ci siamo molto rallegrati in Domino de intender il buon successo del collegio de Tornay, et a la giornata speramo si seruirà più Dio N. S. di quello. Et quantunque si è mandato per rettor il dottor Joan Berchelio acciò possa la R. V. essere alligerito della cura domestica; tuttauia è la intentione di nostro Padre che la R. V. sia superintendente del detto collegio et superior al rettor medesimo, come sogliono essere li superintendenti; et non li darà questo peso tanta occupatione come quello del rettore, perchè li lasciarà fare a lui l' ufficio suo, supplendo però et prouedendo doue li paressi conueniente qualche prouisione per il buon gouerno del collegio et del diuino seruitio che in esso si pretende.

Quanto al dottor Massimiliano [2], si raccomanda al Padre prouinciale [3], acciò faccia quel che potrà; et quando si potessi dar altra ricompensa a quelli di Treuere, non sarà dificile leuarlo di là.

Del fratello del dottor Hermes [4] uoluntieri intenderemo che resolutione ha preso. De altre cose se ci sarà niente da communicare a consolacione de sua prouincia, si scriuirà al Padre prouinciale, et per le occupationi molte io non mi estenderò in questa.

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 159.

[2] P. Maximilianus Capella, incola collegii trevirensis.

[3] P. Everardus Mercurianus.

[4] P. Hermes Winghenius, tornacensis. *Lainii Monum.*, V, 525, annot. 5. Frater autem ejus erat Tornaci canonicus, qui animum ad Societatem applicuerat. Cf. epist. 1662; tum *Epist. P. Nadal*, I, 747, annot. 1; II, 107.

Già nostro Padre sta assai bene de la podagra che l' ha maltratato questi giorni. Gl' altri qui stiamo con sanità et ci raccomandamo molto nelle orazioni et sacrificii della R. V. et del P. Rettor con tutto il suo collegio. Di Trento li 21 di Gennaio 1563.

Inscriptio. Tornay. Rettor.

1765

PATRI NICOLAO GAUDANO

TRIDENTO 21 JANUARII 1563 [1].

De modo rei catholicae in Scotia juvandae, a P. Gaudano proposito.—De Mtro. Niniano Romam propediem adventuro.—De dispensatione pro quibusdam nuptiis contrahendis.—Expensae ad illam obtinendam necessariae.—Animi tranquillitas Gaudano commendatur.—Supposititium synodi tridentinae decretum calicis concessionem approbans.

Pax Xpi. etc. Rde. [a] in Xpo. Pater Re[d]ditae fuerunt tuae R.ae litterae 6.a X.bris datae Patri nostro praeposito, quae oportune nonnulla continebant ad reginam [2] Scotiae pertinentia, quae prelegi Illmo. cardinali Lotoringiae [3], simulque quedam capita excepta ex maioribus literis R. V., in quibus agebatur de remediis calamitoso illi regno ad[h]ibendis, dedi. Quedam etiam alia ex literis Mtri. Emundi [4] Roma missis, quae ad rem eandem pertinebant. Approbabat cardinalis remedia singula, et quae dicebantur uera esse asserebat, et facile credo ipsum curaturum pro uirili parte ut et regno et reginae subueniatur. Admonui non uideri praetermittendam occasionem rei bene gerendae post hos prosperos catholicorum in Gallia successus [5]. Quandiu enim satagebat rerum suarum regnum Galliae, uix poterat iniri ratio externis succurrendi. Romae etiam commendatum erit hoc negocium nostris, si quid prestare posse uidebuntur apud pontificem per car-

---

a Rdo. *ms.*

---

1 Ex regestis *Epsit. variar. prov. I,* 2 ff., nn. 158v.-159r.

2 Maria Stuarta. Cf. epist. 1627bis, 1651, 1652, 1657.

3 Carolus Guisanus.

4 Edmundus Haius.

5 Vide epist. 1758, annot. 2.

dinales et alios, qui ad negocium religionis in Scotia promouendum propensi erunt. Quod uero dicebatur de duobus aut tribus uiris grauibus et doctis ad reginam destinandis, quae etiam confessario suo destituta est, curae erit cardinali, ut spero, et in memoriam est ei redactum cum nuntius [6] his diebus in Galliam mitteretur, ut si quid ea de re scribi opporteret, inter alia negocia non ei excideret; et quidem ille cum gratiarum actione suscepit, quae proposita ipsi fuerunt. Si hac uenerit Mg. Ninianus curabimus ut cardinalem conueniat et esplicet ei statum rerum illius regni, quamuis satis ad rem literis suis explicauit Mg. Emundus, neque ignorat ipse cardinalis in quibus periculis regina uersetur. Quod tamen attinet ad praedictum Ninianum, nondum intelleximus an Romae possit excipi [b] in collegio germanico, quod quidem et debitis grauatum erat his diebus, et multitudine refertum. Admonebimus tamen Patrem prouincialem [7], simul ac intellexerimus num locus ullus commode inueniri possit Mtro. Niniano.

Si ille uel ad Societatem nostram accederet deliberato iam animo, uel haberet sumptus necessarios aliunde, non necesse erit expectare responsum illud collegii germanici.

Quod attinet ad dispensacionem illam pro duobus qui in 4.° gradu contraxerunt, et pro iuuene illegitimo, ut possit admitti ad ordines sacros, possemus quidem curare ut a sede apostolica obtineretur uiua uoce. Si tamen literae apostolicae sunt necessariae, id non sine pecunia possit obtineri, quae officialibus curiae soluenda est; de qua R. V. mentionem non facit. Scribat ergo num satis sit in foro conscientiae et uiua uoce dispensationem istam obtinuisse, sicut satis fuit pro uetulis illis mulieribus ad excrupulum [*sic*] eximendum uoti religionis.

Quod attinet ad R. V., maneat in inferiori Germania bono animo, iuxta obedientiae sanctae prescriptum, nec locum tribuat scrupulis, animi tranquilitatem perturbantibus, quasi se propen-

---

b excepi *ms*.

---

6 Prosper Publiola Sanctacrucius.

7 P. Everardus Mercurianus, inferioris Germaniae praepositus.

sum exhibuerit ad hanc missionem: id tantum cogitet, ut et ualetudinem suam tueatur, et se proximis utilem qua ratione poterit, ex[h]ibeat, prout Patri prouinciali cum quo res erit conferenda uisum fuerit.

Decretum illud approbans communionem sub utraque specie subposititium fuit, neque enim concilium tridentinum ulla ratione approbauit communionem huiusmodi; unde non solum corruptum, sed omnino confictum illud exemplar, de quo scribit R. V., censendum est.

Exemplaria uera decretorum concilii tridentini haud dubie in lucem prodibunt; hactenus tamen quae ad 6.am sessionem pertinent, hic non sunt excusa, nec in alio quod sciam Italiae loco.

Orationibus et sacrificiis R. V. plurimum in Domino comendari cupimus. Vale in eodem Domino Jesu Xpo. Tridenti 21 Januarii 1563.

Inscriptio. P. Dottor Gaudano.

1766

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 21 JANUARII 1563 [1].

Dispensandi facultates pro Germania necessariae.—Exempla Constitutionum in inferiorem Germaniam mittenda.—De litteris Indiarum et de quadrimestribus.—P. Hemerulum re familiari se abdicare oportet.—Sodales e Lusitania Romam iter agentes reprehendendi, quod viaticum ab externis postulassent.—Eorumdem ad quaedam officia dispositio.—De pensione, quam collegio romano Ferdinandus imperator solvere solebat.—Novum eidem collegio subsidium a domina Ursula promissum.—Lainii votum «de residentia episcoporum» plures in concilio audire exoptant.—Indicta sessio, ob ejus infirmitatem, omittitur.—Informationes de promovendis ad gradus Societatis expetuntur.—De collegio Constantinopoli condendo.—Turci de secta sua atque imperio male augurantur.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Christi, etc. Hasta aora, que es jueues antes de comer, no hemos receuido letras de Roma: podrá ser se aya detenido la estafeta por el mal tiempo.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 100, prius 13, 14.

En esta propondré a V. R. ciertas dispensas que se tienen por muy necessarias en Alemaña, para que se procure hauerlas, o por medio de la penitenciaría, uiua uoce, o de su Santidad.

En los collegios nuestros donde concurre mucha jouentud, ay algunos entre ellos que serían obligados a restitución de fructos indebitamente reçeuidos, por razón de no hauer dicho su officio: y destos no pocos ay, que nunca entendieron ser obligados a dezir tal officio, ny ay esperanza probable que sus padres puedan induzirse a querer hazer restitución. Se supplica a su Santidad sea seruido de dar a los rectores, y otras personas de nuestra Compañía, a quien le pareciese al prepósito general, facultad de dispensar sobre fructos mal lleuados por esta omissión de dezir el officio; porque el usar rigor con los penitentes en esta parte, parece los diuertería de las schuelas y del uso de la confessión, y no se ganaría casi otra cosa.

También iuteruiene a menudo que los clérigos de aquellas partes de Alemaña incurren irregularidad por razón de algún peccado, como sería el concubinatu, no obstante el qual, celebran, sin tener cuenta con la suspensión: y otros que han tenido heregías, y se reducen, y toman órdenes sacros, o celebran los que antes las tenían, y quando son absueltos del peccado y excomunión, no se curan más de la irregularidad, antes no la conoscen, ni por consiguiente piden remedio para ella. Así que para los tales que por concubinatu o heregía han incurrido semejante censura, o pena, o inhabilidad, se supplica a su Santidad dé facultad al prepósito de nuestra Compañía, y a los que él nombrare, para que pueda dispensar con ellos in foro conscientiae tantum.

El doctor Gaudano [2] supplica por dos, qui contraxerunt in 4.° gradu, que se dispense con ellos para poder quedar en el matrimonio con buena conscientia, y para un illegítimo que pueda ser admitido ad sacros ordines: y esto entiéndese uiue uocis oraculo.

De la prouincia de la inferior Germania dizen tener mucha falta de las reglas de la Compañía, y de algunos uolúmenes de

[2] P. Nicolaus Gaudanus. Vide praecedentem epistolam.

las constitutiones y de los exercitios. Quando alguno de essas partes fuera para allá, será bien les lleue algo desto.

También dizen que no reciben mucho ha letras de la India; pero quanto a las estampadas, no ueo mejor remedio que enseñarles dónde las uenden en Venecia, y de allí se les embiarán las que ellos quisieren. Para adelante se debría tener aduertentia que si las estampare el Tramezzino [3], dé a lo menos tantas copias, que podamos a lo menos embiar una por collegio, sin algunos amigos a quienes se han de dar por allá. Asímesmo dizen que no reciuen letras quadrimestres, especialmente de Roma. Téngase también cuydado en esto, así para aquella prouincia, como para las otras, haziendo guardar en esta parte la costumbre de la Compañía.

Escriue el P. Euerardo [4], conforme al parecer de los de Colonia, que debría Mro. Francisco Emérulo deshazerse de su hazienda. No auían entonces receuido las letras del mesmo, donde sollicita que se uendan aquellos sus censos; pero si ultra de las letras no embía procura a los nuestros para uender, podría ser no se hiziese nada. V. R. uea si será bien hazérsela embiar, o esperar primero a uer qué responderán sobre aquellas letras.

Por aquí passaron para Roma Roggerio modenés, y Joán Pioneo, que uenían de Portugal, y por dexar la uía de la mar, han tomado la uía de Francia, Flandes y Alemaña: y sin el uiático que les dieron en Portugal, entre los dos dichos y Matheo thudesco, que se quedó en Alemaña, han tomado prestados por el camino al pie de 160 ▽.dos, pareciéndoles que no podían uenir a pie, por ser indispuestos: y en Tolosa començaron a cargar la mano, tomando prestados de los amigos de la Compañía cerca de 90▽.dos para comprar tres cauallos y parte del uiático; y a lo que entiendo, deuieron de dar pólizas para que se pagassen ay en Roma. Auise V. R. si tales pólizas han receuido, y qué han respondido sobre ellas. De aquí se ha scripto al P. Pelletario [5], que

[3] Michaël Tramezzinus, typographus venetus.

[4] P. Everardus Mercurianus, provinciae Germaniae inferioris praepositus.

[5] P. Joannes Pelletarius eo tempore vices provincialis agebat.

porque no se escandalizen aquellos amigos, les haga pagar: y uerse ha entretanto de dónde se han de sacar estos dineros. Aquí se les ha dicho a los dos algo de lo que merecía su desorden, que no parecía auían caydo en ello. El Roggerio creo auía començado a oyr theología; mas a él le parece que se abría un poco de curar primero purgándose, y inclínase a Tiuuli o Frascada. Ha seruido de sottoministro allá en Portugal, y el P. Nadal le tiene en concepto de buen mançebo. Allá se uerá lo que conuendrá hazer dél. El otro, Mtro. Joán Pioneo, ha leydo quatro años y medio entre la primera y 2.ª classe, y solamente creo ha estudiado algo más de un año en artes. Dize el P. Nadal que éste era harto tribulado, y así se uey por lo que en este camino ha interuenido, que no ha sido nada resignado en la obedientia, ni mortificado. V. R. uerá lo que conuiene se haga con él, que aiudándose éste más en el spíritu, tiene buen ingenio, y deue de ser docto en humanidad: y podría, fundándose en las letras, ser útil en Francia, aunque por aora parece está cansado destos estudios de humanidad. De otras cosas lo que occurriere se scribirá al P. Francisco. En las orationes y sacrificios de V. R. nuestro Padre y los demás todos mucho nos encomendamos. De Trento 21 de Enero 1563.

Oy hemos auido letras del P. Canisio, en que dize tener respuesta del emperador quanto a los 400 ▽.dos, y dize que ordenará a sus consejeros o de su cámara que los prouean [6]. Hale scripto al mesmo P. Canisio, que se uea con él en Hispruch, y así lo hará para la Purificación, placiendo a Dios: y si no huuiere antes dádose orden, solicitará que se dé quan presto sea posible aquella summa de dineros. Escriue el mesmo, que aquella señora Vrsula [7], muger de Georgio Fucaro, que dió los corporales, auía de darle una limosna de 300 florines, y que luego los embiaría a Roma. Serán casi 200 ▽.dos, y para el sábbado siguiente por uía de los Belzares [8] se auían de embiar de Augusta.

---

[6] De hac re cf. epist. 1760, annot. 9.

[7] Ursula de Lichtenstein. Supra, epist. 1662, annot. 43.

[8] Nomen familiae argentariae. Cf. *Lainii Monum.*, V, 148; supra, epist. 1694, annot. 10.

Ya somos cerca de la noche, y no es uenido el despacho de Roma. Nuestro Padre escriue al P. Francisco, y así yo dexaré de escreuirle (aunque auía pensado hazerlo) pues bastará ésta para le hazer saber, que anteayer, martes, auiendo nuestro Padre de leuantarse a dezir su dicho «de residentia episcoporum», que era deseado por uentura más que otro parecer ninguno de los que ha dado en el concilio, se le agrauó la gota con el tiempo muy áspero que hizo aquel día, y así fué necessario desentimar la congregación: y ándanse ya dando priesa en poner en orden los decretos para la 7.ma sessión. No sé si abrá más tiempo para que pueda dezir su uoto, aunque se ha leuantado oy, y si huuiera congregación fuera allá, aparejado para dezir, si huuiera lugar. Creo bien que a algunos les ha plazido que él no diga, y a más les abrá pesado dello: y creo procurarán, aunque sea fuera de la orden, que se le dé lugar de dezir.

Aquí ua una letra para Sicilia y dos quadrimestres, la una de Augusta, la otra de Ingolstadio.

V. R. uea si allá huuiessen receuido ciertas informationes de los que tienen por aptos para professos y coadiutores formados en las prouincias de España, o algunas dellas, y mándelas embiar a nuestro Padre, porque se tratta aora de embiar resolución de los que se han de admitir a esta professión a aquellas cinco prouincias, y solamente hallamos acá información de los de Aragón y Castilla.

Han venido a uisitar a nuestro Padre en esta enfermedad quasi todos los Rmos. españoles y portugueses, y muchos italianos. Oy le vino a ver (aunque no como a enfermo, sino para conferir de sus cosas) don Áluaro de Sande [9], que viene de Constantinopla muy deuoto de la Compañía, y dize que allí estaría muy bien vna casa della, porque no hazen lo que debrían çiertos monasterios que allí ay de franciscos y dominicos. Nuestro Padre está inclinado a esto días ha, y si se disponiese vn poco la materia, y se viese modo de sustentar los que allá se ynbiasen, creo

[9] Alvarus Sandeus, dux exercitus hispani, quem in pugna ad Gerbas captum, Constantinopolim turci duxerant. Cf. CABRERA, *Historia de Felipe II,* t. I, l. V, c. XIII.

se trattaría de veras en ello. Dize don Áluaro, que están los turcos con persuasión que dentro de 19 años se ha de acabar su ley, y antes de 6 han de perder a Constantinopla. Plega a X.° que se reduzgan al gremio de su yglesia algún día, que a él no ay nada imposible. V. R. scriua qué le pareze al P. Francisco y a V. R. desta yda a Constantinopla. De V. R. sieruo en X.°, por comisión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1767

COMITISSA DE NIEBLA

PATRI JACOBO LAINIO

EBURA 25 JANUARII 1563 [1].

Triguerensis collegii fundationem maturari poscit.

✠ Muy Rdo. Señor. La ynportançia que tienen las santas ocupaçiones de V. P. obligan a no ympidirle con cosas de menor estima; y como es de tanta lo que aora se ofreçe, sé que V. P. rresçibirá de muy buena gana mi carta y acudirá a la petiçión della con toda voluntad y obra. La del colegio y casa de Trigueros a puesto Dios en el buen estado que V. P. avrá entendido y dirán [estas letras] y otros despachos que yrán con este.

Francisco de la Palma [2] a ymbiado el juro con las donaçiones de lo que por su parte se a dado y situado en qüenta de las trezientas mill marauedís, ques el número de la dotación, y de lo que para ella faltaua aquí, obligación mía; y será tan bien cumplida, con ayuda de nuestro Señor, como se deue al fin por que se haze; y pues el de V. P. y su zelo tiene tanta perfición, cierto está que la dará a lo asentado y tratado de manera que dende luego se comiençe a uer y gozar del fruto de tan miritoria obra.

---

[1] Ex archetypo in codice *Hisp. 100,* fol. 74, ant. 475.

[2] *Lainii Monum.,* V, 95.

Esto es muy forçoso, porque son munchos los señores que esperan y desean este bien.

A V. P. pido por merçed y de muy gran caridad, mande ymbiar facultad y comisión y la orden nesçesaria, para que los religiosos que an de rresidir en aquella casa, se enbíen luego a ella, y proçedan a su enseñamyento y dotrina; que de los buenos hefectos della avrá tan presto señal, que no tarde en llegar a V. P. el gozo espiritual que rreçibiría de auer sido ministro de tan ýtil rremedio para la siguridad y salvación de las almas. Y puesto encareçe más de lo que podría my ynstançia, no paso adelante con ella. Y porque el Señor ynquisidor Carpio [3] escriue a V. P. tanbién sobre esto, terné por muncha merçed saber de la salud de V. P. y lo que desta casa quiera servirse, que muy gran afiçión ay en ella para cumplirlo.

El duque [4] está agora bueno, y yo muy confiada de que se acuerda V. P. de mandar que nos alcançe parte de las oraciones y sacreficios desa bienaventurada orden.

Guarde nuestro Señor y munchos años acreciente en su seruicio la muy Rda. persona y estado de V. P. En Sanlúcar XXV denero 1563.

Trigueros y los munchos lugares [5] que tiene cerca de sí, están tan vecinos de lugares puertos de mar, donde ocurre gente estrangera y de munchas naciones, que por este rrespecto conforme a los estatutos de la Compañía, ay obligación para que el colegio se aga, y con toda prestesa estén en él los rreligiosos que pido a V. P. Con muncho carescimiento buelvo a hazer ynstancia en lo que he tratado, lo qual buelvo a encomendar a V. P. de parte [de] Cristo nuestro Señor.

A servycio de V. P.

LA CONDESA DE NYEBLA [6].

---

[3] Michaël del Carpio, Hispali fidei quaesitor.

[4] Alphonsus Pérez de Guzman *el Bueno*, VII dux Metymnae Sidoniae, X comes de Niebla, IV marchio de Cazaza. LÓPEZ DE HARO, *Nobiliario*, 62; BURGOS, *Blason*, IV, 101.

[5] Cf. *Lainii Monum.*, loc. cit. 96.

[6] Anna de Silva et Mendoza, Alphonsi uxor, Roderici Gómez de Silva filia. LÓPEZ DE HARO, ibid.; BURGOS, ibid.

1768

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 25 JANUARII 1563 [1].

De subsidiis pro collegio romano.—De Sebastiano sodali, fabro lignario.—De anglo ad Societatem candidato.—P. Strada ducissae Florentiae moriturae assistit.—Idem Strada a concionibus infirma valetudine impeditur.—Florentiae ducis auxilium pro collegio florentino et senensi requirendus.—Henricus flander spiritualibus commentationibus aliisque laboribus exercendus.—De sociis missionem indicam expetentibus.—Testimonium seu diploma de doctoris gradu Patribus Auero et Rivio Roma mittendum.—De litteris quadrimestribus.—Plurimae ex Hispania litterae Tridenti acceptae.—Comitis de Oropesa liberalitas.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Christi, etc. Resçiuió nuestro Padre las de V. R. de 13 y 16 del presente. También se reciuió el auiso de lo impetrado para Tréuere [2], y esperamos le dé algunas otras cosas que se han encomendado tocantes a negocios. Yo escriuiré también una palabra al P. Baptista.

Del soccorro de Nápoles ay esperanza de presto concluir, porque tiene letras el P. Mtro. Salmerón, de cómo el nueuo marqués [3] quería pagar, el qual siendo contento dello, y fauorable el virey [4], presto se piensa se uerá la conclusión de los demás embarazos, y que abrá el collegio de Roma su parte, que creo passará 3000 ▽.dos Creo quando esta llegue abrán ay receuido una póliza de 200, que nos escriue el P. Canisio embiaría; y uiéndose él mesmo con el emperador (que le ha llamado) en Hispruch, se procurará embíe los 400 [5]; y asímesmo solicitaremos los de Flandes y lo de Brescia [6], y es de creer que también lo de España començará a acudir. Dios nuestro señor tenga cuydado de essa su obra, y la prouea, y sea por la uía que más fuere seruido. Del solicitar la limosna de su Santidad no creo será menester acor-

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 101, prius 15, 16.

[2] Epist. 1751.

[3] Ferdinandus de Mendoza, IV marchio Vallis siculae. Ibid., annot. 4.

[4] Petrus Afán de Ribera. *Epist. P. Salmer.*, I, 513, annot. 6.

[5] Epist. 1751, annot. 6; 1760, annot. 10; 1766, annot. 6.

[6] Epist. 1756, annot. 3.

darlo a V. R.; mas parece cosa dura que en esso se falte, estando aquí nuestro Padre con los demás de la Compañía en seruicio de su Santidad: porque aunque lo que se haze sea sin tal respeto de parte de nuestro Padre, parece sería razón le tuuiessen allá, máxime que por la absencia de nuestro Padre en Roma se les podría dezir que se siente más falta en la prouissión, etc., si tamen con uerdad se puede esto dezir. Y con esto abré quasi respondido a la que escriue M. Francisco Petrarcha, con añadir que también se escriuirá a Sicilia, que desde que uino el P. Mariano [7] a Roma cada año se le den 60 ▽.dos, reteniendo lo demás que nuestro Padre les offreció; porque aunque no se acuerda distintamente, le parece sería de lo passado hasta la uenida a Roma de M. Mariano, y de la mitad de su renta. Asímesmo se scriuirá al Padre prouincial [8] de Lombardía, que si abrá manera para ello, paguen lo que les toca del uiático de la persona del mesmo prouincial y Mtro. Emundo [9], etc.; bien que creo tienen también ellos harta necessidad en aquella prouincia. Y porque he començado a hablar della, y en materia de dineros, será bien se les embíe un fieltro que dieron al P. Roberto, que era de un amigo; y que si no huuiese scripto el P. Roberto Claysonio a Flandes sobre la prouisión de su hermano [10] que está en Bologna, escriua; porque allí les es graue la costa que les haze, siendo tan pobres: y también podría escreuir pidiendo para sí prouissión, por si huuiese de tornar a su tierra [11]. Y mire V. R. si sería bueno, que cierto beneficio simple [a] que tiene, que ualdrá al pie de 80▽.dos de renta, y le ha destinado para aiuda de esse collegio de Roma, se ponga en seguro. Se ha entendido que esse collegio tiene necessidad de Mtro. Bastián, faligname, y todauía dize nuestro Padre que mire V. R. si por un mes o dos se podría prestar a Forlì, porque para puertas y uentanas y otras cosas necessarias di-

[a] simpre *ms.*

[7] Cf. *Lainii Monum.*, V, 634; SOMMERVOGEL, *Les jésuites*, pag. 4, col. 1.
[8] P. Benedictus Palmius.
[9] Edmundus Haius.
[10] Antonius Clayssonius. Cf. *Epist. P. Nadal*, II, 123, 463.
[11] P. Clayssonius erat brugensis, ut ex ejus examine apparet. Ibid., 581.

zen le han mucho menester: y quando esto no se pueda sin mucho incómmodo de la fábrica de Roma, se les podrá prometer para quando se acabare, que entendimos por otras sería este año.

Se ha uisto la letra del P. Simón, inglés, sobre aquel sacerdote que allá no reciuieron; y se uerá conforme a ella lo que conuiene hazer con él, si no diesse buena cuenta de sí en Hispruch, donde está [12].

Hase receuido una letra del P. Strada [13], donde escriue de la ayuda que dió a la señora duquesa de Florencia [14] (que Dios aya) en su muerte, que cierto fué mucha. Confessóse con él dos uezes, y comulgóse, y tomó la extremaunción, y consolóla de la muerte de los dos hijos [15], y de la propria que también le denunció: y parece dió ella señales de muy buena xpiana. en aquel passo. Consoló asímesmo al duque [16], etc. Dize también de su indispusición, que del un ojo no uey casi nada, y el otro tiene tan tierno, que los médicos temen le pierda: y ansí aunque ha predicado quatro o cinco uezes asentado, y sin alçar mucho la voz, le ha hecho daño: y los médicos le han uedado lo haga para adelante: de manera que no se puede hazer diseño sobre él para predicar la quaresma en Roma [17]. De las cosas de nuestra Compañía no escriue palabra ninguna; y así el P. Carauajal [18] que no reciue la acostumbrada prouissión en Florencia, dize querría yr a Pisa a hablar al duque; mas que haría mucho al caso tener una letra de encomienda de su Santidad, y sería bien que allá se procurase, que será fácil de auer, encomendándole los collegios nuestros de sus estados, y que tome su Ex.cia la protectión dellos, ultra del complir con el testamento de la señora duquesa, la qual también creo se acordó del collegio de Sena, según lo que el P. Hierónimo Rubiols dize hauerle escripto el P. Estrada. No

---

[12] Epist. 1700, annot. 5.
[13] P. Franciscus Strada. Epist. 1758, annot. 8 et 9.
[14] Eleonora de Toleto. Ibid.
[15] Joannes et Gratia, Medicei, de quibus Ughellus, *Italia sacra,* III, 483-485.
[16] Cosmas Mediceus.
[17] Epist. 1758, annot. 11.
[18] P. Josephus Carvajal, rector collegii florentini.

estaríamos tan a ciegas de todo, si tuuiese el dicho P. Estrada alguno que le escriuiese, como ya se encomendó mirasen allá si se les podría dar, si no le tuuiessen en Florencia.

El P. Henrico, flamenco, se podrá embiar este uerano a Vienna, placiendo a Dios, auiéndose por allá aiudado en su spíritu, y conocido un poco la Compañía. Si no ha hecho los exercitios, también podría hazer algunos, y seruir algunas horas al día en el hospital: y dése auiso a nuestro Padre de cómo aprouecha en las dichas probaciones.

Del predicar del P. Francisco [19], y del llamar los de Alexandría [20], se escriue al mesmo Padre.

Hase reçeuido una letra de nuestro hermano Martín de Eguzquiza, que muestra los antiguos y grandes deseos que tiene de yr a la India, y nuestro Padre se contenta de que los ponga en esecución, en manera que con la primera buena opportunidad podrá embiarse a Portugal. Y escriuiráse también que Balthasar italiano, que está en Padua, uaya desde allí a Génoua para el tiempo que entenderemos se embiará dicho Martín: y si alguno de dos a quien se ha dado licencia en Nápoles, que son Luis Guarino, y Julio de Augubio, estuuiessen en orden, o también Pedro de Mercado, de Sicilia, se podrían yr juntos, tomando el camino de Nápoles o de Génoua, como pareciese; mas si los otros no estarán tan presto en orden, Martín y Balthasar sobredichos podrían yr delante.

El doctor Lamberto [21] y el doctor Xpiano. [22], que están en Maguntia, abrían menester testimonio de su doctorato. V. R. ordene al Padre rector [23] que tiene la fórmula, que le mande hazer.

Aquí uan las quadrimestres de Praga. Después que siruan en Roma y sus miembros uezinos, se podrán embiar a Génoua es-

---

[19] P. Franciscus Borgia.

[20] PP. Christophorus Rodericius et Joannes Bta. Romanus, necnon Alphonsus Bravo, coadjutor, qui fuerant ad coptorum patriarcham missi Cf. epist. 1730.

[21] P. Lambertus Auerus, rector collegii moguntini.

[22] P. Christianus Rivius.

[23] P. Sebastianus Romaeus, rector collegii romani.

tas y las otras; y aun creo luego que se uean en Roma, para que también las embíen dende allí al Mondeuì. A las otras partes de Toscana desde aquí se embían, començando por Florencia. Para Nápoles y Sicilia se embían aquí unas. En las orationes y sacrificios de V. R. mucho in Domino nos encomendamos. De Trento 25 de Enero 1563.

Después de esto scripto se han receuido quatro enboltorios de letras de España, que han costado cinqüenta reales, y quasi todo es quadrimestres; aunque ay algunas otras letras, que no parece importan todas mucho, y son uiejas. Holgáramos que uiniera alguna de cambio para aiuda de esse collegio; mas podrá ser que allá las ayan auido con el que estas traxo. Embiarse han parte de las quadrimestres para Roma, y para Nápoles y Sicilia. Ay podrán uer si alguna no fuere para Roma lo que se escriue a una de essas otras prouincias, y después embiárselas. También ua una de Hispruch para Roma: y las que ay quedaren, podrán después seruir (como se ha dicho) para Génoua y Mondeuì. De unos 100 ducados del conde de Oropesa [24] scriuen embían pólizas al P. Francisco. V. R. auise si se abrán receuido, y asímesmo de los $\frac{2}{3}$ de los juros.

De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Xpo. Padre, el Padre doctor Madrid, superintendente de la casa y collegio de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

1769

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 25 JANUARII 1563 [1].

Quum aliorum, tum propriae valetudinis curam ut habeat commendat.

Jesús. Muy R. en Chro. P. Pax Chri. Responderé en esta

---

[24] Ferdinandus Álvarez de Toleto, comes IV de Oropesa.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 164. Fragmentum epistolae.

iunctamente a las de V. R. de 13 y 26 del presente que se han resciuido después de nuestras últimas en juebes passado. Bien creo se tendrá cuenta con la salud de Mtro. Toledo [2], que V. R. dice comencaua a estar indispuesto del pecho: y así de los otros que tendrán necessidad del mesmo cuydado: y specialmente deseo le tenga V. R. de su salud, que entiendo la tray muy quebrada; y siento que haría mucho seruicio a Dios N. S. en procurar de ayudalla así con diminuir los trabajos que le causan detrimento, como con tomar la commodidad en su culto, vestido, sueño y ejercicio y recreatión conueniente, para poder lleuar adelante las ocupationes del diuino seruitio y bien común: y si para este effecto ayudasen algunas salidas para Frascada o Tíuoli, V. R. mire si podrá hazerlas: y generalmente en esta parte procure darnos consolación, que deseamos uerle con más salud y fuerças, si así plazerá a Dios N. S. De Trento 25 de Enero 1563.

Inscriptio. Roma. P. Francisco.

1770

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO I FEBRUARII 1563 [1].

Subsidia collegio romano procurantur.—Adolescens e Fuggerorum familia, ad collegium germanicum candidatus, commendatur.—Alii ejusdem collegii alumno commendandum, ut crebrius ad suos litteras scribat.—Bonum de Mtro. Baptista testimonium pro philosophiae lectione in Sicilia auspicanda.—De sodalibus ad Indias profecturis.—Collegiis mox in Gallia aperiendis prospiciendum.—Juvenis ad Societatem candidati commendatio.—De bonis temporalibus P. Didaci Paëz.—De Joanne Fabio.—P. Leonettus lauretano collegio praeficiendus.—Testimonium de teologiae gradu a Patribus Auero et Rivio suscepto Tridentum pervenit.—Constitutionum exempla, aliaque hujusmodi, necnon sua in Constitutiones scholia P. Natalis deposcit.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. El jueues passado se scriuió de aquí sin tener letras de Roma: después se han receuido las del 20 y 23 del passado de V. R., y en lo del

---

[2] P. Franciscus Toletus, in romano collegio theologiae lector.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. P. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 102, prius 17.

P. Lorenzo [2] últimamente le hemos scripto, que aunque pierda 150 y 200 △.[dos], si será menester, en aquella summa que trata, que es de más de 1.000 △.[dos], no dexe de despacharse presto: y así espero lo hará.

Ya el emperador también es uenido a Hispruch, y le solicitaremos por aquellos 400 [3]: y holgaremos de entender si se recibieron los 200 de Augusta, de que ya screuí. Y porque uiene al propósito, aquella señora Fucara [4] tiene un hijo mochacho en Bologna; y entendiendo la buena institución del collegio germánico de Roma, tratta de embiarle allá. Al P. Canisio se scriue, que se le hará este seruicio de buena uoluntad. V. R. podrá auisar al P. Usmaro [5], que eche el ojo a algún lugar bueno para este mochacho, en caso que allá se embíe: y asímesmo que diga a un hijo de un cónsul augustano que está en su collegio, que scriua a su padre más a menudo que hasta aquí. De ciertos dineros que para él se han embiado a Roma, y creo receuido, scriue el dottor Canisio que no tienen allí auiso, y sería bien dárselo.

Se ha uisto el testimonio de la sufficientia de Mtro. Baptista [6] de Forlì, y se enuiará a Sicilia el mesmo.

Pues que Mtro. Julio de Augubio estará en orden para ir a la India, entiéndase dél lo mesmo que se scriuió de Martín de Eguizquiza. Es uerdad que no se puede hazer cuenta que uayan con esta armada; pero yendo con el buen tiempo para Portugal, podrán entretanto que se offrece pasaje aprender la lengua, y por uentura promouerse, si allá los hallaren idóneos, a las órdenes sacras. De Pedro de Mercado se scriuió a Sicilia; mas no hazen mención de hauer hauido estas letras, ni otras que importauan del fin de [a] Nouiembre. Podrá ser uayan aquí otras. V. R. las mande embiar a recaudo.

---

[a] de no *ms.*

---

[2] P. Laurentius Maggius. Epist. 1762, annot. 6.

[3] Epist. 1768, annot. 5.

[4] Ursula de Lichtenstein, uxor Georgii, e Fuggerorum familia nobili. Epist. 1662, annot. 41, 43.

[5] P. Ursmarus Goyssonius.

[6] Cf. epist. 1756.

Quando a V. R. le parecerá, podrá ordenar que auisen de cómo lo hazen los franceses que se prueuan fuera de Roma, para que se uea los que se podrán enbiar a aquel reyno este uerano. De dos que se embiaron a Sicilia, y se hallan mal allí, scriue el P. Doménech sobre el traerlos a Italia, como ellos lo desean: y así por orden de nuestro Padre se le scriue los embíen para Roma, pues starán [b] en camino para si a otra parte fuese menester ir.

Aquí uan algunas de las letras de la India, como también otras se han embiado estos días passados, para que dellas se saque lo que se ha de publicar ad aedificationem.

El sartor para Alemaña se puede embiar con la primera buena opportunidad que V. R. uea, presupuesto que es necessaria buena gente para allí.

Julio genoués, si se uey que allá está en peligro, para sacarle dél se podrá embiar a otra parte, aunque no hallará fácilmente donde tanto se aproueche en Alemaña ny en Sicilia. Por uentura en alguno de los collegios de Francia se aiudaría mejor, como sería en París o Tornón. Iráse considerando lo que más conuiene, entretanto que se haze tiempo de salir a una parte o a otra.

Aquel mancebo spoletino de 25 años, pareciendo allá que tenga partes raras (como lo dizen las constitutiones) se podrá admitir, diziéndose una palabra a monseñor Paulo Draco, que parece harto escusable su cosa.

Al doctor Páez [7] se dará el auiso que V. R. dize: y de su propriedad parece a nuestro Padre que V. R. hiziera bien de auisar quando de allá uenía, para que aquí de palabra se le encomendara lo que aora por escripto se hará, aunque no tan cómmodamente.

Joán Fauio [8] parece a nuestro Padre se podrá receuir en casa, para aiudarle antes que uaia fuera, o para Alemaña, o para Francia, o otra parte.

---

b starara *ms.*

---

7 P. Didacus Paëz.

8 Epist. 1760, annot. 2.

En lo de la mutación del doctor Leonetto [9], no le parece a nuestro Padre se deua mudar nada de lo ya determinado, porque torna bien a la Compañía que él pueda tener cargo del collegio de Loreto. Todauía nos alegramos in Domino que el obispo resigne su obispado a hombre de bien, que haga su deuer.

Se reciuió el testimonio del doctorato para los doctores Lamberto y Christiano [10].

Aquí ua un memorial del P. Nadal, que desearía algunos exercitios, constitutiones estampadas, reglas, y bulas o breues para dar grados y sobre décimas, etc.: y todauía desea los dos primeros quadernos de sus scholios [11], si se pudiessen hallar por allá, que no parece pueden ser perdidos: y algunos ratos que empleasse en buscarlos nuestro hermano Ximénez [12], creo los hallaría: y según dize Joán Fernández, que en la cámara de V. R. estuuieron bien guardados y ligados no sé quántos meses. Seruirá esto en lugar de memoria, ya que no estuuiessen en aquella cámara, para mirar dónde se pueden auer lleuado.

Al P. Baptista [13] no ay cosa particular a que responder, sino que en sus orationes nos encomendamos, y muy en particular en las de V. R., con toda essa casa y collegio. De Trento primero de Hebrero 1563.

De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[9] P. Leonettus Clavonius, rector collegii foroliviensis. Epist. 1763, annot. 2.

[10] PP. Lambertus Auerus, et Christianus Rivius, Epist. 1768, annot. 21, 22.

[11] Scholia in *Constitutiones Soc. Jes.*

[12] Didacus Ximénez, Natalis socius.

[13] P. Joannes Bta. Ribera.

1771

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 1 FEBRUARII 1563 [1].

Die sibi ad dicendum coram Patribus designato, podagra fuit impeditus. —Privatim saepe cum iisdem, de residentia episcoporum, sermonem habuit.—Suam quoque sententiam scripto exponet.

Muy Rdo. en X.° P. Hayer resciuimos las de V. R. de 20, y esta mañana las del 23 del passado, y heme alegrado de entender que la gota haya dexado presto a V. R. A mí también me dexó, Dios loado, aunque me empidió el día que me había sido deputado para dezir mi parecer sobre la residentia. Después acá no se han hecho congregationes sobre ella, ni yo he sido requerido por los legados de dezir hasta agora mi uoto sobre ella públicamente, aunque en particular ha auido ocasión de parlar con muchos perlados, y si me la dieren para hablar delante de todos, la tomaré, y en escritto, quando pudiese acabar lo que he comenzado, podrá uerse lo que yo siento. De Trento primero de Hebrero 1563.

Inscriptio. Roma. P. Francisco.

1772

HERBIPOLENSIS EPISCOPUS

PATRI JACOBO LAINIO

HERBIPOLI 2 FEBRUARII 1563 [1].

Concionatorem a Societate primo, deinde etiam collegium laetus exspectat.

Fridericus [2], Dei gratia episcopus herbipolensis, et Franciae orientalis dux. S. Quamuis de tua et Societatis Jesu propensa uoluntate ac ardentissimis studiis in republica christiana iuuanda nunquam duuitauerimus; tamen eius rei certius quodammodo

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 176v. Est epistolae fragmentum.

[1] Ex archet., in codice *Epist. externor. 10,* 2 ff., 123, 124 (394).

[2] Fridericus de Wirsberg.

testimonium literae tuae [3] nobis praebuerunt. Ex iis enim libenter, non absque magna animi voluptate, intelleximus quod nihil eorum, quae ad ueram orthodoxam et catholicam religionem vbique terrarum fouendam et propagandam pertinent, ab hominibus vestri ordinis praetermittatur. Illud magnopere nobis gratum fuit, quod literae tuae faciunt, ut certiora et propinquiora nobis iam omnia uideantur, quae de concionatore aliquo, e vestra Societate theologo primum, deinde et de collegio jesuitarum in hanc nostram ciuitatem transferendo dudum inter nos egimus. Et uellem sane ut quam nobis spem excitauerunt literae tuae de concionatore, illius quamprimum compotes fieri possemus, quod et ecclesiae nostrae necessitas summopere requirit. Qüapropter etiam atque etiam a te petimus ut, quod semel atque iterum te praestaturum offers, id quoad eius fieri potest, maturare uelis ea conditione, ut concionatorem theologum aliquem iam ab initio nobis mitti, deinde etiam collegium huc transferri cures.

Nos uicissim, si quid ad ordinem vestrum et Societatem Jesu ornandam et amplificandam conferre poterimus, haud grauatim omnia in vestram gratiam facturi sumus. Datae in nostra vrbe Herbipoli die 2 Februarii anno 1563.

Subscriptio non fuit apposita.

Inscriptio. — — — pietate spectato D. Ja[cobo Lainez], Societatis Jesu praeposito [generali, nos]tro dilecto, dentur.

Polanci manu. Nunc non respondendum est.

Alia manu. Il vescovo et duca. 23 [*sic*] di Febraio.

Sigilli vestigium.

1773

PATRI PETRO TABLARES

TRIDENTO 4 FEBRUARII 1563 [1].

In Italiam se conferre jubetur.

Muy Rdo. etc. Pax Xpi. Haurá dos años o más, que por orden de N. P. general se escriuió [2] de la uenida de V. R. a estas

[3] Cf. epist. 1697.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 181.

[2] *Lainii Monum.*, IV, 699.

partes de Italia; y por la enfermedad que entonces succedió no huuo lugar la executión de aquella obediencia. Después ha entendido N. P. que Dios N. S. ha dado salud a V. R., y así me ha commettido que de su parte le escriuiesse no dexe de ponerse en camino para uenir a Roma, por parecerle que así conuiene para mayor seruicio diuino, junto con el qual speramos seguirá mayor prouecho spiritual y consolación de V. R.; de quien no teniendo letras algunos años ha, no se offreçe otra cosa de que escriuir, guardando para la uista las que de palabras se tratarán mejor.

Plega a Dios N. S. de traherle con salud, y tenerle siempre en su protectión; y de dar a todos gratia para sentir siempre y cumplir su santísima uoluntad.

Encomendámonos entre tanto en las oraciones y sacrificios de V. R. y la encomendaremos al Señor en las nuestras. De Trento 4 de Hebrero 1563.

Inscriptio. P. Tablares.

1774

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 4 FEBRUARII 1563 [1].

De quibusdam Patribus ad gubernandum aptis.—Quanta sit in Germania septentrionali operariorum penuria.—De nepote P. Hieronymi Nadal.—Quaedam de rebus Japoniae edita, nonnullis aliquantum molesta.—Suffragia pro fundatoribus fieri solita, pro anima Florentiae ducissae injunguntur.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Responderé en esta a la última de V. R. de 27 del passado: y quanto al diseño de los rectores, presupuesto que el P. Oliuerio [2] se aya de embiar a Francia, no parece a nuestro Padre faltará talento al doctor Leonetto [3] para succeder en su lugar. Y aunque en letras de theología no sea tan exercitado como el P. Lorenzo [4], en el

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. P. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 103, prius 18.

[2] P. Oliverius Manareus, rector collegii lauretani.

[3] P. Leonettus Clavonius, rector collegii foroliviensis.

[4] P. Laurentius Maggius, paulo ante rector collegii neapolitani.

exercicio del gouierno tiene prática mayor, y aiudarle ha su professión primera, que tuuo para las cosas agibles. Y el prouincial [5] suyo, aunque querría mucho poderle retener en Forlì, le tiene por idóneo para el cargo de Loreto, y de qualquiera otro collegio: y con hauerse ya escripto esto, y tener necessidad para otra parte del P. Lorenzo, nuestro Padre no muda parecer. Del sucessor suyo ay occassión de mudarle, mudándose la información que da V. R. de tener él salud para seguir su estudio de theología y inclinación a ello: y así quando suauemente pareciese a V. R. que él no tomaría tal assunto, le podrá dexar, y en tal caso parece que el P. Ortensio [6] podría suceder en su lugar, aunque algunas partes tiene el doctor Aníbal [7], que le faltan a él; mas por otra parte tiene también otras el P. Ortensio, que son al propósito para tal officio: y si no le hallaren igual al doctor Leonetto, lo podrá imputar a sí el obispo de Forlì [8], pues tanta instantia ha hecho que se mude.

El P. Fuluio [9] por aora puede seguir su estudio, aunque no se dispide nuestro Padre de la esperanza que él sea para gouierno: y la mucha falta que ay de quien lo sea, parece mueue a no escluir a quien podría tener talento, aunque no le aya exercitado hasta aquí, por no se le auer cometido.

Quanto al P. Julio Onofrio, todauía le pare[ce] a nuestro Padre lo que quando últimamente scriuió dél, aunque son buenas las razones que da V. R. para que no se quexen los de Génoua de los que se les han quitado sin recompensa [a]. A nuestro Padre Francisco V. R. scriua si se mandará a Florentia que embíen a M. Julio a Génoua.

El Mro. Acchile [10] nos persuadimos, que como lee bien la éthica, leería el curso de las artes con buen successo y satisfa-

---

[a] *Sequens paragraphus, ad oram papyri, alia manu invenitur scripta.*

---

[5] P. Benedictus Palmius, Longobardiae provinciae moderator.
[6] Hortensius Androtius.
[7] Annibal Firmanus.
[8] Petrus Joannes Aleotus.
[9] P. Fulvius Cardulus. Cf. SOMMERVOGEL, *Les jésuites,* XXII.
[10] Achilles Gagliardus. Ibid., X.

ción. Es uerdad que con más facilidad se hallará quien lea el curso de artes (pues estaua ya señalado Maldonado [11], y otros también abría), que quien fuese apto [b] para rector de un collegio, especialmente de la nación italiana, por ser pocos los que hasta aquí han acabado sus estudios. Y esto haze que nuestro Padre no apprueua simpliciter el diseño, aunque le aprouaría, si huuiese gente, así para los collegios que ya tenemos, como para los que se trata de tomar, como son aora el de Mantua y Milán; y preme más que otro ninguno el de Ingolstadio, porque trattándose de hazer prouincial al doctor Lanoy [12] de una parte de dos en que se ha de diuidir la prouincia de la superior Germania, no se halla quien poner donde él está aora por rector, si no se embía de Italia.

El diseño de Adalberto [13] también sería muy bueno, sino que premen fuertemente las necessidades de Bohemia y de aquellas partes septentrionales, y por esso semejantes sugetos no parece a nuestro Padre deuan perder tiempo en cursos de philosophía y cosas semejantes, en que otros de nación menos necessitada pueden exercitarse.

Se escriuirá a Louayna, que uenga aquel Mtro. Escoto. En este medio parece a nuestro Padre, que el sobrino [14] del P. Nadal estará bien en el collegio germánico, hasta que se resuelua si quiere entrar en la Compañía. La orden que el P. Mtro. Nadal dió fué, que le embiassen a Roma, si él tuuiese deuoción de seguir nuestro instituto; mas ellos le han embiado sin más, y todauía nuestro Padre ordena que se reciua como se ha dicho, que podrá ser él tome presto mejor resolución.

A Ludouico Gerardino yo escriuiré dos palabras, que V. R. le podrá dar.

Nuestro Padre por ciertos buenos respetos querría se busca-

---

b acto *ms.*

---

11 Joannes Maldonatus.

12 P. Nicolaus Lanojus, rector collegii ingolstadiensis.

13 Adalbertus, bohemus. *Lainii Monum.*, II, 546, annot. 8; SOMMERVOGEL, loc. cit., XII.

14 Antonius Mora, de quo vide *Epist. P. Nadal*, II, 243, annot. 5.

se allá la información que uino en portugués del Japón, y especialmente la que se halla en la 3.ª parte de las letras estanpadas, folio 18, porque de Verona le han escripto ciertos amigos, que están un poco offendidos de cierta relación que allí se haze, que en otra impresión que primero se hizo estaua de otra manera.

Con esto, sólo queda dezir, que V. R. haga escreuir a todas partes de la prouincia de Toscana, Nápoles y Sicilia, que digan las missas y hagan las orationes, que por los fundadores suelen hazerse, por la duquesa de Florencia [15], que Dios aya; porque aunque no sea enteramente fundadora del collegio de Florencia, auiéndole hecho auer la yglesia y casa, y auiéndole dexado 200 ▽.dos de renta perpetua, parece a nuestro Padre se deue usar esta gratitud quanto a las orationes y missas, como tengo escripto. Encomiéndase mucho dicho nuestro Padre y todos los demás en las orationes y sacrificios de V. R. y de todo esse collegio. De Trento 4 de Hebrero 1563.

Qui ua una lettera per Cosmo Philiarchi, et anche un altra per Montepulciano. Tutte due uanno aperte, acciò li ueda la R. V.; et quantunque so non accade raccomandatione alcuna, tuttauia si raccomanda alla charità di V. R. il nepote del P. Natale. La lettera che si scriue al P. Baptista potrà etiam ueder la R. V., et poi dargliela, et hauer raccomandate le cose, delle quale se li scriue.

De V. R. sieruo en X.º, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. en Xpo. Padre, el Padre doctor Madrid, superintendente de la casa y collegio de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

---

[15] Eleonora de Toleto. Epist. 1758.

1775

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 4 FEBRUARII 1563 [1].

Episcopum Vicecomitem, nulla, ut videtur, afferre mandata.—Interim actum iri de matrimonio.—Philippum II summi pontificis auctoritati consulere.—Cardinalem Herculem Gonzaga velle, ut ipse Lainius locum extruendo collegio invisat.—P. Achillem Gagliardum ad legendum utilem, ad gubernandum necessarium.—Quid de P. Laurentio Maggio fieri oporteat, videndum.—P. Didacum de Guzmán Genua non removendum.—Lectis epistolis P. Consalvii de Cámara, preces offert pro rege Lusitaniae, estque Borgiae auctor, ut ad reginam, ad cardinalem infantem et ad P. Consalvium scribat.—Provincialem Lusitaniae monendum, ne nova onera suscipiat.—De arabica schola in collegio romano.—Uter in Sicilia remanere debeat, Ribadeneira scilicet an Domenech, hoc tempore clarum fore.—De P. Cabrera.—De scriptis a se circa ordinem, jurisdictionem, communionem sub utraque specie sententiis.—De itinere Philippi regis vel principis filii in Flandriam.—De subsidiis hispanis pro collegio romano.—De sacerdote Societatis comiti de Oropesa concedendo.—Circa collegium vallisoletanum Borgiae sententiam exquirit.—De P. Petro Tablares.

Muy Rdo. in Chro. Padre: Dos letras de V. R. de 27 del passato resciuí, y con ellas algunas otras de Portugal, y España y Sicilia, las quales se tornan a embiar por si querá V. R. hazer respuesta a ellas.

Al obispo Bisconde [2] he saludado; mas no muestra hasta aora traher commisión de hablar de cosa alguna. Y ya, como sabrán allá, se ha hecho una dilatión luenga de la sessión 7.ª para después de las octauas de Pascua. Plega a Dios N. S. que, aunque algo tarde, no dexe de salir algo de bueno, así en lo que toca a la diffinitión de los dogmas como en lo de la reformación deste concilio. Habráse de trattar en este medio del sacramento del matrimonio, que ya han dado auiso al P. Salmerón para que se ponga en orden.

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* f. 180v.-181.

[2] Carolus de Vicecomitibus, aliis Vicecomes, episcopus albintimiliensis, aliis vigintimilliensis (a Ventimiglia). Cf. UGHELLUS, *Italia sacra,* IV, 310; CIAC.-OLDOIN., *Vitae et res gestae pontif.*, III, 963; VAN GULIK]EUBEL, *Hierarchia,* III, 354. Hic mandata a Pio IV accepisse dicebatur, cum concilii legatis communicanda. PALLAVICINUS, *Istoria del concilio di Trento,* l. XVI, c. XI, n. 10; c. XII, n. 1; l. XVII, c. III, n. 1.

Hémonos alegrado que nuestro rey, uniéndose con el papa, aya declarado que no quiere se tratte de cosa que periudique a la auctoridad suya, aunque es de desear que, no por esto se dexe de tratar de lo que toca a la reformatión, en que V. R. escriue estaua tan puesta S. Ś. Estaremos a uer los effectos si serán conformes a las palabras.

El cardenal de Mantua [3] todauía sollicita para que se uaya a uer el lugar para el collegio; y podría ser que yo mesmo hiziesse una salida por algunos días de aquí; porque ultra de uer el lugar y aparejo para el colegio, podría ayudar un poco de exercitio para la salud; y uase aquí tan de espatio que no pareçe faltará tiempo para ello.

El disegno del Mtro. Achilles para lector sería bueno, si la Compañía no tuuiesse tanta falta de subjetos para el gouierno, specialmente si se haurá tanbién de dar principio al collegio de Milán, endereçándose bien las cosas para la fundatión dél, como lo escriue V. R., y como lo sollecita con tanta charidad el Sr. embaxador [4].

Del P. Lorenzo, se pensará en este medio si se haurá de embiar allí, o a Loreto, o a otra parte, que también hay harta necessidad en Alemaña de una persona semejante.

Lo del P. Diego [5] para Milán, no creo podría tener buena salida, por la falta que él tiene del oyr, y otros respectos, especialmente no sobrando el recado que ay en Génoua, aun estando él allí.

Los que llegaron de Portugal y Mallorca sean bien uenidos.

Escriuirse ha a Portugal sobre la ayuda de costa, para que ya que perdieron la occasión que tenían con lo que uino de la India, no la pierdan en lo que se offreciere para adelante.

He uisto la carta del P. Luis González [6], y tendráse cuydado de hazer oratión por el rey [7]. Y pareçe que V. R. debría escri-

---

[3] Hercules Gonzaga, primus concilii praeses, jam diu mantuanum collegium cogitabat.

[4] Franciscus Vargas Mejía, Philippi II orator in Urbe.

[5] P. Didacus de Guzmán, paulo antea collegio genuensi praepositus.

[6] P. Ludovicus Consalvius de Camara, regius in Lusitania praeceptor.

[7] Sebastianus I rex Lusitaniae.

uir a la reyna [8] y al cardenal [9] approbando lo bueno que hasta aora hemos entendido de la institutión del rey, y exhortándoles a que perseueren en tener mucho cuydado que uaya adelante todo lo tal etc.; y tanbién al P. Luis González será bien escriuir que anime a aquellos señores a proceder con mucho calor contra los herejes, teniendo limpio el reyno; pues tanto ua en ello en estos tiempos.

Al prouincial [10] de Portugal auisaremos tanbién de acá, que no tome obligationes nueuas, como las que él escriue a V. R. de una classe más en Ébora y el 4.º curso de artes.

La lectión de arábigo [11], se comiense en nombre de Dios: en el modo allá uerán lo que conuiene, y así mesmo si se debrá tratar algo con su Santidad sobre ella, pues por su mandado se toma este assumpto.

En lo de Sicilia, estaremos a la mira; y pues se ha determinado que este uerano estén allí el P. Doménech y Ribadeneira, en este medio se aclarará qual de los dos aya de quedar allí.

Al P. Cabrera [12] se concede de buena uoluntad la gracia que V. R. para él pide.

El uoto «de ordine», donde se trata de la iurisdictione y de la residentia, uoy scriuiendo quando tengo tiempo y salud, y como esté escrito, lo embiaré a V. R., y huelgo que el otro «de communione sub utraque», que se embió, no se aya escrito inútilmente.

Por muy buena nueua tenemos la uenida de su magestad a Flandes, o del príncipe [13], este uerano; porque podrá dar su calor estando más cerca mucha ayuda a las cosas de aquella y todas estas partes setemptrionales. Plega Dios que no se empida ni salga la nueua en uazío como el año passado.

El socorro de España para ese collegio, ha uenido a buen

---

[8] Catharina Austriaca, Joannis III vidua, Sebastiani regis avia.

[9] Henricus, Lusitaniae infans, cardinalis.

[10] P. Gundisalvus Vaz de Melo.

[11] Cf. epist. 1734.

[12] P. Andreas de Cabrera, cujus examen afferunt *Epist. P. Nadal,* II, 536.

[13] Carolus, Philippi filius.

tiempo, Dios loado, y según la letra que acá rescibimos podría ser que lo demás de los iuros tanbién uiniesse priesto.

El buen conde de Oropesa [14], según escriue el Dr. Araoz, desea algún otro sacerdote en lugar del P. González, que Dios aya, y teniendo respecto, así a la buena amistad dél, como al hauer començado V. R. a contentarle en tener allí algunos nuestros, pensaua escriuir al Dr. Araoz, que no se le puede negar el sacerdote que pide; mas que se uea que en el modo se acommoden los que ay estuuieren, quanto se podrá, a lo que usa nuestra Compañía. Auise V. R. de lo que le pareçe en esto, que bien podría ser a tiempo su respuesta antes que escriuamos a España. Escriue assímesmo el Dr. Araoz, sobre la fundatión del collegio de Valladolid, lo que uerá V. R. por un capítulo que aquí se embiará. No se le responderá hasta uer el parecer de V. R.

Para el P. Tablares, me ha parecido, por ciertos respectos que se colligen de lo que el P. Nadal sabe en esta materia, no firmar yo mesmo letra que él pueda mostrar; mas de mi commissión se escriua la que aquí ua. V. R. se la podrá embiar. De otras cosas lo que huuiere que escriuir, se escriuirá al P. Madrid. Encomiéndome mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda esa casa y collegio. De Trento 4 de Hebrero 1563.

Inscriptio. Roma. P. Francisco.

1776

PATRI OLIVERIO MANAREO

TRIDENTO 7 FEBRUARII 1563 [1].

Medicum quemdam commendat, qui voti causa Lauretum venit.—Probat Manarei consilium de collegio Recineti constituendo.—P. Leonettum Clavonium eidem in collegio lauretano successorem designatum.—P. Salmeronem primo loco dicturum in concilio sententiam de matrimonio

Jesus.

Molto Rdo. in Christo Padre. Pax Xpi. Il portator della pre-

[14] Ferdinandus Álvarez de Toledo, IV comes de Oropesa.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 104, prius 19.

sente è un amico, il quale è stato prigione de turchi, insiemi con altri pigliati nelli Gierbi [2], et lì fece uoto de tener una nouena in Loreto, cioè star noue giorni nella chiesa della Madonna. E medico et persona uirtuosa, et così nostro Padre uolse accompagnarlo con la presente. Tiene ancora obligo di far una confession generale. V. R. glie prouederà d' un confessor spagnolo, che pare potrà essere il P. Raphaele [3], se altro non giudicasse la R. V., alla quale sia raccomandato il detto medico.

Questi giorni di Roma fu scritto a nostro Padre il disegno della R. V. de procurar un collegio in Rechanati, et parse buono: sichè si potrà trattar, come alhora fu scritto; et auanti che la R. V. s' obligbi, dia auiso a nostro Padre del termino nel qual tiene questo negocio.

Etiam s' è dato auiso che si fa disegno di mandar quest' anno la R. V. la uolta di Francia, et mandar in suo luogo il dottor Leonetto, rettor al presente del collegio de Forlì, et persona sufficiente per il gouerno, secondochè la esperientia l' ha monstrato. Prima che la R. V. si parta, andarà detto Padre, et starà un pezzo con lei, acciò possa essere instructo prima che V. R. si parta.

Delle cose del concilio potrà dar raguaglio il portator della presente. Vanno un poco troppo in longo, et s' è differito la 7.ma sessione insino a passata l' octaua di pasqua. Si disputarà pur in questo mezzo de sacramento matrimonii, et già sta in ordine il P. Mtro. Salmeron per dire in primo loco, come theologo di sua Santità, che così li legati glie l' hanno ordenato. Nostro Padre et li altri stiamo adesso con mediocre sanità, et ci raccomandiamo molto nelle orationi et sacrificii della R. V., et di tutto il collegio di Loreto. Di Trento 7 di Febraro 1563. De V. R. seruo in X.°, per comissione de nostro Padre preposito,

† JOANE DE POLANCO †.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Christo Padre, il P. Mtro. Oliuerio Manareo, rettor del collegio della Compagnia di Jesù, in Loreto.

Sigilli vestigium.

---

2 *Lainii Monum.*, V, 63, annot. 2; 109, 164.

3 P. Raphaël Riera.

1777

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 8 FEBRUARII 1563 [1].

De quibusdam suis litteris Romam missis.—Nondum scire se, quanta sint bona, quae Societati a cardinali Borromaeo Mediolani offeruntur.—Optimum consilium fuisse ad colonienses summum pontificem scribere.—De gratiis Indiarum missionibus concessis.—Bonam esse Borgiae et Madridii voluntatem proficiscendi Constantinopolim; aliis tamen id reservatum.—Se bene valere.—Natalem in Germaniam rediturum.

Jesús.

Molto Rdo. in Christo Padre. Pax X.[1] Ayer resciuí las de V. R. de 30 del passado y entendí que mi letra [a] se hauía conferido con el Illmo. cardenal Borromeo [2], y se esperaua que él lo conferiesse con S. S. para entender alguna resolutión. Después se aurá allá entendido la dilatión larga de la sessión séttima, que podría ser, como lo haze aquí, que tanbién allá enfriassen algo las cosas. Plega a Dios que no dexen de salir a luz los buenos deseos que S. S. ha mostrado de alguna buena reformatión.

En lo de Milán quando el cardenal [3] hiziere la memoria que V. R. le pidió, en que declare su intentión, se podrá hazer respuesta en esta parte más resoluta. No sabemos acá qué abadía es la que da, ni qué gente se podrá sustentar con la renta della. Pero desto y de la casa yglesia que se dará en Milán, es de creer se dará auiso quando el cardenal escriuiere su disegno.

Ha sido muy conueniente el escriuir S. S. a Colonia.

De las gratias para la India lo que se alcançare se aurán de escriuir desde allá a Portugal o a la India, y tanbién darnos acá auiso para que hagamos lo mesmo por uía de Flandes.

---

[a] letras *ms.*

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, fol. 187.

[2] Stus. Carolus Borromaeus, Pii IV nepos. Eo Lainii epistola spectabat, ut pontifex summus rationem agendorum in concilio praescriberet, quo brevius praecipua negotia, rejectis inutilibus, expedirentur. *Epist. P. Salmer.*, 668, 670.

[3] Praedictus Carolus Borromaeus.

Acerca de la yda de V. R. y del doctor Madrid [4] a Constantinopla, los deseos son buenos, specialmente si con hazerlo se huuiesse de cumplir lo que los turchos dizen de su lei [5]. Mas por aora en otros se podrá ir pensando que sean al propósito para tal empresa y tanbién en el modo de mantenerlos por allá y assegurarlos.

Yo estoi ya bueno, Dios loado, y podría ser que para tomar un poco de aire me llegasse hasta Mantua, que es dos jornadas de aquí por uer [b] tanbién la disposición de los lugares que offrece el cardenal [6] que muestra holgaría de mi yda, mas no estoi aún determinado se yré o embiaré alguno, y aunque yo fuesse pienso antes de quarésima ser de buelta.

Tanbién se ua pensando en embiar el P. Nadal a Alemaña para trattar de las cosas de nuestros collegios con el emperador, y uisitar los que por la peste no se uisitaron este año passado: porque de allá mucho lo desean y piden.

En las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda essa casa y collegio mucho me encomiendo con los demás que aquí estamos.

De Trento 8 de Hebrero 1563.

Inscriptio. Roma. P. Francisco.

---

[b] uier *ms.*

---

[4] P. Christophorus Madridius.

[5] Vide epist. 1766, ad finem.

[6] Hercules Gonzaga, primus concilii praeses.

1778

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 8 FEBRUARII 1563 [1].

De quibusdam datis et acceptis.—Quaerit an recognitae Romae sint leges consultorum et ministri.—De re familiari P. Francisci Hemeruli.—Neapolim missum iri aliquos mense Augusti; interim contineantur omnes his locis.—De schola arabica.—De subsidiis pro collegio romano.—De nepote P. Natalis.—Hac die, octava scilicet Februarii, futuram fuisse theologorum congregationem, in qua Salmeron primo loco dicturus fuisset; dilatam tamen esse, nec certi quidquam in posterum sciri.—Interrogat an subsidium collegio romano summus pontifex dederit.—De quadam pecuniae summa, quam soliti essent solvere alumni collegii germanici.—Quamprimum mittendum successorem P. Leonetto Clavonio, ut is Lauretum veniat.—Oeniponte imperatorem singularia sociis dedisse benevolentiae signa.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Por la de V. R. de 30 del passado emos entendido de la caxa que se ha embiado a Venetia con lo que demandaua el P. Mtro. Nadal, y otras que yo auía pedido: las constituciones y reglas uendrán con otra opportunidad. Ya auisamos del reciuo de lo que traxo el obispo Vizconte [2], y también de otras cosas que uinieron por la posta. Si tuuiesse V. R. memoria, auise si el officio de los consultores (del qual tenemos aquí una copia, que ayer se començaua a uer) fué ay en Roma reuisto quando se reuieron otros officios: y lo mesmo digo del officio del ministro, que dudo si fué reuisto allá: no aquel largo de la casa, sino otro que responde al officio del rector.

Daráse de nueuo auiso a la inferior Germania sobre la hazienda del P. Emérulo.

Pues quieren recompensa en Nápoles del P. Guarino [3], la qual no se sabe cómo poderles dar, y porque también aya tiempo para que entendamos si uendrá de Sicilia el P. Mercado, y si alguno otro, sin los que ya se nombraron, se ouiese de embiar,

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 105, prius 21, 22.

[2] Cf. epist. 1775, annot. 2.

[3] P. Ludovicus Guarinus.

parece a nuestro Padre que se estén hasta el Agosto todos por estas partes, y entonces podrán yr juntos: y podráse dar en el entretanto auiso a los de Portugal para que embíen uiático, ya que no será posible que passe ninguno destos con la armada deste año, y para el fin del uerano será más fácil hallar recompensa de los que hiziessen falta por acá.

Al P. Vanegas [4] y al P. Hierónymo Mur dé V. R. la bienuenida, y así a los otros sus compañeros de parte de nuestro Padre. Quanto al leer aráuigo, será bien entender del P. Hierónymo lo que él piensa poder hazer; y como él sea instruto, y pueda comparecer, se podrá dezir a su Santidad. Y auditores suyos parece podrán ser en la lengua aráuiga algunos de los que saben hebreo y tendrán a ello inclinatión y aptitud: y podrá ser que algunos de fuera de casa también le oyan. Debráse hazer diligencia de hauer sus libros, que dexó en Gandía, y entretanto uéase si aquel M. Andrea, olim hebreo, que predicaua a los judíos de Roma, tendría algunos, que parece a nuestro Padre los podría tener, por la prática que tuuo en África. No ay para qué responder en letra particular al dicho P. Hierónimo, pues bastará en respuesta lo dicho: y nuestro Padre ruega a Dios nuestro señor, que le dé la bendición que le pide muy cumplida.

Hémonos alegrado in Domino del socorro de dineros que Dios nuestro señor les ha embiado tanto a buen tiempo: no se dexarán de procurar otros, como ya se ha scripto otras ueces. Fué muy a propósito la prouisión que se hizo de trigo el año 61, y así se abrá de tomar en paciencia que por lo que queda deste año se compre a cinco.

Del sobrino [5] del P. Nadal se escriuió en el despacho passado, y no se offrece qué otro añadir.

Ya escreuí, que nuestro Padre el día que le auía sido señalado para dezir su uoto, no pudo leuantarse de la cama, porque con las lluuias de aquel día se le agrauó la gota. Luego desde el día siguiente comenzó a estar en orden para dezir; mas no le han

[4] P. Michaël Vanegas.
[5] Antonius Mora. Epist. 1774, annot. 14.

hasta aora requerido, aunque muchos perlados y principales le deseauan y desean oyr. Para oy se auía intimado congregación de theólogos, y al P. Mtro. Salmerón que dixesse en primer lugar; mas hase esta mañana desentimado, y no sabemos quándo se hará, ni tampoco quiénes otros han de dezir: porque como la otra uez la mitad de los theólogos auían de dezir de orden, y la otra mitad de matrimonio, están aora un poco perplexos acerca de los que han de dezir de matrimonio, si serán algunos de los que dixeron la otra uez, o no. Todauía sabemos lo que he dicho del P. Mtro. Salmerón, tras el qual dizen hablarán 4 ó cinco franceses, que no eran uenidos quando se dixo la otra uez. Mas finalmente no se sabe cosa cierta desto, y después desta dilación háblase mucho en que no abrá más sessión, etc. Prouea Dios nuestro señor, o por esta uía del concilio, o por otra que más efficaz sea, a las necessidades de su yglesia.

Desea saber nuestro Padre si se ha cobrado la prouisión que su Santidad tiene offrecida a esse collegio. V. R. mande auisar dello.

El P. Usmaro [6] scriue de unos dos o tres scudos, que se solían tomar al principio, de los que entrauan en el collegio germánico, y que aora le parece a V. R. que no se tomen. Holgaría nuestro Padre de entender lo que siente desta cosa V. R., porque si fuese realmente necessario algún gasto hasta la cantidad dicha, no le parecería mal lo pagasse quien entra: y quando no huuiese tal necessidad, y se huuiese de tomar alquilada alguna uiña para ellos, no le parecería mal que contribuyessen lo necessario para el alquile. Así que desto auise V. R.

Ya el uerano entra, y se abrá de trattar de embiar el P. Oliuerio [7] a Francia: y así es menester darse priesa en embiar successor al doctor Leonetto [8], porque esté algunos días con él antes que se parta de Forlì: y después él ha de llegarse a Vincenza por cierto negocio, y tornarse para Loreto, y allí tomar prática de las cosas antes que se parta el P. Oliuerio: así que será

[6] P. Ursmarus Goyssonius.

[7] P. Oliverius Manareus, rector collegii lauretani.

[8] P. Leonettus Clavonius, rector collegii foroliviensis.

menester darse priesa a embiar el P. Ortensio [9], si algún otro no pareciese más al propósito. Y con esto no ay que dezir otro, sino que en las orationes y sacrificios de V. R. y de toda la casa y colegio mucho nos encomendamos. De Trento 8 de Hebrero 1563.

Si no se han auido las letras de su Santidad para el duque de Florencia [10], no se pidan.

El rector [11] de Florencia embiaría a Mena por compañero del P. Estrada si se le diese a él otro sacerdote. Ya creo se tendrá allá cuydado desto.

Aquí va vna lista de lo que pide el P. Mtro. Nadal. V. R. la tenga por encomendada. De Inspruh nos auisan del grande acogimiento que el emperador ha hecho a los nuestros, cuyas schuelas fué a uisitar, etc. Ha scritto al P. Canisio que venga a le hablar, y spérase cada hora. Encomendádoseles ha, y de nueuo les encomendaremos lo de los 400 ▽ [12]; y podrá ser que el P. Nadal, si no lo halla hecho, lo sollicite por sí mesmo, auiendo de partirse para allá presto. De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre doctor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

---

[9] P. Hortensius Androtius.

[10] Cosmas I Mediceus.

[11] P. Josephus Carvajal.

[12] Subsidium nempe, quod collegio romano praestare Ferdinandus I consueverat, qua de re saepe in superioribus.

1779

PATRI OLIVERIO MANAREO

TRIDENTO 10 FEBRUARII 1563 [1].

Probat iter Manarei Romam.—Laetatum se esse de prospero rerum statu Laureti et Maceratae.—Postridie profecturum Lainium Mantuam.—Pridie dixisse Salmeronem per duas horas et dimidium in theologorum congregatione.

Jesus. Pax Christi. S' è riceuuta in questo mezzo la lettera de V. R. de 24 del passato, quale ci portò M. Giorgio Farina. Lui andarà adesso al paese per dar assetto alle cose sue, et dopoi se ne andarà a Roma, come penso. Pare una bona cosa, et ben toccato interiormente da Iddio nostro signore. Dell' andata di V. R. a Roma, nostro Padre ha animo de darli sodisfacion dopoi che lasciarà instrutto il successore [2]. Ci siamo rallegrati in Domino d' intendere il buon stato delle cose di là et di Macerata, et che anche si apra la uia al augumento della intrata del nostro collegio di Loreto. Non ho tempo di stendermi più: solamente le dirò, che domani ua nostro Padre a Mantua a instantia del cardinale [3], per ueder il luogo da principiar lì un collegio: et che hieri disse il P. Mro. Salmeron il primo fra li theologi «de sacramento matrimonii» per due hore et meza, con molta dottrina et admiration', etc. Di nuouo ci raccomandiamo nelle orationi della R. V. Di Trento 10 di Febraro 1563. Per comissione de nostro Padre preposito,

† Joane de Polanco. †

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* semifol., n. 104bis, prius 20. Est scheda quaedam epistolae 1776 adjuncta.

[2] Cf. epist. 1776, et 1778.

[3] Hercules Gonzaga. Cf. epist. 1775, annot. 3.

1780

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 11 FEBRUARII 1563 [1].

Ad plures epistolas respondet, scilicet: de acceptis doctorum titulis; de summi pontificis eleemosyna; de neapolitana pecunia; de duce Florentiae, Societatis fautore; de quorumdam profectu; de profecturis in Indiam, de indulgentia pro India et Brasilia; de Germaniae scholasticis; de episcopo cephalensi; de cardinalibus tridentino ac Borromaeo; de litteris brasiliensibus, pragensibus, moguntinis; de facultate aedituis concedenda ad vasa sacra tangenda; de ·nilite quodam in Germaniam mittendo.

Jesús. Muy Rdo. en Christo Padre. Pax Christi. Esta será breue, y como de camino, en respuesta de las de V. R. de 3 del presente, y seruirá por respuesta tanbién a la del P. Baptista [2] por la parte que le toca.

El testimonio del doctorato para los de Maguntia [3] lleuó ahier el P. Mtro. Nadal a Hispruch, de donde le embiará.

Hémonos alegrado in Domino que la limosna de su Santidad se aya cobrado [4]. En lo de Nápoles, siendo el marqués [5] contento de pagar, es de creer que el embaraço del fisco se acabará presto, pues también fauoreçerá el uirrei [6], y para adelante se procurará que de Nápoles escriua el P. Mendoça [7] a Roma, como deue.

Hémonos alegrado que ayan llegado a Marsella los nuestros. Dios los aya lleuado con bien hasta donde iuan.

Lo que V. R. escriue auer allá parecido de no procurar letras para el duque de Florencia [8], es conforme a lo que ya se ha es

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 106, prius 23.

[2] P. Joannes Bta. Ribera.

[3] PP. Lambertus Auerus et Christianus Rivius.

[4] Cf. epist. 1778.

[5] Ferdinandus de Mendoza, IV marchio Vallis siculae. *Epist. P. Salmer.*, I, 513.

[6] Petrus Afán de Ribera.

[7] P. Christophorus de Mendoza.

[8] De litteris loquitur, quas Pius IV Cosmae I Mediceo, duci Florentiae missurus erat. Supra, epist. 1778, annot. 10.

crito de acá. Dios le dé gracia de yr muy adelante en el dar fauor a estas y a las demás obras pías de sus estados.

Del aprouechamiento de los Padres Henriquo, Ludouico y Arnoldo, y del hermano Jacobo coloniense, nos alegramos in Domino; a quien plega acrescentar y confirmar en ellos su gratia.

Del no poder ser a tiempo los que uan a la India para este año, es cosa cierta; y así se escriuió por el despacho passado, que para el Agosto bastaría que partiessen. En este medio podrá nuestro hermano Martín [9] quedarse ay, como los otros también en sus lugares: y a Portugal se ha escrito, les embie el uiático. Uerse ha si será mejor que se iunten en Nápoles, o Génoua, o en otra parte.

La indulgentia de que escriue el P. Baptista para la India y Brasil, es muy ampla y buena. Plega Dios que pueda este año passar con el armada. También auisaremos por esta uía de acá de lo que se ha concedido para los scholares en la Germania: y si se estendiesse también a los de Francia y otras partes, donde ay semejante necessidad, obligarlos ia monseñor Paulo Drago para que rogassen a Dios por su salud, aunque acá con eso y sin eso no dexamos de hazerlo. De las otras concessiones creo el mesmo P. Baptista aurá dado auiso.

No sé si está aquí el obispo de Çephalú [10]. Si estuuiere, se hará el officio con él. Y el que allá se ha hecho con el cardenal de Trento [11], está bien: y el que se promete con el Ilmo. Borromeo [12] sobre la abiuratión, etc.

Las letras del Brasil y las que uan para Praga se han resciuido: y aquí uan las quadrimestres de Tyrnauia, y creo las de Maguntia. En las orationes y sacrificios de V. R. y de todos los de la casa y collegio mucho todos nos encomendamos. De Trento XI de Hebrero 1563.

---

[9] Martinus de Eguizquiza.

[10] P. Antonius Pharao.

[11] Christophorus Madrutius.

[12] Stus. Carolus Borromaeus, cardin. Pii IV nepos. Ad rem epist. 1720, annot. 4-6.

Quanto a la licentia para que los sacristanes del collegio puedan tocar los cálices y otras cosas sagradas [13], nuestro Padre la concede a los que allá se señalaren por el P. Francisco y V. R.: y lo mesmo haze de remitirse al P. Francisco, después que lo trattare con V. R., quanto al endereçar aquel soldado a Alemaña; aunque primero querría saber quién es, pudiéndose, y entender cómo uiene dispuesto, para uer si conuendría su stada en Alemaña, para lo qual no quienquiera es idóneo, como V. R. sabe.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Christo Padre, el Padre doctor Madrid, superintendente del collegio de la Compagnia de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

1781

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 11 FEBRUARII 1563 [1].

De gratiis nuper obtentis.—P. Natalem pridie in Germaniam profectum. Salmeronem in theologorum congregatione totum mane dixisse.

Resceuí las [a] de V. R. de 3 del presente; y aunque oy me parto para Mantua [2], como escreuí, no dexaré de responder en breue. Hémonos alegrado in Dno. del buen despacho que se ha auido para la India, y en parte para Alemania [3]. Creo que no será menester poca diligencia todauía, para que el correo lleue el de la India a Portugal a tiempo que pueda ir con esta armada; pero será la indulgencia buena para los años siguientes. El P. Nadal es partido ayer para Hispruch: allá se le scriuirá de lo que pre-

a los *ms.*

13 De hac facultate, cf. *Institutum Soc. Jes.*, I, 653 (edit. flor.)

1 Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 193v.

2 Vide epist. 1779, annot. 3.

3 Indulgentiarum gratiis alludit, nuper obtentis. Cf. epist. praecedentem.

tenden los de Placencia. En lo del concilio no tengo qué otro dezir sino que anteyer se començaron las congregationes diziendo el P. Salmerón por toda la mañana, a lo que se uey con mucha satisfación, y ayer començaron los dottores franceses. De lo que yo allá screuí esperaremos a uer si algo se haze. De algunas otras cosas se scriuirá al P. Madrid [4] por no cansar a V. R. Acá tenemos salud, Dios loado, y nos encomendamos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda essa casa y collegio. De Trento 11 de Hebrero 1563.

Inscriptio. Roma. P. Francisco.

1782

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 22 FEBRUARII 1563 [1].

Natalem et Canisium ab imperatore Oenipontem arcessitos.—Hispani oratoris in Urbe apud Farnesium cardinalem et episcopi Perusini apud Caesium officia commemorat.—De subsidiis Alexandria missis.—De nostris ex Aethiopia educendis ac de F. Fulgentio redimendo.—De pecuniis ex Hispania mittendis.—Medico jubenti Borgiam carnibus vesci tempore quadragesimae obtemperandum.

Antayer tornamos de Mantua [2], y hallé las de V. R. de 6, 9 del presente; y porque hallé respuesta del P. Nadal a lo de Placentia [3], embío el capítulo de Julián con ésta, y allá se escriuirá a España, conforme al mesmo capítulo, lo que conuiene.

He entendido la respuesta del cardenal Borromeo [4], y parece que da poco que tratar por agora desta materia de nuestra parte, aunque en Hispruch, el P. Nadal con el P. Canisio, que el emperador ha llamado con tres otros theólogos, dos obispos y un seglar [5], para tratar de las cosas que tocan al concilio, tendrán bien en qué entender y a lo que ha dicho el obispo Commendón [6], que los legados embiaron al emperador, y es ya tornado, y el nuncio

---

[4] Ibid.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 199.

[2] Cf. epist. praecedentem.

[3] *Epist. P. Nadal,* II, 215-216.

[4] Stus. Carolus Borromaeus.

[5] De his vide quae diximus in *Epist. P. Nadal,* II, 223, annot. 1-3.

[6] Joannes Franciscus Commendonus, episc. Zacynthi.

de su Santidad Delphino [7], que sigue [en] aquella corte, no será su estada allí ociosa por la importantia de los negocios que se tratan. De todo se sirua Dios N. S.

He entendido el officio que hizo el Sr. embaxador Bargas [8] con el cardenal Farnesio [9], aunque no se ha de dexar de esperar que, si será para mayor seruicio diuino, el effecto será qual se pretiende. Y lo que se trata así mesmo por el cardenal de Cesis [10], por mano del de Perosa [11], no tiene mucho menos probabilidad. Finalmente, con hazer de nuestra parte lo que podremos, dexaremos hazer de la suya, el todo, a Dios N. S. Y en lo de la yglesia es uerdad lo que dize el cardenal Farnesio, que aunque no diesse su casa Mtro. Hierónimo Altieri [12] hay otra buena traça.

Emos acá gustado de la ayuda de costas que desde Alexandría ymbía Dios N. S. a ese collegio, por medio del Dr. Rodríguez [13]; y esperamos entender de la llegada del P. Baptista [14] a uno destos puertos de Italia o Sicilia.

Las letras de Ethiopía y la del Fulgentio [15] del Cayro, se embiarán con el correo, que cada día se espera aquí, a Portugal, para que allí se procure que aquellos príncipes saquen de Ethiopía a los nuestros, si no pensassen tomar otro camino del que hasta aquí han seguido, para ayudar las cosas de la religión cathólica en aquellos reynos. Y tanbién se les torna a recomendar, el rescate de Fulgentio, con los otros que están en el Cayro.

Cartas de España se han aquí resciuido, pero uiejas, y ninguna del P. Araoz. Todauía por una de 19 de Noviembre del P. Santa Cruz [16], se entiende que por todo aquel mes sperauan

---

[7] Zacharias Delphinus, episc. pharensis.

[8] Franciscus Vargas Mejía, Philippi II orator Romae. Ad rem videndae sunt *Epist. P. Nadal*, II, 214, 235.

[9] Alexander, cardin. Farnesius. Ibid.

[10] Fridericus Caesius, episc. cardin. Tusculanus. CIAC.-OLDOIN., *Vitae et res gestae pontif.*, III, 701.

[11] Fulvius Corneus, saepe laudatus.

[12] *Sanctus Franciscus Borgia*, III, 678, annot. 14.

[13] P. Christophorus Rodericius.

[14] P. Joannes Bta. Romanus, alias Elianus, Rodericii socius.

[15] Fulgentius Freyre, sodalis captivus, de quo saepe in superioribus.

[16] P. Petrus Sanctacrucius, Araozii socius.

hauer lo de los iuros reçagados, o parte dello, y que lo embiarían para ayuda del collegio. Podrá ser que ya se hayan resciuido letras más frescas y algún otro recado quando ésta llegare.

Emos entendido lo que al médico parece sobre el comer V. R. esta quaresma carne; y pareçe no se pueda dexar de obedecerle; y no dexará por eso [a] V. R. de ayunar como lo haze todo el año, continuando la colatión en este tiempo, como en los otros. Y pues el exercitio es tan necessario, no dexe V. R. de ayudarse dél algunas uezes en la semana. Pues teniendo más salud, tanbién tendrá más aliento para occuparse en las cosas del diuino seruicio. De lo demás escríuese al P. Dr. Madrid [17]. Encomendámonos mucho todos en las orationes y sacrificios de V. R.; y rogamos a Dios N. S. le dé su espíritu y fuerças para predicar estos dos días en la semana que por esta quarésima se ha determinado, con mucho fructo. De Trento 22 de Hebrero 1563.

Inscriptio. Roma. P. Francisco.

1783

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 22 FEBRUARII 1563 [1].

Ita consulendum collegiis singulis (loquitur de genuensi, florentino et neapolitano), ut bonum commune non negligatur.—Qua ratione expendendae sint in bonum collegii romani pecuniae ab Alexandria et aliunde acceptae vel accipiendae.—De fundatione comitissae de Osorno.—De quodam hibernico adjuvando.—De subsidiis imperatoris et P. Laurentii Maggii.—De Fucaro adolescente.—De nostris in Indiam deque aliis in Galliam designatis.—De aliis nominatim ad diversa tum officia tum regiones.—De cardinalibus Farnesio et Caesio.—De instrumento donationis ad Alvarum de Mendoza mittendo.—Quid curandum, si Nicolaus de Amaro in Societatem recipiatur.—Nullas episcopi Andreae de Oviedo litteras Tridentum pervenisse.—Martinus de Eguizquiza sacerdotio initietur; circa Julium de Augubio mittantur informationes.—Quadrimestres binas in Galliam et Flandriam missum iri.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. En esta

[a] ese *ms.*

[17] P. Christophorus Madridius.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 107, prius 24-25.

responderé a tres letras que a la buelta de Mantua [2] aquí hallamos de V. R., de 6, 10 y 13 del presente. Hase entendido la orden que se dió a Florencia para que luego se partiese el P. Julio [3] a Génoua, embiándose en su lugar el P. Hortensio [4] a Florencia. También se ha uisto la que escriue el P. Symón [5], a quien se dará auiso de usar para adelante más cautela en poner tales deseos en M. Paolo Doria [6], de la que ha usado de ponerle en el cantar de Julio. Y es cierto que estos ángeles locales tiran fuertemente para sí, y por esso es necessario, que sin los que tienen por fin de su gouierno ciertos bienes particulares, aya quien tenga por fin suyo el bien uniuersal en su gouierno; y con hazer lo que se puede por los unos y los otros rectores, será menester que ayan paciencia en lo que se dexare de proueer. Y a Nápoles por el presente no abrá para qué embiar sacerdote ninguno, pues el P. Guarino [7] hasta el Agosto o Setiembre podrá estarse por allá, y al P. Botello [8] es de esperar que le dará Dios salud; aunque si no podrá predicar, lo abrá de dexar. Y es bien le ayuden para cobrar salud, que después les ayudará él en la predicación y en lo demás. De la lite de allí, el virey [9] ha prometido al P. Mendoça [10] de concluir nuestro pleyto, y en señal dello lo retuuo a comer: de manera que presto esperamos se saldrá deste laberinto.

Hémonos alegrado in Domino del socorro que uino de Alessandría, aunque no quedó en la lista de los 30.000 ducados, que V. R. dize: y pues fué tal la intención de quien los embió, bien será que se mire en donde se podrán enuestir. Y allá V. R. se aconseje con personas intelligentes, para hazerlo con más uentaja del collegio. Y representaré yo de mío (porque hasta aquí escriuo de comissión) que en Roma parece se abría de tener miramiento a que se anda buscando renta para esse collegio: y así

---

[2] Epist. 1781.
[3] P. Julius Onofrius.
[4] P. Hortensius Androtius.
[5] P. Simon Rodericius.
[6] Nobilis genuensis, Societatis amicus et fautor.
[7] P. Ludovicus Guarinus.
[8] P. Michaël Botellus.
[9] Petrus Afán de Ribera. *Epist. P. Salmer.*, I, 513.
[10] P. Christophorus de Mendoza.

por uentura no conuendría hazer mucho rumor con essa summa, porque no les pareciesse a los que tienen poca gana de fundarle, que tiene algo, donde no tendría casi nada esse collegio con lo que se comprasse de essa summa. Y si todauía pareciere se deue comprar la renta ay, parece se debría hazer quan secretamente se pudiese: y si no se tuuiese respeto a esta publicación, podría ser buena renta la de algunos officios, si se huuiese de su Santidad la gracia que se huuo para Como. También auía occurrido el comprar algún casal, para que se proueyese el collegio de grano y otras cosas necessarias, aunque espanta un poco la distración de la agricultura. Si se huuiese de comprar algún monte, el de la fe se tenía por más seguro quando de allá partimos. Si no pareciesse que en Roma se auía de comprar renta por aora, uéase si sería bien comprarla en Nápoles, para que de allí se comprasse uino, y otras cosas necessarias para el collegio: y aora se compre renta en Roma, aora en Nápoles, se podría hazer cuenta de enuestir parte de lo que se ha de sacar del testamento de la buena memoria de don Joán de Mendoça [11] en esta o semejante renta, y de lo demás ayudarse para uiuir: y lo mesmo se podría entender si se sacasse alguna cantidad notable de otras haziendas, como de los Gagliardos [12], y del doctor Aníbal [13], etc. Lo del Bálsamo [14] parece que su padre lo ha reducido a 50 ▽.dos al año, de los quales 25 uaquen por uida de Francisco: de los otros 25 podrá disponer para después de sus días. Y porque se habla de cosas de Sicilia, también se podría considerar si sería espediente comprar allí algunos buenos censos, especialmente del dinero que se huuiese de personas de aquel reyno. Y porque hasta aquí he dicho lo que a mí me ocurría, torno a dezir por orden de nuestro Padre, que si huuiese dineros, le parece bien tener aduertencia a lo que V. R. escriue, de comprar renta.

---

[11] *Lainii Monum.*, II, 36, 507, 508.

[12] Achilles Gagliardus et Leonettus Gagliardus.

[13] Annibal Firmanus, alias Annibal a Fano, oppido natali, dictus. Cf. Sommervogel, *Les jésuites*, xvii; infra, annot. 23.

[14] Franciscus Balsamus, siculus. Sommervogel, *Les jésuites,* pag. 4, col. 2.

Quanto a la hazienda de Alonso [15], español, acá se hará la patente que se pide, y la procura, por mano de notario, para los de Seuilla, ualga lo que ualiere, pues en tentarlo no se auentura mucho.

Se escriuirá a España quanto a la fundación de la condesa de Ossorno [16], que se mirará más en ello antes de deshazerla.

El hibérnico [17], bachiller en theología de Louayna, como acá entendemos, es persona uirtuosa, y deseamos sea ayudado y consolado: y así se escriuirá a París para que se embíe aquella summa a Roma; y si allá le fuese necessario algún dinero para sus gastos, se le podría prestar a buena cuenta, por hazelle buena obra.

La prouissión del emperador tendrá buenos sollicitadores en Hispruch en el P. Nadal y el P. Canisio, y así creo se embiará presto [18]. De la del P. Lorenzo [19] no sabemos más, sino que andan diuersas pláticas: y podrá ser que también se despache presto, pues se le ha escripto que puede perder hasta 200 ▽.dos en la summa de más de 1.000 que tiene entre manos: bien que aquellos sus censos están muy baxos, para lo que pide oy la codicia de los hombres.

Hasta la pasqua no yrá a Roma el hijo de la señora Fucara [20]: entonces se trattará dél.

De Julio de Augubio, con los demás que han sido señalados para la India [21], ya se escriuió, que hasta el Agosto no ay para qué mouerlos. De los franceses, bastará que se aya la información para la pasqua.

---

15 Alphonsus Bravo, hispalensis. Vide sequentem epistolam.

16 Maria de Velasco et Aragón, uxor erat Petri Fernández Manrique, IV comitis de Osorno. Sermo autem est de fundatione collegii vallisoletani. Quo vero res melius percipiatur, cf. *Sanctus Franciscus Borgia*, III, 523; *Epist. P. Nadal*, II, 512-513.

17 Joannes Coxus. Cf. ibid., 126, annot. 1.

18 Ibid , 219, annot. 2.

19 P. Laurentius Maggius.

20 Ursula Lichtenstein, uxor Georgii Fuggeri. Filius autem eorum Octavianus Fuggerus erat, ut optime BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, IV, 44, annot. 4.

21 De his epist. 1751.

De Julio ginoués ya me parece fué escripto, que si se teme peligro, es bien asegurarle; aunque si no le corriese grande, se aprouecharía más ay en el estudio, que en otra parte. Podría ser que quando otros se embiassen a Francia, él fuese entre ellos, si las cosas de aquel reyno se quietassen más.

De aquel mancebo espoletino [22] nuestro Padre se remite al P. Francisco, después que oyere a V. R., para que pueda dispensar con él.

Quanto al doctor Aníbal de Fano [23], ya me parece se escriuió que, si suauemente no se dispusiese a tomar aquel cargo, no lo quitassen del estudio, especialmente por los respectos que V. R. escriuió: y así se auía hecho mención del P. Hortensio [24]; pero si el dicho doctor Aníbal, por diuertirse por algún año de el estudio (que creo le aiudaría a su salud) se inclinasse a tener por un tiempo cargo de aquel collegio de Forlì, la cosa se tendría por acertada, ya que se ha hecho diseño del doctor Leonetto [25] para otra parte: y así él como el P. Lorenzo serían al propósito para estos collegios de Italia de que se trata, si otra necessidad mayor no sacasse della a alguno dellos. Auise V. R. quiénes son aquellos seys que para el fin del uerano se podrían embiar a Alemagna, para que se uea si alguno dellos sería para rector en Ingolstadio.

Esperaremos con deseo uer si abrá tenido successo lo que tratta el embaxador Vargas con el cardenal Fernesio, o lo que el cardenal de Perosa con Cesis: y si este uiejo tuuiese uoluntad, no le faltaría el modo. Harta gratia parece haría Dios a qualquiera de los dos, si se encargasse de ueras de tal assunto [26].

La donación para don Áluaro de Mendoça [27] yua atada con las letras del P. Salmerón para Nápoles, y allá se deuió de sol-

---

[22] Cf. epist. 1770.
[23] P. Annibal Firmanus. Supra, annot. 13.
[24] P. Hortensius Androtius.
[25] P. Leonettum Clavonium lauretano collegio praeficiendum cogitaverat. Supra, epist. 1776, 1778, 1779.
[26] Haec intelliges ex epistola praecedenti, annot. 8-11.
[27] Frater Joannis de Mendoza, de quo supra, annot. 11.

tar, y no abrán acordádose de tornarla a ligar. Embíese finalmente, si no se ha embiado a Nápoles.

A Nicolao de Amaro parece a nuestro Padre se le haga saber la muerte de su padre, y que se proceda claramente con él. Quanto al recebirle en la Compañía, es uerdad que sin saber ni mirar nada de lo que ha sucedido, tenía intención nuestro Padre de que se dispensase con él haziendo buena prueua en el collegio germánico; y así, se puede hazer cuenta que se reciuirá. Es uerdad que si él tuuiesse intención de ayudar la Compañía con su hazienda, parece que antes que entrasse en ella abría de yr a tomar la parte que le toca de su hazienda; porque si los suyos saben que él es admitido en ella, difícil será que le den su parte. Después que él la tenga, aora compre renta con su legítima, aora tenga el dinero a su requisición, podría tornar a Roma, y estar en el collegio germánico, o en el nuestro, como parecerá conueniente. Guíe V. R. esta cosa como in Domino mejor le pareciere.

No se ha uisto aquí letra del obispo Andrés de Ouiedo para nuestro Padre, sino una breue para Fulgencio [28], y otra de un P. Manuel Fernández para nuestro Padre. Si allá se hubiesse quedado, V. R. la mande embiar.

El buen Martín de Eguizquiza se podrá promouer esta quaresma al sacerdotio. Del Julio de Augubio, que está en Nápoles, no se tiene tanto conocimiento. V. R. podrá auisar de lo que siente dél.

Las dos quadrimestres se embiarán a Flandes y Francia. En las orationes y sacrificios de V. R. nuestro Padre y los demás que aquí estamos mucho nos encomendamos in Domino. Aquí ua una para el Padre don Fadrique [29], en la qual se responde a las de diuersos, por no escreuir a cada uno su letra: y de la yda a Mantua se escriue en un capítulo de aparte. De Trento 22 de Hebrero 1563.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO †.

---

[28] Fulgentius Freyre, de quo praecedens epist., annot. 15.

[29] P. Fridericus Manrique.

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, a Roma.

Sigilli vestigium.

1784

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 1 MARTII 1563 [1].

Probandum videri consilium non concionandi quotidie in templo nostro romano.—Curatam rem esse Alfonsi Bravo.—De siculo quodam ad Societatem candidato.—De valetudine F. Alexandri et aliorum.—Occanniae rectoris litteras mittit.—Theologos Oenipontem ab imperatore accitos auctoritati summi pontificis consuluisse.—Imperatorem iterum constituisse, ut annuum subsidium collegio romano mitteretur.—Natalem quamprimum Oeniponte profecturum, aliorum in Germania collegiorum visendorum causa.—Canisium avere scire, quibus conditionibus collegium dilinganum cardinali augustano promissum sit.—Sartorem quemdam Tridentum pervenisse.—Pro cardinali mantuano graviter aegrotante preces fundendas.—De rectoribus florentino et foroliviensi.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Christi, etc. Reciuió nuestro Padre una de 20 del passado del Padre doctor Madrid, a la qual seruirá esta de respuesta, y breue, porque después que tornamos de Mantua se ha respondido a las que aquí hallamos que lo pedían. Ya abrá començado V. R. sus sermones: que sea en nombre de Dios nuestro señor, y para mucho seruicio suyo y aiuda spiritual de los auditores. El auer determinado que no se predicasse cada día en nuestra yglesia se piensa abrá sido cosa acertada, especialmente auiendo esta quaresma en Roma tantos buenos predicadores como entendemos: y fácilmente abrá paciencia el Padre don Fadrique [2] uista la razón que ha mouido a tal determinación.

La patente sobre el negocio de Alonso Brauo se embió, y la procura se dió a hazer. Si oy pudiéremos hauerla, también se embiará.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 108, prius 26.

[2] P. Fridericus Manrique, ecclesiae nostrae Romae praefectus.

De cierta persona de Sicilia da información el Padre don Fadrique que pretiende ser admitida en la Compañía. Nuestro Padre se remite al parecer de V. R.; y así no abrá para qué responder otro al dicho Padre don Fadrique sino que en sus orationes todos mucho nos encomendamos.

Hase entendido la enfermedad tan graue de nuestro hermano Alessandro, y la buena disposición que en él se ueía para passar desta uida a otra mejor. Plega a Xpo., salud y uida de todos, de hauerle dado lo que más le conuenía para su summo y eterno bien, y de dar también salud al Mro. Adalberto [3] y los otros indispuestos.

Aquí uan ciertas letras del rector de Ocaña [4]. V. R. las mandará dar al P. Baptista [5], encomendándole que haga lo que pudiere en lo que él encomienda. Para el mesmo ua aquí una letrilla.

Nuestro Padre general está con mediana salud. De las cosas del concilio poco ay que dezir de nueuo, que sepamos. De Hispruch tenemos letras del P. Mro. Nadal, por las quales se entiende, que los theólogos que allí auía aiuntado el emperador, le han dado la respuesta a los artículos que les propusieron, concertándose todos en que no se intentasse nada en periuizio de la auctoridad de su Santidad [6]: y después su magestad dió licencia al P. Canisio que se fuese a predicar a Augusta (para donde también se partió el rey de romanos [7], aunque presto partirá desde allí para Vienna). Ha dicho asímesmo el emperador, que en todo se procederá con moderación. Es ya tornado de allá el cardenal de Lorena, que dizen fué grato al emperador.

Los 400 scudos que su magestad solía dar cada año para el collegio de Roma [8], ha ordenado de nueuo se paguen cada año, hasta que él ordene lo contrario: y así podrá ser que al llegar

---

[3] Adalbertus, bohemus.

[4] P. Didacus Carrillo.

[5] P. Joannes Bta. Ribera.

[6] Plura de his invenies apud BRAUNSBERGER, *B. Canisii epist.*, IV, 56 et seqq.

[7] Maximilianus II, Ferdinandi I imperatoris filius natu maximus.

[8] De his saepe in superioribus. Cf. epist. praecedentem, annot. 18.

desta se ayan receuido allá en Roma. El P. Natal se auía de partir presto para uisitar los otros collegios de Alemaña, tratando allí solamente del de Hispruch, del qual (como también de los demás de sus estados) mostró al P. Nadal estar muy contento. Y con esto no ay más que dezir, sino que nuestro Padre y todos los demás nos encomendamos mucho en las orationes y sacrificios de V. R., y de todos los de la casa y collegio. De Trento primero de Marzo 1563.

El P. Canisio holgaría de entender lo que V. R. ha prometido al cardenal de Augusta [9] quanto al collegio de Tilinga, y parece se suena por allá que aya de yr a España el cardenal con los hijos [10] del rey Massimiliano: y haze ciertas dificultades el dicho Padre en el acceptar aquel collegio, sin uenir a aclarar los particulares. Ya se han embiado los capítulos que de allá uinieron al P. Nadàl, y presto con su respuesta la hará nuestro Padre, para que se pueda uenir a tomar alguna conclusión con el cardenal. Hasta entonzes no se le prometta nada de nueuo, sino in genere.

Oy ha llegado aquí un mancebo, sartor, que uiene de Montepulciano. Y aunque el Padre doctor Madrid no ha escripto que se embiaua este hermano para Alemaña, créese que este es aquel sartor que se pedía. No trae acá letras sino desde Ferrara y Venetia y Pádoua, ni tampoco trae patente. Como uenga nuestro Padre de fuera, ueremos lo que dizen estas letras que trae. Llámase Hércules [11], y es de Como, o cerca de allí. De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

El Illmo. cardenal de Mantua [12] está harto malo, y a lo que se dize, no sin peligro. Nuestro Padre querría que V. R. ordenase, que en la casa y en el collegio se hiciese oración por él, y aun en el germánico; y así se lo encomienda.

Aora hemos receuido unas letras de Alexandría, que se embían a V. R.

---

[9] Otto Truchsessius.

[10] Rudolphus et Ernestus. Braunsberger, loc. cit., 16, 31, etc.

[11] Vide epist. 1786, annot. 2.

[12] Hercules Gonzaga, concilii praeses.

Scríuese a Florencia al P. Hortensio [13], que uaya a Forli, y al doctor Leonetto [14], que le instruya y dexe en su lugar. Allá se uea si se puede embiar algún otro a Florencia, que creo les sería bien necessario, pues también abrán embiado a M. Julio [15] a Génoua.

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Xpo. Padre, el P. Francisco de Borja, comissario en Italia y Sicilia de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

1785

EPISCOPO CONIMBRICENSI

TRIDENTO 2 MARTII 1563 [1].

Epistola officiosa.—De sua valetudine ac de cardinalis mantuani gravi morbo.—Ab Urbe nuntios afferri de reformatione ibi optata.

Muy Ill.re y Rmo. Sr.: Ya que la partida de V. Sría. Rma. fué tan súbita, que ni pudimos besarle las manos, ni yo acompañarle, a lo meno[s] parte del camino, como lo auía pensado yendo a Mantua, he tomado por ricompenza el entender, que está con salud V. Sría. Rma. en esa ciudad, y el esperar que un día destos dará uuelta por acá. Y todauía auisándome el P. Stella [2] que escriuía a V. Sría. no he querido dexar de uisitarla con esta breue letra, y hazerle saber, cómo en esta casa estamos buenos, y (como siempre) deseosos de seruir a V. Sría. Rma. Aunque yo, al yr a Mantua, y parte del poco tiempo que allí estuue, me hallé halgo enfermo; mas ayudó Dios N. S. para que presto cobrase salud, con que pude entender en lo que me auía encomendado el cardenal de Mantua [3], y espero no se haurán perdido aquellos passos.

---

[13] P. Hortensius Androtius.

[14] P. Leonettus Clavonius.

[15] P. Julius Onofrius. Epist. praecedenti, annot. 3.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 218.

[2] Fr. Thomas Stella, O. P., episc. justinopolitanus (Capo d' Istria).

[3] Hercules Gonzaga, cardin. mantuanus.

Acá, luego después que hablé al cardenal dándole razón desta missión [4], se enfermó muy grauemente, y estamos con harta duda de su temporal uida. Plega Dios N. S. esponer [*sic*] a él y a todos para que nos dispongamos a la eterna.

De las cosas del concilio, no dudo que tendrá auiso V. Sría., y al presente ay poco que decir dellas, y menos de que mucho contentarse, aunque siempre se deue esperar en la diuina bondad, que suplirá nuestras faltas y, como puede y suele, sacará algún buen fructo dellas.

De Roma nos escriuen, se trata mucho de la reformación. Plega a Dios de dexárnosla uer en las costumbres juncto con mayor puridad en lo que toca a la fe y religión de su yglesia. Y al mesmo plega de guardar a V. Sria. Rma. en su santo seruicio, y acrescentar en ella continuamente los dones de su gracia. De Trento 2 de Marzo 1563.

Inscriptio. Venetia. Al obispo [5] de Coimbra.

1786

PATRI JOANNI DYRSIO

TRIDENTO 3 MARTII 1563 [1].

De F. Hercule, sartore, qui has litteras tradet.—De pia cardinalis mantuani morte.

Jhus. Pax Xpi. etc. Has feret litteras Hercules [2], frater noster, de quo heri scripsi per cursorem, quod ex Italia euocatus est, ut collegio uestro in his quae ad sartoris officium pertinent operam suam inpenderet; aliis etiam in ministeriis domesticis utilis uobis esse poterit. Bonus enim juuenis est, et ingenio non destitutus. Postquam autem uestre rei familiari deseruierit, consulto Patre prouinciale [3], uel commissario [4], in aliud collegium transmitti poterit.

---

[4] Cf. epist. 1777, 1779.

[5] Joannes Soarez, O. Fr. S. Augustini.

[1] Ex apographo in codice *Epp. NN. 36,* fol. 219v.

[2] Vide epist. 1784, annot. 11.

[3] P. Petrus Canisius.

[4] P. Hieronymus Natalis.

Heri cardinalis mantuanus [5] 3.ª hora noctis uita functus est temporali, et ut sperandum est salutis aeternae uiam ingresus. Eodem enim die Patre nostro subgerente, et confessus est, et communicauit ejusdem Patris nostri manibus, et extremam unctionem ab eodem accepit. Et quia jam testamentum fecerat, codicilum condidit, in quo ad fundationem collegii nostri Mantuae erigendi aliquod millia aureorum legauit, quamuis hujus rei nullam fecerat mentionem Pater noster praepositus, quo absente, transacta est; sed eodem cum P. Salmerone presente, cum ex passione Domini aliquid sibi prelegi fecisset, cumque i[i]dem Patres pro eodem letanias recitarent, integer sensibus usque ad extremum spiritum, animam Creatori suo reddidit [a]. Cum etiam ualeret, insigni pietate et liberalitate hoc ipso anno populum mantuanum pauperem in annonae caritate, quae maxima ibi est, subleuauit; quae signa sunt diuinae in ipsum clementiae.

Comendet eum V. R. et reliqui charissimi nostri fratres Deo. Nos etiam uestris orationibus et sacrificiis commendamus. Tridenti 3 Martii 1563.

Inscriptio. Hispruch, rettore.

1787

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 4 MARTII 1563 [1].

De Francisco a Toleto, de P. Araozio ac de episcopo coriensi.—Patres Ribadeneira et Doménech in Sicilia remaneant, nisi forte, provincia Ribadeneirae commissa, Doménech in Italiam revocari possit.—Probat viam a Borgia initam ad providendum collegio vallisoletano.

Molto R. etc. Resçiuí la de V. R. del 24 del passato, y hémonos alegrado de entender la tornada suya con mejoría en la saud, y con preparatión de los sermones que se han de hazer esta quaresma; síruase dellos mucho Dios N. S. Yo he scrito ya después de mi tornada de Mantua; y de lo que ha passado después

[a] creatoris sui redidit *ms.*

[5] Hercules Gonzaga, concilii praeses.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I, 1562-1563*, fol. 220.

en la muerte del cardenal, que sea en gloria, porque lo escriuirá el P. Polanco, yo no diré otro si no que encomiendo mucho su ánima en las oraciones de V. R. y de toda esa casa y collegios.

A la carta de D. Francisco de Toledo [2], no parece ay que añadir a lo que otras uezes se ha escritto, pues es conforme a lo que apunta V. R. en su letra.

Al Dr. Araoz se escriuirá, y se ha escrito antes de aora, conforme a lo que scriue V. R., acerca del Dr. Saauedra [3].

He uisto el buen successo de los encontros primeros de[l] Sr. obispo de Coria [4], y parece muy bien el modo que V. R. les ha dicho que ha[n] de tener de proceder en ese negocio.

Torno a embiar aquí la carta del Sr. virrei [5] de Sicilia (como tanbién las otras dos arriua dichas). Y paréceme se le deue escriuir, que yo beso las manos de su excellentia humilmente. Y en lo que toca a Mtro. Pedro de Ribadeneira, que se quede por allá en nombre de Dios; y pues el intento de su excellentia es seruirse dél para en lo que toca al diuino seruicio y bien de la prouincia, que esto se podrá bien cumplir, en la manera que está ordenada entre el dicho Mtro. Pedro y Mtro. Hierónimo Doménech. Y pues parece que holgará más de trattar lo que occorriere, por mano del Mtro. Pedro, que él estará más cerca de S. E. para este effecto.

No me resueluo en el sacar de Sicilia al Mtro. Hierónimo por agora, por lo que V. R. apuntó los días passados, que se trattaua de la mudança del virrey; pero si se confirmase su residentia en Sicilia, no nos parecería mal acá, dexar el cargo de aquella prouincia al Mtro. Pedro y ayudarnos del Mtro. Hierónimo acá en Italia; y aunque este [a] disegno no se aya de escriuir al uirrei, si V. R. entendiere algo desto, a la una parte o a la otra, será bien nos dé auiso.

---

[a] esto *ms.*

---

[2] Frater comitis de Oropesa. Epist. 1775, annot. 14.

[3] P. Petrus de Saavedra.

[4] Didacus Enríquez de Almansa, filius Joannis de Almansa, marchionis de Alcañices. González Dávila, *Teatro ecclesiástico,* II, 465.

[5] Joannes de la Cerda, IV dux Methymnae coeli.

He uisto lo que escriue V. R. sobre la dotatión del collegio de Valladolid [6], y paréçeme muy bien el corte que da en ella, y así se procederá y se escriuirá al Dr. Araoz.

Encomiéndome mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda esa casa y collegio. De lo demás se scriuirá al P. Dr. Madrid. De Trento 4 de Março 1563.

Inscriptio. Roma. P. Francisco.

1788

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 4 MARTII 1563 [1].

De Alexandri Pontiani valetudine.—De subsidio alexandrino.—De viribus P. Roberti Clayssonii restituendis.—De Julio genuensi aliisque in Galliam mittendis.—Litteras de Hercule sartore pervenisse Tridentum post illius profectionem.—P. Mercado in Sicilia commoretur, donec veniat tempus in Indiam navigandi.—Officia praestanda in favorem columbriensis episcopi.—Regulas quasdam exscribendas et mittendas.—De pannis antuerpiensibus et de libris lugdunensibus.—Nuntia de Societate ad nostros in Sardiniam scribenda.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Christi, etc. Reciuió nuestro Padre la de V. R. de 24 del passado, y damos gratias a Dios nuestro señor por lo que en ella entendimos de la salud que ha restituído a nuestro hermano Alessandro Pontiano. A él plega que sea para mayor seruicio suyo, y eterna salud del mesmo.

Del enuestir aquella limosna del P. Rodríguez [2] en el montepío o en otra parte, nuestro Padre se remite a lo que allá les parecerá mejor: y lo que de acá yo supe representar, ya lo hize por otra letra; y así al presente no tengo qué dezir en esta parte.

Hemos uisto la letra del P. Roberto, y alegrádonos de su mejoría. En lo demás, no dudamos que V. R. tendrá cuydado de aiudarle a cobrarla en Frascada, o donde fuere menester.

De Julio genoués no hemos aún entendido que sea llegado a la prouincia de Lombardía. Este uerano se entenderá en embiar

---

[6] Epist. 1783, annot. 16.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 110, prius 27.

[2] P. Christophorus Rodericius. Epist. 1782, annot. 13.

los que serán para Francia; de la qual, aunque dan priesa por gente, todauía holgaría nuestro Padre de uer las cosas allí más quietas para embiar muchos.

Hércules auía partido ayer de mañana para Hispruch, y poco después se recibió el pliego de Roma, donde se hazía la primera mención que hemos uisto dél. Y aunque en no traer cartas hazía estar a hombre sobre sí un poco al principio, con examinarle, y acordarnos que se auía pedido un sartor, y con parecer él buena cosa, nos aseguramos: y así después que reposó aquí, se embió con letras a Alemaña.

Scriuiendo V. R. al prouincial de Sicilia [3], será bien le auise que podía entretener por allá hasta el Agosto al P. Merçado [4], porque para entonces se juntará con los otros que han de yr a la India, y yrán de compañía a Portugal.

Al P. Baptista de Ribera se scriuió de parte de nuestro Padre el martes hiziese un officio con el datario [5], y si fuese menester con el cardenal Borromeo [6], en fauor del obispo de Columbria [7]. Aora nuestro mesmo Padre añade que querría también hiziese otro en fauor del mesmo obispo con Balthasar de Astudillo, essortándole a no dar trauajo al dicho obispo sobre un cierto beneficio, en el qual pretende tener clara la razón el obispo, el qual realmente es muy pobre y bueno: y este capítulo me escusará de escreuirle letra particular sobre esto.

El P. Petrarcha dize se halló aquel libro donde ay escriptas muchas reglas de España, y demanda si se embiará el mesmo, o algunas reglas dél. Parece a nuestro Padre que se mire una lista que embió el P. Nadal de las que le faltauan, y aquellas se co-

---

[3] P. Hieronymus Domeneccus.

[4] P. Petrus de Mercado.

[5] Paulus Draco.

[6] Stus. Carolus Borromaeus, Pii IV nepos.

[7] Didacus de León, episc. titularis columbriensis (de Columbria), sipontini archiepiscopi suffraganeus, O. Carm. Aliqui nolunt dici columbriensem, sed colimbriensem. NICOLAUS ANTONIUS, *Bibliotheca hispano nova*, I, 293. Neque omnes concedunt fuisse Carmelitanum, sed potius Augustinianum. MENDOZA, *Lo sucedido en el concilio*, apud MERKLE, *Diariorum*, II, 688; PALLAVICINUS, *Istoria*, l. XVIII, c. II, n. 9.

pien y se embíen acá, o sacadas del dicho libro, o de otra parte. El mesmo P. Nadal dize no será menester se le embíen otros escriptos.

Quanto a las reglas, ueráse si las ay estampadas en Vienna, y también lo que le parecerá al P. Nadal del emprimir allí los exercitios.

A 20 de Hebrero escriue Fernán Ximénez de Enuérs, que ha hablado a los Reuelascos (que son los que embían las cargas de mercadurías de allí a estas partes), y hanle dicho, que la causa de detenerse los paños era, que auía poca agua en un cierto río por donde auían de passar, y que por la mesma causa se detuuieron más de 500 otras balas; pero que después passaron, y que ya debrían de ser allá. V. R. mandará se nos dé auiso quando llegaren. También dize tiene letras de los de León, que auían de embiar los 200 francos de sumas de santo Thomás, que le han escripto las tienen compradas, y que presto piensan poderlas sacar. Con esto yo no sé si tan presto podrán estudiar en ellas los nuestros.

Hase receuido una letra de Cerdeña, la qual se embía allá, para que se uea si se les puede dar ayuda en lo que piden. Sería bien embiarles algunas letras quadrimestres de las que han ya seruido por ay, y algunas nueuas de acá, porque parece, como están ayslados, no sin razón desean tener algunas letras, y saber nueuas de la Compañía. Aquí ua una letra para el rector Piñas [8], y la substantia della está escripta en el margen de la letra a que se responde. No diré más en esta sino que estamos con salud, Dios loado, y nos encomendamos mucho en las orationes y sacrificios de V. R., con toda essa casa y collegios. De Trento 4 de Marzo 1563.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

La letra del cardenal de Mantua [9] ua en español y en italia-

---

[8] P. Balthasar Piñas, rector collegii saritani.

[9] Hercules Gonzaga. Cf. *Epist. P. Nadal,* II, 615-618.

no. La italiana se podrá mostrar a algunas personas, si a V. R. así parecerá y después embiarse a Nápoles y Sicilia.

Joán Fernández se encomienda muy humilmente en las orationes de V. R.

Inscriptio. ✝ Al muy Rdo. en Christo Padre, el Padre doctor Madrid, superintendente del collegio de la Compañía di Jesú, en Roma.

Sigilli vestigium.

1789

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 8 MARTII 1563 [1].

Ingenium et mores trium germanorum Romam euntium.—Qua ratione possint auxiliares operarii ad P. Bobadillam mitti.—Videndum an P. de Regio, missionem indicam postulans, aptus ad illam sit.—De quibusdam procuratoris rationibus.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Christi, etc. Esta semana no se ha receuido letra de V. R.; por esta yo auisaré cómo entre estos thudescos que mañana se parten de aquí, el uno se llama Usualdo, sacerdote y canónigo de Tréuere, el qual, hechos los exercitios, se determinó para la Compañía, y se offreció por su deuoción con uoto a Dios nuestro señor. Allá le han tenido en la primera probación, y en los seruicios de la cocina y refectorio, y cosas semejantes, y hales dado [a] no poca edificatión: y esperan, como aya estudiado en Roma, será un buen instrumento para seruir al Señor en aquellas partes, adonde ha dado mucha edificación y admiración su entrada. Su inclinación sería a estudiar el curso de artes, y hazerse theólogo. Ha dispuesto de su hazienda prudente y píamente, como de allá escriuen. V. R. le tenga por encomendado. El 2.º, que el mesmo ha mouido a tomar resolución (aunque antes estaua bien dispuesto), es Mtro. Hierónymo, de las primitias de los maestros que allí ha hecho la Com-

[a] ales dadado *ms.*

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 111, prius 30.

pañía. Hale uestido el mesmo P. Usualdo, y pagado las costas de su magisterio y las del camino. Es buen hijo, y parece tenga buen ingenio y letras: y después que allá hiziere sus probationes, podrá oyr theología, si otro allá no pareciesse.

El tercero es Francisco, del qual escriue el P. Mtro. Antonio [2] la letra que aquí ua. Nuestro Padre le embía para el collegio germánico entre los conuictores, y no entre los otros que se mantienen de limosna: y él lleua ánimo de confessarse a menudo, más de lo que pide la regla común: y el P. Usualdo pretende ganarle presto para la Compañía. V. R. lo encomiende a los superiores de aquel collegio.

El P. Bobadilla escriue la inclusa a nuestro Padre. Allá se abrá de mirar si se hallarán estas dos personas que él pide después de pasqua, para solicitar la fábrica [3], y preparar las cosas necessarias. Scríuesele en general, y quanto a este punto que se escriuirá a Roma, para que allí se uea la prouisión que allí se podrá hazer. Si uno de los dos fuese sacerdote que pudiese hazer algún fructo, no sería por uentura sino bien. Ocurríame representar, si otro allá no hubiese, el P. Mercado [4], que está deputado para la India, y hasta el Agosto no se abrá de partir ni él ny los otros. En este medio por uentura estaría bien en Catanzaro, con algún otro hermano que de ay de Roma, o de Nápoles, o de Sicilia, se diese. Y porque no escreuimos aora a Sicilia, V. R. podrá desde ay suplir, que por estar allí cargados de gente, no les tomará por uentura mal: quánto más que aquel collegio creo se gouernaría mejor de Sicilia, que de Nápoles.

De Loreto scriue el P. Alessandro de Regio el grande desiderio que tiene de andar a la India. V. R. haga escreuir al P. Oliuerio, que auise a nuestro Padre si tiene este suggetto por idóneo para la India, y si hará falta que sea notable en Loreto, y después se hará respuesta al mesmo.

Al P. Petracha podrá V. R. dar la cuenta que aquí ua, de la qual con effecto yo no le puedo dar claridad, porque yo no la

---

[2] P. Antonius Vinckius, rector collegii treverensis.

[3] Sermo est de catacensi collegio. *Bobadillae Monum.*, 424.

[4] P. Petrus de Mercado.

hallo en mi memoria. Esto diré: que el despacho de doña Elena, creo ser el mesmo de doña Isabel [5], que podría ser su madre, y que ya se aia satisfecho. En lo del comer, no parece se deua entrar en contarles nada. Podría ser que en fuera destas dos cosas que he tocado, fuese espediente que el mesmo P. Petrarcha demandasse claridad al P. Gonçalo Vaaz [6] desta cuenta. Yo no sabría dezir, si después que esta se les embió a Portugal, ellos han dado alguna summa en pagamiento. El mesmo Petrarcha podrá ser se acuerde, o lo tenga en su libro. Y con esto he respondido a una letra suya. V. R. le podrá dezir la substantia. Si aquí fuere una para Génoua, o dos, ay se podrán uer, y embiarse.

No hemos entendido si llegaron allá Roggerio y Pioneo [7]. V. R. nos auise, y nos encomiende a Dios nuestro señor, cuya gratia sea siempre y cresca en nuestras ánimas. De Trento 8 de Marzo 1563.

De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Christo Padre, el doctor Madrid, sobrestante del collegio de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

---

[5] Suspicamur sermonem fieri de domina Eleonora Mascarenha, et Elisabeth Veyga, prioris matre. Cf. *Lainii Monum.*, V, 216.

[6] P. Gundisalvus Vaz de Melo, Lusitaniae provincialis.

[7] Epist. 1707, annot. 9.

1790

PATRI PONTIO COGORDANO

TRIDENTO 11 MARTII 1563 [1].

De litteris ultro citroque datis.—Posse convocari Parisios plures e nostris ex variis Galliae partibus, donec ex Italia alii mittantur, dummodo tamen pestis periculum nullum sit.—Domum claromontanam relinquendam, langrensem procurandam.—Nostrorum valetudini consulendum diligenter.—De provinciali Galliae praeficiendo.—Cum domino Bonlieu non eo modo conveniendum, quo ille volebat.—De consilio parisiensi.—Cogordanus collegii Lutetiae rector.—De itinerum expensis solvendis.—De auctis parisiensium opibus.—De litteris et personis, aliis in alios locos mittendis.

Molto Rdo. etc. Questi giorni riceuette nostro Padre lettere della R. V. de 29 di Gennaro con la coperta di 2 di Febbraio 1563. S' erano anche riceuute altre de 5 del medesimo Gennaro molto longe, et altre de 20 di 9.bre et 26 di X.bre. Ad altre riceuute etiam dupplicate si è fatta risposta per diuerse uie; et non so doue sia proceduto che le lettere chel cardinale di Lorena [2] mandò per conto della lite a certe persone che V. R. li scrisse non siano capitate nelle sue mani. Mandammo anche del medesimo cardinale diuerse lettere per la regina [3], et per li suoi fratelli [4], et per il cardinal di Borbon [5] et Ferrara [6] sopra quelle intrate che V. R. scrisse. Il conseglio li uoleua ritener per seruitio del re, et noi mandammo quelle lettere con diuerse altre nostre dentro del plico del cardinale di Lorena, doue le messe il suo secretario ad instantia de monsur Crucet, suo maestro di casa: forsa che dopoi l' hauerà riceuute insieme con altre che mandammo per Mtro. Stephano [7] nostro, et per altre uie. Questa ua duplica-

[1] Ex regestis *Epist. var. prov. I*, 2 ff., nn. 231 et 232. Diei notatione caret, verum inter epistolas die 11 Martii datas reperitur.

[2] Carolus Guisanus, qui modo tridentino concilio aderat.

[3] Catharina Medicea, mater Caroli IX regis.

[4] Franciscus I lotharingius, dux Guisanus, et Claudius II lotharingius dux d' Aumale.

[5] Carolus Borbonius.

[6] Hippolytus Estensis.

[7] Stephanus Mirabellus.

ta et l' una copia si manda per mano del P. Emundo [8], et questa ua per uia di Fiandra.

Si è intesso il bisogno che ha la R. V. di hauer gente in Pariggi senza la quale dice mai haueriano le intrate del parlamento, et si mandariano de Italia assai che sonno già desegnati. Ma s' aspetta entri più la estate et s' habbia ancora più quiete dalle guerre nella Francia, se piacerà a Iddio N. S. darla, come lo speramo. In questo mezzo la R. V. potrà chiamare il P. Nicolao Bellefille con li tre auernesi. Se li mandarà ancora il P. Gio. Riuato et un altro Mtro. Philippo di Lorena; et forsa altri li mandarà il P. Euerardo [9], se li ricerca da lui. Si scriue etiam al P. Emundo che se la importantia delle cose intorno a Lione non lo fa fermare, che nostro Padre hauerà charo uada a predicare a Pariggi, et in questo modo sarà facile far un corpo sofficiente de collegiali in Pariggi. Dice però nostro Padre che risguardi la R. V. de non mettere questa gente in pericolo; et se quello ci fusse probabile a iudicio de sauii, tenendoli in Pariggi, non pare a nostro Padre siano conuocati. Perchè il pigliar casa sei o sette legue de Pariggi in luogo sano, come scriue la R. V., sarà ben fatto per quelli che ui fossino in Pariggi; ma essendo cosa pericolosa il chiamarli, come ho detto, non si doueria fare.

Le diligentie fatte in nettar la casa [a] et le robbe che non si brugiorno [10] è buona. Circa l' habitar la detta casa, nostro Padre non uuol dar conseglio, che là si potranno meglio informare di quello che si deue et può fare secondo la ragion retta. Et l' inbiancar le camere et stantie non è se non bene, quantunche si è scritto che nostro Padre è risoluto non si ritenga la casa di Chiaramonte. Et si è procurato col cardinale Saluiati [11] che scriua al suo vicario come non uole uadia, inanzi quel contratto, et ha detto già il cardinal di hauer scripto sopra ciò.

---

[a] causa *ms.*

---

[8] P. Edmundus Augerius.

[9] P. Everardus Mercurianus, inferioris Germaniae praepositus.

[10] Cf. epist. 1683bis.

[11] Bernardus Salviati, cardin., episcopus claromontanus.

Conseguentemente bisognerà far pensiero de pigliar la casa de Langres [12], et per parte del pretio seruirano quelle signationi di Cromedes etc. et pare doueria la casa de Langres estimarse meno, oltra li sei milia franchi lasciati nel testamento [13] et quel di più che si potrà hauere alla mano. Et per il resto si potrebbe far un censo a tanti per cento insino a tanto che si pagassino li danari, et se ben si sustentassi manco gente al principio per poter sparagnar qualche cosa da poter pagar la casa, non pare chel parlamento nè altri lo doueriano hauer per male. Del leuar de mano de mosur de Bon Li[e]u [14] et delli altri exequutori tutta la robba appartenente alli collegii, pare molto ben fatto. Et se anche prima s' hauesse potuto fare, saria stato forsa meglio.

Circa le malatie molte de Pariggi, preghiamo Iddio N. S. si degni metter fine, se così piacerà alla Maestà sua. V. R. ueda di hauer cura di se et delli altri nostri che di là saranno.

Si è uisto il parere della R. V. sopra il prouinciale [15], et il tutto si prouederà bene, piacendo a Iddio. Non entro in dir cose particolari sopra li danari che non si sono trouati, nè sopra li debiti de alcune persone al buon Padre don Pascasio; perchè si crede che la R. V. farà quelche potrà.

Con mosur Domeliu [b] pare bene a nostro Padre non si faccia accordo del modo che lui lo uoleua. Et già sonno le cose in altri termini che erano quando se li offeriua quella summa.

Ci siamo rallegrati in Domino chel conseglio non uolesse niente della intrata nostra: bisognarebbe ancora che lasciasse li danari quali sonno per la fabrica o per comprar casa.

Si riceuette la scrittura della elettione del rettor de Pariggi: già dopoi s' è mandata una patente di nostro Padre et anche un instrumento di notario, per il quale constarà come la R. V. è rettor de Pariggi et procurator delli altri collegii di Francia.

---

b *Sic in ms., pro* Bon Lieu.

---

12 De his aedibus vide quae tradit FOUQUERAY, *Histoire*, I, 363-364.

13 Testamentum intellige Gulielmi a Prato, prioris claromontani episcopi. *Lainii Monum.*, V, 324.

14 Cf. epist. 1683bis.

15 De provinciali Galliae provinciae praeficiendo.

Li danari prestati a quelli che ueneuano di Portugallo si tengano così suspesi insino a tanto che si ueda come s' han di pagare con altre summe molte più grosse che han pigliate de una parte et d' altra [16]. Et è certo chel collegio de Pariggi non ha da dar danari per tutti quelli che si mandano in Italia o d' una parte ad altra della prouincia de Francia; ma douerà pagare secondo la rata parte che secondo la ragione li toccarà; et si uedrà un dì di mandar qualche ordine sopra questi uiatici, che già si ua pensando.

Ci rallegramo in Domino del aumento de intrata che ha fatto il collegio di Pariggi; poichè seruirà il tutto per sustentar operarii per il diuino seruicio in Francia. Forsa andarà con questa la copia di quelle [c] lettere per il P. Pelletario [17] et altri di Francia. V. R. procure mandarli a ricapito. Aspettamo qualche chiarezza delle cose di Tolosa per trattar della gente che si ha da mandar là. La lettera che ua aperta la R. V. la legga et poi la mandi al P. Pelletario. Al P. Guido [18] già s' era scritto che non conueneua mandar quella gente in quel modo che la mandauano a Como; et forsa qui andarà una lettera per lui, doue se li dirà una parola. A Mtro. Pietro Nicolai venetiano darà V. R. li raccomandationi di nostro Padre dicendo che s' è fatta risposta a sua lettera.

Inscriptio. Pontio.

---

c quella *ms.*

---

16 Epist. 1766, annot. 5.
17 P. Joannes Pelletarius modo provincialis vices agebat.
18 P. Guido Roiletus, rector collegii billomensis.

1791

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 11 MARTII 1563 [1].

Probatur Madridii consilium de pecunia ponenda.—Magistrum Leonettum Gagliardum Romam venire posse.—De pecunia imperatoris et Laurentii Maggii.—De Alphonso Bravo et Petro Richerio.—Scriptum Parisios esse, ut hibernorum pecuniam mittant, etsi nostra ibidem desideratur, quam furto sublatam suspicatur Pontius.—De Julio genuensi.—De Patribus Hortensio Androtio et Annibale Firmano.—De mittendis in Germaniam.—De quotidianis concionibus quadragesimae ac de Borgiae valetudine.—Magnae utilitatis fuisse Natalis officia ad romani pontificis auctoritatem tuendam, in theologorum conventu oenipontano.—Sitne quidam siculus artis poeticae et linguae graecae peritus.—De Plauti ac Terentii comoediis ac de officiorum regulis.—Compositiones postulari a miseris collegiis, aequum non videri.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Reciuió nuestro Padre las de V. R. de 3 del presente, y parécele bien lo que escriue del poner en algún monte y secretamente aquella summa del doctor Rodríguez [2]: y de lo de Nicolao de Amara [3] no ay que dezir, pues está remitida la cosa a V. R. El P. Mariano no ha escripto esta uez; quando scriuiere, se le responderá, y abrá memoria de lo que parece a V. R.

De la yda del Mtro. Leonetto [4] a Roma para el 7.bre holgará nuestro Padre (mas será menester enbiarles al Mondeuì en su lugar algún buen lector), porque pueda acabar su theología, y en otras cosas después ayudar más al bien comúm y diuino seruitio, y parécele bien se uenga por Pádoua, y haga lo que V. R. dize.

Según el auiso que tenemos del P. Canisio, ya creo abrán allá receuido los 400 △.dos del emperador. También escriue la que aquí ua el P. Lorenzo Maggio, que creo embiará alguna summa, aunque no toda la que él pretendía, y presto le esperamos aquí.

---

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 112, prius 31, 32.

[2] P. Christophorus Rodericius. Epist. 1788, annot. 2.

[3] Epist. 1783.

[4] Leonettus Gagliardus.

Ya se embiò la procura sobre lo de Alonso Brauo; y aora se embía subscripta de nuestro Padre la patente que ha ordenado M. Pietro Richerio.

A París se ha scripto que embíen la summa de dinero de los de Hibernia, aunque el depósito y otras summas muy maiores parece halla menos el P. Pontio [5], si no se engaña en sus conietu-ras: porque teme le ayan robado la casa, como otras muchas de París dexadas por la peste.

El sartor que passó por aquí [6] no nos dixo nada de Julio ginoués [7], ni lo sabemos: podrá ser que él esté en Padua.

Aunque el P. Ortensio [8] uaya a Forli, si el doctor Aníbal [9] se inclinase, como V. R. scriue, a salir fuera, oyda la materia de Trinitate, podría ser fuese al propósito para el collegio de Mantua, o para otra parte. Uerse ha en este medio lo que conuiene [a].

Hase uisto la nota de los que V. R. señala para la Germania, y a su tiempo se uerá si algunos dellos debrán quedar más tiempo en Roma o no. Auise V. R. de Adalberto si sabe bien el thudesco, y si ay esperanza que Theobaldo y Roberto [10], quedando ay otro año, se ayuden mucho en el estudio.

Al cardenal de Perosa [11] besa nuestro Padre las manos, y yo asímesmo. V. R. se lo haga dezir, porque ha embiado él las encomiendas primero. Y yo se las besaría de mejor gana, si él concluyese con el cardenal de Cesis [12] lo que pretende.

Ya que se ha tomado el assunto de predicar cada día en la quaresma, parece ha sido acertado que sólo el P. Carminata [13] tome esse trabajo, por no descomodar a tantos. Si V. R. uiese

---

a *In margine alia manu:* Godiño para Génoua.

---

5 P. Pontius Cogordanus. Epist. 1683bis.
6 Hercules sodalis, de quo vide epist. 1786.
7 Epist. 1783.
8 P. Hortensius Androtius.
9 Annibal Firmanus.
10 Theobaldus Stotz et Robertus Agnetus.
11 Fulvius Corneus.
12 Fridericus Caesius. Epist. 1782, annot. 10.
13 P. Joannes Bta. Carminata.

que el predicar haze daño a la salud del P. Francisco, será bien procure persuadirle, aunque suauemente, lo dexe por aquellos días que se piensa le dañaría; aunque si pudiese yr adelante sin periuizio de su salud, es de desear que acabe lo bien començado.

Lo que allá se dize de los buenos officios del P. Mtro. Nadal en Hispruch, es mucha uerdad; porque auiendo llamado el emperador 4 theólogos para trattar con ellos de ciertos artículos que auía de embiar tocantes al concilio, que eran, un obispo [14] confessor de la reyna de romanos, español, y otro italiano [15], que sirue de theólogo del nuntio [16], y al P. Canisio con el Stáphilo [17]; hallóse el P. Nadal en Hispruch quando huuieron de dar la respuesta los tres theólogos, en fuera del Staphilo que no era uenido; y ayudó mucho a hazer que las respuestas fuessen tales, que no se periudicase en cosa ninguna la auctoridad de la sede apostólica: y así en pláticas con los que podían tener auctoridad en este negocio ha hecho su deuer. Y porque el nuncio Delphino pretendía, después que se partió el doctor Canisio y uino el Stáphilo, hacer capaz a su magestad y al dicho Stáphilo de que el papa esset pastor uniuersalis ecclesiae, pidióle que buscase algunas auctoridades de importancia para mostrarles esta uerdad: y así colligió el P. Natal muchos lugares (que creo scriuió más de 80), y le dió parte dellos, los más escogidos: y según el nuntio refería, dió esto la uida al Stáphilo, y por uentura también a otros que tenían la mesma necessidad. Vltimamente le requirió el nuntio, como cosa que mucho tocaua al seruicio de su Santidad, que le hiziese algunas fuertes persuasiones, para mostrar que su magestad no deuía pedir al concilio la reformatión de la yglesia in capite, etc : y en esto quedaua entendiendo el P. Nadal a las últimas letras que nos escriuió. Y a lo que se pue-

---

[14] Confessarius Mariae, uxoris Maximiliani II, hispanus, eo tempore erat Franciscus a Corduba, O. Minor.; quem tamen episcopum fuisse nusquam legimus. *Epist. P. Nadal*, II, 223, annot. 1.

[15] Fr. Daniel Barboli, O. P. episc. pedinensis electus. Ibid., annot. 2.

[16] Zacharias Delphinus, episc. pharensis.

[17] Fridericus Staphylus, cujus mentio saepe recurrit in MONUMENTIS.

de colligir de lo que acá ha dicho el obispo Quinqueeclesiense [18], su embaxador, y de otros indicios, parece que el emperador quiere tener el respecto conueniente a la auctoridad del summo pontífice: y sus demandas en el concilio se crey serán moderadas, como él lo dixo al P. Nadal [19]. Creo ya será él partido para Vienna, y que antes partiera, si no lo huuiera detenido el nuntio para este effetto.

Auise V. R. si aquel siciliano del hospital es uersado en griego y poesía: digo el que querían receuir para Alemagna, porque podría ser fuese al propósito para Maguntia en lugar de Mtro. Bartholomeo, siciliano, que está allí muy enfermo. En las orationes y sacrificios de V. R. nuestro Padre y los demás mucho nos encomendamos, y así en los de la casa toda y collegio. De Trento 11 de Marzo 1563.

El P. Theodorico Canisio scriuió a V. R. de ciertas comedias de Plauto y Terentio emendadas, y de ciertas reglas de officios; y torno yo a hazer dello memoria en su lugar.

Al P. Baptista no tengo tiempo de responder oy. Hemos entendido lo que escriue de la puerta, que no nos está cerrada para las uniones si las pagáremos bien, y que le han dicho, que lo que se saca se da al Cerilo para usos píos. Parece a nuestro Padre que allá mire el P. Francisco y V. R. con él, si se debría hazer algún officio con su Santidad, o con el cardenal Borromeo, o que [b] nuestro Padre scriuiese sobre ello; porque querer lleuar de un collegio pobríssimo y lleno de deudas, como Alcalá, y donde se crían tantos operarios como se crían para seruir a la sede apostólica, composiciones gruessas, con dezir que se da al Cerilo para usos píos, parecería cosa de burla a quien la oyese, que harto más pía obra sería dexarles con que comiessen y se desempeñassen a los de allí, y semejantes. Bien se puede entender quáles

---

[b] che *ms.*

---

[18] Georgius Drascovitius, episc. quinquecclesiensis, Ferdinandi I imperatoris in tridentina synodo orator.

[19] Videantur apud LE PLAT, *Monumentorum... collectio,* V, 610 et seqq., quae tandem Ferdinandus ad Pium IV «de concilii libertate et reformatione ecclesiae» detulit.

usos píos sean éstos; pero ya que quieren que esto se diga, si quieren tomar dineros de los que pueden pagarlos, menos mal, con que no los tomen de los que son tan pobres que no pueden pagar, como los que he dicho de Alcalá, y de Sena, y semejantes. De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. Al muy Rdo. en Christo Padre, el Padre doctor Madrid, superintendente del collegio de la Compañía de Jesú, en Roma.

Sigilli vestigium.

1792

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 14 MARTII 1563 [1].

Mittit quamdam Laurentii Magii pecuniam.—De PP. Carvajal, Strada, ac de duce florentino.—De quodam Gundisalvo, qui Romam mittetur, si P. Manareo videbitur.—Cardinalem Seripandum in extremis versari.—Cardinales Moronem et Navagerium legatos dici Tridentum venturos.—Quantum pecuniae pro collegio mantuano reliquerit Gonzaga cardinalis.—De duobus germanis, collegium germanicum ingredi cupientibus.—De quibusdam clericis trevirensibus, ab irregularitate dispensandis.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Aunque no ay letra de V. R. a que responder, escriuiré esta breue para cobrir esta póliza de 120 ~.dos que traxo el P. Lorenzo Maggio de Brescia, con algunos otros dineros de contado, que no le he demandado quántos son. Su hazienda principal no la pudo uender, porque está en renta de cinco por 100, que oy en día les parece muy baxo precio a los que desean más gruesas ganantias. El fructo se cogerá de allí para Roma. Hales dexado poder de uender con pérdida de hasta 200 ducados a los que allí hazen sus cosas; y si se uendiere, luego se embiará a Roma el dinero. Él está aora aquí en Trento, no se auiendo determinado nuestro Pa-

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 113, prius 33.

dre si le ha de embiar a Alemaña, o detenerle en Italia: y también por algunos días holgarse ha aquí con nosotros, auiendo escapado de Egipto.

El P. Carauajal [2] y también el P. Estrada [3] auían escripto a nuestro Padre lo que en una póliza escriue el P. Petrarcha; aunque en lo del fauor del duque [4] no se alarga tanto el P. Estrada como el Carauajal, y parece señala que holgará que nuestro Padre le llame de allí; y según auisare del fructo que allí se haze, se lo ordenará nuestro Padre.

Aquí creo yrá una letra para el Padre don Fadrique [5], y otra para el P. Baptista [6]. Y así no me alargaré en otro, sino en encomendarnos mucho todos en las orationes y sacrificios de V. R. Van abiertas las que con esta uan, para que V. R. uea lo que se escriue, especialmente al P. Baptista y también al P. Guillermo [7]. De Trento 14 de Marzo 1563.

Aquí es uenido Gonsaluo calabrés, que estaua en Loreto, con patente del P. Oliverio [8] para communicar ciertas cosas suyas con nuestro Padre, a quien ha parecido que se torne a Loreto para hazer lo que le mandaren. Y escreuirse ha al P. Oliuerio que, si le parecerá, le podrá embiar a Roma. Y holgará asímesmo nuestro Padre que para quando el P. Acosta [9] acabe los priores y aya de començar los posteriores [10], Gonsaluo se halle en Roma, y siga su curso (del qual ha hecho paréntesis por dos años), y que V. R. le tenga por encomendado. Él bien se inclinaua más a Francia o Alemaña, o a quedar aquí a seruir a nuestro Padre; mas lo que digo arriua ha parecido más conueniente.

Del Seripando [11] dizen que está en estremis, y esta mañana

---

[2] P. Josephus Carvajal, rector collegii florentini.
[3] P. Franciscus Strada.
[4] Cosmas I Mediceus, dux Florentiae.
[5] P. Fridericus Manrique.
[6] P. Joannes Bta. Ribera.
[7] P. Gulielmus Fernández.
[8] P. Oliverius Manareus, rector collegii lauretani.
[9] P. Didacus de Acosta, philosophiae in collegio romano lector.
[10] Libros, scilicet, Aristotelis *Analyticorum priorum ac posteriorum.*
[11] Hieronymus cardin. Seripandus, concilii praeses.

se ha tornado a comulgar; y llamando algunos obispos amigos suyos, les ha hecho una plática, protestando entre otras cosas, cómo moría en la santa fe de la yglesia romana. Dios nuestro señor le dé por la temporal uida que dexa, la eterna que espera.

Acá se dize que uienen por legados el Morón [12] y Nauager [13]: que sea en nombre de Dios nuestro señor. Y esta tarde se ha tornado a las congregaciones de los theólogos.

Hemos entendido lo particular que dexó el cardenal de Mantua [14], de buena memoria, para el collegio, que fueron 2.000 scudos para comprar y acomodar la casa que está junto a la yglesia que pareció conuenir, y hasta 4.000 scudos otros para comprar renta. Dios nuestro señor se lo retribuya.

El padre doctor Lanoy [15] scriue de dos thudescos buenos suggetos, que desearían para el 7.bre o Otubre que [a] uiene ir al collegio germánico. V. R. entienda de los que le gouiernan, si para entonces podrán yr, y ser receuidos entre los pobres. Creo son personas, que se espera con el tiempo podrán entrar en la Compañía.

No sé si escreuí esta semana passada que de Tréuere hazían instantia por facultad para dispensar con algunos clérigos, que por ordenarse antes della edad legítima, y exercitar la orden receuida, han incurrido in irrigularidad, cosa de que no parece se haze allí mucho caso. V. R. lo encomiende al P. Baptista.

De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† JOÁN DE POLANCO. †

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Christo Padre, el P. D. Madrid, superintendente del collegio de la Compañía di Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

---

a che *ms.*

---

12 Joannes Moronus, cardinalis.

13 Bernardus Navagerius, cardinalis.

14 Hercules Gonzaga, primus concilii praeses, morte paulo ante exstinctus.

15 P. Nicolaus Lanojus, rector collegii ingolstadiensis.

1793

PATRI EVERARDO MERCURIANO

TRIDENTO 15 MARTII 1563 [1].

Concilii sessiones ob cardinalis mantuani mortem et Seripandi morbum gravissimum esse dilatas.—Venturos Roma legatos Moronem et Navagerium.—Rumores de reformatione multos Roma ferri.

Con la morte del cardinal di Mantua [2] et della infirmità del cardinal Seripando [3], il quale hieri staua in extremis, non sapiamo anchora s' è morto, et con certo tumulto fra seruitori che è accaduto questa settimana passata [4], s' eramo suspese quasi per otto giorni le congregationi de theologi. Hieri cominciorno dopo desinare. S' aspettano due legati di Roma, il cardinal Moron, et il cardinal Nauagier [5]. Non so se con quelli accidenti si differirà anche più la sessione. Ricompensi Iddio N. S. la tardanza con molti et buoni decreti. In Roma si trattò della reformatione, et dicono caldamente. Lo effetto lo dirà. Nelle orazioni et sacrificii della R. V., et di tutto il collegio doue si troua, molto ci raccomandiamo. Di Trento 15 de Marzo 1563.

1794

PATRI OLIVERIO MANAREO

TRIDENTO 16 MARTII 1563 [1].

Gundisalvus quidam Lauretum remittitur, inde Romam mittendus.—Res concilii.—In quo sit statu collegium Recineti condendum.

Jhus. Molto Rdo. in Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. Il portator di questa sarà nostro fratello Gonsaluo [2], il qual uenne da nostro

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 242. Fragmentum epistolae tantum.

[2] Hercules Gonzaga, primus concilii praeses.

[3] Hieronymus Seripandus, primus a Gonzaga concilii praeses.

[4] Cf. *Epist. P. Nadal,* II, 237.

[5] Joannes Moronus et Bernardus Navagerius.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 115, prius 35.

[2] Gundisalvus calaber. Supra, epist. 1792.

Padre generale nel modo che V. R. sa. Et si ben lui fossi inclinato all' andar più presto in Francia o Alemagna, o restar qui, che a tornar a Loreto nè Roma; pur intendendo il parere de nostro Padre, lui l' ha abrasciato come di Dio et se ne torna dalla R. V., acciò l' adoperi, o nella schola, o in altro essercitio, come a lei parerà più conueniente. Et si giudicassi la R. V. che lui douessi dar alcuna sodisfattione nel collegio di Loreto, glie la ordini: et se anche li parerà sia meglio mandarlo a Roma, lo faccia. Et quantunque a lui non si ha detto che tornarà al studio della philosophia già cominciata, et interrotto per più d' un anno et mezzo con altre ocupationi, pur la intentione di nostro Padre è, che quando arriuaranno quelli del primo corso delle arti al termino doue lui lo lasciò, che fu al fin della priora [3], ritorni per continuare quello che li restaua. Et se la esperientia in quello mostrassi che non le conueneuano simili studii, li lasciarà a fatto. V. R. potrà dar auiso di questo a Roma. Detto Gonsaluo se ne lauda assai della R. V., et uoluntieri l' haueria acompagnato quando lei partirà la uolta di Francia; ma il disegno di sopra scritto è parso miglior a nostro Padre.

De lui istesso potrà intendere la R. V. alcune nuoue di qua. C' è più desiderio de che le cose procedano a gloria de Iddio et ben commune della chiesa, che sodisfattione fin qui: speranza pur ci dà il signore Iddio, che habbia di cauarne qualche buon seruitio suo et utilità della chiesa, benchè forsa per altro modo di quello che alcuni pretendono.

Haueremo charo d' intendere se si andò innanzi nel disegno del collegio di Ricanate, il quale pareua buono, come fu scritto. Forsa prima che la R. V. parta di là, si hauerà qualche risolutione all' una parte o all' altra; benchè se procurarà mandarli presto un successore, acciò lo possa instruire per alcun poco di tempo stando insieme, et dopoi la R. V. se ne andarà a Roma, secondo che lei ha desiderato, per altro poco di tempo auanti la partita per Francia [4].

---

[3] Vide epist. 1792, annot. 10.

[4] Cf. epist. 1776 et 1779.

Nelle orationi sue, et del P. Raphael [5], P. Augustino, con tutti gl' altri nostri charissimi fratelli, molto ci raccomandiamo. Il P. Mro. Natal è andato un pezzo fa in Alemagna, et forsa questa state tornarà di qua. Di Trento li 16 di Marzo 1563.

De V. R. seruo in X.°, per comissione de nostro Padre preposito,

† Joane de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il P. Mro. Oliuerio de Manareo, rettor del collegio della Compagnia di Giesù, in Loreto.

Sigilli vestigium.

1795

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 18 MARTII 1563 [1].

Qua ratione Gundisalvo consulere oporteat.—De provinciali Aragoniae interim non mutando.—De P. Natalis rebus vel Tridentum mittendis vel Romae asservandis.—Iterum de ingenio Gundisalvi, cui amore potius quam timore mederi posse videatur.—De scholis.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Xpi., etc. La de V. R. de 8 del presente sobre Gonsaluo llegó oy, después que él era partido para tornar a Loreto, como el lunes screuí a V. R. se auía de embiar. Yo creo que la intención dél es de seruir a Dios, y ayudar a la Compañía con su ministerio. Con esto su natura se la tiene, como V. R. la conosce, y deue de ser en buena parte su umor malencólico. Y lo que a nuestro Padre le parecía, y todauía le parece, es que todauía se haga la prueua allá en Roma de cómo procederá bien en el curso, tornando a seguirle de donde le dexó: y si, como acá se ha preuenido, él mesmo no procediere como deue y se accomodare al ordinario de los otros, será de nueuo sacado del estudio, para nunca más uoluer a él: y según la razón que huuiere para ello, se considerará en qué se

---

[5] P. Raphaël Riera.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae,* 2 ff., n. 116, prius 36.

deua ocupar en la Compañía, o si también conuendría concluir cuenta con él. Embiarle a Francia o Alemaña, ni a otra parte de Italia, no parecía conuenir, porque en ningún lugar se piensa que tan bien podrá ser conocido como en Roma, ni tampoco podría en otra parte hazerse resolución sobre él tan bien como en la mesma. Si todauía sintiese V. R., que ni aun esta prueua última no se debría hazer en Roma, torne a screuir a nuestro Padre lo que le parece se debría hazer dél. La carta de Loreto se torna a embiar, y también ua aquí una póliza para nuestro hermano Martín [2] en respuesta de una suya. Al P. Baptista y al P. Guilliermo [3] se responderá con la primera opportunidad, porque oy llegaron tarde las cartas, que aun no las hemos podido acabar de leer.

Hase receuido un capítulo de una letra del P. Román [4] para el P. Francisco sobre el no mudar el prouincial de Aragón [5] cumplido su trienio, que será este uerano. Dize nuestro Padre que mirará en ello, y hasta que otro se le ordene, él yrá adelante con su officio.

Hémonos alegrado que sean llegados tanden los paños [6]. También creo abrán llegado los dineros de Augusta, y la póliza que el lunes se embió del P. Lorenzo [7].

De las balijas del P. Nadal, si se pueden embiar seguras aquí a Trento, parece a nuestro Padre se embíen aquí: y no passando por Florencia ni Sena para uenir acá, no es de creer las abrirán; y aunque las abran, no parece abrá peligro ninguno. Si no pudiessen embiarse seguras a Trento, o a Pádoua, o Venecia, se podrían entonces embiar a Roma, para que de allá se embíe la parte de las scripturas que será menester. En las orationes y sacrificios de V. R. nuestro Padre y los demás todos mucho nos encomendamos. De Trento 18 de Marzo 1563.

Consaluo se confessó aquí generalmente, y fuera de confesión dixo su desorden, por el qual le quitaron del curso, cono-

---

[2] Martinus de Eguizquiza.
[3] Epist. 1792, annot. 6 et 7.
[4] P. Alphonsus Román, rector collegii caesaraugustani.
[5] Erat is P. Antonius Cordeses.
[6] Epist. 1727, 1788.
[7] P. Laurentius Maggius.

ciendo que lo merezía. Vencióse no poco en auer de tornar a Loreto y Roma; mas entendió que así conuenía, para que donde ha desedificado, lo remediase con edificatión, y cobrase su crédito en Roma, donde por sus deméritos le ha perdido. Y si no lo hiziere bien y andubiere por el camino llano, ha entendido que le será quitado el studio, aunque le pongan en él (lo qual no se le ha prometido), y que le echarán de la Compañía, que es la cosa de que él más temor muestra. Es caprichoso notablemente, y creo con amor mejor se gouernará, que con temor ni amenazas; mas si no bastaren la vna ni la otra vía, mejor será despedirle de allá, que ynbiarle a otra parte, donde atormente las gentes, y no puedan despedirle fácilmente. Si vbiere de yr allá a Roma al tiempo del començar los posteriores [8], será bien que desde aquí se le haga vna lectión de las conditiones que ha de guardar.

Lo de las scuelas de Frascata sea comenzado en buena hora. Speramos entender cómo ha quedado.

De V. R. sieruo en X.°, por comissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al molto Rdo. in Xpo. Padre, il Padre dottor Madrid, superintendente della casa et collegio della Compagnia di Giesù, in Roma.

Sigilli vestigium.

1796

PATRI ANTONIO ARAOZIO

TRIDENTO 20 MARTII 1563 [1].

P. Salmeronem locutum esse numquam in congregatione de episcoporum iurisdictione; se ipsum podagra impeditum quominus publice de illa diceret.—Quae sit Hosii cardinalis opinio.

Muy Rdo. etc. En lo que dixo aquel Padre dominico, que era prior en Aranda, del sentimiento que auía entre los españo-

---

[8] Vide epist. 1792, annot. 10.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, ff. 246v., 247r. Fragmentum epistolae.

les y otros, como el Rmo. cardenal Osio [2] y el P. Soto [3], que estando quasi todos conformes que la residentia de los obispos era de iure diuino, el P. Salmerón persuadió tanto lo contrario, que traxit partes stellarum, como él dize, a su opinión; la uerdad es esta, que el dicho P. Salmerón nunca ha dicho su parecer en las congregationes sobre esta materia. Porque las ueces que ha hablado en ellas, ha sido sobre otras materias differentes. En manera que no uuo occasión de tirar parte de las estrellas a esta opinión de la qual no habló. Y tampoco yo tuue occasión de hablar por la gota que me impidió, como ya tengo escrito. Es uerdad que en particular se ha ofrecido alguna uez hablar desta materia con algunos lo que se iuzga ser uerdad, y estos signores Rmos. de España, o, por mejor dezir, algunos dellos han estado muy fuertes, como allí se sabrá, en la opinión contraria, y también el P. fray Pedro de Soto; mas no el cardenal Osio, que antes está de parecer muy diuerso, y es especialmente aficionado al P. Salmerón. De Trento 20 de Marzo 1563.

Inscriptio. P. Araoz.

1797

PATRI CHRISTOPHORO MADRIDIO

TRIDENTO 22 MARTII 1563 [1].

Recte positam in Monte pio esse pecuniam.—De bona P. Roberti Clayssonii valetudine.—De pannis aliisque rebus flandricis.—Probat rationem cujusdam fundi vendendi.—De anglo quodam.—Quaerit quae fuerit reprehensio ad rectorem palentinum missa.—Constitutiones, regulas, bullas ad veteris Castellae provincialem mittendas.—De facultatibus quibusdam.—E duobus adolescentibus, sabaudis, qui Romam mittuntur, alterum a Lainio admissum in Societatem, alterum judicio Patrum romanorum permissum.

Jhus. Muy Rdo. en Xpo. Padre. Pax Christi, etc. En esta se responderá a la de V. R. de 13 del presente, por la qual he-

---

[2] Stanislaus Hosius, cardin. varmiensis, tertius consilii praeses.

[3] Fr. Petrus de Soto, O. P., hispanus, theologus pontificius.

[1] Ex archetypo in codice *Epist. Polanci, Lainez et Borgiae*, 2 ff., n. 118, prius 38.

mos entendido cómo se ha enuestido en el Montepío aquella summa, que parece ha sido buen diseño, pues dentro destos tres años o se podrá perpetuar la cosa, o emplear essa y otras mayores summas, si huuiere, en otra cosa firme y perpetua [2]. El modo de trattar esto de tal suerte que el secreto no sea contra la seguridad, allá se mirará mejor cómo se deue hazer.

Hémonos alegrado in Domino que uaya mejorando el P. Roberto [3] en Frascada, y también de que se ayan allí començado las eschuelas con tan buena satisfación de la tierra.

Los paños sean bien uenidos: y quando embiare el Padre rector memoria de otras cosas, se encomendarán a los de Flandes: y sea presto, porque si allá tuuieren dineros, no se anticipen a embiallos a Roma; aunque les he yo escripto, que los primeros 200 escudos sean para paños; y si parece buena esta mercaduría de los ya embiados, se escriuirá a Fernán Ximénes que embíe de los mesmos.

El modo que V. R. dize piensa tener en el uender aquella possessión de los Gagliarlos [4], encomendándola al rector de Venecia, parece bueno, y podrá seguirle: y la summa que se sacare también será fácil ponerla en Roma por la mesma uía de Venecia.

Aquí se embía una letra, que M. Francisco Petrarcha embió, creo por error, del rettor de Montepulciano [5]: porque no contiene cosa por la qual importasse embiarla acá. Deuió de embiar por uentura una por otra. A las otras cosas que él ha escripto, ya yo le hize respuesta.

Lo que aquí ua del prouincial [6] de la inferior Germania uea V. R., por si acudiere allá el inglés de quien escriue, para que esté preuenido: y si fuere menester, también auise al rettor de Loreto [7].

El P. Hernando Áluarez, rector de Palencia, scriue dando

---

[2] Epist. 1788, annot. 2. [3] P. Robertus Clayssonius.
[4] Achilles Gagliardus, et Leonettus Gagliardus, sodales.
[5] P. Paulus Candius.
[6] P. Everardus Mercurianus.
[7] P. Oliverius Manareus.

gracias de ciertos capelos que le han sido embiados de ay de Roma. Nuestro Padre me dixo escriuiese allá para entender sobre qué fueron, y el P. Francisco [8] o V. R. creo lo sabrán, aunque deuieron de ir por mano del P. Baptista [9].

El prouincial de Castilla la uieja [10] muestra tener grande necessidad en su prouincia de las constitutiones, reglas y bullas estampadas. Si V. R. no se las ha embiado este inuierno (que lo dudo) será bien embiarles alguna prouissión desto.

Aquí uan letras para otros de casa que se les podrán dar.

De Sena escriuen, que está aparejado aquel canónigo para hazer la procura, la minuta de la qual se uió aquí: y pienso hauer auisado que era menester uiniesse el poder estipulado, porque este obispo de Grosetto [11] no otorgará el suyo hasta que lo uea. Es uerdad que él mucho más holgaría, a lo que parece, que el papa uñiesse unos [a] 80 ó 100 escudos de la primera renta que uacasse, que tomar la recompensa del beneficio que da el canónigo después de 2 uidas. En las orationes y sacrificios de V. R. nuestro Padre y los demás mucho nos encomendamos, y así en las de la casa y collegio. De Trento 22 de Marzo 1563.

Holgaría de entender si uiue todauía la abuela del P. Perusco [12]. Escríuese en italiano al P. Francisco sobre lo de Tilinga, por si quisiessen mostrar la letra al cardenal [13].

Vn sauoyano uino aquí con letra del P. Ludouico de Coudretto, y parece buena persona: y así nuestro Padre lo ha admitido para coadiutor, aunque él mostraua inclinación a estudiar algo: mas remítese y conténtase de lo que le mandaren. Lleua consigo otro mancebo, el qual parece tiene uoluntad de hazer lo mesmo que el otro; pero nuestro Padre no le ha admitido ni escluído,

---

[a] qualesque *ms.*

---

[8] P. Franciscus Borgia, commissarius generalis.

[9] P. Joannes Bta. Ribera, causarum Societatis Romae procurator.

[10] P. Joannes Suárez.

[11] Jacobus Mignanellus. Epist. 1707, annot. 4.

[12] P. Joannes Bta. Perusco, rector collegii germanici, Romae.

[13] Otto Truchsessius, cardin. augustanus, qui collegium Dilingae cupiebat.

porque allá libremente hagan lo que les pareciere: pero este saboyano, llamado Bernardo, se accettará a probación para coadiutor.

De V. R. sieruo en X.°, por commissión de nuestro Padre prepósito,

† Joán de Polanco. †

Inscriptio. † Al muy Rdo. en Xpo. Padre, el Padre doctor Madrid, superintendente de la casa y collegio de la Compañía de Jesús, en Roma.

Sigilli vestigium.

1798

PATRI FRANCISCO BORGIAE

TRIDENTO 23 MARTII 1563 [1].

Rem mediolanensem bene procedere.—De Borgiae concionibus.—De Toleti schola.—De quibusdam possessionibus in Hispania vendendis aliisque emendis.

Muy Rdo. etc. Resciuí la de V. R. de 13 del presente, y por ella, y por el capítulo que se embía de otra de Génoua, ueo se ua encaminando lo de Milán. Y aunque me pareçe que se deua aceptar el ofrecimiento del marqués [2], y darle gratias de la buena ayuda que ofrece, tanbién me pareçe a mí, que esta cosa se comiençe por mano del Illmo. Borromeo [3], si no huuiesse de tardar demasiado.

Pues los pies uan mejor a los sermones, en los quales auía el estoruo de la gota, menos ay que dudar en lo que pende de la lengua, pues en ella no ha hauuido estoruo.

Dios N. S. la gouierne y se sirua de los trauajos de V. R. para consolación y ayuda de los oyentes, que así se lo supplicamos y esperamos lo hará.

---

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* fol. 250v.

[2] Quisnam marchio iste fuerit, nescimus. Ille autem videtur esse, de quo Polancus ex commissione, 24 hujus mensis, ad Natalem scribebat: «y también un certo marqués que está en Génoua, ofreçe 150 ducados al año para el dicho collegio de Milán». *Epist. P. Nadal,* II, 242.

[3] Stus. Carolus Borromaeus, archiepiscopus et cardin. mediolanensis.

Émonos alegrado que la classe del P. Toledo [4] uaya tan próspera de gente, y es de pensar que tanbién lo yrá así en lo demás.

El P. Dr. Madrid no escriue nada de los pleitos de Frascada. Deue de ser la causa que haze poca cuenta de ese embaraço.

El provincial de Castilla uieja [5] escriue que se trata de uender cierto juro de Simancas que tiene en Çamora en utilidad del collegio de Valladolid; y el mesmo muestra juzgar que sería euidente utilidad uender todo aquello de Simancas, aora sea para comprar una huerta que era de la marquesa de Alcañizes [6] para Valladolid, aora para comprar un censo que sirua para Medina. El P. Nadal sobre esto ha escrito su parecer de que no se uindiesse lo de Simancas; y si se uende, que fuesse para los nouicios que están en Medina, aunque el juro sirua para Valladolid. Yo no he querido escriuir sobre esto mi determinación hasta que V. R. escriua lo que le parece, que será bien sea con el primero.

En las que aquí uan para España no se trata nada desto, para una parte ni otra. V. R. las mandará dar recado, porque de aquí raras uezes parece ay commodidad de embiar letras por otra uía.

En las oraciones y sacrificios de V. R. mucho me encomiendo con todos los demás que aquí estamos. De Trento 23 de Marzo 1563.

Inscriptio. Roma. P. Francisco.

1799

PATRI GUNDISALVO VAZ DE MELO

TRIDENTO 24 MARTII 1563 [1].

P. Consalvium de Camara, regis Lusitaniae praeceptorem, in hoc officio fungendo non subjici provinciali.

..... Y aunque la orden que dexó el P. Nadal, que en las co-

---

[4] P. Franciscus Toletus, theologiae lector in collegio romano.

[5] P. Joannes Suárez.

[6] Joanna Borgia (de Borja), alias «de Aragón», P. Francisci filia, uxor Joannis Enríquez de Almansa et Rojas, IV marchionis de Alcañices. BÉTHENCOURT, *Hist. gen. et heráld.*, IV, 124.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I*, ff. 255v.-256r. Parvum longioris epistolae fragmentum.

sas del officio del maestro del rey, el P. Luiz González [2] no estaría a obedientia del prouincial, parece bien a N. P., y él no da más autoridad en esta parte a V. R. de la que se tenía, en ocurrencias semejantes, por uía de charidad, podrá dezir V. R. al dicho Padre lo que sintiere y ayudarle con los buenos recuerdos que se le offrecieren, y tanto más en las cosas que pueden importar para lo que tiene a su cargo el prouincial...

De Trento 24 de Marzo 1563.

Inscriptio. Portugallo. Prouincial.

1800

HISPANIAE SUPERIORIBUS

TRIDENTO 25 MARTII 1563 [1].

Obedientiam imprimis esse in Societate colendam; quod ut obtineatur, domorum moderatores provincialibus diligenter obtemperent opere, voluntate, judicio.

Muy Rdos. en Chro. Padres. Pax Xpi. Si huuiesse tiempo y diessen lugar las occupationes para tratar con cada rector o superintendente de cada collegio de la Compañía en particular, yo me consolaría in Domino de poderlo muchas uezes hazer; pues el amor que os deuo en Chro. N. S. y por su mesma gratia os tengo, a ello mucho me enclina. Mas no se pudiendo esto hazer muchas uezes, harélo algunas, quando la qualidad de las cosas que se han de escriuir lo pidiese, como al presente me parece lo pide una, que, aunque no sea la mesma en todos, todauía escriuiré yo esta carta, que cada uno tome por suya por la parte que le toccare. Entre las cosas que muy particularmente son encomendadas desde el principio de nuestra Compañía a todas las

---

[2] P. Ludovicus Consalvius de Camara, praeceptor regius.

[1] Ex regestis *Epist. variar. prov. I,* ff. 256v.-257r. Alterum habemus epistolae hujus exemplar; apographum scilicet, quod in codice *Tesoro Sacro,* 1 fol., nn. 5 et 6, reperitur. Cum praesenti omnino concordat, verum subscriptionem et inscriptionem habet, quae a tergo, et eadem manu, sic se habet: «P. General. R.da en 2° de Junio es 63. El sobre scripto dezía assí. A los muy Rdos. en Xpo. Padres superintendente y rectores de Siuilla y Granada, etc.»

personas della, y donde se pretiende que más se señalen los de nuestro instituto, todos saben que es la obedientia. Y aunque deuemos dar muchas gracias a Dios N. S. de que es seruido conseruar esta uirtud entre nosotros iuncto con la unión de la charidad, todauía deuemos procurar que aumente y perfectione este dono en nosotros el que lo dió. Para lo qual tengo por uno de los medios más efficaces que los rectores y superintendentes de los collegios sean uiuo exemplo de obedientia a los súbditos en la que ellos tienen con sus superiores immediatos, que son los prouinciales, procurando no solamente ser fieles en la executión de lo que se les ordena, y diligentes, pero aun subiectar la propria uoluntad y juizio al de los mesmos; en manera que todos los súbditos puedan entender que la uoluntad y juizio de su rector o superintendente es la mesma del prouincial, lo qual nunca podrán bien entender, si ello así no es; porque en palabras y muestras de fuera fácilmente se puede notar la diuersidad del querer o sentir que huuiesse en los tales rectores para con su prouincial. Y aunque interuiene muchas uezes que las inclinationes sean differentes, como es de unos a las exteriores mortificationes dentro y fuera de casa, otros a los negocios píos con los próximos, otros a un modo de oración o meditación, otros a lo contrario desto; quando el prouincial no procediesse según lo que siente o a lo que se inclina cada uno de los rectores, no por eso ha de preferir su inclinación o juizio al del dicho superior, ni querer buscar maneras para traherle a su modo de proceder. Y quando esto no bastasse, mucho menos conuiene buscar modos para proceder cada uno conforme a su juizio proprio, y así gouernar el collegio contra lo que entienden de la inclinación de su superior, porque esto ya es faltar notablemente en la obediencia. Y más culpable aún sería hablar contra el modo de proceder del prouincial, como si no fuesse conforme al instituto y spíritu de la Compañía, que esta cosa ya uendría en cierta manera a specie de sedición, que spero en Dios N. S. no tendrá lugar entre los sieruos de Dios, quales yo me persuado serán los rectores y superintendentes dichos.

Con esto, si alguna cosa se notasse en el modo de proceder

del prouincial, que realmente se juzgasse no conuenir a nuestro instituto, y ocurriesse algún otro mejor, no es inconueniente dar auiso al superior del tal prouincial, aora sea el comisario, aora el general. Pero en tal caso guárdese uno auiso que se dió en la fórmula latina que se dió del modo de escriuir, y es, que todos los negocios que no toccaren en la persona del prouincial ni a la persona del que escriue, los [a] communiquen primero con el prouincial; y quando esto no les pareciesse que basta, entonces haga recurso al superior dél, y junto con consultarle le auisen si lo ha comunicado [b] con su prouincial, y qué les fué respondido. Porque así, el comisario o general tendrá más claridad, entendiendo lo que del una y del otra parte se dize, para proueer en lo que conuiene. Finalmente esta perfectión de la obedientia y la unión de charidad uerdadera con los superiores immediatos, tengan todos los rectores por muy specialmente encomendada [c] por amor de Dios N. S. A quien plega dar a todos nosotros abundancia de su spíritu y gratia, y [a] aquellos más copiosamente, a quienes más necessaria les es por razón del gouierno; porque ellos en sí cumplan y ayuden a los suyos a cumplir su santísima uoluntad. De Trento, 25 de Março 1563.

Inscriptio. España, commún.

---

[a] y los *ms.* —[b] comulgado *ms.* —[c] encomendado *ms.*

INDICES

I

INDEX AUCTORUM

QUI IN HOC VOLUMINE COMMEMORANTUR

ALDIMARUS, BLASIUS.—Historia genealogica della famiglia Carafa, divisa in tre libri. Opera del signor D. Biagio Aldimarí. T. I-III. In Napoli MDCLXXXXI.

ALVAREZ, Gabriel, S. J.—Historia de la Provincia de Aragón de la Compañía de Jesús, compuesta por el Padre Gabriel Alvarez de la misma Compañía y Provincia. Tom. I-II. *(Opus manuscriptum.)*

Analecta bollandiana, a PP. Soc. Jesu edita. Bruxellis.

ANTONIUS, Nicolaus, Ord. S. Jacobi.—Bibliotheca hispana nova, sive hispanorum scriptorum qui ab anno MD. ad MDCXXXIV. floruere, notitia. Auctore D. Nicolao Antonio, hispalensi, I. C., Ordinis S. Jacobi equite, patriae Ecclesiae canonico, Regiorum negotiorum in Urbe... procuratore generali, consiliario Regio. Vol. I-II. Matriti, MDCCLXXXIII, MDCCLXXXVIII.

ASTRAIN, Antonius, S. J.—Historia de la Compañía de Jesús en la Asistencia de España, por el P. Antonio Astrain de la misma Compañía. Tom. I. San Ignacio de Loyola, 1549-1556. Madrid, 1902.—Tomo II. Lainez-Borja, 1556-1572. Madrid, 1905.—Tomo III. Mercurian-Aquaviva (primera parte). 1573-1615. Madrid, 1909.—Tomo IV. Aquaviva (segunda parte). 1581-1615. Madrid, 1913.

BATIFFOL Petrus.—Histoire du Bréviaire romain, par Pierre Batiffol. Paris 1911.

BESCHERELLE, Ludovicus Nicolaus.—Grand dictionnaire de géographie universelle ancienne et moderne, ou description physique, ethnographique, politique, historique, statistique, commerciale, industrielle, scientifique, litteraire, artistique, morale, religieuse, etc., de toutes les parties du monde par M. Bescherelle ainé, bibliothécaire au Louvre... et M. G. Devars, membre de la Société de Géographie... Tom. I-IV, Paris, 1857.

BÉTHENCOURT, v. FERNÁNDEZ DE BÉTHENCOURT.

Biblia sacra vulgatae editionis, Sixti V Pontificis Maximi iussu recognita et Clementis VIII auctoritate edita. Barcinone. MDCCCLXII.

Bobadillae Monumenta.—Nicolai Alphonsi de Bobadilla, sacerdotis e Societetote Jesu gesta et scripta, ex autographis aut archetypis potissimum deprompta. (MONUMENTA HISTORICA S. J.) Matriti, 1913.

BORGIA, Stus Franciscus, S. J. Sanctus Franciscus Borgia, quartus Gandiae dux et Societatis Jesu praepositus generalis tertius. Vol. I-V. (MONUMENTA HISTORICA S. J.) Matriti, 1894, 1903, 1908, 1910, 1911.

BRAUNSBERGER, Otto, S. J.—Beati Petri Canisii, Societatis Iesu, epistulae et acta. Collegit et adnotationibus illustravit Otto Braunsberger, eiusdem Societatis sacerdos. Vol. I-VI. Friburgi-Brisgoviae, MDCCCXCVI-MCMXIII

BURGOS, Augustus de.—Blasón de España. Libro de oro de su nobleza. Reseña genealógica y descriptiva de la Casa Real, la grandeza de España y los títulos de Castilla, por D. A. de Burgos... Tom. I-VII. Madrid, 1853-1862.

CABRERA DE CÓRDOBA, Ludovicus.—Historia de Felipe II, Rey de España. Al serenísimo príncipe... D. Filipe de Austria, Luis Cabrera de Córdoba, criado de su majestad católica y del Rey don Filipe tercero, nuestro Señor. Vol. I-IV. Madrid, 1876-1877.

Cartas de S. Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús. Tom. I-VI. Madrid, MDCCCLXXIV-MDCCCLXXXIX.

CIACONIUS, Alphonsus, O. P., et OLDOINUS, Augustinus, S. J.—Vitae, et res gestae pontificvm romanorvm et S. R. E. cardinalivm ab initio nascentis Ecclesiae vsque ad Clementem IX. P. O. M. Alphonsi Ciaconii ordinis Praedicatorum et aliorum opera descriptae: Cum vberrimis Notis. Ab Avgvstino Oldoino Societatis Jesv recognitae et ad quatuor Tomos ingenti vbique rerum accessione productae... Tom. I-IV, Romae, MDCLXXVII.

Colección de documentos inéditos para la historia de España, v. FUENSANTA DEL VALLE; SAINZ DE BARANDA.

Encyclopédie, La grande, inventaire raisonné des sciences, des lettres et des arts, par une société de savants et de gens de lettres. Tom. I-XXXI. Editores, Lamirault et C.ie, Parisiis.

Epistolae PP. Paschasii Broëti, Claudii Jaji, Joannis Codurii et Simonis Rodericii, Societatis Jesu, ex autographis vel originalibus exemplis potissimum depromptae. (MONUMENTA HISTORICA S. J.) Matriti, 1903.

FERNÁNDEZ DE BÉTHENCOURT, Franciscus.—Historia genealógica y heráldica de la Monarquía española, Casa Real y Grandes de España, por don Francisco Fernández de Béthencourt. Tom. I-IX. Madrid, 1897-1912.

FERRARIUS-BAUDRAND-MAGRI.—Lexicon geohraphicum, in quo vniversi orbis vrbes, Provinciae recensentur. Illvd primvm in lvcem edidit... Philippvs Ferrarivs Alexandrinvs, Servorum D. Mariae Virginis totius Coetus supremus Presul... Nunc Michael Antonivs Bavdrand, Parisinus, Prior Commendatarius de Roboribus... hanc Editionem emendavit, illustravit, et dimidia parte auctiorem fecit. Accessit Mantissa Correctionum

tis Iesu cum declarationibus, auctore S. Ignatio de Loyola, Societatis ejusdem fundatore. Romae typis Vaticanis, MDCCCCVIII.

Institutum Societatis Iesu. Vol. I-III. Florentiae, 1892-1893.

LAINIUS, Jacobus, S. J.—Lainii Monumenta. Epistolae et acta Patris Jacobi Lainii, secundi praepositi generalis Societatis Jesu, ex autographis vel originalibus exemplis potissimum deprompta, a Patribus ejusdem Societatis edita. Tom. I-V. Matriti, 1912-1915.

LÓPEZ DE HARO, Alphonsus. —Nobiliario genealógico de los reyes y titvlos de España, dirigido a la magestad del rey D. Felipe IV, Nuestro Señor. Compvesto por Alonso López de Haro. Matriti, M.DC.XXII.

MASSIP, Mauritius.—Le collège de Tournon en Vivarais, d'après les documents originaux inédits. Par Maurice Massip. Paris. MDCCCXC.

MELCHIORRI, Josephus.—Guide Méthodique de Rome et ses environs... par le Marquis Josep Melchiorri... Première traduction faite sur la première et unique édition du 1834. revue, corrigée, et augmentée par Mr. Frédéric Quillet. Rome, 1837-38.

MERKLE, Sebastianus.—Concilii Tridentini diariorum pars prima: Herculis Severoli commentarius. Angeli Massarelli Diaria I-IV. Collegit, edidit, illustravit Sebastianus Merkle... Friburgi-Brisgoviae..., MCMI.

Monumenta Ignatiana, v. IGNATIUS DE LOYOLA, Stus.

Monumenta Xaveriana, v. XAVERIUS.

MORONI, Cajetanus. — Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica da S. Pietro sino ai nostri giorni... Compilazione di Gaetano Moroni, romano. Vol. 1-103, 1-6. Venezia, MDCCCXL-MDCCCLXXIX.

NATALIS, Hieronymus, S. J.—Epistolae P. Hieronymi Nadal, Societatis Jesu, ab anno 1546 ad 1577, nunc primum editae et illustratae a Patribus ejusdem Societatis. Vol. I-IV. (MONUMENTA HISTORICA S. J.) Matriti, 1898-1905.

NAZARETH, Casimiro Christovão de.—Mitras lusitanas no Oriente. Lisboa, 1894 (exterius in operculo, 1897).

OLDOINUS, Augustinus, v. CIACONIUS.

PALLAVICINUS, Sfortia, S. J.—Istoria del Concilio di Trento scritta dal Padre Sforza Pallavicino della Compagnia di Giesù... illustrata con annotazioni da Francescantonio Zaccaria, tom. I-VI. In Faenza, MDCCXCII-MDCCXCVII.

POLANCUS, Joannes Alphonsus, S. J.—Vita Ignatii Loiolae et rerum Societatis Jesu historia, auctore Joanne Alphonso de Polanco ejusdem Societatis sacerdote. Tom. I-VI (1491-1556). (MONUMENTA HISTORICA S. J.) Matriti, 1894-1898.

PRAT, Joannes Maria, S. J.—Histoire de l'Église gallicane continuée par le P. J.-M. Prat de la Compagnie de Jésus. Tom. XIX, de l'an 1559 à l'an 1563. Lyon, 1847.

[PRAT, Joannes Maria, S. J.]—Mémoires pour servir à l'histoire du Père Broet et des origines de la Compagnie de Jésus en France par un religieux du même ordre. 1500-1564. Le Puy, 1885.

Professi et alii ad 1570. —Collectio plurium catalogorum. *(Opus manu scriptum.)*

QUILLET, Fridericus. v. Melchior.

RAYNALDUS, Odoricus, Congr. Oratorii.—Annales ecclesiastici ab anno MCXCVIII ubi desinit Cardinalis Baronius, auctore Odorico Raynaldo Congregationis Oratorii presbytero. Accedunt in hac Editione notae chronologicae, criticae, historicae, quibus Raynaldi Annales illustrantur, supplentur, emendatur, auctore Joanne Dominico Mansi lucensi Congregationis Matris Dei. Tomus XV. Lucae, MDCCLVI.

REIFFENBERGIUS, Fridericus, S. J.—Friderici Reiffenbergii e Societate Jesu... Historia Societatis Jesu ad Rhenum inferiorem e Mss. codicibus, principum, urbiumque diplomatis, et authoribus synchronicis nunc primum eruta... Tom. I. Coloniae Agrippinae, MDCCLXIV.

RIBADENEIRA, Petrus, S. J.—Diálogos, en que se cuentan los malos sucesos y castigos que ha hecho nuestro Señor en algunos, que han salido de la Compañía de Jesús, compuestos por el P. Pedro de Ribadeneira. [*Opus manu scriptum.*]

SACCHINUS, Franciscus, S. J.—Historiae Societatis Iesv pars secunda, sive Lainivs, Auctore R. P. Francisco Sacchino Societatis eiusdem Sacerdote. Antverpiae, M.DCC.XX.

SAINZ DE BARANDA, Petrus.—Noticia de los españoles que asistieron al concilio de Trento. Por D. Pedro Sainz de Baranda. In opere «Colección de documentos inéditos para la Historia de España». Tomo IX. Madrid, 1846.

SALMERÓN, Alphonsus, S. J.—Epistolae P. Alphonsi Salmeronis, Societatis Jesu, ex autographis vel originalibus exemplis potissimum depromptae a Patribus eiusdem Societatis nunc primum editae. Tomus primus, 1536-1565. Tomus secundus, 1565-1585. (MONUMENTA HISTORICA S. J.) Matriti, 1906, 1907.

SANTIVÁÑEZ, Joannes de, S. J.—Historia de la Provincia de Andalucía de la Compañía de Jesús. *(Opus manu scriptum.)*

SCHINOSI, Franciscus, S. J.—Istoria della Compagnia di Giesù appartenente al regno di Napoli, descritta da Francesco Schinosi della medesima Compagnia. Parte prima. In Napoli, MDCCVI.

SOMMERVOGEL, Carolus, S. J.—Bibliothèque de la Compagnie de Jésus, Première partie: Bibliographie, par les Pères Augustin et Aloys de Backer. Seconde partie: Histoire, par le Père Auguste Carayon. Nouvelle édition, par Carlos Sommervogel, S. J. Bibliographie. Tom. I-IX. Bruxelles-Paris, MDCCCXC-MDCCCC.

—Les jésuites de Rome et de Vienne et M.D.LXI d'après un Catalogue rarissime de l'époque. Bruxelles, 1892.

SOUZA, Franciscus de, S. J.—Oriente conquistado a Jesu Christo pelos Padres da Companhia de Jesus da provincia de Goa... ordenada pelo P. Francisco de Souza, religioso da mesma Companhia. Segunda ediçao por um presbytero da Companhia de Jesus. I-II, Bombaim, 1881, 1886.

UGHELLUS, Ferdinandus, O. Cist.—Italia sacra, sive de Episcopis Italiae et Insularum adjacentium... auctore Ferdinando Ughello Florentino Abbate SS. Vincentii et Anastasii ad Aquas Salvias. Ordinis Cisterciensis. Editio secunda, aucta et emendata, cura et studio Nicolai Coleti Eccle-

siae S. Moysis Venetiarum Sacerdotis Alumni. Venetiis, MDCCXVII-MDCCXXII.

VALDIVIA, Ludovicus de, S. J.—Historia de los Colegios de la Compañía de Jesús de la Provincia de Castilla, por el P. Luis de Valdivia, de la misma Compañia. [*Opus manu scriptum.*]

VAN GULIK, Guilelmus, et EUBEL, Conradus.—Hierarchia catholica medii aevi. Tom. III. Monasterii, 1913.

VERRI, Petrus.—Storia di Milano di Pietro Verri continuata fino al MDCC XCII da Pietro Custodi preceduta da un discorso sulla vita e sulle opere di Pietro Verri per Giulio Carcano. Vol. I-II. Firenze, 1851.

XAVERIUS, Stus. Franciscus, S. J.—Monumenta Xaveriana ex autographis vel ex antiquioribus exemplis collecta. Vol. I-II. (MONUMENTA HISTORICA S. J.) Matriti, 1899-1914.

II

INDEX EORUM

AD QUOS LAINIUS VEL ALII EJUS NOMINE SCRIBUNT

Numeris paginas indicamus.

III

INDEX EORUM

QUI LAINIO VEL EJUS VICARIO SCRIPSERUNT

Numeris paginas indicamus.

IV

INDEX PERSONARUM, RERUM AC LOCORUM

A

B

C

D

E

G

I

M

O

P

Q

R

U

V

V

INDEX GENERALIS HUJUS VOLUMINIS

1562

1563

ADDENDA ET CORRIGENDA

Pag.	Lin.	Dicit	Lege
2	ult.	[17]	[10]
44	17	gentile	Gentile
55	22	Dominicanorum	Dominicanarum
68	34	conditor	fautor
98	*annot. 35 hoc modo corrigenda:* Joannes Bta. Maynerus et Petrus bononiensis. De his cf. ibid.		
104	penult.	[8]	[3]
107	ult.	Vitus	Cassinus
172	34	*Epp. NN.*	*Epp. NN.* 86,
242	31	*1562 1596*	*1562-1596*
317	4-5	enredados	enredados [*sic, ut videtur pro* emendados].
460	29	Braga	Praga
541	25	episc. Tridentinus	cardin. tridentinus.
»	36	aliss	alias
554	29	Loartius	Hernández
754	col. 2, ubi dicit Carvajal, P. Josephus, legendum est Carvajal, P. Jacobus, atque ita etiam in omnibus fere paginis, quae citantur.		

A. M. D. G.